

# Table of contents

English.....	1
Polski.....	33
Česky.....	66
Slovensky.....	100
Magyar.....	134
Slovenščina.....	170
Hrvatski.....	204
Română.....	237
Български.....	272
Ελληνικά.....	309
Македонски.....	346
Shqip.....	380
Srpski.....	413

Thank you for buying the Alcatel 8050X/8050D. We hope you will enjoy your high-quality mobile communication experience.

For more information about how to use your phone, please visit [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com) to download the complete user manual. From the website, you can consult the FAQ, perform software upgrades, etc.

alcatel

# PIXI4

6" 3G Android

8050X

8050D

## Quick Start Guide

Thank you for buying the Alcatel 8050X/8050D. We hope you will enjoy your high-quality mobile communication experience.

For more information about how to use your phone, please visit [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com) to download the complete user manual. From the website, you can consult the FAQ, perform software upgrades, etc.

# Table of contents

<b>1</b>	<b>Your device</b> .....	<b>3</b>
1.1	Appearance .....	3
1.2	Getting started.....	4
1.3	Home screen .....	6
<b>2</b>	<b>Text input</b> .....	<b>9</b>
2.1	Using Onscreen Keyboard.....	9
2.2	Text editing.....	10
<b>3</b>	<b>Phone call</b> .....	<b>10</b>
3.1	Placing a call .....	10
3.2	Answering or rejecting a call .....	12
3.3	Consulting your call history.....	12
<b>4</b>	<b>Contacts</b> .....	<b>13</b>
4.1	Adding a contact.....	13
4.2	Synchronising contacts in multiple accounts.....	13
<b>5</b>	<b>Messaging</b> .....	<b>13</b>
5.1	Write message .....	13
<b>6</b>	<b>Email</b> .....	<b>14</b>
<b>7</b>	<b>Getting connected</b> .....	<b>15</b>
7.1	Connecting to the Internet.....	15
7.2	Connecting to a computer .....	15
7.3	Sharing your phone's mobile data connection.....	15
<b>8</b>	<b>Settings</b> .....	<b>16</b>
8.1	Device.....	16
8.2	Personal.....	17
8.3	System .....	18
	<b>Safety and use</b> .....	<b>20</b>
	<b>General information</b> .....	<b>26</b>
	<b>Warranty</b> .....	<b>28</b>
	<b>Troubleshooting</b> .....	<b>29</b>

**SAR**

[www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com)

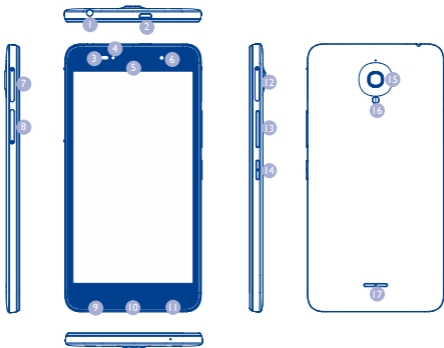
This device meets applicable national SAR limits of 2.0 W/kg. SAR values can be found on page 23 of this user guide. When carrying the device or using it while worn on your body, either use an approved accessory such as a holster or otherwise maintain a distance of 10 mm from the body to ensure compliance with RF exposure requirements. Note that the product may be transmitting even if you are not using it.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. Exercise caution when holding your device near your ear while the loudspeaker is in use.

# Your device

## 1.1 Appearance



Number	Function
1	Headset connector
2	Micro-USB connector/Battery charge port
3	Light/Proximity sensor
4	Front flash
5	Receiver
6	Front camera
7	SIM 1
8	SIM 2
9	Back key
10	Home key
11	Recents key
12	microSD card
13	Volume Up/Down

14	Power key
15	Rear camera
16	Rear flash
17	Speaker



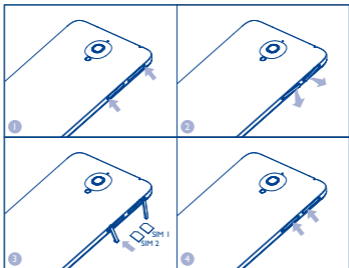
8050D has SIM 1 and SIM 2. 8050X has only SIM 1.

## 1.2 Getting started

### 1.2.1 Set up

#### Inserting the SIM card

You must insert your SIM card to make phone calls. Power off your phone before inserting or removing the SIM card.



Hold the phone securely with the front facing down. Then press the spot on the cover of slot 1 for it to open. Gently move the cover to fully expose the slot. Insert SIM 1 with its chip facing up and close the cover with your thumb.

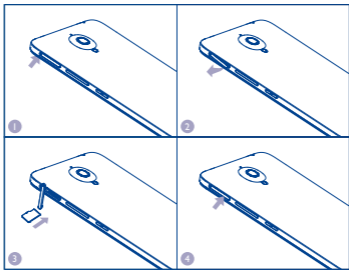
Use the same method to insert SIM 2 <sup>(1)</sup>.



When installing a Nano SIM card into its tray, make sure that it fits the tray. If it is hard to pull the tray with the SIM card out of its slot, go to the TCL after-sales service sites to get it out. Do not forcefully pull it out.

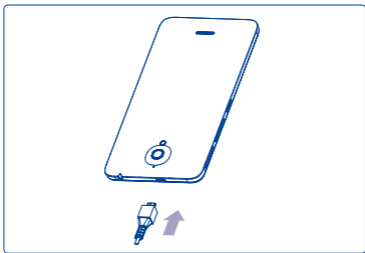
<sup>(1)</sup> 8050D only.

### Inserting the microSD card



Hold the phone securely with the front facing down. Then press the spot on the microSD slot for it to open. Gently move the cover to fully expose the slot. Insert the microSD with its chip facing up and close the cover with your thumb.

### Charging the battery



Connect battery charger to your phone and plug into the socket. If the battery is very low, there will be no indication that power is being received until the charge is sufficient to show the charging status bar. To reduce power consumption and energy waste, once the battery is fully charged, disconnect your charger from the plug; switch off Wi-Fi, GPS, Bluetooth or background-running apps when not in use; reduce the backlight time, etc.

### 1.2.2 Power on your phone

Hold down the **Power** key until the phone powers on. It will take a few seconds before the screen lights up.

#### Set up your phone for the first time

The first time you power on the phone, you should set the following options: Language, Google account, etc.

Even if no SIM card is installed, your phone will still power on and you will be able to connect to a Wi-Fi network, sign in to your Google account and use some of the phone's features.

### 1.2.3 Power off your phone

Hold down the **Power** key from the Home screen until the phone options appear, select **Power off**.

## 1.3 Home screen

You can move all of the items (apps, shortcuts, folders and widgets) you use most frequently to your Home screen for quick access. Touch the Home key to switch to the Home screen.



#### **Status bar**

- Status/Notification indicators
- Touch and drag down to open the notification panel.

#### **Search bar**

- Touch ① for text search.
- Touch ② for voice search.

Touch an icon to open an app, folder, etc.

#### **Favourite tray apps**

- Touch to enter the app.
- Long press to move or change apps.

Touch to enter the app list.

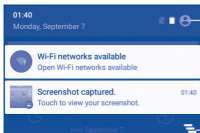
The Home screen is provided in an extended format to allow more space for adding apps, shortcuts, etc. Slide the Home screen left and right to get a complete view.

### 1.3.1 Status bar

Touch and drag down the Status bar to open the Quick settings panel or Notification panel. Touch and drag up to close it.

#### Notification panel

When there are notifications, touch and drag down the Status bar to open the Notification panel and read the detailed information.

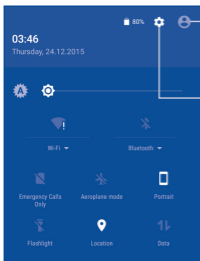


Touch to switch to the Quick settings panel

Touch to clear all event-based notifications (other ongoing notifications will remain)

#### Quick settings panel

You can enable or disable functions or change modes by touching the icons on the Quick settings panel.



Touch to add a new contact

Touch to access Settings, where you can set more items

### 1.3.2 Lock/Unlock your screen

To protect your phone and privacy, you can lock the phone screen by creating a variety of patterns, PIN or password etc.



### 1.3.3 Personalise your Home screen

#### **Add**

You can long press a folder, an app, or a widget to activate the Move mode and drag the item to any Home screen you prefer.

#### **Reposition**

Long press the item to be repositioned to activate the Move mode, drag the item to the desired position and then release. You can move items both on the Home screen and the Favorite tray. Hold the icon on the left or right edge of the screen to drag the item to another Home screen.

#### **Remove**

Long press the item to be removed to activate the Move mode, drag the item up to the top of the Remove icon, and release after the item turns red.

#### **Create folders**

To improve the organisation of items (shortcuts or apps) on the Home screen, you can add them to a folder by stacking one item on top of another. To rename a folder, open it and touch the folder's title bar to input the new name.

#### **Wallpaper customising**

Touch Settings on the apps screen and then touch **Display > Wallpaper** to customise wallpaper.

### 1.3.4 Volume adjustment

You can set the ringer, media and phone ringtone volumes to your preference by pressing the Volume Up/Down key, or touching **Settings > Sound & notification** to set the volume.

# 2 Text input

## 2.1 Using Onscreen Keyboard

### Onscreen Keyboard settings

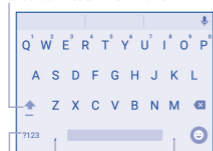
Touch **Settings > Language & input** and touch the keyboard you want to set up. A series of settings will become available for your selection.

### Adjust the Onscreen Keyboard orientation

Turn the phone sideways or upright to adjust the Onscreen Keyboard orientation. You can adjust it by changing the settings (Touch **Auto-rotate** in the Quick settings panel.)

#### 2.1.1 Android keyboard

Touch to switch "abc/Abc" mode; Long press to switch "abc/ABC" mode.



Touch to input comma; long press to show input options.

Long press to select symbols.

Touch to switch between numeric and alphabetic keyboards.

#### 2.1.2 SwiftKey keyboard



Slide through letters to input

Touch to delete inputs






Long press for voice input

Touch to insert a space or a prediction as preferred

Touch to enter numbers and symbols, etc.

## 2.2 Text editing

You can edit the text you have entered.

- Long press or double touch within the text you would like to edit.
- Drag the sliders to change the highlighted selection.
- The following options will show: **Select all** , **Cut** , **Copy**  and **Paste** .
- Touch the  icon to go back without any action.

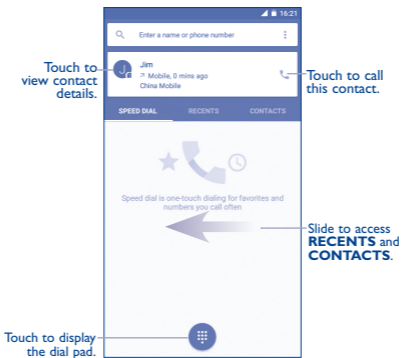
# 3 Phone call

## 3.1 Placing a call

You can easily place a call using the **Call** app. Touch  from the Home screen and select **Call**.

### 3.1.1 Main screen

Select a contact from **CONTACTS** or **RECENTS** by sliding or touching tabs, then choose your target SIM card<sup>(1)</sup> to make the call.



<sup>(1)</sup> 8050D supports two SIM cards. 8050X supports only one SIM card.

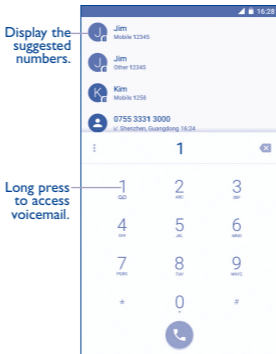
### 3.1.2 Dial pad

Enter the desired number from the dial pad and touch  to place the call.

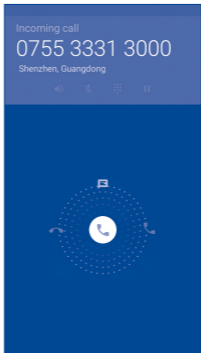
The number you entered can be saved to **Contacts** by touching  and then touching **Create new contact**.

If you make a mistake, you can delete the incorrect digits by touching .




Touch  to hang up a call.



## 3.2 Answering or rejecting a call



When you receive a call:

- Slide the  icon to the right to answer;
- Slide the  icon to the left to reject;
- Slide the  icon upwards to reject the call by sending a preset message.

To mute the ringtone volume of an incoming call, press the Volume Up/Down key or turn the phone over (**Settings > Gestures > Turn over to mute**).


## 3.3 Consulting your call history

You can access your call history by touching the **RECENTS** tab from the **Call** screen to view missed calls, outgoing calls, and incoming calls.

# 4 Contacts

You can view and create contacts on your phone and synchronise these with your Gmail contacts or other apps on the web or on your phone.

## 4.1 Adding a contact

Touch  on the Home screen, then touch the  icon in the contacts list to create a new contact.

## 4.2 Synchronising contacts in multiple accounts

Contacts, data or other information can be synchronised from multiple accounts, depending on the apps installed on your phone.

# 5 Messaging


You can create, edit and receive SMS and MMS messages with this phone.

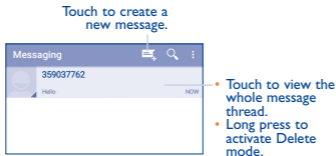
To access this feature, touch the Application tab from the Home screen, then select **Messaging**.





To check messages stored in your SIM card, touch the  icon from the Messaging screen, then touch **Settings > Text message (SMS) > Manage SIM card messages**.

## 5.1 Write message

On the message list screen, touch the new message icon , to write text/multimedia messages.



## Sending a text message

Enter the mobile phone number of the recipient or touch  to select a contact and touch the **Type text message** field to enter text. When you finish, touch  to send the text message.



An SMS message of more than 160 characters will be charged as several SMS messages. Specific letters (accent) will also increase the size of the message. This may cause multiple SMS messages to be sent.

## Sending a multimedia message

MMS enables you to send video clips, images, photos, animations, slides, and sounds to other compatible phones and email addresses.

An SMS message will be converted to an MMS message automatically when media files (image, video, audio, slides, etc.) are attached or Subject or email addresses added.

# 6 Email

In addition to your Gmail account, you can also set up external POP3 , IMAP, and EXCHANGE email accounts on your device.





On the Home screen, touch  > **Email** to access this function.

An email wizard will guide you through the steps to set up an email account.

- Enter the email address and password of the account you want to set up.
- Touch **NEXT**. If the account you entered is not provided by your service provider in the device, you will be prompted to go to the email account settings screen to enter settings manually. You can also touch **MANUAL SETUP** to enter the incoming and outgoing settings for the email account you are setting up.

## To create and send emails

Touch the  icon on the Inbox screen.

- Enter recipient(s) email address(es) in the **To** field.
- If necessary, touch  > **Add Cc/Bcc** to add a copy or a blind copy to the message.
- Type the subject and the content of the message.
- Touch  > **Attach file** to add an attachment.
- Finally, touch  to send.
- If you do not want to send the email right away, you can touch  > **Save draft** to save a copy.

# 7 Getting connected

To connect to the Internet with this phone, you can use GPRS/EDGE/3G networks or Wi-Fi, whichever is most convenient.

## 7.1 Connecting to the Internet

### 7.1.1 GPRS/EDGE/3G

The first time you turn on your phone with your SIM card inserted, it will automatically configure your network service: GPRS, EDGE, 3G.

To check the network connection you are using, touch **Settings > More > Mobile networks**, and touch **Access Point Names** or **Network operators**.

### 7.1.2 Wi-Fi

Using Wi-Fi, you can connect to the Internet when your phone is within range of a wireless network. Wi-Fi can be used on your phone even without a SIM card inserted.

#### To turn Wi-Fi on and connect to a wireless network

- Touch **Settings > Wi-Fi**.
- Touch the switch to turn on/off Wi-Fi.
- The detailed information of detected Wi-Fi networks is displayed in the Wi-Fi networks section.
- Touch a Wi-Fi network to connect. If the network you selected is secured, you are required to enter a password or other credentials (you can contact the network operator for details). When you finish, touch **CONNECT**.

## 7.2 Connecting to a computer

After connecting your phone to a computer by USB, you can transfer files between your phone and the computer.



Files copied to your phone are not available until the USB data cable is disconnected from the PC completely. Use a USB 2.0 version or higher to connect them.

## 7.3 Sharing your phone's mobile data connection

You can share your phone's mobile data connection with a single computer via USB cable (USB tethering) or with up to eight devices at once by turning your phone into a portable Wi-Fi hotspot.



## To turn on USB tethering or Wi-Fi hotspot

- Touch **Settings > More > Tethering & portable hotspot**.
- Touch the switch of **USB tethering** or **Wi-Fi hotspot** to activate this function.



These functions may incur additional network charges from your network operator. Extra fees may also be charged in roaming areas.

# 8 Settings

## 8.1 Device

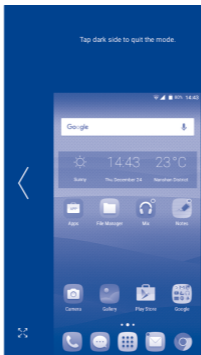
### 8.1.1 Gestures

Touch **Settings > Gestures** to activate gestures as preferred.

#### One-handed mode

To use this mode, go to **Settings > Gestures > One-handed mode** and mark the checkbox.

Touch the Back or Recents key for 3 seconds to shrink the screen to a smaller size. When you touch the blank area, the screen will restore to its original size.



### 8.1.2 Display

Touch **Settings > Display** to view the following:

- **Wallpaper** Set your wallpaper.
- **Brightness level** Adjust your screen to a comfortable brightness.
- **Adaptive brightness** Optimise brightness level for available light.
- **Sleep** Set a time before the Screensaver begins.
- **Daydream** Select an animation effect to display while in standby status.
- **Font size** Select a suitable font size for your phone.
- **When device is rotated** Set the device to rotate the contents of the screen or to stay in current orientation when it is rotated.

### 8.1.3 Lock screen

You can perform lock screen settings, such as enabling the Func feature, set a screen lock, fill in owner info, etc.

### 8.1.4 Sound & notification

You can set the **Volume** with the Volume Up/Down keys or by touching **Settings > Sound & notification**. You can also set the **Default notification ringtone**, **Power on ringtone**, and **Power off ringtone** as preferred.

### 8.1.5 Flip cover

Touch **Settings > Flip cover** to activate the Flip cover function.

### 8.1.6 Storage

Touch **Settings > Storage** to view usage status regarding your internal storage and SD card.

### 8.1.7 Battery

Touch **Settings > Battery** to check the battery power and its service status.

### 8.1.8 Apps

Touch **Setting > Apps** to check the App status.

## 8.2 Personal

### 8.2.1 Location

You can use GPS, Wi-Fi, or mobile network to determine your location.

## 8.2.2 Security

Touch to set security settings.

## 8.2.3 Accounts

Touch to add an email or social network account and manage account settings, such as sync frequency and notifications.

## 8.2.4 Language & input

Touch **Settings** > **Language & input** to view or set system language and input methods.

- **Language** Set the system language.
- **Current Keyboard** Check all of the input methods installed in the phone and select one.

## 8.2.5 Backup & reset

You can back up settings and other data associated with one or more of your Google accounts. If you need to replace or factory reset your device, you can restore your data for any accounts that were previously backed up.

Touch **Settings** > **Backup & reset**.

**Tips:** Make sure that all important data has been backed up before you run factory data reset, as this function will erase all user installed apps and data. Ensure that the remaining battery power is over 50%.

## 8.3 System

### 8.3.1 Date & time

Touch **Settings** > **Date & time** to set date, time, and format.

**Note:** When the Automatic option is deactivated, you can manually set the date and time.

### 8.3.2 Scheduled power on & off

Set your phone to power it on/off in a scheduled manner.

### 8.3.3 Accessibility

Get access to auxiliary functions of your device.

### 8.3.4 Printing

Turn on to use the Cloud Print function.

### 8.3.5 Regulatory & safety


Touch to view Regulatory & Safety information, such as Product model, Manufacturer name, etc.

### 8.3.6 About phone

Touch **Settings** > **About phone** to check legal information, phone status and software version, etc.

### System updates (FOTA upgrade)

Using the FOTA Upgrade tool, you can update your phone's software.

To access **System updates**, touch **Settings** > **About phone** > **System updates**. If you have chosen manual check, touch the  button to check for updates. If you have chosen auto-check, when the system discovers the new version, a dialogue will pop up for you to choose Download or Ignore, the notification also will show in the status bar.

You should turn on data connection before checking for updates. Settings for auto-check frequency is also available once you restart the phone.

# Safety and use

We recommend that you read this chapter carefully before using your phone. The manufacturer disclaims any liability for damage, which may result as a consequence of improper use or use contrary to the instructions contained herein.

## • TRAFFIC SAFETY:

Given that studies show that using a mobile phone while driving a vehicle constitutes a real risk, even when the hands-free kit is used (car kit, headset...), drivers are requested to refrain from using their mobile when the vehicle is not parked.

When driving, do not use your phone and headphone to listen to music or the radio. Using a headphone can be dangerous and forbidden in some areas.

When switched on, your phone emits electromagnetic waves that can interfere with the vehicle's electronic systems such as ABS anti-lock brakes or airbags. To ensure that there is no problem:

- do not place your phone on top of the dashboard or within an airbag deployment area,
- check with your car dealer or the car manufacturer to make sure that the dashboard is adequately shielded from mobile phone RF energy.

## • CONDITIONS OF USE:

You are advised to switch off the telephone from time to time to optimise its performance.

Switch the phone off before boarding an aircraft.

Switch the phone off when you are in health care facilities, except in designated areas. As with many other types of equipment now in regular use, mobile telephones can interfere with other electrical or electronic devices, or equipment using radio frequency.

Switch the phone off when you are near gas or flammable liquids. Strictly obey all signs and instructions posted in a fuel depot, petrol station, or chemical plant, or in any potentially explosive atmosphere.

When the phone is switched on, it should be kept at least 15 cm from any medical device such as a pacemaker, a hearing aid or insulin pump, etc. In particular when using the phone, you should hold it against the ear on the opposite side to the device, if any.

To avoid hearing impairment, pick up the call before holding your phone to your ear. Also move the handset away from your ear while using the "hands-free" mode because the amplified volume might cause hearing damage.

Do not let children use the phone and/or play with the telephone and accessories without supervision.

When replacing the cover please note that your phone may contain substances that could create an allergic reaction.

Always handle your phone with care and keep it in a clean and dust-free place.

Do not allow your phone to be exposed to adverse weather or environmental conditions (moisture, humidity, rain, infiltration of liquids, dust, sea air, etc.). The manufacturer's recommended operating temperature range is  $-10^{\circ}\text{C}$  to  $+45^{\circ}\text{C}$ .

At over  $45^{\circ}\text{C}$  the legibility of the phone's display may be impaired, though this is temporary and not serious.

Emergency call numbers may not be reachable on all mobile networks. You should never rely only on your phone for emergency calls.

Do not open, dismantle or attempt to repair your mobile phone yourself.

Do not drop, throw or bend your mobile phone.

Do not use the phone if the glass made screen, is damaged, cracked or broken to avoid any injury.

Do not paint it.

Use only batteries, battery chargers, and accessories which are recommended by TCL Communication Ltd. and its affiliates and are compatible with your phone model. TCL Communication Ltd. and its affiliates disclaim any liability for damage caused by the use of other chargers or batteries.

Remember to make back-up copies or keep a written record of all important information stored in your phone.

Some people may suffer epileptic seizures or blackouts when exposed to flashing lights, or when playing video games. These seizures or blackouts may occur even if a person never had a previous seizure or blackout. If you have experienced seizures or blackouts, or if you have a family history of such occurrences, please consult your doctor before playing video games on your phone or enabling a flashing-lights feature on your phone.

Parents should monitor their children's use of video games or other features that incorporate flashing lights on the phones. All persons should discontinue use and consult a doctor if any of the following symptoms occur: convulsion, eye or muscle twitching, loss of awareness, involuntary movements, or disorientation. To limit the likelihood of such symptoms, please take the following safety precautions:

- Do not play or use a flashing-lights feature if you are tired or need sleep.
- Take a minimum of a 15-minute break hourly.
- Play in a room in which all lights are on.
- Play at the farthest distance possible from the screen.
- If your hands, wrists, or arms become tired or sore while playing, stop and rest for several hours before playing again.
- If you continue to have sore hands, wrists, or arms during or after playing, stop the game and see a doctor.

When you play games on your phone, you may experience occasional discomfort in your hands, arms, shoulders, neck, or other parts of your body. Follow the instructions to avoid problems such as tendinitis, carpal tunnel syndrome, or other musculoskeletal disorders.

### **PROTECT YOUR HEARING**



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. Exercise caution when holding your device near your ear while the loudspeaker is in use.

### **• PRIVACY:**

Please note that you must respect the laws and regulations in force in your jurisdiction or other jurisdiction(s) where you will use your mobile phone regarding taking photographs and recording sounds with your mobile telephone. Pursuant to such laws and regulations, it may be strictly forbidden to take photographs and/or to record the voices of other people or any of their personal attributes, and duplicate or distribute them, as this may be considered to be an invasion of privacy. It is the user's sole responsibility to ensure that prior authorisation be obtained, if necessary, in order to record private or confidential conversations or take a photograph of another person; the manufacturer, the seller or vendor of your mobile phone (including the operator) disclaim any liability which may result from the improper use of the mobile phone.

## • BATTERY:

Please note your telephone is a unibody device, the back cover and battery are not removable. Observe the following precautions for battery use:

- Do not attempt to open the battery (due to the risk of toxic fumes and burns).
- Do not puncture, disassemble or cause a short-circuit in a battery.
- Do not burn or dispose of a used battery in household rubbish or store it at temperatures above 50°C.

Batteries must be disposed of in accordance with locally applicable environmental regulations. Only use the battery for the purpose for which it was designed. Never use damaged batteries or those not recommended by TCL Communication Ltd. and/or its affiliates.



This symbol on your telephone, the battery and the accessories means that these products must be taken to collection points at the end of their life:

- Municipal waste disposal centres with specific bins for these types of equipment
- Collection bins at points of sale.

They will then be recycled, preventing substances being disposed of in the environment, so that their components can be reused.

### **In European Union countries:**

These collection points are accessible free of charge.

All products with this sign must be brought to these collection points.

### **In non-European Union jurisdictions:**

Items of equipment with this symbol are not to be thrown into ordinary bins if your jurisdiction or your region has suitable recycling and collection facilities; instead they are to be taken to collection points for them to be recycled.

**CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.**

## • CHARGERS

Mains powered chargers will operate within the temperature range of: 0°C to 40°C.

The chargers designed for your mobile phone meet with the standard for safety of information technology equipment and office equipment use. They are also compliant to the ecodesign directive 2009/125/EC. Due to different applicable electrical specifications, a charger you purchased in one jurisdiction may not work in another jurisdiction. They should be used for this purpose only.

The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

## • RADIO WAVES:

Proof of compliance with international standards (ICNIRP) or with European Directive 1999/5/EC (R&TTE) is required of all mobile phone models before they can be put on the market. The protection of the health and safety for the user and any other person is an essential requirement of these standards or this directive.

**THIS DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES**  
Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves (radio frequency electromagnetic fields) recommended by international guidelines. The guidelines were developed by an independent scientific organisation (ICNIRP) and include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines use a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit for mobile devices is 2 W/kg.

Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The highest SAR values under the ICNIRP guidelines for this device model are:

**8050X:**

<b>Maximum SAR for this model and conditions under which it was recorded.</b>		
<b>Head SAR</b>	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
<b>Body-worn SAR</b>	GSM 900	0.522W/kg

**8050D:**

<b>Maximum SAR for this model and conditions under which it was recorded.</b>		
<b>Head SAR</b>	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
<b>Body-worn SAR</b>	GSM 900	0.522W/kg

During use, the actual SAR values for this device are usually well below the values stated above. This is because, for purposes of system efficiency and to minimise interference on the network, the operating power of your mobile device is automatically decreased when full power is not needed for the call. The lower the power output of the device, the lower its SAR value. Body-worn SAR testing has been carried out at a separation distance of 10 mm. To meet RF exposure guidelines during body-worn operation, the device should be positioned at least this distance away from the body.

If you are not using an approved accessory ensure that whatever product is used is free of any metal and that it positions the phone the indicated distance away from the body.

Organisations such as the World Health Organisation and the US Food and Drug Administration have stated that if people are concerned and want to reduce their exposure they could use a hands-free device to keep the phone away from the head and body during phone calls, or reduce the amount of time spent on the phone.

For more information you can go to [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)

Additional information about electromagnetic fields and public health are available on the following site: <http://www.who.int/peh-emf>.

Your telephone is equipped with a built-in antenna. For optimal operation, you should avoid touching it or degrading it.

As mobile devices offer a range of functions, they can be used in positions other than against your ear. In such circumstances the device will be compliant with the guidelines when used with headset or USB data cable. If you are using another accessory ensure that whatever product is used is free of any metal and that it positions the phone at least 10 mm away from the body.



Please note by using the device some of your personal data may be shared with the main device. It is under your own responsibility to protect your own personal data, not to share with it with any unauthorised devices or third party devices connected to yours. For products with Wi-Fi features, only connect to trusted Wi-Fi networks. Also when using your product as a hotspot (where available), use network security. These precautions will help prevent unauthorised access to your device. Your product can store personal information in various locations including a SIM card, memory card, and built-in memory. Be sure to remove or clear all personal information before you recycle, return, or give away your product. Choose your apps and updates carefully, and install from trusted sources only. Some apps can impact your product's performance and/or have access to private information including account details, call data, location details and network resources.

Note that any data shared with TCL Communication Ltd. is stored in accordance with applicable data protection legislation. For these purposes TCL Communication Ltd. implements and maintains appropriate technical and organisational measures to protect all personal data, for example against unauthorised or unlawful processing and accidental loss or destruction of or damage to such personal data whereby the measures shall provide a level of security that is appropriate having regard to

- (i) the technical possibilities available,
- (ii) the costs for implementing the measures,
- (iii) the risks involved with the processing of the personal data, and
- (iv) the sensitivity of the personal data processed.

You can access, review and edit your personal information at any time by logging into your user account, visiting your user profile or by contacting us directly. Should you require us to edit or delete your personal data, we may ask you to provide us with evidence of your identity before we can act on your request.

## • LICENCES



microSD Logo is a trademark.



The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TCL Communication Ltd. and its affiliates is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

### **ALCATEL PIXI 4 6" 3G Android (Bluetooth Declaration ID D027868)**



SwiftKey is a registered trademark of TouchType Ltd.



The HD Voice Logo is owned by the GSM Association ("GSMA" or "Licensor"). It is designed for operators and vendors to market and promote HD Voice capabilities on networks and products.



The Wi-Fi Logo is a certification mark of the Wi-Fi Alliance.

Google, the Google logo, Android, the Android logo, Google Search™, Google Maps™, Gmail™, YouTube, Google Play Store, Google Latitude™ and Hangouts™ are trademarks of Google Inc.

The Android robot is reproduced or modified from work created and shared by Google and used according to terms described in the Creative Commons 3.0 Attribution License (the text will show when you touch and hold **Google legal in Settings>About phone\Legal information**).<sup>(1)</sup> You have purchased a product which uses the open source (<http://opensource.org/>) programs mtd, msdosfs, netfilter/iptables and initrd in object code and other open source programs licensed under the GNU General Public License and Apache License. We will provide you with a complete copy of the corresponding source codes upon request within a period of three years from the distribution of the product by TCL. You may download the source codes from <http://sourceforge.net/projects/alcatel/files/>. The provision of the source code is free of charge from internet.

<sup>(1)</sup> May not be available in all countries.

# General information

- **Internet address:** [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)
- **Hot Line Number:** see "TCL Communication Services" leaflet or go to our website.
- **Address:** Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
- **Electronic labeling (Elabel) path:** Touch **Settings/Regulatory & Safety** or input "\*#07#", you can find more information about labeling. <sup>(1)</sup>

On our website, you will find our FAQ (Frequently Asked Questions) section. You can also contact us by e-mail to ask any questions you may have.

An electronic version of this user guide is available in English and other languages according to availability on our server:

[www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)

Your telephone is a transceiver that operates on GSM in quad-band (850/900/1800/1900MHz) and UMTS in dual-band (900/2100MHz).

## CE 0560

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The entire copy of the Declaration of Conformity for your telephone can be obtained through our website: [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com).

## Protection against theft <sup>(2)</sup>

Your telephone is identified by an IMEI (phone serial number) shown on the packaging label and in the phone's memory. We recommend that you note the number the first time you use your telephone by entering \* # 0 6 # and keep it in a safe place. It may be requested by the police or your operator if your telephone is stolen. This number allows your mobile telephone to be blocked preventing a third person from using it, even with a different SIM card.

<sup>(1)</sup> It depends on countries.

<sup>(2)</sup> Contact your network operator to check service availability.

## Disclaimer

There may be certain differences between the user manual description and the phone's operation, depending on the software release of your telephone or specific operator services.

TCL Communication Ltd. shall not be held legally responsible for such differences, if any, nor for their potential consequences, which responsibility shall be borne by the operator exclusively.

This handset may contain materials, including applications and software in executable or source code form, which is submitted by third parties for inclusion in this handset ("Third Party Materials"). All third party materials in this handset are provided "as is", without warranty of any kind, whether express or implied, including the implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose or use/third party application, interoperability with other materials or applications of the purchaser and non-infringement of copyright. The purchaser undertakes that TCL Communication Ltd. has complied with all quality obligations incumbent upon it as a manufacturer of mobile devices and handsets in complying with Intellectual Property rights. TCL Communication Ltd. will at no stage be responsible for the inability or failure of the Third Party Materials to operate on this handset or in interaction with any other devices of the purchaser. To the maximum extent permitted by law, TCL Communication Ltd. disclaims all liability for any claims, demands, suits or actions, and more specifically – but not limited to – tort law actions, under any theory of liability, arising out of the use, by whatever means, or attempts to use, such Third Party Materials. Moreover, the present Third Party Materials, which are provided free of charge by TCL Communication Ltd., may be subject to paid updates and upgrades in the future; TCL Communication Ltd. waives any responsibility regarding such additional costs, which shall be borne exclusively by the purchaser. The availability of the applications may vary depending on the countries and the operators where the handset is used; in no event shall the list of possible applications and software provided with the handsets be considered as an undertaking from TCL Communication Ltd.; it shall remain merely as information for the purchaser. Therefore, TCL Communication Ltd. shall not be held responsible for the lack of availability of one or more applications wished for by the purchaser, as its availability depends on the country and the operator of the purchaser. TCL Communication Ltd. reserves the right at any time to add or remove Third Party Materials from its handsets without prior notice; in no event shall TCL Communication Ltd. be held responsible by the purchaser for any consequences that such removal may have on the purchaser regarding the use or attempt to use such applications and Third Party Materials.

# Warranty

Your device is warranted against any defect or malfunctioning which may occur in conditions of normal use during the warranty period of twelve (12) months (1) from the date of purchase as shown on your original invoice.

Batteries (2) and accessories sold with your device are also warranted against any defect which may occur during the first six (6) months (1) from the date of purchase as shown on your original invoice.

In case of any defect of your device which prevents you from normal use thereof, you must immediately inform your vendor and present your device with your proof of purchase.

- (1) The warranty period may vary depending on your country.
- (2) The life of a rechargeable mobile device battery in terms of conversation time standby time, and total service life, will depend on the conditions of use and network configuration. Batteries being considered expendable supplies, the specifications state that you should obtain optimal performance for your device during the first six months after purchase and for approximately 200 more recharges.

If the defect is confirmed, your device or part thereof will be either replaced or repaired, as appropriate. Repaired device and accessories are entitled to a one (1) month warranty for the same defect. Repair or replacement may be carried out using reconditioned components offering equivalent functionality.

This warranty covers the cost of parts and labor but excludes any other costs.

This warranty shall not apply to defects to your device and/or accessory due to (without any limitation):

- 1) Non-compliance with the instructions for use or installation, or with technical and safety standards applicable in the geographical area where your device is used;
- 2) Connection to any equipment not supplied or not recommended by TCL Communication Ltd.;
- 3) Modification or repair performed by individuals not authorised by TCL Communication Ltd. or its affiliates or your vendor;
- 4) Modification, adjustment or alteration of software or hardware performed by individuals not authorised by TCL Communication Ltd. ;
- 5) Inclement weather, lightning, fire, humidity, infiltration of liquids or foods, chemical products, download of files, crash, high voltage, corrosion, oxidation...

Your device will not be repaired in case labels or serial numbers (IMEI/SN) have been removed or altered.


There are no express warranties, whether written, oral or implied, other than this printed limited warranty or the mandatory warranty provided by your country or jurisdiction.

In no event shall TCL Communication Ltd. or any of its affiliates be liable for indirect, incidental or consequential damages of any nature whatsoever, including but not limited commercial or financial loss or damage, loss of data or loss of image to the full extent those damages can be disclaimed by law.

Some countries/states do not allow the exclusion or limitation of indirect, incidental or consequential damages, or limitation of the duration of implied warranties, so the preceding limitations or exclusions may not apply to you.

# Troubleshooting

Before contacting the service centre, you are advised to follow the instructions below:

- You are advised to fully charge (  ) the battery for optimal operation.
- Avoid storing large amounts of data in your phone as this may affect its performance.
- Use **Factory data reset** and the upgrade tool to perform phone formatting or software upgrading (to reset factory data, hold down the **Power** key and the **Volume up** key at the same time). ALL User phone data: contacts, photos, messages, files, and downloaded applications will be permanently lost. It is strongly advised to fully back up the phone data and profile via Smart Suite before doing formatting or upgrading.

and carry out the following checks:

## **My phone cannot be switched on or is frozen**

- When the phone cannot be switched on, charge for at least 20 minutes to ensure the minimum battery power needed, then try to switch on again.
- When the phone falls into a loop during power on-off animation and the user interface cannot be accessed, press and hold the Volume down key to enter Safe Mode. This eliminates any abnormal OS booting issues caused by 3rd party APKs.
- If neither method is effective, please reset the phone using the Power key and the Volume up key, (holding both together).

## **My phone has not responded for several minutes**

- Restart your phone by pressing and holding the **Power** key for more than 10s.

## **My phone turns off by itself**

- Check that your screen is locked when you are not using your phone, and make sure the **Power** key is not mis-contacted due to unlocked screen.
- Check the battery charge level.

## **My phone cannot charge properly**

- Make sure you are using the Alcatel charger included in the box.
- Make sure that your battery is not completely discharged; if the battery power is empty for a long time, it may take around 20 minutes to display the battery charger indicator on the screen.
- Make sure charging is carried out under normal conditions (0°C to +40°C).
- When abroad, check that the voltage input is compatible.

## **My phone cannot connect to a network or “No service” is displayed**

- Try connecting in another location.
- Verify the network coverage with your operator.
- Check with your operator that your SIM card is valid.
- Try selecting the available network(s) manually.
- Try connecting at a later time if the network is overloaded.

## **My phone cannot connect to the Internet**


- Check that the IMEI number (press \*#06#) is the same as the one printed on your warranty card or box.
- Make sure that the internet access service of your SIM card is available.

- Check your phone's Internet connecting settings.
- Make sure you are in a place with network coverage.
- Try connecting at a later time or another location.

### **Invalid SIM card**

- Make sure the SIM card has been correctly inserted (see "Inserting the SIM card").
- Make sure the chip on your SIM card is not damaged or scratched.
- Make sure the service of your SIM card is available.

### **Unable to make outgoing calls**

- Make sure you have dialed a valid number and have touched .
- For international calls, check the country and area codes.
- Make sure your phone is connected to a network, and the network is not overloaded or unavailable.
- Check your subscription status with your operator (credit, SIM card valid, etc.).
- Make sure you have not barred outgoing calls.
- Make sure that your phone is not in flight mode.

### **Unable to receive incoming calls**

- Make sure your phone is switched on and connected to a network (check for overloaded or unavailable network).
- Check your subscription status with your operator (credit, SIM card valid, etc.).
- Make sure you have not forwarded incoming calls.
- Make sure that you have not barred certain calls.
- Make sure that your phone is not in flight mode.


### **The caller's name/number does not appear when a call is received**

- Check that you have subscribed to this service with your operator.
- Your caller has concealed his/her name or number.

### **I cannot find my contacts**

- Make sure your SIM card is not broken.
- Make sure your SIM card is inserted properly.
- Import all contacts stored in SIM card to phone.

### **The sound quality of the calls is poor**

- You can adjust the volume during a call by pressing the **Volume Up/Down** key.
- Check the network strength .
- Make sure that the receiver, connector or speaker on your phone is clean.

### **I am unable to use the features described in the manual**

- Check with your operator to make sure that your subscription includes this service.
- Make sure this feature does not require an Alcatel accessory.

### **When I select a number from my contacts, the number cannot be dialed**

- Make sure that you have correctly recorded the number in your file.
- Make sure that you have selected the country prefix when calling a foreign country.

### **I am unable to add a contact in my contacts**

- Make sure that your SIM card contacts are not full; delete some files or save the files in the phone contacts (i.e. your professional or personal directories).

### **My callers are unable to leave messages on my voicemail**

- Contact your network operator to check service availability.

### **I cannot access my voicemail**

- Make sure your operator's voicemail number is correctly entered in "Voicemail number".
- Try later if the network is busy.

### **I am unable to send and receive MMS**

- Check your phone memory availability as it might be full.
- Contact your network operator to check service availability and check MMS parameters.
- Verify the server centre number or your MMS profile with your operator.
- The server centre may be busy, try again later.

### **SIM card PIN locked**

- Contact your network operator to obtain the PUK code (Personal Unblocking Key).

### **I am unable to connect my phone to my computer**

- Install Smart Suite.
- Check that your USB driver is installed properly.
- Open the Notification panel to check if the Smart Suite Agent has activated.
- Check that your computer meets the requirements for Smart Suite Installation.
- Make sure that you're using the cable included in the box.

### **I am unable to download new files**

- Make sure there is sufficient phone memory for your download.
- Check your subscription status with your operator.

### **The phone cannot be detected by others via Bluetooth**

- Make sure that Bluetooth is turned on and your phone is visible to other users .
- Make sure that the two phones are within Bluetooth's detection range.

### **How to make your battery last longer**

- Make sure you follow the complete charge time (minimum 3 hours).
- After a partial charge, the battery level indicator may not be exact. Wait for at least 20 minutes after removing the charger to obtain an exact indication.
- Adjust the brightness of screen as appropriate.
- Extend the email auto-check interval for as long as possible.
- Update news and weather information on manual demand, or increase their auto-check interval.
- Exit background-running applications if they are not being used for a long time.
- Deactivate Bluetooth, Wi-Fi, or GPS when not in use.

### **The phone will become warm following prolonged calls, game playing, internet surfing or running other complex applications.**

- This heating is a normal consequence of the CPU handling excessive data. Ending above actions will make your phone return to normal temperatures.



**Alcatel** is a trademark of Alcatel-Lucent and is used under license by TCL Communication Ltd.

© Copyright 2016 TCL Communication Ltd. All rights reserved

TCL Communication Ltd. reserves the right to alter material or technical specification without prior notice.

alcatel

# PIXI4

6" 3G Android

8050X

8050D

## Skrócona instrukcja obsługi

Dziękujemy za zakup telefonu Alcatel 8050X/8050D. Mamy nadzieję, że wysoka jakość komunikacji za pomocą telefonu komórkowego przypadnie Ci do gustu.

Pełną instrukcję obsługi telefonu można pobrać ze strony [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com). Na tej stronie można zapoznać się z działem FAQ, pobrać aktualizacje programów itp.

# Spis treści

<b>1</b>	<b>Urządzenie</b> .....	<b>35</b>
1.1	Wygląd.....	35
1.2	Pierwsze kroki.....	36
1.3	Ekran główny.....	38
<b>2</b>	<b>Wprowadzanie tekstu</b> .....	<b>41</b>
2.1	Korzystanie z klawiatury ekranowej.....	41
2.2	Edycja tekstu.....	42
<b>3</b>	<b>Połączenia telefoniczne</b> .....	<b>42</b>
3.1	Nawiązywanie połączenia.....	42
3.2	Odbieranie i odrzucanie połączeń .....	44
3.3	Przeglądanie historii połączeń.....	44
<b>4</b>	<b>Kontakty</b> .....	<b>45</b>
4.1	Dodawanie kontaktu .....	45
4.2	Synchronizacja kontaktów z wielu kont .....	45
<b>5</b>	<b>Wiadomości</b> .....	<b>45</b>
5.1	Tworzenie wiadomości .....	45
<b>6</b>	<b>Poczta</b> .....	<b>46</b>
<b>7</b>	<b>Łączność</b> .....	<b>47</b>
7.1	Łączność z Internetem.....	47
7.2	Łączenie się z komputerem .....	47
7.3	Udostępnianie połączenia danych telefonu.....	48
<b>8</b>	<b>Ustawienia</b> .....	<b>49</b>
8.1	Urządzenie.....	49
8.2	Ustawienia osobiste.....	51
8.3	System .....	52
	<b>Bezpieczeństwo użytkownika</b> .....	<b>53</b>
	<b>Informacje ogólne</b> .....	<b>59</b>
	<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	<b>61</b>

**SAR**

[www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com)

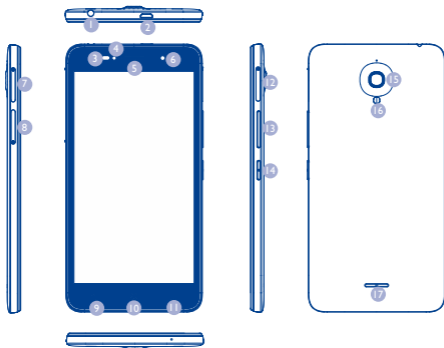


Współczynnik SAR mieści się w wymaganych granicach i nie przekracza 2,0 W/kg. Wartości współczynnika SAR podano na stronie 56 niniejszej instrukcji. Urządzenie, które znajduje się blisko ciała, należy przechowywać w specjalnej osłonie, na przykład w pokrowcu, lub zachować odległość od ciała wynoszącą 10 mm. Pozwoli to zmniejszyć ryzyko związane z narażeniem na działanie fal radiowych. Urządzenie może emitować fale radiowe, nawet jeżeli nie jest używane.

Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia słuchu, nie należy słuchać głośnej muzyki przez dłuższy czas. Zachowaj ostrożność, zbliżając urządzenie do ucha, gdy włączony jest głośnik.

# Urządzenie

## I.1 Wygląd



Numer	Funkcja
1	Złącze słuchawkowe
2	Złącze micro USB/ladowanie baterii
3	Czujnik światła/czujnik zbliżeniowy
4	Przednia lampa błyskowa
5	Odbiornik
6	Aparat z przodu telefonu
7	SIM 1
8	SIM 2
9	Przycisk Wstecz
10	Przycisk powrotu do ekranu głównego
11	Ostatnio używane
12	Karta microSD
13	Zwiększanie/zmniejszanie głośności

14	Przycisk zasilania
15	Aparat z tyłu telefonu
16	Tyłna lampa błyskowa
17	Głośnik



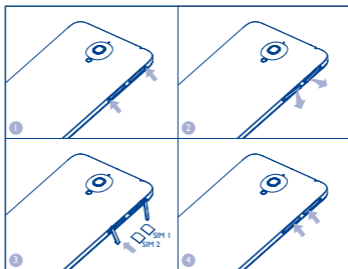
8050D posiada gniazdo SIM 1 oraz SIM 2. 8050X posiada tylko gniazdo SIM 1.

## 1.2 Pierwsze kroki

### 1.2.1 Konfiguracja

#### **Wkładanie karty SIM**

Do wykonywania połączeń niezbędne jest włożenie karty SIM. Wyłącz telefon przed wyjęciem lub włożeniem karty SIM.



Pewnie trzymaj telefon zwrócony ekranem w dół. Następnie naciśnij zaślepkę karty SIM 1, aby ją otworzyć. Delikatnie wyjmij zaślepkę karty SIM. Umieść kartę SIM 1 w gnieździe, tak, aby układ scalony skierowany był w górę, następnie kciukiem wciśnij zaślepkę.

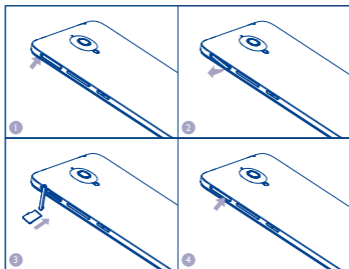
W ten sam sposób włóż kartę SIM 2 <sup>(1)</sup>.



Podczas umieszczania karty Nano SIM w uchwycie upewnij się, że karta jest do niego dobrze dopasowana. Jeżeli wyjęcie uchwytu z kartą SIM z gniazda sprawia Ci trudności, skorzystaj z pomocy serwisu posprzedażowego TCL. Nie wyjmuj uchwytu na siłę.

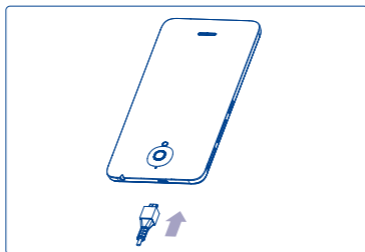
<sup>(1)</sup> Dotyczy tylko 8050D .

## Wkładanie karty microSD



Pewnie trzymaj telefon zwrócony ekranem w dół. Następnie naciśnij osłonę karty microSD, aby ją otworzyć. Delikatnie wyjmij osłonę karty SIM. Umieść kartę microSD w osłonie tak, aby układ scalony skierowany był w górę i zamknij osłonę.

## Ładowanie baterii



Podłącz ładowarkę do telefonu, a następnie włóż wtyczkę do gniazdka. Jeśli poziom naładowania baterii jest bardzo niski, informacja o rozpoczęciu ładowania nie będzie wyświetlana do momentu podładowania baterii w stopniu wystarczającym do wyświetlenia ikony ładowania na pasku stanu. Aby zmniejszyć pobór i zużycie energii przy w pełni naładowanej baterii, wyjmij ładowarkę z gniazdka, wyłącz Wi-Fi, GPS, Bluetooth oraz wszystkie aplikacje działające w tle, jeśli z nich nie korzystasz, zmniejsz czas podświetlenia itd.

## 1.2.2 Włączanie telefonu

Przytrzymaj przycisk **zasilania**, dopóki telefon nie włączy się. Wyświetlacz zostanie podświetlony po kilku sekundach.

## Pierwsza konfiguracja telefonu

Przy pierwszym włączeniu telefonu skonfiguruj następujące opcje: język, konto Google itd.

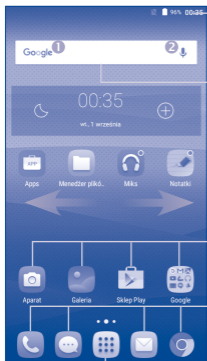
Nawet jeśli w telefonie nie znajduje się karta SIM, możliwe jest włączenie telefonu, podłączenie do sieci Wi-Fi, zalogowanie się do konta Google oraz korzystanie z niektórych funkcji telefonu.

## 1.2.3 Wyłączanie telefonu

Z poziomu ekranu głównego przytrzymaj przycisk **Włącz** do momentu wyświetlenia opcji telefonu, a następnie wybierz polecenie **Wyłącz**.

## 1.3 Ekran główny

Na ekranie głównym możesz umieścić wszystkie najczęściej używane elementy (aplikacje, skróty, foldery i widżety), aby uzyskać do nich szybki dostęp. Aby przejść do ekranu głównego, naciśnij przycisk powrotu do ekranu głównego.



### Pasek stanu

- Ikony statusu/powiadomień
- Dotknij i przeciągnij w dół, aby otworzyć panel powiadomień.

### Pasek wyszukiwania

- Dotknij ①, aby wyszukać tekstowo.
- Dotknij ②, aby wyszukać głosowo.

Dotknij ikony, aby otworzyć aplikację, folder itd.

### Pasek ulubionych aplikacji

- Dotknij, aby otworzyć aplikację.
- Dotknij i przytrzymaj, aby przesunąć lub zamienić aplikacje.

Dotknij , aby wyświetlić listę aplikacji.

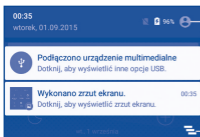
Rozszerzony format ekranu głównego to więcej miejsca na aplikacje, skróty itp. Aby uzyskać pełny widok ekranu głównego, należy przesuwać nim w prawo i w lewo.

### 1.3.1 Pasek stanu

Dotknij paska stanu i przeciągnij go w dół, aby otworzyć panel szybkiego dostępu do ustawień lub panel powiadomień. Dotknij i przeciągnij panel w górę, aby go zamknąć.

#### Panel powiadomień

Po pojawieniu się powiadomień przeciągnij pasek stanu w dół, aby otworzyć panel powiadomień i zapoznać się ze szczegółowymi informacjami.

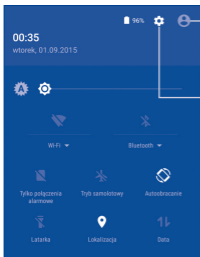


Dotknij, aby przejść do panelu szybkiego dostępu do ustawień.

Dotknij, aby usunąć wszystkie powiadomienia o zdarzeniach (pozostałe bieżące powiadomienia nie zostaną skasowane).

#### Panel szybkiego dostępu do ustawień

Dotknięcie poszczególnych ikon na panelu szybkiego dostępu do ustawień umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji bądź zmianę trybów.



Dotknij, aby dodać nowy kontakt

Dotknij, aby przejść do Ustawień, które umożliwiają skonfigurowanie dalszych elementów

### 1.3.2 Blokowanie/odblokowywanie ekranu

Aby chronić swój telefon oraz prywatność, możesz zablokować ekran telefonu, tworząc wiele wzorów, podając PIN lub hasło itd.



### 1.3.3 Personalizacja ekranu głównego

#### Dodawanie

Możesz dotknąć i przytrzymać folder, aplikację lub widget, aby aktywować tryb przenoszenia i przeciągnąć wybrany element w dowolne miejsce na ekranie głównym.

#### Zmiana położenia

Przytrzymaj element, którego położenie chcesz zmienić, aby włączyć tryb przenoszenia. Następnie przeciągnij element w wybrane miejsce i zwolnij go. Przenieść można zarówno elementy na ekranie głównym, jak i zasobnika Ulubione. Przytrzymaj ikonę znajdującą się przy prawej lub lewej krawędzi ekranu, aby przenieść element do rozszerzenia ekranu głównego.

#### Usuwanie

Dotknij i przytrzymaj element, którego położenie chcesz zmienić, aby włączyć tryb przenoszenia. Następnie przeciągnij element nad ikonę Usuń i zwolnij, kiedy zmieni kolor na czerwony.

#### Tworzenie folderów

Aby zoptymalizować rozmieszczenie elementów (skrótów, aplikacji) na ekranie głównym, możesz dodać je do folderu, umieszczając je jeden na drugim. Aby zmienić nazwę folderu, otwórz go, dotknij i przytrzymaj pasek tytułowy folderu i wprowadź nową nazwę.

#### Zmiana tapety

Dotknij ikony **Ustawienia** na ekranie aplikacji, a następnie dotknij opcji **Wyświetlacz > Tapeta**, aby zmienić tapetę.

### 1.3.4 Regulacja głośności

Możesz dostosować głośność dzwonka, odtwarzanych multimediiów czy połączeń, naciskając przycisk zwiększania/zmniejszania głośności lub w menu **Ustawienia > Dźwięk i powiadomienia**.

# 2 Wprowadzanie tekstu

## 2.1 Korzystanie z klawiatury ekranowej

### Ustawienia klawiatury ekranowej

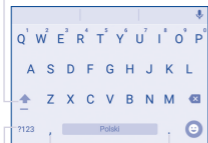
Wybierz **Ustawienia > Język, klawiatura, głos**, dotknij klawiatury, którą chcesz skonfigurować. Wyświetlone zostaną dostępne ustawienia.

### Zmiana orientacji klawiatury ekranowej

Obróć telefon na bok lub ustaw prosto, aby zmienić orientację klawiatury ekranowej. Możesz to zrobić, zmieniając ustawienia (wybierz **Autoobracanie ekranu** na panelu szybkiego dostępu).

### 2.1.1 Klawiatura Android

Dotknij, aby przełączać między trybami „abc/Abc”; przytrzymaj, aby włączyć tryb „abc/ABC”.



Dotknij, aby wpisać przecinek; dotknij i przytrzymaj, aby wyświetlić opcje wprowadzania.

Przytrzymaj, aby wybrać i wstawić symbole.

Dotknij, aby przełączać się między klawiaturą numeryczną a klawiaturą alfabetyczną.

### 2.1.2 Klawiatura SwiftKey



Przesuwaj palcem po klawiaturze, aby dodawać znaki.

Dotknij, aby usunąć znaki






Przytrzymaj, aby włączyć wprowadzanie głosowe

Dotknij, aby wprowadzić spację bądź wprowadzić preferowaną sugestię

Dotknij, aby wprowadzić cyfry, symbole itp.

## 2.2 Edycja tekstu

Wprowadzony tekst możesz edytować.

- Przytrzymaj lub dwukrotnie naciśnij tekst, który chcesz edytować.
- Przeciągnij suwaki, aby zmienić zaznaczenie.
- Wyświetlone zostaną następujące opcje: **Zaznacz wszystko** , **Wytnij** , **Kopiuj**  i **Wklej** .
- Dotknij ikony , aby wyjść bez dokonywania jakichkolwiek zmian.

# 3 Połączenia telefoniczne

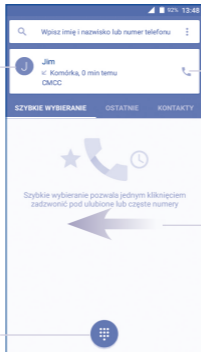
## 3.1 Nawiązywanie połączenia

Nawiązywanie połączeń z poziomu aplikacji **Telefon** jest bardzo łatwe. Z poziomu ekranu głównego dotknij  i wybierz opcję **Telefon**.

### 3.1.1 Ekran główny

Wybierz kontakt z menu **KONTAKTY** lub **OSTATNIE**, przesuwając lub dotykając zakładek, a następnie wybierz docelową kartę SIM<sup>(1)</sup>, aby nawiązać połączenie.

Dotknij, aby wyświetlić szczegóły kontaktu.



Dotknij, aby zadzwonić.

Przesuń palcem, aby przejść do menu **OSTATNIE** i **KONTAKTY**.

Dotknij, aby wyświetlić okno wybierania numeru.

<sup>(1)</sup> 8050D obsługuje dwie karty SIM. 8050X obsługuje tylko jedną kartę SIM.

### 3.1.2 Wybieranie numeru

Za pomocą okna wybierania numeru wprowadź żądany numer, a następnie dotknij , aby nawiązać połączenie.

Wpisany numer może zostać zapisany w **Kontaktach**. W tym celu należy dotknąć , a następnie dotknąć **Utwórz nowy kontakt**.

Jeśli popełnisz błąd, źle wpisane cyfry możesz usunąć, dotykając .

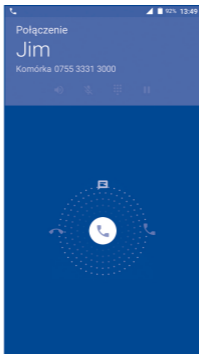
Naciśnij , aby zakończyć połączenie.

Wyświetl sugerowane numery.






Przytrzymaj, aby przejść do poczty głosowej.

## 3.2 Odbieranie i odrzucanie połączeń



Kiedy otrzymasz połączenie przychodzące:

- Aby odebrać połączenie, przesunij ikonę  w prawo.
- Aby odrzucić połączenie, przesunij ikonę  w lewo.
- Aby odrzucić połączenie i wysłać zapisaną wcześniej wiadomość, przesunij palcem ikonę  do góry.

Aby wyciszyć dzwonek połączenia przychodzącego, naciśnij przycisk zwiększania/zmniejszania głośności lub obróć telefon (**Ustawienia > Gesty > Odwróć tel., aby wyciszyć**).



## 3.3 Przeglądanie historii połączeń

Historię połączeń można otworzyć, dotykając zakładki **OSTATNIE** na ekranie **Telefon**. Umożliwia to przeglądanie kategorii Połączenia nieodebrane, Połączenia wychodzące i Połączenia przychodzące.

# 4 Kontakty

Telefon umożliwia przeglądanie i tworzenie kontaktów oraz ich synchronizację z kontaktami Gmail lub kontaktami zapisanymi w innych aplikacjach w sieci lub w telefonie.

## 4.1 Dodawanie kontaktu

Dotknij ikony  na ekranie głównym, a następnie dotknij ikony  na liście kontaktów, aby dodać nowy kontakt.

## 4.2 Synchronizacja kontaktów z wielu kont


Kontakty, dane oraz inne informacje pochodzące z różnych kont można ze sobą zsynchronizować (zależnie od aplikacji zainstalowanych w telefonie).

# 5 Wiadomości


Za pomocą tego telefonu komórkowego możesz tworzyć, edytować i odbierać wiadomości SMS oraz MMS.

Aby uruchomić tę funkcję, z poziomu ekranu głównego dotknij zakładki aplikacji i wybierz opcję **Wiadomości**.



Aby wyświetlić wiadomości zapisane na karcie SIM, z poziomu ekranu wiadomości naciśnij ikonę  i wybierz **Ustawienia > Wiadomość tekstowa (SMS) > Wiadomości na karcie SIM**.

## 5.1 Tworzenie wiadomości


Aby utworzyć nową wiadomość tekstową/multimedialną, z poziomu ekranu listy wiadomości dotknij ikony nowej wiadomości .

Dotknij, aby utworzyć nową wiadomość.



- Dotknij, aby wyświetlić wszystkie wiadomości dla danego wątku.
- Przytrzymaj, aby włączyć tryb usuwania.

## Wysyłanie wiadomości tekstowych

Podaj numer telefonu komórkowego odbiorcy lub dotknij , aby dodać kilku odbiorców. Wybierz opcję **Wpisz wiadomość tekstową**, aby wprowadzić tekst wiadomości. Po zakończeniu wpisywania dotknij ikony , aby wysłać wiadomość.



Wiadomość SMS składająca się z więcej niż 160 znaków zostanie potraktowana jak kilka wiadomości i będzie obciążona odpowiednią opłatą. Użycie znaków specjalnych (akcentów) powoduje zwiększenie rozmiaru wiadomości. Może to spowodować wysłanie więcej niż jednej wiadomości.

## Wysyłanie wiadomości multimedialnych

Za pośrednictwem MMS możesz wysłać pliki wideo, obrazy, zdjęcia, animacje, slajdy oraz dźwięki do innych telefonów obsługujących takie wiadomości oraz na adres poczty elektronicznej.

Wiadomość SMS zostanie automatycznie przetworzona na wiadomość MMS po dodaniu pliku multimedialnego (obrazu, nagrania wideo lub audio, slajdów itd.) lub podaniu tematu bądź adresu e-mail.

# 6 Poczta

Oprócz konta Gmail w telefonie możesz ustawić inne konta poczty elektronicznej korzystające z serwerów POP3, IMAP i EXCHANGE.



Aby uruchomić tę funkcję, na ekranie głównym wybierz  > **Poczta**.



Kreator poczty elektronicznej przeprowadzi Cię przez wszystkie etapy konfiguracji konta e-mail.

- Podaj adres e-mail i hasło konta, które chcesz skonfigurować.
- Wybierz **DALEJ**. Jeśli podany serwis poczty elektronicznej nie został uwzględniony przez dostawcę usług, zostaniesz poproszony o ręczne wprowadzenie ustawień poczty elektronicznej na odpowiednim ekranie. Możesz też wybrać opcję **KONFIGURACJA RĘCZNA**, aby wprowadzić ustawienia poczty przychodzącej i wychodzącej dla skonfigurowanego konta.

## Tworzenie i wysyłanie wiadomości e-mail

Z poziomu ekranu Odebrane dotknij ikony .

- Podaj adresy e-mail odbiorców w polu **Do**.
- Jeśli to konieczne, dotknij  > **DW** lub **UDW**, aby dodać kopię lub ukrytą kopię wiadomości.
- Wpisz temat i treść wiadomości.
- **Naciśnij** , a następnie dotknij **Załącz plik**, aby dodać załącznik.

- Następnie dotknij , aby wysłać wiadomość.
- Jeśli nie chcesz, aby wiadomość została wysłana od razu, naciśnij przycisk , a następnie **Zapisz wersję roboczą**, aby zapisać kopię.

# 7 Łączność

Do połączenia się z siecią internetową za pośrednictwem telefonu możesz wykorzystać sieci GPRS/EDGE/3G lub Wi-Fi, zależnie od dostępności.

## 7.1 Łączność z Internetem

### 7.1.1 GPRS/EDGE/3G

Przy pierwszym włączeniu telefonu z włożoną kartą SIM telefon automatycznie skonfiguruje usługę sieciową GPRS, EDGE, 3G.

Aby sprawdzić rodzaj używanego połączenia, wybierz **Ustawienia > Więcej > Sieci komórkowe** i dotknij **Punkty dostępne** lub **Operatorzy sieci**.

### 7.1.2 Wi-Fi

Za pośrednictwem Wi-Fi możesz łączyć się z Internetem, jeśli telefon znajduje się w zasięgu sieci bezprzewodowej. Z funkcji Wi-Fi można korzystać nawet wówczas, jeśli do telefonu nie włożono żadnej karty SIM.

#### Włączanie Wi-Fi i łączność z siecią bezprzewodową

- Dotknij **Ustawienia > Wi-Fi**.
- Dotknij przełącznika, aby włączyć/wyłączyć Wi-Fi.
- Szczegółowe informacje o znalezionych sieciach Wi-Fi zostaną wyświetlone w części poświęconej sieci Wi-Fi.
- Dotknij sieci Wi-Fi, aby się z nią połączyć. Jeśli sieć, z którą chcesz się połączyć, jest chroniona, konieczne może być podanie hasła lub innych danych uwierzytelniających (aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z operatorem sieci). Następnie wybierz opcję **POŁĄCZ**.

## 7.2 Łączenie się z komputerem

Podłączenie telefonu do komputera za pomocą kabla USB umożliwia przesyłanie plików.





Pliki skopiowane do telefonu nie będą dostępne do momentu odłączenia kabla USB od komputera. Aby podłączyć urządzenie użyj złącza USB w wersji 2.0 lub wyższej.

## 7.3 Udostępnianie połączenia danych telefonu

Możesz udostępnić połączenie danych telefonu dla jednego komputera poprzez kabel USB (tethering USB) lub maks. ośmiu urządzeń jednocześnie, zmieniając swój telefon w przenośny punkt dostępu Wi-Fi.

### Włączanie tetheringu USB lub punktu dostępu Wi-Fi

- Wybierz **Ustawienia > Więcej > Tethering i punkt dostępu**.
- Aby włączyć tę funkcję, dotknij przełącznika przy opcji **USB tethering** lub **Hotspot Wi-Fi**.



Funkcje te mogą wiązać się z dodatkowymi opłatami nakładanymi przez operatora sieci. Dodatkowe opłaty mogą zostać nałożone również w przypadku korzystania z roamingu.

# 8 Ustawienia

## 8.1 Urządzenie

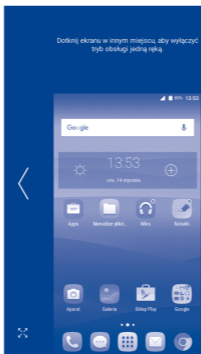
### 8.1.1 Gesty

Wybierz **Ustawienia** > **Gesty**, aby wybrać aktywne gesty.

#### Tryb obsługi jedną ręką

Aby użyć tego trybu przejdź do menu **Ustawienia** > **Gesty** > **Tryb obsługi jedną ręką** i zaznacz pole wyboru.

Dotknij i przytrzymaj przycisk Wstecz lub Ostatnie przez 3 sekundy, aby zmniejszyć rozmiar ekranu. Po dotknięciu pustego obszaru ekran powróci do domyślnego rozmiaru.



### 8.1.2 Wyświetlacz

Wybierz **Ustawienia** > **Wyświetlacz**, aby przejść do następujących opcji:

- **Tapeta** Ustawianie tapety.
- **Poziom jasności** Dostosuj jasność ekranu.
- **Automatyczna jasność** Dostosuj poziom jasności do oświetlenia.
- **Tryb uśpienia** Ustawienie czasu, po którym włączy się wygaszacz ekranu.
- **Wygaszacz ekranu** Wybór animacji wyświetlanej w trybie czuwania.
- **Rozmiar czcionki** Wybór odpowiedniego rozmiaru czcionki.
- **Podczas obrotu urządzenia** Automatyczne obracanie zawartości ekranu podczas obracania urządzenia lub zatrzymanie jego stałej orientacji.

### 8.1.3 Ekran blokady

Pozwala na dostęp do ustawień związanych z ekranem blokady, takich jak włączanie funkcji Func, ustawianie ekranu blokady, podanie informacji o właścicielu itp.

### 8.1.4 Dźwięk i powiadomienie

**Głośność** możesz ustawić za pomocą przycisku zwiększania/zmniejszania głośności lub wybierając **Ustawienia** > **Dźwięk i powiadomienia**. Możesz również wybrać **Domyślny dzwonek powiadomień** oraz **Dzwonek włączania i wyłączenia telefonu** zgodnie ze swoimi preferencjami.

### 8.1.5 Etui z klapką

Wybierz **Ustawienia** > **Etui z klapką**, aby włączyć funkcje etui.

### 8.1.6 Pamięć

Wybierz **Ustawienia** > **Pamięć**, aby wyświetlić stan użycia pamięci wewnętrznej i karty SD.

### 8.1.7 Bateria

Dotknij **Ustawienia** > **Bateria**, aby wyświetlić stan naładowania baterii i stan działania.

### 8.1.8 Aplikacje

Dotknij **Ustawienia** > **Aplikacje**, aby sprawdzić stan aplikacji.

## 8.2 Ustawienia osobiste

### 8.2.1 Lokalizacja

Do określenia lokalizacji możesz wykorzystać funkcję GPS, sieć Wi-Fi lub sieć komórkową.

### 8.2.2 Zabezpieczenia

Dotknij, aby wprowadzić ustawienia zabezpieczeń.

### 8.2.3 Konta

Dotknij, aby dodać konto e-mail lub konto na portalu społecznościowym i zarządzać jego ustawieniami, np. częstotliwością synchronizacji i powiadomieniami.

### 8.2.4 Język, klawiatura, głos

Dotknij **Ustawienia > Język, klawiatura, głos**, aby wyświetlić język ustawiony w systemie oraz metody wprowadzania.

- **Język** Ustawianie języka systemu.
- **Bieżąca klawiatura** Sprawdzanie metod wprowadzania zainstalowanych w telefonie i wybieranie jednej z nich.

### 8.2.5 Kopia i kasowanie danych

Możesz utworzyć kopię zapasową ustawień i innych danych powiązanych z jednym lub więcej kontem Google. W przypadku wymiany lub konieczności przywrócenia ustawień fabrycznych urządzenia możesz przywrócić swoje dane z dowolnego konta, dla którego utworzono kopię zapasową.

Wybierz **Ustawienia > Kopia i kasowanie danych**.

**Wskazówki:** przed przywróceniem ustawień fabrycznych upewnij się, że utworzono kopie zapasowe wszystkich ważnych danych, ponieważ przywrócenie ustawień fabrycznych powoduje usunięcie wszystkich aplikacji i danych użytkownika. Upewnij się, że poziom naładowania baterii przekracza 50%.

## 8.3 System

### 8.3.1 Data i godzina

Dotknij **Ustawienia > Data i godzina**, aby ustawić godzinę, datę i ich format.

**Uwaga:** Jeśli opcja automatycznego ustawiania jest wyłączona, można ręcznie ustawić datę i godzinę.

### 8.3.2 Harmonogram włączania/wyłączania

Ustaw włączanie/wyłączanie telefonu o ustalonych porach.

### 8.3.3 Dostępność

Dostęp do funkcji pomocniczych urządzenia.

### 8.3.4 Drukowanie

Uruchom, aby korzystać z funkcji drukowania w chmurze.

### 8.3.5 Zasady i bezpieczeństwo


Dotknij, aby wyświetlić informacje dotyczące zasad i bezpieczeństwa, w tym informacje o modelu produktu, nazwie producenta itd.

### 8.3.6 Informacje o telefonie

Dotknij **Ustawienia > Informacje o telefonie**, aby wyświetlić informacje prawne, status telefonu, wersję oprogramowania itd.

### Aktualizacje systemowe (FOTA upgrade)

Za pomocą narzędzia FOTA Upgrade możesz aktualizować oprogramowanie telefonu.

Aby uruchomić **Aktualizacje systemowe**, wybierz **Ustawienia > Informacje o telefonie > Aktualizacje systemowe**. W przypadku wybrania opcji ręcznego sprawdzania aktualizacji, naciśnij , aby sprawdzić dostępność aktualizacji. W przypadku wybrania opcji automatycznego sprawdzania aktualizacji, jeśli system wykryje nową wersję, wyświetlone zostanie okno z opcją Pobierz lub monit o zignorowanie aktualizacji, a na pasku stanu pojawi się nowe powiadomienie.

Przed rozpoczęciem sprawdzania aktualizacji włącz przesyłanie danych. Po ponownym uruchomieniu telefonu dostępne jest ustawienie częstotliwości automatycznego sprawdzania aktualizacji.

# Bezpieczeństwo użytkowania

Przed przystąpieniem do użytkowania telefonu należy uważnie zapoznać się z treścią niniejszego rozdziału. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub korzystania z telefonu niezgodnie z niniejszą instrukcją.

## • **BEZPIECZEŃSTWO W RUCHU DROGOWYM:**

Ponieważ dowiedziono, iż korzystanie z telefonu komórkowego podczas prowadzenia pojazdu stwarza realne zagrożenie nawet w przypadku korzystania z zestawów głośnomówiących (zestawów samochodowych, słuchawkowych itd.), zaleca się, aby kierowca nie korzystał z telefonu komórkowego, jeśli pojazd jest w ruchu.

Podczas jazdy nie należy słuchać muzyki lub radia za pośrednictwem telefonu lub słuchawek. W niektórych miejscach korzystanie z telefonu może stwarzać zagrożenie i być zabronione.

Włączony telefon emituje fale elektromagnetyczne, które mogą zakłócać systemy elektroniczne pojazdu, takie jak system ABS przeciwdziałający zablokowaniu się kół czy system poduszki powietrznych. Aby mieć pewność, że nie będzie to stanowiło problemu:

- nie umieszczaj telefonu na górnej części deski rozdzielczej lub w obszarze, w którym znajdują się poduszki powietrzne,
- skontaktuj się z dealerem lub producentem samochodu, aby dowiedzieć się, czy deska rozdzielcza jest odpowiednio ekranowana przed falami radiowymi emitowanymi przez telefon komórkowy.

## • **WARUNKI UŻYTKOWANIA:**

W celu zoptymalizowania działania telefonu od czasu do czasu zaleca się wyłączenie telefonu.

Należy zawsze wyłączać telefon przed wejściem na pokład samolotu.

W czasie przebywania na terenie zakładu opieki zdrowotnej (z wyjątkiem specjalnie wyznaczonych obszarów) telefon powinien być wyłączony. Podobnie jak wiele innych powszechnie stosowanych urządzeń telefony komórkowe mogą zakłócać działanie innych urządzeń elektrycznych i elektronicznych bądź urządzeń wykorzystujących fale radiowe.

W przypadku przebywania w pobliżu gazów lub cieczy łatwopalnych należy wyłączyć telefon. W czasie przebywania na terenie składu paliwa, stacji benzynowej, zakładu chemicznego lub podczas przebywania w innym otoczeniu zagrożonym wybuchem należy ściśle przestrzegać znajdujących się tam znaków oraz instrukcji.

Włączony telefon należy trzymać w odległości minimum 15 cm od każdego urządzenia medycznego, takiego jak rozrusznik serca, aparat słuchowy czy pompa insulinowa. W szczególności podczas korzystania z telefonu należy trzymać go przy uchu, które jest bardziej oddalone od danego urządzenia (o ile jest to możliwe).

Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, połączenie należy odebrać przed przystawieniem telefonu do ucha. Podczas korzystania z zestawu głośnomówiącego należy trzymać telefon daleko od ucha, ponieważ zwiększona głośność może doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

Nie pozwalaj dzieciom korzystać ani bawić się telefonem oraz akcesoriami bez nadzoru.

Podczas wymiany obudowy należy pamiętać, że telefon może zawierać substancje wywołujące reakcje alergiczne.

Podczas korzystania z telefonu należy zawsze zachować ostrożność i przechowywać go w czystym i wolnym od kurzu miejscu.

Nie wystawiać telefonu na działanie niekorzystnych warunków pogodowych lub środowiskowych (wilgoć, wilgotność, deszcz, zanurzenie w cieczy, kurz, wpływ powietrza morskiego itd.). Zalecany przez producenta zakres temperatury pracy wynosi od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+45^{\circ}\text{C}$ .

Przy temperaturze powyżej  $45^{\circ}\text{C}$  czytelność wyświetlacza może się zmniejszyć, jednak jest to czasowe i nie stanowi zagrożenia.

W niektórych sieciach komórkowych numery awaryjne mogą nie być dostępne. W przypadku połączeń awaryjnych nigdy nie należy polegać jedynie na telefonie komórkowym.

Nie można otwierać, demontować lub naprawiać samodzielnie telefonu komórkowego.

Nie upuszczać, rzucać ani wyginać telefonu komórkowego.

Aby uniknąć możliwych zranień, nie wolno używać telefonu, jeśli szybka ostnająca ekran jest stłuczona, pęknięta lub uszkodzona.

Nie wolno malować telefonu.

Używać jedynie baterii, ładowarek oraz akcesoriów zalecanych przez firmę TCL Communication Ltd. i spółki stowarzyszone oraz te, które są kompatybilne z modelem telefonu. Firma TCL Communication Ltd. oraz spółki stowarzyszone nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku korzystania z innych baterii lub ładowarek.

Trzeba pamiętać o tworzeniu kopii zapasowych lub pisemnych kopii wszystkich ważnych informacji przechowywanych w telefonie.

Niektóre osoby narażone na pulsujące światło lub podczas grania w gry wideo mogą dostać ataku padaczki lub stracić przytomność. Ataki te oraz utraty przytomności mogą wystąpić, nawet jeśli dana osoba nigdy wcześniej nie cierpiała na padaczkę lub nie straciła przytomności. W przypadku wcześniejszego doznania ataku padaczki lub utraty przytomności, bądź jeśli w rodzinie wystąpiły już takie przypadki, przed uruchomieniem gier wideo w telefonie bądź włączeniem pulsującego oświetlenia telefonu należy skonsultować się z lekarzem.

Dzieci mogą korzystać z gier wideo lub innych funkcji telefonu wykorzystujących pulsujące światło jedynie pod nadzorem osoby dorosłej. Należy zaprzestać korzystania z telefonu i skonsultować się z lekarzem w przypadku wystąpienia dowolnego z następujących objawów: konwulsje, drgania mięśni lub oczu, utrata świadomości, ruchy mimowolne, dezorientacja. Aby ograniczyć prawdopodobieństwo ich wystąpienia, należy zastosować następujące środki ostrożności:

- Nie korzystać z gier lub funkcji wykorzystujących pulsujące światło w przypadku zmęczenia lub uczucia senności.
- Co godzinę robić ok. 15-minutową przerwę.
- Grać w pomieszczeniu, w którym wszystkie lampy są włączone.
- Grać możliwie jak najdalej od ekranów.
- Jeśli podczas gry ręce, nadgarstki lub ramiona staną się obolałe, należy zatrzymać grę i odpocząć przez kilka godzin przed ponownym jej podjęciem.
- Jeśli podczas gry lub po jej zakończeniu dłonie, nadgarstki lub ramiona nadal będą obolałe, należy przerwać grę i skontaktować się z lekarzem.

Podczas grania na telefonie można doświadczyć sporadycznego uczucia dyskomfortu dotyczącego dłoni, ramion, przedramion, szyi lub innych części ciała. Należy przestrzegać instrukcji w celu uniknięcia problemów związanych z zapaleniem ścięgien, zespołem cieśni nadgarstka lub innymi chorobami układu mięśniowo-szkieletowego.



## **CHROŃ SŁUCH**

Aby uniknąć możliwego uszkodzenia słuchu, nie słuchaj głośnej muzyki przez dłuższy czas. Zachowaj ostrożność, zbliżając urządzenie do ucha, gdy włączony jest głośnik.

## **• PRYWATNOŚĆ**

Należy przestrzegać przepisów i regulacji obowiązujących w danej jurysdykcji lub jurysdykcji, w której telefon jest wykorzystywany, w tym dotyczących fotografowania oraz nagrywania za pośrednictwem telefonu komórkowego. Zgodnie z tymi prawami i regulacjami fotografowanie i/lub nagrywanie głosów innych ludzi lub ich osobistych cech oraz powielanie i rozpowszechnianie ich jest kategorycznie zabronione, ponieważ może to zostać uznane za naruszenie prawa do prywatności. Przed nagraniem prywatnej lub poufnej rozmowy lub sfotografowaniem innej osoby użytkownik jest zobowiązany do uzyskania zgody tej osoby; producent lub sprzedawca telefonu komórkowego (w tym operator) nie ponosi odpowiedzialności za niezgodne z prawem użytkowanie telefonu komórkowego.

## • BATERIA:

Pamiętaj, że Twój telefon ma obudowę typu unibody, tylna pokrywa oraz bateria stanowią jego integralne elementy i nie są przeznaczone do samodzielnego demontażu. Stosować się do następujących zaleceń dotyczących korzystania z baterii:

- Nie otwierać baterii (ze względu na zagrożenie toksycznymi oparami lub oparzeniem).
- Nie nakłuwać, nie demontować ani nie powodować zwarców w baterii.
- Nie palić ani nie wyrzucać baterii wraz z odpadami komunalnymi, nie przechowywać baterii w temperaturze wyższej niż 50°C.

Baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi środowiska. Używać baterii zgodnie z jej przeznaczeniem. Nie używać uszkodzonych baterii ani baterii niezalecanych przez firmę TCL Communication Ltd. i/lub spółki stowarzyszone.



Symbol ten, umieszczony na telefonie, baterii oraz akcesoriach oznacza, że po zakończeniu użytkowania należy się ich pozbyć, odnosząc do punktu zbiórki:

- punktu utylizacji odpadów komunalnych, w którym znajdują się odpowiednie pojemniki przeznaczone na sprzęt tego typu,

- pojemników na odpady znajdujących się w punkcie sprzedaży.

Produkty te zostaną poddane recyklingowi, co zapobiegnie przedostaniu się zawartych w nich substancji do środowiska, a podzespoły ponownie wykorzystane.

## W krajach Unii Europejskiej:

Oddanie urządzeń do punktów zbiórki jest darmowe.

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem należy odnosić do punktów zbiórki.

## W krajach niepodlegających jurysdykcji UE:

Elementów wyposażenia oznaczonych tym symbolem nie należy wyrzucać do zwykłych pojemników na śmieci, jeśli w Twojej jurysdykcji lub regionie znajdują się zakłady zajmujące się zbieraniem i recyklingiem tego wyposażenia; należy odnieść je do odpowiednich punktów zbiórki.

**OSTRZEŻENIE:** W PRZYPADKU ZASTĄPIENIA BATERII BATERIĄ NIEWŁAŚCIWEGO TYPU ISTNIEJE ZAGROŻENIE WYBUCHEM. ZUŻYTYCH BATERII NALEŻY POZBYWAĆ SIĘ ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ.

## • ŁADOWARKI

Zakres temperatury roboczej ładowarki sieciowej wynosi od 0°C do 40°C.

Ładowarki do telefonów komórkowych spełniają standardy bezpieczeństwa dla sprzętu komputerowego i biurowego. Spełniają również wymagania dyrektywy w sprawie ekoprojektu 2009/125/WE. Ze względu na różne specyfikacje elektryczne ładowarka zakupiona w jednej jurysdykcji może nie działać w innej. Ładowarek należy używać zgodnie z przeznaczeniem.

Ładowarka powinna znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępną.

## • FALE RADIOWE

Przed wprowadzeniem dowolnego modelu telefonu na rynek wymagane jest uzyskanie dowodu zgodności z międzynarodowymi standardami ICNIRP lub dyrektywą RTEE 1999/5/WE. Ochrona zdrowia i bezpieczeństwo użytkownika oraz innych osób jest podstawowym wymaganiem tych standardów oraz dyrektywy.

**URZĄDZENIE SPEŁNIA MIĘDZYNARODOWE WYMAGANIA DOTYCZĄCE NARAŻENIA NA DZIAŁANIE FAL RADIOWYCH**

Telefon komórkowy jest odbiornikiem/przekaznikiem fal radiowych. Został zaprojektowany w taki sposób, aby nie przekraczać wartości granicznych narażenia na działanie fal radiowych (pól elektromagnetycznych częstotliwości radiowych) określanych przez wytyczne międzynarodowe. Wytyczne te zostały opracowane przez niezależną instytucję naukową (ICNIRP) i określają podstawowy margines bezpieczeństwa zapewniający bezpieczeństwo wszystkim użytkownikom bez względu na wiek czy stan zdrowia.



Narażenie na wpływ fal radiowych wyrażane jednostką nazywaną współczynnikiem pochłaniania promieniowania przez organizm człowieka (Specific Absorption Rate – SAR). Wartość graniczna SAR dla telefonów komórkowych wynosi 2 W/kg.

Badania nad określeniem poziomów SAR przeprowadzono przy założeniu standardowego użytkownika telefonu emitującego fale radiowe o maksymalnej mocy w całym zakresie pasm częstotliwości. Najwyższa wartość SAR zgodna z wytycznymi ICNIRP dla tych modeli telefonów wynosi:

#### 8050X:

<b>Maksymalna wartość SAR dla tego modelu telefonu oraz warunki pomiaru.</b>		
<b>SAR (głowa)</b>	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
<b>SAR (przy ciele)</b>	GSM 900	0.522W/kg

#### 8050D:

<b>Maksymalna wartość SAR dla tego modelu telefonu oraz warunki pomiaru.</b>		
<b>SAR (głowa)</b>	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
<b>SAR (przy ciele)</b>	GSM 900	0.522W/kg

Podczas użytkowania rzeczywiste wartości SAR dla tego urządzenia są znacznie niższe od podanych, ponieważ ze względu na zachowanie wydajności systemu i minimalizację zakłóceń sieci pobór mocy telefonu komórkowego jest automatycznie zmniejszany, jeśli do nawiązania połączenia nie jest konieczna pełna moc. Im niższy pobór mocy urządzenia, tym niższa jest wartość SAR.

Przeprowadzono badania wartości SAR telefonu noszonego w odległości 10 mm od ciała. Aby urządzenie spełniało wymagania dotyczące narażenia na działanie fal radiowych podczas noszenia go przy ciele, należy je umieszczać w minimum tej odległości od ciała.

W przypadku korzystania z innych akcesoriów należy się upewnić, że używany produkt nie zawiera metalu oraz że telefon zostanie umieszczony minimum we wskazanej odległości od ciała.

Organizacje takie jak WHO (World Health Organization) oraz US Food and Drug Administration stwierdziły, że najlepszą metodą zmniejszenia narażenia jest korzystanie z zestawów słuchawkowych w celu utrzymania telefonu z dala od głowy i ciała podczas rozmów, a także skrócenie czasu spędzanego na przeprowadzaniu rozmów telefonicznych.

Więcej informacji można znaleźć na stronie [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com).

Dodatkowe informacje dotyczące pól elektromagnetycznych oraz zdrowia publicznego można uzyskać w witrynie: <http://www.who.int/peh-emf>.

Telefon wyposażony jest we wbudowaną antenę. W celu zapewnienia optymalnego działania należy unikać dotykania oraz uszkodzenia anteny.

Ponieważ telefony komórkowe posiadają wiele funkcji, można z nich korzystać, nawet jeśli nie są przystawione do ucha. W takich wypadkach telefon będzie spełniał wytyczne, jeśli będzie używany wraz z zestawem słuchawkowym lub kablem USB. W przypadku korzystania z innych akcesoriów należy się upewnić, że używany produkt nie zawiera metalu oraz że telefon zostanie umieszczony minimum 10 mm od ciała.

Podczas korzystania z urządzenia niektóre Twoje dane osobiste mogą zostać udostępnione głównemu urządzeniu. Twoim obowiązkiem jest ochrona danych osobowych, nieudostępnianie ich żadnym nieautoryzowanym urządzeniom lub urządzeniom stron trzecich podłączonym do Twojego urządzenia. W przypadku produktów z funkcją Wi-Fi łącz się tylko z zaufanymi sieciami Wi-Fi. Jeśli używasz swojego urządzenia jako hotpotu (jeśli to możliwe), korzystaj z zabezpieczeń sieci. Powyższe środki ostrożności pomogą chronić Twoje urządzenie przed nieupoważnionym dostępem. Dane osobiste mogą być przechowywane w Twoim urządzeniu w różnych miejscach, w tym na karcie SIM, karcie pamięci i w pamięci wewnętrznej. Przed zwrotem, wyrzuceniem lub poddaniem urządzenia recyklingowi usuń wszystkie dane osobiste. Rozsądnie wybieraj aplikacje i aktualizacje i pobieraj je tylko z zaufanych źródeł. Niektóre aplikacje mogą mieć wpływ na działanie urządzenia i/lub mieć dostęp do prywatnych informacji, w tym do danych konta, rejestru połączeń, danych dotyczących lokalizacji i zasobów sieciowych.

Uwaga: wszelkie dane udostępnione TCL Communication Ltd. są przechowywane zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony danych. W tym celu TCL Communication Ltd. wprowadza i zapewnia odpowiednie środki techniczne i organizacyjne umożliwiające ochronę wszystkich danych osobowych przed m.in. nieupoważnionym lub bezprawnym przetwarzaniem i przypadkową utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem. Środki te będą zapewniać odpowiedni poziom bezpieczeństwa, uwzględniając następujące kwestie:

- (i) dostępne możliwości techniczne,
- (ii) koszty wdrożenia tych środków,
- (iii) ryzyko związane z przetwarzaniem danych osobowych,
- (iv) wrażliwość przetwarzanych danych osobowych.

W każdym czasie możesz uzyskać dostęp do swoich danych osobowych, przeglądać i edytować je, logując się na swoje konto użytkownika, odwiedzając swój profil użytkownika lub bezpośrednio kontaktując się z nami. W przypadku prośby o edycję lub usunięcie przez nas Twoich danych osobowych możemy poprosić Cię o podanie dowodu tożsamości, zanim będziemy mogli podjąć działania.

## • LICENCJE



jest zarejestrowanym znakiem towarowym Obigo AB.



Znak słowny Bluetooth oraz logo są własnością Bluetooth SIG, Inc., każde użycie tego znaku przez TCL Communication Ltd. oraz spółki stowarzyszone jest objęte licencją. Wszystkie pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli.

### **ALCATEL PIXI 4 6" 3G Android (Bluetooth Declaration ID D027868)**

SwiftKey jest zastrzeżonym znakiem towarowym TouchType Ltd.



Logo HD Voice jest własnością GSM Association („GSMA” lub „Licencjodawca”). Mogą się nim posługiwać operatorzy i sprzedawcy do wprowadzania na rynek i promowania funkcji HD Voice w sieciach i produktach.



Logo Wi-Fi jest znakiem certyfikującym Wi-Fi Alliance.

Google, logo Google, Android, logo Android, Google Search™, Google Maps™, Gmail™, YouTube, Google Play Store, Google Latitude™ i Hangouts™ są znakami towarowymi Google Inc.

Robot wykorzystany w motywie Android powstał na podstawie prac stworzonych i udostępnionych przez Google i jest wykorzystywany zgodnie z warunkami licencji Creative Commons Uznanie autorstwa 3.0 (tekst licencji jest wyświetlany po dotknięciu i przytrzymaniu opcji **Zastrzeżenia prawne Google: Ustawienia****Informacje o telefonie****Informacje prawne**)<sup>(1)</sup>.

Zakupiony produkt wykorzystuje otwarte oprogramowanie (<http://opensource.org/>) i pliki obiektowe mtd, msdosf netfilter/iptables oraz initrd, a także inne otwarte oprogramowanie podlegające licencji GNU General Public License i Apache License.

W razie potrzeby dostarczymy kompletny dokument zawierający odpowiednie kody źródłowe w ciągu trzech lat od dystrybucji produktu przez TCT.

Można także pobrać kody źródłowe ze strony <http://sourceforge.net/projects/alcatel/files/>. Pobranie kodów źródłowych ze strony internetowej jest bezpłatne.

<sup>(1)</sup> Tekst może być niedostępny w niektórych krajach.

# Informacje ogólne

- **Adres internetowy:** [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)
- **Infolinia:** zob. ulotka „Usługi TCL Communication” lub odwiedź witrynę internetową firmy.
- **Adres:** Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong

W witrynie internetowej znajduje się dział FAQ (Frequently Asked Questions – najczęściej zadawane pytania). W przypadku wszelkich wątpliwości możesz skontaktować się z firmą za pośrednictwem poczty elektronicznej.

Elektroniczna wersja niniejszej instrukcji obsługi dostępna w języku angielskim oraz innych językach znajduje się na serwerze:

**[www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)**

Ten telefon jest przekaznikiem współpracującym z GSM czteropasmowo (850/900/1800/1900MHz) i UMTS dwupasmowo (900/2100MHz).

## CE 0560

Urządzenie to spełnia podstawowe wymagania oraz inne postanowienia dyrektywy 1999/5/WE. Pełną kopię deklaracji zgodności telefonu można znaleźć w witrynie internetowej: [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com).

## Zabezpieczenie przed kradzieżą <sup>(1)</sup>

Telefon oznaczony jest numerem IMEI (numerem seryjnym telefonu) umieszczonym na naklejce na opakowaniu oraz w pamięci telefonu. Zaleca się, aby zanotować ten numer po pierwszym włączeniu telefonu (wyświetlany po wpisaniu \* # 0 6 #) i schować go w bezpiecznym miejscu. W przypadku kradzieży telefonu numer ten należy podać policji oraz operatorowi. Numer IMEI umożliwia zablokowanie telefonu, co uniemożliwia osobie trzeciej korzystanie z niego nawet po użyciu innej karty SIM.

<sup>(1)</sup> Aby sprawdzić dostępność usługi, należy skontaktować się z operatorem sieci komórkowej.


## Zastrzeżenia prawne

Ze względu na różne wersje oprogramowania oraz odmienne usługi oferowane przez operatorów mogą wystąpić różnice pomiędzy informacjami znajdującymi się w niniejszej instrukcji a działaniem telefonu.

TCL Communication nie ponosi żadnej odpowiedzialności za takie różnice (jeśli występują) ani za ich możliwe następstwa. W takim przypadku wyłączną odpowiedzialność ponosi operator. W telefonie mogą znajdować się materiały, w tym aplikacje i oprogramowanie w postaci plików wykonywalnych lub w postaci kodu źródłowego, dostarczone przez strony trzecie do zamieszczenia w telefonie („Materiały stron trzecich”). Wszystkie materiały stron trzecich znajdujące się w telefonie są dostarczane „tak jak są” i nie obejmuje ich żadna gwarancja wyraźna lub dorozumiana, w tym gwarancja wartości handlowej i przydatności do określonego celu lub użytku, gwarancja współdziałania z innymi materiałami lub aplikacjami nabywcy oraz gwarancja nienaruszalności praw autorskich. Nabywca potwierdza, że firma TCL Communication spełniła wszystkie zobowiązania związane z jakością, nałożone na nią jako na producenta telefonów komórkowych, wynikające z prawa własności intelektualnej. TCL Communication w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za niemożność działania lub nieprawidłowe działanie materiałów stron trzecich w tym telefonie ani za brak ich kompatybilności z innymi urządzeniami należącymi do nabywcy. TCL Communication, w maksymalnym zakresie dozwolonym przez prawo, nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek skargi, żądania, powództwa lub działania prawne, w szczególności – lecz niewyłącznie – czynności prawa czynów niedozwolonych, bez względu na podstawę prawną, wynikające z zastosowania lub prób zastosowania w jakikolwiek sposób Materiałów stron trzecich. Ponadto znajdujące się w telefonie Materiały stron trzecich, dostarczone bezpłatnie przez TCL Communication, mogą wiązać się z ewentualnymi płatnymi aktualizacjami; TCL Communication nie ponosi żadnej odpowiedzialności związanej z opisanymi kosztami ponoszonymi wyłącznie przez nabywcę. Dostępność aplikacji zależy od kraju i operatora sieci, w której działa telefon; w żadnym wypadku lista aplikacji i oprogramowania dostarczonej z telefonem nie można traktować jako wiążącej ze strony TCL Communication; lista ta stanowi jedynie informację dla nabywcy. Z tego powodu TCL Communication nie ponosi żadnej odpowiedzialności za brak dostępności jednej lub większej liczby aplikacji zamawianych przez klienta; ich dostępność zależy od kraju i operatora sieci, z której korzysta nabywca. TCL Communication zastrzega sobie prawo do wprowadzania lub usuwania Materiałów stron trzecich z telefonu w dowolnym czasie bez powiadomienia; w żadnym wypadku TCL Communication nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie następstwa usunięcia takich materiałów wynikające z użytkowania lub prób użytkowania tych aplikacji i Materiałów stron trzecich przez nabywcę.

# Rozwiązywanie problemów

Przed skontaktowaniem się z działem pomocy technicznej sprawdź, czy stosowałeś się do następujących zaleceń:

- W celu zapewnienia optymalnego działania zaleca się pełne naładowanie baterii (  ).
- Unikaj przechowywania dużych ilości danych w pamięci telefonu, ponieważ może to mieć wpływ na jego działanie.
- Podczas formatowania telefonu lub aktualizacji oprogramowania korzystaj z opcji **Przywracania ustawień fabrycznych** i narzędzia Mobile Upgrade (aby przywrócić ustawienia fabryczne, jednocześnie przytrzymaj przycisk **Zasilania** oraz przycisk **Zwiększania głośności**, kiedy telefon jest wyłączony). **WSZYSTKIE** dane użytkownika: kontakty, zdjęcia, wiadomości i pliki, pobrane aplikacje zostaną bezpowrotnie utracone. Zaleca się utworzenie kopii zapasowej danych telefonu za pomocą programu Smart Suite przed jego sformatowaniem lub aktualizacją.

Sprawdź również, czy problem nie został opisany poniżej.

## Nie mogę uruchomić telefonu bądź jest on zablokowany

- Jeżeli uruchomienie telefonu nie jest możliwe, ładuj go przez co najmniej 20 minut, aby zapewnić minimalne naładowanie baterii, a następnie spróbuj ponownie go uruchomić.
- Jeżeli telefon stale wyświetla animację uruchamiania i wyłączania i uzyskanie dostępu do interfejsu użytkownika nie jest możliwe, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Zmniejszania głośności**, aby uruchomić tryb awaryjny. W ten sposób wyeliminowane zostaną problemy z uruchamianiem systemu operacyjnego spowodowane aplikacjami stron trzecich.
- Jeżeli żadna metoda nie przynosi rezultatu, zresetuj telefon, naciskając przycisk **Zasilania** i **Zwiększania głośności** (przytrzymując oba) lub uaktualnij oprogramowanie, korzystając z narzędzi FOTA/Mobile Upgrade.

## Telefon nie odpowiada przez kilka minut

- Uruchom telefon ponownie, przytrzymując przycisk **Zasilania**.
- Wyjmij i ponownie włóż baterię, a następnie włącz telefon.
- Jeśli telefon dalej się nie włącza, przywróć ustawienia fabryczne, aby zresetować telefon lub skorzystaj z narzędzia FOTA/Mobile Upgrade, aby zaktualizować oprogramowanie.

## Telefon sam się wyłącza

- Sprawdź, czy ekran dotykowy pozostaje zablokowany, kiedy telefon nie jest używany, oraz upewnij się, że przycisk **Zasilania** nie został przypadkowo naciśnięty przy odblokowanym ekranie.
- Sprawdź stan baterii.
- Jeśli telefon dalej się nie włącza, przywróć ustawienia fabryczne, aby zresetować telefon lub skorzystaj z narzędzia FOTA/Mobile Upgrade, aby zaktualizować oprogramowanie.

## **Nie można prawidłowo naładować telefonu**

- Upewnij się, że używasz baterii oraz ładowarki Alcatel znajdujących się w zestawie.
- Upewnij się, że bateria została włożona prawidłowo i oczyść styki baterii, jeśli są zabrudzone. Baterię należy umieścić w telefonie przed podłączeniem ładowarki.
- Upewnij się, że bateria nie jest całkowicie wyczerpana. Jeśli bateria jest rozładowana, wskaźnik ładowania może wyświetlić się dopiero po około 20 minutach.
- Upewnij się, że ładowanie odbywa się w normalnych warunkach (0°C – +40°C).
- W przypadku przebywania za granicą upewnij się, że natężenie prądu jest odpowiednie.

## **Telefon nie łączy się z siecią lub wyświetla komunikat „Brak usług”**

- Spróbuj połączyć się z innej lokalizacji.
- Sprawdź, czy w danym miejscu jest zasięg.
- Sprawdź u operatora, czy karta SIM jest ważna.
- Spróbuj ręcznie wyszukać dostępne sieci.
- Jeśli sieć jest przeciążona, spróbuj połączyć się później.

## **Telefon nie łączy się z Internetem**

- Sprawdź, czy numer IMEI (wybierz \*#06#) jest taki sam jak numer nadrukowany na karcie gwarancyjnej i opakowaniu.
- Upewnij się, że na karcie SIM aktywowano usługę dostępu do Internetu.
- Sprawdź ustawienia połączenia z Internetem.
- Upewnij się, że telefon ma zasięg.
- Spróbuj połączyć się później lub z innej lokalizacji.

## **Błąd karty SIM**

- Sprawdź, czy karta SIM została prawidłowo włożona (zob. „Wkładanie i wyjmowanie karty SIM”).
- Upewnij się, że układ scalony na karcie SIM nie jest uszkodzony lub zarysowany.
- Upewnij się, że usługa karty SIM jest aktywna.

## **Nie można nawiązać połączeń wychodzących**

- Upewnij się, że wprowadziłeś prawidłowy numer, i naciśnij przycisk **Połączenie**.
- W przypadku połączeń międzynarodowych sprawdź krajowy i lokalny numer kierunkowy.
- Upewnij się, że telefon jest połączony z siecią oraz że sieć nie jest przeciążona lub niedostępna.
- Sprawdź status subskrypcji u operatora (pozostałe środki, ważność karty SIM itd.).
- Upewnij się, czy połączenia wychodzące nie zostały zablokowane.
- Upewnij się, że telefon nie znajduje się w trybie samolotowym.

## **Nie można odebrać połączenia przychodzącego**

- Upewnij się, że telefon jest włączony i połączony z siecią (sprawdź, czy sieć nie jest przeciążona lub niedostępna).
- Sprawdź status subskrypcji u operatora (pozostałe środki, ważność karty SIM itd.).
- Upewnij się, czy połączenia przychodzące nie zostały przekierowane.
- Upewnij się, czy dane połączenia nie zostały zablokowane.

- Upewnij się, że telefon nie znajduje się w trybie samolotowym.

### **Po odebraniu połączenia na wyświetlaczu nie pojawia się nazwisko ani numer osoby dzwoniącej**

- Sprawdź u operatora, czy posiadasz subskrypcję tej usługi.
- Sprawdź, czy numer telefonu i nazwisko osoby dzwoniącej nie są zastrzeżone.

### **Nie można wyświetlić kontaktów**

- Upewnij się, że karta SIM nie jest uszkodzona.
- Upewnij się, że karta SIM została prawidłowo włożona.
- Zaimportuj kontakty z karty SIM do pamięci telefonu.

### **Jakość dźwięków połączeń nie jest optymalna**

- Możesz zmienić głośność podczas rozmowy za pomocą przycisku **Zwiększania/Zmniejszania głośności**.
- Sprawdź siłę sygnału ▲.
- Upewnij się, że odbiornik, złącze lub głośnik telefonu są czyste.

### **Korzystanie z funkcji opisanych w niniejszej instrukcji nie jest możliwe**

- Sprawdź u operatora, czy Twoja subskrypcja obejmuje te usługi.
- Upewnij się, że dana funkcja nie wymaga użycia akcesoriów Alcatel.

### **Po zaznaczeniu numeru z książki numer ten nie jest wybierany**

- Upewnij się, że zapamiętany numer jest prawidłowy.
- W przypadku połączenia międzynarodowego upewnij się, że wybrałeś prawidłowy numer kierunkowy kraju.

### **Nie można dodać kontaktu do książki**

- Upewnij się, czy książka SIM nie jest pełna; usuń część wpisów lub zapisz wpis w książce telefonu.

### **Osoby dzwoniące nie mogą zostawić wiadomości na poczcie głosowej**

- Aby sprawdzić dostępność usługi, należy skontaktować się z operatorem sieci komórkowej.

### **Nie można połączyć się z pocztą głosową**

- Upewnij się, że numer poczty głosowej operatora znajdujący się na liście „Numer poczty głosowej” jest prawidłowy.
- Jeśli sieć jest zajęta, spróbuj ponownie później.

### **Nie można odbierać ani wysyłać wiadomości MMS**

- Sprawdź ilość dostępnej pamięci – może być ona pełna.
- Skontaktuj się z operatorem sieci, aby sprawdzić dostępność usługi, i sprawdź parametry MMS.
- Sprawdź u operatora numer centrum serwera oraz profil MMS.
- Centrum serwera może być zajęte, spróbuj ponownie później.



## **Karta SIM jest zablokowana kodem PIN**

- Skontaktuj się z operatorem, aby otrzymać kod PUK (Personal Unblocking Key – osobisty kod odblokowujący).

## **Nie można podłączyć telefonu do komputera**

- Zainstaluj Smart Suite.
- Sprawdź, czy sterownik USB został prawidłowo zainstalowany.
- Otwórz panel powiadomień i sprawdź, czy agent programu Smart Suite jest aktywny.
- Sprawdź, czy pole wyboru debugowania USB jest zaznaczone.
- Sprawdź, czy system operacyjny komputera spełnia wymagania oprogramowania Smart Suite.
- Upewnij się, że używasz odpowiedniego kabla znajdującego się w zestawie.

## **Nie można pobrać nowych plików**

- Upewnij się, że ilość wolnej pamięci w telefonie jest wystarczająca.
- Wybierz kartę microSD jako lokalizację pobranych plików.
- Sprawdź status subskrypcji u operatora.

## **Telefon nie jest wykrywany przez inne telefony poprzez Bluetooth**

- Sprawdź, czy Bluetooth jest włączony oraz czy telefon jest widoczny dla pozostałych użytkowników.
- Upewnij się, że obydwa telefony znajdują się w zasięgu wykrywania Bluetooth.

## **Jak przedłużyć trwałość baterii**

- Upewnij się, że stosujesz się do zaleceń dotyczących czasu ładowania (minimum 2,5 godziny).
- Przy częściowym naładowaniu baterii wskazanie poziomu może nie odpowiadać rzeczywistości. Aby uzyskać dokładne wskazanie, po odłączeniu ładowarki odczekaj przynajmniej 20 minut.
- Wyreguluj jasność wyświetlacza.
- Maksymalnie wydłuż odstępy automatycznego sprawdzania poczty elektronicznej.
- Włącz funkcję aktualizacji wiadomości i informacji o pogodzie na żądanie lub wydłuż odstępy automatycznego sprawdzania.
- Wyłącz aplikacje działające w tle, jeśli nie będą one używane przez dłuższy czas.
- Wyłącz Bluetooth, Wi-Fi lub GPS, jeśli z nich nie korzystasz.

## **W przypadku długich rozmów telefonicznych, gier, surfowania w Internecie czy przeprowadzania złożonych operacji telefon może się rozgrzać.**

- Jest to normalne, kiedy procesor musi przetworzyć dużą ilość danych. Po zakończeniu opisanych powyżej czynności temperatura telefonu wróci do normy.

**Alcatel** jest znakiem towarowym Alcatel-Lucent wykorzystywanym przez TCL Communication Ltd.

© Copyright 2016 TCL Communication Ltd.  
Wszelkie prawa zastrzeżone

TCL Communication Ltd. zastrzega sobie prawo do zmiany danych materiałowych lub technicznych bez wcześniejszego powiadomienia.

alcatel

# PIXI4

6" 3G Android

8050X

8050D

## Stručná příručka

Děkujeme, že jste si vybrali zařízení Alcatel 8050X/8050D. Doufáme, že budete při mobilní komunikaci prostřednictvím tohoto telefonu maximálně spokojeni.

Další informace o používání tohoto telefonu naleznete v úplné uživatelské příručce, kterou si můžete stáhnout na stránkách [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com) (pouze v anglickém jazyce). Na těchto webových stránkách si můžete přečíst také odpovědi na časté dotazy, provést aktualizaci softwaru atd.

# Obsah

<b>1 Vaše zařízení.....</b>	<b>68</b>
1.1 Vzhled.....	68
1.2 Začínáme.....	69
1.3 Úvodní obrazovka.....	71
<b>2 Zadávání textu .....</b>	<b>74</b>
2.1 Používání klávesnice na obrazovce .....	74
2.2 Úprava textu .....	75
<b>3 Telefonní hovor.....</b>	<b>76</b>
3.1 Zahájení hovoru .....	76
3.2 Přijetí nebo odmítnutí hovoru .....	78
3.3 Prohlížení historie volání.....	78
<b>4 Kontakty.....</b>	<b>79</b>
4.1 Přidání kontaktu .....	79
4.2 Synchronizace kontaktů z více účtů .....	79
<b>5 Zprávy .....</b>	<b>79</b>
5.1 Psaní zprávy.....	79
<b>6 E-mailová schránka.....</b>	<b>80</b>
<b>7 Připojení.....</b>	<b>81</b>
7.1 Připojení k internetu .....	81
7.2 Připojení k počítači .....	81
7.3 Sdílení mobilního datového připojení telefonu.....	81
<b>8 Nastavení .....</b>	<b>82</b>
8.1 Zařízení .....	82
8.2 Osobní.....	84
8.3 Systém .....	85
<b>Bezpečnost a používání.....</b>	<b>86</b>
<b>Obecné informace .....</b>	<b>92</b>
<b>Záruka .....</b>	<b>94</b>
<b>Řešení problémů .....</b>	<b>95</b>

**SAR**

[www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com)

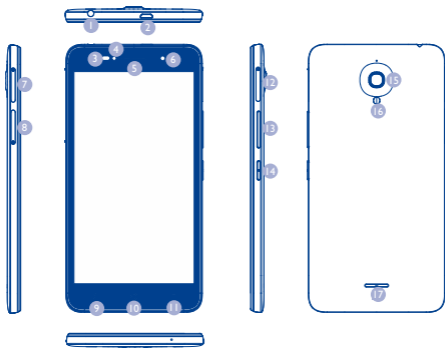
Toto zařízení splňuje platné národní limity hodnoty SAR 2,0 W/kg. Hodnoty SAR najdete na straně 89 této uživatelské příručky. Při přenášení tohoto zařízení nebo při jeho používání během nošení na těle použijte schválené příslušenství, jako například pouzdro, nebo zachovejte vzdálenost 10 mm od těla, aby byla zajištěna kompatibilita s požadavky na omezení expozice vysokofrekvenčnímu záření. Uvědomte si prosím, že tento produkt může vysílat, i když jej zrovna nepoužíváte.



Chcete-li předejít možnému poškození sluchu, neposlouchejte zvuk s vysokou hlasitostí po delší dobu. Zejména dbejte opatrnosti, pokud držíte zařízení u ucha a používáte reproduktor.

# Vaše zařízení

## 1.1 Vzhled



Číslo	Funkce
1	Konektor náhlavní soupravy
2	Konektor micro-USB / port pro nabíjení baterie
3	Snímač světla/přiblížení
4	Přední blesk
5	Sluchátko
6	Přední kamera
7	SIM 1
8	SIM 2
9	Tlačítko Zpět
10	Tlačítko Domů
11	Tlačítko spuštění aplikace
12	Karta microSD
13	Zvýšení/snížení hlasitosti

14	Tlačítko Zapnutí/Vypnutí
15	Zadní kamera
16	Zadní blesk
17	Reproduktor



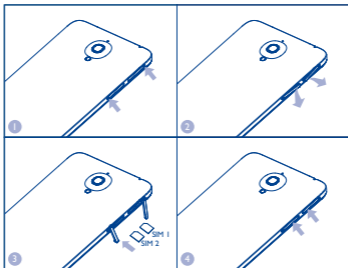
Model 8050D obsahuje přihrádky pro 2 karty SIM. Model 8050X obsahuje přihrádku pouze pro 1 kartu SIM.

## 1.2 Začínáme

### 1.2.1 Nastavení

#### **Vložení karty SIM**

Chcete-li telefonovat, musí být vložena karta SIM. Před vložení nebo vyjmutím karty SIM telefon vypněte.



Pevně držte telefon přední stranou dolů. Poté otevřete kryt zásuvky 1 (stiskněte jej). Opatrně kryt přesuňte, abyste odkryli celou zásuvku. Vložte kartu SIM 1 čipem orientovaným nahoru a poté pomocí palce kryt opět zavřete.

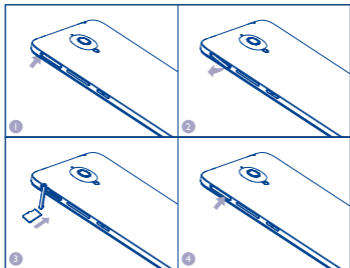
Stejně postupujte při vkládání karty SIM 2 <sup>(1)</sup>.



Při vkládání karty Nano SIM je třeba ověřit, zda je tato karta pro danou přihrádku vhodná. Pokud jde přihrádku s kartou SIM vytáhnout ze zásuvky jen obtížně, obraťte se na servis společnosti Alcatel. Nevytahujte ji silou.

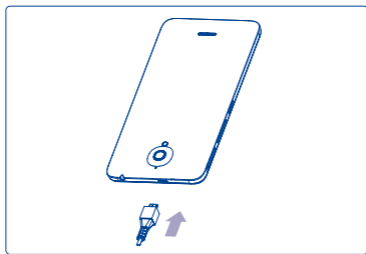
<sup>(1)</sup> Pouze model 8050D.

## **Vložení karty microSD**



Pevně držte telefon přední stranou dolů. Poté otevřete kryt zásuvky pro kartu microSD (stiskněte jej). Opatrně kryt přesuňte, abyste odkryli celou zásuvku. Vložte kartu microSD čipem orientovaným nahoru a poté pomocí palce kryt opět zavřete.

## **Nabíjení baterie**



Nabíječku baterie připojte k telefonu a do elektrické zásuvky. Pokud je baterie velmi vybitá, indikátor nebude svítit do doby, než bude nabití dostatečné pro zobrazení stavového řádku nabíjení. Chcete-li snížit spotřebu a neplýtvat energií, po úplném nabití baterie odpojujte nabíječku ze zásuvky, vypínejte rozhraní Wi-Fi, GPS či Bluetooth a aplikace spuštěné na pozadí, když je nepoužíváte, zkratke čas podsvícení apod.

## 1.2.2 Zapnutí telefonu

Podržte stisknuté tlačítko **Zapnutí/Vypnutí**, dokud se telefon nezapne. Rozsvícení obrazovky trvá několik sekund.

### První nastavení telefonu

Po prvním zapnutí telefonu byste měli nastavit následující možnosti: Jazyk, účet Google atd.

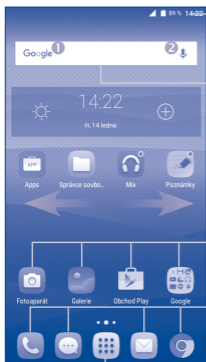
I když není karta SIM vložena, telefon lze zapnout a můžete se připojit k síti Wi-Fi, přihlásit se ke svému účtu Google a používat některé funkce telefonu.

## 1.2.3 Vypnutí telefonu

Na úvodní obrazovce podržte klávesu **Zapnutí/Vypnutí**, dokud se nezobrazí možnosti telefonu. Následně vyberte možnost **Vypnout**.

## 1.3 Úvodní obrazovka

Všechny oblíbené nebo často používané položky (aplikace, zástupce, složky a widgety) můžete přesunout na úvodní obrazovku, abyste se k nim rychleji dostali. Stisknutím tlačítka Domů přejdete na úvodní obrazovku.



### Stavový řádek

- Stavové ikony a ikony oznámení
- Panel oznámení otevřete stisknutím a přetažením směrem dolů.

### Panel vyhledávání

- Stisknutím oblasti ① otevřete obrazovku textového vyhledávání.
- Stisknutím oblasti ② otevřete obrazovku hlasového vyhledávání.

Stisknutím ikony otevřete aplikaci, složku apod.

### Oblíbené aplikace

- Stisknutím otevřete aplikaci.
- Dlouhým stisknutím můžete aplikaci přesunout nebo změnit.

Stisknutím otevřete seznam aplikací.

Úvodní obrazovka je k dispozici v rozšířeném formátu nabízejícím více prostoru pro přidávání aplikací, zástupců apod. Kompletní úvodní obrazovku zobrazíte posunutím obrazovky doleva nebo doprava.

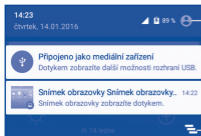


### 1.3.1 Stavový řádek

Stisknutím a přetažením stavového řádku dolů otevřete panel rychlých nastavení nebo panel oznámení. Panel zavřete stisknutím a potažením směrem nahoru.

#### Panel oznámení

Pokud jsou zobrazena oznámení, stisknutím a přetažením stavového řádku otevřete panel oznámení, abyste zobrazili podrobné informace.

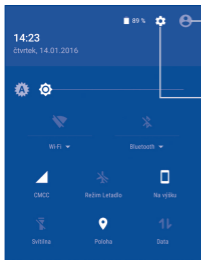


Stisknutím můžete přepnout na panel Rychlé nastavení.

Stisknutím můžete smazat všechna upozornění na události (ostatní zobrazená upozornění smazána nebudou).

#### Panel rychlých nastavení

Stiskem ikon na panelu rychlého nastavení můžete povolit nebo zakázat funkce a měnit režimy.



Stisknutím přidáte nový kontakt.

Stisknutím otevřete nabídku Nastavení, kde naleznete více položek.

### 1.3.2 Uzamknutí/odemknutí obrazovky

Pro ochranu vašeho telefonu a soukromí můžete obrazovku telefonu uzamknout pomocí různých gest, kódu PIN, hesla atd.

### 1.3.3 Přizpůsobení úvodní obrazovky

#### Přidání

Dlouhým stisknutím složky, aplikace nebo widgetu aktivujete režim přesunu. Poté přetáhněte položku na požadovanou úvodní obrazovku.

#### Přemístění položek

Dlouhým stisknutím položky, kterou chcete přemístit, aktivujete režim přesunu. Poté přetáhněte položku na požadované místo a pusťte ji. Položky lze přesunovat na úvodní obrazovku nebo na panel oblíbených položek. Podržením ikony v oblasti levého nebo pravého okraje obrazovky můžete položku přemístit na jinou úvodní obrazovku.

#### Odstranění položek

Dlouhým stisknutím položky, kterou chcete odebrat, aktivujete režim přesunu. Přetáhněte položku nahoru nad ikonu Odebrat, a když položka změní barvu na červenou, pusťte ji.

#### Vytváření složek

Chcete-li upravit uspořádání položek (zástupců nebo aplikací) na úvodní obrazovce, můžete dané položky přidat do složky tak, že je poskládáte jednu na druhou. Chcete-li složku přejmenovat, otevřete ji, stiskněte panel s jejím názvem a zadejte nový název.

#### Nastavení tapety

Na obrazovce aplikací stiskněte tlačítko Nastavení a poté stiskněte položky **Displej > Tapeta**.

### 1.3.4 Nastavení hlasitosti

Po stisknutí tlačítka Zvýšit/Snížit hlasitost nebo po zvolení možnosti **Nastavení > Zvuk a oznámení** můžete nastavit hlasitost vyzvánění, médií a vyzváněcího tónu telefonu.

# 2 Zadávání textu

## 2.1 Používání klávesnice na obrazovce

### Nastavení klávesnice na obrazovce

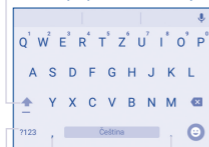
Stiskněte možnosti **Nastavení > Jazyk a zadávání** a stiskněte klávesnici, kterou chcete nastavit. K dispozici budete mít několik nastavení, která si můžete upravit dle svých požadavků.

### Úprava orientace klávesnice na obrazovce

Orientaci klávesnice na obrazovce můžete změnit otočením telefonu do vodorovné či svislé polohy. Změnu je možné provést v nastaveních (na panelu rychlých nastavení stiskněte možnost **Automatické otáčení**).

### 2.1.1 Klávesnice Android

Stisknutím přepnete mezi režimy „abc/Abc“; Dlouhým stisknutím přepnete mezi režimy „abc/ABC“.



Stisknutím zadáte čárku; dlouhým stisknutím zobrazíte možnosti zadávání.

Dlouhým stisknutím vyberete symboly.

Stisknutím můžete přepínat mezi číselnou klávesnicí a klávesnicí s písmeny.

## 2.1.2 Klávesnice SwiftKey



Posouváním prstu přes písmena můžete zadávat znaky.

Stisknutím odstraníte zadání.






Dlouhým stisknutím zapnete hlasové zadávání.

Stisknutím vložíte mezeru nebo požadované předpovídání slovo.

Stisknutím přejdete na zadávání číslic, symbolů atd.

## 2.2 Úprava textu

Vámi zadaný text můžete upravit.

- Dlouze stiskněte text, který chcete upravit, případně na něj dvakrát klepněte.
- Přetažením posuvníků změníte zvýrazněný výběr.
- Zobrazí se následující možnosti: **Vybrat vše** , **Vymout** , **Kopírovat**  a **Vložit** .
- Stisknutím ikony  se vrátíte zpět bez provedení jakékoli akce.

# 3 Telefonní hovor

## 3.1 Zahájení hovoru

Hovor lze snadno uskutečnit pomocí aplikace **Volat**. Na úvodní obrazovce stiskněte ikonu  a vyberte ikonu **Volat**.

### 3.1.1 Hlavní obrazovka

Chcete-li zahájit hovor, vyberte kontakt z nabídky **KONTAKTY** nebo **POSLEDNÍ** (posunutím nebo stisknutím karet) a poté zvolte cílovou kartu SIM <sup>(1)</sup>.



<sup>(1)</sup> Model 8050D umožňuje používat dvě karty SIM. Model 8050X umožňuje používat pouze jednu kartu SIM.

### 3.1.2 Číselník

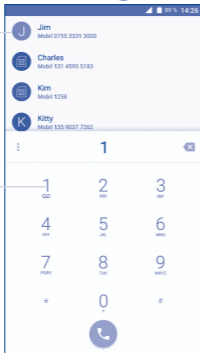
Chcete-li zahájit hovor, zadejte požadované číslo na číselníku a stiskněte ikonu .

Zadané číslo si můžete uložit do seznamu **Kontakty** – stiskněte ikonu  a poté stiskněte možnost **Vytvořit nový kontakt**.

Pokud zadáte číslo nesprávně, můžete požadované číslice smazat stisknutím ikony .

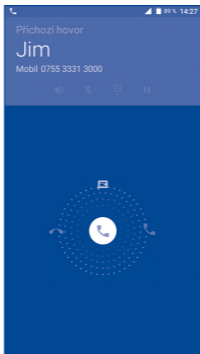
Chcete-li hovor zavěsit, stiskněte ikonu .

Zobrazí navržená čísla.



Dlouhým stisknutím přejdete do hlasové schránky.

## 3.2 Přijetí nebo odmítnutí hovoru



Při příchozím hovoru:

- Chcete-li hovor přijmout, posuňte ikonu ☎ doprava.
- Chcete-li hovor odmítnout, posuňte ikonu ☎ doleva.
- Posunutím ikony ☎ nahoru hovor odmítnete a odešlete volanému přednastavenou zprávu.

Chcete-li ztlumit vyzvánění příchozího volání, stiskněte tlačítko Zvýšit/Snížit hlasitost nebo telefon obraťte (**Nastavení > Gesta > Ztlumit při otočení telefonu**).

## 3.3 Prohlížení historie volání

Historii volání můžete otevřít stisknutím karty **POSLEDNÍ** na obrazovce **Volat**. Najdete zde zmeškané hovory, odchozí hovory a příchozí hovory.

# 4 Kontakty

Kontakty můžete v telefonu prohlížet, vytvářet nebo je synchronizovat s kontakty účtu Gmail nebo jinými aplikacemi na internetu či v telefonu.

## 4.1 Přidání kontaktu

Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko  a poté stisknutím ikony  v seznamu kontaktů vytvořte nový kontakt.

## 4.2 Synchronizace kontaktů z více účtů


V závislosti na aplikacích nainstalovaných v telefonu můžete synchronizovat kontakty, data nebo jiné informace v rámci několika účtů.

# 5 Zprávy

Pomocí tohoto telefonu můžete vytvářet, upravovat a odesílat zprávy SMS a MMS.

Chcete-li použít tuto funkci, dotkněte se na úvodní obrazovce ikony Aplikace a vyberte aplikaci **Zprávy**.



Chcete-li si prohlédnout zprávy uložené na kartě SIM, stiskněte ikonu  na obrazovce zpráv a poté stiskněte možnost **Nastavení > Textová zpráva (SMS) > Správa zpráv na kartě SIM**.

## 5.1 Psaní zprávy



Chcete-li napsat textovou nebo multimediální zprávu, na obrazovce se seznamem zpráv stiskněte ikonu nové zprávy .

Stisknutím přejdete k vytvoření nové zprávy.



- Dotkněte se pro zobrazení celé konverzace.
- Dlouhým stisknutím aktivujete režim odstranění.

### Odeslání textové zprávy

Zadejte telefonní číslo příjemce nebo stiskněte ikonu , a vyberte požadovaný kontakt. Poté stiskněte pole **Zadejte textovou zprávu** a zadejte text. Po dokončení textovou zprávu odešlete stisknutím ikony .





Zpráva SMS delší než 160 znaků bude účtována jako dvě či více zpráv SMS. Velikost zprávy navíc navýší specifická písmena (s diakritikou). I když na počet znaků to tak nevypadá, může být ve skutečnosti odesláno více zpráv.

### Odeslání multimediální zprávy

Zprávy MMS umožňují odesílat videoklipy, obrázky, fotografie, animace, prezentace a zvukové soubory do kompatibilních telefonů a na e-mailové adresy.

Po připojení multimediálních souborů (obrázek, video, zvukový soubor, prezentace atd.) nebo přidání předmětu či e-mailové adresy bude zpráva SMS automaticky převedena na zprávu MMS.

## 6 E-mailová schránka

Kromě účtu ve službě Gmail můžete v zařízení nastavit také e-mailové účty POP3, IMAP nebo EXCHANGE.





Tuto funkci zobrazíte tak, že na ploše stisknete možnosti  > **E-mail**.

Průvodce e-mailem vás provede jednotlivými kroky pro nastavení e-mailového účtu.

- Zadejte e-mailovou adresu a heslo k účtu, který chcete nastavit.
- Stiskněte tlačítko **DALŠÍ**. Pokud zadaný účet není poskytovatelem služeb v zařízení nabízen, budete vyzváni k přechodu na obrazovku s nastavením e-mailového účtu, kde je třeba zadat nastavení ručně. Případně můžete stisknutím možnosti **RUČNÍ NASTAVENÍ** zobrazit nastavení přichozích a odchozích e-mailů pro daný účet.

### Vytvoření a odeslání e-mailů

Na obrazovce Doručená pošta stiskněte ikonu .

- Zadejte e-mailové adresy příjemců do pole **Komu**.
- Stisknutím možnosti  > **Přidat kopii/skrytou kopii** lze do zprávy přidat kopii nebo skrytou kopii.
- Zadejte předmět a obsah zprávy.
- Chcete-li připojit přílohu, stiskněte ikonu  a poté položku **Připojit soubor**.
- Nakonec stisknutím ikony  zprávu odešlete.
- Jestliže nebudete chtít e-mail odeslat ihned, můžete jej stisknutím ikony  > **Uložit koncept** uložit.

# 7 Připojení

Pro připojení telefonu k internetu můžete použít síť GPRS/EDGE/3G nebo Wi-Fi.

## 7.1 Připojení k internetu

### 7.1.1 GPRS/EDGE/3G

Při prvním zapnutí telefonu s vloženou kartou SIM dojde k automatické konfiguraci síťové služby: GPRS, EDGE, 3G.

Pokud chcete zkontrolovat používané připojení k síti, stiskněte možnost **Nastavení > Více > Mobilní síť** a poté zvolte možnost **Názvy přístupových bodů** nebo **Síťoví operátoři**.

### 7.1.2 Wi-Fi

Pokud je telefon v dosahu bezdrátové sítě, můžete se připojit k Internetu pomocí funkce Wi-Fi. Wi-Fi můžete používat ve vašem telefonu i bez vložené karty SIM.

#### Zapnutí rozhraní Wi-Fi a připojení k bezdrátové síti

- Stiskněte možnost **Nastavení > Wi-Fi**.
- Stisknutím přepínače zapněte nebo vypněte připojení Wi-Fi.
- V části sítě Wi-Fi se zobrazí podrobné informace o nalezených sítích Wi-Fi.
- Stiskněte název sítě Wi-Fi, ke které se chcete připojit. Pokud je vybraná síť zabezpečena, budete požádáni o zadání hesla nebo jiného ověřovacího údaje (podrobnosti vám sdělí provozovatel sítě). Až budete hotovi, stiskněte možnost **PŘIPOJIT**.

## 7.2 Připojení k počítači

Pokud telefon připojíte k počítači pomocí rozhraní USB, můžete mezi ním a počítačem přenášet soubory.



Soubory zkopírované do telefonu nebudou k dispozici, dokud datový kabel USB neodpojíte od počítače. K připojení zařízení použijte kabel USB 2.0 nebo vyšší.

## 7.3 Sdílení mobilního datového připojení telefonu

Mobilní datové připojení telefonu lze pomocí rozhraní USB sdílet s jedním počítačem (tzv. tethering USB) nebo nastavením telefonu jako přenosného přístupového bodu sítě Wi-Fi až s osmi zařízeními.

## Zapnutí funkce **Sdílené připojení USB** nebo **Přístupový bod Wi-Fi**

- Stiskněte možnost **Nastavení > Více > Sdílené připojení a přenosný hotspot**.
- Tuto funkci aktivujete stisknutím přepínače pro možnost **Sdílené připojení USB** nebo **Aktivní bod Wi-Fi**.



S použitím uvedených funkcí mohou být spojeny zvláštní poplatky od síťového operátora. Další poplatky mohou být rovněž účtovány při použití roamingu.

# 8 Nastavení

## 8.1 Zařízení

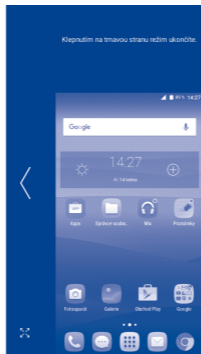
### 8.1.1 Gesta

Stisknutím možností **Nastavení > Gesta** aktivujete požadovaná gesta.

#### Režim ovládání jednou rukou

Chcete-li používat tento režim, přejděte do nabídky **Nastavení > Gesta > Režim ovládání jednou rukou** a označte příslušné pole.

Stisknutím tlačítka **Zpět** nebo **Poslední** na 3 sekundy zmenšíte obrazovku. Po stisknutí prázdné oblasti se obnoví původní velikost obrazovky.



### 8.1.2 Displej

Stisknutím položek **Nastavení > Displej** zobrazíte následující možnosti:

- **Tapeta** Slouží k nastavení tapety.
- **Úroveň jasu** Slouží k nastavení požadovaného jasu obrazovky.
- **Adaptivní jas** Slouží k nastavení jasu podle okolních světelných podmínek.
- **Režim spánku** Slouží k nastavení časové prodlevy, po jejímž uplynutí se spustí spořič obrazovky.
- **Spořič obrazovky** Slouží k nastavení animace, která se bude zobrazovat v pohotovostním režimu.
- **Velikost písma** Slouží k výběru vhodné velikosti písma na obrazovce telefonu.
- **Při otočení zařízení** Slouží k nastavení otáčení obsahu obrazovky nebo k zachování aktuální orientace při otáčení.

### 8.1.3 Zámek obrazovky

Umožňuje nastavení zámku obrazovky, nastavení FUNC, informace o vlastníkovi atd.

### 8.1.4 Zvuk a oznámení

**Hlasitost** můžete nastavit pomocí tlačítek pro nastavení hlasitosti nebo pomocí nabídky **Nastavení > Zvuk a oznámení**. Dále můžete nastavit možnosti **Výchozí tón oznámení**, **Tón při zapnutí** a **Zvuk při vypnutí**.

### 8.1.5 Rozevírací kryt

Stisknutím možností **Nastavení > Rozevírací kryt** lze aktivovat funkci Rozevírací kryt.

### 8.1.6 Úložiště

Stisknutím možností **Nastavení > Úložiště** zobrazíte stav využití interního úložiště a karty SD.

### 8.1.7 Baterie

Stisknutím možnosti **Nastavení > Baterie** zjistíte úroveň nabití baterie a její stav.

### 8.1.8 Aplikace

Chcete-li zkontrolovat stav aplikací, stiskněte možnost **Nastavení > Aplikace**.

## 8.2 Osobní

### 8.2.1 Poloha

K určení polohy lze použít modul GPS, síť Wi-Fi a mobilní síť.

### 8.2.2 Zabezpečení

Slouží k nastavení zabezpečení.

### 8.2.3 Účty

Pod touto možností lze přidat účet e-mailu nebo sociální sítě a spravovat nastavení účtu (například frekvence synchronizace a oznámení).

### 8.2.4 Jazyk a klávesnice

Stisknutím možnosti **Nastavení > Jazyk a zadávání** lze zobrazit a nastavit jazyk systému a metody zadávání.

- **Jazyk** Slouží k nastavení jazyka systému.
- **Aktuální klávesnice** Slouží ke kontrole všech metod zadávání dat nainstalovaných v telefonu.

### 8.2.5 Záloha a obnova dat

Umožňuje zálohovat nastavení a další data související s jedním nebo více účty Google. Pokud potřebujete vaše zařízení vyměnit nebo resetovat do továrního nastavení, můžete obnovit data z libovolných účtů, které jste předem zálohovali.

Stiskněte možnosti **Nastavení > Záloha a obnova dat**.

**Tipy:** Zajistěte, aby byla před obnovením výchozích továrních nastavení zálohována všechna důležitá data, protože tato funkce smaže všechny aplikace a data nainstalované uživatelem. Zajistěte, aby úroveň nabití baterie byla alespoň 50 %.

## 8.3 Systém

### 8.3.1 Datum a čas

Chcete-li nastavit datum, čas a jejich formát, stiskněte možnost **Nastavení > Datum a čas**.

**Poznámka:** Pokud deaktivujete možnost **Automaticky**, můžete datum a čas nastavit ručně.

### 8.3.2 Plánované zapnutí/vypnutí

Umožňuje naplánovat zapnutí či vypnutí telefonu.

### 8.3.3 Usnadnění

Slouží k přístupu k doplňkovým funkcím v zařízení.

### 8.3.4 Tisk

Zapnutím povolíte funkci **Cloudový tisk**.

### 8.3.5 Regulace a bezpečnost


Slouží k zobrazení informací o předpisech a bezpečnosti, jako je model výrobku, název výrobce atd.

### 8.3.6 Informace o telefonu

Právní informace a informace o stavu zařízení, verzi softwaru apod. zobrazíte stisknutím možnosti **Nastavení > Informace o telefonu**.

### **Aktualizace systému (FOTA Upgrade)**

Pomocí nástroje FOTA Upgrade můžete aktualizovat software v telefonu.

Chcete-li získat přístup k funkci **Aktualizace systému**, stiskněte možnost **Nastavení > Informace o telefonu > Aktualizace systému**. Pokud jste zvolili ruční kontrolu, stisknutím tlačítka  proveďte kontrolu aktualizací. Pokud jste zvolili automatickou kontrolu, při zjištění nové verze se zobrazí dialogové okno s možností aktualizaci stáhnout nebo ignorovat (oznámení se zobrazí také na stavovém řádku).

Před kontrolou aktualizací je třeba zapnout datové připojení. Jakmile telefon restartujete, bude rovněž dostupné nastavení četnosti automatické kontroly.

# Bezpečnost a používání

Před použitím telefonu doporučujeme důkladně se seznámit s touto kapitolou. Výrobce se zřídá veškeré zodpovědnosti za škody, k nimž může dojít v důsledku nesprávného použití nebo použití nedodržujícího pokyny obsažené v této příručce.

## • BEZPEČNOST ZA JÍZDY:

Jelikož výzkumy prokázaly, že použití mobilního telefonu během řízení vozidla představuje skutečné riziko, a to i při použití zařízení handsfree (automobilové sady, náhlavní soupravy...), žádáme řidiče, aby mobilní telefon za jízdy nepoužívali.

Během řízení nepoužívejte telefon a sluchátka k poslechu hudby ani rádia. Použití sluchátek může být nebezpečné a v některých oblastech je zakázáno.

Zapnutý telefon je zdrojem elektromagnetických vln, které mohou rušit elektronické systémy vozidla, například systém ABS nebo airbagy. Předcházení potížím:

- Telefon nepokládejte na palubní desku ani do oblasti airbagů.
- U prodejce či výrobce vozidla ověřte, zda je palubní deska dostatečně stíněna před radiofrekvenční energií mobilních telefonů.

## • PODMÍNKY POUŽITÍ:

K optimalizaci výkonnosti telefonu doporučujeme zařízení občas vypnout.

Telefon vypínejte před nástupem do letadla.

Telefon vypínejte v nemocničních zařízeních, vyjma míst vyhrazených k telefonování. Stejně jako je tomu u mnoha dalších běžně používaných zařízení, mohou se mobilní telefony navzájem rušit s jinými elektrickými či elektronickými zařízeními a zařízeními využívajícími rádiové frekvence.

Telefon vypínejte, nacházíte-li se v blízkosti plynů a vznětlivých kapalin. Přísně dodržujte veškeré pokyny zveřejněné ve skladističích paliv, na benzinových stanicích, v chemických továrnách či v jiném potenciálně výbušném prostředí.

Zapnutý telefon nepřibližujte do vzdálenosti 15 cm od žádných lékařských zařízení, jako jsou kardiostimulátory, sluchové pomůcky či inzulínové pumpy apod. Používáte-li některé z těchto zařízení, přikládejte telefon k uchu na opačné straně těla.

Aby nedošlo k narušení sluchu, přijměte hovor dříve, než přiložíte telefon k uchu. Telefon pokládejte dále od ucha také v případě, že používáte zařízení handsfree, jinak hrozí poškození sluchu vinou vyšší hlasitosti.

Nedovolte dětem používat telefon či hrát si s telefonem a příslušenstvím bez dozoru.

Při výměně krytu si prosím uvědomte, že telefon může obsahovat látky schopné vyvolat alergickou reakci.

S telefonem zacházejte vždy opatrně a uchovávejte jej na čistých a bezprašných místech.

Telefon nevystavujte nepříznivým povětrnostním a jiným podmínkám (jako je mokro, vlhkost, déšť, tekutiny, prach, mořský vzduch apod.). Provozní teplota doporučená výrobcem je v rozmezí od -10°C do +45°C.

Při teplotách nad 45°C se může zhoršit čitelnost displeje telefonu. Tato závada je pouze dočasná a není považována za závažnou.

V některých mobilních sítích nemusí být k dispozici čísla tísňového volání. V případech nutnosti tísňového volání nespolehejte pouze na svůj telefon.

Nepokoušejte se telefon otevírat, rozebírat nebo opravovat sami.

Telefon nepouštějte na zem, neházejte s ním ani jej neohýbejte.

Telefon nepoužívejte, pokud je jeho skleněný displej poškozený, prasklý nebo rozbitý, jinak hrozí riziko poranění.

Na telefon nemalujte.

Používejte pouze baterie, nabíječky a příslušenství kompatibilní s příslušným modelem telefonu a doporučené společností TCL Communication Ltd. a jejími pobočkami. Společnost TCL Communication Ltd. a její pobočky se zřikají odpovědnosti za škody způsobené použitím jiných nabíječek nebo baterií.

Vždy uchovávejte zálohu nebo písemný záznam všech důležitých informací uložených v telefonu.

Někteří lidé mohou při vystavení blikajícím světlům nebo při hraní videoher utrpět epileptický záchvat nebo přechodnou ztrátu vědomí. K těmto záchvatům či ztrátám vědomí může dojít i v případě, že jste jimi nikdy netrpěli. Pokud jste již někdy měli záchvat či výpadek vědomí nebo jimi trpí někdo ve vaší rodině, obraťte se před spuštěním videohry nebo zapnutím funkce blikání na svého lékaře.

Rodiče by měli dohlížet na způsob, jakým jejich děti hrají hry a používají jiné funkce, při nichž na telefonu blikají světla. Okamžitě přestaňte používat telefon a obraťte se na lékaře, dojde-li k některým z následujících příznaků: křeče, záškuby očí nebo svalů, ztráta pozornosti, nekontrolované pohyby či dezorientace. Chcete-li předejít výskytu podobných příznaků, dbejte na následující opatření:

- Nehrajte hry a nepoužívejte funkce doprovázené blikajícím světlem, jste-li unavení či ospalí.
  - Každou hodinu si udělejte alespoň 15minutovou přestávku.
  - Hrajte v místnosti s rozsvícenými světly.
  - Během hraní udržujte největší možnou vzdálenost od obrazovky.
  - Pokud vás při hraní začnou bolet ruce, zápěstí nebo paže, přerušete činnost a několik hodin si odpočíte.
  - Pokud bolest rukou, zápěstí či paží přetrvává během hraní i po něm, ukončete hru a navštivte lékaře.
- Při hraní her na telefonu se mohou příležitostně dostavit pocity nepohodlí v pažích, rukou, ramenech, krku či jiných částech těla. Dodržujte pokyny k zabránění vzniku potíží, jako jsou tendinitida, syndrom karpálního tunelu či jiné muskuloskeletární poruchy.



## CHRAŇTE VÁŠ SLUCH

Abyste předešli možnému poškození sluchu, nepoužívejte telefon s vysokou úrovní hlasitosti po delší dobu. Zejména dbejte opatrnosti, pokud u ucha držíte telefon se zapnutým reproduktorem.

### • OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ:

Nezapomeňte, že jste povinni dodržovat platné zákony a nařízení ve své oblasti či v jiných oblastech soudní působnosti, v nichž telefon používáte, týkající se pořizování fotografií a zvukových záznamů. Na základě těchto zákonů a nařízení může být přísně zakázáno fotografování anebo nahrávání hlasu jiných lidí či jejich charakteristických rysů a kopírování či distribuce těchto záznamů. Takovéto počínání může být považováno za porušení soukromí. Je na zodpovědnosti každého uživatele, aby v případě potřeby předem získal patřičná povolení k zaznamenávání soukromých či tajných rozhovorů nebo fotografování jiných osob. Výrobce, prodejce či dodavatel mobilního telefonu (včetně operátora) se zřikají veškeré zodpovědnosti vyplývající z neodpovídajícího používání telefonu.



## • BATERIE:

Prosím mějte na paměti, že Vaše zařízení je celistvé, zadní kryt ani baterie nelze vyjmout. Dodržujte následující bezpečnostní upozornění pro používání baterie:

- nepokoušejte se baterii demontovat (z důvodu nebezpečí úniku jedovatých výparů a popálenin),
  - baterii nepropichujte, nerozebírejte a nezkratujte,
  - vyřazenou baterii nespalujte, nevyhazujte do domácího odpadu a neskladujte při teplotách nad 50 °C.
- Baterie musí být zlikvidovány podle platných místních předpisů pro ochranu životního prostředí. Používejte baterii pouze k účelům, ke kterým je určena. Nikdy nepoužívejte poškozené baterie ani baterie, které nebyly doporučeny společností TCL Communication Ltd. anebo jejími pobočkami.



Tento symbol na telefonu, baterii a příslušenství znamená, že produkty je po uplynutí životnosti nutné odevzdat na sběrných místech:

- Sběrných střediscích komunálního odpadu s odpovídajícími kontejnery pro takováto zařízení,
- Sběrných kontejnerech v místě prodeje.

Jejich recyklace zabrání úniku látek do okolí a umožní opětovné využití součástí.

## V zemích Evropské unie:

Tato sběrná místa jsou k dispozici bezplatně.

Všechny produkty označené tímto symbolem je nutné odevzdat na těchto sběrných místech.

## V zemích mimo Evropskou unii:

Zařízení označená tímto symbolem nevhazujte do běžných odpadních kontejnerů, poskytuje-li vaše oblast či správa odpovídající sběrné nebo recyklační zařízení. Tato zařízení jsou určena k odevzdání na příslušných sběrných místech za účelem recyklace.

**VÝSTRAHA: PŘI ZÁMĚNĚ BATERIE ZA NESPRÁVNÝ TYP HROZÍ RIZIKO VÝBUCHU. POUŽITÉ BATERIE ZLIKVIDUJTEV SOULADU S POKYNY.**

## • NABÍJEČKY

Nabíječky napájené z elektrické sítě mají provozní teplotní rozsah od 0 °C do 40 °C.

Nabíječky navržené pro tento mobilní telefon dodržují standardy bezpečnosti použití informačních technologií a kancelářského vybavení. Také jsou kompatibilní se směrnicí 2009/125/ES pro ekodesign výrobků. Z důvodu rozdílných elektrických specifikací nemusí být nabíječka zakoupená v jedné oblasti funkční v jiné oblasti. Nabíječky jsou určeny pouze k nabíjení.

Nabíječka by měla být v blízkosti zařízení a dobře dostupná.

## • RÁDIOVÉ VLNY:

Před uvedením na trh je u všech mobilních telefonů vyžadován důkaz souladu s mezinárodními normami (ICNIRP) nebo s evropskou směrnicí 1999/5/ES (R&TTE). Ochrana zdraví a bezpečnosti uživatele a jiných osob je základní požadavkem těchto standardů a této směrnice.

**TOTO ZAŘÍZENÍ SPLŇUJE MEZINÁRODNÍ PRAVIDLA PRO VYSTAVENÍ RÁDIOVÝM VLNÁM.**

Toto mobilní zařízení je rádiový vysílač i přijímač. Je navrženo tak, aby nepřekračovalo limity vystavení rádiovým frekvencím (radiofrekvenční elektromagnetické pole) doporučené v mezinárodních pravidlech. Pokyny byly sestaveny nezávislou vědeckou organizací (ICNIRP) a obsahují podstatné bezpečnostní rezervy zajišťující bezpečnost všech osob neohledně na jejich věk a zdravotní stav.

Pravidla pro vystavení rádiovým vlnám udávají hodnoty v jednotkách SAR (specifická hodnota absorpce). Limit SAR u mobilních zařízení činí 2 W/kg.

Testy hodnoty SAR byly prováděny ve standardních provozních polohách, kdy zařízení vysílalo nejvyšším certifikovaným výstupním výkonem ve všech testovaných frekvenčních pásmech. Nejvyšší hodnoty SAR dle pokynů ICNIRP pro tento model zařízení jsou:

### 8050X:

<b>Maximální hodnota SAR pro tento model a podmínky, za kterých byla zjištěna.</b>		
<b>Hodnota SAR při použití u hlavy</b>	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
<b>Hodnota SAR při nošení u těla</b>	GSM 900	0.522W/kg

### 8050D:

<b>Maximum SAR for this model and conditions under which it was recorded.</b>		
<b>Hodnota SAR při použití u hlavy</b>	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
<b>Hodnota SAR při nošení u těla</b>	GSM 900	0.522W/kg

Během používání telefonu se skutečné hodnoty SAR tohoto zařízení obvykle pohybují velmi nízko pod výše uvedenými hodnotami. Je to proto, že kvůli efektivitě systému a zajištění minimálního rušení v síti se provozní výkon telefonu automaticky snižuje vždy, když k provedení hovoru není plný výkon zapotřebí. Čím je nižší výstupní výkon zařízení, tím je také nižší hodnota SAR. Testování hodnot SAR při nošení zařízení na těle bylo prováděno při zajištění vzdálenosti alespoň 10 mm. Ke splnění pravidel pro vystavení rádiovým frekvencím během používání zařízení na těle je třeba umístit zařízení minimálně do této vzdálenosti od těla.

Pokud nepoužíváte schválené příslušenství, ujistěte se, zda použitý produkt neobsahuje kov a zda zajišťuje umístění telefonu v uvedené vzdálenosti od těla.

Organizace, jako například Světová zdravotnická organizace nebo Správa potravin a léčiv Spojených států amerických, uvádí, že pokud mají lidé zájem o snížení hladiny záření, kterému jsou vystaveni, mohou používat zařízení handsfree, díky němuž se může telefon během hovoru nacházet dále od hlavy či těla, nebo omezit telefonování.

Další informace naleznete na stránkách [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com).

Další informace o elektromagnetických polích a veřejném zdraví jsou k dispozici na stránkách: <http://www.who.int/peh-emf>.

Telefon je vybaven vestavěnou anténou. Chcete-li zajistit její optimální fungování, nedotýkejte se jí a nepoškozujte ji.

Mobilní zařízení nabízí celou řadu funkcí, lze je proto používat i v jiných polohách, nikoli pouze u ucha. V těchto případech zařízení splňuje požadavky, je-li používáno se sluchátkem nebo datovým kabelem USB. Pokud používáte jiné příslušenství, ujistěte se, zda použitý produkt neobsahuje kov a zda zajišťuje umístění telefonu ve vzdálenosti 10 mm od těla.

Při používání zařízení mohou být s hlavním zařízením sdíleny některé vaše osobní údaje. Vaší povinností je ochrana vašich osobních údajů, aby nebyly sdíleny s neoprávněnými zařízeními nebo zařízeními třetích stran připojenými k vašemu zařízení. Pokud vaše zařízení podporuje připojení Wi-Fi, připojte je pouze k důvěryhodným sítím Wi-Fi. Při používání vašeho zařízení jako hotspotu (je-li tato funkce podporována), použijte zabezpečení sítě. Tato opatření zabrání neoprávněnému přístupu k vašemu zařízení. Vaše zařízení může ukládat osobní údaje do různých umístění, včetně karty SIM, paměťové karty a integrované paměti. Před recyklací, vrácením nebo věnováním vašeho zařízení nezapomeňte všechny osobní údaje odstranit nebo vymazat. Aplikace a aktualizace volte obezřetně a instalujte je pouze z důvěryhodných zdrojů. Některé aplikace mohou mít vliv na výkon zařízení nebo mít přístup k soukromým informacím, včetně podrobností k účtu, údajům o volání, podrobnostem o poloze a síťovým zdrojům.

Všechna data sdílená se společností TCL Communication Ltd. se ukládají v souladu s příslušnými zákony o ochraně dat. Pro tyto účely společnost TCL Communication Ltd. zavedla a dodržuje přiměřená technická a organizační opatření pro ochranu všech vašich osobních údajů, například proti neoprávněnému přístupu nebo nezákonnému zpracování a náhodné ztrátě nebo zničení či poškození takových osobních údajů, která poskytují přiměřenou úroveň zabezpečení s ohledem na

- (i) dostupné technické možnosti,
- (ii) náklady na zavedení opatření,
- (iii) rizika související se zpracováním osobních údajů a
- (iv) citlivost zpracovávaných osobních údajů.

Své osobní údaje můžete kdykoli zobrazit, zkontrolovat a upravit po přihlášení ke svému uživatelskému účtu, návštěvě svého uživatelského profilu nebo tak, že nás budete přímo kontaktovat. Pokud potřebujete své osobní údaje upravit nebo smazat, můžeme vás požádat o doložení vaší totožnosti, než budeme moci vaši žádost zpracovat.

## • LICENCE



Logo microSD je ochranná známka.



Slovní označení a loga Bluetooth jsou majetkem společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společnosti TCL Communication Ltd. a jejími pobočkami podléhá přidělení licence. Ostatní ochranné známky a názvy značek jsou majetkem příslušných vlastníků.

### **ALCATEL PIXI 4 6" 3G Android (Bluetooth Declaration ID D027868)**



SwiftKey je registrovaná ochranná známka společnosti TouchType Ltd.



Logo HD Voice je majetkem společnosti GSM Association („GSM“ alebo „poskytovateľ licencie“). Je navrhnuté pre operátorov a dodávateľov na trhu a ako označenie funkcie HD Voice v sieťach a na produktoch.



Logo Wi-Fi je označení certifikace organizací Wi-Fi Alliance.

Google, logo Google Android, logo Android, Google Search™, Google Maps™, Gmail™, YouTube, Android Market, Google Latitude™ a Hangouts™ jsou ochranné známky společnosti Google Inc.

Robot Android je reprodukci a úpravou díla vytvořeného a sdíleného společností Google a je používán na základě podmínek licence Creative Commons 3.0 Attribution License (celý text se zobrazí po stisknutí a přidržení položky **Právní informace spol. Google** v části **Nastavení/Informace o telefonu/Právní informace**) <sup>(1)</sup>.

Zakoupili jste produkt využívající programy s otevřeným zdrojovým kódem (<http://opensource.org/>) v objektovém kódu (mtd, msdosfs, netfilter/iptables a initrd) a jiné programy s otevřeným zdrojovým kódem dostupné na základě licencí GNU General Public License a Apache License.

Po dobu tří let od zahájení distribuce produktu společnosti TCL Communication vám budeme na vyžádání poskytovat úplnou kopii příslušného zdrojového kódu.

Zdrojové kódy si můžete stáhnout ze stránek <http://sourceforge.net/projects/alcatel/files/>. Zdrojový kód je na internetu poskytován zdarma.

<sup>(1)</sup> V některých zemích nemusí být k dispozici.

# Obecné informace

- **Internetová adresa:** [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)
- **Číslo telefonické linky:** na letáku „Communication služby TCL“ nebo na internetových stránkách.
- **Adresa:** Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
- **Cesta k elektronickému štítku:** Chcete-li získat více informací, stiskněte možnosti Nastavení Předpisy a bezpečnost nebo vytočte číslo \*#07# <sup>(1)</sup>.

Na našich stránkách naleznete oddíl FAQ (často kladené otázky). S jakýkoli dotazem se na nás můžete obrátit rovněž prostřednictvím e-mailu.

Elektronická verze tohoto návodu k obsluze je dostupná v angličtině a v dalších jazycích na našich webových stránkách:  
[www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)

Vaše zařízení je vysílač pracující na frekvencích v pásmech GSM (850/900/1800/1900 MHz) a v pásmech UMTS (900/2100 MHz).

# CE 0560

Toto zařízení splňuje základní požadavky a jiná související ustanovení směrnice 1999/5/ES. Celý text Prohlášení o shodě pro tento telefon je k dispozici na stránkách [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com).

## Ochrana před krádeží <sup>(2)</sup>

Tento telefon je identifikován číslem IMEI (výrobní číslo telefonu) uvedeným na štítku balení a v paměti telefonu. Doporučujeme, abyste při prvním použití telefonu zadali posloupnost znaků \* # 0 6 # a zobrazené číslo si poznamenali a uložili na bezpečném místě. V případě odcizení telefonu může být toto číslo požadováno policií nebo operátorem. Toto číslo rovněž umožňuje zablokování telefonu tak, že jej nebude moci použít jiná osoba, a to ani v případě, že vloží jinou kartu SIM.

<sup>(1)</sup> V závislosti na jednotlivých zemích.

<sup>(2)</sup> Kontaktujte svého síťového operátora a ověřte dostupnost této služby.

## Vyloučení odpovědnosti

Mezi popisem v uživatelské příručce a činností telefonu mohou být určité rozdíly závislé na verzi softwaru nainstalovaného v telefonu a konkrétních službách operátora.

Společnost TCL Communication Ltd. nenes právní odpovědnost za takové rozdíly ani za jejich potenciální důsledky, za něž nese výhradní odpovědnost operátor. Tento telefon může obsahovat data, aplikace a software v podobě spustitelných souborů nebo zdrojového kódu, které pro tento telefon poskytly třetí strany („Data třetích stran“). Veškerá data v tomto telefonu jsou poskytována „tak, jak jsou“, bez uplatnitelné záruky, ať již vyjádřené nebo odvozené, včetně odvozených záruk prodejnosti nebo vhodnosti pro daný účel nebo využití / aplikací třetí strany, kompatibility s ostatními daty nebo aplikacemi nakupujícího a dodržování autorských práv. Nakupující bere na vědomí, že společnost TCL Communication Ltd. splnila všechny požadavky na kvalitu, které na ni byly kladeny jako na výrobce mobilních zařízení v souladu s právy k duševnímu vlastnictví. Společnost TCL Communication Ltd. není v žádné fázi odpovědná za nemožnost používat data třetích stran v tomto telefonu nebo za jejich selhání a při jejich interakci s jinými zařízeními nakupujícího. V maximálním rozsahu povoleném zákonem se společnost TCL Communication Ltd. zřiká veškeré odpovědnosti v případě nároků, požadavků, soudních sporů nebo provedených kroků včetně a bez omezení v oblasti práva občanskoprávních deliktů, které vychází z používání libovolným způsobem, nebo pokusem o používání takových dat třetích stran. K aktuálním datům třetích stran poskytovaných společností TCL Communication Ltd. bezplatně mohou v budoucnu vzniknout placené aktualizace nebo upravy. Společnost TCL Communication Ltd. se zřiká veškeré zodpovědnosti za tyto dodatečné náklady, kterou ponese výhradně nakupující. Dostupnost aplikací se může lišit v závislosti na zemi a operátorovi, u kterého je telefon používán. Seznam aplikací a softwaru poskytovaného společností TCL Communication Ltd. s telefonem nelze v žádném případě považovat za konečný. Je poskytován pouze jako informace nakupujícímu. Z tohoto důvodu není společnost TCL Communication Ltd. odpovědná za nedostatečnou dostupnost jedné či více nakupujícím požadovaných aplikací, jelikož se jejich dostupnost odvíjí od země a operátora nakupujícího. Společnost TCL Communication Ltd. si vyhrazuje právo kdykoliv a bez předchozího upozornění v telefonech přidávat nebo odebrat data třetích stran. Společnost TCL Communication Ltd. ve všech případech odmítá odpovědnost za následky, které nakupující odebráním těchto dat utrpí, bez ohledu na použití nebo pokus o použití takovýchto aplikací nebo dat třetích stran.

# Záruka

Výrobce zaručuje, že se během záruční doby dvaceti čtyř (24) měsíců (1) od data zakoupení, které je uvedeno na originální faktuře, neobjeví u zařízení při normálním způsobu používání žádný defekt ani závada.

Na baterie (2) a příslušenství prodávané s tímto zařízením se rovněž poskytuje záruka, že se u nich po dobu prvních šesti (6) měsíců (1) od data zakoupení, které je uvedeno na originální faktuře, neobjeví žádné závady.

V případě závady, která brání normálnímu používání, je nutné okamžitě informovat prodejce a přinést mu toto zařízení společně s dokladem o koupi.

- (1) Záruční doba se může lišit podle jednotlivých zemí.
- (2) Výdrž dobíjecí baterie mobilního zařízení z hlediska doby hovoru a pohotovostní doby a rovněž její celková životnost závisí na podmínkách používání a konfiguraci sítě. Baterie je nutno považovat za spotřební položky. Podle specifikací by si měly zachovat optimální výkon během prvních šesti měsíců po zakoupení a přibližně 200 dalších nabití.

Pokud bude vada potvrzena, bude zařízení nebo jeho část vyměněna či opravena. Na opravené zařízení a příslušenství je poskytována záruka jeden (1) měsíc na stejnou závadu. Oprava nebo výměna může být provedena pomocí renovovaných komponent zaručujících stejnou funkčnost.

Tato záruka pokrývá náklady na díly a práci, avšak nevztahuje se na žádné jiné náklady.

Tato záruka se nevztahuje na vady zařízení nebo jeho příslušenství, které byly způsobeny následujícími okolnostmi (bez jakéhokoli omezení):

- 1) nedodržením pokynů k použití či instalaci nebo technických či bezpečnostních standardů platných v zeměpisné oblasti, kde se zařízení používá;
- 2) připojením vybavení, které nebylo dodáno nebo doporučeno společností TCL Communication Ltd. ;
- 3) úpravami nebo opravami provedenými subjekty bez povolení od společnosti TCL Communication Ltd. či jejich poboček nebo dodavatele;
- 4) úpravami, seřizováním nebo změnami softwaru či hardwaru provedenými osobami, které nebyly autorizovány společností TCL Communication Ltd. ;
- 5) nepřízní počasí, blesky, ohněm, vlhkostí, vniknutím tekutin či potravin, chemickými produkty, stahováním souborů, nárazem, vysokým napětím, korozí, oxidací, atd.

Vaše zařízení nebude opraveno v případě, že byly odstraněny nebo změněny štítky nebo výrobní čísla (IMEI).


Neexistují žádné další vyjádřené záruky, ať už písemné, slovní nebo předpokládané, kromě této tištěné omezené záruky nebo povinné záruky poskytované vaší zemí nebo jurisdikcí.

Společnost TCL Communication Ltd. ani žádné její pobočky nejsou v žádném případě odpovědné za nepřímé, náhodné nebo následné škody jakékoli povahy, včetně, avšak nikoli výhradně, komerčních nebo finančních ztrát nebo škod, ztráty dat nebo dobré pověsti, a to v plném rozsahu, ve kterém lze odpovědnost za tyto škody podle zákona vyloučit.

Některé země/státy nedovolují vyloučení nebo omezení nepřímých, náhodných nebo následných škod, případně omezení doby trvání předpokládaných záruk, takže se vás předchozí omezení nebo vyloučení nemusí týkat.

# Řešení problémů

Před kontaktováním servisního střediska vám doporučujeme postupovat podle níže uvedených pokynů:

- K zajištění optimálních vlastností doporučujeme baterii nabíjet do plné kapacity (  ).
- Neukládejte do telefonu velké množství dat, protože to může ovlivnit jeho výkon.
- Pomocí možnosti **Obnovení továrních dat** a nástroje pro aktualizaci lze naformátovat paměť telefonu nebo aktualizovat software (Chcete-li obnovit tovární data, současně stiskněte a podržte tlačítko **Zapnutí / Vypnutí** a tlačítko **Zvýšit hlasitost**). Veškerá uživatelská data v telefonu (kontakty, fotografie, zprávy, soubory, stažené aplikace atd.) budou trvale ztracena. Před naformátováním nebo aktualizací důrazně doporučujeme zálohovat všechna data a profil telefonu prostřednictvím sady Smart Suite.

Proveďte rovněž následující kontroly:

## Telefon nelze zapnout nebo nereaguje

- Pokud telefon nelze zapnout, nechte jej alespoň 20 minut nabíjet, abyste měli jistotu, že stav baterie zapnutí umožní, a potom telefon zkuste zapnout znovu.
- Jestliže se během zapínání či vypínání telefonu stále opakuje animace a nelze přejít k uživatelskému rozhraní, stiskněte a podržte tlačítko Snížit hlasitost a přejděte do bezpečného režimu. Tím se vyřeší veškeré abnormální chování při spouštění, způsobené programy APK třetích stran.
- Pokud ani jeden z uvedených postupů nepřinese požadovaný výsledek, bude telefon nutné resetovat. Stiskněte tlačítko **Zapnutí / Vypnutí** a tlačítko **Zvýšit hlasitost** (podržte obě tlačítka současně) nebo upgradujte software pomocí nástroje Mobile Upgrade.

## Telefon několik minut nereagoval

- Restartujte telefon stisknutím a podržením tlačítka **Zapnutí / Vypnutí**.
- Vyměňte baterii a vložte ji zpět a poté telefon znovu zapněte.
- Pokud telefon stále nepracuje, použijte prosím funkci Obnovit tovární data (pro resetování telefonu) nebo nástroj FOTA/Mobile Upgrade (pro aktualizaci softwaru).

## Telefon se sám od sebe vypíná

- Zkontrolujte, zda je obrazovka zamčená, pokud telefon nepoužíváte, a zda v době, kdy byla obrazovka odemčená, nedošlo k nechtěnému stisknutí tlačítka **Zapnutí / Vypnutí**.
- Zkontrolujte úroveň nabití baterie.
- Vyměňte baterii a vložte ji zpět a poté telefon znovu zapněte.
- Pokud telefon stále nepracuje, použijte prosím funkci Obnovit tovární data (pro resetování telefonu) nebo nástroj FOTA/Mobile Upgrade (pro aktualizaci softwaru).



## **Nabíjení telefonu nefunguje správně**

- Zajistěte, aby nedošlo k úplnému vybití baterie. Pokud je baterie delší dobu vybitá, trvá přibližně 20 minut, než se na obrazovce zobrazí indikátor nabíjení baterie.
- Zajistěte, aby nabíjení probíhalo za normálních podmínek (0 °C až +40 °C).
- V zahraničí zkontrolujte, zda elektrická síť poskytuje kompatibilní napětí.

## **Telefon nelze připojit k síti nebo se zobrazuje zpráva „Žádný signál“.**

- Zkuste provést připojení v jiném místě.
- Ověřte si u vašeho operátora rozsah pokrytí sítě.
- Zkontrolujte u vašeho operátora platnost karty SIM.
- Zkuste vybrat dostupnou síť ručně.
- Zkuste se připojit později, protože síť může být přetížená.

## **Telefon se nemůže připojit k internetu**

- Zkontrolujte, zda číslo IMEI (stiskněte \*#06#) odpovídá číslu vytištěnému v záručním listě nebo na krabici.
- Zajistěte, aby byla na vaší kartě SIM povolena služba pro přístup k internetu.
- Zkontrolujte nastavení připojení k internetu ve vašem telefonu.
- Zajistěte, abyste se nacházeli v místě s pokrytím sítě.
- Zkuste se připojit později nebo z jiného místa.

## **Neplatná karta SIM**

- Zkontrolujte, zda je karta SIM vložena správně (viz část „Vložení a vyjmutí karty SIM“).
- Zajistěte, aby nebyl čip na kartě SIM poškozen nebo poškrábán.
- Zajistěte, aby byla na kartě SIM povolena telefonní služba.

## **Nelze uskutečňovat odchozí hovory**

- Ujistěte se, že bylo vytočeno platné číslo a že jste se dotkli ikony **Volat**.
- U mezinárodních hovorů zkontrolujte kód země a oblasti.
- Zajistěte, aby byl váš telefon připojen k síti a aby byla tato síť dostupná a nebyla přetížená.
- Zkontrolujte u operátora stav vašeho účtu (kredit, platnost karty SIM apod.).
- Zajistěte, aby nebylo nastaveno blokování odchozích hovorů.
- Zkontrolujte, že v telefonu není nastaven režim Letadlo.

## **Nelze přijímat příchozí hovory**

- Zajistěte, aby byl váš telefon zapnutý a připojený k síti (zkontrolujte, zda není síť přetížená nebo nedostupná).
- Zkontrolujte u operátora stav vašeho účtu (kredit, platnost karty SIM apod.).
- Zajistěte, aby nebylo nastaveno přesměrování příchozích hovorů.
- Zajistěte, aby nebylo nastaveno blokování některých hovorů.
- Zkontrolujte, že v telefonu není nastaven režim Letadlo.

## **U příchozího hovoru se nezobrazuje jméno/číslo volajícího**

- Zkontrolujte, zda vám tuto službu váš operátor poskytuje.
- Volající zatajil své jméno nebo číslo.

### **Nemohu najít své kontakty**

- Zkontrolujte, zda není karta SIM poškozena.
- Zajistěte, aby byla karta SIM správně vložena.
- Naimportujte všechny kontakty uložené na kartě SIM do telefonu.

### **Kvalita zvuku telefonních hovorů je špatná**

- Hlasitost můžete během hovoru upravovat stisknutím tlačítka **Zvýšit/snížit hlasitost**.
- Zkontrolujte sílu signálu sítě ▲.
- Zkontrolujte čistotu přijímače, konektoru a reproduktoru ve vašem telefonu.

### **Nelze používat funkce popsané v uživatelské příručce**

- Zkontrolujte u vašeho operátora, zda máte danou službu objednanu.
- Ujistěte se, že daná funkce nevyžaduje příslušenství Alcatel.

### **Číslo vybrané v kontaktech nelze vytočit**

- Zkontrolujte, zda je číslo v kontaktech správné.
- Zajistěte, aby bylo při volání do zahraničí zadáno předčísí země.

### **Nelze přidat kontakt**

- Zkontrolujte, zda nebylo dosaženo maximálního počtu kontaktů na kartě SIM. Smažte některé záznamy nebo uložte záznamy do kontaktů v telefonu (tj. do vašeho firemního nebo osobního adresáře).

### **Volající nemohou zanechat zprávy v mé hlasové schránce**

- Kontaktujte svého síťového operátora a ověřte dostupnost služby.

### **Nelze přistupovat k hlasové schránce**

- Zajistěte, aby bylo číslo hlasové schránky vašeho operátora v položce „Číslo hlasové schránky“ správně zadáno.
- Pokud je síť přetížena, zkuste to později.

### **Nelze odesílat a přijímat zprávy MMS**

- Zkontrolujte kapacitu paměti vašeho telefonu, protože může být plná.
- Kontaktujte vašeho síťového operátora a ověřte dostupnost služby. Proveďte kontrolu nastavení zpráv MMS.
- Ověřte u vašeho operátora číslo servisního střediska nebo profil pro zprávy MMS.
- Servisní středisko může být zahlceno, zkuste to znovu později.

### **Karta SIM je uzamčena kódem PIN**

- Požádejte vašeho síťového operátora o kód PUK (Personal Unblocking Key).

## **Telefon nelze připojit k počítači**

- Nainstalujte sadu Smart Suite.
- Zkontrolujte, zda je správně nainstalován ovladač USB.
- Otevřete panel oznámení a zkontrolujte, zda byl aktivován agent sady Smart Suite.
- Zkontrolujte, zda bylo zaškrtnuto pole Ladění USB. Chcete-li získat přístup k této funkci, stiskněte položky **Nastavení** \ **O telefonu**, poté sedmkrát stiskněte tlačítko **Číslo verze**. Poté můžete stisknout možnosti **Nastavení** \ **Vývoj** \ **Ladění USB**.
- Zkontrolujte, zda počítač splňuje požadavky na instalaci sady Smart Suite.
- Ujistěte se, že je používán správný kabel dodaný s telefonem.

## **Nelze stahovat nové soubory**

- Zkontrolujte, zda je v paměti dostatek místa pro stažení souboru.
- Zkontrolujte, zda vám váš operátor poskytuje potřebné služby.

## **Telefon není prostřednictvím rozhraní Bluetooth rozpoznán ostatními zařízeními**

- Ověřte, zda je funkce Bluetooth aktivována a zda je telefon pro ostatní uživatele viditelný.
- Ověřte, zda se oba telefony nachází v oblasti dosahu rozhraní Bluetooth.

## **Jak prodloužit výdrž baterie**

- Zajistěte, aby byla dodržována doba pro úplné nabití (minimálně 2,5 hodiny).
- Po částečném nabití nemusí indikátor úrovně nabití baterie ukazovat přesně. Po odpojení nabíječky počkejte alespoň 20 minut, abyste získali přesnou indikaci.
- Podle potřeby upravte jas obrazovky.
- Prodlužte interval automatické kontroly e-mailů na co nejdelší dobu.
- Aktualizujte zprávy a informace o počasí ručně nebo prodlužte interval jejich automatické kontroly.
- Ukončete aplikace běžící na pozadí, pokud je dlouho nepoužíváte.
- Deaktivujte funkce Bluetooth, Wi-Fi nebo GPS, pokud je nepoužíváte.

## **Během dlouhých hovorů, hraní her, surfování po Internetu nebo používání jiných složitých aplikací se telefon zahřívá.**

- Toto zahřívání je normálním důsledkem toho, že procesor musí zpracovat velké množství dat. Po ukončení výše uvedených operací se teplota telefonu vrátí na normální hodnotu.

**Alcatel** je ochranná známka společnosti Alcatel-Lucent a je používána společností TCL Communication Ltd. na základě licence.

© Copyright 2016 TCL Communication Ltd. .  
Všechna práva vyhrazena.

Společnost TCL Communication Ltd. si vyhrazuje právo provádět změny dokumentů nebo technických údajů bez předchozího upozornění.

# alcatel

# PIXI4

6" 3G Android

8050X

8050D

## Stručná příručka

Ďakujeme, že ste si vybrali zariadenie Alcatel 8050X/8050D. Dúfame, že budete pri mobilnej komunikácii prostredníctvom tohto telefónu maximálne spokojní.

Ďalšie informácie o používaní tohto telefónu nájdete v úplnej používateľskej príručke, ktorú si môžete stiahnuť na stránkach [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com) (iba v anglickom jazyku). Na týchto webových stránkach si môžete taktiež prečítať odpovede na často kladené otázky, vykonať aktualizáciu softvéru atď.

# Obsah

<b>1 Vaše zariadenie .....</b>	<b>102</b>
1.1 Vzhľad.....	102
1.2 Začíname.....	103
1.3 Domovská obrazovka .....	105
<b>2 Zadávanie textu .....</b>	<b>108</b>
2.1 Používanie klávesnice na obrazovke .....	108
2.2 Úprava textu .....	109
<b>3 Telefónny hovor.....</b>	<b>110</b>
3.1 Uskutočnenie hovoru .....	110
3.2 Prijatie alebo odmietnutie hovoru .....	112
3.3 Prehliadanie histórie hovorov .....	112
<b>4 Kontakty.....</b>	<b>113</b>
4.1 Pridanie kontaktu .....	113
4.2 Synchronizácia kontaktov z viacerých kont .....	113
<b>5 Správy.....</b>	<b>113</b>
5.1 Písanie správy.....	113
<b>6 E-mailová schránka.....</b>	<b>114</b>
<b>7 Pripojenie.....</b>	<b>115</b>
7.1 Pripojenie k Internetu.....	115
7.2 Pripojenie k počítaču .....	115
7.3 Zdieľanie mobilného dátového pripojenia telefónu.....	115
<b>8 Nastavenia .....</b>	<b>116</b>
8.1 Zariadenie.....	116
8.2 Osobné.....	118
8.3 Systém .....	119
<b>Bezpečnosť a používanie .....</b>	<b>120</b>
<b>Všeobecné informácie .....</b>	<b>126</b>
<b>Záruka .....</b>	<b>128</b>
<b>Riešenie problémov.....</b>	<b>129</b>



www.sar-tick.com

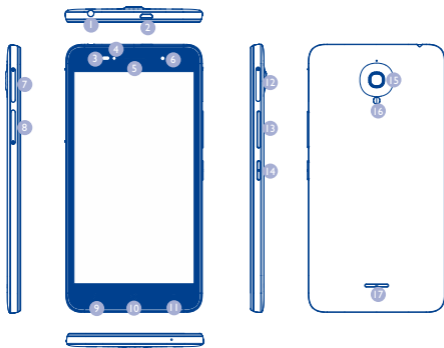
Toto zariadenie spĺňa platné národné limity hodnoty SAR 2,0 W/kg. Hodnoty SAR nájdete na strane 123 tejto používateľskej príručky. Pri prenášaní tohto zariadenia alebo pri jeho používaní počas nosenia na tele použite schválené príslušenstvo, ako napríklad puzdro, alebo zachovajte vzdialenosť 10 mm od tela, aby bola zaistená kompatibilita s požiadavkami na obmedzenie expozície VF zariadenia. Uvedomte si, prosím, že tento produkt môže vysielat', aj keď ho akurát nepoužívate.

Abyste predišli možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte zvuk s vysokou úrovňou hlasitosti po dlhšiu dobu. Dbajte na opatrnosť hlavne vtedy, ak držíte telefón pri uchu a používate reproduktor.



# Vaše zariadenie

## 1.1 Vzhľad



Číslo	Funkcia
1	Konektor náhlavnej súpravy
2	Konektor micro-USB/port pre nabíjanie batérie
3	Snímač svetla/priblíženia
4	Predný blesk
5	Slúchadlo
6	Predná kamera
7	SIM 1
8	SIM 2
9	Tlačidlo Späť
10	Tlačidlo Domov
11	Tlačidlo spustenej aplikácie
12	Karta microSD
13	Zvýšenie/zníženie hlasitosti

14	Tlačidlo Zapnutie/Vypnutie
15	Zadná kamera
16	Zadný blesk
17	Reproduktor



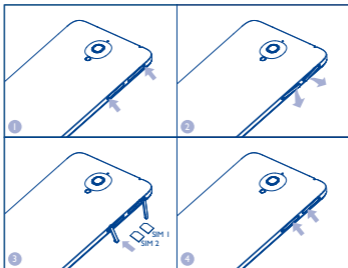
Model 8050D obsahuje priehradky pre 2 karty SIM. Model 8050X obsahuje priehradku len pre 1 kartu SIM.

## 1.2 Začíname

### 1.2.1 Nastavenia

#### Vloženie karty SIM

Ak chcete telefonovať, je nutné vložiť kartu SIM. Pred vložením alebo vybratím karty SIM telefón vypnite.



Pevne držte telefón prednou stranou nadol. Potom otvorte kryt zásuvky 1 (stlačte ho). Opatrne kryt presuňte, aby ste odkryli celú zásuvku. Vložte kartu SIM 1 čipom orientovaným nahor, a potom pomocou palca kryt opäť zavrite.

Rovnako postupujte pri vkladaní karty SIM 2 <sup>(1)</sup>.

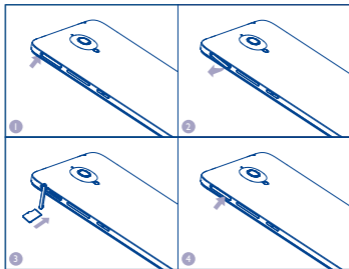


Pri vkladaní karty Nano SIM je potrebné overiť, či je táto karta pre danú priehradku vhodná. Ak sa dá priehradka s kartou SIM vytiahnuť zo zásuvky len ťažko, obráťte sa na servis spoločnosti Alcatel. Nevytahujte ju silou.

<sup>(1)</sup> Iba model 8050D.

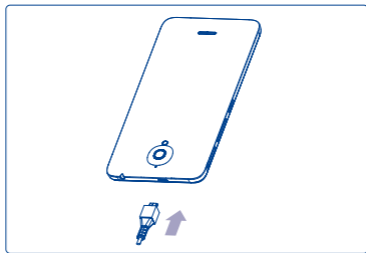


## **Vloženie karty microSD**



Pevne držte telefón prednou stranou nadol. Potom otvorte kryt zásuvky pre kartu microSD (stlačte ho). Opatrne kryt presuňte, aby ste odkryli celú zásuvku. Vložte kartu microSD čipom orientovaným nahor, a potom pomocou palca kryt opäť zavrite.

## **Nabíjanie batérie**



Nabíjačku batérie pripojte k telefónu a do elektrickej zásuvky. Ak je batéria veľmi vybitá, indikátor nebude svietiť do chvíle, než bude nabitie dostatočné na zobrazenie stavového riadku nabíjania. V prípade, ak chcete znížiť spotrebu a neplytvať energiou, po úplnom nabití batérie odpájajte nabíjačku zo zásuvky, vypínajte rozhranie Wi-Fi, GPS alebo Bluetooth a na pozadí spustené aplikácie, keď ich nepoužívate, príp. skráťte čas podsvietenia a pod.

## 1.2.2 Zapnutie telefónu

Podržte stlačené tlačidlo **Zapnutie/Vypnutie**, kým sa telefón nezapne. Rozsvietenie obrazovky trvá niekoľko sekúnd.

### Prvé nastavenie telefónu

Po prvom zapnutí telefónu by ste mali nastaviť nasledujúce možnosti: Jazyk, účet Google atď.

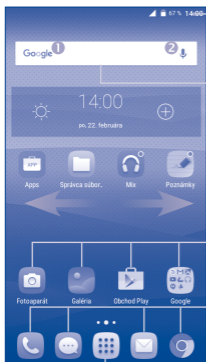
Aj keď nie je karta SIM vložená, telefón je možné zapnúť a môžete sa pripojiť k sieti Wi-Fi, prihlásiť sa ku svojmu kontu Google a používať niektoré funkcie telefónu.

## 1.2.3 Vypnutie telefónu

Na úvodnej obrazovke podržte tlačidlo **Zapnutie/Vypnutie**, kým sa nezobrazia možnosti telefónu. Potom zvolte možnosť **Vypnúť**.

## 1.3 Domovská obrazovka

Všetky obľúbené alebo často používané položky (aplikácie, odkazy, priečinky a miniaplikácie) môžete presunúť na domovskú obrazovku, aby ste k nim mali rýchly prístup. Stlačením tlačidla Domov prejdete na domovskú obrazovku.



### Stavový riadok

- Stavové ikony a ikony upozornení
- Panel s upozorneniami otvoríte stlačením a pretiahnutím smerom dole.

### Panel vyhľadávania

- Stlačením oblasti ① otvoríte obrazovku textového vyhľadávania.
- Stlačením oblasti ② otvoríte obrazovku hlasového vyhľadávania.

Stlačením ikony otvoríte aplikáciu, priečinok a pod.

### Obľúbené aplikácie

- Stlačením otvoríte aplikáciu.
- Dlhým stlačením môžete aplikáciu presunúť alebo zmeniť.

Stlačením otvoríte zoznam aplikácií.

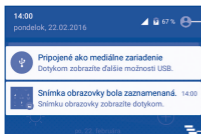
Domovská obrazovka je k dispozícii v rozšírenom formáte ponúkajúcom viac priestoru pre pridávanie aplikácií, odkazov a pod. Kompletnú domovskú obrazovku zobrazíte posunutím obrazovky doľava alebo doprava.

### 1.3.1 Stavový riadok

Stlačením a pretiahnutím stavového riadka dole otvoríte panel rýchlych nastavení alebo panel upozornení. Panel zatvoríte stlačením a potiahnutím smerom nahor.

#### Panel upozornení

Pokiaľ sa zobrazujú oznámenia, stlačením a pretiahnutím stavového riadku otvoríte panel s upozorneniami, čím získate podrobné informácie.

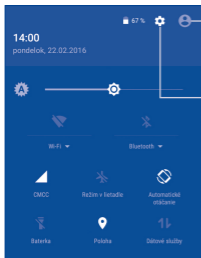


Stlačením môžete prepnúť na panel Rýchle nastavenia.

Stlačením môžete zmazať všetky upozornenia na udalosti (iné zobrazované upozornenia sa nevymažú).

#### Panel rýchlych nastavení

Stlačením ikon na paneli rýchlych nastavení môžete povoliť alebo zakázať funkcie a meniť režimy.



Stlačením pridáte nový kontakt.

Stlačením otvoríte ponuku Nastavenia, kde nájdete viac položiek.

### 1.3.2 Uzamknutie/odmoknutie obrazovky

Na ochranu vášho telefónu a súkromia môžete obrazovku telefónu uzamknúť pomocou rôznych gest, kódu PIN, hesla atď.

### 1.3.3 Prispôsobenie domovskej obrazovky

#### Pridanie

Dlhým stlačením priečinka, aplikácie alebo miniaplikácie aktivujte režim presunu. Potom presuňte položku na požadovanú domovskú obrazovku.

#### Premiestnenie položiek

Dlhým stlačením položky, ktorú chcete premiestniť, aktivujte režim presunu. Potom pretiahnite položku na požadované miesto a pustite ju. Položky je možné premiestniť na domovskú obrazovku alebo na panel obľúbených položiek. Podržaním ikony v oblasti ľavého alebo pravého okraja obrazovky môžete položku premiestniť na inú úvodnú obrazovku.

#### Odstránenie položiek

Dlhým stlačením položky, ktorú chcete odobrať, aktivujte režim presunu. Pretiahnite položku nahor nad ikonu **Odobráť**, a keď položka zmení farbu na červenú, pustite ju.

#### Vytváranie priečinkov

Ak chcete upraviť usporiadanie položiek (odkazov alebo aplikácií) na domovskej obrazovke, môžete dané položky pridať do priečinka tak, že ich naskladáte jednu na druhú. Ak chcete priečinok premenovať, otvorte ho, stlačte panel s jeho názvom a zadajte nový názov.

#### Nastavenie tapety

Na obrazovke aplikácií stlačte tlačidlo **Nastavenia**, a potom stlačte položky **Displej** > **Tapeta**.

### 1.3.4 Nastavenie hlasitosti

Po stlačení tlačidla **Zvýšiť/Znížiť** hlasitosť alebo po zvolení možnosti **Nastavenia** > **Zvuk a upozornenia** môžete nastaviť hlasitosť vyzváňania, médií a vyzváňacieho tónu telefónu.

# 2 Zadávanie textu

## 2.1 Používanie klávesnice na obrazovke

### Nastavenie klávesnice na obrazovke

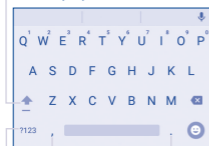
Stlačte možnosti **Nastavenia > Jazyk a klávesnica** a stlačte klávesnicu, ktorú chcete nastaviť. K dispozícii budete mať niekoľko nastavení, ktoré si môžete upraviť podľa svojich požiadaviek.

### Úprava orientácie klávesnice na obrazovke

Orientáciu klávesnice na obrazovke môžete zmeniť otočením telefónu do vodorovnej či zvislej polohy. Zmenu je možné uskutočniť v nastaveniach (na paneli rýchlych nastavení stlačte možnosť **Automatické otáčanie**).

### 2.1.1 Klávesnica Android

Stlačením prepnete medzi režimami „abc/Abc“. Dlhým stlačením prepnete medzi režimami „abc/ABC“.



Stlačením zadáte čiariku; dlhým stlačením zobrazíte možnosti zadávania.

Dlhým stlačením vyberiete symboly.

Stlačením môžete prepínať medzi číselnou klávesnicou a klávesnicou s písmenami.

## 2.1.2 Klávesnica SwiftKey



Znaky môžete zadávať posúvaním prsta cez písmená.

Stlačením odstránite zadanie.






Dlhým stlačením zapnete hlasové zadávanie.

Stlačením vložíte medzeru alebo požadované predpovedané slovo.

Stlačením prejdete na zadávanie číslíc, symbolov atď.

## 2.2 Úprava textu

Vami zadaný text môžete upraviť.

- Dlhو stlačte text, ktorý chcete upraviť, alebo naň dvakrát ťuknite.
- Pretiahnutím posuvníkov zmeníte zvýraznený výber.
- Zobrazia sa nasledujúce možnosti: **Vybrať všetko** , **Vystrihnúť** , **Kopírovať**  a **Vložiť** .
- Stlačením ikony  sa vrátite späť bez vykonania akejkoľvek akcie.

# 3 Telefónny hovor

## 3.1 Uskutočnenie hovoru

Hovor je možné jednoducho uskutočniť pomocou aplikácie **Volat'**. Na domovskej obrazovke stlačte ikonu  a vyberte ikonu **Volat'**.

### 3.1.1 Hlavná obrazovka


Ak chcete uskutočniť hovor, vyberte kontakt z ponuky **KONTAKTY** alebo **NEDÁVNE** (posunutím alebo stlačením kariet), a potom zvolte cieľovú kartu SIM <sup>(1)</sup>.



<sup>(1)</sup> Model 8050D umožňuje používať dve karty SIM. Model 8050X umožňuje používať iba jednu kartu SIM.

### 3.1.2 Číselník

Ak chcete uskutočniť hovor, zadajte požadované číslo na číselníku a stlačte ikonu .

Zadané číslo si môžete uložiť do zoznamu **Kontakty** – stlačte ikonu , a potom stlačte možnosť **Vytvoriť nový kontakt**.

Ak zadáte číslo nesprávne, môžete požadované číslice zmazať stlačením ikony .

Ak chcete hovor zložiť, stlačte ikonu .

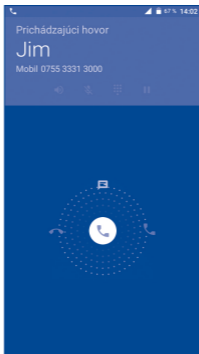
Zobrazí navrhnuté čísla.



Dlhým stlačením  
prejdete do  
hlasovej schránky.



## 3.2 Prijatie alebo odmietnutie hovoru



Pri prichádzajúcom hovore:

- Ak chcete hovor prijať, posuňte ikonu 📞 doprava.
- Ak chcete hovor odmietnuť, posuňte ikonu 📞 doľava.
- Posunutím ikony 📞 nahor hovor odmietnete a odošlete volanému prednastavenú správu.

Ak chcete stíšiť vyzváňanie pri prichádzajúcom hovore, stlačte tlačidlo Zvýšiť/Znížiť hlasitosť alebo telefón obráťte (**Nastavenia > Pohyby > Prevrátením stíšiť**).

## 3.3 Prehliadanie histórie hovorov

Históriu hovorov môžete otvoriť stlačením karty **NEDÁVNE** na obrazovke **Volat'**. Nájdete tu zmeškané hovory, odchádzajúce hovory a prichádzajúce hovory.

# 4 Kontakty

Kontakty môžete v telefóne prezerat', vytvárať alebo synchronizovať s kontaktmi účtu Gmail alebo inými aplikáciami na internete či v telefóne.

## 4.1 Pridanie kontaktu

Na domovskej obrazovke stlačte tlačidlo  a potom stlačením ikony  v zozname kontaktov vytvoríte nový kontakt.

## 4.2 Synchronizácia kontaktov z viacerých kont


V závislosti od aplikácií nainštalovaných v telefóne môžete synchronizovať kontakty, údaje alebo iné informácie v rámci niekoľkých kont.

# 5 Správy


Pomocou tohto telefónu môžete vytvárať, upravovať a odosielať správy SMS a MMS.

Ak chcete použiť túto funkciu, dotknite sa na domovskej obrazovke ikony Aplikácie a vyberte aplikáciu **Správy**.

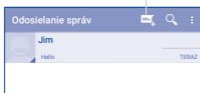


Ak si chcete prezerat' správy uložené na karte SIM, stlačte ikonu  na obrazovke správ, a potom stlačte možnosť **Nastavenia > Textová správa (SMS) > Spravovať správy na karte SIM**.

## 5.1 Písanie správy



Ak chcete napísať textovú alebo multimediálnu správu, na obrazovke so zoznamom správ sa dotknite ikony novej správy .

Stlačením prejdete k vytvoreniu novej správy.



- Dotknite sa na zobrazenie celej konverzácie.
- Dlhým stlačením aktivujete režim odstránenia.

### Odoslanie textovej správy

Zadajte telefónne číslo príjemcu alebo stlačte ikonu  a vyberte požadovaný kontakt. Potom stlačte pole **Napište textovú správu** a zadajte text. Po dokončení textovú správu odošlite stlačením ikony .



SMS správa dlhšia ako 160 znakov bude účtovaná dve alebo viac SMS správ. Veľkosť správy navyše zväčšia špecifické písmená (s diakritikou). Aj keď to na počet znakov tak nevyzerá, môže byť v skutočnosti odoslaných viac správ.

### Odoslanie multimedialnej správy

Správy MMS umožňujú odosielať videoklipy, obrázky, fotografie, animácie, prezentácie a zvukové súbory do kompatibilných telefónov a na e-mailové adresy.

Po pripojení multimedialných súborov (obrázok, video, zvukový súbor, prezentácia atď.) alebo pridaní predmetu či e-mailovej adresy bude správa SMS automaticky prevedená na správu MMS.

## 6 E-mailová schránka

Okrem konta Gmail si môžete v zariadení nastaviť taktiež e-mailové kontá POP3, IMAP alebo EXCHANGE.





Túto funkciu zobrazíte tak, že na ploche stlačíte možnosti  > **E-mail**.

Spríevodca e-mailom vás prevedie jednotlivými krokmi nastavenia e-mailového konta.

- Zadajte e-mailovú adresu a heslo ku kontu, ktoré chcete nastaviť.
- Stlačte tlačidlo **ĎALEJ**. Ak zadané konto nie je poskytovateľom služieb v zariadení ponúkané, budete vyzvaní k prechodu na obrazovku s nastavením e-mailového konta, kde je nutné zadať nastavenia manuálne. Prípadne môžete stlačením možnosti **MANUÁLNE NASTAVENIE** zobrazit' nastavenie prichádzajúcich a odchádzajúcich e-mailov pre daný účet.

### Vytvorenie a odoslanie e-mailov

Na obrazovke Doručená pošta stlačte ikonu .

- Zadajte e-mailové adresy príjemcov do poľa **Komu**.
- Stlačením možnosti  > **Pridať kópiu/skrytú kópiu** je možné do správy pridať kópiu alebo skrytú kópiu.
- Zadajte predmet a obsah správy.
- Ak chcete pripojiť prílohu, stlačte ikonu  a potom položku **Pripojiť súbor**.
- Nakoniec stlačením ikony  správu odošlite.
- Ak nebudete chcieť e-mail odoslať ihneď, môžete ho stlačením ikony  > **Uložiť** koncept uložiť.

# 7 Pripojenie

Na pripojenie telefónu k internetu môžete použiť sieť GPRS/EDGE/3G alebo Wi-Fi.

## 7.1 Pripojenie k Internetu

### 7.1.1 GPRS/EDGE/3G

Pri prvom zapnutí telefónu s vloženou kartou SIM dôjde k automatickej konfigurácii sieťovej služby: GPRS, EDGE, 3G.

Ak chcete skontrolovať používané pripojenie k sieti, stlačte možnosti **Nastavenia** > **Ďalej** > **Mobilné siete** a zvolte možnosť **Názvy prístupových bodov** alebo **Sieťoví operátori**.

### 7.1.2 Wi-Fi

Pokiaľ je telefón v dosahu bezdrôtovej siete, môžete sa pripojiť k Internetu pomocou funkcie Wi-Fi. Wi-Fi môžete používať vo vašom telefóne aj bez vlozenej karty SIM.

#### Zapnutie rozhrania Wi-Fi a pripojenie k bezdrôtovej sieti

- Stlačte možnosť **Nastavenia** > **Wi-Fi**.
- Stlačením prepínača zapnete alebo vypnete Wi-Fi pripojenie.
- V časti siete Wi-Fi sa zobrazia podrobné informácie o nájdených sieťach Wi-Fi.
- Stlačte názov siete Wi-Fi, ku ktorej sa chcete pripojiť. Ak je zvolená sieť zabezpečená, budete požiadaní o zadanie hesla alebo iného overovacieho údajá (podrobnosti vám oznámi prevádzkovateľ siete). Keď budete hotoví, stlačte možnosť **PRIPOJIŤ**.

## 7.2 Pripojenie k počítaču

Ak telefón pripojíte k počítaču pomocou rozhrania USB, môžete medzi ním a počítačom prenášať súbory.



Súbory skopírované do telefónu nebudú k dispozícii, pokiaľ dátový kábel USB neodpojíte od počítača. K pripojeniu zariadenia použite kábel USB 2.0 alebo vyššiu verziu.

## 7.3 Zdieľanie mobilného dátového pripojenia telefónu

Mobilné dátové pripojenie telefónu je možné pomocou rozhrania USB zdieľať s jedným počítačom (tzv. tethering USB) alebo nastavením telefónu ako prenosného prístupového bodu siete Wi-Fi až s ôsmimi zariadeniami.

## Zapnutie funkcie **Zdieľané pripojenie USB** alebo **Prístupový bod Wi-Fi**

- Stlačte možnosti **Nastavenia** > **Ďalšie** > **Zdieľané pripojenie a prenosný hotspot**.
- Túto funkciu aktivujete stlačením prepínača možnosti **Zdieľané pripojenie cez USB** alebo **Aktívny bod Wi-Fi**.



S použitím uvedených funkcií môžu byť spojené zvláštne poplatky od sieťového operátora. Pri používaní roamingu môžu byť účtované aj ďalšie poplatky.

# 8 Nastavenia

## 8.1 Zariadenie

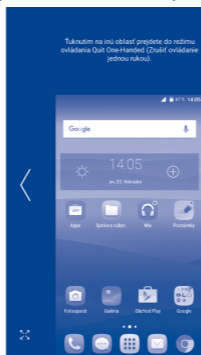
### 8.1.1 Pohyby

Stlačením možnosti **Nastavenia** > **Pohyby** aktivujete požadované pohyby.

#### Režim ovládania jednou rukou

Ak chcete používať tento režim, prejdite do ponuky **Nastavenia** > **Pohyby** > **Režim ovládania jednou rukou**, a označte príslušné pole.

Stlačením tlačidla **Späť** alebo **Nedávne** na 3 sekundy zmenšíte obrazovku. Po stlačení prázdnej oblasti sa obnoví pôvodná veľkosť obrazovky.



### 8.1.2 Nastavenie displeja

Stlačením položiek **Nastavenia > Displej** zobrazíte nasledujúce možnosti:

- **Tapeta** Slúži na nastavenie tapety.
- **Úroveň jasu** Slúži na nastavenie požadovaného jasu obrazovky.
- **Adaptívny jas** Slúži na nastavenie jasu podľa okolitých svetelných podmienok.
- **Režim spánku** Slúži na nastavenie času, po uplynutí ktorého sa spustí šetrič obrazovky.
- **Šetrič obrazovky** Slúži na nastavenie animácie, ktorá sa zobrazuje v pohotovostnom režime.
- **Veľkosť písma** Slúži na výber vhodnej veľkosti písma na obrazovke telefónu.
- **Pri otáčaní zariadenia** Slúži na nastavenie otáčania obsahu obrazovky alebo na zachovanie aktuálnej orientácie pri otáčaní.

### 8.1.3 Zámok obrazovky

Umožňuje nastavenie zámku obrazovky, nastavenie FUNC, informácie o vlastníčkovi atď.

### 8.1.4 Zvuk a upozornenia

**Hlasitosť** môžete nastaviť pomocou tlačidiel pre nastavenie hlasitosti alebo pomocou ponuky **Nastavenia > Zvuk a upozornenia**. Ďalej môžete nastaviť možnosti **Východiskový tón upozornenia**, **Tón pri zapnutí** a **Zvuk pri vypnutí**.

### 8.1.5 Otvárací kryt

Stlačením možnosti **Nastavenia > Otvárací kryt** je možné aktivovať funkciu Otvárací kryt.

### 8.1.6 Úložisko

Stlačením možností **Nastavenia > Úložisko** zobrazíte využitie internej pamäte a karty SD.

### 8.1.7 Batéria

Stlačením možností **Nastavenia > Batéria** zistíte úroveň nabitia batérie a jej stav.

### 8.1.8 Aplikácie

Ak chcete skontrolovať stav aplikácií, stlačte možnosť **Nastavenia > Aplikácie**.

## 8.2 Osobné

### 8.2.1 Poloha

Na určenie polohy je možné použiť modul GPS, sieť WI-Fi a mobilnú sieť.

### 8.2.2 Zabezpečenie

Slúži na nastavenie zabezpečenia.

### 8.2.3 Účty

V tejto možnosti je možné pridať účet e-mailu alebo sociálnej siete a spravovať nastavenie účtu (napríklad frekvencia synchronizácie a upozornení).

### 8.2.4 Jazyk a klávesnica

Stlačením možnosti **Nastavenia > Jazyk a klávesnica** možno zobrazit' a nastaviť jazyk systému a metódy zadávania.

- **Jazyk** Slúži na nastavenie jazyka systému.
- **Aktuálna klávesnica** Slúži na kontrolu všetkých metód zadávania údajov nainštalovaných v telefóne.

### 8.2.5 Záloha a obnova údajov

Umožňuje zálohovať nastavenia a ďalšie údaje súvisiace s jedným alebo viacerými kontami Google. Ak potrebujete vaše zariadenie vymeniť alebo obnoviť výrobné nastavenia, môžete obnoviť údaje z ľubovoľných kont, ktoré ste vopred záložovali.

Stlačte možnosti **Nastavenia > Zálohovanie a obnova údajov**.

**Tipy:** Zaistite, aby boli pred obnovením výrobných nastavení zálohované všetky dôležité údaje, pretože táto funkcia zmaže všetky aplikácie a údaje nainštalované používateľom. Zaistite, aby úroveň nabitia batérie bola aspoň 50 %.

## 8.3 Systém

### 8.3.1 Dátum a čas

Ak chcete nastaviť dátum, čas a ich formát, stlačte možnosti **Nastavenia > Dátum a čas**.

**Poznámka:** Ak deaktivujete možnosť Automaticky, môžete dátum a čas nastaviť manuálne.

### 8.3.2 Plánované zapnutie/vypnutie

Umožňuje naplánovať zapnutie alebo vypnutie telefónu.

### 8.3.3 Uľahčenie

Služi na prístup ku doplnkovým funkciám v zariadení.

### 8.3.4 Tlač

Zapnutím povolíte funkciu Cloudová tlač.

### 8.3.5 Regulácia a bezpečnosť


Služi k zobrazeniu informácií o predpisoch a bezpečnosti ako je model výrobku, názov výrobcu atď.

### 8.3.6 Informácie o telefóne

Právne informácie a informácie o stave zariadenia, verzie softvéru a pod. zobrazíte stlačením možnosti **Nastavenia > Informácie o telefóne**.

#### **Aktualizácia systému (FOTA Upgrade)**

Pomocou nástroja FOTA Upgrade môžete aktualizovať softvér v telefóne.

Ak chcete získať prístup k funkcii **Aktualizácie systému**, stlačte možnosť **Nastavenia > Informácie o telefóne > Aktualizácie systému**. Ak ste zvolili manuálnu kontrolu, stlačením tlačidla  uskutočnite kontrolu aktualizácií. Ak ste zvolili automatickú kontrolu, pri zistení novej verzie sa zobrazí dialógové okno s možnosťou aktualizáciu prevziať alebo ignorovať (upozornenie sa zobrazí tiež na stavovom riadku).

Pred kontrolou aktualizácií je potrebné zapnúť dátové pripojenie. Hneď ako telefón reštartujete, bude tiež dostupné nastavenie frekvencie automatickej kontroly.



# Bezpečnosť a používanie

Odporúčame, aby ste si pred použitím svojho telefónu pozorne prečítali túto kapitolu. Výrobca sa týmto zrieka akejkoľvek zodpovednosti za škody, ktoré by mohli vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia alebo použitia v rozpore s pokynmi uvedenými v tomto dokumente.

## • BEZPEČNOSŤ PREMÁVKY:

Za predpokladu, ktorý vyplýva zo štúdií, že používanie mobilného telefónu počas riadenia vozidla predstavuje skutočné riziko, a to aj pri použití hlasitej súpravy (súpravy určenej do vozidla, súpravy slúchadiel...), sa od vodičov vyžaduje, aby nepoužívali svoj mobil, keď vozidlo nie je zaparkované.

Počas riadenia vozidla nepoužívajte svoj telefón ani slúchadlá na počúvanie hudby či rádia. Používanie slúchadiel môže byť nebezpečné a v niektorých oblastiach zakázané.

Keď je telefón zapnutý, vysiela elektromagnetické vlny, ktoré môžu zasahovať do činnosti elektronických systémov vozidla, ako sú systém proti zablokovaniu brzd ABS alebo airbagy. Aby sa zaistilo, že sa nevyskytne žiadny problém:

- neumiestňujte svoj telefón na hornú časť prístrojovej dosky ani do oblasti rozvinutia airbagov.
- overte si u svojho predajcu alebo výrobcu vozidla, či je prístrojová doska náležite chránená pred rádiovými frekvenciami mobilných telefónov.

## • PODMIENKY POUŽÍVANIA:

Odporúča sa, aby ste z času na čas vypili telefón, aby sa optimalizovala jeho činnosť.

Pred nastúpením do lietadla vypnite telefón.

Vypnite telefón, keď sa nachádzate v zdravotníckych zariadeniach, okrem určených oblastí. Tak, ako to platí pri mnohých iných typoch zariadení, ktoré sa v súčasnosti pravidelne používajú, mobilné telefóny môžu zasahovať do činnosti iných elektrických alebo elektronických zariadení alebo zariadení využívajúcich rádiovú frekvenciu.

Vypnite telefón, keď sa nachádzate v blízkosti plynov alebo horľavých kvapalín. Prísne dodržiavajte všetky symboly a pokyny vyznačené v skladoch paliva, na čerpacích staniaciach alebo v chemických závodoch či v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom výbuchu.

Keď je telefón zapnutý, mal by sa udržiavať minimálne 15 cm od akéhokoľvek zdravotníckeho zariadenia, ako je kardiostimulátor, načúvací prístroj alebo inzulínové čerpadlo, atď. Obzvlášť počas používania telefónu by ste ho mali držať pri uchu na opačnej strane ako sa nachádza dané zdravotnícke zariadenie v prípade, že sa používa.

Aby nedošlo k poškodeniu sluchu, hovor prijmite pred priložením telefónu k uchu. Rovnako umiestnite mobil mimo ucha aj počas používania hlasitého režimu, pretože zosilnená hlasitosť by mohla spôsobiť poškodenie sluchu.

Nedovoľte deťom používať telefón a/alebo sa hrať s telefónom a príslušenstvom bez dozoru.

Pri výmene krytu si, prosím, uvedomte, že telefón môže obsahovať látky schopné vyvolať alergickú reakciu.

Vždy zaobchádzajte s telefónom opatrne a uchovávajte ho na čistom a bezprašnom mieste.

Dbajte na to, aby telefón nebol vystavený pôsobeniu nepriaznivého počasia či náročného prostredia (rosa, vlhkosť, prenikanie kvapalín, prachu, morského vzduchu, atď.). Odporúčaný rozsah prevádzkovej teploty výrobcu je -10 °C až +45 °C.

Pri teplote vyššej ako 45 °C môže byť čitateľnosť displeja zhoršená, aj keď je to dočasný jav a nepredstavuje žiadnu poruchu.

Čísla tiesňového volania nemusia byť dostupné pri všetkých mobilných sieťach. Pri tiesňových volaniach by ste sa nikdy nemali spoliehať len na svoj telefón.

Neotvárajte, nerozoberajte ani sa nepokúšajte opravovať svoj mobilný telefón svojpomocne.

Dbajte na to, aby nedošlo k pádu, hodzeniu ani ohnutiu mobilného telefónu.

Nepoužívajte telefón, ak je sklenený displej poškodený, prasknutý alebo rozbitý, aby nedošlo k žiadnemu zraneniu.

Telefón ničím nenatierajte.

Používajte len batérie, nabíjačky a príslušenstvo, ktoré odporúča spoločnosť TCL Communication Ltd. a jej pobočky a ktoré je kompatibilné s modelom vášho telefónu. Spoločnosť TCL Communication Ltd. a jej pobočky sa zriekajú akejkoľvek zodpovednosti za škody vyplývajúce z použitia iných nabíjačiek alebo batérií.

Nezabudnite si vytvárať záložné kópie alebo uchovávať písomný záznam všetkých dôležitých informácií uložených v telefóne.

Niektorí ľudia môžu trpieť epileptickými záchvatmi alebo stratami vedomia pri vystavení pôsobeniu blikajúcich svetiel alebo pri hraní videohier. Tieto záchvaty alebo straty vedomia sa môžu vyskytnúť aj vtedy, keď daná osoba nikdy predtým žiadny záchvat ani stratu vedomia nemala. Ak ste už zažili záchvat alebo stratu vedomia, alebo sa vo vašej rodinnej histórii tieto stavy vyskytli, pred hraním videohier alebo aktiváciou funkcie s blikajúcimi svetlami vo vašom telefóne sa poraďte so svojim lekárom.

Rodičia by mali dohliadať na svoje deti, keď používajú videohry alebo iné funkcie, ktoré zahŕňajú blikajúce svetlá v telefónoch. Ktokoľvek, u koho sa vyskytne niektorý z nasledujúcich príznakov, by mal prestať používať príslušné funkcie telefónu a poradiť sa s lekárom: krč, mykanie očí alebo svalov, strata vedomia, neúmyselné pohyby alebo dezorientácia. Aby sa obmedzila pravdepodobnosť výskytu takýchto príznakov, vykonajte, prosím, nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- Nehrajte hry ani nepoužívajte funkciu s blikajúcimi svetlami, ak ste unavení alebo potrebujete spať.
- Každú hodinu si urobte minimálne 15-minútovú prestávku.
- Hry hrajte v miestnosti, v ktorej svietia všetky svetlá.
- Hry hrajte čo najďalej od obrazovky.
- Ak počas hrania dôjde k únave alebo bolesti rúk, zápästí alebo ramien, prestaňte hrať a pred ďalším hraním si oddýchnite niekoľko hodín.
- Ak vás počas hrania alebo po jeho skončení aj naďalej bolia ruky, zápästia alebo ramená, prestaňte hrať hry a navštívte lekára.

Keď hráte hry vo vašom telefóne, môžete zažiť príležitostné nepohodlie vo svojich rukách, ramenách, pleciach, krku alebo iných častiach svojho tela. Dodržiavajte pokyny na vyhýbanie sa problémom, ako sú zápal šľachy, syndróm karpálneho tunela alebo iné poruchy svalového a kostrového systému.



## CHRÁŇTE SVOJ SLUCH

Ak chcete predísť možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte zariadenie príliš nahlas po dlhý čas. Dávajte pozor, keď budete držať zariadenie v blízkosti vašich uší počas používania reproduktora.

### • OCHRANA SÚKROMIA:

Vezmite, prosím, do úvahy, že musíte dodržiavať platné zákony a predpisy vo svojej jurisdikcii alebo v iných jurisdikciách, v ktorých budete používať svoj mobilný telefón ohľadom zhotovovania fotografií a zaznamenávania zvukov pomocou svojho mobilného telefónu. Podľa takýchto zákonov a predpisov môže byť prísne zakázané zhotovovať fotografie a/alebo zaznamenávať hlasy iných ľudí alebo akýchkoľvek iných osobných vlastností a kopírovať či distribuovať ich, keďže by sa to mohlo považovať za narušenie súkromia. Je to výlučne zodpovednosťou používateľa, aby si vopred zaistil získanie oprávnenia, ak je to potrebné, na zaznamenávanie súkromných alebo dôverných rozhovorov alebo zhotovovanie fotografií iných osôb; výrobca, predajca alebo dodávateľ vášho mobilného telefónu (vrátane operátora) sa týmto zriekajú akejkoľvek zodpovednosti, ktorá by mohla vyplývať z nevhodného použitia mobilného telefónu.

### • BATÉRIA:

Prosím majte na pamäti, že Vaše zariadenie je celistvé, zadný kryt ani batérie nie je možné vybrať. Pri používaní batérie dodržiavajte nasledujúce opatrenia:

- Nepokúšajte sa batériu otvoriť (hrozí riziko toxických výparov a popálenia).
- Batériu neprepichujte, nerozoberajte ani neskratujte.
- Použitú batériu nehádzte do ohňa, nekladajte do domového odpadu a neskladujte pri teplotách presahujúcich 50 °C.

Batéria sa musia zlikvidovať v súlade s platnými predpismi na ochranu životného prostredia v danom mieste. Batériu používajte iba na účel, na ktorý je určená. Nikdy nepoužívajte poškodené batérie ani batérie, ktoré neboli odporúčané spoločnosťou TCL Communication Ltd. alebo jej pobočkami.



Tento symbol na telefóne, batérii a príslušenstve znamená, že sa tieto výrobky na konci svojej životnosti musia odniesť do zberných stredísk:

- Obecné strediská likvidácie odpadu so špecializovanými nádobami určenými pre tieto časti zariadení.
- Zberné nádoby v miestach predaja.



Potom sa budú tieto zariadenia recyklovať tak, aby sa zabránilo likvidovaným látkam preniknúť do životného prostredia a aby sa komponenty týchto zariadení mohli znova

použiť.

### V krajinách Európskej únie:

Tieto zberné strediská sú prístupné bezplatne.

Všetky výrobky s týmto symbolom sa musia odniesť do týchto zberných stredísk.

### V jurisdikciách mimo Európskej únie:

Časti zariadenia s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať do bežných odpadových nádob, ak má vaša jurisdikcia alebo váš región vhodné recyklačné a zberné strediská; namiesto toho sa musia odniesť do zberných stredísk na recykláciu.

**UPOZORNENIE: HROZÍ RIZIKO VÝBUCHU, AK SA BATÉRIA VYMENÍ ZA NESPRÁVNY TYP. POUŽITÉ BATÉRIE LIKVIDUJTE V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI POKYMNÍ.**

### • NABÍJAČKY

Nabíjačky so sieťovým napájaním sa smú používať len v teplotnom rozsahu: 0 °C až 40 °C.

Nabíjačky určené pre váš mobilný telefón spĺňajú normy pre bezpečné používanie zariadení informačnej technológie a kancelárskych zariadení. Nabíjačky dodávané s týmto výrobkom spĺňajú aj požiadavky smernice 2009/125/ES (s energiou súvisiaci produkt). Z dôvodu rôznych platných elektrických technických parametrov nemusí nabíjačka zakúpená v jednej jurisdikcii fungovať v inej jurisdikcii. Mala by sa používať len na tento určený účel.

Nabíjačka by mala byť v blízkosti zariadenia a dobre dostupná.

### • RÁDIOVÉ VLNY:

Pred uvedením na trh sa od všetkých modelov mobilných telefónov vyžaduje vyhlásenie o zhode s medzinárodnými normami (ICNIRP) alebo s európskou smernicou 1999/5/ES (o rádiových a koncových telekomunikačných zariadeniach). Ochrana zdravia a bezpečnosť používateľa a akýchkoľvek ďalších osôb je podstatnou požiadavkou týchto noriem alebo tejto smernice.

**TOTO ZARIADENIE SPLŇA MEDZINÁRODNÉ SMERNICE TÝKAJÚCE SA PÔSOBENIA RÁDIOVÝCH VLŇN.**

Vaše mobilné zariadenie je rádiový vysielač a prijímač. Je skonštruované tak, aby neprekračovalo limity pôsobenia rádiových vlŇn (rádiofrekvenčných elektromagnetických polí) odporúčané medzinárodnými smernicami. Tieto smernice zostavila nezávislá vedecká organizácia (ICNIRP) a obsahujú značnú mieru bezpečnosti určenú na zaistenie bezpečnosti všetkých osôb bez ohľadu na vek a zdravotný stav.

V smerniciach týkajúcich sa pôsobenia rádiových vlŇn sa používa merná jednotka známa ako špecifická absorpčná dávka alebo SAR. Limitná hodnota SAR pre mobilné zariadenia je 2 W/kg.

Skúšky na získanie hodnôt SAR sa vykonávajú pomocou štandardných prevádzkových polôh so zariadením vysielačím pri najvyššej certifikovanej úrovni výkonu vo všetkých skúšaných frekvenčných pásmach. Najvyššie hodnoty SAR podľa smerníc ICNIRP pre tento model zariadenia sú:

**8050X:**

<b>Maximálna hodnota SAR pre tento model a podmienky, za ktorých bola zistená.</b>		
<b>Hodnota SAR pri použití pri hlave</b>	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
<b>Hodnota SAR pri nosení pri tele</b>	GSM 900	0.522W/kg

**8050D:**

<b>Maximálna hodnota SAR pre tento model a podmienky, za ktorých bola zistená.</b>		
<b>Hodnota SAR pri použití pri hlave</b>	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
<b>Hodnota SAR pri nosení pri tele</b>	GSM 900	0.522W/kg

Počas používania telefónu sú skutočné hodnoty SAR pre toto zariadenie zvyčajne oveľa nižšie ako sú hodnoty uvedené vyššie. Je to kvôli tomu, že sa na účely účinnosti systému a na minimalizáciu rušenia v sieti prevádzkový výkon vášho mobilného zariadenia automaticky zníži, keď na uskutočnenie hovoru nie je plný výkon potrebný. Čím je výstupný výkon zariadenia nižší, tým je nižšia aj hodnota SAR.

Meranie hodnoty SAR pri tele sa vykonávalo vo vzdialenosti 10 mm. Aby sa splnili požiadavky smerníc ohľadom pôsobenia rádiových vln počas prevádzky zariadenia pri tele, dané zariadenie by malo byť umiestnené minimálne v tejto vzdialenosti od tela.

Ak nepoužívate schválené príslušenstvo, uistite sa, že akýkoľvek používaný výrobok neobsahuje žiadny kov a že je telefón pomocou neho umiestnený v uvedenej vzdialenosti od tela.

Organizácie, ako sú Svetová zdravotnícka organizácia WHO a americká Správa pre potraviny a lieky FDA uvádzajú, že ak majú ľudia obavy a chcú znížiť mieru pôsobenia žiarenia, môžu používať hlasitú súpravu, ktorá umožňuje umiestniť telefón počas telefonických hovorov mimo hlavy a tela, alebo môžu skrátiť čas strávený používaním telefónu.

Viac informácií môžete získať na stránke [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)

Ďalšie informácie o elektromagnetických poliach a verejnem zdraví sú dostupné na nasledujúcej stránke: <http://www.who.int/peh-emf>.

Váš telefón je vybavený vstavanou anténou. Aby sa dosiahla optimálna činnosť, nemali by ste sa jej dotýkať ani ju upravovať.

Keďže mobilné zariadenia ponúkajú celú škálu funkcií, môžu sa používať v iných polohách ako pri uchu. Za takýchto okolností bude toto zariadenie vyhovovať požiadavkám smerníc, keď sa použije so súpravou slúchadiel alebo dátovým káblom USB. Ak používate iné príslušenstvo, uistite sa, že akýkoľvek používaný výrobok neobsahuje žiadny kov a že je telefón pomocou neho umiestnený minimálne 10 mm od tela.

Pri používaní zariadenia môžu byť s hlavným zariadením zdieľané niektoré vaše osobné údaje. Ochrana vašich osobných údajov je vašou povinnosťou. Zabezpečte, aby neboli zdieľané s neoprávnenými zariadeniami alebo zariadeniami tretích strán pripojených k vášmu zariadeniu. Ak vaše zariadenie podporuje pripojenie Wi-Fi, pripojte ho iba k dôveryhodným sieťam Wi-Fi. Pri používaní vášho zariadenia ako prenosového prístupového bodu (ak je táto funkcia podporovaná), použite sieťové zabezpečenia. Tieto opatrenia zabránia neoprávnenému prístupu k vášmu zariadeniu. Vaše zariadenie môže ukladať osobné údaje do rôznych umiestnení, vrátane karty SIM, pamätej karty a integrovanej pamäte. Pred recykláciou, vrátením alebo podarovaním vášho zariadenia nezabudnite všetky osobné údaje odstrániť. Aplikácie a aktualizácie vyberajte obozretne a inštalujte ich len z dôveryhodných zdrojov. Niektoré aplikácie môžu mať vplyv na výkon zariadenia alebo mať prístup k súkromným informáciám, vrátane podrobností o konte, údajom o telefonovaní, podrobnostiam o polohe a sieťovým zdrojom.

Všetky údaje zdieľané so spoločnosťou TCL Communication Ltd. sa ukladajú v súlade s príslušnými zákonmi o ochrane údajov. Na tieto účely spoločnosť TCL Communication Ltd. zaviedla a dodržiava primerané technické a organizačné opatrenia na ochranu všetkých vašich osobných údajov, napríklad proti neoprávnenému prístupu alebo nezákonnému spracovaniu a náhodnej strate alebo zničeniu, či poškodeniu osobných údajov, ktoré poskytujú primeranú úroveň zabezpečenia s ohľadom na

- (i) dostupné technické možnosti,
- (ii) náklady spojené so zavedením opatrení,
- (iii) riziko súvisiace so spracovaním osobných údajov a
- (iv) citlivosť spracovávaných osobných údajov.

Svoje osobné údaje môžete kedykoľvek zobrazit', skontrolovať a upraviť po prihlásení sa do svojho používateľského konta, návšteve svojho používateľského profilu alebo tak, že nás budete priamo kontaktovať. Ak potrebujete svoje osobné údaje upraviť alebo zmazať, môžeme vás pred spracovaním žiadať o overenie vašej totožnosti.

## • LICENCIE



Logo microSD je ochranná známka.



Slovná značka a logá Bluetooth sú vlastníctvom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie takýchto značiek spoločnosťou TCL Communication Ltd. a jej pobočkami je na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné značky patria ich príslušným vlastníkom.

### **ALCATEL PIXI 4 6" 3G Android (Bluetooth Declaration ID D027868)**



SwiftKey je registrovaná ochranná známka spoločnosti TouchType Ltd.



Logo HD Voice je majetkom spoločnosti GSM Association („GSM“ alebo „poskytovateľ licencie“). Je navrhnuté pre operátorov a dodávateľov na trhu a ako označenie funkcie HD Voice v sieťach a na produktoch.



Logo Wi-Fi je označením certifikácie Wi-Fi Alliance.

Google, logo Google, Android, logo Android, Google Search™, Google Maps™, Gmail™, YouTube, Google Play Store, Google Latitude™ a Hangouts™ sú ochranné známky spoločnosti Google Inc.

Robot Android je reprodukováný alebo upravený z diela vytvoreného a zdieľaného spoločnosťou Google a používa sa v súlade s podmienkami licencie Creative Commons 3.0 Attribution License (tento text sa zobrazí po dotyku a podržaní možnosti **Právne informácie Google** v časti **Nastavenia****Základné informácie o telefóne****Právne informácie**)<sup>(1)</sup>.

Kúpili ste si produkt využívajúci programy s otvoreným zdrojovým kódom (<http://opensource.org/>) v objektovom kóde (mtd, msdosfs, netfilter/iptables a initrd) a iné programy s otvoreným zdrojovým kódom dostupné na základe licencií GNU General Public License a Apache License.

Na vyžiadanie vám poskytneme kompletnú kópiu príslušných zdrojových kódov, a to počas troch rokov od distribúcie tohto produktu spoločnosťou TCL Communication.

Zdrojové kódy si môžete prevziať na adrese <http://sourceforge.net/projects/alcatel/files/>. Poskytnutie zdrojového kódu z Internetu je bezplatné.

<sup>(1)</sup> Nemusi byť k dispozícii v niektorých krajinách.

# Všeobecné informácie

- **Internetová adresa:** [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)
- **Číslo poradenskej linky:** pozrite si brožúru „Komunikácia služby TCL“ alebo navštívte našu webovú stránku.
- **Adresa:** Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
- **Cesta k elektronickému štítku:** Ak chcete získať viac informácií, stlačte možnosti Nastavenia/Regul. a bezpeč. info. alebo vytočte číslo \*#07# <sup>(1)</sup>.

Na našej webovej stránke nájdete časť s často kladenými otázkami (FAQ). Môžete nás kontaktovať aj e-mailom, ak sa chcete opýtať nejakej otázky.

Elektronická verzia tejto používateľskej príručky je k dispozícii v angličtine a ďalších jazykoch podľa dostupnosti na našom serveri: [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)

Vaše zariadenie je vysielateľ pracujúci na frekvencii v pásmach GSM (850/900/1800/1900 MHz) a v pásmach UMTS (900/2100 MHz).

## CE0560

Toto zariadenie vyhovuje základným požiadavkám a ostatným platným ustanoveniam Smernice 1999/5/ES. Kompletnú kópiu Vyhlásenia o zhode vášho telefónu môžete získať na našej stránke: [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com).

## Ochrana proti odcudzeniu <sup>(2)</sup>

Váš telefón je možné identifikovať pomocou IMEI (výrobného čísla telefónu) uvedeného na štítku na obale a v pamäti telefónu. Odporúčame, aby ste si zaznamenali toto číslo pri prvom použití vášho telefónu zadáním \* # 0 6 # a uchovali na bezpečnom mieste. Pri odcudzení vášho telefónu ho môže vyžadovať polícia alebo váš operátor. Toto číslo umožňuje zablokovanie vášho telefónu, aby ho nemohla používať iná osoba ani s odlišnou kartou SIM.

<sup>(1)</sup> V závislosti od jednotlivých krajín.

<sup>(2)</sup> Kontaktujte svojho sieťového operátora a overte si dostupnosť služby.

## Zrieknutie sa zodpovednosti

Medzi popisom v používateľskej príručke a činnosťou telefónu sa môžu vyskytovať určité rozdiely, a to v závislosti od verzie softvéru vášho telefónu alebo konkrétnych služieb operátora.

Spoločnosť TCL Communication nebude preberať právnu zodpovednosť za takéto rozdiely, ak sa vyskytnú, ani za ich možné dôsledky, pričom v takomto prípade bude niest' zodpovednosť výlučne operátor.

Tento telefón môže obsahovať materiály, vrátane aplikácií a softvéru vo forme vykonateľného alebo zdrojového kódu, ktorý poskytujú tretie strany na použitie v tomto telefóne („Materiály tretích strán“). Všetky materiály tretích strán v tomto telefóne sa poskytujú tak „ako sú“, bez akejkoľvek záruky, či už výslovnej alebo predpokladanej, vrátane predpokladaných záruk predajnosti, vhodnosti na konkrétny účel alebo použitia/aplikácie tretej strany, súčinnosti s inými materiálmi alebo aplikáciami kupujúceho a neporušenia autorských práv. Kupujúci týmto akceptuje skutočnosť, že spoločnosť TCL Communication splnila všetky povinnosti týkajúce sa kvality ako výrobca mobilných zariadení a telefónov pri dodržaní práv duševného vlastníctva. Spoločnosť TCL Communication nebude v žiadnom prípade niest' zodpovednosť za neschopnosť alebo poruchu materiálov tretích strán pri činnosti v tomto telefóne alebo súčinnosti s akýmikoľvek inými zariadeniami kupujúceho. Spoločnosť TCL Communication sa do maximálnej miery, ktorú umožňuje zákon, zrieka akejkoľvek zodpovednosti za akékoľvek nároky, požiadavky, žaloby či súdne procesy, a to konkrétne – ale nie s obmedzením na – úmyselné porušenia práva, na základe akejkoľvek teoretickej zodpovednosti, vyplývajúcej z použitia akýmikoľvek prostriedkami alebo snahy o použitie takýchto materiálov tretích strán. Navyše, súčasné materiály tretích strán, ktoré spoločnosť TCL Communication poskytuje bezplatne, môžu v budúcnosti vyžadovať platené aktualizácie a prevádzania na novšie verzie; spoločnosť TCL Communication sa týmto zrieka akejkoľvek zodpovednosti týkajúcej sa takýchto dodatočných nákladov, ktoré bude výlučne znášať kupujúci. Dostupnosť aplikácií sa môže meniť v závislosti od krajín a operátorov, v rámci ktorých sa tento telefón používa; v žiadnom prípade sa zoznam možných aplikácií a softvéru dodávaný spolu s telefónmi nebude považovať za súčasť podnikateľských aktivít spoločnosti TCL Communication; naďalej bude slúžiť len ako informácia pre kupujúceho. Preto spoločnosť TCL Communication nebude niest' zodpovednosť za nedostatočnú dostupnosť jednej alebo viacerých aplikácií, ktorú požaduje kupujúci, keďže ich dostupnosť závisí od danej krajiny a daného operátora kupujúceho. Spoločnosť TCL Communication si týmto vyhradzuje právo kedykoľvek pridať alebo odstrániť materiály tretích strán zo svojich telefónov bez predchádzajúceho upozornenia; v žiadnom prípade nebude kupujúci brať spoločnosť TCL Communication na zodpovednosť za akékoľvek dôsledky, ktoré by takéto odstránenie mohlo mať na kupujúceho ohľadom použitia alebo snahy o použitie takýchto aplikácií a materiálov tretích strán. Povrchová vrstva nano-coating odpudzujúca vodu, ktorú aplikovala spoločnosť TCL Communication Ltd., chráni interné komponenty pred vniknutím vody a poškodením koróziou v dôsledku špliechajúcej alebo vyliatej vody. Táto povrchová vrstva nie je vodotesná a spoločnosť TCL Communication Ltd. neodporúča, aby sa tento telefón dostal do kontaktu s kvapalinami.



# Záruka

Výrobca zaručuje, že sa počas záručnej lehoty dvadsať štyri (24) mesiacov (1) od dátumu kúpy, ktorý je uvedený na originálnej faktúre, neobjaví na zariadení pri normálnom spôsobe používania žiadny defekt ani porucha.

Na batérie (2) a príslušenstvo predávané s týmto zariadením sa taktiež poskytuje záruka, že sa na nich počas prvých dvadsať štyri (24) mesiacov (1) od dátumu kúpy, ktorý je uvedený na originálnej faktúre, neobjavia žiadne poruchy.

V prípade poruchy zariadenia, ktorá bráni jeho normálnemu používaniu, musíte okamžite informovať predajcu a priniesť mu zariadenie spoločne s dokladom o kúpe.

- (1) Záručná lehota sa môže líšiť podľa jednotlivých krajín.
- (2) Výdrž dobíjacej batérie mobilného zariadenia z hľadiska dĺžky hovoru a pohotovostného režimu a taktiež jej celková životnosť závisí od podmienok používania a konfigurácie siete. Batérie je nutné považovať za spotrebné položky. Podľa špecifikácií by si mali udržiavať optimálny výkon počas prvých šiestich mesiacov po kúpe a približne 200 ďalších nabití.

Ak bude chyba potvrdená, bude vaše zariadenie alebo jeho časť vymenená alebo opravená. Na opravené zariadenie a príslušenstvo je poskytovaná záruka jeden (1) mesiac na rovnakú poruchu. Oprava alebo výmena môže byť vykonaná pomocou renovovaných komponentov zaručujúcich rovnakú funkčnosť.

Táto záruka pokrýva náklady na diely a prácu, avšak nevzťahuje sa na žiadne iné náklady.

Táto záruka sa nevzťahuje na chyby zariadenia alebo jeho príslušenstvo, ktoré boli spôsobené nasledujúcimi okolnosťami (bez akéhokoľvek obmedzenia):

- 1) nedodržanie pokynov na použitie či inštaláciu alebo technických či bezpečnostných štandardov platných v zemepisnej oblasti, kde sa zariadenie používa;
- 2) pripojenie vybavenia, ktoré nebolo dodané alebo odporúčané spoločnosťou TCL Communication Ltd.;
- 3) úpravy alebo opravy vykonané subjektmi bez autorizácie od spoločnosti TCL Communication Ltd. či ich pobočiek alebo vášho dodávateľa;
- 4) úpravy, modifikácie alebo zmeny softvéru alebo hardvéru vykonané osobami, ktoré neboli autorizované spoločnosťou TCL Communication Ltd.;
- 5) nepriazňou počasia, bleskami, ohňom, vlhkosťou, vniknutím tekutín či potravín, chemickými produktmi, preberaním súborov, nárazom, vysokým napätím, koróziou, oxidáciou atď.

Vaše zariadenie nebude opravené v prípade, že boli odstránené alebo zmenené štitky alebo výrobné čísla (IMEI).


Neexistujú žiadne ďalšie vyjadrené záruky, či už písomné, slovné alebo predpokladané, okrem tejto tlačenej obmedzenej záruky alebo povinnej záruky poskytovanej vašou krajinou alebo jurisdikciou.

Spoločnosť TCL Communication Ltd. ani žiadne jej pobočky nie sú v žiadnom prípade zodpovedné za nepriame, náhodné alebo následné škody akejkoľvek povahy, vrátane, avšak nie výhradne, komerčných alebo finančných strát alebo škôd, straty dát alebo dobrej povesti, a to v plnom rozsahu, v ktorom je možné zodpovednosť za tieto škody podľa zákona vylúčiť.

Niektoré krajiny/štáty nedovoľujú vylúčenie alebo obmedzenie nepriamych, náhodných alebo následných škôd, prípadne obmedzenie lehoty trvania predpokladaných záruk, takže sa vás predchádzajúce obmedzenie alebo vylúčenie nemusí týkať.

# Riešenie problémov

Skôr ako budete kontaktovať servisné stredisko, odporúčame vám postupovať podľa nižšie uvedených pokynov:

- Aby sa dosiahla optimálna činnosť, odporúčame vám úplne nabiť (  ) batériu.
- Neukladajte veľké množstvo dát do svojho telefónu, keďže by to mohlo ovplyvniť jeho činnosť.
- Pomocou možnosti **Obnovenie údajov výrobcu** a nástroja Mobile Upgrade je možné naformátovať pamäť telefónu alebo aktualizovať softvér (ak chcete obnoviť údaje výrobcu, súčasne stlačte a podržte tlačidlo **Zapnutie / Vypnutie** a tlačidlo **Zvýšiť hlasitosť**). VŠETKY údaje telefónu používateľa: kontakty, fotografie, správy a súbory, prebrané aplikácie sa natrvalo stratia. Pred formátovaním alebo aktualizáciou sa dôrazne odporúča úplne zálohovať údaje telefónu a profil prostredníctvom aplikácie Smart suite.

a vykonať nasledujúce kontroly:

## Telefón sa nedá zapnúť alebo nereaguje

- Ak sa telefón nedá zapnúť, nechajte ho aspoň 20 minút nabíjať, aby ste mali istotu, že stav batérie je pre jeho zapnutie dostatočný, a potom telefón skúste znova zapnúť.
- Ak sa počas zapínania alebo vypínania telefónu neustále opakuje animácia a nedá sa prejsť do používateľského rozhrania, stlačte a podržte tlačidlo **Znížiť hlasitosť** a prejdite do núdzového režimu. Týmto sa vyrieši akékoľvek abnormálne správanie pri spúšťaní spôsobené programami APK tretích strán.
- Ak ani jeden z uvedených postupov neprinesie požadovaný výsledok, bude telefón nutné resetovať. Stlačte tlačidlo **Zapnutie / Vypnutie** a tlačidlo **Zvýšiť hlasitosť** (podržte ich súčasne).

## Môj telefón nereaguje niekoľko minút

- Reštartujte svoj telefón podržaním stlačeného tlačidla **Zapnutie / Vypnutie** na viac ako 9 s.
- Vyberte batériu a opäť ju vložte naspäť. Potom telefón znovu zapnite.
- Ak telefón stále nepracuje, použite funkciu Obnovenie údajov výrobcu (na resetovanie telefónu) alebo nástroj FOTA/Mobile Upgrade (na aktualizáciu softvéru).

## Môj telefón sa sám vypína

- Skontrolujte, či je obrazovka zablokovaná, keď nepoužívate telefón a uistite sa, že tlačidlo **Zapnutie / Vypnutie** nestratilo kontakt kvôli odblokovanej obrazovke.
- Skontrolujte stav nabitia batérie.
- Ak telefón stále nepracuje, použite funkciu Obnovenie údajov výrobcu (na resetovanie telefónu) alebo nástroj FOTA/Mobile Upgrade (na aktualizáciu softvéru).

### **Môj telefón sa nedá správne nabiť**

- Zaistite, aby bola používaná dodávaná batéria Alcatel a dodávaná nabíjačka.
- Zaistite, aby bola batéria správne vložená a očistite kontakty batérie, ak sú znečistené. Batéria musí byť vložená pred pripojením nabíjačky.
- Uistite sa, že batéria nie je úplne vybitá; ak je batéria dlhodobo úplne vybitá, môže to trvať asi 20 minút, kým sa na obrazovke zobrazí indikátor nabíjačky.
- Uistite sa, že sa nabíjanie vykonáva za normálnych podmienok (0 °C až +40 °C).
- Keď ste v zahraničí, skontrolujte, či je kompatibilné privádzané napájanie.

### **Môj telefón sa nedá pripojiť k sieti, alebo sa zobrazuje hlásenie „Žiadna služba“**

- Skúste sa pripojiť na inom mieste.
- Overte si pokrytie siete u svojho operátora.
- Overte si u svojho operátora, či je vaša karta SIM platná.
- Skúste zvoliť dostupnú sieť manuálne.
- Skúste sa pripojiť v neskoršom čase, ak je sieť preťažená.

### **Môj telefón sa nedokáže pripojiť k internetu**

- Skontrolujte, či je číslo IMEI (stlačte \*#06#) rovnaké ako číslo uvedené na záručnom liste alebo škatuli.
- Uistite sa, že je služba prístupu na internet vašej karty SIM dostupná.
- Skontrolujte nastavenia pripojenia vášho telefónu k internetu.
- Uistite sa, že sa nachádzate na mieste s pokrytím siete.
- Skúste sa pripojiť v neskoršom čase alebo na inom mieste.

### **Neplatná karta SIM**

- Uistite sa, že je karta SIM správne vložená (pozrite si časť "Inserting or removing the SIM card").
- Uistite sa, že čip na vašej karte SIM nie je poškodený ani poškrabaný.
- Uistite sa, že je služba vašej karty SIM dostupná.

### **Nie je možné uskutočniť odchádzajúce volania**

- Uistite sa, že ste vytočili platné číslo a že ste sa dotkli **Volat'**.
- Pri medzinárodných volaniach skontrolujte kód krajiny a oblasti.
- Uistite sa, že je váš telefón pripojený k sieti a že daná sieť nie je preťažená alebo nedostupná.
- Skontrolujte stav predplatenia služieb u svojho operátora (kredit, platnosť karty SIM, atď.).
- Uistite sa, že ste nezakázali uskutočňovanie odchádzajúcich volaní.
- Uistite sa, že váš telefón nie je v režime lietadla.

## **Nie je možné prijať prichádzajúce volania**

- Uistite sa, že je váš telefón zapnutý a pripojený k sieti (overte pret'áženosť alebo nedostupnosť siete).
- Skontrolujte stav predplatenia služieb u svojho operátora (kredit, platnosť karty SIM, atď.).
- Uistite sa, že ste nepresmerovali prichádzajúce volania.
- Uistite sa, že ste nezakázali určité volania.
- Uistite sa, že váš telefón nie je v režime lietadla.

## **Po prijatí volania sa nezobrazí meno/číslo volajúceho**

- Skontrolujte, či máte túto službu zavedenú u svojho operátora.
- Volajúci má svoje meno/číslo utajené.

## **Nemôžem nájsť svoje kontakty**

- Uistite sa, že vaša karta SIM nie je poškodená.
- Uistite sa, že vaša karta SIM je vložená správne.
- Importujte všetky kontakty uložené na karte SIM do telefónu.

## **Kvalita zvuku hovorov je nedostatočná**

- Počas hovoru môžete nastaviť hlasitosť stlačením tlačidla **Zvýšenia/zníženia hlasitosti**.
- Skontrolujte intenzitu signálu ▲.
- Uistite sa, že sú prijímač, konektor alebo reproduktor na telefóne čisté.

## **Funkcie popísané v tejto príručke sa nedajú používať**

- Overte si u svojho operátora, či vaše predplatené zahŕňa túto službu.
- Uistite sa, že táto funkcia nevyžaduje príslušenstvo Alcatel.

## **Keď zvolím číslo z mojich kontaktov, dané číslo sa nedá vytočiť**

- Uistite sa, že ste správne zaznamenali číslo do súboru.
- Uistite sa, že ste zvolili predvoľbu krajiny pri volaní do zahraničia.

## **Do kontaktov sa nedá pridať kontakt**

- Uistite sa, že nie sú kontakty na karte SIM zaplnené; vymažte niektoré súbory alebo uložte dané súbory do kontaktov v telefóne (t.j. do vašich pracovných alebo osobných adresárov).

## **Volajúci nemôžu zanechať správy v mojej odkazovej schránke**

- Kontaktujte svojho sieťového operátora a overte si dostupnosť služby.

## **Nemôžem získať prístup do svojej odkazovej schránky**

- Uistite sa, že je číslo odkazovej schránky vášho operátora správne zadané v položke „Číslo odkazovej schránky“.
- Skúste neskôr, ak je sieť zanepřázdnená.

## **Nemôžem odosielať a prijímať MMS**

- Skontrolujte dostupnosť pamäte vášho telefónu, keďže môže byť plná.
- Kontaktujte svojho sieťového operátora a overte si dostupnosť služby a skontrolujte parametre MMS.
- Overte si u operátora číslo centra servera alebo váš profil MMS.
- Centrum servera môže byť pret'ážené, skúste znova neskôr.

### **PIN karty SIM je zablokovaný**

- Vyžiadajte si kód PUK (Osobný odblokovací kód).od svojho operátora.

### **Môj telefón sa nedá pripojiť k počítaču**

- Nainštalujte aplikáciu Smart Suite.
- Skontrolujte, či je váš ovládač USB nainštalovaný správne.
- Otvorte panel s oznámeniami a skontrolujte, či je aktivovaný program Smart Suite Agent.
- Skontrolujte, či ste označili zaškrtnuté políčko Ladenie rozhrania USB.
- Skontrolujte, či váš počítač spĺňa požiadavky na inštaláciu programu Smart Suite.
- Uistite sa, že používate správny dodaný kábel.

### **Nedajú sa prebrať nové súbory**

- Uistite sa, že je v telefóne dostatok pamäte na prebratie súborov.
- Pre uloženie preberaných súborov vyberte kartu microSD.
- Skontrolujte stav vašich predplatených služieb u operátora.

### **Iné zariadenia nedokážu rozpoznať tento telefón prostredníctvom funkcie Bluetooth**

- Uistite sa, že je funkcia Bluetooth zapnutá a že je váš telefón viditeľný pre iných používateľov.
- Uistite sa, že sa príslušné dva telefóny nachádzajú v rámci dosahu rozpoznania prostredníctvom funkcie Bluetooth.

### **Ako dosiahnuť dlhšiu výdrž batérie**

- Zabezpečte, aby sa dodržal celý čas nabíjania (minimálne 2,5 hodiny).
- Po čiastočnom nabití nemusí byť indikátor stavu nabitia batérie presný. Počkajte minimálne 20 minút po odpojení nabíjačky, kým sa nezíska presná indikácia.
- Jas obrazovky nastavte podľa potreby.
- Nastavte čo najdlhší interval automatickej kontroly e-mailov.
- Nastavte manuálnu aktualizáciu noviniek a informácií o počasi, alebo nastavte dlhší interval ich automatickej kontroly.
- Zatvorte aplikácie spustené v pozadí, ak sa dlhodobo nepoužívajú.
- Deaktivujte Bluetooth, Wi-Fi alebo GPS, keď sa nepoužívajú.

### **Telefón sa zahrieva po dlhodobom volaní, hraní hier, surfovaní po internete či používaní iných zložitých aplikácií.**

- Toto zahrievanie je normálnym dôsledkom spracovávaného nadmerného objemu dát procesorom. Ukončenie vyššie uvedených činností umožní návrat telefónu do normálneho rozsahu teplôt.

**Alcatel** je ochranná známka spoločnosti Alcatel-Lucent a je používaná spoločnosťou TCL Communication Ltd. na základe licencie.

© Copyright 2016 TCL Communication Ltd. Všetky práva vyhradené.

Spoločnosť TCL Communication Ltd. si vyhradzuje právo vykonávať zmeny dokumentov alebo technických údajov bez predchádzajúceho upozornenia.

alcatel

# PIXI4

6" 3G Android

8050X

8050D

## Rövid használati utasítás

Köszönjük, hogy az Alcatel 8050X/8050D készüléket választotta. Reméljük, hogy élvezni fogja a kiváló minőségű mobil kommunikáció nyújtotta élményt.

A készülék használatára vonatkozó részletesebb információért látogassa meg a [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com) weboldalt, ahonnan letöltheti a teljes kézikönyvet. A weboldalon megtekintheti továbbá a gyakran ismételt kérdéseket, frissítheti a szoftvereit stb.

# Tartalomjegyzék

<b>1 Az Ön készüléke</b> .....	<b>136</b>
1.1 Kialakítás .....	136
1.2 Első lépések.....	137
1.3 Kezdőképernyő.....	139
<b>2 Szövegbevitel</b> .....	<b>142</b>
2.1 A virtuális billentyűzet használata .....	142
2.2 Szövegszerkesztés.....	143
<b>3 Telefonhívások</b> .....	<b>144</b>
3.1 Hívásindítás.....	144
3.2 Hívás fogadása vagy elutasítása.....	146
3.3 Hívásnapló megtekintése.....	146
<b>4 Telefonkönyv</b> .....	<b>147</b>
4.1 Névjegy hozzáadása.....	147
4.2 Több fiók névjegyeinek szinkronizálása.....	147
<b>5 Üzenetküldés</b> .....	<b>147</b>
5.1 Üzenetírás.....	147
<b>6 E-mail</b> .....	<b>149</b>
<b>7 Csatlakozás</b> .....	<b>150</b>
7.1 Csatlakozás az internetre.....	150
7.2 Csatlakozás egy számítógéphez .....	150
7.3 Készüléke mobil adatkapcsolatának megosztása .....	151
<b>8 Beállítások</b> .....	<b>152</b>
8.1 Készülék.....	152
8.2 Személyes beállítások.....	154
8.3 Rendszer .....	154
<b>Biztonság és használat</b> .....	<b>156</b>
<b>Általános információ</b> .....	<b>162</b>
<b>Jótállás</b> .....	<b>164</b>
<b>Hibaelhárítás</b> .....	<b>165</b>



[www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com)

A készülék eleget tesz a 2,0 W/kg értékben meghatározott országos SAR határértékeknek. A SAR értékek a jelen felhasználói kézikönyv 159. oldalán találhatóak. A készülék szállításakor vagy teszthez közeli használatokor alkalmazzon egy jóváhagyott kiegészítőt, mint például egy tokot, vagy más módon tartsa legalább 10 mm távolságra a készüléket a testtől, így eleget téve a rádiófrekvenciás kitettséget szabályozó előírásoknak. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a termék nem csak használat közben sugározhat.

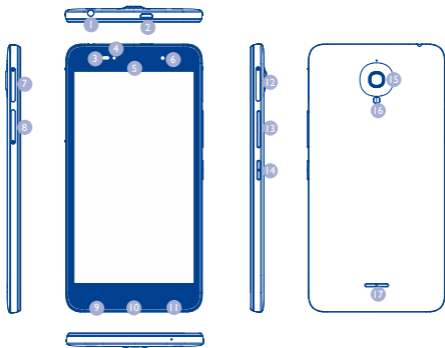


Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében, ne hallgasson zenét magas hangerőn huzamosabb ideig. Legyen óvatos, amikor a készülékét a füléhez közel emeli, ha a hangszóró használatban van.



# Az Ön készüléke

## I.1 Kialakítás



Szám	Funkció
1	Headset csatlakozó
2	Micro-USB csatlakozó/akkumulátor töltő port
3	Fény-/közelségérzékelő
4	Elülső vaku
5	Hangszóró
6	Elülső fényképezőgép
7	SIM1-kártya
8	SIM2-kártya
9	Vissza gomb
10	Kezdőképernyő gomb
11	Legutóbbiak billentyű
12	microSD-kártya
13	Hangerő fel/le
14	Be-/kikapcsoló gomb

15	Hátsó fényképezőgép
16	Hátsó vaku
17	Hangszóró



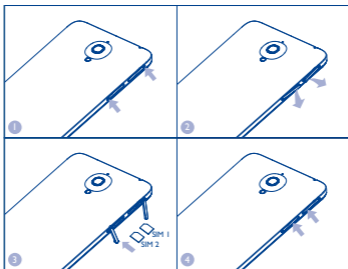
Az 8050D modell SIM1- és SIM2-kártya foglalattal egyaránt rendelkezik. A 8050X modell csak a SIM1 kártya használatát támogatja.

## 1.2 Első lépések

### 1.2.1 Beállítás

#### A SIM-kártya behelyezése

Telefonhívásokhoz be kell helyeznie a SIM-kártyát. A SIM-kártya behelyezése vagy eltávolítása előtt kapcsolja ki a készüléket.



Tartsa a telefont a lefelé néző képernyővel. Ez után az 1-es foglalat fedelén található pont megnyomásával nyissa fel a foglalat fedelét. Óvatos mozdulattal fordítsa el a fedelet, hogy a foglalat teljesen láthatóvá váljon. Helyezze be a SIM1-kártyát lefelé néző chippel, majd a hüvelykujjával zárja vissza a fedelet.

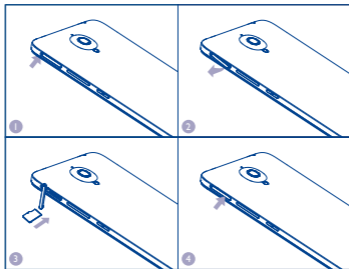
Helyezze be a SIM2-kártyát ugyanezzel a módszerrel <sup>(1)</sup>.



Egy nano SIM-kártya behelyezése esetén bizonyosodjon meg arról, hogy a kártya beleillik a kártyatálcába. Amennyiben a SIM-kártyát tartalmazó tálcát nehezen mozgatható ki a foglalatból, a tálcát kihúzás érdekében forduljon a TCL ügyfélszolgálatához. Ne próbálja meg erővel kihúzni a tálcát.

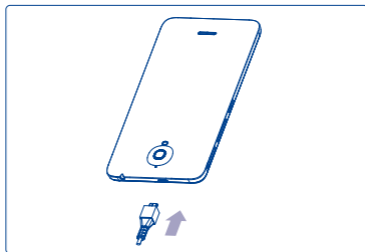
<sup>(1)</sup> Csak a 8050D modell esetében.

## **A microSD kártya behelyezése**



Tartsa a telefont a lefelé néző képernyővel. Ez után a microSD-kártya foglalatán található pont megnyomásával nyissa fel a foglalat fedelét. Óvatos mozdulattal fordítsa el a fedelet, hogy a foglalat teljesen láthatóvá váljon. Helyezze be a microSD-kártyát lefelé néző chippel, majd a hüvelykujjával zárja vissza a fedelet.

## **Az akkumulátor feltöltése**



Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt a készülékhez és a fali aljzathoz. Rendkívül alacsony akkumulátor töltöttség esetén addig nem fogja tudni, hogy a töltés folyamatban van, amíg a készülék el nem éri a töltésmutató sáv megjelenítéséhez elegendő töltöttségi szintet. Az áramfogyasztás és az energiapazarlás csökkentése érdekében, húzza ki a töltőt a fali aljzathoz, amint az akkumulátor teljesen feltöltődött. Használton kívül kapcsolja ki a Wi-Fi, GPS és Bluetooth funkciókat vagy a háttérben futó alkalmazásokat, csökkentse a háttérvilágítás idejét stb.

## 1.2.2 A készülék bekapcsolása

Tartsa lenyomva a **Be-/kikapcsoló** gombot a készülék bekapcsolásáig. A képernyő bekapcsolásáig el fog telni néhány másodperc.

## A készülék beállítása első alkalommal

A telefon első bekapcsolásakor meg kell adnia a következő beállításokat: nyelv, Google fiók stb.

A telefon még akkor is be fog kapcsolni, ha a SIM-kártya nincs behelyezve, csatlakozhat Wi-Fi hálózatra, bejelentkezhet a Google fiókjába és használhat bizonyos funkciókat.

## 1.2.3 A készülék kikapcsolása

A kezdőképernyőn tartsa lenyomva a **Be-/kikapcsoló** gombot a telefon opciók megjelenéséig, majd válassza a **Kikapcsolás** lehetőséget.

## 1.3 Kezdőképernyő

A gyors elérés érdekében a kezdőképernyőre helyezhet minden olyan elemet (alkalmazásokat, parancsikonokat, mappákat és widgeteket), amelyeket a leggyakrabban használ. Érintse meg a Kezdőképernyő gombot a kezdőképernyő eléréséhez.



### Állapotsáv

- Állapotjelzők/értesítők
- Érintse meg és húzza le az értesítőpanel megnyitásához.

### Keresősáv

- Érintse meg a ① gombot a szöveges kereséshez.
- Érintse meg a ② gombot a hang alapú kereséshez.

Érintsen meg egy ikont a hozzárendelt alkalmazás, mappa stb. megnyitásához.

### Kedvenc alkalmazások tálcaja

- Érintse meg az alkalmazás megnyitásához.
- Érintse meg hosszan az alkalmazások áthelyezéséhez vagy cseréjéhez.

Érintse meg az alkalmazáslista megnyitásához.

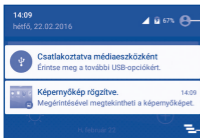
A kezdőképernyő bővített formátumban áll rendelkezésre, hogy több helyre lehessen alkalmazásokat, parancsikonokat stb. hozzáadni. Csúsztassa a kezdőképernyőt balra és jobbra, hogy az teljes nézetben jelenjen meg.

### 1.3.1 Állapotsáv

Az értesítőpanel vagy a gyorsbeállítás panel megnyitásához érintse meg és húzza le az állapotsávot. Bezáráshoz érintse meg és húzza fel.

#### Értesítőpanel

Értesítések esetén érintse meg és húzza le az állapotsávot az értesítőpanel megnyitásához, valamint a részletes információk elolvasásához.

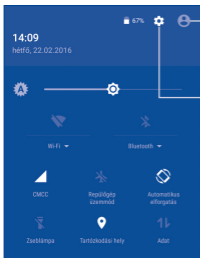


Érintse meg, hogy a gyorsbeállítás panelre váltson

Érintse meg az összes eseményfüggő értesítés törléséhez (a többi folyamatban lévő értesítés megmarad).

#### Gyorsbeállítás panel

A gyorsbeállítás panelen található ikonok segítségével funkciókat engedélyezhet és tilthat le, illetve üzemmódokat válthat.



Érintse meg új névjegy hozzáadásához

Érintse meg a Beállítások eléréséhez, ahol számos elem beállítását végezheti el.

### 1.3.2 A képernyő zárása/feloldása

A készülék és a személyes adatok védelmének érdekében lehetőség van a képernyő lezárására. Ehhez számos mintát, PIN-kódot vagy jelszót stb. hozhat létre.

### 1.3.3 A kezdőképernyő személyre szabása

#### Hozzáadás

Az áthelyezés üzemmód aktiválásához tartson lenyomva egy mappát, egy alkalmazást vagy egy widgetet, majd húzza az elemet a kezdőképernyő kívánt részére.

#### Áthelyezés

Az áthelyezés üzemmód aktiválásához tartsa lenyomva az áthelyezni kívánt elemet, húzza a kívánt helyre, majd engedje el. Az elemeket a kezdőképernyőre és a Kedvencek tálcára is áthelyezheti. Tartsa az ikont a képernyő jobb vagy bal szélén, ha az elemet a kezdőképernyő egy másik oldalára kívánja áthúzni.

#### Eltávolítás

Tartsa lenyomva az eltávolítani kívánt elemet az áthelyezés üzemmód aktiválásához, húzza az elemet az Eltávolítás ikonra, majd engedje el, miután az elem piros színre vált.

#### Mappák létrehozása

A kezdőképernyőn található elemek (parancsikonok vagy alkalmazások) rendszerezésének érdekében hozzáadhatja ezeket egy mappához az egyik elem másik fölé helyezésével. Átnevezéshez nyissa meg az adott mappát, majd érintse meg a címsorát az új név megadásához.

#### Háttérkép személyre szabása

Érintse meg a **Beállítások** opciót az Alkalmazások képernyőről, majd érintse meg a **Kijelző > Háttérkép** lehetőséget a háttérkép személyre szabásához.

### 1.3.4 Hangerő-szabályozás

Tetszés szerint beállíthatja az értesítőhangok, a médiafájlok és a csengőhangok hangerejét a Hangerő fel/le billentyű, illetve a **Beállítások > Hang és értesítés** menü segítségével.

# 2 Szövegbevitel

## 2.1 A virtuális billentyűzet használata

### A virtuális billentyűzet beállításai

Érintse meg a **Beállítások > Nyelv és bevitel** lehetőséget, majd érintse meg a beállítani kívánt billentyűzet opciót. Ezt követően számos beállítás áll a rendelkezésére.

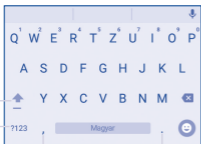
### A virtuális billentyűzet tájolásának beállítása

A virtuális billentyűzet tájolásának beállításához fordítsa a készüléket oldalra vagy álló helyzetbe. Ezt a funkciót a beállításokban konfigurálhatja (érintse meg az **Automatikus elforgatás** opciót a gyorsbeállítások panelről).

#### 2.1.1 Android billentyűzet

Érintse meg az „abc/Abc” üzemmódok közötti váltáshoz;

Érintse meg hosszan az „abc/ABC” üzemmódok közötti váltáshoz.



Érintse meg vessző beviteléhez. Tartsa lenyomva a beviteli opciók megjelenítéséhez.

Érintse meg hosszan a szimbólumok kiválasztásához.

Érintse meg a numerikus, illetve az alfabetikus billentyűzet közötti váltáshoz.

## 2.1.2 Swiftkey billentyűzet



Érintse meg a betűket a karakter beviteléhez.

Érintse meg a karakterek törléséhez.






Tartsa lenyomva, hogy hangalapú bevitelre váltson.

Érintse meg szóköz beszúrásához, vagy egy javasolt szó beillesztéséhez.

Érintse meg számjegyek és szimbólumok stb. beviteléhez.

## 2.2 Szövegszerkesztés

A készülék lehetővé teszi a beírt szöveg szerkesztését.

- Tartsa lenyomva vagy érintse meg kétszer a szerkeszteni kívánt szöveget.
- Húzza el a két tabulátort a kijelölt rész megváltoztatásához.
- A következő opciók kerülnek megjelenítésre: **Összes kiválasztása** , **Kivágás** , **Másolás**  és **Beillesztés** .
- Érintse meg az  ikont, hogy visszatérjen egyetlen művelet elvégzése nélkül.



# 3 Telefonhívások

## 3.1 Hívásindítás

Könnyedén indíthat hívást a **Hívás** alkalmazás segítségével. A kezdőképernyőről érintse meg a  gombot, és válassza a **Hívás** lehetőséget.


### 3.1.1 Főképernyő

A fülek csúsztatásával/megérintésével válasszon egy névjegyet a **TELEFONKÖNYVBŐL** vagy a **HÍVÁSNAPLÓBÓL**, majd a hívás indításához érintse meg a kívánt SIM-kártyát<sup>(1)</sup>.



<sup>(1)</sup> A 8050D modell két SIM-kártya használatát támogatja. A 8050X modell csak egyetlen SIM-kártya használatát támogatja.

### 3.1.2 Tárcsázó

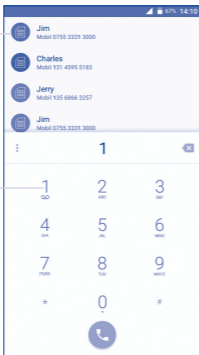
Adja meg a kívánt telefonszámot közvetlenül a tárcsázóról, majd érintse meg a  gombot a hívás indításához.

A megadott szám elmenthető a **Telefonkönyvbe** a  gomb, valamint az **Új névjegy létrehozása** parancs megérintésével.

Amennyiben hibát vét, törölheti a hibás számjegyeket a  ikon megérintésével.

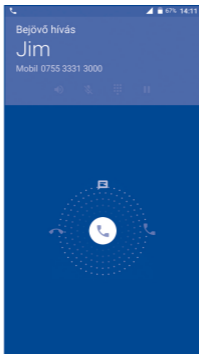
Érintse meg a  gombot a hívások bontásához.

A javasolt szám(ok) kijelzése.






Érintse meg hosszan a Hangposta eléréséhez.

## 3.2 Hívás fogadása vagy elutasítása



Hívás fogadása közben:

- Csúsztassa az  ikont jobbra a hívás fogadásához;
- Csúsztassa az  ikont balra a hívás elutasításához;
- Csúsztassa az  ikont felfelé a hívás elutasításához és egy előre beállított üzenet elküldéséhez.

Egy bejövő hívás csengőhangjának elnémitásához nyomja meg a Hangerő fel/le gombot vagy fordítsa a telefont fejjel lefelé (**Beállítások > Kézmozdulatok > Némítás megfordítással**).



## 3.3 Hívásnapló megtekintése

A hívásnapló megnyitásához érintse meg a **Hívás** képernyőről a **HÍVÁSNAPLÓ** fület, így megtekintheti a nem fogadott hívásokat, a kimenő hívásokat és a bejövő hívásokat.

# 4 Telefonkönyv

A telefonon létrehozhat, illetve megtekinthet névjegyeket, valamint szinkronizálhatja ezeket a Gmail névjegyeivel, illetve az interneten vagy a telefonján található egyéb alkalmazásokkal.

## 4.1 Névjegy hozzáadása

A kezdőképernyőről érintse meg a  ikont, majd a névjegyek listájában érintse meg a  ikont egy új névjegy létrehozásához.

## 4.2 Több fiók névjegyeinek szinkronizálása


Lehetőség van több fiók névjegyeinek, adatainak vagy egyéb információinak a szinkronizálására, a készülékre telepített alkalmazásoktól függően.

# 5 Üzenetküldés


Ezzel a telefontal SMS és MMS üzeneteket hozhat létre, szerkeszthet és fogadhat.

A funkció eléréséhez érintse meg a kezdőképernyőről az Alkalmazások fület, majd válassza az **Üzenetek** lehetőséget.



A SIM-kártyán tárolt üzenetek megtekintéséhez az Üzenetkezelés képernyőről érintse meg a  ikont, majd válassza a **Beállítások > Szöveges üzenet (SMS) > SIM-kártya üzenetek kezelése** menüpontot.

## 5.1 Üzenetírás



Szöveges/multimédia üzenetek írásához az üzenetlista képernyőn érintse meg az új üzenet írása  ikont.

Érintse meg új üzenet létrehozásához.



- Érintse meg a teljes üzenetlánc megtekintéséhez
- Érintse meg hosszan a törlés üzemmód aktiválásához.

## **Szöveges üzenet küldése**

Írja be a címzett mobilszámát vagy érintse meg a  ikont egy névjegy kiválasztásához, majd érintse meg a **Gépelje be a szöveges üzenetet** sávot az üzenet szövegének beviteléhez. Az írás befejezését követően érintse meg a  ikont a szöveges üzenet elküldéséhez.



A 160 karaktert meghaladó SMS üzenetekért több SMS üzenet díja számítódik fel. A speciális (ékezetes) betűk ugyancsak megnövelik az üzenet méretét. Ennek következtében előfordulhat, hogy több SMS üzenet kerül elküldésre.

## **Multimédia üzenet küldése**

Az MMS üzenetek lehetővé teszik, hogy videókat, képeket, fényképeket, animációkat, diákat és hangfájlokat küldjön más kompatibilis mobil készülékekre vagy e-mail címekre.

Az SMS üzenetek automatikusan átalakításra kerülnek MMS üzenetté, ha médiafájlokat (képek, videók, hangfájlok, diák stb.) csatol, illetve tárgyat vagy e-mail címet ad hozzá.

# 6 E-mail

Gmail fiókja mellett külső POP3, IMAP vagy EXCHANGE e-mail fiókokat is beállíthat a készülékén.





A funkció eléréséhez érintse meg a  > **E-mail** lehetőséget a kezdőképernyőn.

Egy e-mail varázsló segítségével lesz az e-mail fiók beállításához szükséges lépések során.

- Adja meg a beállítani kívánt fiók e-mail címét és jelszavát.
- Érintse meg a **KÖVETKEZŐ** lehetőséget. Amennyiben az Ön által megadott fiókot a szolgáltató nem állítja be a készüléken, meg kell nyitnia az e-mail fiók beállítási képernyőjét a beállítások manuálisan történő megadása érdekében. Továbbá megérintheti a **KÉZI BEÁLLÍTÁS** lehetőséget is a beállítani kívánt e-mail fiók bejövő és kimenő beállításainak megnyitásához.

## E-mailek létrehozása és küldése

A beérkezett üzenetek képernyőjéről érintse meg a  ikont.

- A **Címzett** mezőben adja meg a címzett(ek) e-mail címét.
- Szükség esetén érintse meg a  > **Másolatmezők is** lehetőséget másolat vagy titkos másolat küldéséhez.
- Írja be az üzenet tárgyát és tartalmát.
- Csatolmány hozzáadásához érintse meg a  > **Fájl csatolása** lehetőséget.
- Küldéshez érintse meg a  ikont.
- Amennyiben nem kívánja azonnal elküldeni az e-mailt, egy másolat elmentéséhez érintse meg a  gombot, majd a **Vázlat mentése** lehetőséget.

# 7 Csatlakozás

Ha a készülékkel csatlakozni kíván az internetre, kívánság szerint használhatja a GPRS/EDGE/3G hálózatokat vagy a Wi-Fi funkciót.

## 7.1 Csatlakozás az internetre

### 7.1.1 GPRS/EDGE/3G

Első alkalommal, amikor behelyezett SIM-kártyával bekapcsolja a készüléket, a hálózati szolgáltatás automatikusan beállításra kerül: GPRS, EDGE, 3G.

A használt hálózati kapcsolat ellenőrzéséhez érintse meg a **Beállítások > Továbbiak... > Mobil hálózatok** lehetőséget, majd érintse meg a **Hozzáférési pontok nevei** vagy **Hálózati szolgáltatók** lehetőséget.

### 7.1.2 Wi-Fi

A Wi-Fi funkció segítségével olyankor csatlakozhat az internetre, amikor készüléke egy vezeték nélküli hálózat hatókörében található. A készülék Wi-Fi funkciója behelyezett SIM-kártya nélkül is használható.

#### A Wi-Fi bekapcsolása és csatlakozás egy vezeték nélküli hálózathoz

- Érintse meg a **Beállítások > Wi-Fi** lehetőséget.
- Érintse meg a kapcsolót a Wi-Fi funkció be-/kikapcsolásához.
- A Wi-Fi hálózatok részben megjelenítésre kerülnek az érzékelt Wi-Fi hálózatokra vonatkozó részletes információk.
- Csatlakozáshoz érintsen meg egy Wi-Fi hálózatot. Védett hálózat kiválasztása esetén meg kell adnia egy jelszót vagy egyéb azonosítót (részletekért vegye fel a kapcsolatot a hálózati szolgáltatóval). Amikor befejezte, érintse meg a **CSATLAKOZÁS** lehetőséget.

## 7.2 Csatlakozás egy számítógéphez

Fájlokat másolhat át telefonja és számítógépe között, miután a telefont egy USB-kábel segítségével a számítógéphez csatlakoztatja.



A telefonra másolt fájlok nem érhetők el, amíg az USB adatkábelt teljesen le nem választotta a számítógépről. A készülékek csatlakoztatására USB 2.0 vagy újabb szabványú adatkábelt használjon.

## 7.3 Készüléke mobil adatkapcsolatának megosztása

Megoszthatja a készüléke mobil adatkapcsolatát egyetlen számítógéppel USB kábelen keresztül (USB megosztás) vagy akár nyolc készülékkel egyszerre, készüléke hordozható Wi-Fi hozzáférési ponttá alakításával.

### Az USB megosztás vagy a Wi-Fi hozzáférési pont bekapcsolása

- Érintse meg a **Beállítások > Továbbiak > Megosztás és hordozható hozzáférési pont** lehetőséget.
- A funkció aktiválásához érintse meg az **USB megosztás** vagy **Wi-Fi hozzáférési pont** kapcsolóját.



A funkció használatának eredményeképpen a szolgáltatója hálózati többletköltségeket számolhat fel. Roaming területeken további pótdíjak alkalmazása is előfordulhat.



# 8 Beállítások

## 8.1 Készülék

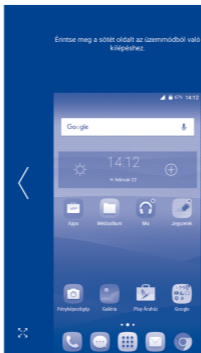
### 8.1.1 Kézmozdulatok

Érintse meg a **Beállítások > Kézmozdulatok** lehetőséget a kézmozdulatok tetszés szerinti aktiválásához.

#### Egykezes működési mód

Az üzemmód aktiválásához érintse meg a **Beállítások > Kézmozdulatok > Egykezes működési mód** lehetőséget, majd jelölje be a négyzetet.

A képernyő kicsinyítéséhez tartsa lenyomva a Vissza és a Legutóbbiak gombot 3 másodpercig. Egy üres terület kicsinyítésekor a képernyő visszaállításra kerül az eredeti méretére.



## 8.1.2 Kijelző

Érintse meg a **Beállítások > Kijelző** menüpontot a következő opciók megjelenítéséhez:

- **Háttérkép** Állítsa be a háttérképet.
- **Fényerőszint** Állítsa be kényelmes szintre a képernyő fényerejét.
- **Adaptív fényerő** Optimális fényerő a fényviszonyoknak megfelelően.
- **Alvó mód** Állítsa be a várakozási időt a képernyővédő bekapcsolásáig.
- **Álmodozás** Válassza ki a készenléti állapotban megjelenítendő animációs effektust.
- **Betűméret** Válassza ki a telefonjához megfelelő betűméretet.
- **Az eszköz forgatásakor** Állítsa be a készüléket a képernyő tartalmának elforgatásához a képernyő aktuális tájolásának megfelelően.

## 8.1.3 Zárt képernyő

Beállításokat végezhet a zárt képernyőn, például funkciógombok beállítása, képernyőzár beállítása, saját információk megadása, stb.

## 8.1.4 Hang és értesítés

A **hangerőt** a Hangerő fel/le billentyűk segítségével, illetve a **Beállítások > Hang és értesítés** lehetőség megérintésével állíthatja be. Emellett tetszés szerint elvégezheti az **Értesítések alapértelmezett csengőhangja**, **Kikapcsolási hang** és **Bekapcsolási hang** opciók beállítását.

## 8.1.5 Kihajtható tok

Érintse meg a **Beállítások > Kihajtható tok** lehetőséget a Kihajtható tok funkció aktiválása érdekében.

## 8.1.6 Tárhely

Érintse meg a **Beállítások > Tárhely** lehetőséget a belső tárhely, illetve az SD-kártya használati állapotának megtekintéséhez.

## 8.1.7 Akkumulátor

Érintse meg a **Beállítások > Akkumulátor** lehetőséget az akkumulátor töltöttségi szintjének és állapotának ellenőrzéséhez.

## 8.1.8 Alkalmazások

Érintse meg a **Beállítások > Alkalmazások** lehetőséget az alkalmazás állapotának ellenőrzéséhez.

## 8.2 Személyes beállítások

### 8.2.1 Helyzet

Használja a GPS funkciót, Wi-Fi vagy mobilhálózatot a saját helyzetének meghatározásához.

### 8.2.2 Biztonság

Érintse meg a biztonsági beállítások konfigurálásához.

### 8.2.3 Fiókok

Érintse meg egy e-mail vagy közösségi fiók hozzáadásához, illetve a fiókbeállítások, például a szinkronizálás gyakoriságának és az értesítések kezeléséhez.

### 8.2.4 Nyelv és bevétel

Érintse meg a **Beállítások > Nyelv és bevétel** lehetőséget a rendszer nyelvének, valamint a beviteli módok megtekintéséhez vagy beállításához.

- **Nyelv** Állítsa be a rendszer nyelvét.
- **Jelenlegi billentyűzet** Tekintse meg a telefonján telepített beviteli módokat, majd válasszon ki egyet.

### 8.2.5 Biztonsági mentés és visszaállítás

Biztonsági másolatot készíthet a beállításokról, valamint az egy vagy több Google fiókjaihoz tartozó adatokról. Amennyiben ki kell cserélnie, vagy visszaállítania a készüléke gyári beállításait, visszaállíthatja bármelyik fiók adatait, amelyekről előzőleg biztonsági másolatot készített.

Érintse meg a **Beállítások > Biztonsági mentés és visszaállítás** lehetőséget.

**Tipp:** Bizonyosodjon meg arról, hogy a gyári beállítások visszaállítását megelőzően az összes fontos adatról készített biztonsági másolatot, mivel ez a funkció törölni fogja a felhasználó által telepített összes alkalmazást és adatot. Bizonyosodjon meg arról, hogy az akkumulátor töltöttségi szintje meghaladja az 50%-ot.

## 8.3 Rendszer

### 8.3.1 Dátum és idő

Érintse meg a **Beállítások > Dátum és idő** lehetőséget a dátum, idő és a formátum beállításához.

**Megjegyzés:** Amennyiben az Automatikus opció le van tiltva, manuálisan is beállíthatja a dátumot és időt.

### 8.3.2 Időzített ki-/bekapcsolás

Állítsa be a telefonja ki-/bekapcsolásának idejét.

### 8.3.3 Kisegítő lehetőségek

Hozzáférés a készüléke kiegészítő funkcióihoz.

### 8.3.4 Nyomtatás

Aktiválja a Cloud Print nyomtatási szolgáltatás használata érdekében.

### 8.3.5 Szabályozási és biztonsági előírások


Érintse meg a szabályozási és biztonsági előírások megtekintése érdekében, például a termék típusát, a gyártó nevét stb.

### 8.3.6 A telefonról

Érintse meg a **Beállítások > A telefonról** lehetőséget a jogi információk, a telefon állapotának, a szoftververzió stb. megtekintéséhez.

### Rendszerfrissítések (FOTA Upgrade)

A FOTA Upgrade eszköz használatával frissítheti a telefon szoftverét.

A **Rendszerfrissítések** eléréséhez érintse meg a **Beállítások > A telefonról > Rendszerfrissítések** menüpontot. Amennyiben a manuális ellenőrzési funkciót választotta, érintse meg a  gombot a frissítések kereséséhez. Amennyiben az automatikus ellenőrzési funkciót választotta, a rendszer egy új verzió észlelésekor egy felugró párbeszédablakban kínálja fel a Letöltés vagy a Mellőzés lehetőségét. Az értesítés az állapotsávon is meg fog jelenni.

Frissítések keresése előtt be kell kapcsolnia az adatkapcsolatot. A telefon újraindítását követően a frissítések automatikus ellenőrzési gyakoriságát is beállíthatja.

# Biztonság és használat

Javasoljuk, hogy olvassa át figyelmesen ezt a részt, mielőtt használni kezdené telefonját. A gyártó nem ismer el semmiféle felelősséget olyan károkért, amelyek helytelen használatból vagy az itt leírt utasításokkal ellenkező használatból származnak.

## • **BIZTONSÁG A JÁRMŰFORGALOMBAN:**

Tekintettel arra, hogy tanulmányok szerint a mobil telefonálás vezetés közben komoly veszélyt jelent, még akkor is, ha az kézmentesítő segédeszköz (kihangosító, fülhallgató, stb.) segítségével történik, vezetés közben ne használja mobil telefonját, amíg a járművet le nem parkolta.

Vezetés közben ne használja telefonját és fülhallgatóját zene- vagy rádióhallgatásra. A fülhallgató használata veszélyes lehet és bizonyos országokban tilos.

Bekapcsolt állapotban a telefon elektromágneses hullámokat bocsát ki, amelyek zavarhatják a jármű elektronikus rendszereit, mint például az ABS blokkolásgátlót, avagy a légszakokat. Annak érdekében, hogy mindez ne okozzon problémát:

- ne tegye telefonját a műszerfalra vagy a légszak alkalmazási területére,

- ellenőrizze járműve márkakereskedőjénél vagy a gyártónál, hogy a műszerfal megfelelő módon árnyékolva van-e a mobiltelefon által keltett rádióhullámoktól.

## • **HASZNÁLATI FELTÉTELEK:**

Telefonját tanácsos időről-időre kikapcsolni teljesítményének optimalizálása érdekében.

Mindig kapcsolja ki telefonját, ha repülőgépre száll.

Kapcsolja ki a készüléket egészségügyi intézményekben is, leszámítva az erre kijelölt területeket. Csakúgy, mint sok más típusú, rendszeresen használt berendezés, a mobiltelefon is zavarhat más elektromos vagy elektronikus eszközöket, rádiófrekvenciát alkalmazó berendezéseket.

Kapcsolja ki telefonját, ha gázok, vagy gyúlékony folyadékok közelében tartózkodik. Szigorúan tartsa be az üzemanyag-raktáraknál, töltőállomásokon, vegyi üzemekben vagy más, potenciálisan robbanásveszélyes légkörrel rendelkező területeken elhelyezett feliratokat és utasításokat.

A bekapcsolt készüléket legkevesebb 15 cm távolságra kell tartani minden orvosi eszköztől, mint például szívrítmus-szabályozótól, hallókészüléktől, inzulinpumpától stb. Különösen ügyeljen arra, hogy amikor telefonál, a készüléket az orvosi eszköztől távolabb eső füléhez emelve használja.

A halláskárosodás elkerülése érdekében a hívást vegye fel még mielőtt a telefont a füléhez emelné. Kihangosított üzemmódban tartsa el fülétől a telefont, mivel a felerősített hangerő halláskárosodást okozhat.

Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül játszanak a telefontal.

A burkolat cseréje során ügyeljen arra, hogy a telefon olyan anyagokat is tartalmazhat, amelyek allergiás reakciót okozhatnak.

Kezelje telefonját gondosan és tartsa tiszta és pormentes helyen.

Ne tegye ki a készüléket szélsőséges időjárási vagy környezeti feltételeknek (nedvesség, pára, eső, beszivárgó folyadékok, por, tengeri levegő, stb.). A gyártó által javasolt működési hőmérséklet-tartomány: -10°C – +45°C.

45°C felett a telefon kijelzője károsodhat, ugyan ez ideiglenes és nem komoly mértékű.

Lehetséges, hogy a segélyhívó telefonszámok nem minden mobiltelefon-hálózatból érhetőek el. Soha ne hagyatkozzon kizárólag a telefonjára, ha segélyhívásokról van szó.

Ne kísérelje meg a mobiltelefon felnyitását, szétszerelését vagy saját kezű javítását.

Ne ejtse le, dobja el vagy hajlítsa meg mobiltelefonját.

Ne használja a készüléket, ha az üvegből készült képernyő sérült, repedt vagy törött, megelőzve ezzel a sérüléseket.

Ne fessen rá.

Csak a TCL Communication Ltd. és partnerei által ajánlott és az ön telefonmodelljével kompatibilis akkumulátorokat, töltőkészülékeket és tartozékokat használjon. A TCL Communication Ltd. és partnerei nem ismernek el semmiféle felelősséget olyan károkért, amelyeket más típusú akkumulátorok vagy töltők okoztak.

Ne feledjen biztonsági példányt vagy írott feljegyzést készíteni minden fontos, a telefonban tárolt információról.

Egyes személyeknél a villogó fények, vagy videojátékokkal történő játék epilepsziás görcsöket vagy eszméletvesztést okozhatnak. Ilyen görcsök vagy eszméletvesztések akkor is előfordulhatnak, ha az illető személy megelőzőleg még soha nem tapasztalt görcsöt vagy eszméletvesztést. Amennyiben tapasztalt görcsöket vagy eszméletvesztést, avagy ha a családjában van előzménye ezeknek a tüneteknek, kérjük, kérje ki orvosa tanácsát, mielőtt videojátékokat játszana telefonján, avagy a készüléken villódzó fényeket állítana be.

A szülők legyenek figyelemmel gyermekük videojáték-használatára, illetve egyéb szolgáltatások használatára, amelyek villódzó fényekkel járnak a telefonon. Ne használja tovább a készüléket, és forduljon orvoshoz, amennyiben a következő tünetek egyike jelentkezik: epileptikus rángógörcs, szemkörüli vagy egyéb izom rángása, eszméletvesztés, önkéntelen mozdulatok vagy tájékozódási zavar. Az ilyen tünetek előfordulási esélyének csökkentése érdekében tegyék meg a következő óvintézkedéseket:

- Ne játsszon, illetve ne használjon villódzó fényekkel együtt járó funkciókat, ha fáradt, vagy ha alvásra van szüksége.
- Óránként tartson legalább 15 perc szünetet.
- Olyan szobában játsszon, ahol valamennyi fényforrás fel van kapcsolva.
- Játék során a lehető legtávolabb üljön a képernyőtől.
- Ha keze, csuklója, karja elfárad vagy fájdalmat érez ezekben játék közben, álljon meg és pihenjen több órát, mielőtt ismét játszani kezdene.
- Ha továbbra is kéz-, csukló- vagy karfájdalmai vannak játék közben vagy azt követően, hagyja abba a játékot, és forduljon orvoshoz.

Amikor játékokat játszik telefonján, időnként kényelmetlen érzést tapasztalhat kezén, karján, vállán, nyakán és egyéb testrészein. Tartsa be az óvintézkedéseket az olyan problémák elkerülésére, mint a tendinitis, a kéztőcsatorna szindróma, vagy egyéb váz- és izomrendszeri megbetegedések.

## HALLÁSVÉDELEM



Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében, ne hallgasson zenét magas hangerőn huzamosabb ideig. Legyen óvatos, amikor a készülékét a füléhez közel emeli, ha a hangszóró használatban van.

### • A MAGÁNÉLET VÉDELME:

Kérjük, vegye figyelembe, hogy tiszteletben kell tartania annak az országnak vagy államnak a mobiltelefonnal történő fényképkészítéssel és hangfelvétellel kapcsolatos törvényeit és törvényes előírásait, ahol a mobiltelefont használja. Az ilyen törvények és előírások értelmében lehetséges, hogy szigorúan tilos fénykép- és/vagy hangfelvétel készítése más személyekről és azok személyes attribútumairól, ezek sokszorosítása és disztribúciója, mivel lehetséges, hogy mindezt a magánélet sérelmeként értelmezik. Amennyiben szükséges, a felhasználó kizárólagos felelősége előzetes engedélyről gondoskodni személyes vagy bizalmas beszélgetések rögzítése esetén vagy egy fénykép készítése alkalmával egy másik személyről; a mobiltelefon gyártója, értékesítője vagy viszonteladója (ideértve a szolgáltatót) mentes mindennemű felelősségtől, amely a mobiltelefon nem megfelelő használatából ered.

### • **AKKUMULÁTOR:**

A készüléke nem szétszerelhető, a hátlap és az akkumulátor rögzítve van.

Az akkumulátor használatával kapcsolatban vegye figyelembe az alábbi óvintézkedéseket:

- Ne kísérlelje meg az akkumulátor felnyitását (mérgező gázok szabadulhatnak fel, és égési sérüléseket okozhat).

- Ne szúrja ki, bontsa szét vagy zárja rövidere az akkumulátort.

- A használt akkumulátort ne égesse el, ne a háztartási hulladékkal szabaduljon meg tőle, és ne tárolja 50 °C foknál magasabb hőmérsékleten.

A kidobandó akkumulátorokat a helyileg érvényes környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell elhelyezni. Csak arra célra használja az akkumulátort, amelyre eredetileg tervezték. Soha ne használjon sérült, vagy a TCL Communication Ltd. és/vagy partnerei által nem javasolt akkumulátort.



A telefonon, az akkumulátoron és a tartozékokon található szemközti jel arra figyelmeztet, hogy ezeket a termékeket élettartamuk végén hulladékgyűjtő pontokban kell leadni:

- A helyi hulladéklerakó központokban található, ilyen berendezéseknek fenntartott szemetekbe

- Az értékesítési pontokon található gyűjtőtartályokba.

Ezt követően az alkotórészek újrahasznosítás tárgyát képezik, így nem kerülnek a természetbe és ismét felhasználhatók lesznek.

### • **Az Európai Unió országaiban:**

Ezek a gyűjtőhelyek térítésmentesen érhetők el.

Valamennyi ezzel a jellel ellátott terméket ezeken a gyűjtőhelyeken kell elhelyezni.

### • **Az Európai Unió területén kívül:**

Az ezt a jelet viselő berendezéscikkeket nem szabad a szokványos hulladékgyűjtőben elhelyezni, amennyiben az ön területén vagy régiójában található megfelelő hulladék-újrafeldolgozó és gyűjtőintézmény; ehelyett ezeket a gyűjtőhelyen kell elhelyezni újrahasznosítás céljából.

**FIGYELEM: NEM MEGFELELŐ AKKUMULÁTOR HASZNÁLATA ESETÉN FENNÁLL A ROBBANÁSVESZÉLY KOCKÁZATA. A HASZNÁLT AKKUMULÁTOROKAT A GYÁRTÓ UTASÍTÁSAI SZERINT SELEJTÉZZE LE.**

### • **TÖLTŐBERENDEZÉSEK**

Az elektromos hálózati tápellátású töltőberendezések 0°C - 40°C közötti hőmérsékleti tartományban használhatók.

Az ön mobiltelefonjához tartozó töltőkészülékek kielégítik az információ-technológiai berendezések és az irodai berendezés használat számára kidolgozott szabványokat. A 2009/125/EC számú környezetbarát tervezésről szóló irányelvnek megfelel. Az eltérő elektromos specifikációk miatt az egy adott területen beszerzett töltőkészülék esetleg nem működik egy másik területen. A töltőkészülékek csak erre a célra használandók.

A töltőberendezést a készülék közelében és könnyen hozzáférhető helyen kell elhelyezni.

## • RÁDIÓHULLÁMOK:

A piaci bevezetést megelőzően valamennyi mobiltelefonnak rendelkeznie kell a nemzetközi szabványokkal (ICNIRP) vagy az 1999/5/EC európai irányelvvel történő megfelelési bizonyítvánnyal. A felhasználó és bármely más személy egészségének megóvása és biztonsága az említett szabványok vagy a szóban forgó irányelv alapvető követelménye.

### EZ AZ ESZKÖZ MEGFELEL A RÁDIÓHULLÁMOKNAK VALÓ KITETTSÉGRE VONATKOZÓ NEMZETKÖZI IRÁNYELVEKNEK

Az Ön mobilkészüléke egy rádiójel továbbító és fogadó berendezés. Tervezésénél fogva nem lépi át a nemzetközi irányelvek által javasolt, rádióhullámoknak való kitettségi értékeket (rádiófrekvenciás elektromágneses terek). Az irányelveket egy független tudományos szervezet (ICNIRP) dolgozta ki, és egy olyan jelentős biztonsági határértéket foglal magában, amely szavatolja valamennyi személy biztonságát, életkorra vagy egészségi állapotra való tekintet nélkül.

A rádióhullámoknak való kitettségre vonatkozó irányelvek a fajlagos elnyelési arány vagy SAR érték néven ismert mértékegységet használják. Mobilkészülékek esetében a SAR határérték 2 W/kg.

A SAR értéket ellenőrző tesztek során normál használati testhelyzeteket alkalmaznak, a készülék pedig legnagyobb tanúsított kibocsátási teljesítményén sugároz minden egyes tesztelt frekvenciasávon. A készülék ICNIRP irányelveknek megfelelő legmagasabb SAR értékei:

#### 8050X:

A modellre vonatkozó maximális SAR érték és annak mérésekor fennálló körülmények.		
Fejnél mért SAR érték	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
Test mellett mért SAR érték	GSM 900	0.522W/kg

#### 8050D:

A modellre vonatkozó maximális SAR érték és annak mérésekor fennálló körülmények.		
Fejnél mért SAR érték	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
Test mellett mért SAR érték	GSM 900	0.522W/kg

Használat során a készülék valós SAR értékei általában jóval a fentebbi értékek alatt maradnak. Ez azért van, mert rendszerhatékonyság céljából és a hálózati interferenciák minimalizálása érdekében a mobilkészülék üzemteljesítménye automatikusan csökkentésre kerül, amikor egy híváshoz nincs szükség a teljes teljesítményre. Minél alacsonyabb a készülék kimenő teljesítménye, annál alacsonyabb a SAR érték.

Testhez közeli használatkor a SAR érték ellenőrzése 10 mm-es egymással szembeni távolság mellett történt. A rádiófrekvenciáknak való kitettségre vonatkozó irányelveknek való megfelelés érdekében testhez közeli használat során legkevesebb ilyen távolságra kell tartani a készüléket a testtől.

Jóváhagyással nem rendelkező tartozék használata esetén győződjön meg arról, hogy a használt termék nem tartalmaz semmilyen fémot, és a készüléket a jelzett távolságra tartja a testtől.

Az Egészségügyi Világszervezet, az Amerikai Élelmiszer- és Gyógyszerügyi Hivatal és hasonló szervezetek azt javasolják, hogy azok a személyek, akiknek aggodalmaik vannak és csökkenteni kívánják kitettségüket, használjanak egy kihangosító kiegészítőt, amellyel a telefonhívások során távol tarthatják a készüléket a fejtől és a testüktől, vagy csökkentsék a telefonálással töltött időt.

További információért látogassa meg a [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com) weboldalt.

Az elektromágneses terekre és a közegészségre vonatkozó részletesebb információt a <http://www.who.int/peh-emf> weboldalon talál.

Telefonja beépített antennával rendelkezik. A legkedvezőbb működtetés érdekében ne érintse meg és ne szedje szét.



Mivel a mobilkészülékek számos funkciót kínálnak, ezek használata más pozícióban is történhet, mint a fül mellett. A készülék headset vagy USB adatkábel használata esetén is megfelel az érvényes előírásoknak. Más tartozék használata esetén bizonyosodjon meg arról, hogy bármely használt termék fémtől mentes és hogy a telefont minimum 10 mm-re tartja a testtől.

Vegye figyelembe, hogy az eszköz használata során bizonyos személyes adatai megosztásra kerülhetnek a fő készülékkel. Személyes adatainak védelméről Önnek kell gondoskodnia. Ne osszon meg ilyen adatokat illetéktelen eszközökkel vagy a készülékéhez csatlakozó más készülékekkel. A Wi-Fi funkcióval rendelkező termékekkel kizárólag megbízható Wi-Fi hálózatokhoz csatlakozzon. A termék hozzáférési pontként való használata esetén (amennyiben ez lehetséges), használja a hálózati biztonsági beállításokat. Ezekkel az óvintézkedésekkel megelőzhető, hogy illetéktelen személyek férjenek hozzá készüléke tartalmához. A készüléke különböző helyeken tárolhatja a személyes adatait, beleértve a SIM-kártyát, memóriakártyát, valamint a belső memóriát. A termék újrahajósítása, visszaküldése, illetve elajándékozása előtt gondoskodjon a személyes adatok végleges törléséről vagy eltávolításáról. Ügyeljen arra, hogy kizárólag megbízható forrásból származó alkalmazásokat és frissítéseket telepítsen. Bizonyos alkalmazások befolyásolhatják a termék teljesítményét és/vagy olyan személyes információkhoz is hozzáférhetnek, mint például a fiókadatok, hívásadatok, helyadatok vagy a hálózati erőforrások.

Vegye figyelembe, hogy a TCL Communication Ltd. minden megosztott adatot a vonatkozó adatvédelmi jogszabályoknak megfelelően tárol. E célból a TCL Communication Ltd. megfelelő technikai és szervezeti intézkedéseket ültet gyakorlatba és tart fenn az összes személyes adat védelme érdekében, például jogosulatlan vagy jogellenes feldolgozás, véletlenszerű elvesztés vagy megsemmisülés, illetve sérülés ellen, ezen intézkedések pedig biztosítják a megfelelő biztonsági szintet figyelembe véve

- (i) a rendelkezésre álló technikai lehetőségeket
- (ii) az intézkedések gyakorlatba ültetésének költségeit,
- (iii) a személyes adatok feldolgozásával kapcsolatos kockázatokat, valamint
- (iv) a feldolgozott személyes adatok érzékeny jellegét.

Személyes adatait bármikor elérheti, megtekintheti és módosíthatja a felhasználói fiókjába való bejelentkezéssel, profilja megtekintésével, illetve ha közvetlenül felveszi velünk a kapcsolatot. Személyes adatainak módosításának vagy törlésének igénylése esetén igazolnia kell a személyazonosságát, mielőtt eleget tehetnénk a kérelmének.

• LICENCEK



a microSD logó bejegyzett védjegy.



A Bluetooth elnevezés és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képezik, és a TCL Communication Ltd. és partnerei által történő használatuk licenc alapján történik. Egyéb védjegyek és márkanevek azok megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

## **ALCATEL PIXI 4 6" 3G Android (Bluetooth Nyilatkozat azonosító: D027868)**



A SwiftKey a TouchType Ltd. vállalat bejegyzett védjegye.



A HD Voice logo tulajdonosa a GSM Association (a "GSMA" vagy "Jogosult"). Célja a HD hangminőség megismertetése a felhasználókkal.



A Wi-Fi logó a Wi-Fi Alliance tanúsító védjegye.

A Google, a Google logó, az Android, az Android logó, a Google Search™, a Google Maps™, a Gmail™, a YouTube, az Google Play Store, a Google Latitude™ és a Hangouts™ a Google Inc. védjegye.

Az Android robot a Google által megalkotott és megosztott grafika reprodukciója vagy módosítása, használata pedig a Creative Commons forrásmegjelölésre vonatkozó licencének 3.0 változata alapján történik (a jogi szöveg megjelenítéséhez tartsa lenyomva a Google jogi információk opciót a Beállítások\A telefonról\Jogi információ menüpontban) <sup>(1)</sup>.

Az Ön által megvásárolt termék az mtd, msdosfs, netfilter/iptables és initrd nyílt forráskódú (<http://opensource.org/>) programokat és egyéb, a GNU General Public License és az Apache License engedélyével alkalmazott nyílt forráskódú programokat használ a tárgykódban.

Kérésre biztosítjuk Önnek az adott forráskódok teljes másolatát a termék TCL Communication általi forgalmazásától számított három éven belül.

A forráskódok letölthetők a <http://sourceforge.net/projects/alcatel/files/> oldalról. A forráskód ingyenesen beszerezhető az internetről.

<sup>(1)</sup> Előfordulhat, hogy egyes országokban nem áll rendelkezésre.

# Általános információ

- **Weboldal:** [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)
- **Forródrót:** lásd a „TCL Communication Services” brosúrát vagy látogassa meg a weboldalt.
- **Cím:** Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
- **Elektronikus címke elérési útvonala:** érintse meg a Beállítások/Biztonsági előírások lehetőséget vagy üsse be a „\*#07#” karaktereket a címkére vonatkozó részletesebb információk érdekében <sup>(1)</sup>.

Weboldalunkon megtekintheti a GYIK (Gyakran Ismételt Kérdések) részt. Mindemellett e mailben is elérhet bennünket és felteheti kérdéseit.

Ennek a felhasználói útmutatónak az elektronikus változata angol és egyéb nyelveken hozzáférhetőségtől függően kiszolgálónkon is megtalálható: [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)

Az Ön készüléke rádió adó-vevő készülék, és GSM (850/900/1800/1900MHz) és UMTS (900/2100MHz) hálózaton működik.

## CE0560

Ez a berendezés megfelel a 1999/5/EC számú ajánlás alapvető fontosságú követelményeinek és egyéb idevágó rendelkezéseinek. A készülékéhez tartozó Megfelelőségi Nyilatkozat teljes példányát letöltheti weboldalunkról: [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)

## Lopás elleni védelem <sup>(2)</sup>

Az ön telefonját egy IMEI-szám (a telefon sorozatszám) azonosítja a csomagolás címkéjén és a termék memóriájában. Javasoljuk, hogy mielőtt először használatba veszi a telefont, jegyezze le ezt a számot a \* # 0 6 # billentyűsorozat beütésével, majd tartsa ezt egy biztonságos helyen. Lehetséges, hogy a rendőrség vagy a szolgáltató kéri majd öntől ezt a számot, ha a telefonját ellopták. Ez a szám lehetővé teszi a mobiltelefon blokkolását, ezáltal lehetetlenné téve azt, hogy azt harmadik személy is használhassa, akár egy másik SIM-kártya segítségével is.

## Nyilatkozat

Lehetségesek bizonyos eltérések a felhasználói útmutató leírásai és a telefon működése között, függően a telefon szoftververziójától vagy a specifikus hálózati szolgáltatásoktól.

A TCL Communication Ltd. jogilag nem vonható felelősségre az ilyen jellegű eltérésekért, sem pedig ezek esetleges következményeiért, amely felelősség kizárólag a szolgáltatóra hárul. A készülék olyan anyagokat tartalmazhat, beleértve a végrehajtható vagy forráskód formában lévő alkalmazásokat és szoftvereket is, amelyeket harmadik felek bocsátottak rendelkezésre a készülékbe való integrálás érdekében („Harmadik felek anyagai”).

<sup>(1)</sup> Országonként eltérő.

<sup>(2)</sup> Keresse fel hálózati szolgáltatóját a szolgáltatás elérhetőségével kapcsolatban.

A készülékben található összes harmadik féltől származó anyag adott állapotban áll rendelkezésre, bármilyen nemű szavatosság vállalása nélkül, legyen az kifejezett vagy vélelmezett garancia, beleértve a forgalomképességre, adott célnak vagy felhasználásnak/harmadik fél alkalmazásának való megfelelésre, a vásárló más eszközeivel vagy alkalmazásaival való összekapcsolhatóságra és a szerzői jog meg nem sértésére vonatkozó vélelmezett garanciákat. A vásárló elismeri, hogy a TCL Communication Ltd. teljesített minden olyan minőségügyi kötelezettséget, amely mobilkészülékek és maroktelefonok gyártójaként rá hárulnak, a szellemi tulajdonjog tiszteletben tartása mellett. A TCL Communication Ltd. semmilyen címen nem vonható felelősségre, amennyiben a harmadik felektől származó anyagok egyáltalán nem vagy nem megfelelően működnek a készüléken vagy a vásárló bármilyen más eszközeivel összefüggésben. A törvény által megengedett mértékben a TCL Communication Ltd. elhárít magától minden követelést, kérést, keresetet vagy eljárást, különösképpen, de korlátozás nélkül ideértve a károkozás miatt indított eljárásokat, a felelősség bármilyen formájában, amelyek a harmadik féltől származó anyagok bármilyen módú használatából vagy a használat kísérletéből származnak. Ezen túlmenően előfordulhat, hogy a TCL Communication Ltd. által ingyenesen biztosított, harmadik féltől származó anyagok frissítése és bővítése a jövőben fizetősé válik. A TCL Communication Ltd. elhárít magától minden felelősséget ezen további költségeket illetően, amelyek kizárólag a vásárlóra hárulnak. Az alkalmazások elérhetősége a használati országoktól és a szolgáltatóktól függően változhat. A készülékekhez mellékelte lehetséges alkalmazások és szoftverek listája semmilyen esetben nem tekinthető a TCL Communication Ltd. általi vállalásnak. Ezek csupán a vásárló tájékoztatását szolgálják. Következésképpen a TCL Communication Ltd. nem vonható felelősségre a vásárló által ohajtott egy vagy több alkalmazás el nem érhetősége esetén, mivel elérhetőségük a vásárló országától és szolgáltatójától függ. A TCL Communication Ltd. fenntartja a jogot, hogy készülékeihez előzetes értesítés nélkül bármikor hozzáadhasson harmadik féltől származó anyagokat vagy eltávolítson egyeseket. A TCL Communication Ltd. semmilyen esetben nem tehető felelőssé a vásárló által ezen törvények következményeire, ilyen alkalmazások vagy harmadik féltől származó anyagok használatát vagy használatának megkísérlését illetően.

# Jótállás

Készülékére az eredeti számlán feltüntetett vásárlási dátumtól számított tizenkét (12) hónapos (1) jótállás érvényes bármilyen, normál használati körülmények között felmerülő meghibásodásra vagy rendellenes működésre.

A készülékkel együtt vásárolt akkumulátorokra (2) és tartozékokra az eredeti számlán feltüntetett vásárlási dátumtól számított hat (6) hónapos (1) jótállás érvényes.

Bármely olyan meghibásodás felmerülése esetén, amely megakadályozza Önt a készülék rendeltetésszerű használatában, azonnal tájékoztatnia kell forgalmazóját, és be kell mutatnia készülékét az eredeti számlával egyetemben.

(1) A jótállási időszak országától függően változhat.

(2) Az újratölthető mobilkészülék-akkumulátor élettartama beszélgetési idő, készenléti idő és teljes élettartam tekintetében a felhasználás körülményeitől és a hálózati beállításoktól függ. Az akkumulátorok besorolás szerint fogyóeszköznek számítanak, amelyek a készülék számára optimális teljesítményt a specifikációk szerint a vásárlás utáni első hat hónapban és hozzávetőleg további 200 feltöltésig biztosítják.

Amennyiben a meghibásodás megerősítése megtörténik, készüléke vagy ennek bármely része a helyzetnek megfelelően csere vagy javítás tárgyát képezi. A megjavított készülékekre és tartozékokra ugyanazt a hibát illetően egy (1) hónap jótállás érvényes. A javítás vagy csere elvégzése során olyan felújított alkatrészek felhasználása is lehetséges, amelyek egyenértékű működést biztosítanak.

A jótállás az alkatrészek árát és a munkadíjat fedezi, azonban nem terjed ki az egyéb felmerülő költségekre.

Ez a jótállás nem érvényes a készülék és/vagy tartozék semmilyen olyan meghibásodására, amely az alábbiak következménye (bármilyen kizáró jelleg nélkül):

- 1) A használatra vagy összeszerelésre vonatkozó utasítások figyelmen kívül hagyása, vagy azon földrajzi területre jellemző technikai és biztonsági előírások be nem tartása, ahol a készülék használata történik;
- 2) Bármely, nem a TCL Communication Ltd. által biztosított vagy javasolt berendezéshez történő csatlakoztatás;
- 3) A TCL Communication Ltd., illetve annak leányvállalatai vagy forgalmazói által fel nem hatalmazott személyek által végzett módosítás vagy javítás;
- 4) A TCL Communication Ltd. által nem felhatalmazott személyek által a szoftveren vagy a hardveren végzett módosítás, beállítás vagy változtatás;
- 5) Zord időjárás, villámás, tűz, páratartalom, folyadékok vagy élelmiszer beszívargása, vegyi anyagok, letöltött fájlok, ütődés, magasfeszültség, korrózió, oxidáció stb.

Készüléke javítása nem lehetséges, amennyiben erről hiányoznak a címkék vagy a sorozatszámok (IMEI), vagy ezek módosítást szenvedtek.


Ezen a nyomtatott korlátozott jótálláson, illetve az országában vagy országa törvényeinek értelmében kötelező jótálláson kívül a termékre nem vonatkozik semmilyen egyéb írásos vagy szóbeli, kifejezett vagy vélelmezett garancia.

A TCL Communication Ltd. vagy annak leányvállalatai a törvény biztosította keretek között semmilyen esetben nem tehető felelőssé semmilyen közvetett, felmerülő vagy eredő kárért, korlátozás nélkül ideértve az üzleti vagy pénzügyi veszteségeket, az adatvesztést és képek elvesztését.

Bizonyos országok/államok nem teszik lehetővé a közvetett, felmerülő és eredő károk kizárását vagy korlátozását, illetve a vélelmezett jótállás határidejének korlátozását, így lehetséges, hogy az előbb említett korlátozások és kizárások nem érvényesek Önre.

# Hibaelhárítás

Mielőtt felvenné a kapcsolatot a szervizközponttal, kövesse az alábbi utasításokat:

- Teljesen töltsse fel (  ) az akkumulátort az optimális működés érdekében.
- Ne tároljon nagy mennyiségű adatot a telefon memóriájában, mivel ez befolyásolhatja a teljesítményét.
- A telefon formázására vagy a szoftver frissítésére használja a Gyári beállítások visszaállítása funkciót és a Mobile Upgrade frissítőeszközt (a gyári beállítások visszaállításához a készülék kikapcsolt állapotában tartsa lenyomva egyidejűleg a **Be-/kikapcsoló** gombot és a Hangerő fel gombot). A felhasználó ÖSSZES telefonra mentett adata – névjegyek, fényképek, üzenetek és fájlok, letöltött alkalmazások – véglegesen törlődik. Azt javasoljuk, hogy mielőtt formázást és frissítést kezdeményez, végezzen biztonsági mentést a telefon adatairól és profiljáról a Smart suite programmal.

és ellenőrizze az alábbiakat:

## A telefonom lefagyott vagy nem lehet bekapcsolni

- Amikor a telefon nem kapcsolódik be töltsse legalább 20 percig, hogy biztosítsa a szükséges minimális töltöttségi szintet, majd próbálja meg újra bekapcsolni.
- Amikor a be-ki kapcsolási animáción nem tud túllépni és a felhasználói felület nem elérhető tartsa lenyomva a **Hangerő le** gombot hogy beléphessen a Biztonságos módba. Ez elhárítja a harmadik féltől származó alkalmazás által okozott rendszerhibákat.
- Ha továbbra sem működik, állítsa vissza a készüléket a **Be-/kikapcsoló** gomb és a **Hangerő fel** gombok segítségével, vagy frissítse a szoftvert a Mobile Upgrade eszköz segítségével.

## A telefon több percig nem válaszolt

- Indítsa újra a telefont a **Be-/kikapcsoló** gomb nyomva tartásával.
- Távolítsa el az akkumulátort és helyezze vissza, majd indítsa újra a telefont.
- Amennyiben továbbra sem működik, állítsa vissza a készüléket a Gyári adatok lehetőség segítségével vagy frissítse a szoftvert a FOTA/Mobile Upgrade eszköz segítségével.

## A telefon magától kikapcsol

- Ellenőrizze, hogy a képernyő le legyen zárva olyankor, amikor nem használja a telefont, és a **Be-/kikapcsoló** gombot nem nyomja meg véletlenül.
- Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét.
- Amennyiben továbbra sem működik, állítsa vissza a készüléket a Gyári adatok lehetőség segítségével vagy frissítse a szoftvert a FOTA/Mobile Upgrade eszköz segítségével.

## **A telefon nem töltődik fel rendszeren**

- Bizonyosodjon meg arról, hogy Alcatel akkumulátort és a tartozék akkumulátortöltőt használ.
- Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően van behelyezve, és takarítsa meg az akkumulátor érintkezőit, ha szennyezettek. A töltő csatlakoztatása előtt be kell helyeznie az akkumulátort.
- Ellenőrizze, hogy az akkumulátor nem merült le teljesen, mert ha az akkumulátor hosszú ideig teljesen lemerülve áll, mintegy 20 percet vesz igénybe, amíg a töltés jelzése megjelenik a képernyőn.
- Ügyeljen arra, hogy a töltésre normál körülmények között kerüljön sor (0° és 40°C között).
- Külföldön ellenőrizze, hogy a bemenő feszültség kompatibilis-e.

## **A telefon nem tud csatlakozni a hálózathoz, vagy a „Nincs szolgáltatás” üzenet jelenik meg.**

- Próbáljon más helyről csatlakozni.
- Ellenőrizze a szolgáltatójánál a hálózati lefedettséget.
- Ellenőrizze a szolgáltatójánál, hogy a SIM-kártyája érvényes.
- Próbálja meg kiválasztani kézzel az elérhető hálózatot
- Ha a hálózat túl van terhelve, próbáljon később csatlakozni.

## **A telefon nem tud csatlakozni az internethez**

- Ellenőrizze, hogy az IMEI-kód (adja meg a \*#06# számsort) ugyanaz, mint ami a garancialevélen, illetve a telefon dobozán szerepel.
- Ellenőrizze, hogy a SIM-kártyája internet-hozzáférési szolgáltatása elérhető-e.
- Ellenőrizze a telefon internetcsatlakozási beállításait.
- Ellenőrizze, hogy olyan területen van, ahol van hálózati lefedettség.
- Próbáljon később vagy más helyről csatlakozni.

## **Érvénytelen SIM-kártya**

- Győződjön meg arról, hogy a SIM-kártya helyesen be lett helyezve (lásd „A SIM-kártya behelyezése és eltávolítása” pontot).
- Ellenőrizze, hogy a SIM-kártyája chipje ne legyen megsérülve vagy megkarcolva.
- Ellenőrizze, hogy a SIM-kártyája szolgáltatása elérhető.

## **Kimenő hívások indítása lehetetlen**

- Győződjön meg arról, hogy érvényes számot tárcsázott, és megérintette **Hívás**.
- Nemzetközi hívások esetén ellenőrizze az országhívószámokat és körzetszámokat.
- Ellenőrizze, hogy a telefonja csatlakozott-e egy hálózatra, illetve a hálózat nem túlterhelt vagy nem elérhető.
- Ellenőrizze az előfizetése állapotát a szolgáltatójánál (egyenleg, érvényes SIM-kártya stb.).
- Ellenőrizze, hogy nem tiltotta le a kimenő hívásokat.
- Ellenőrizze, hogy a telefonja ne legyen repülőgép üzemmódban.

## **Bejövő hívások fogadása lehetetlen**

- Ellenőrizze, hogy a telefonja be van kapcsolva és csatlakozott egy hálózathoz (ellenőrizze a hálózat túlterheltségét vagy elérhetőségét).
- Ellenőrizze az előfizetése állapotát a szolgáltatójánál (egyenleg, érvényes SIM-kártya stb.).
- Ellenőrizze, hogy nem irányította át a bejövő hívásokat.
- Ellenőrizze, hogy nem tiltott le bizonyos hívásokat.
- Ellenőrizze, hogy a telefonja ne legyen repülőgép üzemmódban.

## **Nem jelenik meg a hívó fél neve/telefonszáma egy hívás fogadásakor**

- Ellenőrizze a szolgáltatójánál, hogy előfizetett erre a szolgáltatásra.
- A hívó fél titkosította a nevét vagy számát.

## **Nem találok a névjegyeimet**

- Ellenőrizze, hogy a SIM-kártyája nincs-e meghibásodva.
- Ellenőrizze, hogy megfelelően behelyezte a SIM-kártyáját.
- Importálja a SIM-kártyán tárolt összes névjegyet a telefonba.

## **A hívások hangminősége gyenge**

- Hívás közben a **Hangerő fel/le** gomb megnyomásával szabályozhatja a hangerőt.
- Ellenőrizze a térerőt ▲.
- Ellenőrizze, hogy a telefonja vevőkészüléke, csatlakozója és hangszórója tiszta legyen.

## **Nem tudom a kézikönyvben leírt funkciókat használni**

- Ellenőrizze a szolgáltatójánál, hogy az előfizetése tartalmazza-e az adott szolgáltatást.
- Ellenőrizze, hogy a funkció használatához nincs-e szükség egy Alcatel tartozékra.

## **Ha kiválasztok egy telefonszámot a névjegyek közül, nem tudom tárcsázni**

- Ellenőrizze, hogy helyesen mentette el a telefonszámot.
- Ellenőrizze, hogy kiválasztotta az országhívószámot, ha külföldre telefonál.

## **Nem tudok hozzáadni egy névjegyet a névjegyeimhez**

- Ellenőrizze, hogy a SIM-kártyája telefonkönyve nem telt-e meg; töröljön néhány bejegyzést vagy mentsen át néhányat a telefon névjegyei közé (pl. az üzleti vagy személyes telefonkönyvbe).

## **Az engem hívók nem tudnak hangposta üzenetet hagyni**

- Keresse fel hálózati szolgáltatóját a szolgáltatás elérhetőségével kapcsolatban.

## **Nem tudom meghallgatni a hangposta üzeneteimet**

- Ellenőrizze, hogy a szolgáltató hangposta számát helyesen adta meg a „Hangposta száma” mezőben.
- Ha a hálózat foglalt, próbálja meg később.



## **Nem tudok MMS üzeneteket küldeni és fogadni**

- Ellenőrizze a telefon memóriáját: előfordulhat, hogy megtelt.
- Vegye fel a kapcsolatot a hálózati szolgáltatóval, hogy ellenőrizze a szolgáltatás elérhetőségét, és ellenőrizze az MMS beállításokat
- Ellenőrizze a szerverközpont számát vagy a saját MMS profilját a szolgáltatójánál.
- A szerverközpont foglalt lehet, próbálja meg később.

## **SIM-kártya PIN-kódja zárolva**

- Vegye fel a kapcsolatot a hálózati szolgáltatóval a PUK-kód megszerzéséhez (személyes kioldó kód).

## **Nem tudom csatlakoztatni a telefont a számítógéphez**

- Telepítse az Smart Suite alkalmazást.
- Ellenőrizze, hogy az USB-meghajtó megfelelően van telepítve.
- Nyissa meg az értesítőpanelt, hogy ellenőrizze, aktiválódott-e az Smart Suite.
- Ellenőrizze, hogy az USB hibaelhárítás aktív állapotban legyen.
- Ellenőrizze, hogy a számítógépe eleget tesz-e az Smart Suite telepítési követelményeinek.
- Ellenőrizze, hogy a megfelelő kábelt használja a dobozból.

## **Nem tudok új fájlokat letölteni**

- Ellenőrizze, hogy elegendő telefonmemória áll rendelkezésére a letöltéshez.
- Válassza ki a micro SD kártyát a letöltött fájlok tárolási helyéül.
- Ellenőrizze az előfizetése állapotát a szolgáltatójánál.

## **A telefon mások által Bluetooth-on keresztül nem látható**

- Ellenőrizze, hogy a Bluetooth be van kapcsolva, és a telefonja más felhasználók által látható.
- Ellenőrizze, hogy a két telefon a Bluetooth érzékelési távolságon belül található.

## **Hogyan hosszabbítsa meg az akkumulátor élettartamát**

- Győződjön meg arról, hogy betartja a teljes töltéshez szükséges időt (minimum 2,5 óra).
- Részleges töltés esetén a töltésjelző téves adatot mutathat. A pontos töltöttségi szint kijelzéséhez várjon legalább 20 percet a töltő eltávolítása után.
- Állítsa a képernyő fényerejét megfelelő szintre.
- Hosszabbítsa meg az email automatikus ellenőrzését, amennyire csak lehetséges.
- A híreket és időjárás-jelentést manuálisan frissítse, vagy a lehető leghosszabb időre állítsa be az automatikus frissítést.
- Lépjön ki a háttérben futó alkalmazásokból, amennyiben ezeket hosszabb ideig nem használja.
- Kapcsolja ki a Bluetooth funkciót, Wi-Fi-t vagy GPS-t, ha nem használja ezeket.

## **A telefon felmelegszik hosszabb beszélgetések, játékok futtatása, internetböngészés vagy egyéb komplex alkalmazások futtatása következtében.**

- Ez a melegedés természetes következménye a processzor által végzett jelentős adatfeldolgozásnak. A fenti műveletek befejezését követően a telefon visszahül normál hőmérsékletre.

Az **Alcatel** az Alcatel-Lucent védjegye,  
a TCL Communication Ltd. általi használata licenc  
alján történik.

© Copyright 2016 TCL Communication Ltd.  
Minden jog fenntartva

A TCL Communication Ltd. fenntartja a jogot az  
anyag-vagy műszaki specifikációk előzetes értesítés  
nélküli megváltoztatására.

alcatel

# PIXI4

6" 3G Android

8050X

8050D

## Navodila za hitro uporabo

Hvala, ker ste kupili Alcatel 8050X/8050D. Upamo, da boste uživali v tej izkušnji mobilne komunikacije visoke kakovosti.

Za več informacij o uporabi telefona obiščite spletno stran [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com), s katere lahko prenesete celoten uporabniški priročnik. Poleg tega si lahko na tej spletni strani ogledate pogosto zastavljena vprašanja, izvedete nadgradnjo programske opreme itd.

# Kazalo

<b>1</b>	<b>Vaša naprava</b> .....	<b>172</b>
1.1	Videz .....	172
1.2	Uvod.....	173
1.3	Začetni zaslon.....	175
<b>2</b>	<b>Vnos besedila</b> .....	<b>178</b>
2.1	Uporaba zaslonske tipkovnice.....	178
2.2	Urejanje besedila.....	179
<b>3</b>	<b>Klic</b> .....	<b>180</b>
3.1	Klicanje.....	180
3.2	Sprejem ali zavrnitev klica.....	182
3.3	Preverjanje zgodovine klicev .....	182
<b>4</b>	<b>Stike</b> .....	<b>183</b>
4.1	Dodajanje stika.....	183
4.2	Sinhroniziranje stikov v več računih .....	183
<b>5</b>	<b>Sporočanje</b> .....	<b>183</b>
5.1	Pisanje sporočila.....	183
<b>6</b>	<b>E-pošta</b> .....	<b>184</b>
<b>7</b>	<b>Povezovanje</b> .....	<b>185</b>
7.1	Povezovanje s spletom.....	185
7.2	Povezovanje z računalnikom .....	185
7.3	Skupna raba podatkovne povezave svojega telefona z drugimi.....	186
<b>8</b>	<b>Nastavitve</b> .....	<b>187</b>
8.1	Naprava.....	187
8.2	Osebnost.....	189
8.3	Sistem .....	190
<b>Varnost in uporaba</b> .....		<b>191</b>
<b>Garancija</b> .....		<b>199</b>
<b>Reševanje težav</b> .....		<b>200</b>



**SAR**

[www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com)

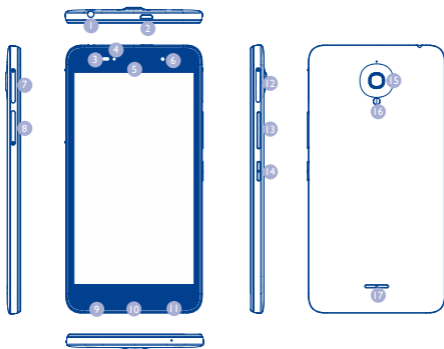
Ta naprava je v skladu z lokalnimi SAR omejitvami, ki znašajo 2,0 W/kg. SAR vrednosti se nahajajo na 194. strani tega uporabniškega priročnika. Ko napravo nosite ali pa uporabljate med nošnjo, uporabljajte odobreno dodatno opremo, kot je tulec, ali pa držite varnostno razdaljo 10 mm od telesa, da zagotovite izpolnitev zahtev izpostavljenosti RF. Upoštevajte dejstvo, da lahko naprava oddaja signale, tudi če je ne uporabljate.



Da se izognete poškodbam sluha, ne poslušajte glasne glasbe dlje časa. Pazljivo približujte napravo vašemu ušesu, ko je vklopljen zvočnik.

# Vaša naprava

## I.1 Videz



Številka	Funkcija
1	Priključek za slušalke
2	micro-USB vhod/vhod za polnilec
3	Senzor svetlobe/bližine
4	Prednja bliskavica
5	Sprejemnik
6	Sprednja kamera
7	SIM 1
8	SIM 2
9	Tipka NAZAJ
10	Tipka DOMOV
11	Tipka Nedavno
12	micro SD kartica
13	Povečanje/zmanjšanje glasnosti
14	Tipka za Vklop/lzklop

15	Zadnja kamera
16	Zadnja bliskavica
17	Zvočnik



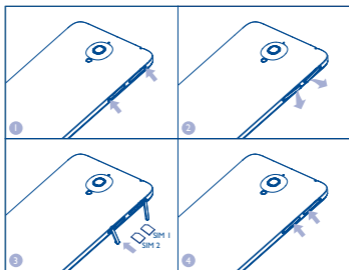
Model 8050D ima SIM1 in SIM2. Model 8050X ima le SIM1.

## 1.2 Uvod

### 1.2.1 Namestitev

#### Vstavljanje SIM kartice

Za klicanje morate vstaviti kartico SIM. Pred vstavljanjem/odstranjevanjem kartice SIM, je telefon potrebno izkjučiti.



Varno držite telefon s sprednjo stranjo obrnjeno navzdol. Pritisnite na označen del pokrova reže 1, da se le-ta odpre [slika 1 zgoraj]. Nežno pomaknite pokrov, da bo reža v celoti vidna. Kartico SIM 1 vstavite z navzgor obrnjenim čipom ter s palcem zaprite pokrov.

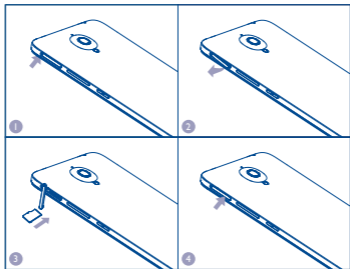
Na enak način vstavite kartico SIM 2 <sup>(1)</sup>.



Ko v nastavek nameščate kartico Nano SIM, se prepričajte, da se kartica prilega nastavku. Če je težko izvleci nastavek s kartico SIM iz reže, se obrnite na službo za poprodajne storitve, ki vam bo pomagala. Kartice ne skušajte izvleči z uporabo sile.

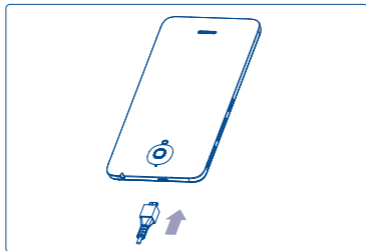
<sup>(1)</sup> Samo 8050D.

## Vstavljanje microSD kartice



Varno držite telefon s sprednjo stranjo obrnjeno navzdol. Pritisnite na označen del pokrova reže microSD, da se le-ta odpre [slika 1 zgoraj]. Nežno pomaknite pokrov, da bo reža v celoti vidna. Kartico microSD vstavite z navzgor obrnjenim čipom ter s palcem zaprite pokrov.

## Polnjenje baterije



Polnilec povežite s telefonom in ga priključite v vtičnico. Če je baterija popolnoma prazna, se prikaz za polnjenje ne bo pojavil, dokler se baterija ne napolni dovolj za prikaz vrstice stanja polnjenja. Če želite omejiti porabo energije, izključite polnilec iz vtičnice, ko je baterija napolnjena; izklopite Bluetooth in programe v ozadju, kadar jih ne uporabljate, omejite čas osvetlitve ozadja itd.

## 1.2.2 Vkllop telefona

Zadržite tipko **Vkllop/Izklop**, dokler se telefon ne vklopi. Trajalo bo nekaj sekund preden se bo zaslon osvetlil.

### Nastavitve ob prvem vklopu

Prvič, ko vklopite vaš telefon, je potrebno nastaviti naslednje možnosti: Jezik, račun Google itd.

Tudi če SIM kartica ni vstavljen, se bo telefon prižgal. Lahko se boste povezali z omrežjem Wi-Fi, se prijavi v Googlov račun ter uporabljali nekatere funkcije telefona.

## 1.2.3 Izklop telefona

Zadržite tipko **Vkllop/Izklop** v začetnem zaslonu, dokler se ne pojavijo možnosti telefona, nato izberite Izklopi.

## 1.3 Začetni zaslon

Vse predmete (aplikacije, bližnjice, mape in pripomočke) lahko premaknete na začetni zaslon za hitrejši dostop. Dotaknite se tipke Domov za preklop na začetni zaslon.



### **Vrstica stanja**

- Ikone za prikaz Stanja/opozoril
- Dotaknite se zaslona in potegnite s prstom navzdol, da odprete meni z opozorili.

### **Vrstica iskanja**

- Dotaknite se **1** za tekstovno iskanje.
- Dotaknite se **2** za glasovno iskanje.

Pritisnite ikono, da odprete aplikacijo, mapo, ipd.

### **Predal s priljubljenimi aplikacijami**

- Dotaknite se, da zaženete aplikacijo.
- Zadržite, da premaknete ali spremenite aplikacije.

Dotaknite se, da vstopite v seznam aplikacij.

Začetni zaslon ima povečan format, da omogoča več prostora za dodajanje aplikacij, bližnjic, ipd. Zdrsnite s prstom levo ali desno za celoten prikaz.

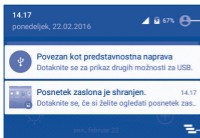


### 1.3.1 Vrstica stanja

Dotaknite se in potegnite dol vrstico stanja, da odprete zaslon s hitrimi nastavitvami ali zaslon z obvestili. Dotaknite se in potegnite navzgor, da ga zaprete.

#### Zaslon z obvestili

Ko imate aktivna obvestila, povlecite vrstico stanja navzdol, da odprete zaslon z obvestili ter si preberete podrobnosti.

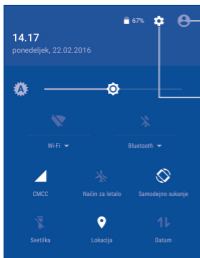


Dotaknite se, da preklopite na zaslon hitrih nastavitvev.

Dotaknite se za brisanje vseh obvestil dogodkov (druga trajajoča obvestila bodo ostala).

#### Zaslon s hitrimi nastavitvami

Z dotikom ikon na zaslonu hitrih nastavitvev lahko omogočite ali onemogočite funkcije ali spreminjate načine.



Dotaknite se, da dodate nov stik.

Dotaknite se za dostop do Nastavitvev, kjer lahko spremenite nastavitve.

### 1.3.2 Zaklepanje/odklepanje zaslona

Da zaščitite vaš telefon in zasebnost, lahko zaslon zaklenete z ustvarjanjem različnih vzorcev, PIN kod, gesel ipd.

### 1.3.3 Prilagodite začetni zaslon

#### **Dodaj**

Zadržite mapo, aplikacijo ali pripomoček, da omogočite način premikanja, in povlecite predmet na zeleni začetni zaslon.

#### **Spreminjanje položaja**

Zadržite predmet, da omogočite način premikanja, in povlecite predmet na zeleni položaj, nato ga spustite. Predmete lahko premikate tako na začetnem zaslonu kot v vrstici priljubljenih. V načinu premikanja povlecite predmet do levega ali desnega roba zaslona, da ga prestavite na drug začetni zaslon.

#### **Odstrani**

Zadržite predmet, ki ga želite odstraniti, da omogočite način premikanja, povlecite predmet gor na ikono za odstranitev in ga spustite, ko se obarva rdeče.

#### **Ustvari mape**

Za izboljšanje organizacije predmetov (bližnjic ali aplikacij) na začetnem zaslonu jih lahko dodate v mapo tako, da jih premaknete eno na vrh druge. Da preimenujete mapo, jo odprite, izberite ime mape v vrstici naslova ter vnesite novo ime.

#### **Prilagajanje ozadja**

Dotaknite se možnosti **Nastavitve** na zaslonu aplikacij, nato izberite **Prikaz\Ozadje**, da prilagodite ozadje.

### 1.3.4 Nastavitev glasnosti

Glasnost zvonjenja, medijev in telefona lahko nastavite po lastnih željah s pritiskom na tipko za povečanje/zmanjšanje glasnosti ali z izbiro možnosti **Nastavitve/Zvok in obvestila/Zvok**.

# 2 Vnos besedila

## 2.1 Uporaba zaslonske tipkovnice

### Nastavitve zaslonske tipkovnice

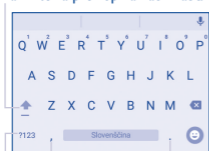
Dotaknite se možnosti **Nastavitve/Jezik in vnos in tipkovnice**, ki jo želite **nastaviti**. Na voljo vam je nekaj nastavitvev, ki jih lahko prilagodite po svoji meri.

### Prilagoditev usmerjenosti zaslonske tipkovnice

Obrnite telefon ležeče ali pokonci, da prilagodite usmerjenost zaslonske tipkovnice. Prilagodite jo lahko tako, da spremenite nastavitve (pojdite na **Samodejno zavrti na hitrih nastavitvah**.)

### 2.1.1 Android tipkovnica

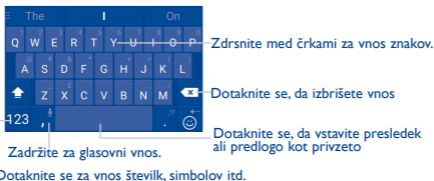
Dotaknite se za preklon na način "abc/Abc".  
Zadržite za preklon na način "abc/ABC".



Dotaknite se za vnos 123 Zadržite za izbor simbolov.  
vejice. Zadržite za prikaz  
možnosti vnašanja.






Dotaknite se, da preklopite med številčno in črkovno tipkovnico.

## 2.1.2 SwiftKey tipkovnica



## 2.2 Urejanje besedila

Besedilo, ki ste ga vnesli, lahko uredite.

- Zadržite ali se dvakrat dotaknite besedila, ki ga želite urediti.
- Povlecite drsnike, da spremenite obseg označenega besedila.
- Prikazane bodo naslednje možnosti: **Izberi vse** , **Izreži** , **Kopiraj**  in **Prilepi** .
- Dotaknite se ikone , da se vrnete nazaj brez opravljanja dejanj.

# 3 Klic

## 3.1 Klicanje

Enostavno vzpostavite klic z uporabo aplikacije **Klic**. Dotaknite se  na začetnem zaslonu ter izberite **Klic**.

### 3.1.1 Glavni zaslon

Izberite stik iz imenika ali **NEDAVNI** z drsenjem ali dotikom izbranega zavihka, nato izberite vašo ciljno kartico SIM <sup>(1)</sup> za klic.



<sup>(1)</sup> 8050D podpira dve SIM kartici. 8050X podpira samo eno SIM kartico.

### 3.1.2 Številčnica

Vnesite želeno številko na številčnici in se dotaknete , da vzpostavite klic.

Številko, ki ste jo vnesli, lahko shranite v **Stikih** z dotikom na  in izbiro **Ustvarite nov stik**.

Če se zmotite, lahko nepravilne številke izbrišete z dotikom na .

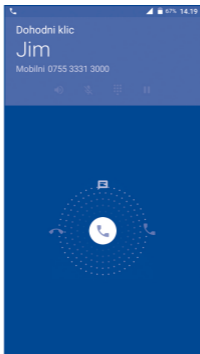
Klic zavrnete tako, da se dotaknete .

Prikažite predlagane številke.






Zadržite za dostop do glasovne pošte.

## 3.2 Sprejem ali zavrnitev klica



Ko prejmete klic:

- Zdrsnite ikono  v desno, da sprejmete klic;
- Zdrsnite ikono  v levo, da zavrnete klic;
- Povlecite ikono  navzgor, da zavrnete klic s prednastavljenim sporočilom.

Če želite utišati zvonjenje dohodnega klica, pritisnite tipko Povečanje/zmanjšanje glasnosti ali obrnite telefon z zaslonom navzdol (**Nastavitve**\Geste\Obrnite, da utišate).

## 3.3 Preverjanje zgodovine klicev

Zgodovino klicev lahko odprete tako, da izberete zavihek **NEDAVNI** v zaslonu **Telefon**, kjer si lahko ogledate Zgrešene klice, Odhodne klice in Dohodne klice.

# 4 Stike

Stike lahko ustvarite in si jih ogledate na telefonu ter jih sinhronizirate z vašimi Gmail stiki oziroma drugimi aplikacijami na spletu ali vašem telefonu.

## 4.1 Dodajanje stika

Dotaknite se  na začetnem zaslonu, nato ikone  v seznamu stikov, da ustvarite nov stik.

## 4.2 Sinhroniziranje stikov v več računih


Stiki, podatki in druge informacije so lahko sinhronizirane v več računih, odvisno od aplikacij, ki so nameščene na vašem telefonu.

# 5 Sporočanje


S tem telefonom lahko ustvarjate, urejate in prejimate sporočila SMS in MMS.

Za dostop do te funkcije se dotaknite ikone Aplikacije v začetnem zaslonu, nato izberite **Sporočanje**.



Sporočila na kartici SIM si ogledate tako, da se dotaknete  ikone na zaslonu sporočil, nato izberite **Nastavitve \ Besedilna sporočila (SMS) \ Upravljanje sporočil na kartici SIM**.

## 5.1 Pisanje sporočila



Na zaslonu seznama sporočil se dotaknite ikone Novo sporočilo , da napišete SMS/MMS sporočilo.

Dotaknite se, da ustvarite novo sporočilo.



- Dotaknite se, da prikazete celotno besedilo.
- Zadržite za vklop načina brisanja.

### Pošiljanje besedilnega sporočila

Vnesite mobilno številko prejemnika ali se dotaknite , da izberete stik, ter izberite vrstico **Vnos besedilnega sporočila**, za vnos besedila sporočila. Ob koncu izberite , da pošljete SMS.





SMS sporočilo z več kot 160 znaki se lahko obračuna kot več SMS sporočil. Specifične črke (naglasni) prav tako povečajo velikost SMS-a, kar lahko povzroči pošiljanje več SMS sporočil.

### Pošiljanje večpredstavnostnega sporočila

Funkcija MMS vam omogoča pošiljanje videov, slik, fotografij, animacij, diapozitivov in zvokov drugim kompatibilnim telefonom in e-poštnim naslovom.

SMS sporočilo bo samodejno pretvorjeno v MMS sporočilo, ko bo sporočilo v pripnko dodana medijska datoteka (slike, posnetki, zvoki, diapozitivi ipd.) ali pa dodan e-poštni naslov oz. zadeva.

## 6 E-pošta

Poleg Gmail računa lahko na telefonu nastavite tudi zunanji POP3, IMAP ali EXCHANGE račun.





Na začetnem zaslonu se dotaknite  > **E-pošta** za dostop do te funkcije.

Čarovnik e-pošte vas bo vodil skozi korake namestitve e-poštnega računa.

- Vnesite e-poštni naslov in geslo za račun, ki ga želite nastaviti.
- Izberite **Naprej**. Če vam vaš ponudnik storitev na napravi ne omogoča računa, ki ste ga vnesli, boste pozvani, da na zaslonu nastavitve e-poštnega računa ročno vnesete nastavitve. Lahko pa izberete možnost **ROČNA NASTAVITEV**, za neposreden vstop v dohodne in odhodne nastavitve za e-poštni račun, ki ga nastavljate.

### Ustvarjanje in pošiljanje e-poštnih sporočil

Dotaknite se ikone  v zaslonu Prejeto.

- Vnesite prejemnikov(e) e-poštni(e) naslov(e) v zavihek **Za**.
- Če je to potrebno, izberite  Dodaj **+Kp/Skp**, da dodate kopijo ali skrito kopijo sporočila.
- Vnesite predmet in vsebino sporočila.
- Izberite  > **Dodaj datoteko**, da dodate prilogo.
- Na koncu se dotaknite , da pošljete.
- Če sporočila ne želite poslati takoj, lahko izberete  > **Shrani osnutek**, da shranite kopijo.

# 7 Povezovanje

Za povezavo s spletom preko telefona lahko uporabite GPRS/EDGE/3G omrežja ali pa Wi-Fi omrežje, odvisno, kaj vam je najlažje.

## 7.1 Povezovanje s spletom

### 7.1.1 GPRS, EDGE ali 3G.

Ko prvič vklopite telefon z vstavljenimi kartico SIM, bodo samodejno nastavljene omrežne storitve: GPRS, EDGE, 3G.

Da preverite, katero omrežno povezavo uporabljate, izberite **Nastavitve\Več...** **Mobilna omrežja** in izberite možnost **Imena dostopnih točk** ali **Omrežni operaterji**.

### 7.1.2 Wi-Fi

Z uporabo Wi-Fi povezave se lahko povežete na splet, ko je telefon v dosegu brezžičnega omrežja. Wi-Fi lahko uporabljate na telefonu tudi brez vstavljenega SIM kartice.

#### Vklop Wi-Fi in povezovanje z brezžičnim omrežjem

- Izberite možnost **Nastavitve\Wi-Fi**.
- Dotaknite se stikala poleg Wi-Fi, da vklopite/izklopite Wi-Fi.
- Podrobnejše informacije o zaznanih Wi-Fi omrežjih so prikazane v sekciji Wi-Fi omrežij.
- Za povezavo se dotaknite željenega Wi-Fi omrežja. Če je izbrano omrežje zavarovano, je potrebno vpisati geslo ali druge poverilnice (za podrobnosti se obrnite na vašega omrežnega operaterja) Zaključite z izbiro **VZPOSTAVI POVEZAVO**.

## 7.2 Povezovanje z računalnikom

Ko svoj telefon prek USB-ja povežete z računalnikom, lahko med telefonom in računalnikom prenašate datoteke.



Datoteke, ki jih prenesete na telefon, vam bodo na voljo šele, ko prekinete USB povezavo z računalnikom. Za povezovanje naprav uporabite različico USB 2.0 ali več.

## 7.3 Skupna raba podatkovne povezave svojega telefona z drugimi

Podatkovno povezavo svojega telefona lahko delite z enim računalnikom preko kabla USB (Souporaba podatkovne povezave preko USB) oziroma z do osem napravami, če spremenite telefon v prenosno Wi-Fi dostopno točko.

### Vklop USB souporabe ali dostopne točke Wi-Fi

- Izberite **Nastavitve\Več ...\Modem/prenosna dost. točka**.
- Za vklop te funkcije se dotaknite stikala **Podatkovni promet** ali **Wi-Fi hotspot**.



Te funkcije lahko predstavljajo dodatne stroške s strani vašega ponudnika omrežnih storitev. Dodatni stroški se lahko zaračunajo tudi v gostovanju.

# 8 Nastavitve

## 8.1 Naprava

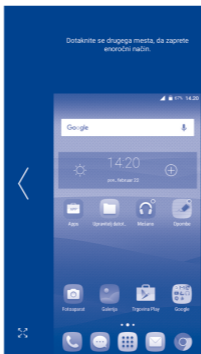
### 8.1.1 Geste

Dotaknite se **Nastavitve > Geste**, da boste aktivirali geste kot prednostno funkcijo.

#### Enoročni način

Če želite uporabiti ta način, pojdite na **Nastavitve\Geste\Enoročni način** in označite potrditveno polje.

Dotaknite se tipke Nazaj ali Nedavno in jo držite 3 sekunde, da se zaslon skrči na manjšo velikost. Ko se dotaknete praznega območja, se bo zaslon povrnil na originalno velikost.



### 8.1.2 Prikaz

Izberite **Nastavitve > Prikaz**, da bi prikazali naslednje:

- **Ozadje** Nastavite svoje ozadje.
- **Raven svetlosti** Prilagodite Raven svetlosti svojega zaslona.
- **Prilagodljiva svetlost** Optimiziranje ravni svetlosti glede na razpoložljivo svetlobo.
- **Stanje pripravljenosti** Izberite čas, ko se vključi Ohranjevalnik zaslona.
- **Sanjarjenje** Izberite animacijo, ki bo prikazana med stanjem pripravljenosti.
- **Velikost pisave** Izberite primerno velikost pisave za vaš telefon.
- **Ko se naprava zasuka** Izberite, ali želite, da orientacija zaslona sledi zasuku naprave.

### 8.1.3 Zaklenjen zaslon

V tem meniju lahko omogočite funkcijo Func (prikaz bližnjic na zaklenjenem zaslonu), nastavite zaklep zaslona, urejate podatke o lastniku, itd.

### 8.1.4 Zvok in obvestila

**Glasnost** lahko nastavite s tipkama za povečanje/zmanjšanje glasnosti ali z izbiro možnosti **Nastavitve > Zvok in obvestila**. Po želji lahko nastavite tudi **Privzeto zvonjenje za obvestila, zvonjenje ob vklopu ter zvonjenje ob izklopu**.

### 8.1.5 Preklopni pokrov

Dotaknite se **Možnosti > Pokrov**, da aktivirate funkcije preklopnega pokrova.

### 8.1.6 Pomnilnik

Pojdite na **Nastavitve > Pomnilnik** za ogled stanja notranjega pomnilnika in kartice microSD.

### 8.1.7 Akumulator

Izberite **Nastavitve > Akumulator**, za prikaz porabnikov ter stanja napolnjenosti baterije.

### 8.1.8 Aplikacije

V meniju **Nastavitve > Aplikacije**, lahko preverite stanje aplikacij.

## 8.2 Osebno

### 8.2.1 Lokacija

Določite svojo lokacijo z uporabo storitve GPS ali omrežja Wi-Fi.

### 8.2.2 Varnost

Dotaknite se za nastavitve varnostnih funkcij.

### 8.2.3 Računi

Dotaknite se, da dodate e-poštni račun ali račun družbenega omrežja, in upravljajte z nastavitvami računa, kot so pogostost osveževanja in obvestila.

### 8.2.4 Jezik in vnos

Izberite **Nastavitve > Jezik in vnos**, da prikažete ali nastavite sistemski jezik ter način vnosa.

- **Jezik** Nastavite sistemski jezik.
- **Trenutna tipkovnica** Preglejte vse načine vnosa, ki so nameščeni na tablici, in izberite zeleni način.

### 8.2.5 Izdelaj varnostno kopijo in ponastavi

Nastavitve in vse podatke, ki so povezane z enim ali več Google računi, lahko varnostno kopirate. Če je vaša napravo potrebno zamenjati ali je potrebno izvesti tovarniško ponastavitev, lahko povrnete podatke za katerikoli račun, ki je bil predhodno varnostno kopiran.

Izberite **Nastavitve > Izdelaj varnostno kopijo in ponastavi**.

**Nasveti:** Preden izvedete tovarniško ponastavitev podatkov, preverite, ali so vse pomembne informacije varnostno kopirane, saj bo ta funkcija izbrisala vse nameščene aplikacije in podatke. Poskrbite, da stanje napolnjenosti baterije presega 50 %.

## 8.3 Sistem

### 8.3.1 Datum in ura

Izberite **Nastavitve > Datum in ura**, da nastavite datum, čas in obliko zapisa.

**Opomba:** Ko izključite možnost Samodejno, lahko ročno nastavite datum in čas.

### 8.3.2 Načrtovani vklop in izklop

Nastavite telefon tako, da se vklopi/izklopi ob predvideni uri.

### 8.3.3 Dostopnost

Dostopajte do dodatnih funkcij naprave.

### 8.3.4 Tiskanje

Vključite to funkcijo, da uporabite Cloud tiskanje.

### 8.3.5 Pravila in varnost

Dotaknite se za ogled Pravil in varnosti, ki vključujejo model izdelka, ime proizvajalca itd.


### 8.3.6 Več o telefonu

Izberite **Nastavitve > O telefonu**, za prikaz pravnih informacij, stanja tablice, različice programske opreme, itd.

#### Sistemske posodobitve (nadgradnje FOTA)

Z uporabo orodja FOTA nadgradnje lahko posodobite programsko opremo telefona.

Za dostop do **Sistemskih posodobitev**, odprite **Nastavitve\O telefonu\**

**Sistemske posodobitve**. Če ste izbrali ročno preverjanje, se dotaknite tipke , da preverite, če obstajajo posodobitve. Če ste izbrali samodejno iskanje, se bo, ko sistem odkrije novo različico, prikazalo pojavno okno, kjer boste lahko prenesli ali prezrli novo različico. Prav tako se bo pojavilo obvestilo v vrstici stanja.

Pred iskanjem posodobitev vključite podatkovno povezavo. Nastavitve za frekvenco samodejnega iskanja so po ponovnem zagonu telefona vedno na voljo.

# Varnost in uporaba

Pred uporabo telefona natančno preberite to poglavje. Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo, ki lahko nastane zaradi nepravilne uporabe ali napake, do katere bi prišlo zaradi neupoštevanja navodil iz tega priročnika.

## • VARNOST V PROMETU:

Študije so pokazale, da uporaba mobilnega telefona med vožnjo predstavlja resno tveganje celo takrat, ko voznik uporablja opremo za prostoročno telefoniranje (avtomobilski komplet, slušalke), zato naj voznik telefonira le, ko je avto parkiran.

Med vožnjo ne uporabljajte telefona ali slušalk za poslušanje glasbe ali radia. Uporaba slušalk je lahko nevarna, poleg tega je na nekaterih območjih prepovedana.

Ko je telefon vklopljen, oddaja elektromagnetne valove, ki lahko vplivajo na elektronske sisteme vozila kot so ABS ali zračne blazine. Za vožnjo brez težav:

- telefona ne odlagajte na armaturno ploščo ali na mesta, pod katerimi se nahajajo zračne blazine;
- pri prodajalcu ali proizvajalcu avtomobila preverite, ali je avtomobilska elektronika dobro izolirana pred vplivom radio-frekvenčne energije, ki jo oddaja telefon.

## • POGOJI UPORABE

Za boljše delovanje telefona priporočamo, da telefon občasno izključite.

Preden se vkrcate na letalo, izključite telefon.

Telefon izključite tudi ob obisku zdravstvenih ustanov, razen na za to namenjenih mestih. Kot druge naprave, ki se običajno uporabljajo, lahko tudi mobilni telefon vpliva na delovanje električnih in elektronskih naprav ter aparatov, ki uporabljajo radijske frekvence.

Telefon izključite v bližini plina ali drugih vnetljivih tekočin. Upoštevajte napise in navodila na skladiščih goriva, bencinskih črpalkah, kemičnih tovarnah in prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije.

Kadar je telefon vklopljen, ga hranite na razdalji najmanj 15 cm od katere koli medicinske naprave (npr. srčnega spodbujevalnika, slušnega aparata, inzulinske črpalke itd.). Ko telefon uporabljate, ga držite ob ušesu, ki je najbolj oddaljeno od uporabljane medicinske naprave.

Poškodbam sluha se izognete tako, da na klic odgovorite, preden slušalko prislonite k ušesu. Če uporabljate prostoročen način odstranite telefon od ušesa, saj lahko povečana glasnost povzroči poškodbe ušesa.

Majhnim otrokom ne dovolite uporabljati telefona in pripomočkov brez nadzora odrasle osebe. Pri menjavi pokrova telefona upoštevajte, da lahko nekatere substance v telefonu povzročijo alergijsko reakcijo.

S telefonom ravnajte pazljivo in ga hranite v čistem prostoru.

Telefona ne izpostavljajte neugodnim vremenskim ali okoljskim razmeram (vlaga, sopara, dež, vdor tekočine, prah, morski zrak itd.). Delovna temperatura, ki jo priporoča proizvajalec je med -10 °C in +45 °C.

Če temperatura presega 45 °C je lahko ovirana zanesljivost telefonskega zaslona, toda to je le začasen pojav in ni resna težava.

Številke za klice v sili morda ne bodo dosegljive v vseh mobilnih omrežjih. Za klice v sili se nikoli ne zanašajte samo na svoj telefon.

Telefona ne odpirajte, razstavljajte ali poskušajte popraviti sami.

Telefona ne spuščajte, ne mečite ter ga ne poskušajte prepogniti.



V izogib poškodbam ne uporabljajte telefona, če je stekleni zaslon poškodovan, počen ali polomljen.

Naprave ne barvajate.

Uporabljajte samo baterije, polnilce in pripomočke, ki so združljivi z modelom vašega telefona ter jih priporočajo podjetje TCL Communication Ltd. in njegove podružnice. Podjetje TCL Communication Ltd. in njegove podružnice ne prevzemajo odgovornosti za škodo, nastalo zaradi uporabe drugih polnilcev ali baterij.

Za vse pomembne informacije, ki so shranjene v telefonu, si izdelajte varnostne ali natisnjene kopije.

Nekateri ljudje lahko doživijo epileptični napad ali izgubijo zavest, če so izpostavljeni utripajočim lučem ali med igranjem video iger. Ti napadi ali izguba zavesti se lahko pojavijo tudi pri osebi, ki v preteklosti ni imela takšnih težav. Če ste napad že doživeli ali so ga doživeli drugi v vaši družini, se posvetujte z zdravnikom, preden boste igrali video igre na svojem telefonu ali vključili funkcijo utripajočih luči.

Starši naj nadzirajo svoje otroke pri igranju video iger in pri uporabi ostalih funkcij, ki vključujejo utripajoče luči. Če se pojavijo kateri od naslednjih simptomov, prekinite uporabo in se posvetujte z zdravnikom: krči, utripanje očesa ali mišice, izguba zavesti, nekontrolirani gibi ali izguba orientacije. Če želite preprečiti pojav teh znakov, upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

- Ne uporabljajte utripajočih luči, če ste utrujeni ali zaspani.
- Vsako uro počivajte vsaj 15 minut.
- Igre igrajte v sobi s prižganimi lučmi.
- Igre igrajte čim dlje od zaslona.
- Če vas med igranjem začnejo skeliti dlani, zapestje ali roke, prenehajte z igranjem in počivajte nekaj ur, preden boste ponovno začeli igrati.
- Če bolečine v dlaneh, zapestju ali rokah med igranjem ali po njem ne popustijo, prenehajte igrati in obiščite zdravnika.

Med igranjem iger na telefonu lahko začutite neudobje v zapestjih, rokah, ramah, vratu ali drugih delih telesa. Da se izognete težavam, kot so tendinitis, sindrom karpalnega tunela ali druga mišično-skeletna obolenja, sledite navodilom.



## **ZAŠČITITE SVOJ SLUH**

V izogib poškodbam sluha, ne poslušajte glasne glasbe dlje časa. Pazljivo približujte napravo vašemu ušesu, ko je vklopljen zvočnik.

### **• ZASEBNOST:**

Upoštevajte veljavne zakone in predpise v svoji državi, ki zadevajo slikanje in snemanje zvokov s telefonom. V skladu s temi zakoni, je lahko fotografiranje ali snemanje glasov oseb ali njihovih osebnih atributov ter kopiranje in razmnoževanje le-teh, strogo prepovedano, saj lahko velja za vdor v njihovo zasebnost. Če je to potrebno, mora uporabnik za snemanje zasebnih ali zaupnih pogovorov ali fotografiranje druge osebe vnaprej pridobiti ustrezno dovoljenje; proizvajalec ali prodajalec mobilnega telefona (vključno z operaterjem) ne odgovarjata za morebitno škodo, ki bi lahko nastala zaradi nepravilne uporabe mobilnega telefona.

### **• BATERIJA:**

Bodite pozorni na to, da ima vaša naprava nedeljivo ohišje, zato zadnjega pokrova in baterije ni mogoče odstraniti. Pri uporabi baterije upoštevajte spodnja navodila:

- Ne poskušajte odpirati baterije (nevarnost strupenih plinov in opeklin).

- Ne prebadajte ali razstavljajte baterije in ne povzročajte kratkega stika.
- Baterij ne sežigajte, ne mečite v gospodinjske odpadke ter jih ne hranite pri temperaturah višjih od 50 °C.

Baterije zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi okoljskimi predpisi. Baterijo uporabljajte samo v namen, za katerega je bila narejena. Ne uporabljajte poškodovanih baterij oziroma baterij, ki jih niso priporočili podjetje TCL Communication in/ali njegove podružnice.



Ta simbol na telefonu, bateriji in pripomočkih pomeni, da je treba te izdelke ob koncu njihove življenjske dobe odvreči na ustreznih zbirnih mestih:

- v občinskih centrih za odlaganje odpadkov, kjer so posebne posode, namenjene takšnim odpadkom;

- v zbiralnih posodah na prodajnih mestih.

Izdelki bodo reciklirani, s čimer se prepreči odlaganje nevarnih substanc v okolje in omogoči ponovna uporaba komponent.

### **Države članice Evropske unije:**

Tovrstna zbirna mesta so brezplačna.

Vse izdelke s to oznako lahko oddate na teh zbirnih mestih.

### **V državah, ki niso članice Evropske unije:**

Izdelkov s to oznako se ne sme odvreči med običajne smeti, če so v vaši državi ali regiji ustrezna mesta za recikliranje in zbiranje; takšne izdelke lahko oddate na ustreznem zbirnem mestu, da bodo reciklirani.

**POZOR: OB UPORABI NEUSTREZNE VRSTE BATERIJE OBSTAJA NEVARNOST EKSPLOZIJE. BATERIJE ODVRZITEV SKLADU Z NAVODILI.**

### **• POLNILCI**

Polnilci, ki uporabljajo električno omrežje, so namenjeni delovanju pri temperaturah med 0°C in 40°C.

Polnilci za mobilni telefon ustrezajo standardu za varnost opreme informacijske tehnologije in pisarniške opreme. So prav tako v skladu z direktivo ecodesign 2009/125/EC. Zaradi različnih električnih specifikacij, polnilec, ki ste ga kupili na enem področju, na drugem področju morda ne bo deloval. Polnilci se uporabljajo izključno v ta namen.

V izogib morebitnim sitnostim, naj bo polnilec v bližini ter hitro dostopen.

### **• RADIJSKO VALOVANJE**

Pogoj za uvedbo vsakega modela mobilnega telefona na tržišče je dokaz skladnosti z mednarodnimi standardi (ICNIRP - Mednarodna komisija za zaščito pred neionizirajočim sevanjem) ali Direktivo 1999/5/ES (o radijski opremi in telekomunikacijski terminalski opremi ter medsebojnem priznavanju skladnosti te opreme). Zagotovitev zdravja in varnosti uporabnika ter vseh ostalih oseb je ključna zahteva tega standarda ali direktive.

**TA MOBILNI TELEFON IZPOLNJUJE MEDNARODNE IN EVROPSKE ZAHTEVE NA PODROČJU IZPOSTAVLJENOSTI RADIJSKEMU VALOVANJU.**

Vaš mobilni telefon je radijski oddajnik in sprejemnik. Ni namenjen preseganju omejitev izpostavljenosti radijskemu valovanju (elektromagnetnih polj radijskih frekvenc), kot jih določajo mednarodne smernice. Smernice je razvila neodvisna znanstvena organizacija (ICNIRP) in vključujejo določen zaščitni prag, ki zagotavlja varnost vseh oseb, ne glede na starost in zdravje.

Smernice navajajo mersko enoto, imenovano stopnja specifične absorpcije oziroma SAR. Mejna vrednost SAR za mobilne telefone je 2 W/kg.

Testi, ki se uporabljajo za določitev vrednosti SAR, so bili izvedeni na podlagi standardnih načinov uporabe, z mobilnimi telefoni pri maksimalni moči oddajanja radijskih frekvenc čez celoten nabor frekvenčnih pasov. Najvišja testirana vrednost SAR za ta mobilni telefon znotraj smernic ICNIRP so:

#### 8050X:

<b>Maksimalne SAR vrednosti za ta model in pogoji pod katerimi so bile vrednosti zabeležene.</b>		
<b>SAR (glava)</b>	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
<b>SAR (ob telesu)</b>	GSM 900	0.522W/kg

#### 8050D:

<b>Maksimalne SAR vrednosti za ta model in pogoji pod katerimi so bile vrednosti zabeležene.</b>		
<b>SAR (glava)</b>	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
<b>SAR (ob telesu)</b>	GSM 900	0.522W/kg

Dejanska vrednost SAR med uporabo mobilnega telefona je na splošno občutno manjša od zgoraj navedenih vrednosti. Temu je tako, ker se moč delovanja vaše mobilne naprave, zaradi učinkovitosti delovanja ter zmanjševanja motenj na omrežju, samodejno zmanjša, ko polna moč ni potrebna za izvajanje klica. Čim manjša je poraba energije telefona, tem manjša je njena vrednost SAR.

SAR testiranje ob telesu se je izvršilo na razdalji 10 mm. Za izpolnitev smernic izpostavitve RF med testiranjem ob telesu mora biti naprava postavljena v lego, pri kateri je od telesa oddaljena najmanj za to razdaljo.

Če ne uporabljate odobrenih opreme, morate zagotoviti, ne glede na kateri proizvod je uporabljen, da ne vsebuje nobenih kovin in da postavi telefon na določeno razdaljo od telesa. Organizacije, kot sta Svetovna zdravstvena organizacija in Uprava za živila in zdravila v ZDA, so izjavile, da v primeru, ko so ljudje zaskrbljeni in želijo omejiti lastno izpostavljenost lahko uporabljajo prostoročne naprave, s katerimi držijo telefon na razdalji od glave in telesa med telefonskimi klici, oziroma omejijo dolžino klicev in časa, ki ga preživijo na telefonu.

Več informacij najdete na [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com).

Dodatne informacije o elektromagnetnih poljih in javnem zdravju so na voljo na spletnem mestu: <http://www.who.int/peh-emf>.

Telefon je opremljen z vgrajeno anteno. Za optimalno delovanje se izogibajte dotikanju antene, prav tako antene ne razstavljajte.

Ker mobilne naprave zagotavljajo vrsto funkcij, se lahko uporabljajo tudi v drugih položajih in ne le prislonjene ob uho. V takšnih okoliščinah bo naprava skladna, ko jo uporabljate s slušalkami ali USB podatkovnim kablom. Če uporabljate drug pripomoček, zagotovite, da izdelek ne vsebuje kovine in je telefon s takim pripomočkom od telesa oddaljen vsaj 10 mm.

Pri uporabi naprave so lahko nekateri osebni podatki dani v skupno rabo z glavno napravo. Vaša odgovornost je, da zaščitite svoje osebne podatke in jih ne delite z nepoblaščenimi napravami ali napravami tretjih oseb, ki so povezane z vašo. Pri izdelkih s funkcijami Wi-Fi se povežite samo na Wi-Fi omrežja, ki jim zaupate. Poleg tega, ko uporabljate izdelek kot dostopno točko (kjer je to na voljo), uporabite omrežno varnost. Ti ukrepi bodo pomagali preprečiti nepoblaščen dostop do vaše naprave. Naprava lahko hrani osebne podatke na različnih mestih, npr. na kartici SIM, na pomnilniški kartici in v vgrajenem pomnilniku. Preden izdelek reciklirate, vrnete ali podarite, se prepričajte, da ste odstranili in izbrisali vse osebne podatke. Aplikacije in posodobitve izbirajte previdno ter nameščajte samo tiste, ki jim zaupate. Nekatere aplikacije lahko vplivajo na delovanje izdelka in/ali dostopajo do zasebnih podatkov, kot so podatki o računu, podatki klicev, podrobnosti o lokaciji in omrežni viri.

Vsi podatki, ki jih delite s podjetjem TCL Communication Ltd., so shranjeni v skladu z ustrežno zakonodajo o zaščiti podatkov. V te namene podjetje TCL Communication Ltd. izvaja in vzdržuje ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe za zaščito vseh osebnih podatkov, ki vključujejo nepoblaščen ali nezakonito obdelavo in nenamerno izgubo ali uničenje oziroma poškodovanje teh podatkov, pri čemer ti ukrepi zagotavljajo ustrezno stopnjo zaščite glede na

- (i) razpoložljive tehnične možnosti
- (ii) stroške za izvajanje ukrepov
- (iii) tveganja, povezana z obdelavo osebnih podatkov in
- (iv) občutljivost obdelanih osebnih podatkov.

Do svojih osebnih podatkov lahko dostopate, jih pregledujete in urejate kadar koli, in sicer tako, da se prijavite v svoj uporabniški račun, obiščete svoj uporabniški profil ali stopite v neposreden stik z nami. Če nas boste prosili, da uredimo ali izbrišemo vaše osebne podatke, vas bomo pred izpolnitvijo vaše zahteve morda prosili za dokazilo identitete.

• LICENCE



Logotip microSD je blagovna znamka.



Besedna znamka Bluetooth in logotipi so last podjetja Bluetooth SIG, Inc. Vsakršna uporaba teh oznak s strani podjetja TCL Communication Ltd. in njegovih podružnic je licenčna. Druge blagovne znamke in trgovska imena, omenjena tukaj, so blagovne znamke in trgovska imena njihovih lastnikov.

### **ALCATEL PIXI 4 6" 3G Android (Bluetooth Deklaracija ID D027868)**



SwiftKey je registrirana blagovna znamka TouchType Ltd.



HD Voice logotip je v lasti GSM Association ("GSMA" ali "Licensor"). Namenjen je operaterjem in prodajalcem. Z njegovo pomočjo lahko tržijo in prodajajo HD Voice zmožnosti na omrežjih ali izdelkih.



Wi-Fi Logo je certifikacijski znak podjetja Wi-Fi Alliance.

Google, logotip Google, Android, logotip Android, Google Search™, Google Maps™, Gmail™, YouTube, Google Play Store, Google latitude™ in Hangouts™ so registrirane blagovne znamke podjetja Google Inc.

Android robot je objavljen ali spremenjen v skladu s pogoji izraženimi v licenci Creative Commons 3.0 Attribution License (besedilo se bo prikazalo, ko se dotaknete in zadržite **Google pravne zadeve** v meniju **Nastavitve\Več o telefonu\Pravne informacije**).<sup>(1)</sup>

Kupili ste proizvod, ki uporablja odprto-kodne (<http://opensource.org/>) programe mtd, msdosfs, netfilter/iptables in iniltrd znotraj programske kode ter druge odprto-kodne programe, ki so licencirani pod GNU splošno javno licenco ter Apache Licenco.

Priskrbeli vam bomo celotno kopijo ustreznih izvirnih kod ob zahtevi znotraj obdobja treh let od distribucije izdelka s strani podjetja TCL.

Izvirne kode lahko prenesete s spletnega mesta <http://sourceforge.net/projects/alcatel/files/>. Pridobitev izvirnih kod z interneta je brezplačna.

<sup>(1)</sup>Morda ni na voljo za vse države.

# Splošne informacije

- Spletna stran: [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)
  - Številka za klic: glejte dokumentacijo „Storitve TCL Communication“ ali obiščite našo spletno stran.
  - Naslov: Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
  - **Pot elektronskega označevanja (Elabel):** Dotaknite se možnosti **Nastavitve/Pravila in varnost** ali vnesite "\*#07#", da najdete več informacij o označevanju. <sup>(1)</sup> Na spletni strani je razdelek s pogostimi vprašanji (FAQ). Vprašanja nam lahko posredujete tudi prek e-pošte. Elektronska različica tega uporabniškega priročnika je na našem strežniku na voljo v angleščini in drugih jezikih glede na razpoložljivost: [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)
- Vaša naprava je sprejemnik/oddajnik, ki deluje v omrežjih GSM (850/900/1800/1900MHz) ter UMTS (900/2100MHz).

## CE 0560

Oprema je skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 1999/5/ES. Izvod Informacij o skladnosti lahko v celoti pridobite na naši spletni strani: [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com).

## Zaščita pred krajo <sup>(2)</sup>

Telefon je prepoznaven po številki IMEI (serijski številki telefona), ki je na nalepki embalaže in v pomnilniku izdelka. Priporočamo vam, da si številko ob prvi uporabi telefona zabeležite tako, da vnesete \* # 0 6 #, nato pa jo shranite na varno mesto. V primeru kraje bo številko morda zahtevala policija ali vaš operater. Številka omogoča blokiranje mobilnega telefona, s čimer se tretji osebi prepreči uporaba telefona tudi z drugo kartico SIM.

<sup>(1)</sup> Odvisno od države.

<sup>(2)</sup> Obrnite se na omrežnega operaterja, da preverite dostopnost storitve.

## Omejitev odgovornosti

Obstajajo lahko določene razlike med opisom v uporabniškem priročniku in delovanjem telefona, kar je odvisno od različice programske opreme oziroma določenih nastavitvev operaterja.

Podjetje TCL Communication Ltd. ni pravno odgovorno za tovrstne razlike, če obstajajo, in ravno tako ne odgovarja za morebitne posledice različnosti; odgovornost za to v celoti nosi operater.

Ta telefon lahko vključuje materiale, vključno z aplikacijami in programsko opremo v izvorni kodi, ki so jih predložile tretje osebe za vključitev v telefon ('materiali tretje osebe'). Vsi materiali tretjih oseb v tem telefonu so ponujeni 'kot so', brez sleherne garancije, četudi je ta izražena ali implicirana, kar tudi vključuje implicirane garancije tržnosti, ustreznost za določen namen oziroma uporabo/aplikacije tretje osebe, souporabnost z ostalimi materiali ali aplikacijami kupca in ne predstavlja kršitev avtorskih pravic. Kupec se strinja, da je podjetje TCL Communication Ltd. ravnalo v skladu z vsemi obveznostmi glede kvalitete, kot proizvajalec mobilnih in drugih naprav, in naprav v skladu s pravicami o intelektualni lastnini. Podjetje TCL Communication Ltd. nikoli ne bo odgovorno za nedelovanje ali okvaro vsebin tretjih oseb na njihovi napravi ali ob povezavi s katerokoli drugo napravo kupca. Podjetje TCL Communication Ltd., v največjem obsegu, ki ga dovoljuje zakonodaja, zavrača odgovornost za katere koli pritožbe, zahteve, tožbe ali dejanja, bolj podrobno, a ne omejeno na kazniva dejanja, pod kakršno koli teorijo odgovornosti, ki bi nastala zaradi kakršne koli uporabe vsebine tretjih oseb. Poleg tega vsebine tretjih oseb, ki jih TCL Communication Ltd. priskrbi brezplačno, lahko vsebujejo plačljive posodobitve in nadgradnje. TCL Communication Ltd. ni odgovoren za te dodatne stroške, to odgovornost nosi izključno kupec. Dostopnost aplikacij se razlikuje glede na države in lokalne operaterje. Seznam morebitnih aplikacij in programov, priložen napravi, ne sme biti razumljen kot last TCL Communication Ltd. in ima zgolj informativno vrednost za uporabnika. Podjetje TCL Communication Ltd. torej ne bo odgovorno za nedostopnost ene ali več aplikacij, ki bi si jih kupec zaželel, saj je njihova razpoložljivost odvisna od države in operaterja. Podjetje TCL Communication Ltd. si pridržuje pravico ob katerem koli času dodajati ali odstranjevati materiale tretje osebe iz njihovih naprav brez predhodnega opozorila; v nobenem primeru ne bo podjetje TCL Communication Ltd. odgovorno za kakršne koli posledice, ki bi jih taka odstranitev imela na kupca glede na uporabo ali poskus uporabe takih aplikacij in materialov tretje osebe.

# Garancija

Naprava ima garancijo za kakršno koli okvaro, do katere lahko pride med običajnim načinom uporabe v času obdobja garancije, ki traja dvanajst (12) mesecev (1) od dneva nakupa, kot je prikazan na originalnem računu.

Baterije (2) in pripomočki, priloženi k napravi, imajo prav tako garancijo za kakršno koli okvaro, do katere lahko pride v prvih šestih (6) mesecih (1) od dneva nakupa, kot je prikazan na originalnem računu.

V primeru kakršne koli okvare naprave, ki onemogoča njeno običajno uporabo, se z napravo in dokazilom o nakupu takoj obrnite na svojega prodajalca.

(1) Obdobje garancije se lahko razlikuje glede na državo.

(2) Življenjska doba baterije mobilne naprave je v smislu časa pogovorov, časa v pripravljenosti in celotne življenjske dobe odvisna od pogojev uporabe in konfiguracije omrežja. Ker se baterije smatrajo za potrošni material, je v tehničnih podatkih navedeno, da je optimalno delovanje naprave zagotovljeno med prvimi šestimi meseci po nakupu in še za 200 nadaljnjih polnjenj.

Če je okvara potrjena, bo naprava ali njen del po potrebi zamenjan oziroma popravljen. Za popravljeno napravo in pripomočke velja garancijsko obdobje enega (1) meseca za to isto okvaro. Pri popravilu ali zamenjavi se lahko uporabijo obnovljeni deli, ki po delovanju ustrezajo izvornim.

Ta garancija zajema ceno nadomestnih delov in dela, izključuje pa vse druge stroške.

Ta garancija se ne nanaša na napake na vaši napravi in/ali pripomočkih, ki so nastale kot posledica (brez omejitve):

- 1) neupoštevanja navodil za uporabo ali namestitvev, neupoštevanja tehničnih in varnostnih standardov, ki veljajo na geografskem območju uporabe naprave;
- 2) priključitve v kakršno koli opremo, ki ni oprema podjetja TCL Communication Ltd. in jo podjetje TCL Communication Ltd. ni priporočilo;
- 3) spreminjanja ali popravila, ki ga izvedejo posamezniki brez pooblastila podjetja TCL Communication Ltd. ali njegovih podružnic ali vašega prodajalca;
- 4) spremembe, popravila ali zamenjave programske ali strojne opreme, ki jo izvede oseba, ki ni pooblaščen s strani TCL Communication Ltd.;
- 5) neugodnih vremenskih pogojev, strele, ognja, sopare, vdora tekočine ali hrane, kemičnih izdelkov, prenosa datotek, trka, visoke napetosti, korozije, oksidacije ...

Vaša naprava ne bo popravljena, če so bile nalepke ali serijske številke (IMEI/SN) odstranjene ali spremenjene.

Poleg te natisnjene garancije ne obstaja nobeno drugo pisno, ustno ali nakazano izrecno jamstvo ali obvezna garancija, ki jo zagotovi sodna pristojnost.


Podjetje TCL Communication Ltd. ali njegove podružnice v nobenem primeru ne odgovarjajo za kakršno koli naključno ali posledično škodo, vključno z, vendar ne omejeno na komercialno škodo, in niso pristojni za nastalo škodo v celotnem obsegu, ki ga dovoljuje zakon.

Nekatere države ne dovolijo takšne izključitve ali omejitve naključne ali posledične škode ali omejitve trajanja nakazanih jamstev, zato zgoraj navedene omejitve ali izključitve morda za vas ne veljajo.



# Reševanje težav

Preden stopite v stik s centrom za pomoč, sledite spodnjim navodilom:

- Baterijo telefona napolnite do konca (  ), da zagotovite optimalno delovanje telefona.
- Ogibajte se temu, da bi na telefonu shranjevali velike količine podatkov, saj lahko to vpliva na njegovo delovanje.
- Uporabite **Tovarniško ponastavitev podatkov**, da izvedete formatiranje telefona ali posodobitve programske opreme (za tovarniško ponastavitev podatkov držite hkrati pritisnjeno tipko **Vklop/Izklop** in tipko **Povečanje glasnosti**). VSI uporabniški podatki: stiki, fotografije, sporočila, datoteke in prenesene aplikacije bodo trajno izbrisani. Priporočamo, da pred formatiranjem ali nadgradnjo varnostno kopirate vse podatke telefona in profile s pomočjo aplikacije Smart Suite.

preverite naslednje:

## Moj telefon se ne prižge ali je zamrznil

- Ko telefona ne morete prižgati, ga priključite na polnilec za najmanj 20 minut, da zagotovite potrebno moč baterije, ter poskusite znova.
- Če telefon med vklopom zamrzne na animaciji ob vklopu, pritisnite in zadržite tipko za zmanjšanje glasnosti, da vstopite v Varni način. To dejanje ustavi napake zagona, ki jih povzročajo aplikacije tretje osebe.
- Če nobeno od navedenih dejanj ni uspešno, ponovno zaženite telefon z uporabo tipk **Vklop/Izklop** in tipke za povečanje glasnosti (skupaj ju zadržite).

## Moj telefon se ne odziva že nekaj minut

- Ponovno zaženite telefon tako, da pritisnite in zadržite tipko **Vklop/Izklop** za več kot 10 sekund.

## Moj telefon se samodejno ugaša

- Preverite ali ste zaklenili zaslon, ko telefon ne uporabljate ter se prepričajte ali morda naključno ne pritisnete tipko **Vklop/Izklop**, ko je zaslon odklenjen.
- Preverite stopnjo napoljenosti baterije.

## Moj telefon se ne polni pravilno

- Preverite, ali uporabljate polnilec Alcatel, ki ste ga prejeli v škatli.
- Preverite, ali je baterija popolnoma izpraznjena; V primeru, da je popolnoma izpraznjena dlje časa, lahko traja do 20 minut, da se prikaže indikator za stanje polnosti baterije
- Preverite, ali se polnjenje izvaja v okviru običajnih pogojev (0°C do +40°C).
- V tujini preverite, ali je električni tok združljiv.

## Moj telefon se ne poveže z omrežjem ali je prikazano sporočilo "Ni storitve"

- Povezavo poskušajte vzpostaviti na drugi lokaciji.
- Preverite pokritost omrežja pri svojem operaterju.
- Pri operaterju preverite veljavnost svoje kartice SIM.
- Poskusite ročno izbrati omrežja, ki so na voljo
- Če je omrežje preobremenjeno, se poskusite z njim povezati kasneje.


## **Moj telefon se ne more povezati s spletom**

- Preverite ali je IMEI številka (pritisnite \*#06#) ista, kot tista, ki je natisnjena na garancijskem listu ali škatli.
- Prepričajte se da je storitev internetnega dostopa vaše SIM kartice na voljo.
- Preverite spletne nastavitve vašega telefona.
- Prepričajte se, da ste znotraj dosega omrežja.
- Poskusite vzpostaviti povezavo ob drugem času ali na drugi lokaciji.

## **Neveljavna kartica SIM**

- Prepričajte se, da ste SIM kartico pravilno vstavili (glej "**Vstavljanje kartice SIM**").
- Preverite, ali je čip kartice SIM poškodovan ali opraskan.
- Prepričajte se da je storitev vaše SIM kartice dosegljiva.

## **Ni mogoče izvajati odhodnih klicev**

- Preverite, ali ste poklicali veljavno številko in izbrali .
- Pri mednarodnih klicih preverite kode držav in območne kode.
- Preverite, ali je mobilni telefon povezan z omrežjem, ki ni preobremenjeno ali nedosegljivo.
- Preverite stanje naročnine pri operaterju (kredit, veljavna kartica SIM itd.).
- Preverite, ali ste morda prepovedali odhodne klice.
- Prepričajte se, da vaš telefon ni v načinu Letalo.

## **Ni mogoče prejemati dohodnih klicev**

- Preverite, ali je mobilni telefon vključen in povezan z omrežjem (preverite, da omrežje ni preobremenjeno ali nedosegljivo).
- Preverite stanje naročnine pri operaterju (kredit, veljavna kartica SIM itd.).
- Preverite ali ste morda prepovedali odhodne klice
- Preverite, ali ste morda blokiral določene klice.
- Prepričajte se, da vaš telefon ni v načinu Letalo.


## **Ime/številka klicatelja se ne pojavi na zaslonu, ko je klic sprejet**

- Pri operaterju preverite, ali ste naročeni na to storitev.
- Klicatelj je skrnil svoje ime ali številko.

## **Ne najdem svojih stikov**

- Preverite, da SIM kartica morda ni poškodovana.
- Preverite ali je SIM kartica pravilno vstavljena.
- Uvozite vse stike shranjene na SIM kartici na telefon.

## **Kvaliteta zvoka med klicanjem je slaba**

- Glasnost klica lahko prilagodite med klicem s pritiskom na tipko **Povečanje/Zmanjšanje glasnosti**.
- Prepričajte se o moči omrežja .
- Prepričajte se, da je sprejemnik, priključek ali zvočnik na vašem telefonu čist.

## **Ne morem uporabljati storitev, ki so opisane v uporabniškem priročniku**

- Pri operaterju preverite, ali vaša naročnina vključuje te storitve.
- Preverite, ali ta funkcija zahteva uporabo pripomočka Alcatel.

## **Številke, ki jo izberem iz svojih stikov, ne morem klicati**

- Preverite ali ste v imenik vnesli pravilno številko.
- Preverite, ali ste pri klicanju tujine izbrali kodo države.

### **Številke ne morem dodati med stike**

- Preverite, ali je imenik kartice SIM poln; izbrišite nekatere datoteke ali datoteke shranite v imenik telefona (tj. svoje poslovne ali osebne imenike).

### **Klicatelji mi ne morejo pustiti glasovnega sporočila**

- Obrnite se na omrežnega operaterja, da preverite dostopnost storitve.

### **Dostop do glasovne pošte ni mogoč**

- Preverite, ali je številka glasovne pošte vašega operaterja pravilno vnesena v razdelek "Številka glasovne pošte".
- Če je omrežje zasedeno, poskusite znova kasneje.

### **Ne morem pošiljati in prejemati MMS sporočila**

- Preverite pomnilnik telefona, saj je mogoče poln.
- Obrnite se na omrežnega operaterja, da preverite razpoložljivost storitve in parametre za sporočila MMS.
- V profilu MMS ali pri operaterju preverite številko storitvenega centra.
- Storitveni center je lahko prezaseden, poskusite znova.

### **SIM kartica je zaklenjena s PIN številko**

- Obrnite se na omrežnega operaterja, ki vam zagotovi kodo PUK (osebni ključ za odblokiranje).

### **Telefona ne morem povezati z računalnikom**

- Namestite Smart Suite.
- Preverite ali je vaš USB gonilnik pravilno nameščen.
- Odprite mapo z opozorili in preverite ali je Agent Smart Suite aktiven.
- Preverite, ali računalnik ustreza zahtevam za namestitev zbirke Smart Suite.
- Prepričajte se, da uporabljate pravi kabel iz škatle.

### **Ne morem prenašati novih datotek**

- Prepričajte se, da je za vaš prenos na voljo dovolj spomina.
- Pri operaterju preverite stanje svoje naročnine.

### **Telefona ni mogoče zaznati prek Bluetootha**

- Preverite, ali je Bluetooth vključen in ostali uporabniki vidijo vaš mobilni telefon.
- Prepričajte se, da sta telefona znotraj omejitve razdalje za Bluetooth prenos.

### **Kako bo vaša baterija trajala dlje**

- Upoštevajte celoten čas polnjenja (najmanj 3 ure).
- Po delnem polnjenju indikator stanja baterije morda ni natančen. Za točen prikaz stopnje polnosti baterije počakajte še vsaj 20 minut po odstranitvi polnilca.
- Prilagodite svetlost zaslona
- Nastavite daljši interval za samodejno preverjanje e-pošte
- Ročno posodablajte novice ali vremenske informacije ali povečajte interval preverjanja.
- Če aplikacij, ki se izvajajo v ozadju, dolgo časa ne boste uporabljali, jih izklopite.
- Bluetooth, Wi-Fi in GPS deaktivirajte, če jih ne uporabljate.

### **Ob dolgotrajnih klicih, igranju iger, brskanju po internetu ali predvajanju drugih kompleksnih aplikacij, se telefon segreje.**

- To segrevanje je normalna posledica velikega števila podatkov, ki jih procesor obdela. S prekinitvijo zgoraj navedenih aktivnosti bo vaš telefon povrnjen na normalno temperaturo.

**Alcatel** je zaščitna znamka podjetja Alcatel-Lucent  
in je licenčno uporabljena s strani  
TCL Communication Ltd.

© Copyright 2016 TCL Communication Ltd.  
Vse pravice pridržane

TCL Communication Ltd. si pridržuje  
pravice do spremembe materialov  
ali tehničnih specifikacij  
brez vnaprejšnjega opozorila.

alcatel

# PIXI4

6" 3G Android

8050X

8050D

## Kratke korisničke upute

Hvala vam na kupovini uređaja Alcatel 8050X/8050D. Nadamo se da ćete uživati u iskustvu mobilne komunikacije visoke kakvoće.

Za više informacija o načinu korištenja telefona molimo posjetite [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com) za preuzimanje korisničkog priručnika. Putem web-mjesta također možete vidjeti i FAQ odjeljak (najčešća pitanja), ažurirati softver, itd.

# Sadržaj

<b>1</b>	<b>Vaš uređaj</b> .....	<b>206</b>
1.1	Izgled .....	206
1.2	Početak rada.....	207
1.3	Početni zaslon .....	209
<b>2</b>	<b>Unos teksta</b> .....	<b>212</b>
2.1	Korištenje tipkovnice na zaslonu.....	212
2.2	Uređivanje teksta .....	213
<b>3</b>	<b>Pozivi</b> .....	<b>214</b>
3.1	Pozivanje .....	214
3.2	Odgovaranje ili odbijanje poziva.....	216
3.3	Pregledavanje popisa poziva .....	216
<b>4</b>	<b>Kontakti</b> .....	<b>217</b>
4.1	Dodavanje kontakta.....	217
4.2	Sinkronizacija kontakata u višestrukim računima .....	217
<b>5</b>	<b>Poruke</b> .....	<b>217</b>
5.1	Nova poruka .....	217
<b>6</b>	<b>E-pošta</b> .....	<b>218</b>
<b>7</b>	<b>Povezivanje</b> .....	<b>219</b>
7.1	Povezivanje na Internet .....	219
7.2	Povezivanje na računalo .....	219
7.3	Dijeljenje podatkovne veze telefona.....	219
<b>8</b>	<b>Postavke</b> .....	<b>220</b>
8.1	Uređaj.....	220
8.2	Osobno .....	221
8.3	Sustav .....	222
	<b>Sigurnost i uporaba</b> .....	<b>224</b>
	<b>Jamstvo</b> .....	<b>232</b>
	<b>Otklanjanje poteškoća</b> .....	<b>233</b>

**SAR**

[www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com)

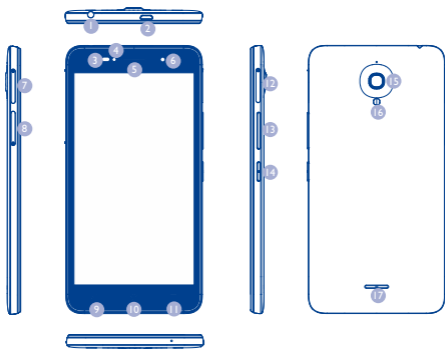


Ovaj proizvod zadovoljava primjenjiva nacionalna SAR ograničenja od 2.0W/kg. SAR vrijednosti mogu se pronaći na stranici 227 ovog korisničkog priručnika. Prilikom nošenja proizvoda, te korištenja dok se nalazi na tijelu, preporučamo uporabu odobrene dodatne opreme poput torbice ili drugog načina gdje je proizvod udaljen barem 10 mm od tijela. Primijetite da proizvod može emitirati čak i ukoliko ga ne koristite.

Nemojte postavljati glasnoću na najvišu razinu za duži vremenski period kako biste spriječili moguće oštećenje sluha. Budite oprezni dok držite svoj uređaj uz uho kad se koristi zvučnik.

# Vaš uređaj

## I.1 Izgled



Broj	Funkcija
1	Priključak za slušalice
2	Micro-USB priključak/utor za punjenje baterije
3	Senzor za svjetlo/udaljenost
4	Prednja bljeskalica
5	Slušalica
6	Prednji fotoaparata
7	SIM 1
8	SIM 2
9	Tipka za natrag
10	Navigacijska tipka
11	Tipka za nedavno korištene aplikacije
12	microSD kartica
13	Glasnoća gore/dolje

14	Tipka za uključivanje
15	Stražnji fotoaparata
16	Stražnja bljeskalica
17	Zvučnik



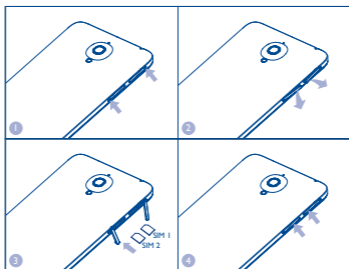
8050D ima SIM 1 i SIM 2. 8050X ima samo SIM 1.

## 1.2 Početak rada

### 1.2.1 Postavljanje

#### Umetanje SIM kartice

Morate umetnuti svoju SIM karticu kako biste mogli pozivati. Isključite telefon prije umetanja ili uklanjanja SIM kartice.



Pažljivo držite telefon okrenut prednjom stranom prema dolje. Zatim pritisite na mjestu utora 1 kako bi se utor otvorio. Pažljivo pomaknite poklopac kako biste utor otvorili do kraja. Umetnite SIM 1 karticu s čipom okrenutim prema gore i palcem zatvorite poklopac.

Koristite isti postupak za umetanje SIM 2 kartice <sup>(1)</sup>.

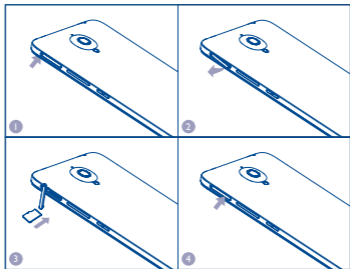


Prilikom umetanja nano SIM kartice u utor provjerite odgovara li kartica ladici. Ako je ladicu sa SIM karticom teško izvući iz utora, posjetite TCL lokacije korisničke podrške kako biste ju izvadili. Nemojte ju izvlačiti na silu.

<sup>(1)</sup> Samo 8050D.

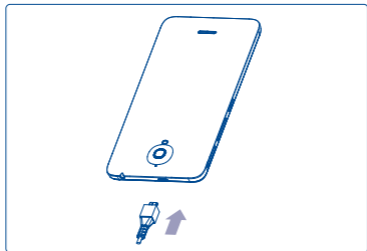


## Umetanje microSD kartice



Pažljivo držite telefon okrenut prednjom stranom prema dolje. Zatim pritisite na mjestu utora microSD kartice kako bi se utora otvorio. Pažljivo pomaknite poklopac kako biste utora otvorili do kraja. Umetnite microSD karticu s čipom okrenutim prema gore i palcem zatvorite poklopac.

## Punjenje baterije



Spojite punjač s telefonom i uključite u utičnicu. Ukoliko je baterija ispražnjena bit će potrebno nešto više vremena za prikaz punjenja u statusnoj kartici. U trenutku kada je baterija u potpunosti napunjena, isključite punjač iz utičnice kako biste smanjili potrošnju i gubitak energije. Također isključite Wi-Fi, GPS, Bluetooth ili aplikacije koje su aktivne u pozadini kada ih ne koristite, te smanjite pozadinsku osvjetljenost, itd.

## 1.2.2 Uključivanje uređaja

Pritisnite i držite tipku za **uključivanje** dok se telefon ne uključi. Potrebno je nekoliko sekundi dok se zaslon ne uključi.

### Prvo postavljanje telefona

Kada prvi puta uključite svoj telefon, trebali biste postaviti sljedeće opcije: Jezik, Google račun, itd.

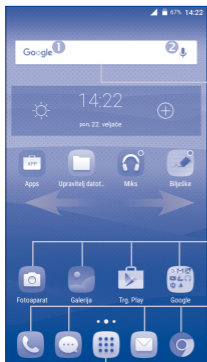
Čak i ukoliko SIM kartica nije umetnuta moći ćete uključiti svoj uređaj i povezati se na Wi-Fi mrežu, prijaviti se na svoj Google račun te koristiti pojedine značajke uređaja.

## 1.2.3 Isključivanje uređaja

Pritisnite i držite tipku za **uključivanje** unutar početnog zaslona sve dok se ne pojave opcije telefona te odaberite **Isključivanje**.

## 1.3 Početni zaslon

Postavite stavke (aplikacije, prečace, mape i widgete) koje najčešće koristite na svoj početni zaslon kako biste imali brzi pristup istima. Dodirnite Navigacijsku tipku za prebacivanje na početni zaslon.



### Statusni izbornik

- pokazatelji statusa/obavijesti
- dodirnite i povucite dolje za otvaranje kartice s obavijestima

### Kartica pretraživanja

- dodirnite 1 za tekstualno pretraživanje
- dodirnite 2 za glasovno pretraživanje

Dodirnite ikonu za otvaranje aplikacije, mape, itd.

### Omiljene aplikacije

- dodirnite za pokretanje aplikacije
- dugački pritisak za premještanje ili promjenu aplikacije

Dodirnite za prikaz popisa aplikacija

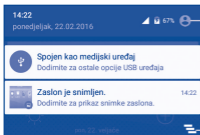
Početni zaslon je u proširenom obliku kako bi se osiguralo više mjesta za dodavanje aplikacija, prečaca, itd. Pomaknite početni zaslon u lijevo ili desno kako biste dobili potpuni pregled početnog zaslona.

### 1.3.1 Statusni izbornik

Dodirnite i povucite dolje statusnu karticu za otvaranje brzih postavki ili kartice s obavijestima. Dodirnite i povucite gore za zatvaranje.

#### Kartica s obavijestima

Kad pristignu nove obavijesti, dodirnite i povucite dolje statusnu karticu za otvaranje kartice s obavijestima i čitanje detaljnih informacija.

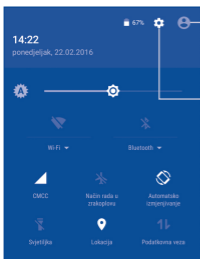


Dodirnite za promjenu u karticu s brzim postavkama

Dodirnite za brisanje svih obavijesti o događajima (ostale aktivne obavijesti će ostati)

#### Kartica s brzim postavkama

Unutar kartice s brzim postavkama možete omogućiti ili onemogućiti opcije ili promijeniti načine dodirnom na razne ikone.



Dodirnite za izradu novog kontakta

Dodirnite za pristup u postavke gdje možete postavljati više stavki

### 1.3.2 Zaključavanje/otključavanje zaslona

Za privatnost i zaštitu telefona, zaslon telefona možete zaključati izradom raznih uzoraka, PIN koda, lozinke i sl.

### 1.3.3 Prilagodba početnog zaslona

#### Dodavanje

Dodirnite i držite mapu, aplikaciju ili widget za aktivaciju načina premještanja te premjestite stavku na željeni početni zaslon.

#### Promjena položaja

Dodirnite i držite stavku kako biste joj promijenili položaj, odnosno aktivirali način premještanja. Premjestite stavku na željeni položaj, te ju otpustite. Stavke možete premještat i na početni zaslon i karticu omiljenih. Držite ikonu na lijevom ili desnom rubu zaslona za premještanje stavke na drugi početni zaslon.

#### Uklanjanje

Dodirnite i držite stavku kako biste ju uklonili, odnosno aktivirali način premještanja. Premjestite stavku povrh ikone uklanjanje i otpustite nakon što stavka promijeni boju u crvenu.

#### Izrada mape

Kako biste poboljšali organizaciju stavki (prečaca ili aplikacija) na početnom zaslonu, možete ih dodati u mape jednostavnim postavljanjem jedne stavke na drugu. Za preimenovanje mape, otvorite ju i dodirnite karticu s naslovom te unesite novo ime.

#### Prilagodba pozadinske slike

Dodirnite postavke u zaslonu s aplikacijama i dodirnite **Zaslon > Pozadina** za prilagodbu pozadinske slike.

### 1.3.4 Prilagodba glasnoće

Možete postaviti melodiju zvona, glasnoću multimedije ili telefona na način koji vam najviše odgovara korištenjem tipke glasnoća gore/dolje ili dodirrom izbornika **Postavke > Zvuk i obavijesti**.

# 2 Unos teksta

## 2.1 Korištenje tipkovnice na zaslonu

### Postavke tipkovnice na zaslonu

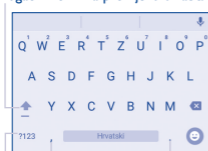
Dodirnite **Postavke** > **Jezik i unos** te dodirnite tipkovnicu koju želite postaviti. Sada je dostupno mnoštvo raspoloživih postavki za prilagodbu.

### Prilagodba orijentacije tipkovnice na zaslonu

Okrenite telefon uspravno ili na stranu kako biste prilagodili orijentaciju tipkovnice na zaslonu. Možete ju prilagoditi promjenom postavki (dodirnite **Automatska rotacija** unutar kartice s brzim postavkama).

### 2.1.1 Android tipkovnica

Dodirnite za promjenu u "abc/Abc" način;  
dugački dodir za promjenu u "abc/ABC" način



Dodirnite za unos  
zareza; dugački pritisak  
za prikaz opcija unosa

Dugački pritisak za odabir simbola

Dodirnite za promjenu iz brojčane tipkovnice u alfanumeričku

## 2.1.2 SwiftKey tipkovnica



Pomičite između slova za unos

Dodirnite za brisanje unosa






Dodirnite za unos razmaka ili predviđanja

Dugački pritisak za glasovni unos

Dodirnite za unos brojeva, simbola, itd.

## 2.2 Uređivanje teksta

Tekst koji ste unijeli možete urediti.

- dodirnite i držite ili dva puta dodirnite tekst koji želite urediti
- povucite klizalice kako biste promijenili označeni izbor
- raspoložive su sljedeće mogućnosti: **Odaberi sve** , **Izreži** , **Kopiraj**  i **Zalijepi** 
- dodirnite ikonu  za povratak

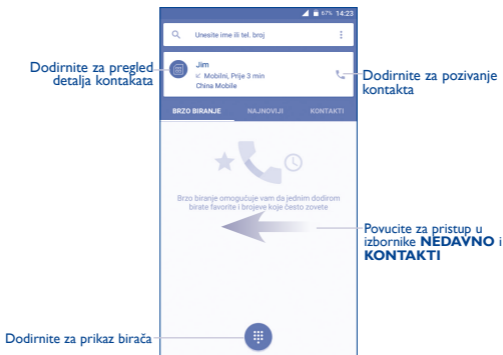
# 3 Pozivi

## 3.1 Pozivanje

Možete jednostavno pozivati korištenjem aplikacije **Zovi**. Dodirnite  na početnom zaslonu i odaberite **Zovi**.

### 3.1.1 Glavni zaslon

Odaberite kontakt iz **KONTAKATA** ili **NEDAVNO** povlačenjem ili dodirivanjem kartica, zatim odaberite željenu SIM karticu <sup>(1)</sup> za uspostavu poziva.



<sup>(1)</sup> 8050D podržava dvije SIM kartice. 8050X podržava samo jednu SIM karticu.

### 3.1.2 Birač

Unesite željeni broj putem birača i dodirnite  za uspostavu poziva.

Broj koji ste unijeli može biti pohranjen u **Kontakte** dodirom  i **Izradi novi kontakt**.

Ukoliko pogriješite, netočne znamenke možete obrisati dodirom na .

Dodirnite  za prekid poziva.

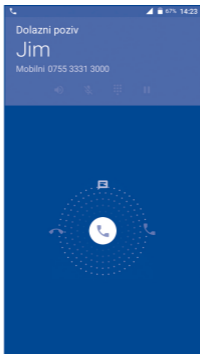
Prikaz preporučenih brojeva






Dugački pritisak za pristup glasovnoj pošti



## 3.2 Odgovaranje ili odbijanje poziva



Prilikom dolaznog poziva

- povucite ikonu  u desno za javljanje
- povucite ikonu  u lijevo za odbijanje
- povucite ikonu  prema gore kako biste odbili poziv i poslali unaprijed postavljenu poruku

Za stišavanje dolaznih poziva pritisnite tipku glasnoća gore/dolje ili okrenite telefon (**Postavke > Geste > Okrenite za stišavanje**).

## 3.3 Pregledavanje popisa poziva

Popisu poziva možete pristupiti dodiranjem kartice **NEDAVNO** iz zaslona **Pozivanja** za prikaz propuštenih, odlaznih i dolaznih poziva.

# 4 Kontakti

Kontakte možete pregledavati i izrađivati te sinkronizirati sa svojim Gmail kontaktima ili drugim aplikacijama na Internetu ili svom telefonu.

## 4.1 Dodavanje kontakta

Dodirnite  iz početnog zaslona i ikonu  u popisu kontakata za izradu novog kontakta.

## 4.2 Sinkronizacija kontakata u višestrukim računima


Kontakti, podaci ili druge informacije mogu biti sinkronizirani iz višestrukih računa, ovisno o instaliranim aplikacijama u vašem telefonu.

# 5 Poruke

Možete sastavljati, uređivati i primati SMS, MMS poruke.

Za pristup ovoj značajki dodirnite karticu s aplikacijama iz početnog zaslona i odaberite **Poruke**.

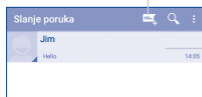


Za pregledavanje poruka pohranjenih na SIM kartici dodirnite  ikonu iz izbornika Poruke i **Postavke > Tekstualne poruke (SMS) > Upravljanje SIM porukama**.

## 5.1 Nova poruka



Unutar popisa poruka dodirnite ikonu nova poruka , za pisanje tekstne/multimedijske poruke.

Dodirnite za izradu nove poruke



- dodirnite za pregledavanje cijelog niza poruka
- dugački pritisak za aktivaciju načina brisanja

### Slanje poruke

Unesite broj telefona primatelja ili dodirnite  za dodavanje kontakta te dodirnite **Unesite poruku** kako biste unijeli tekst poruke. U konačnici dodirnite  za slanje tekstualne poruke.



SMS s više od 160 znakova bit će naplaćen kao više SMS poruka. Posebni znakovi (naglašeni) također će povećati veličinu SMS poruke. Ovo može uzrokovati slanje višestrukih SMS poruka.

### Slanje multimedijske poruke

MMS vam omogućuje slanje videozapisa, slika, fotografija, animacija, slajdova i zvukova drugim kompatibilnim telefonima i adresama e-pošte.

SMS će se automatski pretvoriti u MMS poruku ukoliko su dodane multimedijske datoteke (slika, videozapis, zvučni zapis, slajd, itd.), odnosno Predmet ili adresa e-pošte.

## 6 E-pošta

Osim Gmail računa također možete postaviti vanjske POP3, IMAP i EXCHANGE račune e-pošte na svoj telefon.





Na početnom zaslonu dodirnite  > **E-pošta**.

Čarobnjak e-pošte vodit će vas korak po korak u postavljanju računa e-pošte.

- unesite adresu e-pošte i lozinku računa kojeg želite postaviti
- dodirnite **SLJEDEĆE**. Ukoliko račun kojeg ste unijeli nije podržan od strane vašeg pružatelja usluge, bit ćete preusmjereni na ručni unos postavki vašeg računa e-pošte. Također možete odabrati **RUČNO POSTAVLJANJE** za unos postavki dolaznog i odlaznog poslužitelja za račun e-pošte koji postavljate

### Izrada i slanje e-pošte

Dodirnite ikonu  iz dolazne pošte.

- unesite adresu e-pošte primatelja u polje **Za**
- ukoliko je potrebno, dodirnite  > **Dodaj Cc/Bcc** kako biste dodali kopiju ili skrivenu kopiju u poruku
- unesite predmet i sadržaj poruke
- dodirnite  > **Dodaj datoteku** za dodavanje privitka
- u konačnici dodirnite  za slanje
- ukoliko ne želite odmah poslati e-poštu možete dodirnuti  > **Pohrani kao skicu** za pohranu kopije

# 7 Povezivanje

Za povezivanje na Internet možete koristiti GPRS/EDGE/3G mreže ili Wi-Fi, odnosno način koji vam najviše odgovara.

## 7.1 Povezivanje na Internet

### 7.1.1 GPRS/EDGE/3G

Kada po prvi puta uključite telefon uz umetnutu SIM karticu, mrežne usluge automatski će se postaviti: GPRS, EDGE, 3G.

Za provjeru mrežne veze koju koristite dodirnite **Postavke > Više > Mobilne mreže** i dodirnite **Imena pristupnih točaka** ili **Mrežni operatori**.

### 7.1.2 Wi-Fi

Korištenjem Wi-Fi veze možete se povezati na Internet u trenutku kad je vaš uređaj u dometu bežične mreže. Wi-Fi se može koristiti čak i kada SIM kartica nije umetnuta.

#### Za uključivanje Wi-Fi mreže i povezivanje na bežičnu mrežu

- dodirnite **Postavke > Wi-Fi**
- dodirnite prekidač za uključivanje/isključivanje Wi-Fi veze
- detaljne informacije otkrivenih Wi-Fi mreža prikazane su u odjeljku Wi-Fi mreža
- dodirnite Wi-Fi mrežu za spajanje. Ukoliko je odabrana mreža zaštićena, tada morate unijeti lozinku ili druge podatke (obratite se davatelju usluge za više detalja). U konačnici dodirnite **POVEŽI**

## 7.2 Povezivanje na računalo

Prilikom spajanja uređaja na računalo (putem USB-a) možete prebaciti svoje datoteke iz uređaja na računalo.



Datoteke kopirane na vaš telefon neće biti dostupne dok ne odspojite USB kabel s računala. Koristite USB 2.0 ili višu inačicu za spajanje s uređajem.

## 7.3 Dijeljenje podatkovne veze telefona

Podatkovnu vezu svog telefona možete dijeliti s jednim računalom putem USB kabela (USB dijeljenje) ili s do osam uređaja odjednom na način da svoj telefon pretvorite u prijenosni Wi-Fi hotspot.

## Za uključivanje USB dijeljenja ili Wi-Fi hotspot-a

- dodirnite **Postavke > Više > Dijeljenje i prijenosni hotspot**
- dodirnite prekidač **USB dijeljenje** ili **Wi-Fi hotspot** za aktivaciju ove mogućnosti



Ove mogućnosti mogu prouzrokovati dodatne troškove mreže. Dodatni troškovi mogu se zaračunati i u zemljama obuhvaćenima uslugom roaminga.

# 8 Postavke

## 8.1 Uređaj

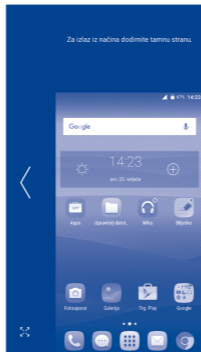
### 8.1.1 Geste

Dodirnite **Postavke > Geste** za aktivaciju gesta.

#### Uporaba jednom rukom

Za aktivaciju ovog načina idite u **Postavke > Geste > Uporaba jednom rukom** i označite potvrdni okvir.

Dodirnite i držite tipku za natrag ili tipku nedavno korištenih aplikacija u trajanju od 3 sekunde za umanjenje zaslona. Dodirom praznog prostora zaslon će se vratiti u normalnu veličinu.



### 8.1.2 Prikaz

Dodirnite **Postavke** > **Prikaz** za prikaz navedenoga:

- **Pozadinska slika** postavite svoju pozadinu
- **razina osvjetljenosti** prilagodite osvjetljenje zaslona
- **Prilagodljiva svjetlina** Optimizirajte osvjetljenje zaslona prema vanjskom svjetlu.
- **mirovanje** postavite vrijeme za uključivanje čuvara zaslona
- **sanjarenje** odaberite animaciju koja će se prikazivati kad je uređaj u načinu mirovanja
- **veličina fonta** odaberite odgovarajuću veličinu fonta za svoj telefon
- **kada je uređaj okrenut** postavite uređaj za okretanje sadržaja zaslona ili za trenutno odabranu orijentaciju kada je uređaj okrenut

### 8.1.3 Zaključavanje zaslona

Možete podesiti postavke zaslona zaključavanja kao što su info o vlasniku i sl.

### 8.1.4 Zvuk i obavijesti

**Glasnoću** možete postaviti uporabom tipki za glasnoću (gore/dolje) ili dodirnom **Postavke** > **Zvuk i obavijesti**. Također možete prilagoditi **Zadanu melodiju obavijesti, Melodiju uključivanja i isključivanja**.

### 8.1.5 Poklopac zaslona

Dodirnite **Postavke** > **Poklopac zaslona** za aktivaciju poklopca zaslona.

### 8.1.6 Pohrana

Dodirnite **Postavke** > **Pohrana** za prikaz statusa uporabe unutarnje pohrane i SD kartice.

### 8.1.7 Baterija

Dodirnite **Postavke** > **Baterija** za prikaz trenutnog statusa baterije i pripadajućih servisa.

### 8.1.8 Aplikacije

Dodirnite **Postavke** > **Aplikacije** za prikaz statusa aplikacija.

## 8.2 Osobno

### 8.2.1 Lokacija

Možete uporabiti GPS, Wi-Fi ili mobilnu mrežu za utvrđivanje vaše lokacije.

## 8.2.2 Sigurnost

Dodirnite za postavljanje sigurnosnih detalja.

## 8.2.3 Računi

Dodirnite za dodavanje računa e-pošte ili društvenih mreža i upravljajte postavkama računa, poput učestalosti sinkronizacije ili obavijestima.

## 8.2.4 Jezik i unos

Dodirnite **Postavke > Jezik i unos** za prikaz ili postavljanje jezika sustava i načina unosa.

- **jezik** postavite željeni jezik sustava
- **zadana tipkovnica** provjerite sve načine unosa koji su instalirani na uređaju i odaberite jedan

## 8.2.5 Pričuvna kopija i povrat

Možete izraditi pričuvnu kopiju postavki i drugih podataka koji su vezani uz jedan ili više Google računa. Ukoliko planirate zamijeniti ili poništiti uređaj na tvorničke postavke, možete napraviti povrat svojih podataka s bilo kojeg računa na kojem ste prethodno napravili pričuvnu kopiju.

Dodirnite **Postavke > Pričuvna kopija i poništavanje**

**Savjet:** provjerite jeste li izradili pričuvnu kopiju važnih podataka prije vraćanja na tvorničke postavke jer će ova radnja obrisati sve aplikacije i podatke koje ste instalirali. Provjerite je li napunjenost baterije iznad 50%.

## 8.3 Sustav

### 8.3.1 Datum i vrijeme

Dodirnite **Postavke > Datum i vrijeme** za postavljanje datuma, vremena i formata.

**Napomena:** kada je automatska opcija deaktivirana, datum i vrijeme možete ručno postaviti.

### 8.3.2 Raspored uključivanja/isključivanja uređaja

Postavite raspored uključivanja/isključivanja telefona.

### 8.3.3 Dostupnost

Pristup pomoćnim značkama uređaja.

### 8.3.4 Ispis

Uključite za uporabu značajke ispis u oblaku.

### 8.3.5 Regulatorne informacije i sigurnost


Dodirnite za prikaz regulatornih i sigurnosnih informacija, uključujući model proizvoda, ime proizvođača, itd.

### 8.3.6 O telefonu

Dodirnite **Postavke > O telefonu** za provjeru zakonskih informacija, statusa uređaja, inačice softvera, itd.

### Ažuriranje sustava (FOTA ažuriranje)

Korištenjem FOTA alata za ažuriranje možete ažurirati softver telefona.

Za pristup u **Ažuriranje sustava**, dodirnite **Postavke > O telefonu > Ažuriranje sustava**. Ukoliko ste odabrali ručno provjeravanje, dodirnite tipku  za provjeru ažuriranja. Ukoliko ste odabrali automatsko provjeravanje, dijaloški okvir s opcijama Preuzmi ili Zanemari prikazat će se kada sustav otkrije novu inačicu, a unutar statusne kartice također će biti prikazana obavijest.

Prije ažuriranja trebali biste uključiti podatkovnu vezu. Kad ponovno pokrenete telefon također su dostupne postavke za učestalost automatskog provjeravanja.



# Sigurnost i uporaba

Preporučamo vam da pažljivo pročitate ovo poglavlje prije početka korištenja svog uređaja. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu koja može nastati uslijed nepravilne uporabe ili uporabe koja nije u skladu s ovdje navedenim uputama.

## • SIGURNOST PRI PUTOVANJU:

Budući da su istraživanja pokazala da korištenje mobilnoga telefona u vožnji predstavlja stvarnu opasnost čak i uz korištenje bez uporabe ruku (komplet za vozila, slušalice...), vozačima se preporuča da se suzdrže od korištenja mobilnoga telefona ukoliko vozilo nije zaustavljeno.

U vožnji nemojte koristiti telefon ili slušalice za slušanje glazbe ili radija. Uporaba uređaja može biti opasna i zabranjena u nekim područjima.

Kada je uključen, vaš uređaj emitira elektromagnetske valove koji mogu ometati elektronske sustave vozila kao što su sustav protiv blokiranja kotača (ABS) ili zračne jastuke. Kako biste spriječili probleme:

- nemojte ostavljati telefon na vrhu upravljačke ploče ili u području otvaranja zračnih jastuka
- provjerite kod vašeg koncesionara ili proizvođača automobila ima li upravljačka ploča odgovarajuću zaštitu od radio frekvencija vašeg telefona

## • UVJETI UPORABE:

Preporuča se da s vremena na vrijeme isključite vaš uređaj kako biste poboljšali njegove radne karakteristike.

Isključite telefon prije ulaska u zrakoplov.

Isključite telefon kada se nalazite u ustanovama za zdravstvenu zaštitu, osim u posebno označenim područjima. Mobilni telefoni, kao i brojni drugi uređaji koji su danas u redovitoj uporabi, mogu ometati druge električne ili elektronske uređaje ili opremu koja koristi radijske frekvencije.

Isključite telefon kada se nalazite u blizini plina ili zapaljivih tekućina. Strogo poštuju sve znakove i upute koje su istaknute na skladištima goriva, benzinskim postajama, kemijskim postrojenjima ili unutar područja s potencijalno eksplozivnom atmosferom.

Kada je uređaj uključen, trebate ga držati na udaljenosti od najmanje 15 cm od bilo kojeg medicinskoga uređaja kao što je elektrostimulator (pacemaker), slušni aparat ili inzulinska pumpa, itd. Posebno se napominje da u slučaju uporabe uređaja kod osoba koje imaju ugrađen neki medicinski uređaj, telefon trebaju držati na uhu na strani suprotnoj od ugrađenog uređaja. Kako biste izbjegli slušne smetnje, preuzmite poziv prije nego što stavite telefon na uho. Također premjestite uređaj od uha dok koristite opciju zvučnika jer glasnoća može uzrokovati oštećenje sluha.

Ne dozvoljavajte djeci korištenje i/ili igru s telefonom i dodatnom opremom bez nadzora.

Prilikom zamjene poklopca ne zaboravite da vaš uređaj može sadržavati tvari koje mogu izazvati alergijsku reakciju.

Uvijek pažljivo postupajte s telefonom i dodatnom opremom te ih čuvajte na čistom mjestu i bez prašine.

Ne izlažite svoj uređaj nepovoljnim vremenskim utjecajima ili utjecajima iz okoliša (vlaga, kiša, prodiranje tekućine, prašine, morski zrak, itd.). Proizvođačev preporučeni raspon radne temperature je od -10°C do +45°C.

Na temperaturama iznad 45°C čitljivost zaslona telefona može se umanjiti iako je ta pojava privremena i nije ozbiljna.

Brojevi hitnih službi možda neće biti dostupni na svim mobilnim mrežama. Za žurne pozive nikad se ne biste trebali oslanjati samo na svoj telefon.

Nemojte sami otvarati, rastavljati ili pokušavati popravak svog uređaja.

Pazite da vam uređaj ne padne, nemojte ga bacati niti savijati.

Nemojte koristiti telefon ukoliko je zaslon od stakla oštećen, napuknut ili slomljen kako biste izbjegli povrede.

Nemojte ga bojiti.

Koristite samo baterije, punjače baterija i opremu koju preporučuju TCL Communication Ltd. i pripadajuće podružnice, te koje su usklađene s modelom vašeg uređaja. TCL Communication Ltd. i pripadajuće podružnice odriču se svih odgovornosti za štetu uzrokovanu uporabom ostalih punjača i baterija.

Ne zaboravite napraviti pričuvne kopije ili pisane bilješke svih važnih informacija pohranjenih na svom telefonu.

Neke osobe mogu doživjeti epileptički napad ili nesvjesticu prilikom izlaganja treptajućim svjetlima ili tijekom igranja videoigara. Do ovih napada ili nesvjestice može doći iako osoba nije prethodno imala slične probleme. Ako ste doživjeli ovakve napade ili nesvjestice ili ako su se događali u vašoj obitelji, potražite savjet liječnika prije uključivanja igara na uređaju ili treptajućih svjetala.

Roditelji bi trebali nadzirati djecu prilikom korištenja videoigara ili drugih mogućnosti koje uključuju treptajuća svjetla na uređaju. U slučaju pojave sljedećih simptoma trebali biste prekinuti uporabu i potražiti savjet liječnika: grčevi, trzanje oka ili mišića, gubitak svijesti, neželjeni pokreti, gubitak orijentacije. Kako bi se ograničila mogućnost pojave ovakvih simptoma, poduzmite sljedeće mjere opreza:

- nemojte se igrati ili koristiti mogućnosti s treptajućim svjetlima ako ste umorni ili pospani
- odmarajte se najmanje 15 minuta svakog sata
- igrajte se u prostoriji s upaljenim svjetlima
- igrajte se na najvećoj mogućoj udaljenosti od zaslona
- ukoliko tijekom igranja osjetite umor ili bolove u rukama, dlanovima ili ramenima, zaustavite se i odmorite nekoliko sati prije ponovnog igranja
- ukoliko bol u rukama, dlanovima ili ramenima bude i dalje prisutna, zaustavite igranje te posjetite liječnika

Dok igrate igre na vašem uređaju, povremeno možete osjetiti nelagodu u dlanovima, rukama, ramenima, vratu ili nekom drugom dijelu tijela. Slijedite upute kako biste izbjegli probleme poput upala tetive, sindroma karpalnog tunela ili nekog drugog koštano-mišićnog poremećaja.

## **ZAŠTITITE SVOJ SLUH**



Nemojte postavljati glasnoću na najvišu razinu za duži vremenski period kako biste spriječili moguće oštećenje sluha. Budite oprezni dok držite svoj uređaj uz uho kad se koristi zvučnik.

## • **PRIVATNOST:**

Zapamtite da morate poštivati važeće zakonske odredbe i pravilnike u svojoj zemlji ili zemljama gdje ćete koristiti svoj mobilni uređaj, a koji se odnose na snimanje fotografija i zvukova s vašim mobilnim uređajem. Sljedeći takve zakone i pravilnike možda je strogo zabranjeno snimanje fotografija i/ili glasova ljudi ili njihovih osobnih karakteristika te njihovo kopiranje i distribucija jer se to može smatrati povredom privatnosti. Ukoliko je to potrebno, na korisniku je isključiva odgovornost gdje sam mora dobiti odobrenje za snimanje privatnog ili povjerljivog razgovora te snimanje fotografija drugih osoba; proizvođač, prodavač ili zastupnik vašeg mobilnoga uređaja (uključujući i operatora) odriču se svake odgovornosti do koje može doći zbog nepravilne uporabe vašeg uređaja.

## • **BATERIJA:**

Napomena, telefon je jednodjelnog dizajna tako da se baterija ne može vaditi i zadnja stranica se ne može otvoriti. Poštujte sljedeće mjere opreza za korištenje baterije:

- ne pokušavajte otvarati bateriju (radi rizika od toksičnih para i opekotina)
- ne pokušavajte probijati, rastavljati ili izazivati kratki spoj na bateriji
- nemojte spaljivati, odlagati istrošenu bateriju u kućanski otpad ili ju pohranjivati na temperaturama iznad 50°C

Baterije se moraju odlagati u skladu s važećim lokalnim pravilnicima o zaštiti okoliša. Bateriju koristite samo za svrhu za koju je i izrađena. Nikada ne koristite oštećene baterije ili one koje nisu preporučene od strane TCL Communication Ltd. i/ili podružnica.



Ovaj simbol na vašem telefonu, bateriji i dodatnoj opremi upućuje na to da se proizvodi na kraju svog životnog vijeka moraju prikupiti i propisno odložiti na prikupljalištima:

- javna odlagališta otpada s posebnim posudama za ovakve dijelove
- posude za prikupljanje na prodajnim mjestima

Oni će se reciklirati na način da se spriječi izlazak tvari u okoliš, te da se pripadajući dijelovi mogu ponovno uporabiti.

## **U zemljama Europske Unije:**

Ova odlagališta su besplatna.

Svi proizvodi s ovom oznakom moraju se donijeti u ova odlagališta.

## **U zemljama koje nisu članice Europske Unije:**

Dijelovi opreme s ovom oznakom ne smiju se bacati u uobičajeni otpad ako su zakonima na vašem području predviđene odgovarajuće ustanove za recikliranje i prikupljanje; umjesto toga trebaju se odnijeti u prikupljališta gdje će se i reciklirati.

**OPREZ: OPASNOST OD EKSPLOZIJE UKOLIKO JE BATERIJA ZAMIJENJENA ONOM NEODGOVARAJUĆEVIRSTE. ODLAGANJE ISTROŠENIH BATERIJA U SKLADU S UPUTAMA.**

## • **PUNJAČI:**

Električni punjači radit će samo u rasponu temperature od: 0°C do 40°C.

Punjači izrađeni za vaš mobilni telefon ispunjavaju norme za sigurnu uporabu opreme informacijske tehnologije i uredske opreme. Punjači su također sukladni sa direktivom eko - dizajna 2009/125/EC. Uslijed različitih karakteristika primjene struje, punjač koji ste kupili u jednoj zemlji možda neće raditi u drugoj. Moraju se koristiti samo za ovu namjenu.

Punjač će biti postavljen pored opreme i bit će lako dostupan.

## • RADIO VALOVI:

Prije puštanja u prodaju svi modeli mobilnih uređaja moraju imati izjavu o usklađenosti s međunarodnim normama (ICNIRP) ili s europskom direktivom 1999/5/EC (R&TTE). Osnovni zahtjev ovih normi ili ove direktive je zaštita zdravlja i sigurnosti korisnika i svih ostalih osoba. OVAJ UREĐAJ USKLAĐEN JE S MEĐUNARODNIM ZAHTJEVIMA KOJI SE ODNOSE NA IZLAGANJE RADIO VALOVIMA

Vaš mobilni uređaj je radio odašiljač/prijemnik. Izrađen je i proizveden u skladu s ograničenjima izlaganja radio frekvencijama (elektromagnetskim poljima radio frekvencije) preporučenim međunarodnim smjernicama. Smjernice su pripremile neovisne znanstvene organizacije (ICNIRP) i sadrže značajnu sigurnosnu granicu kako bi se osigurala sigurnost svih osoba, neovisno o njihovoj dobi i zdravstvenom stanju.

Norma izlaganja mobilnih uređaja određena je mjernom jedinicom poznatom kao Specifična brzina apsorpcije ili SAR. Ograničenje specifične brzine apsorpcije za mobilne uređaje iznosi 2 W/kg.

Ispitivanja za određivanje razine Specifične brzine apsorpcije provedena su za uobičajene načine uporabe pri čemu uređaj emitira najvećom snagom na svim frekvencijama. Najveća SAR vrijednosti prema međunarodnim smjernicama za ovaj model uređaja je:

### 8050X:

<b>Najveća SAR vrijednost za ovaj model i uvjeti pod kojima je zabilježeno.</b>		
<b>SAR (područje glave)</b>	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
<b>SAR (za nošenje na tijelu)</b>	GSM 900	0.522W/kg

### 8050D:

<b>Najveća SAR vrijednost za ovaj model i uvjeti pod kojima je zabilježeno.</b>		
<b>SAR (područje glave)</b>	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
<b>SAR (za nošenje na tijelu)</b>	GSM 900	0.522W/kg

Tijekom korištenja, stvarna SAR vrijednost za ovaj uređaj najčešće je ispod gore navedenih vrijednosti. To je zato što se za potrebe sustava učinkovitosti i smanjenja smetnji na mreži, operativna moć vašeg mobilnoga uređaja automatski smanjuje kada puna snaga nije potrebna za poziv. Manja izlazna snaga na uređaju karakterizira nižu SAR vrijednost.

SAR ispitivanje (dok se uređaj drži uz tijelo) provedeno je na udaljenosti od 10 mm. Kako bi se zadovoljile RF smjernice za izlaganje dok se uređaj drži uz tijelo, uređaj bi trebao biti postavljen barem na toj udaljenosti od tijela.

Ukoliko ne koristite odobrenu dodatnu opremu, pripazite da je uređaj kojeg koristite slobodan od svih metala i da postavljate telefon u naznačeni položaj i udaljenost.

Ukoliko želite ograničiti svoje izlaganje radio valovima, preporuka Svjetske zdravstvene organizacije (WHO) i US Food and Drug Administracije je ograničavanje duljine razgovora ili uporabe zvučnika uređaja kako bi se mobilni telefon držao podalje od glave i tijela.

Za dodatne informacije posjetite [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)

Dodatne informacije o elektromagnetskim poljima i javnom zdravstvu dostupne su na stranici: <http://www.who.int/peh-emf>.

Vaš telefon opremljen je ugrađenom antenom. Nemojte dodirivati niti oštetiti antenu kako bi se omogućile optimalne radne karakteristike uređaja.

Budući da mobilni uređaji pružaju cijeli niz funkcija, mogu se upotrebljavati i u položajima koji nisu uz uho. U takvim slučajevima, uređaj je usklađen sa smjernicama za uporabu sa slušalicama ili podatkovnim USB kabelom. Ako koristite bilo koju dodatnu opremu, provjerite da bez obzira koji proizvod koristite isti ne sadrži metal i da je najmanje 10 mm udaljen od tijela.

Molimo, primijetite da će uporabom ovog uređaja pojedini osobni podaci biti podijeljeni s glavnim uređajem. Zaštita vaših osobnih podataka, odnosno dijeljenje s neprovjerenim uređajima ili trećim stranama vaša je vlastita odgovornost. Za uređaje sa značajkom Wi-Fi, povežite se samo s provjerenim Wi-Fi mrežama. Također, kada koristite svoj uređaj kao hotspot (gdje je dostupno), molimo koristite značajke mrežne sigurnosti. Ove mjere opreza pomoći će pri neovlaštenom pristupu vašem uređaju. Vaš uređaj može pohranjivati osobne informacije na raznim mjestima, uključujući SIM karticu, memorijsku karticu i ugrađenu memoriju. Prije recikliranja, povratka ili poklanjanja uređaja provjerite jeste li uklonili ili očistili sve osobne informacije. Pažljivo birajte aplikacije i ažuriranja i instalirajte ih samo iz pouzdanih izvora. Pojedine aplikacije mogu utjecati na performanse uređaja i/ili imati pristup osobnim informacijama, uključujući detaljima računa, povijesti poziva, lokaciji i mrežnim resursima.

Primijetite da će svi podaci koji se dijele s tvrtkom TCL Communication Ltd. biti pohranjeni u skladu s primjenjivim propisima o zaštiti podataka. U tu svrhu tvrtka TCL Communication Ltd. provodi i održava prikladne tehničke i organizacijske mjere za zaštitu osobnih podataka, poput neovlaštenog ili nezakonitog pristupa i slučajnog gubitka, uništenja ili oštećenja osobnih podataka, pri čemu će se mjere osigurati na razinu sigurnosti koja je primjerena s obzirom na

- (i) raspoložive tehničke mogućnosti
- (ii) troškove za provedbu tih mjera
- (iii) rizike koji su uključeni u obradu osobnih podataka
- (iv) osjetljivost obrađenih osobnih podataka

Osobnim informacijama možete pristupiti, urediti ih ili pregledati u bilo koje vrijeme prijavom na svoj korisnički račun, posjetom svog korisničkog profila ili ukoliko nas izravno kontaktirate. Ukoliko ćete trebati pomoć u uređivanju ili brisanju osobnih podataka, molimo pružite nam dokaz o identitetu prije nego obradimo vaš zahtjev.

• LICENCE



microSD Logo zaštitni je znak.



Bluetooth oznaka riječi i logotipi u vlasništvu su tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i bilo koja uporaba ovih oznaka od strane tvrtke TCL Communication Ltd. i pripadajućih podružnica određena je licencom. Ostali zaštitni znaci i zaštićeni nazivi su oni njihovih vlasnika.

### ALCATEL PIXI 4 6" 3G Android (Bluetooth Izjava ID D027868)



SwiftKey je zaštitni znak tvrtke TouchType Ltd.



HDVoice logotip u vlasništvu je zajednice GSMAssociation ("GSMA" ili "Licensor"). Dizajniran je za operatore i prodavače za reklamiranje i promociju HD glasovnih mogućnosti na mrežama i proizvodima.



Wi-Fi Logo je certifikacijska oznaka Wi-Fi Saveza.

Google, Google logotip, Android, Android logotip, Google Search™, Google Maps™, Gmail™, YouTube, Google Play Store, Google latitude™ i Google Hangouts™ zaštitni su znaci tvrtke Google Inc.

Oznaka Android robot reproducirana je ili uređena iz rada kojeg je osmislila i podijelila tvrtka Google te se koristi sukladno uvjetima opisanima u licenci Creative Commons 3.0 Attribution License (tekst će se pojaviti kada pritisnete i držite **Google pravne informacije** unutar **Postavke\O telefonu\Pravne informacije**).<sup>(1)</sup>

Kupili ste proizvod koji koristi programe otvorenog koda (<http://opensource.org/>), mtd, msdosfs, netfilter/iptables i iniltrd u objektom kodu i druge programe otvorenog koda koji su pod licencom GNU General Public License i licencom Apache License.

Na zahtjev možemo pružiti potpunu kopiju pripadajućeg otvorenog koda, a u periodu od tri godine od distribucije proizvoda od strane tvrtke TCL.

Otvoreni kod možete preuzeti putem <http://sourceforge.net/projects/alcatel/files/>. Preuzimanje otvorenog koda putem Interneta je besplatno.

<sup>(1)</sup>Možda ne e biti dostupno u svim zemljama.

# Opće informacije

- Internet adresa: [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)
- Broj službe za korisnike: pogledajte prospekt „TCL Communication Services“ ili posjetite naše web-mjesto.
- Adresa: Soba 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
- **Putanja elektroničkog označavanja (Elabel):** dodirnite **Postavke/Regulatorne informacije i sigurnost** ili unesite **\*#07#** za više pojedinosti o označavanju. <sup>(1)</sup>

Na našoj Internet stranici ćete pronaći i naš FAQ odjeljak (najčešće postavljena pitanja). Također nas možete kontaktirati putem elektronske pošte te postaviti sva pitanja koja biste eventualno mogli imati.

Elektronska verzija ovog priručnika dostupna je na engleskom jeziku te na ostalim jezicima ovisno o dostupnosti na našem poslužitelju:

[www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)

Vaš uređaj je radio odašiljač/prijemnik koji radi na GSM mrežama na frekvencijama (850/900/1800/1900MHz) i UMTS mrežama na frekvencijama (900/2100MHz).

# CE 0560

Ova oprema usklađena je s osnovnim zahtjevima i ostalim važećim propisima Direktive 1999/5/EC. Cijeli primjerak Izjave o sukladnosti vašeg telefona može se preuzeti na našoj Internet stranici: [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com).

## Zaštita od krađe <sup>(2)</sup>

Vaš uređaj se može identificirati prema IMEI-ju (serijski broj telefona) koji je prikazan na naljepnici pakiranja i u memoriji proizvođača. Preporučamo vam da prilikom prve uporabe telefona zabilježite ovaj broj unoseći ga u \*#06# te da ga čuvate na sigurnom mjestu. Ako dođe do krađe uređaja, možda će ga zatražiti policija ili operator. Ovaj vam broj omogućava blokiranje telefona sprečavajući korištenje trećim osobama čak i sa drugom SIM karticom.

<sup>(1)</sup> Ovisno o državi.

<sup>(2)</sup> kontaktirajte svog mrežnog operatora za provjeru dostupnosti usluge

## Odricanje od odgovornosti

Mogu se pojaviti određene razlike između opisa u korisničkom priručniku i rada telefona, ovisno o inačici softvera ili posebnim uslugama operatora.

TCL Communication Ltd. neće biti zakonski odgovoran za takve razlike, ako ih ima, niti za njihove moguće posljedice, čiju odgovornost snosi isključivo operator.

Ovaj uređaj može sadržavati materijale, uključujući aplikacije i softver u izvršnom ili u obliku izvornog koda, koji je dostavljen od trećih strana i uključen je u ovaj uređaj ("Materijali Trećih Strana"). Svi materijali trećih strana u ovom uređaju su dostavljeni na način kakav jest, bez jamstava bilo kakve vrste, izravnih ili neizravnih, uključujući implicirana prodajna jamstva, prikladna za određenu svrhu ili korištenje aplikacija trećih strana, uzajamnog djelovanja s ostalim materijalima ili aplikacijama kupca i bez povrede autorskih prava. Kupac prihvaća da se TCL Communication Ltd., kao proizvođač mobilnih uređaja, u skladu s pravima intelektualnog vlasništva pridržavao svih obaveza vezanih uz kvalitetu koja se nameće. TCL Communication Ltd. neće ni u kojem slučaju biti odgovoran za nepravilnost ili neispravnost Materijala Trećih Strana prilikom rada na ovom uređaju ili u interakciji s bilo kojim drugim uređajima kupca. TCL Communication Ltd. se, u najvišoj mjeri dopuštenoj zakonom, odriče svake odgovornosti za bilo kakve reklamacije, zahtjeve, tužbe ili radnje, a posebno - ali ne ograničavajući - na sudske parnice, pod svakom teorijom odgovornosti koja proizlazi iz uporabe, bez obzira na načine ili pokušaje korištenja takvih Materijala Trećih Strana. Nadalje, trenutni Materijali Trećih Strana, koji su besplatno dostupni od strane tvrtke TCL Communication Ltd., mogu biti podložni plaćanju ažuriranja i nadogradnje u budućnosti; TCL Communication Ltd. odriče se bilo kakve odgovornosti vezane uz takve dodatne troškove, a koje snosi isključivo kupac. Dostupnost aplikacija može varirati ovisno o zemlji i operatoru gdje se uređaj koristi; Popis mogućih aplikacija i softvera koji se nudi ni u kojem slučaju neće biti smatran obvezujućim za TCL Communication Ltd.; popis će biti dostupan samo kao informacija za kupca. Nadalje, TCL Communication Ltd. neće biti odgovoran za nedostatak dostupnosti jedne ili više aplikacija koje kupac zatraži, jer pripadajuća dostupnost ovisi o zemlji i operatoru kupca. TCL Communication Ltd. zadržava pravo da u bilo koje vrijeme doda ili ukloni Materijale Trećih Strana iz svojih uređaja i bez prethodne obavijesti; TCL Communication Ltd. ni u kojem slučaju neće odgovarati za bilo kakve posljedice po kupca, a vezane uz takva uklanjanja i uporabe ili pokušaja korištenja takvih aplikacija i Materijala Trećih strana.



# Jamstvo

Vaš uređaj ima jamstvo za sve kvarove do kojih bi moglo doći pri normalnoj uporabi tijekom razdoblja jamstva od dvanaest (12) mjeseci (1) od datuma kupovine, kao što je prikazano na vašem originalnom računu.

Baterije (2) i dodatna oprema koja se prodaje s vašim uređajem je također pokrivena jamstvom za sve kvarove do kojih može doći tijekom prvih šest (6) mjeseci (1) od datuma kupovine kao što je prikazano na vašem originalnom računu.

U slučaju kvara na vašem uređaju koji vam onemogućuje uobičajenu uporabu, o tome morate odmah obavijestiti prodavača uz predočenje uređaja i dokaza o kupovini.

- (1) razdoblje jamstva može varirati ovisno o vašoj zemlji
- (2) životni vijek baterije uređaja koja se može puniti po pitanju razdoblja mirovanja i ukupnog životnog vijeka ovisiti će o uvjetima uporabe i konfiguraciji mreže. Budući da se baterije smatraju potrošnom robom, u specifikacijama se navodi da najbolje karakteristike za vaš uređaj dobivate tijekom prvih šest mjeseci nakon kupovine i traje približno više od 200 punjenja

Ako se kvar potvrdi, uređaj ili dio uređaja bit će, prema potrebi, zamijenjen ili popravljen. Popravljeni uređaj i oprema dobivaju jamstvo od jednog (1) mjeseca za isti kvar. Popravak ili zamjena mogu se obaviti korištenjem obnovljenoga dijela koji pruža jednake mogućnosti.

Jamstvo pokriva trošak dijelova i radova, ali isključuje sve ostale troškove.

Ovo jamstvo neće se primjenjivati na kvarove na vašem uređaju i/ili dodatnoj opremi koji su nastali uslijed (bez ograničenja):

- 1) neusklađenosti s uputama za uporabu ili ugradnju ili zbog tehničkih i sigurnosnih normi koje se primjenjuju na zemljopisnom području gdje se vaš uređaj koristi
- 2) povezivanja s bilo kojom opremom koju ne isporučuje ili ne preporuča TCL Communication Ltd.
- 3) izmjena ili popravaka koje provode osobe koje nije ovlastio TCL Communication Ltd. ili njegove podružnice ili vaš prodavač
- 4) izmjena, prilagodba ili prepravak softvera ili hardvera koje provode osobe koje nije ovlastio TCL Communication Ltd.
- 5) nepovoljnog vremena, grmljavine, požara, vlage, prodora tekućina ili hrane, kemijskih proizvoda, preuzimanja datoteka, pucanja, visokog napona, korozije, oksidacije...

Vaš uređaj neće biti popravljen u slučaju ako je naljepnica ili serijski broj (IMEI) skinut ili izmijenjen.


Ne postoje drugi izrazi jamstva, niti pismena niti usmena ili koja se podrazumijevaju osim ovog ispisanog ograničenog jamstva ili naloženog jamstva koje daje vaše zakonodavstvo.

Ni u kojem slučaju tvrtka TCL Communication Ltd. niti bilo koja njena podružnica nije odgovorna za slučajne ili posljedične štete bilo koje prirode, uključujući, ali ne ograničavajući, gubitak prihoda ili oštećenje, gubitak podataka ili slika do najviše mjere dopuštene zakonom.

Pojedine države/zemlje ne dopuštaju isključenje ili ograničenje slučajne ili posljedične štete ili ograničenje trajanja podrazumijevanog jamstva tako da se prethodna ograničenja ili izuzeća možda ne odnose na vas.

# Otklanjanje poteškoća

Prije kontaktiranja servisnog centra, preporuča se da pratite dolje navedene upute:

- preporuča se da do kraja napunite (  ) bateriju za optimalan rad
- izbjegavajte pohranu velikih količina podataka na svom telefonu budući da to može utjecati na radne karakteristike
- koristite **Vraćanje zadanih postavki** i alat za ažuriranje kako biste vratili zadane postavke ili ažurirali softver (za vraćanje zadanih postavki istovremeno držite tipku za **uključivanje** i gornju tipku za **glasnoću**). SVI korisnički podaci u telefonu: kontakti, fotografije, poruke, datoteke i preuzete aplikacije bit će trajno izgubljeni. Prije formatiranja i ažuriranja preporučamo izradu potpune pričuvsne kopije podataka telefona i profila putem alata Smart Suite...

i obavite sljedeće kontrolne korake:

## Moj telefon se ne uključuje ili je blokiran

- ukoliko se vaš telefon ne uključuje, punita ga najmanje 20 minuta kako biste osigurali minimalnu potrebnu snagu za uključivanje
- ukoliko ne možete pristupiti korisničkom sučelju i telefon neprekidno prikazuje animaciju tijekom uključivanja/isključivanja, pritisnite i držite donju tipku za glasnoću kako biste pokrenuli siguran način rada. Ovime se uklanjaju bilo koji nestandardni problemi prilikom pokretanja operacijskog sustava, a koji su uzrokovani od APK-ova trećih strana
- ukoliko niti jedan način ne pomogne, molimo poništite svoj telefon korištenjem tipke za uključivanje i gornje tipke za glasnoću (pritisnite i držite ih istovremeno)

## Moj telefon nekoliko minuta nije odgovarao

- ponovno uključite telefon pritiskom i držanjem tipke za **uključivanje** više od 10 sekundi

## Moj mobilni telefon se sam isključuje

- provjerite je li zaslon zaključan kad ne koristite telefon i pripazite da slučajno ne pritisnete tipku za **uključivanje** kod otključavanja zaslona
- provjerite napunjenost baterije

## Moj telefon se ne puni ispravno

- provjerite koristite li Alcatel punjač iz prodajnog paketa
- provjerite je li baterija unutar uređaja u potpunosti prazna. Ako je baterija potpuno ispražnjena, za prikaz pokazatelja punjenja može proći oko 20 minuta
- provjerite obavlja li se punjenje u uobičajenim uvjetima (0°C do +40°C)
- kada se nalazite u inozemstvu provjerite kompatibilnost električnog napajanja

## Moj telefon se ne spaja na mrežu ili se prikazuje poruka "Nema usluge"

- pokušajte se povezati na nekom drugom mjestu
- provjerite pokrivenost mrežom sa svojim operatorom
- provjerite sa svojim operatorom je li vaša SIM kartica valjana
- probajte ručno odabrati dostupne mreže
- pokušajte se kasnije spojiti ako je mreža preopterećena


## Moj telefon se ne spaja na Internet

- provjerite je li IMEI broj (pritisnite \*#06#) identičan onom na jamstvenom listu ili prodajnom paketu
- provjerite je li usluga pristupa Internetu omogućena na vašoj SIM kartici
- provjerite postavke Internet veze unutar telefona
- provjerite nalazite li se na području koje je pokriveno mrežom
- pokušajte se kasnije ponovno spojiti ili pak na drugoj lokaciji

## Neispravna SIM kartica

- provjerite je li SIM kartica ispravno umetnuta (pogledajte "umetanje ili uklanjanje SIM kartice")
- provjerite da čip vaše SIM kartice nije oštećen niti ogreben
- provjerite je li usluga vaše SIM kartice dostupna

## Nije moguće uspostaviti odlazni poziv

- provjerite jeste li birali točan broj i pritisnite tipku 
- za međunarodne pozive provjerite pred brojeve zemlje i regije
- provjerite je li vaš mobilni telefon spojen na mrežu, te da mreža nije preopterećena ili nedostupna
- provjerite stanje svoje pretplate s operatorom (kredit, valjanost SIM kartice, itd.)
- provjerite da nisu zabranjeni odlazni pozivi
- provjerite je li vaš telefon u zrakoplovnom načinu

## Nije moguće zaprimanje dolaznih poziva

- provjerite je li vaš mobilni telefon uključen i spojen na mrežu (provjerite da mreža nije preopterećena ili nedostupna)
- provjerite stanje svoje pretplate s operatorom (kredit, valjanost SIM kartice, itd.)
- osigurajte da se dolazni pozivi ne preusmjeravaju
- provjerite da niste ograničili određene pozive
- provjerite je li vaš telefon u zrakoplovnom načinu


## Ime/broj pozivatelja ne pojavljuje se na zaslonu prilikom zaprimanja poziva

- provjerite s operatorom jeste li pretplaćeni na ovu uslugu
- vaš pozivatelj je sakrio svoje ime ili broj

## Ne mogu pronaći svoje kontakte

- provjerite je li SIM kartica oštećena
- provjerite je li SIM kartica pravilno umetnuta
- uvezite sve kontakte pohranjene na SIM kartici u telefon

## Kvaliteta zvuka kod poziva je loša

- možete prilagoditi razinu glasnoće tijekom poziva pomoću tipke **glasnoća gore/dolje**
- provjerite jačinu mreže 
- provjerite jesu li slušalica, priključci ili zvučnik telefona čisti

## Ne mogu koristiti mogućnosti opisane u priručniku

- provjerite sa svojim operatorom da vaša pretplata uključuje ovu uslugu
- provjerite je li za ovu mogućnost potrebna Alcatel dodatna oprema

## Kada biram broj iz Imenika, nije moguće uputiti poziv

- provjerite jeste li ispravno pohranili broj u imenik
- provjerite jeste li birali pred-broj zemlje kad zovete u inozemstvo

## Ne mogu dodati kontakt u Kontakte

- provjerite je li spremnik SIM kartice pun; izbrisite pojedine kontakte ili pohranite kontakte u telefon (npr. profesionalne ili osobne mape)

## Moji pozivatelji ne mogu ostaviti poruku u mojoj glasovnoj pošti

- kontaktirajte svog mrežnog operatora za provjeru dostupnosti usluge

## Ne mogu pristupiti glasovnoj pošti

- provjerite je li broj glasovne pošte vašeg operatora ispravno unesen u izbornik "Broj glasovne pošte"
- pokušajte kasnije ako je mreža zauzeta

### **Ne mogu slati niti primati MMS poruke**

- provjerite raspoloživost memorije svog telefona
- kontaktirajte operatora kako biste provjerili dostupnost usluge i provjerili parametre MMS poruke
- provjerite broj središnjeg poslužitelja ili svoj MMS profil sa svojim operatorom
- središnji poslužitelj je možda zauzet, pokušajte kasnije

### **SIM kartica: PIN zaključan**

- kontaktirajte svog operatora kako biste dobili PUK kod (Personal Unblocking Key)

### **Ne mogu spojiti telefon na računalo**

- instalirajte Smart Suite
- provjerite je li upravljački program za USB pravilno instaliran
- otvorite karticu s obavijestima za provjeru aktivnosti Smart Suite agenta
- provjerite ispunjava li vaše računalo zahtjeve za instalaciju alata Smart Suite
- provjerite koristite li ispravan kabel iz prodajnog paketa

### **Ne mogu preuzimati nove datoteke**

- provjerite ima li dovoljno slobodne memorije za preuzimanje
- provjerite stanje svoje pretplate s operatorom

### **Drugi telefoni ne mogu prepoznati vaš putem Bluetootha**

- provjerite je li na vašem uređaju uključen Bluetooth i je li vaš telefon vidljiv ostalim korisnicima
- provjerite jesu li oba telefona na potrebnoj udaljenosti Bluetooth veze

### **Kako vaša baterija može trajati dulje**

- provjerite je li ukupno vrijeme punjenja baterije dovoljno (najmanje 3h)
- nakon djelomičnog punjenja, pokazivač napunjenosti baterije možda neće prikazivati točan prikaz. Pričekajte najmanje 20 minuta nakon isključivanja punjača kako biste dobili točan prikaz
- prilagodite osvjetljenje zaslona na prikladnu razinu
- produljite što je moguće više razdoblje automatske provjere e-pošte
- ažurirajte vijesti i vremenske informacije ručno ili povećajte pripadajući interval automatske provjere
- izađite iz aplikacija koje rade u pozadini ako ih dulje vrijeme ne koristite
- isključite Bluetooth, Wi-Fi ili GPS kada se ne koriste

### **Telefon se zagrijava tijekom dugih poziva, igranja igara, pretraživanja Interneta ili izvođenja složenih aplikacija**

- zagrijavanje je normalna pojava, a nastaje kad procesor obrađuje velike količine podataka. Prekidom gore navedenih radnji, telefon se vraća na normalnu temperaturu

**Alcatel** je registrirana trgovačka marka Alcatel-Lucent i koristi se uz odobrenje tvrtke TCL Communication Ltd.

© Copyright 2016 TCL Communication Ltd. Sva prava pridržana

TCL Communication Ltd. zadržava pravo izmjene materijala ili tehničkih specifikacija bez prethodne obavijesti.

alcatel

# PIXI4

6" 3G Android

8050X

8050D

## Ghid de utilizare

Vă mulțumim că ați achiziționat modelul Alcatel 8050X/8050D. Sperăm că vă veți bucura de experiența dvs. de comunicare mobilă de înaltă calitate.

Pentru informații suplimentare despre modul de utilizare a telefonului, accesați pagina web [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com), de unde puteți descărca manualul de utilizare complet, în limba engleză și alte limbi, în funcție de disponibilitatea serverului nostru. De asemenea, pe site puteți consulta secțiunea FAQ (întrebări frecvente), puteți efectua actualizări de soft etc.

# Cuprins

<b>1 Dispozitivul dvs.</b> .....	<b>239</b>
1.1 Aspect.....	239
1.2 Noțiuni introductive.....	240
1.3 Ecranul principal.....	243
<b>2 Introducerea textului</b> .....	<b>246</b>
2.1 Prin tastatura virtuală .....	246
2.2 Modificare text .....	247
<b>3 Apeluri</b> .....	<b>247</b>
3.1 Efectuarea unui apel.....	247
3.2 Preluarea sau respingerea unui apel.....	249
3.3 Consultarea istoricului apelurilor .....	249
<b>4 Contacte</b> .....	<b>250</b>
4.1 Adăugarea unui contact .....	250
4.2 Sincronizarea contactelor din mai multe conturi.....	250
<b>5 Mesagerie</b> .....	<b>250</b>
5.1 Scrierea mesajelor.....	250
<b>6 E-mail</b> .....	<b>251</b>
<b>7 Conectarea</b> .....	<b>252</b>
7.1 Conectarea la internet.....	252
7.2 Conectarea la un computer .....	252
7.3 Partajarea conexiunii de date mobile a telefonului dvs. ....	253
<b>8 Setări</b> .....	<b>254</b>
8.1 Dispozitiv.....	254
8.2 Personal .....	256
8.3 Sistem .....	257
<b>Siguranță și utilizare</b> .....	<b>258</b>
<b>Informații generale</b> .....	<b>264</b>
<b>Garanție</b> .....	<b>266</b>
<b>Depanarea</b> .....	<b>267</b>



www.sar-tick.com

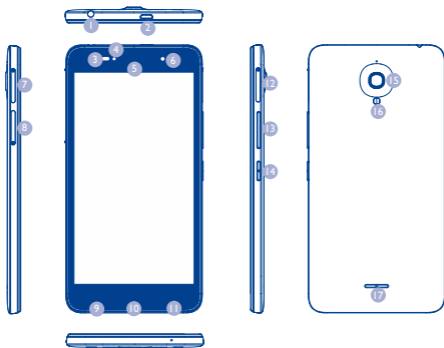
Acest dispozitiv respectă limitele SAR naționale aplicabile de 2,0 W/kg. Valorile SAR pot fi consultate la pagina 261 a acestui ghid de utilizare. Când ții dispozitivul sau îl utilizezi la nivelul corpului, folosești un accesoriu aprobat, precum un toc, sau mențineți-l la o distanță de 10 mm de corp pentru a asigura respectarea cerințelor privind expunerea la frecvențe radio. Rețineți faptul că produsul poate emite unde radio chiar dacă nu este utilizat.



Pentru a preveni problemele de deteriorare a auzului, nu ascultați la volum ridicat pentru perioade lungi de timp. Dați dovadă de atenție când țineți dispozitivul lângă ureche în timp ce difuzorul funcționează.

# Dispozitivul dvs.

## 1.1 Aspect



Număr	Funcție
1	Conector căști
2	Conector microUSB/port pentru încărcarea bateriei
3	Senzor de lumină și proximitate
4	Bliț frontal
5	Receptor
6	Aparat foto frontal
7	SIM 1
8	SIM 2
9	Tasta Înapoi
10	Tasta Acasă
11	Tasta Recente
12	Cartelă microSD
13	Volum sus/jos



14	Tasta de pornire/oprire
15	Aparat foto spate
16	Bliț spate
17	Difuzor



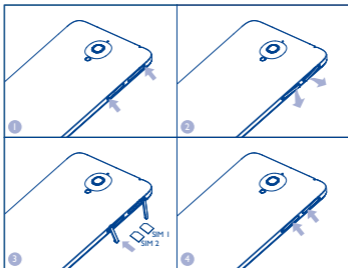
Modelul 8050D acceptă cartele SIM 1 și SIM 2. Modelul 8050X acceptă numai cartela SIM1.

## 1.2 Noțiuni introductive

### 1.2.1 Configurarea

#### Introducerea cartelei SIM

Trebuie să introduceți cartela SIM pentru a putea efectua apeluri. Opriți telefonul înainte de a introduce sau scoate cartela SIM.



Țineți telefonul cu fața în jos. Apoi, apăsați semnul de pe capacul slotului 1 pentru a-l deschide. Îndepărtați cu grijă capacul pentru a avea acces complet la slot. Introduceți cartela SIM 1 cu cipul în sus și închideți capacul.

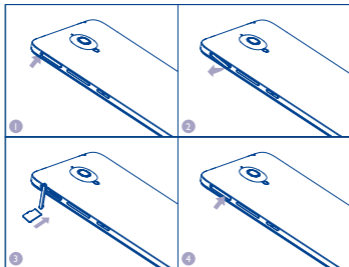
Utilizați aceeași metodă pentru a introduce cartela SIM 2 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Numai pentru modelul 8050D.



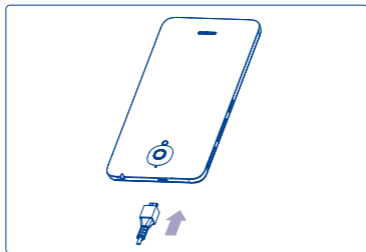
Când instalați o cartelă nano SIM în tava sa, asigurați-vă că este potrivită ca mărime. Dacă tava cu cartela SIM este dificil de scos din slotul său, adresați-vă unei unități de servicii post-vânzare pentru a o scoate. Nu forțați scoaterea acesteia.

### **Introducerea cartelei microSD**



Țineți telefonul în poziție de siguranță, cu fața în jos. Apoi, apăsați semnul de pe capacul slotului pentru cartela microSD pentru a-l deschide. Îndepărtați cu grijă capacul pentru a avea acces complet la slot. Introduceți cartela microSD cu cipul în sus și închideți capacul.

### **Încărcarea bateriei**



Conectați încărcătorul bateriei la telefon și introduceți-l în priză. Dacă bateria este foarte descărcată, nu se va vedea că se încarcă până când nivelul de încărcare atinge un nivel suficient pentru a afișa bara cu starea de încărcare. Pentru a reduce consumul de curent și risipa de energie, după ce bateria este încărcată complet, deconectați încărcătorul de la priză, opriți dispozitivul Wi-Fi, GPS, Bluetooth sau aplicațiile care rulează în fundal când acestea nu sunt utilizate, reduceți timpul de iluminare fundal etc.

### 1.2.2 Pornirea telefonului

Țineți apăsată tasta **Pornire/Oprire** până când telefonul pornește. Vor trece câteva secunde până când ecranul se va aprinde.

#### Prima configurare a telefonului

Când porniți telefonul pentru prima oară, este recomandat să setați următoarele opțiuni: Limbă, Cont Google etc.

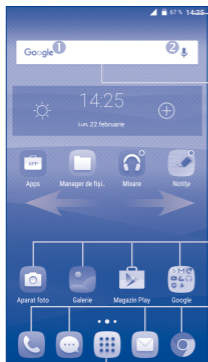
Chiar dacă nu este introdusă nicio cartelă SIM, telefonul va porni și vă veți putea conecta la rețele Wi-Fi, veți putea accesa contul dvs. Google și utiliza unele funcții ale telefonului.

### 1.2.3 Oprirea telefonului

Mențineți apăsată tasta „**Pornire/Oprire**” până când apar opțiunile telefonului, apoi selectați „**Oprire**”.

## 1.3 Ecranul principal

Puteți muta în ecranul principal toate elementele (aplicații, comenzi rapide, dosare și widget-uri) pe care le utilizați frecvent pentru a avea acces rapid la ele. Atingeți tasta Acasă pentru a comuta pe ecranul principal.



### Bara de stare

- Indicatori stare/notificare
- Atingeți și trageți în jos pentru a deschide panoul de notificări.

### Bara de căutare

- Pentru o căutare text, atingeți ①.
- Pentru o căutare vocală, atingeți ②.

Atingeți o pictogramă pentru a deschide o aplicație, un dosar etc.

### Aplicațiile din bara Favorite

- Atingeți pentru a accesa aplicația.
- Atingeți lung pentru a muta sau modifica aplicația.

Atingeți pentru a accesa lista de aplicații.

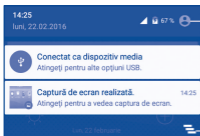
Ecranul principal apare într-un format extins pentru a oferi mai mult spațiu pentru adăugarea de aplicații, comenzi rapide etc. Glisați ecranul principal spre stânga sau dreapta pentru o afișare completă.

### 1.3.1 Bara de stare

Atingeți și trageți în jos bara de stare pentru a deschide panoul de setări rapide sau de notificări. Atingeți și trageți în sus pentru a-l închide.

#### Panou de notificări

Când există notificări, atingeți și trageți în jos bara de stare pentru a deschide panoul de notificări și a citi informațiile detaliate.

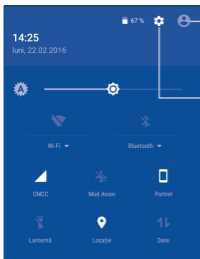


Atingeți pentru a trece la panoul de setări rapide.

Atingeți pentru a șterge toate notificările pe bază de evenimente (alte notificări în curs vor rămâne).

#### Panoul de setări rapide

Puteți să activați și să dezactivați funcții sau să schimbați moduri prin atingerea pictogramelor din Panoul de setări rapide.



Atingeți pentru a adăuga un contact nou

Atingeți pentru a accesa meniul Setări, unde puteți seta mai multe elemente.

### 1.3.2 Blocarea/deblocarea ecranului

Pentru a vă proteja telefonul și intimitatea, puteți bloca ecranul telefonului prin crearea unor varietăți de modele, a unui PIN sau a unei parole etc.

### 1.3.3 Personalizarea ecranului principal

#### Adăugarea

Apăsați lung un dosar, o aplicație sau un widget pentru a activa modul Mutare, apoi trageți elementul în oricare ecran principal, după preferințe.

#### Repoziționarea

Atingeți lung elementul pe care doriți să-l repoziționați pentru a activa modul Mutare, trageți elementul în poziția dorită, apoi lăsați-l. Puteți muta elemente atât în ecranul principal, cât și în bara Favorite. Țineți pictograma pe marginea stângă sau dreaptă a ecranului pentru a trage elementul într-un alt ecran principal.

#### Ștergerea

Apăsați lung elementul pe care doriți să-l ștergeți, pentru a activa astfel modul Mutare, apoi trageți elementul peste pictograma de ștergere și eliberați-l după ce devine roșu.

#### Crearea dosarelor

Pentru a îmbunătăți organizarea elementelor (comenzi rapide sau aplicații) din ecranul principal, le puteți adăuga la un dosar prin plasarea lor unul peste celălalt. Pentru redenumirea unui dosar, deschideți-l și atingeți bara de titlu a acestuia pentru a introduce noul nume.

#### Personalizarea imaginii de fundal

Pentru a personaliza imaginea de fundal, atingeți opțiunea Setări din ecranul de aplicații, apoi atingeți **Afișaj > Imagine de fundal**.

### 1.3.4 Reglarea volumului

Puteți seta volumul soneriei, fișierelor media și telefonului după cum doriți apăsând tasta Volum sus/jos sau atingând **Setări\Sunet și notificări**.

# 2 Introducerea textului

## 2.1 Prin tastatura virtuală

### Setări tastatură virtuală

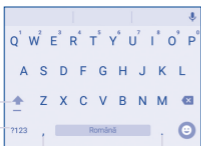
Atingeți **Setări > Limbă și introducere** și apoi atingeți tastatura pe care doriți să o setați. Veți avea la dispoziție o serie de setări dintre care puteți alege.

### Modificarea orientării tastaturii virtuale

Întoarceți telefonul într-o parte sau pe verticală pentru a modifica orientarea tastaturii virtuale. Puteți să reglați această opțiune prin modificarea setărilor (în panoul de setări rapide, atingeți opțiunea **Rotire automată**).

#### 2.1.1 Tastatura Android

Atingeți pentru a comuta între modurile „abc/Abc”; atingeți lung pentru a comuta între modurile „abc/ABC”.



Atingeți pentru a introduce o virgulă; apăsați lung pentru a afișa opțiunile de introducere.

Atingeți lung pentru a selecta simboluri.

Atingeți pentru a comuta între tastatura numerică și cea alfabetică.

#### 2.1.2 Tastatura SwiftKey



Glisați printre litere pentru a le introduce.

Atingeți pentru a șterge caractere.





Atingeți pentru a introduce un spațiu sau un cuvânt propus, după cum doriți.

Atingeți lung pentru a comuta pe modul de introducere vocală.

Atingeți pentru a introduce numere, simboluri etc.

## 2.2 Modificare text

Puteți modifica textul pe care l-ați introdus.

- Apăsați lung sau atingeți de două ori textul pe care doriți să-l modificați.
- Trageți cursoroarele pentru a modifica selectarea evidențiată.
- Vor apărea următoarele opțiuni: **Selectare tot** , **Decupare** , **Copiere**  și **Lipire** .
- Atingeți pictograma ← pentru a reveni fără a efectua vreo acțiune.

# 3 Apeluri

## 3.1 Efectuarea unui apel

Puteți efectua cu ușurință un apel utilizând aplicația **Apelare**. Atingeți pictograma  din ecranul principal și selectați opțiunea **Apelare**.

### 3.1.1 Din ecranul principal

Selectați un contact din **CONTACTE** sau **RECENTE** prin glisarea sau atingerea fișelor, apoi alegeți cartela SIM<sup>(1)</sup> pe care doriți să o utilizați pentru a efectua apelul.



<sup>(1)</sup> Modelul 8050D acceptă două cartele SIM. Modelul 8050X acceptă o singură cartelă SIM.



### 3.1.2 De la tastatură

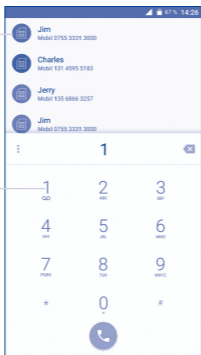
Pentru a efectua un apel, introduceți numărul dorit de la tastatură și atingeți pictograma .

Numărul introdus poate fi salvat în **Contacte** prin atingerea pictogramei , apoi a opțiunii **Creare contact nou**.

Dacă introduceți un număr greșit, puteți șterge cifrele incorecte atingând .

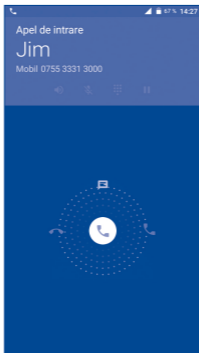
Pentru a încheia un apel în curs, atingeți pictograma .

Afișați numerele sugerate.






Apăsați lung pentru a accesa mesageria vocală.

## 3.2 Preluarea sau respingerea unui apel



Când primiți un apel:

- glisați pictograma  spre dreapta pentru a prelua apelul;
- glisați pictograma  spre stânga pentru a respinge apelul;
- glisați pictograma  în sus pentru a respinge apelul și a trimite un mesaj presetat.

Pentru a dezactiva volumul tonului de apel în cazul unui apel primit, apăsați tasta Volum sus/jos sau întoarceți telefonul cu fața în jos (dacă este activată această opțiune în **Setări > Gesturi > Întoarcere pentru anulare sonor**).



## 3.3 Consultarea istoricului apelurilor

Puteți accesa istoricul apelurilor atingând fila **RECENTE** din **ecranul de apelare** pentru a afișa apelurile pierdute, apelurile efectuate și apelurile primite.

# 4 Contacte

Puteți vedea și crea contacte în telefonul dvs. și le puteți sincroniza cu contactele din contul Gmail sau alte aplicații de pe web sau din telefon.

## 4.1 Adăugarea unui contact

Pentru a crea un contact nou, atingeți pictograma  din ecranul principal, apoi atingeți pictograma  din lista de contacte.

## 4.2 Sincronizarea contactelor din mai multe conturi


Contactele, datele sau alte informații pot fi sincronizate din mai multe conturi, în funcție de aplicațiile instalate pe telefonul dvs.

# 5 Mesagerie

Cu acest telefon, puteți crea, modifica și primi mesaje SMS și MMS.

Pentru a accesa această funcție, atingeți fila Aplicații din ecranul principal, apoi selectați **Mesagerie**.



Pentru a verifica mesajele stocate pe cartela SIM, atingeți pictograma  din ecranul Mesagerie, apoi selectați opțiunile **Setări > Mesaj text (SMS) > Gestionare mesaje SIM**.

## 5.1 Scrierea mesajelor



Din ecranul cu lista de mesaje, atingeți pictograma pentru mesaj nou , pentru a scrie mesaje text/multimedia.

Atingeți pentru a crea un mesaj nou.



- Atingeți pentru a vedea întregul fir al mesajului.
- Atingeți lung pentru a activa modul de ștergere.

### Trimiterea unui mesaj text

Introduceți numărul de telefon mobil al destinatarului sau atingeți pictograma  pentru a selecta un contact, apoi atingeți câmpul **Introduceți mesaj text** pentru a introduce textul mesajului. Când ați terminat, atingeți pictograma  pentru a trimite mesajul text.



Un SMS care conține mai mult de 160 de caractere va fi tarifat ca mai multe SMS-uri. De asemenea, literele speciale (cu accente sau diacritice) vor mări dimensiunea SMS-ului. Din această cauză, este posibil să se trimită mai multe SMS-uri.

### Trimiterea unui mesaj multimedia

Mesajele MMS vă dau posibilitatea să trimiteți videoclipuri, imagini, fotografii, animații, diapozitive sau fișiere audio către alte telefoane compatibile sau la adrese e-mail.

Un SMS va fi convertit automat în MMS dacă îi sunt atașate fișiere media (imagine, fișier video, fișier audio, diapozitive etc.) sau i se adaugă un subiect sau adrese de e-mail.

## 6 E-mail

Pe lângă contul Gmail, pe dispozitivul dvs. puteți configura și conturi e-mail externe POP3, IMAP sau EXCHANGE.





Atingeți  > **Email** din ecranul principal pentru a accesa această funcție.

Un expert e-mail vă va ajuta să parcurgeți etapele de configurare a unui cont e-mail.

- Introduceți adresa e-mail și parola contului pe care doriți să-l configurați.
- Atingeți opțiunea **ÎNAINTE**. În cazul în care contul introdus nu este oferit de furnizorul dvs. de servicii pentru dispozitiv, vi se va solicita să accesați ecranul de setări ale contului de e-mail pentru a introduce setările manual. Puteți atinge opțiunea **CONFIGURARE MANUALĂ** pentru a introduce direct setările de intrare și ieșire pentru contul e-mail pe care îl configurați.

### Crearea și trimiterea de e-mail-uri

În ecranul de mesaje primite, atingeți pictograma .

- Introduceți adresele destinatarilor în câmpul **Către**.
- Dacă este cazul, atingeți câmpurile  > **Adăugați cc/bcc** pentru a adăuga o copie sau o copie secretă la mesaj.
- Introduceți subiectul și conținutul mesajului.
- Pentru a adăuga o anexă, atingeți opțiunea  > **Atașați un fișier**.
- În final, atingeți  pentru a trimite mesajul.
- Dacă nu doriți să trimiteți e-mailul imediat, atingeți  > **Salvați schița** pentru a salva o copie.

# 7 Conectarea

Pentru a vă conecta la internet cu acest telefon, puteți utiliza rețelele GPRS/EDGE/3G sau Wi-Fi, după cum doriți .

## 7.1 Conectarea la internet

### 7.1.1 GPRS/EDGE/3G

Prima dată când porniți telefonul cu cartela SIM introdusă, acesta își va configura automat serviciul de rețea: GPRS, EDGE, 3G.

Pentru verificarea conexiunii la rețeaua pe care o utilizați, atingeți opțiunile **Setări > Mai multe > Rețele mobile**, apoi opțiunile **Nume puncte de acces** sau **Operatori de rețea**.

### 7.1.2 Wi-Fi

Cu ajutorul Wi-Fi, vă puteți conecta la internet când telefonul dvs. se află în aria unei rețele wireless. Wi-Fi poate fi folosit pe un telefon chiar și fără cartela SIM introdusă.

#### Pornirea funcției Wi-Fi și conectarea la o rețea wireless

- Atingeți opțiunea **Setări > Wi-Fi**.
- Atingeți comutatorul pentru a activa/dezactiva funcția Wi-Fi.
- Informațiile detaliate despre rețelele Wi-Fi detectate sunt afișate în secțiunea de rețele Wi-Fi.
- Atingeți o rețea Wi-Fi pentru a vă conecta. Dacă rețeaua selectată este protejată, trebuie să introduceți o parolă sau alte date de identificare (pentru detalii, contactați operatorul de rețea). Când ați terminat, atingeți opțiunea **CONECTARE**.

## 7.2 Conectarea la un computer

După ce conectați telefonul la un computer prin USB, puteți transfera fișiere între acesta și computer.



Fișierele copiate pe telefon nu sunt disponibile până când cablul USB de date nu este deconectat complet de la computer. Utilizați un cablu USB 2.0 sau mai nou pentru a conecta dispozitivele.

## 7.3 Partajarea conexiunii de date mobile a telefonului dvs.

Puteți partaja conexiunea de date mobile a telefonului dvs. cu un singur computer printr-un cablu USB (partajare conexiune USB) sau cu un număr de până la opt dispozitive în același timp transformându-vă telefonul într-un hotspot Wi-Fi mobil.

### Activarea partajării conexiunii USB sau a hotspot-ului Wi-Fi

- Atingeți opțiunile **Setări > Mai multe > Partajare conexiune și hotspot mobil**.
- Atingeți comutatorul opțiunii **Partajare conexiune USB** sau **Hotspot Wi-Fi** pentru a activa funcția dorită.



Aceste funcții pot genera costuri suplimentare din partea operatorului dvs. de rețea. Costuri suplimentare pot fi percepute de asemenea în zonele de roaming.

# 8 Setări

## 8.1 Dispozitiv

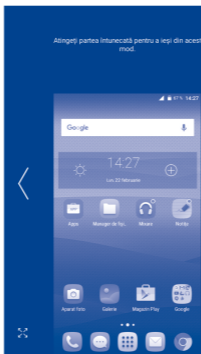
### 8.1.1 Gesturi

Atingeți opțiunile **Setări** > **Gesturi** pentru a activa gesturile dorite.

#### Modul cu o singură mână

Pentru a utiliza acest mod, accesați **Setări** > **Gesturi** > **Modul cu o singură mână** și bifați caseta de selectare.

Atingeți tasta Recente sau Înapoi timp de 3 secunde pentru a micșora ecranul. Dacă atingeți zona liberă, ecranul va reveni la dimensiunea originală.



### 8.1.2 Afișaj

Atingeți **Setări > Afișaj** pentru a accesa opțiunile următoare:

- **Imagine de fundal**      Setează imaginea de fundal.
- **Nivel de luminozitate**      Reglează luminozitatea ecranului la un nivel confortabil.
- **Luminozitate adaptivă**      Optimizează nivelul de luminozitate în funcție de lumina disponibilă.
- **Ecran inactiv**      Setează durata până la pornirea economizorului de ecran.
- **Animație ecran**      Selectați un efect de animație pentru a fi afișat când dispozitivul este în starea de așteptare.
- **Dimensiune font**      Selectați dimensiunea fontului adecvată pentru telefonul dvs.
- **La rotirea dispozitivului**      Setează dispozitivul astfel încât conținutul ecranului să se rotească odată cu acesta sau să își păstreze orientarea actuală indiferent de situație.

### 8.1.3 Blocarea ecranului

Puteți modifica setările de blocare a ecranului, cum ar fi activarea caracteristicilor aplicației **Func.**, setarea unui ecran de blocare, completarea informațiilor despre proprietar etc.

### 8.1.4 Sunet și notificare

Puteți regla **Volumul** cu ajutorul tastei Volum sus/jos sau atingând opțiunea **Setări > Sunet și notificări**. De asemenea, puteți seta o **Sonerie implicită pentru notificări**, un **Bip pornire** și un **Bip oprire**, după cum doriți.

### 8.1.5 Husă rabatabilă

Pentru a activa funcția de husă rabatabilă, atingeți opțiunile **Setări > Husă rabatabilă**.

### 8.1.6 Mediul de stocare

Atingeți **Setări > Mediu de stocare** pentru a afișa starea utilizării a mediului de stocare intern și al cartelei SD.

### 8.1.7 Bateria

Atingeți **Setări > Baterie** pentru a afișa nivelul de încărcare a bateriei și starea de funcționare a acesteia.

### 8.1.8 Aplicații

Atingeți **Setări > Aplicații** pentru a vedea starea aplicațiilor.



## 8.2 Personal

### 8.2.1 Locație

Puteți utiliza funcția GPS, o rețea Wi-Fi sau o rețea mobilă pentru a determina poziția dvs.

### 8.2.2 Securitate

Atingeți pentru configurarea setărilor de securitate.

### 8.2.3 Conturi

Atingeți pentru a adăuga un cont e-mail sau de rețea de socializare și gestionați setările acestuia, precum frecvența de sincronizare sau notificările.

### 8.2.4 Limbă și introducere

Atingeți **Setări > Limbă și introducere** pentru a afișa sau pentru a seta limba sistemului și metodele de introducere a textului.

- **Limbă**                      Setati limba sistemului.
- **Tastatura actuală**      Afișați toate metodele de introducere a textului instalate pe telefon, apoi selectați o metodă de introducere a textului.

### 8.2.5 Copii de rezervă și resetare

Puteți realiza copii de rezervă după setări și alte date asociate unuia sau mai multor conturi Google. Dacă trebuie să înlocuiți dispozitivul sau să-l readuceți la setările din fabrică, puteți restabili datele pentru orice cont după ale cărui date au fost realizate anterior copii de rezervă.

Atingeți **Setări > Copii de rezervă și resetare**.

**Recomandări:** Înainte de a reveni la datele din fabrică, asigurați-vă că au fost realizate copii de rezervă după toate datele importante deoarece această funcție va șterge toate aplicațiile și datele instalate de utilizator. Asigurați-vă că nivelul de încărcare a bateriei este de peste 50%.

## 8.3 Sistem

### 8.3.1 Data și ora

Pentru a seta data, ora și formatul, atingeți opțiunile **Setări > Data și ora**.

**Observație:** Când opțiunea Automat este dezactivată, puteți configura manual data și ora.

### 8.3.2 Pornire și oprire programată

Setați telefonul să se închidă/deschidă conform unui program stabilit.

### 8.3.3 Accesibilitate

Accesați funcțiile suplimentare ale dispozitivul dvs.

### 8.3.4 Tipărire

Activați pentru a folosi funcția Cloud Print.

### 8.3.5 Reglementări și siguranță


Atingeți pentru a afișa reglementări și informații privind siguranța, precum modelul produsului, numele producătorului etc.

### 8.3.6 Despre telefon

Atingeți opțiunile **Setări > Despre telefon** pentru a vedea prevederile legale, starea telefonului, versiunea de soft etc.

#### Actualizări sistem (FOTA upgrade)

Cu instrumentul FOTA upgrade puteți trece la o versiune superioară a variantei de soft a telefonului dvs.

Atingeți **Setări > Despre telefon > Actualizări sistem** pentru a accesa opțiunea **Actualizări sistem**. Dacă ați selectat verificarea manuală, atingeți butonul  pentru a căuta actualizări. Dacă ați selectat verificarea automată, când sistemul descoperă noua versiune, va apărea o casetă de dialog care vă propune opțiunea Descărcați sau Renunțați la descărcare. Notificarea va apărea și în bara de stare.

Înainte de a căuta actualizări, se recomandă pornirea conexiunii de date. De asemenea, setările privind frecvența de verificare automată sunt disponibile și după repornirea telefonului.

# Siguranță și utilizare

Vă recomandăm să citiți cu atenție acest capitol înainte de a utiliza telefonul. Fabricantul nu-și asumă nicio răspundere pentru pagubele care pot rezulta ca consecință a utilizării necorespunzătoare sau contrare prezentelor instrucțiuni.

## • SIGURANȚA TRAFICULUI:

Ca urmare a studiilor care arată că utilizarea unui telefon mobil în timpul conducerii unui vehicul constituie un risc real, chiar când se utilizează un set pentru mâini-libere (kit auto, căști etc.), conducătorii sunt rugați să se abțină de la utilizarea telefonului mobil când vehiculul nu este parcat.

Când conduceți, nu utilizați telefonul și căștile pentru a asculta muzică sau emisiuni radio. Utilizarea căștilor radio poate fi periculoasă și interzisă în anumite zone.

Când este pornit, telefonul dvs. emite unde electromagnetice care pot interfera cu sistemele electronice ale vehiculului ca sistemul anti-blocare la frânare ABS sau airbag-uri. Pentru a vă asigura că nu este nicio problemă:

- nu așezați telefonul pe bord sau într-o zonă de deschidere a airbag-ului,
- verificați la concesionarul auto sau la constructorul autovehiculului dvs. dacă bordul este ecranat corespunzător față de energia RF a telefonului mobil.

## • CONDIȚII DE UTILIZARE:

Este recomandat să închideți telefonul din când în când pentru a-i optimiza performanțele.

Închideți telefonul înainte de îmbarcarea într-o aeronavă.

Închideți telefonul când vă aflați în incinta instituțiilor medicale, cu excepția zonelor special destinate. Ca și alte tipuri de echipament utilizate în mod obișnuit, telefoanele mobile pot interfera cu alte dispozitive electrice și electronice, sau echipamente care utilizează frecvențe radio.

Închideți telefonul când vă aflați în apropierea surselor de gaze sau lichide inflamabile. Respectați cu strictețe toate semnele și instrucțiunile afișate în depozitele de combustibil, benzinării sau uzine chimice, sau în orice zone cu atmosferă potențial explozivă.

Când telefonul este pornit, trebuie ținut la cel puțin 15 cm de orice dispozitiv medical precum stimulator cardiac, aparate auditive, pompe de insulină etc. În special când utilizați telefonul, trebuie să-l țineți la urechea din partea opusă dispozitivului respectiv, dacă aveți vreunul.

Pentru a preveni problemele de auz, preluați convorbirea înainte de a aduce telefonul la ureche. De asemenea țineți receptorul departe de ureche când îl utilizați în modul "mâini-libere" deoarece volumul amplificat poate cauza deteriorări ale auzului.

Nu lăsați copiii să utilizeze telefonul și/sau să se joace cu telefonul și accesoriile fără a fi supravegheați.

Când înlocuiți capacul, vă rugăm să țineți seama de faptul că telefonul conține substanțe care pot provoca reacții alergice.

Întotdeauna manipulați telefonul cu grijă și păstrați-l într-un loc curat și ferit de praf.

Nu permiteți expunerea telefonului la condiții meteo sau de mediu adverse (umezeală, umiditate, ploaie, infiltrații de lichid, praf, aer de mare, etc). Domeniul de temperatură recomandat de fabricant este de la -10°C până la +45°C.

La peste 45°C lizibilitatea ecranului telefonului poate fi afectată, dar această problemă este temporară și nu este gravă.

Numerele de apel de urgență pot să nu fie accesibile în toate rețelele celulare. Niciodată nu trebuie să vă bazați pe telefonul dvs. pentru apelurile de urgență.

Nu deschideți, demontați sau încercați să reparați singur telefonul mobil.

Nu lăsați să cadă, nu aruncați și nu îndoiiți telefonul mobil.

Nu utilizați telefonul dacă ecranul din sticlă este deteriorat, crăpat sau spart, pentru a evita orice risc de rănire.

Nu îl vopsiți.

Folosiți numai baterii, încărcătoare și accesorii care sunt recomandate de TCL Communication Ltd. și filialele sale și care sunt compatibile cu modelul telefonului dvs. mobil. TCL Communication Ltd. și filialele sale nu își asumă nicio responsabilitate pentru pagubele cauzate de utilizarea altor încărcătoare sau baterii.

Nu uitați să faceți copii de rezervă sau să păstrați o înregistrare scrisă a tuturor informațiilor importante stocate în telefonul dvs.

Unele persoane pot suferi atacuri epileptice sau amnezii în urma expunerii la lumini intermitente, sau de la jocurile video. Aceste atacuri sau amnezii pot să apară chiar dacă o persoană nu a mai avut atacuri sau amnezii anterioare. Dacă ați mai avut atacuri sau amnezii, sau dacă aveți asemenea antecedente în familie, vă rugăm să consultați doctorul înainte de a juca jocuri video pe telefon sau de a activa luminile intermitente pe telefonul dvs.

Părinții trebuie să monitorizeze utilizarea de către copiii lor a jocurilor video sau a altor caracteristici care includ lumini intermitente de pe telefon. Toate persoanele trebuie să întrerupă utilizarea și să consulte un doctor dacă apare oricare din simptomele următoare: convulsii, zăbateri ale ochilor sau mușchilor, pierderea conștienței, mișcări involuntare sau dezorientare. Pentru a limita probabilitatea acestor simptome, vă rugăm să luați următoarele măsuri de precauție:

- Nu vă jucați și nu utilizați lumini intermitente dacă sunteți obosit sau aveți nevoie de somn.
- Luați o pauză de minim 15 minute la fiecare oră.
- Jucați-vă într-o cameră în care toate luminile sunt aprinse.
- Jucați la cea mai mare distanță posibilă față de ecran.
- Dacă mâinile, încheieturile sau brațele vă obosesc sau vă dor în timpul jocului, opriți-vă și odihniți-vă câteva ore înainte de a vă juca din nou.
- Dacă mâinile, încheieturile sau brațele continuă să vă doară în timpul jocului sau după, întrerupeți jocul și luați legătura cu un medic.

Când jucați jocuri pe telefon, puteți avea ocazional probleme de disconfort al mâinilor, brațelor, umerilor, gâtului sau altor părți ale corpului. Urmăriți instrucțiunile pentru a evita probleme ca tendinitele, sindromul tunelului carpian sau alte tulburări musculare sau osoase.

Contactați medicul dvs. sau producătorul dispozitivului pentru a afla dacă funcționarea telefonului poate cauza interferențe cu dispozitivul medical pe care-l utilizați.

În locuri cu atmosfere potențial explozive urmați toate semnele care îndeamnă la oprirea dispozitivelor wireless, precum telefonul sau alte echipamente radio. Printre zonele cu atmosfere potențial explozive se numără stațiile de alimentare, zonele de sub punțile ambarcațiunilor, unitățile de transfer sau depozitare de carburant sau substanțe chimice, zonele în care în aer se găsesc substanțe chimice sau particule, cum ar fi praf sau pulberi metalice.

Opriți telefonul mobil sau dispozitivul wireless când vă aflați într-o zonă în care se efectuează explozii sau în zone în care se cere oprirea stațiilor de emisie-recepție sau a dispozitivelor electronice pentru a se evita interferențele cu operațiunile de explozie.



## PROTEJAȚI-VĂ AUZUL

Pentru a preveni problemele de deteriorare a auzului, nu ascultați la volum ridicat pentru perioade lungi de timp. Dați dovadă de atenție când țineți dispozitivul lângă ureche în timp ce difuzorul funcționează.

### • INTIMITATE:

Vă rugăm să țineți seama că trebuie să respectați legile și regulamentele în vigoare în jurisdicția dvs. sau altele în care urmează să folosiți telefonul mobil, referitor la fotografierea și înregistrarea sunetului cu telefonul mobil. În conformitate cu aceste legi și regulamente, poate fi strict interzis să faceți fotografii și/sau să înregistrați vocile altor persoane sau oricare din atributele personale ale acestora și să le multiplicați și distribuiți, întrucât acestea pot fi considerate atentate la intimitate. Este numai responsabilitatea utilizatorului să se asigure dacă trebuie obținută o autorizație prealabilă, dacă este necesar, pentru a înregistra conversații private sau confidențiale sau de a face fotografii altei persoane; fabricantul, distribuitorul sau vânzătorul telefonului mobil (inclusiv operatorul) nu își asumă nicio responsabilitate legată de utilizarea necorespunzătoare a telefonului mobil.

### • BATERIA:

Vă rugăm să rețineți că telefonul este un dispozitiv format dintr-un singur corp, capacul din spate și bateria nu sunt detașabile. Luați următoarele precauții pentru utilizarea bateriei:

- Nu încercați să deschideți bateria (din cauza riscului de gaze toxice sau arsuri).
- Nu înțepați, dezasamblați sau scurtcircuitați bateria,
- Nu ardeți sau aruncați o baterie uzată în gunoiul menajer și nu o păstrați la temperaturi peste 50°C.

Bateriile trebuie eliminate în conformitate cu legislația de mediu locală. Folosiți bateria numai în scopul pentru care a fost proiectată. Nu folosiți niciodată baterii uzate sau care nu sunt recomandate de către TCL Communication Ltd. și/sau filialele sale.



Acest simbol de pe telefonul dvs., bateria și accesoriile semnifică faptul că aceste produse trebuie depuse la punctele de colectare la sfârșitul duratei lor de viață:

- Centrele municipale de colectare a deșeurilor, cu containere speciale pentru acest tip de echipament
- Containere de colectare la punctele de vânzare.

Acestea vor fi reciclate, prevenind împrăștierea substanțelor în mediu înconjurător, astfel încât componentele lor să poată fi reutilizate.

### În țările Uniunii Europene:

Aceste puncte de colectare sunt accesibile în mod gratuit.

Toate produsele cu acest semn trebuie aduse la aceste puncte de colectare.

### În afara jurisdicției Uniunii Europene:

Articolele de echipament cu acest simbol nu trebuie aruncate în containere obișnuite dacă în regiunea dvs. există instalații de colectare și reciclare potrivite; trebuie duse la punctele de colectare pentru a fi reciclate.

**ATENȚIE: RISC DE EXPLOZIE DACĂ BATERIA ESTE ÎNLOCUITĂ CU UN TIP INCORECT. ELIMINAȚI BATERIILE UZATE ÎN CONFORMITATE CU INSTRUCȚIUNILE.**

## • ÎNCĂRCĂTOARELE

Încărcătoarele alimentate de la rețea vor funcționa în domeniul de temperatură între: 0°C și 40°C.

Încărcătoarele destinate telefonului dvs. mobil corespund standardului pentru utilizarea echipamentelor de tehnologia informației și de birotică. De asemenea, acestea sunt în conformitate cu Directiva 2009/125/CE privind proiectarea ecologică. Datorită specificațiilor electrice aplicabile, un încărcător achiziționat într-o jurisdicție poate să nu funcționeze în altă jurisdicție. Acestea trebuie utilizate numai în acest scop.

Adaptorul trebuie să fie instalat în apropierea echipamentului și trebuie să fie ușor accesibil.

## • UNDELE RADIO:

Dovada conformității cu standardele internaționale (ICNIRP) sau cu Directiva Europeană 1999/5/EC (R&TTE) este necesară pentru toate modelele de telefoane mobile înainte ca acestea să fie scoase pe piață. Protecția sănătății și siguranța pentru utilizator și alte persoane este o cerință esențială a acestor standarde sau a acestei directive.

**ACEST DISPOZITIV RESPECTĂ DIRECTIVELE INTERNAȚIONALE PRIVIND EXPUNEREA LA UNDELE RADIO.**

Dispozitivul dvs. mobil este un emițător și receptor radio. El este conceput să nu depășească limitele de expunere la undele radio (câmpuri electromagnetice ale frecvențelor radio) recomandate de directivele internaționale. Directivele au fost dezvoltate de o organizație științifică independentă (ICNIRP) și includ o marjă de siguranță substanțială concepută să asigure siguranța tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și stare de sănătate.

Directivele privind expunerea la undele radio utilizează o unitate de măsură cunoscută drept rata de absorbție specifică sau SAR. Limita SAR pentru dispozitive mobile este de 2 W/kg.

Testele pentru SAR sunt efectuate utilizând poziții de operare standard, dispozitivul emițând la cel mai înalt nivel certificat de putere pe toate benzile de frecvență testate. Cele mai ridicate valori ale SAR admise prin directivele ICNIRP pentru acest model de dispozitiv sunt:

### 8050X:

Nivelul SAR maxim pentru acest model și condițiile în care a fost înregistrat.		
SAR la nivelul capului	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
SAR la nivelul corpului	GSM 900	0.522W/kg

### 8050D:

Nivelul SAR maxim pentru acest model și condițiile în care a fost înregistrat.		
SAR la nivelul capului	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
SAR la nivelul corpului	GSM 900	0.522W/kg

În timpul utilizării, valorile reale ale SAR pentru acest dispozitiv sunt în general cu mult inferioare valorilor enunțate mai sus. Acest lucru se datorează faptului că puterea de funcționare a dispozitivului dvs. mobil scade automat când pentru un anumit apel nu este necesară puterea completă, din motive de eficiență a sistemului și pentru a minimiza interferența în rețea. Cu cât puterea de ieșire a dispozitivului este mai mică, cu atât mai mică va fi valoarea SAR.

Au fost efectuate teste privind valoarea SAR de la nivelul corpului la o distanță de separare de 10 mm. Pentru a respecta directivele privind expunerea la frecvențele radio în timpul funcționării la nivelul corpului, dispozitivul trebuie poziționat la minim această distanță față de corp. În cazul în care nu utilizați un accesoriu aprobat, asigurați-vă că produsul pe care îl utilizați nu conține metale și poziționează telefonul la distanța indicată față de corpul dvs.

O serie de organizații, printre care Organizația Mondială a Sănătății și Agenția Guvernamentală pentru Alimente și Medicamente din America (FDA) au declarat că dacă unele persoane sunt îngrijorate și doresc să reducă nivelul de expunere la radiații, se recomandă să utilizeze dispozitive de tip mâini-libere pentru a ține telefonul la distanță de cap și corp în cursul convorbirilor sau să reducă durata de timp petrecută vorbind la telefon.

Pentru informații suplimentare, accesați site-ul web [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com).

Informații suplimentare despre câmpurile electromagnetice și sănătatea publică sunt disponibile la adresa: <http://www.who.int/peh-emf>.

Telefonul dvs. este echipat cu o antenă încorporată. Pentru funcționare optimă, trebuie să evitați atingerea sau degradarea sa.

Cum dispozitivele mobile oferă o gamă de funcții, acestea pot fi utilizate în alte poziții decât la ureche. În aceste circumstanțe dispozitivul va fi compatibil cu directivele când este utilizat cu căști sau cablu de date USB. Dacă utilizați alte accesorii, asigurați-vă că produsul utilizat nu conține metale și că poziționează telefonul la cel puțin 10 mm față de corp.

## • LICENȚE



Logoul microSD este marcă înregistrată.



Cuvântul și logourile Bluetooth sunt deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către TCL Communication Ltd. și filialele sale se face pe baza unei licențe. Alte mărci comerciale și denumiri înregistrate aparțin firmelor respective.

### **ALCATEL PIXI 4 6" 3G Android (Bluetooth Declaration ID D027868)**



SwiftKey este o marcă comercială înregistrată a companiei TouchType Ltd.



Logoul HD Voice este deținut de GSM Association (în continuare „GSMA” sau „Licențiator”). Este destinat operatorilor și furnizorilor pentru comercializarea și promovarea funcțiilor HD Voice pe rețele și produse.



Logo-ul Wi-Fi este o marcă de certificare din partea Wi-Fi Alliance.

Google, logo-ul Google, Android, logo-ul Android, Google Search™, Google Maps™, Gmail™, YouTube, Android Market, Google latitude™ și Google Talk™ sunt mărci comerciale aparținând Google Inc.

Robotul Android este reprodus sau modificat din munca creată și distribuită de către Google și utilizat în conformitate cu termenii descriși în Creative Commons 3.0 - Licență de Atribuire (textul se va afișa dacă atingeți și țineți apăsat Informații **legale Google** în **Setări\Despre telefon\Informații legale**) <sup>(1)</sup>.

Ați cumpărat un produs care folosește programele open source (<http://opensource.org/>) mtd, msdosfs, netfilter/iptables și initrd în object code și alte programe open source licențiate sub licența GNU General Public License și Apache License.

Vă vom furniza copii complete ale codurilor sursă corespunzătoare pe o perioadă de 3 ani de la distribuirea produsului de către TCL Communication.

Puteți descărca codurile sursă de la <http://sourceforge.net/projects/alcatel/files/> . Obținerea codurilor sursă de pe internet este gratuită.

<sup>(1)</sup> Este posibil să nu fie disponibilă în funcție de țară.



# Informații generale

- **Adresă de internet:** [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)
- **Număr de asistență telefonică:** vedeți broșura „Servicii TCL Communication” sau vizitați site-ul nostru web.
- **Adresă:** Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
- **Cale de etichetare electronică:** Atingeți Setări\Regulamente și siguranță sau apăsați \*#07#, pentru a afla mai multe informații despre etichetare <sup>(1)</sup>.

Pe site-ul nostru web, veți găsi secțiunea FAQ (întrebări frecvente). Ne puteți contacta de asemenea prin e-mail pentru orice eventuale întrebări.

O versiune electronică a acestui ghid de utilizare este disponibilă în engleză și alte limbi în funcție de disponibilitatea pe serverul nostru:

[www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)

Telefonul dvs. este un emițător-receptor care funcționează în bandă GSM cvadruplă (850/900/1800/1900MHz) și în bandă UMTS dublă (900/1200MHz).

## CE0560

Acest echipament este compatibil cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC. Copia declarației de conformitate pentru telefonul dvs. se regăsește în pachetul comercial al telefonului.

## Protecție împotriva furtului <sup>(2)</sup>

Telefonul dvs. este identificat de un IMEI (număr de serie al telefonului) indicat pe eticheta de pe ambalaj și în memoria aparatului. Vă recomandăm să notați numărul prima dată când utilizați telefonul prin introducerea secvenței \*#06# și să-l păstrați într-un loc sigur. Este posibil să vă fie cerut de către poliție sau operatorul dvs. dacă telefonul vă este furat. Acest număr permite blocarea telefonului dvs. mobil împiedicând utilizarea sa de către alte persoane, chiar cu o cartelă SIM diferită.

<sup>(1)</sup> Depinde de țară.

<sup>(2)</sup> Contactați operatorul de rețea pentru a verifica disponibilitatea serviciului.

## Declinarea responsabilității

Pot fi unele diferențe între descrierea din manualul de utilizare și funcționarea telefonului, în funcție de varianta de soft de pe telefonul dvs. sau de servicii specifice operatorului.

TCL Communication Ltd. nu va fi făcută responsabilă pentru aceste diferențe, dacă ele există, și nici pentru potențialele consecințe ale acestora, responsabilitatea pentru acestea fiind purtată exclusiv de operator. Acest receptor poate conține materiale, inclusiv aplicații și softuri în formă executabilă sau cu cod sursă, furnizate de terți pentru includerea în acest receptor („materiale furnizate de terți”). Toate materialele furnizate de terți din acest receptor sunt furnizate „ca atare”, fără garanție de niciun tip, expresă sau tacită, inclusiv garanțiile tacite de vandabilitate, adecvate unui anumit scop sau utilizare/aplicație de către terț, interoperabilitate cu alte materiale sau aplicații ale cumpărătorului și neîncălcarea a drepturilor de proprietate intelectuală. Cumpărătorul înțelege că TCL Communication Ltd. respectă toate obligațiile legate de calitate care îi revin în calitate de producător de dispozitive mobile și receptoare, respectând drepturile de proprietate intelectuală. TCL Communication Ltd. nu va fi responsabilă pentru incapacitatea sau defecțiunile materialelor furnizate de terți în funcționarea pe acest receptor sau în interacțiunea cu oricare alte dispozitive ale cumpărătorului. În limita maximă permisă de lege, TCL Communication Ltd. nu își asumă nicio răspundere pentru pagubele, cererile, procesele sau acțiunile și în mod particular - dar fără a se limita la - acțiunile juridice civile, sub orice teorie privind răspunderea, care ar putea apărea din utilizarea, prin orice mijloace, sau încercarea de utilizare a acestor materiale furnizate de terți. În plus, aceste materiale furnizate de terți, oferite în mod gratuit de TCL Communication Ltd. pot să facă obiectul unor actualizări plătite; TCL Communication Ltd. nu își asumă răspunderea cu privire la aceste costuri suplimentare, care vor reveni exclusiv cumpărătorului. Disponibilitatea aplicațiilor poate varia în funcție de țară și de operatorii din zona în care este utilizat aparatul; sub nicio formă lista posibilelor aplicații și softuri furnizate împreună cu aparatul nu trebuie considerată drept obligație din partea TCL Communication Ltd.; aceasta va rămâne cu scop pur informativ pentru cumpărător. De aceea, TCL Communication Ltd. nu va putea fi făcut responsabil pentru indisponibilitatea uneia sau mai multor aplicații solicitate de cumpărător, deoarece disponibilitatea acestora depinde de țară și de operatorul din zona în care se află cumpărătorul. TCL Communication Ltd. își rezervă dreptul de a adăuga sau elimina din dispozitivele sale materialele furnizate de terți, în orice moment și fără avis prealabil; sub nicio formă TCL Communication Ltd. nu va fi făcut responsabil de către cumpărător pentru consecințele pe care această eliminare le poate avea asupra cumpărătorului cu privire la utilizarea sau încercarea de utilizare a acestor aplicații și a materialelor furnizate de terți.

# Garanție

Dispozitivul dvs. este garantat pentru orice defect care poate apărea în condiții normale de utilizare pe durata perioadei de garanție de douăsprezece (12) luni (1) de la data achiziției, menționată pe factura originală.

Bateriile (2) și accesoriile vândute cu dispozitivul dvs. sunt de asemenea garantate împotriva oricărui defect care poate să apară în timpul primelor șase (6) luni (1) de la data achiziției, menționată pe factura originală.

În cazul oricărui defect al dispozitivului care împiedică utilizarea normală a acestuia, trebuie să informați imediat vânzătorul și să prezentați dispozitivul împreună cu dovada achiziționării.

(1) Perioada de garanție poate varia în funcție de țară.

(2) Viața unei baterii reîncărcabile pentru dispozitivul mobil, exprimată în durata de conversație, durata de așteptare și durata de viață totală, depinde de condițiile de utilizare și configurația rețelei. Deoarece bateriile sunt considerate consumabile, specificațiile menționează că trebuie să obțineți performanța optimă pentru dispozitivul dvs. în primele șase luni după achiziționarea acestuia și încă aproximativ 200 de reîncărcări.

Dacă defectul este confirmat, telefonul sau componenta dispozitivului vor fi înlocuite sau reparate, după caz. Dispozitivul reparat și accesoriile sunt obiectul unei garanții de o (1) lună pentru același defect. Reparația sau înlocuirea pot fi făcute folosind componente recondiționate care oferă funcționalitate echivalentă.

Această garanție acoperă costul pieselor și al lucrării dar nu include și alte costuri.

Această garanție nu se aplică la defecte ale dispozitivului și/sau accesoriilor datorate următoarelor (fără vreo limitare):

- 1) Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare sau instalare, sau a standardelor tehnice și de siguranță aplicabile în zona geografică în care este utilizat dispozitivul;
- 2) Conectarea la orice echipament care nu este furnizat sau nu este recomandat de către TCL Communication Ltd.;
- 3) Modificarea sau reparațiile efectuate de persoane neautorizate de către TCL Communication Ltd. sau filialele sau distribuitorii acestora;
- 4) Modificarea, ajustarea sau transformarea variantei de soft sau a componentelor hardware de către persoane neautorizate de TCL Communication Ltd.;
- 5) Condiții climatice adverse, fulger, incendiu, umiditate, infiltrarea de lichide sau alimente, produse chimice, descărcarea de fișiere, lovire, tensiune înaltă, coroziune, oxidare etc.

Dispozitivul dvs. nu va fi reparat în caz că etichetele sau numerele de serie (IMEI/SN) au fost înlăturate sau distruse.


Nu există garanție excepțională, fie scrisă, verbală sau tacită, alta decât această garanție limitată tipărită sau garanția obligatorie prevăzută de legislația națională sau locală.

TCL Communication sau oricare din filialele sale nu va fi făcută responsabilă pentru daune indirecte, incidentale sau de consecință de orice natură, incluzând dar fără a se limita la pierderi sau daune comerciale sau financiare, pierderi de date sau imagini în limita maximă în care declinarea răspunderii pentru aceste daune este permisă de lege.

Unele țări/stați nu permit excluderea sau limitarea deteriorărilor indirecte, incidentale sau rezultate, sau limitarea duratei garanției tacite, astfel că limitările sau excluderile de mai sus pot să nu se aplice pentru dvs.

# Deplanarea

Înainte de a contacta departamentul post-vânzare, vă recomandăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- Vă recomandăm să încărcați complet (  ) bateria pentru funcționare optimă.
- Evitați stocarea unui volum mare de date în telefon deoarece acest lucru ar putea afecta performanțele telefonului dvs.
- Utilizați „**Resetare setări fabrică**” și opțiunea de actualizare pentru a efectua formatarea sau actualizarea softului (pentru a efectua resetarea la setările din fabrică, țineți apăsată în același timp tasta „**Pornire/Oprire**” și tasta „**Volum sus**”). TOATE datele din telefon ale utilizatorului: contacte, fotografiile, mesaje și fișiere, aplicații descărcate vor fi șterse definitiv. Vă recomandăm insistent să efectuați o copie de siguranță a datelor și profilului telefonului cu ajutorul programului Smart Suite înainte de formatare și actualizare.

și efectuați următoarele verificări:

## Telefonul nu poate fi pornit sau este blocat

- Când telefonul nu poate fi pornit, încărcați-l timp de cel puțin 20 de minute pentru a asigura nivelul minim de încărcare a bateriei necesar pentru funcționare, apoi încercați să-l porniți din nou.
- Când se repetă neîncetat animația de la pornirea-oprirea telefonului, iar interfața de utilizare nu poate fi accesată, apăsați lung butonul de reducere a volumului pentru a intra în modul de siguranță. În acest fel, veți elimina toate problemele legate de pornirea anormală a sistemului de operare cauzate de aplicațiile terță parte.
- Dacă niciuna dintre metode nu dă rezultate, resetați telefonul prin apăsarea simultană a tastelor de **Pornire/Oprire** și **Volum sus** sau realizați o actualizare de soft cu instrumentul FOTA/Mobile Upgrade.

## Telefonul meu mobil nu răspunde timp de câteva minute

- Reporniți telefonul apăsând și ținând apăsată tasta „**Pornire/Oprire**”.
- Dacă tot nu funcționează, vă rugăm să folosiți funcția de Revenire la datele din fabrică pentru a reseta telefonul sau FOTA/Mobile Upgrade pentru a actualiza varianta de soft.

## Telefonul meu mobil se oprește singur

- Verificați dacă ecranul este blocat când nu utilizați telefonul și asigurați-vă că tasta „**Pornire/Oprire**” nu este apăsată din întâmplare din cauza ecranului deblocat .
- Verificați nivelul de încărcare a bateriei.
- Dacă tot nu funcționează, vă rugăm să folosiți funcția de Revenire la datele din fabrică pentru a reseta telefonul sau FOTA/Mobile Upgrade pentru a actualiza varianta de soft.

### **Telefonul meu nu se încarcă în mod corespunzător**

- Asigurați-vă că bateria nu este complet descărcată. Dacă bateria este descărcată complet, ar putea dura aproximativ 20 de minute până când pe ecran apare indicatorul de încărcare a bateriei.
- Asigurați-vă că încărcarea este făcută în condiții normale (0°C - +40°C).
- Când sunteți în străinătate, verificați dacă curentul electric este compatibil.

### **Telefonul meu nu se poate conecta la o rețea sau se afișează „Lipsă serviciu”**

- Încercați conectarea în alt loc.
- Verificați acoperirea rețelei cu operatorul dvs.
- Verificați cu operatorul dvs. dacă este valabilă cartela SIM.
- Încercați selectarea manuală a rețelei(lor) disponibile
- Încercați conectarea într-un moment ulterior dacă rețeaua este supraîncărcată.

### **Telefonul meu nu se poate conecta la internet**

- Verificați dacă numărul IMEI (apăsând \*#06#) este același cu cel scris pe certificatul de garanție sau pe cutie.
- Verificați dacă serviciul de acces la internet al cartelei dvs. SIM este disponibil.
- Verificați setările de conectare la internet ale telefonului.
- Verificați dacă sunteți într-un loc cu acoperire a rețelei.
- Încercați să vă conectați mai târziu sau dintr-un alt loc.

### **Cartelă SIM nevalidă**

- Asigurați-vă că ați introdus corect cartela SIM (consultați „Instalarea și scoaterea cartelei SIM”).
- Asigurați-vă că cipul de pe cartela SIM nu este deteriorat sau zgâriat.
- Asigurați-vă că serviciul cartelei SIM este disponibil.

### **Nu pot fi efectuate apeluri**

- Asigurați-vă că ați format un număr valid și ați atins tasta **Apelare**.
- Pentru apeluri internaționale, verificați codurile de țară și de zonă.
- Asigurați-vă că telefonul dvs. mobil este conectat la o rețea și că rețeaua nu este supraîncărcată sau indisponibilă.
- Verificați starea abonamentului dvs. la operatorul de rețea (credit, valabilitate cartelă SIM, etc.).
- Asigurați-vă că nu ați blocat apelurile efectuate.
- Asigurați-vă că telefonul nu este în modul Avion.

### **Nu pot fi recepționate apeluri**

- Asigurați-vă că telefonul dvs. mobil este pornit și conectat la o rețea (verificați dacă rețeaua nu este supraîncărcată sau indisponibilă).
- Verificați starea abonamentului dvs. la operatorul de rețea (credit, valabilitate cartelă SIM, etc.).
- Asigurați-vă că nu ați redirecționat apelurile primite.
- Asigurați-vă că nu ați blocat anumite apeluri.
- Asigurați-vă că telefonul nu este în modul Avion.

### **Numele sau numărul apelantului nu apare când este recepționat un apel**

- Verificați cu operatorul dvs. dacă v-ați abonat la acest serviciu.
- Apelantul și-a ascuns numărul sau numele.

### **Nu îmi pot găsi contactele**

- Asigurați-vă că nu este deteriorată cartela SIM.
- Asigurați-vă că a fost introdusă corect cartela SIM.
- Importați în telefon toate contactele stocate pe cartela SIM.

### **Calitatea sunetului apelurilor este slabă**

- Puteti ajusta volumul în timpul unei convorbiri apăsând tasta **Volum sus/jos**.
- Verificați puterea semnalului rețelei ▲.
- Asigurați-vă că receptorul, conectorul și difuzorul telefonului sunt curate.

### **Nu pot utiliza funcțiile descrise în manual**

- Verificați cu operatorul dvs. pentru a vă asigura că abonamentul dvs. include acest serviciu.
- Asigurați-vă că această funcție nu necesită un accesoriu Alcatel.

### **Când selectez un număr din agendă, numărul nu poate fi apelat**

- Verificați dacă ați salvat numărul corect.
- Verificați dacă ați format prefixul de țară când efectuați un apel internațional.

### **Nu pot adăuga un contact în agenda mea**

- Asigurați-vă că agenda de pe cartela SIM nu este plină; ștergeți câteva înregistrări sau salvați-le în agenda telefonului (de exemplu, în directorul profesional sau în cel personal).

### **Apelanții nu pot lăsa mesaje în mesageria mea vocală**

- Contactați operatorul de rețea pentru a verifica disponibilitatea serviciului.

### **Nu-mi pot accesa mesageria vocală**

- Verificați dacă numărul de mesagerie vocală al operatorului este corect introdus în „Numere mesagerie vocală”.
- Încercați mai târziu dacă rețeaua este ocupată.

### **Nu pot trimite și primi MMS**

- Verificați memoria disponibilă în telefonul dvs., deoarece ar putea fi plină.
- Contactați operatorul dvs. de rețea pentru a verifica disponibilitatea serviciului și verificați parametrii MMS.
- Verificați numărul centrului de servere sau profilul dvs. MMS cu operatorul dvs.
- Este posibil ca centrul de servere să fie suprasolicitat; încercați mai târziu.

### **Codul PIN al cartelei SIM este blocat**

- Contactați operatorul dvs. de rețea pentru a obține codul PUK (codul personal de deblocare - Personal Unblocking Key).

### **Nu pot să conectez telefonul la calculator**

- Instalați Smart Suite.
- Verificați dacă driverul USB este instalat corect.
- Deschideți panoul de notificări pentru a verifica dacă Smart Suite Agent s-a activat.
- Verificați dacă ați bifat caseta de selectare pentru depanare USB. Pentru a accesa această funcție, atingeți **Setări\Despre telefon**, apoi atingeți **Număr versiune** de 7 ori. Acum puteți atinge **Setări\Dezvoltare\Depanare USB**.
- Verificați dacă într-adevăr computerul îndeplinește cerințele pentru instalarea aplicației Smart Suite.
- Verificați dacă utilizați cablul corect din cutie.

### **Nu pot descărca fișiere noi**

- Verificați dacă aveți suficient spațiu de stocare disponibil în telefon.
- Verificați situația abonamentului cu operatorul dvs.

### **Telefonul nu poate fi detectat de ceilalți prin Bluetooth**

- Asigurați-vă că funcția Bluetooth este pornită și că telefonul dvs. mobil este vizibil pentru alți utilizatori.
- Verificați dacă cele două telefoane sunt în raza de transmisie Bluetooth.

### **Cum să faceți bateria să dureze mai mult**

- Asigurați-vă că respectați timpul de încărcare completă (minimum 2,5 ore).
- După o încărcare parțială, indicatorul de nivel al bateriei poate să nu fie exact. Așteptați cel puțin 20 de minute după deconectarea încărcătorului pentru a obține indicația exactă.
- Reglați luminozitatea ecranului, după caz.
- Extindeți intervalul de verificare automată a e-mail-ului cât mai mult posibil.
- Actualizați manual informațiile privind știrile și vremea, sau măriți intervalul de verificare automată al acestora.
- Închideți aplicațiile care rulează în fundal dacă acestea nu sunt utilizate pentru o perioadă lungă de timp.
- Dezactivați funcțiile Bluetooth, Wi-Fi sau GPS când nu le utilizați.

### **Telefonul se va încălzi după apelurile de lungă durată, după jocuri, navigare pe internet sau după rularea altor aplicații complexe.**

- Această încălzire este o consecință normală a faptului că procesorul prelucrează cantități mari de date. După încheierea activităților de mai sus, temperatura telefonului va reveni la normal.

**Alcatel** este o marcă comercială deținută de Alcatel-Lucent și este utilizată sub licență de către TCL Communication Ltd.

© Copyright 2016 TCL Communication Ltd.

Toate drepturile rezervate

TCL Communication Ltd. își rezervă dreptul de a modifica echipamentul sau specificațiile tehnice fără notificare prealabilă.



alcatel

# PIXI4

6" 3G Android

8050X

8050D

## Кратко ръководство за потребителя

Благодарим ви за покупката на Alcatel 8050X/8050D. Надяваме се, че ще се насладите на висококачествено мобилно изживяване.

За повече информация за начина на използване на телефона, моля, отидете на адрес [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com), за да изтеглите пълното ръководство за потребителя. В уебсайта може да направите справка с често задавани въпроси, да актуализирате софтуера, др.

# Съдържание

<b>1</b>	<b>Вашето устройство</b> .....	<b>274</b>
1.1	Външен вид.....	274
1.2	Първи стъпки.....	275
1.3	Начален екран.....	278
<b>2</b>	<b>Въвеждане на текст</b> .....	<b>281</b>
2.1	Използване на екранната клавиатура.....	281
2.2	Редактиране на текст.....	282
<b>3</b>	<b>Телефонно обаждане</b> .....	<b>283</b>
3.1	Осъществяване на повикване.....	283
3.2	Отговаряне или отхвърляне на повикване.....	285
3.3	Преглед на вашата хронология на повиквания.....	285
<b>4</b>	<b>Контакти</b> .....	<b>286</b>
4.1	Добавяне на контакт.....	286
4.2	Синхронизиране на контакти в няколко профила.....	286
<b>5</b>	<b>Съобщения</b> .....	<b>286</b>
5.1	Писане на съобщение.....	287
<b>6</b>	<b>Имейл</b> .....	<b>288</b>
<b>7</b>	<b>Свързване</b> .....	<b>289</b>
7.1	Свързване към интернет.....	289
7.2	Свързване към компютър.....	289
7.3	Споделяне на връзката за мобилни данни на вашия телефон.....	290
<b>8</b>	<b>Настройки</b> .....	<b>291</b>
8.1	Устройство.....	291
8.2	Лични.....	293
8.3	Система.....	294
	<b>Безопасност и употреба</b> .....	<b>295</b>
	<b>Обща информация</b> .....	<b>301</b>
	<b>Гаранция</b> .....	<b>303</b>
	<b>Отстраняване на неизправности</b> .....	<b>304</b>

Това устройство отговаря на приложимите национални SAR стойности от 2,0 W/kg. SAR стойностите могат да бъдат намерени на страница 298 на това ръководство. При носене или използване на устройството до тялото, използвайте одобрен аксесоар, като например калъф, или по друг начин спазвайте разстояние от 10 mm от тялото, за да се спазят изискванията за излагане на радиочестотно излъчване. Имайте предвид, че вашето устройство може да излъчва честоти, дори кога то не го ползвате.

За да предотвратите възможно увреждане на слуха, не слушайте продължително време при усилен звук. Бъдете внимателни, когато държите вашия апарат близо до ухото си, докато високоговорителят е включен.

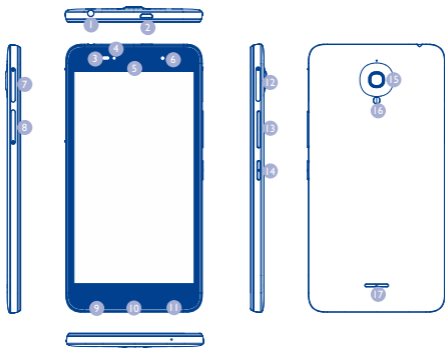


[www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com)



# Вашето устройство

## 1.1 Външен вид



Номер	Функция
1	Конектор за слушалки
2	Микро-USB конектор/порт за зареждане на батерията
3	Сензор за светлина/близост
4	Предна светкавица
5	Приемник
6	Предна камера
7	SIM 1
8	SIM 2
9	Бутон Назад
10	Бутон Начало
11	Клавиш Скоро използвани
12	Микро-SD карта
13	Увеличаване/Намаляване силата на звука

14	Бутон за захранване
15	Задна камера
16	Задна светкавица
17	Говорител



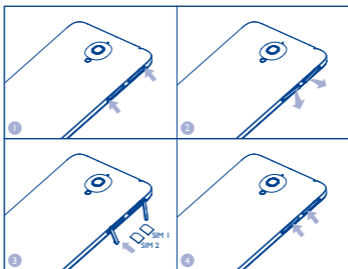
8050D разполага със SIM карта 1 и SIM карта 2. 8050X има само SIM карта 1.

## 1.2 Първи стъпки

### 1.2.1 Настройка

#### Поставяне на SIM картата

Трябва да поставите SIM картата си, за да осъществявате повиквания от телефона. Изключете телефона, преди да поставите или изваждате SIM картата.



Дръжте здраво телефона с лицето надолу. След това натиснете мястото върху капака на слот 1, за да го отворите. Внимателно изтеглете капака, за да отворите изцяло слота. Поставете SIM картата с чипа надолу и затворете капака с пръст.

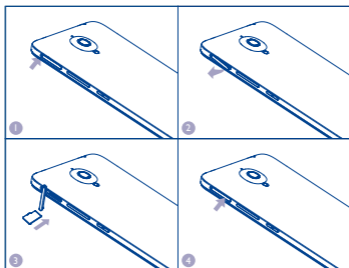
Използвайте същия начин, за да поставите SIM карта 2 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Само за 8050D.



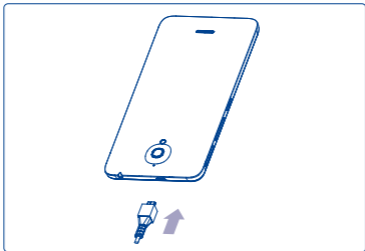
При поставяне на нано-SIM карта се уверете, че тя приляга добре на мястото си. Ако издърпването навън на поставката със SIM картата извън слота е трудно, посетете местата за следпродажбено обслужване на TCL, за да я извадите. Не я издърпвайте със сила.

### Поставяне на microSD картата



Дръжте здраво телефона с лицето надолу. След това натиснете мястото върху слота за микро-SD карта, за да го отворите. Внимателно изтеглете капака, за да отворите изцяло слота. Поставете микро-SD картата с чипа надолу и затворете капака с пръст.

## Зареждане на батерията



Включете зареждащото устройство към вашия телефон и в контакта. Ако батерията е много изтощена, няма да има индикация за зареждане, докато зарядът не стане достатъчен за показване на лентата за състоянието на зареждане. За да се намали консумацията и загубата на енергия, когато батерията е напълно заредена, изключете зарядното от контакта, изключете Wi-Fi, GPS, Bluetooth или стартирани на заден план приложения, когато не се използват; намалете времето на осветяване и т.н.

### **1.2.2 Включване на телефона**

Задръжте бутона **Захранване**, докато телефонът се включи. Ще са нужни няколко секунди, преди екранът да светне.

### Настройка на телефона за първи път

Когато включите телефона си за първи път, трябва да зададете следните опции: език, Google профил, др.

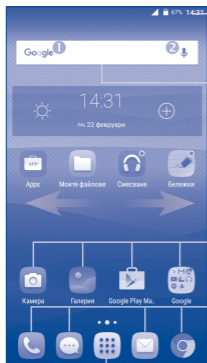
Дори ако не е инсталирана SIM карта, вашият телефон ще се включи и вие ще може да се свържете към Wi-Fi мрежа, да влезете във вашия Google профил и да използвате някои от функциите на телефона.

### **1.2.3 Изключване на телефона**

Задръжте клавиша **Край** на началния екран, докато се появят опциите на телефона, изберете **Изключване**.

## 1.3 Начален екран

Може да преместите всички елементи (приложения, преки пътища, папки и притурки), които използвате най-често, върху началния екран за бърз достъп. Докоснете клавиша „Начало“, за да преминете към началния екран.



### Лента на състоянието

- Състояние/Уведомителни показатели
- Натиснете и плъзнете надолу, за да отворите панела за уведомления.

### Лента за търсене

- Докоснете ❶ за търсене на текст.
- Докоснете ❷ за гласово търсене.

Докоснете икона, за да отворите приложение, папка и т.н.

### Приложения в лентата с любими елементи

- Докоснете, за да влезете в приложението.
- Докоснете продължително, за да преместите или промените приложенията.

Докоснете, за да влезете в списъка на приложението.

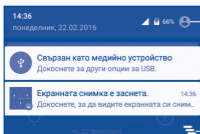
Началният екран осигурява разширен формат, предоставящ повече пространство за добавяне на приложения, преки пътища и др. Плъзгайте началния екран наляво и надясно, за да имате пълен изглед.

### 1.3.1 Лента на състоянието

Докоснете и влачете надолу лентата на състоянието, за да отворите панела за бързи настройки или панела за уведомявания. Докоснете и преместете нагоре, за да го затворите.

#### Панел за уведомявания

Когато има уведомявания, докоснете и плъзнете надолу лентата на състоянието, за да отворите панела за уведомявания и да прочетете подробната информация.

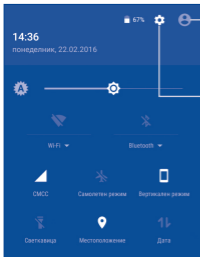


Докоснете, за да преминете към панела за бързи настройки

Докоснете, за да изчистите всички уведомявания за събития (останалите текущи уведомявания ще останат)

#### Панел за бързи настройки

Може да активирате или деактивирате функции, или да сменят режимите чрез докосване на иконите върху панела за бързи настройки.



Докоснете за добавяне на нов контакт

Докоснете за достъп до Настройки, където можете да видите повече елементи

### 1.3.2 Заклучване/отключване на екрана

За да защитите вашия телефон и лични данни, можете да заключите екрана чрез създаване на различни схеми, PIN кодове или пароли.



### 1.3.3 Персонализиране на началния екран

#### Добавяне

Може да натиснете продължително папка, приложение или притурка, за да активирате режима „Преместване“ и да влачите елемента към който и да е начален екран по ваше желание.

#### Репозициониране

Натиснете продължително елемента, който трябва да репозиционирате, за да активирате режима „Преместване“. Влачете елемента до желаната позиция, след което го пуснете. Може да премествате елементи както към началния екран, така и към лентата с любими елементи. Задръжте иконата в левия или десния край на екрана, за да плъзнете елемента към друг начален екран.

#### Премахване

Натиснете продължително елемента, който трябва да махнете, за да активирате режима „Преместване“, влачете го към горния край на иконата „Премахване“ и я пуснете, след като елементът светне в червено.

#### Създаване на папки

За да подобрите подреждането на елементите (преки пътища или приложения) върху началния екран, може да ги добавите към папка, като ги поставяте един върху друг. За да преименувате папка, отворете я и докоснете лентата със заглавието на папката за въвеждане на новото име.

#### Персонализиране на тапет

Докоснете „Настройки“ от екрана с приложения и след това докоснете „Дисплей“/„Тапет“, за да персонализирате тапета.

### 1.3.4 Регулиране на звука

Може да зададете силата на звука на звъненето, медийните файлове и мелодиите на звънене на телефона според предпочитанията си, като натиснете бутона „Увеличаване/намаляване на силата на звука“ или като докоснете „Настройки“/„Звук и известяване“, за да настроите силата на звука.

# 2 Въвеждане на текст

## 2.1 Използване на екранната клавиатура

### Настройки на екранната клавиатура

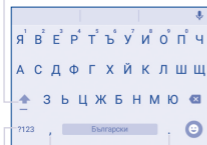
Докоснете „**Настройки**” > „**Език и въвеждане**” и докоснете клавиатурата, която искате да настроите. Ще се покажат редица настройки за избор.

### Промяна на ориентацията на екранната клавиатура

Обърнете телефона настрани или го изправете, за да промените ориентацията на екранната клавиатура. Може да я промените чрез промяна на настройките (докоснете „**Автоматично въртене**” в панела за бързи настройки).

### 2.1.1 Android клавиатура

Докоснете, за да превключвате между режим "abc/Abc";  
Задържете дълго, за да превключвате между режим "abc/ABC".



Докоснете за  
вмъкване на  
запетая; натиснете  
продължително за  
показване на опциите  
за въвеждане.

Натиснете продължително за избор на символи.

Докоснете, за да преминете от цифрова клавиатура към буквена.

## 2.1.2 SwiftKey клавиатура



Плъзгайте през буквите за въвеждане на знаци

Докоснете за изтриване на въведеното






Натиснете продължително за гласово въвеждане

Докоснете за вмъкване на интервал или предсказване, според предпочитанията

Докоснете за въвеждане на цифри, символи и др.


## 2.2 Редактиране на текст

Може да редактирате текста, който вече сте въвели.

- Натиснете продължително или докоснете два пъти текста, който желаете да редактирате.
- Влачете плъзгачите, за да промените осветения избор.
- Ще се покажат следните опции: „Избор на всички” , „Изрязване” , „Копиране”  и „Поставяне” .
- Докоснете иконата  за връщане назад без никакво действие.

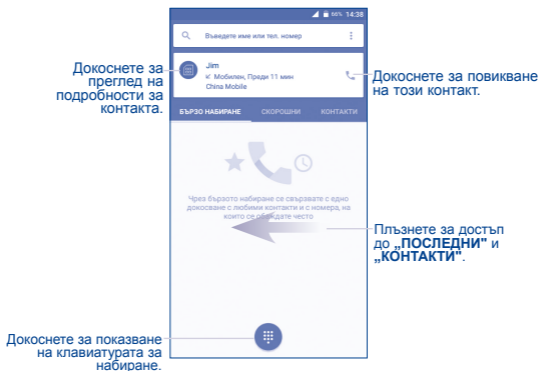
# 3 Телефонно обаждане

## 3.1 Осъществяване на повикване

Може лесно да осъществите повикване с помощта на приложението „Телефон“. Докоснете  от началния екран и изберете „Повикване“.

### 3.1.1 Основен екран

Изберете контакт от „**КОНТАКТИ**“ или „**СКОРОШНИ**“ чрез плъзгане или докосване, след което изберете желаната SIM карта<sup>(1)</sup> за осъществяване на повикването.



<sup>(1)</sup> 8050D поддържа две SIM карти. 8050X поддържа само една SIM карта.

### 3.1.2 Клавиатура за набирање

Въведете желания номер от клавиатурата за набирање и докоснете  за осъществяване на повикването.

Въведеният номер може да бъде запазен в „**Контакти**“ чрез докосване на  и след това на „**Създаване на нов контакт**“.

Ако направите грешка, можете да изтриете неправилните цифри, като докоснете .

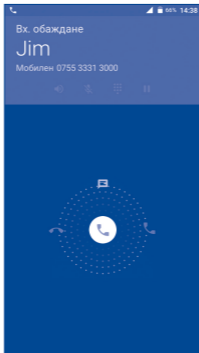
Докоснете  за приключване на повикване.

Показване на предложените номера.






Натиснете продължително за достъп до гласовата поща.

## 3.2 Отговаряне или отхвърляне на повикване



Когато получите повикване:

- Плъзнете иконата  надясно за отговор;
- Плъзнете иконата  наляво за отхвърляне;
- Плъзнете иконата  нагоре за отхвърляне на повикването чрез изпращане на предварително зададено съобщение.

За заглушаване на звука на входящо повикване натиснете клавиша „Увеличаване/Намаляване на силата на звука“ или обърнете телефона с лицето надолу („Настройки“ > „Жестове“ > „Обръщане за заглушаване на звука“).



## 3.3 Преглед на вашата хронология на повиквания

Може да влезете в хронологията на вашите повиквания чрез докосване на раздела „**СКОРОШНИ**“ от екрана „**Повиквания**“ за преглед на пропуснати повиквания, изходящи повиквания и входящи повиквания.

# 4 Контакти

Може да преглеждате и създавате контакти във вашия телефон и да ги синхронизирате с Gmail контактите си или с други приложения в интернет, или в телефона.

## 4.1 Добавяне на контакт

Докоснете  от началния екран, след което докоснете иконата  в списъка с контакти, за да създадете нов контакт.

## 4.2 Синхронизиране на контакти в няколко профила


Контакти, данни или друга информация могат да бъдат синхронизирани от няколко профила, в зависимост от приложението, инсталирано на вашия телефон.

# 5 Съобщения


С този телефон може да създавате, редактирате и получавате SMS и MMS съобщения.

За достъп до тази функция докоснете раздела Приложения на началния екран, след което изберете **Съобщения**.



За проверка на съобщения, съхранени във вашата SIM карта, докоснете иконата  от екрана „Съобщения“, след което докоснете „Настройки“ > „Текстови съобщения“ (SMS) > „Управление на съобщенията в SIM картата“.

## 5.1 Писане на съобщение



От екрана със списъка на съобщения докоснете иконата за ново съобщение , за да напишете текстови/мултимедийни съобщения.

Докоснете за създаване на ново съобщение.



- Докоснете за преглед на целия разговор от съобщения.
- Докоснете и задръжте за активиране на режим за изтриване.

### Изпращане на текстово съобщение

Въведете номера на мобилния телефон на получателя или докоснете  за избор на контакт и докоснете полето „**Писане на текстово съобщение**“ за въвеждане на текст. Когато приключите, докоснете  за изпращане на текстовото съобщение.



SMS съобщение, съдържащо повече от 160 знака, може да бъде таксувано като няколко SMS съобщения. Специфичните букви (с ударения) също ще увеличат размера на съобщението. Това може да доведе до изпращане на няколко SMS съобщения.

### Изпращане на мултимедийно съобщение

MMS ви дава възможност да изпращате видеоклипове, изображения, снимки, анимации, слайдове и звукове до други съвместими телефони или имейл адреси.

SMS съобщението ще бъде преобразувано в MMS автоматично, когато медийни файлове (изображение, видео, аудио, слайдове и т.н.) бъдат прикачени или е добавен предмет или имейл адрес.



# 6 Имейл

Освен акаунта си в Gmail, вие може също така да настроите външни POP3, IMAP или EXCHANGE имейл акаунти във вашето устройство.





В началния екран докоснете  > „Имейл” за достъп до тази функция.

Помощник за имейл ще ви ръководи през стъпките, за да настроите имейл акаунт.

- Въведете имейл адреса и паролата на акаунта, който искате да настроите.
- Докоснете „СЛЕДВАЩ”. Ако акаунтът, който сте въвели, не се поддържа в устройството от вашия доставчик на услугата, ще бъдете подканени да отидете на екрана за настройки на имейл акаунт и да въведете настройките ръчно. Може също да докоснете „РЪЧНА НАСТРОЙКА”, за да въведете входящите и изходящите настройки за имейл акаунта, който настройвате.

## Създаване и изпращане на имейли

Докоснете иконата  от екрана „Входяща кутия”.

- Въведете адреса(ите) на получателя(ите) в полето **До**.
- Ако е необходимо, докоснете  > „Добавяне на явно копие”/ „Добавяне на скрито копие”, за да добавите копие или скрито копие към съобщението.
- Въведете предмета и съдържанието на съобщението.
- Докоснете  > „Прикачване на файл”, за да добавите прикачен файл.
- Накрая докоснете , за да го изпратите.
- Ако не искате да изпращате имейла веднага, може да докоснете  > „Запазване на чернова”, за да запазите копие.

# 7 Свързване

За да се свържете към интернет с този телефон, можете да използвате GPRS/EDGE/3G мрежи или Wi-Fi, което е най-удобно за вас.

## 7.1 Свързване към интернет

### 7.1.1 GPRS/EDGE/3G

Когато за първи път включите вашия телефон с поставена СИМ карта, той автоматично конфигурира вашата мрежова услуга: GPRS, EDGE, 3G.

За да проверите мрежовата връзка, която използвате, докоснете „Настройки“/„Още“/„Мобилни мрежи“ и докоснете „Имена на точки за достъп“ или „Мрежови оператори“.

### 7.1.2 Wi-Fi

Чрез Wi-Fi можете да се свържете към интернет, когато телефонът е в обхвата на безжична мрежа. Wi-Fi може да се използва на телефона, дори без да е поставена SIM карта.

#### Включване на Wi-Fi и свързване към безжична мрежа

- Докоснете „Настройки“ > Wi-Fi.
- Докоснете превключвателя, за да включите/изключите Wi-Fi.
- Подробна информация за откритите Wi-Fi мрежи се показва в полето „Wi-Fi мрежи“.
- Докоснете Wi-Fi мрежа за свързване. Ако мрежата, която сте избрали, е защитена, ще трябва да въведете парола или други идентификационни данни (може да се свържете с мрежовия оператор за подробна информация). Когато приключите, докоснете „СВЪРЗВАНЕ“.

## 7.2 Свързване към компютър

След като свържете вашия телефон към компютър чрез USB, може да прехвърляте файлове между телефона и компютъра.



Файловете, копирани във вашия телефон, не са достъпни, докато USB кабелът за данни не бъде откачен от компютъра. За да свържете устройствата, използвайте USB 2.0 или по-висока версия.

## 7.3 Споделяне на връзката за мобилни данни на вашия телефон

Може да споделяте връзката за мобилни данни на вашия телефон с един компютър чрез USB кабел (USB свързване) или с до осем устройства едновременно, като превърнете телефона си в преносима Wi-Fi точка за достъп.

### За включване на USB свързване или Wi-Fi точка за достъп

- Докоснете „Настройки“, „Още“, „Свързване и преносима точка за достъп“.
- Докоснете превключвателя на „USB свързване“ или „Wi-Fi точка за достъп“, за да активирате тази функция.



Тези функции могат да доведат до допълнително таксуване от вашия мрежов оператор. Възможно е и допълнително таксуване в роуминг.

# 8 Настройки

## 8.1 Устройство

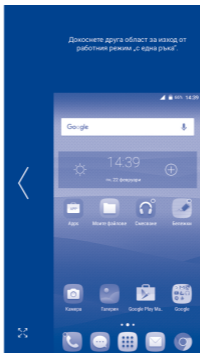
### 8.1.1 Жестове

Докоснете „Настройки” > „Жестове” за активиране на предпочитаните жестове.

#### Режим с една ръка

За да използвате този режим, отидете в „Настройки” > „Жестове” > „режим с една ръка” и маркирайте полето за отметка.

Докоснете клавиша „Назад” или „Скорешни” за 3 секунди, за да свиете размера на екрана. Когато докоснете празна област, екранът ще си възвърне оригиналния размер.



### 8.1.2 Дисплей

Докоснете „**Настройки**” > „**Дисплей**”, за да видите следното:

- **Тапет** Задаване на тапет.
- **Ниво на яркост** Задаване на приятно ниво на яркост на екрана.
- **Адаптивна яркост** Оптимизирайте нивото на яркост на дисплея.
- **Заспиване** Задаване на време, преди да се появи скринсейвърът.
- **Фантазиране** Изберете вид на анимационния ефект за показване в режим на готовност.
- **Размер на шрифта** Изберете подходящ размер на шрифта за вашия телефон.
- **При въртене на устройството** Задаване на настройка за въртене на съдържанието на екрана или за запазване на текущата ориентация при въртене.

### 8.1.3 Заключен екран

Можете да извършвате настройки за заключване на екрана, като включите функцията **Flip**, зададете заключване на екрана, попълните информация за собственик и т.н.

### 8.1.4 Звук и уведомяване

Може да настроите „**Сила на звука**” с клавишите „Увеличаване/намаляване на силата на звука” или чрез докосване на „**Настройки**” > „**Звук и уведомяване**”. Може също да зададете „**Мелодия на звънене при уведомяване по подразбиране**”, „**Включване/изключване на мелодия на звънене**” и „**Мелодия на звънене при изключване**” според вашите предпочитания.

### 8.1.5 Флип кавър

Докоснете „**Настройки**” > „**Флип кавър**” за активиране на тази функция.

### 8.1.6 Съхранение

Докоснете „**Настройки**” > „**Съхранение**” за преглед на състоянието на използване на вашата вътрешна памет и SD картата.

### 8.1.7 Батерия

Докоснете „**Настройки**” > „**Батерия**”, за да проверите заряда на батерията и състоянието ѝ.

### 8.1.8 Приложения

Докоснете „Настройки” > „Приложения”, за да проверите състоянието на приложенията.

## 8.2 Лични

### 8.2.1 Местоположение

Може да използвате GPS, Wi-Fi или мобилна мрежа, за да определите вашето местоположение.

### 8.2.2 Защита

Докоснете, за да зададете настройките за защита.

### 8.2.3 Профили

Докоснете за добавяне на имейл или профил в социална мрежа и управление на настройките на профила, като честота на синхронизиране и уведомявания.

### 8.2.4 Език и въвеждане

Докоснете „Настройки” > „Език и въвеждане”, за да прегледате или зададете езика на системата и начините на въвеждане.

- **Език** Задайте езика на системата.
- **Текуща клавиатура** Проверете всички методи на въвеждане, инсталирани в телефона и изберете един от тях.

### 8.2.5 Резервни копия и нулиране

Може да направите резервно копие на настройките и други данни, свързани с един или няколко профила в Google. Ако трябва да смените устройството си или да върнете фабричните настройки, можете да възстановите данните си за всякакви акаунти, на които преди това е направено резервно копие.

Докоснете „Настройки” > „Резервно копие и нулиране”.

**Съвети:** Уверете се, че на всички важни данни е направено резервно копие, преди да върнете фабричните настройки, тъй като тази функция ще изтрие всички инсталирани приложения и данни. Уверете се, че оставащият заряд на батерията е над 50%.

## 8.3 Система

### 8.3.1 Дата и час

Докоснете „**Настройки**” > „**Дата и час**”, за да зададете дата, час и формат.

**Забележка:** Когато опцията "Автоматично" е деактивирана, може да задавате датата и часа ръчно.

### 8.3.2 Планирано включване / изключване на захранването

Настройте включването и изключването на вашия телефон според планиран график.

### 8.3.3 Достъпност

Дава достъп до допълнителни функции на вашето устройство.

### 8.3.4 Печат

Включете, за да използвате функцията „Облачен печат”.

### 8.3.5 Нормативни разпоредби и безопасност


Докоснете, за да прегледате информацията за нормативни разпоредби и безопасност, включително модел на продукта, име на производителя и т.н.

### 8.3.6 За телефона

Докоснете „**Настройки**” > „**За телефона**” за преглед на юридическата информация, състоянието на телефона, версията на софтуера и др.

### Системни актуализации (FOTA актуализация)

С помощта на инструмента FOTA Upgrade може да актуализирате софтуера на вашия телефон.

За достъп до „**Системни актуализации**” докоснете „**Настройки**” > „**За телефона**” > „**Системни актуализации**”. Ако сте избрали ръчна проверка, докоснете бутона  за проверка на актуализации. Ако сте избрали автоматична проверка, когато системата открие нова версия ще се появи изкачащ диалог за избор на „Изтегляне” или „Игнориране”, като уведомлението ще бъде показано също и в лентата за състоянието.

Трябва да включите връзката за данни, преди да започнете търсене на актуализации. След като рестартирате телефона, на ваше разположение ще са и настройките за периодите на автоматична проверка.

# Безопасност и употреба

Препоръчваме Ви да прочетете тази глава внимателно, преди да използвате телефона си. Производителят се освобождава от всякаква отговорност за щети, които може да възникнат като резултат от неправилна употреба или употреба в разрез със съдържащите се тук указания.

## • БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ШОФИРАНЕ:

Позовавайки се на изследвания, които показват, че използването на мобилен телефон по време на шофиране, представлява реален риск, дори когато се използва хендсфри комплект (комплект за автомобил, слушалка...), водачите се умоляват да се въздържат от използването на своя мобилен телефон, когато превозното средство не е паркирано.

Когато шофирате, не използвайте своя телефон и слушалки, за да слушате музика или радио. Използването на слушалка може да бъде опасно и забранено в някои региони. Когато е включен, Вашият телефон излъчва електромагнитни вълни, които могат да повлияят на електронните системи на автомобила, като например антиблокиращата спирачна система (ABS) или въздушните възглавници. За да сте сигурни, че няма проблем:

- не поставяйте телефона на арматурното табло или в областта на отваряне на въздушна възглавница;
- проверете при производителя на автомобила или неговите дилъри дали арматурното табло е с подходяща защита срещу радиочестотната енергия на мобилните телефони.

## • УСЛОВИЯ ЗА УПОТРЕБА:

Препоръчително е да изключвате понякога телефона, за да оптимизирате работата му.

Изключвайте телефона преди качване в самолет.

Изключвайте телефона, когато сте в здравни заведения, освен на обозначените места.

Подобно на много други видове оборудване за масова употреба, съществува опасност мобилните телефони да причинят смущения във функциите на други електрически или електронни уреди или оборудване, използващо радиочестоти.

Изключвайте телефона, когато сте в близост до газ или запалими течности. Стриктно съблюдавайте всички знаци и указания, поставени в горивни складове, бензиностанции, химически заводи и всякаква друга взривоопасна среда.

Когато телефонът е включен, трябва да се държи на разстояние най-малко 15 см от медицински устройства като пейсмейкъри, слухови апарати, инсулинови помпи и др. При провеждане на разговор телефонът трябва да се държи до ухото от противоположната страна на медицинското устройство, ако ползвате такава.

За да избегнете увреждане на слуха, приемайте повикването, преди да поставите телефона до ухото си. Освен това отдалечавайте слушалката от ухото, когато използвате режим „хендсфри“, защото силният звук може да причини увреждане на слуха.

Не позволявайте на малки деца да използват и/или да играят с телефона и аксесоарите му без наблюдение.

При смяна на капака, моля обърнете внимание, че Вашият телефон може да съдържа субстанции, които могат да предизвикат алергични реакции.

Винаги се отнасяйте към телефона с внимание и го дръжте на чисто място и далеч от прах.

Не излагайте телефона на неблагоприятни климатични условия (влага, влажност, дъжд, проникване на течности, прах, морски въздух и др.). Препоръчаните от производителя работни температури са между -10°C и +45°C.

При температура, надвишаваща 45°C, съществува опасност екранът да стане нечетлив, но това е временно и не е сериозно.



Номерата за спешни повиквания може да не са достъпни при всички клетъчни мрежи. Никога не трябва да разчитате единствено на телефона за спешни обаждания.

Не отваряйте, не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате мобилния си телефон сами.

Не го изпускате, хвърляйте или огъвайте.

Не използвайте телефона, ако стъкленият екран е повреден, пукнат или счупен, за да избегнете нараняване.

Не го боядисвайте.

Използвайте само батерии, зарядни устройства и аксесоари, които са препоръчани от TCL Communication Ltd. и неговите представители и са съвместими с Вашия модел телефон. TCL Communication Ltd. и неговите представители не носят отговорност за повреди, причинени от употребата на други зарядни устройства или батерии.

Не забравяйте да правите резервни копия или писмен архив на цялата важна информация, съхранявана в телефона.

Някои хора могат да получат епилептични пристъпи или временна загуба на съзнание.

Родителите трябва да контролират децата си при използването на видеоигрите или другите функции, свързани с премигващите светлини на телефоните. Всички лица трябва да преустановят употреба и да се обърнат към лекар, ако се появи някой от следните симптоми: гърчове, потрепване на окото или някой мускул, загуба на съзнание, неволни движения или дезориентация. За да ограничите вероятността от появата на подобни симптоми, моля спазвайте следните мерки за безопасност:

- Не играйте и не използвайте премигващи светлини, ако сте уморени или Ви се спи;

- Правете почивка от поне 15 минути на всеки час;

- Играйте в стая, в която всички лампи светят;

- Докато играете, дръжте екрана на телефона на максимално разстояние;

- Ако дланите, китките или ръцете Ви се уморят или започнат да Ви болят, докато играете, спрете и си починете няколко часа, преди да играете отново;

- Ако дланите, китките или ръцете продължат да Ви болят, докато играете или след това, спрете и отидете на лекар.

Когато играете игри на Вашия телефон, може да почувствате временен дискомфорт в дланите, ръцете, раменете, врата или други части на тялото. Следвайте инструкциите, за да избегнете проблеми като тендинит, синдром на карпалния тунел или други скелетно-мускулни смущения.



## **ЗАЩИТА ЗА СЛУХА ВИ**

За да предотвратите увреждане на слуха, не слушайте силен звук продължително време. Бъдете особено внимателни, когато държите устройството в близост до ухото си и използвате високоговорител.

### **• ПОВЕРИТЕЛНОСТ:**

Имайте предвид, че трябва да спазвате действащите във Вашата страна или в друга страна(и), в която използвате телефона, закони и разпоредби относно заснемането на снимки и записването на звуци с Вашия мобилен телефон. Съгласно тези закони и разпоредби може да е строго забранено правенето на снимки и/или записването на гласовете на други хора или на техни лични принадлежности, както и да ги възпроизвеждате или разпространявате, тъй като това може да се счита за посегателство върху личността. Потребителят носи еднолична отговорност да си осигури предварително разрешение, ако такова е необходимо, за записване на лични или поверителни разговори или заснемане на други лица; производителят, продавачът или дистрибуторът на мобилния телефон (включително и операторът) не носят никаква отговорност за неуместното му използване.

#### • БАТЕРИЯ:

Моля, имайте предвид, че телефонът ви е "Unibody" устройство, задния капак и батерията не са подвижни. Спазвайте следните предпазни мерки:

- Не се опитвайте да отваряте батерията (поради риск от токсични изпарения и изгаряния);
- Не пробивайте, не разглобявайте и не причинявайте късо съединение;
- Не горете или изхвърляйте при домашните отпадъци използвани батерии и не ги съхранявайте при температури над 50°C.

Батериите трябва да се унищожават съгласно приложимото местно законодателство за опазване на околната среда. Използвайте батерията единствено по предназначение. Никога не използвайте повредени батерии или такива, които не са препоръчани от TCL Communication Ltd. и/или неговите представители.



Този символ върху Вашият телефон, батерията и аксесоарите означава, че тези изделия трябва да се предават в събирателните пунктове след изтичане на експлоатационния им живот:

- Общински центрове за събиране на отпадъци със специални контейнери за този тип оборудване;
- Контейнери за събиране в търговските обекти.

След това те ще бъдат рециклирани, като се избегне изхвърлянето на вещества в околната среда, за да могат техните компоненти да се използват отново.

#### В страните от Европейския съюз:

Тези събирателни пунктове са достъпни безплатно.

Всички продукти, обозначени с този знак, трябва да бъдат занесени до тези пунктове за събиране.

#### В страните извън Европейския съюз:

Оборудване с този символ не трябва да се изхвърля в обикновените контейнери за смет, ако Вашата страна или регион разполагат с подходящи съоръжения за рециклиране или събиране; в противен случай те трябва да бъдат занесени до събирателните пунктове, за да бъдат рециклирани.

**ВНИМАНИЕ:** СЪЩЕСТВУВА РИСК ОТ ЕКСПЛОЗИЯ, АКО БАТЕРИЯТА БЪДЕ ЗАМЕНЕНА С НЕСЪОТВЕТСТВАЩ ТИП. ИЗХВЪРЛЯЙТЕ ИЗПОЛЗВАНИТЕ БАТЕРИИ СЪГЛАСНО ИНСТРУКЦИИТЕ.

#### • ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА

Зарядните устройства, които се включват към електрическата мрежа, работят при температури от: 0°C до 40°C.

Зарядните устройства за мобилния Ви телефон отговарят на стандартите за безопасна

употреба, установени за информационно-технологично оборудване и офис оборудване. Те отговарят също и на изискванията на директивата за екодизайн 2009/125/ЕС. Поради различните приложими електрически спецификации, зарядното устройство, което сте закупили в една страна може да не работи в друга. Трябва да се използват само за тази цел.

Адаптерът трябва да бъде в близост до оборудването и да бъде леснодостъпен.

#### • РАДИОВЪЛНИ:

Доказателство за съответствие с международните стандарти (ICNIRP) или изискванията на европейската Директива 1999/5/ЕО (R&TTE) е предварително условие, на което трябва да отговаря всеки модел мобилен телефон, преди да бъде пуснат в продажба. Опазването на здравето и сигурността както на потребителите, така и на всички останали, е основно изискване на тези стандарти или тази директива. **ТОВА УСТРОЙСТВО ОТГОВАРЯ НА МЕЖДУНАРОДНИТЕ ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗЛАГАНЕ НА РАДИОВЪЛНИ**

Вашето мобилно устройство е радиоприемник и радиопредавател. То е предназначено да не надвишава лимитите за излагане на радиовълни (радиочестотни електромагнитни полета), препоръчвани от международните регламенти. Регламентите са разработени от независима научна организация (ICNIRP) и включват значителен буфер на безопасност, предназначен да гарантира безопасността на всички хора, независимо от възрастта и здравословното им състояние.

Препоръките за излагане на радиовълни използват измервателна единица, известна като специфична стойност на абсорбиране или SAR стойност. Границата на SAR за мобилни устройства е 2 W/kg.

При тестовете за определяне на нивата на SAR мобилните телефони работят в стандартни режими на максимална мощност на всички тествани честоти. Максималните SAR стойности за този модел устройство, които съответстват на препоръките на ICNIRP са:

#### 8050X:

<b>Максимални стойности на SAR за този модел и условията, при които са регистрирани.</b>		
<b>Стойност на SAR при положение до главата</b>	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
<b>Стойност на SAR при носене до тялото</b>	GSM 900	0.522W/kg

#### 8050D:

<b>Максимални стойности на SAR за този модел и условията, при които са регистрирани.</b>		
<b>Стойност на SAR при положение до главата</b>	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
<b>Стойност на SAR при носене до тялото</b>	GSM 900	0.522W/kg

По време на употреба, действителните SAR стойности за това устройство обикновено са значително по-ниски от горепосочените. Това се дължи на факта, че за целите на системна ефективност и за свеждане до минимум на смущенията на мрежата, работната мощност на мобилното Ви устройство се намалява автоматично, когато не е необходима пълна мощност за разговора. Колкото по-ниска е мощността на устройството, толкова по-ниска е SAR стойността.

Тестове за SAR стойности при носене до тялото се провеждат при разстояние от 10 мм. За да отговаря на препоръките за радиочестотно излагане при работа при носене до тялото, устройството трябва да бъде поне на такава разстояние от тялото.

Ако не използвате одобрен аксесоар, се уверете, че какъвто и продукт да е използван, той не съдържа метал и държи телефона на посоченото разстояние от тялото.

Организации като Световната здравна организация и американската Администрация за храните и лекарствата заявяват, че ако хората са загрижени за здравето си и искат да намалят излагането си на радиочестотни вълни, могат да използват хендсфрий устройство, за да държат телефона далеч от главата и тялото си по време на телефонни разговори, или да намалят времето прекарвано в телефонни разговори.

За повече информация можете да отидете на [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com).

Допълнителна информация за електромагнитните полета и общественото здраве е налична на следния уебсайт: <http://www.who.int/peh-emf>.

Вашият телефон има вградена антена. За оптимална работа трябва да избягвате да я докосвате или да скъсявате обхвата ѝ.

Тъй като мобилните устройства предлагат редица функции, те могат да се използват в различни положения, не само до ухото Ви. В такива случаи устройството ще отговаря на изискванията, когато се ползва със слушалки или с USB кабел за данни. Ако използвате друг аксесоар, се уверете, че какъвто и продукт да е използван, той не съдържа метал и държи телефона най-малко на 10 мм от тялото.

Моля, обърнете внимание, че когато използвате устройството, някои от вашите лични данни може да бъдат споделени с основното устройство. Ваша отговорност е да защитите личните си данни, да не споделяте с неупълномощени устройства или устройства от трети страни. Свързвайте устройствата с Wi-Fi функции само с проверени мрежи. Също така, когато използвате вашия продукт като гореща точка (ако има такава), подsigурявайте мрежата си. Тези предпазни мерки ще спомогнат за предотвратяване на неотризиран достъп до вашето устройство. Вашият продукт може да съхранява лична информация на различни места, включително на SIM картата, картата с памет и вградената памет. Не забравяйте да премахнете или изтриете всички лични данни, преди да рециклирате, замените или подарите вашия продукт. Избирайте вашите приложения и актуализации внимателно и ги инсталирайте само от сигурни източници. Някои приложения могат да влияят върху работата на вашия продукт и/или да имат достъп до личната ви информация, включително информация за сметката, данни, информация за местоположението и мрежови ресурси.

Имайте предвид, че всички данни, споделени с TCL Communication Ltd. се съхраняват в съответствие с приложимото законодателство за защита на данните. За тези цели TCL Communication Ltd. внедрява и поддържа подходящи технически и организационни мерки за защита на всички лични данни, например срещу неправомерно или незаконно обработване и случайна загуба или унищожаване или повреждане на такива лични данни, чрез което мерките осигуряват ниво на сигурност, като се има предвид:

- (i) Наличните технически възможности;
- (ii) Разходите за изпълнение на мерките;
- (iii) Рисковете, свързани с обработването на личните данни;
- (iv) Чувствителността на обработваните лични данни.

Можете да получите достъп, да преглеждате и редактирате личните си данни по всяко време, като влезете в своя потребителски акаунт, посетите вашия потребителски профил или като се свържете с нас директно. Ако имате нужда от нас, за да редактирате или изтриете вашите лични данни, може да поискаме доказателства за самоличността ви, преди да можем да ви помогнем.

## • ЛИЦЕНЗИ



Логото microSD е търговска марка.



Думата на марката и логата на Bluetooth са собственост на Bluetooth SIG, Inc. и използването им от TCL Communication Ltd. и неговите представители е по лиценз. Другите търговски марки и търговски наименования принадлежат на съответните им собственици.

### **ALCATEL PIXI 4 6" 3G Android (Bluetooth Declaration ID D027868)**



Логото SwiftKey е сертифициран знак на TouchType Ltd.



HD Voice Logo е собственост на GSM Association ("GSMA" или "Licensor"). Тя е предназначена за оператори и доставчици на пазара и за насърчаване на възможностите на HD Voice за мрежа и продукти.



Логото Wi-Fi е сертифициран знак на Wi-Fi Alliance.

Google, логото Google, Android, логото Android, Google Търсене™, Google Карти™, Gmail™, YouTube, Google Play Store, Google latitude™ и Hangouts™ са търговски марки на Google Inc.

Android роботът е възпроизведен или модифициран по проект, създаден и споделян от Google и използван според условията описани в Creative Commons 3.0 Attribution License (текстът ще се покаже, когато докоснете и задържите **Google legal в Настройки/За телефона/Правна информация**)<sup>(1)</sup>.

Закупихте продукт, който използва програми с отворен сорс код (<http://opensource.org/>) mtd, msdosfs, netfilter/iptables и initrd в обектен код и други програми с отворен код, лицензирани по Общото право на обществено ползване и лиценз Apache.

При поискване ще Ви предоставим пълно копие на съответните сорс кодове за период от три години от разпространяването на продукта от TCL Communication.

Можете да изтеглите сорс кодовете от <http://sourceforge.net/projects/alcatel/files/>. Предоставянето на сорс кодовете е безплатно от интернет.

<sup>(1)</sup> Може да не е на разположение, в зависимост от страните.

# Обща информация

- **Интернет адрес:** [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)
- **Номер на гореща телефонна линия:** вж. брошурата „TCL Communication Services“ или посетете нашия уебсайт.
- **Адрес:** Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
- **Електронно етикетирание (Е-етикет) път:** Докоснете Настройки/Регулиране и безопасност или въведете "#07#", можете да намерите повече информация за етикетирание. <sup>(1)</sup>

На нашия уебсайт ще откриете нашия раздел „Често задавани въпроси“. Можете също да се свържете с нас по имейл по всякакви въпроси, които имате.

Електронен вариант на това ръководство за потребителя има на английски език и на други езици, в зависимост от наличността, на нашия сървър: [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)  
Вашият телефон представлява приемно-предавателно устройство, което работи в GSM мрежи на четворна честота (850/900/1800/1900MHz) и UMTS двойна честота (900/2100MHz).

## CE 0560

Това оборудване съответства на основните изисквания и други важни положения на Директива 1999/5/ЕО. С пълния текст на Декларацията за съответствие на телефона можете да се запознаете на нашия уебсайт: [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com).

## Защита срещу кражба <sup>(2)</sup>

Вашият телефон се идентифицира по IMEI (сериен номер на телефона), който е записан върху етикета на опаковката и в паметта на продукта. Препоръчваме Ви да запишете този номер, когато използвате телефона за първи път, като въведете \*#06# и да го запазите на сигурно място. Той може да бъде поискан от полицията или оператора Ви в случай на кражба. Благодарение на този номер мобилният Ви телефон може да бъде блокиран с цел да не бъде използван от трето лице, дори ако бъде сменена SIM картата в него.

## Отказ от отговорност

Възможно е да има известни различия между описанието в ръководството за потребителя и работата на телефона в зависимост от софтуерната версия на телефона или специфични операторски услуги.

TCL Communication не носи правна отговорност за подобни разлики, ако има такива, нито за евентуалните последствия от тях, като тази отговорност ще се носи единствено от оператора.

Този телефон може да съдържа материали, включително приложения и софтуер в изпълним или кодиран вид, който е предоставен от трети страни за включване в този телефон („Материали от трети страни“). Всички материали от трети страни в този телефон се предоставят „каквото са“, без каквато и да е гаранция, била тя пряка или косвена, включително косвени гаранции за продаваемост, годност за конкретна цел или употреба/ прилагане от трета страна, оперативна съвместимост с други материали

или приложения на купувача и ненарушаващи авторски права. Купувачът приема,

<sup>(1)</sup> Зависи от държавата.

<sup>(2)</sup> Обърнете се към Вашия мобилен оператор, за да проверите наличността на тази услуга.

че TCL Communication се съобразява с всички задължения за качество, възложени му като производител на мобилни устройства и телефони, в съответствие с правата върху интелектуална собственост.

TCL Communication на нито един етап няма да бъде отговорен за неспособността или абсолютната невъзможност материали от трети страни да работят на този телефон или да взаимодействат с други устройства на купувача. Доколкото е позволено от закона, TCL Communication отхвърля всички отговорности за всякакви искания, изисквания, искове или действия, и по-конкретно – но неограничено до – искове за вреди, причинени на трети страни, при всякаква правна система, произтичаща от употребата или опита за употреба по какъвто и да било начин на такива материали от трети страни. Освен това, настоящите материали от трети страни, които са предоставени безплатно от TCL Communication, могат да подлежат на платени актуализации и надстройки в бъдеще; TCL Communication отхвърля всички отговорности относно такива допълнителни разходи, които ще бъдат понесени изключително от купувача. Наличието на приложенията може да варира в зависимост от държавите и операторите, където телефонът се използва; при никакви случаи списъкът с възможни

предоставени приложения и софтуер в телефоните няма да се счита за отговорност на TCL Communication; той ще остане просто като информация за купувача. Ето защо TCL Communication няма да носи отговорност за неналичността на едно или повече приложения, искани от купувача, тъй като наличността им зависи от държавата и оператора на купувача. TCL Communication си запазва правото по всяко време да добавя или премахва материали от трети страни от телефоните без предизвестие; в никой случай TCL Communication няма да носи отговорност пред купувача за каквито и да е последствия, които такова премахване може да донесе на купувача относно употребата или опита за употреба на такива приложения и материали от трети страни.

# Гаранция

Вашето устройство има гаранция срещу всякакви дефекти или повреди, които могат да възникнат в условията на нормална употреба през гаранционния период от дванайсет (12) месеца (1) от датата на покупката, посочена във фактурата.

Батериите (2) и аксесоарите, продавани заедно с Вашето устройство, също са с гаранция срещу дефекти, които може да възникнат през първите шест (6) месеца (1) от датата на покупката, посочена във фактурата.

В случай на установени дефекти, които пречат на нормалната работа на Вашето устройство, трябва незабавно да уведомите Вашия търговски посредник и да му представите телефона, заедно с документа за покупка.

(1) Гаранционният период може да варира според вашата държава.

(2) Животът на презареждащите се телефонни батерии от гледна точка на времето за разговор и времето за работа на режим на готовност, както и цялостният им живот, зависи от условията на използване и конфигурацията на мрежата. Тъй като батериите се считат за заменими консумативи, според спецификациите трябва да получите най-добра работа на устройството си през първите шест месеца след закупуване и за приблизително 200 презареждания.

Ако дефектът се потвърди, Вашето устройство или част от него ще бъде сменена или поправена, както е необходимо. Поправени устройства и аксесоари имат право на един (1) месец гаранция за същия дефект. Ремонтът или замяната могат да бъдат извършени с поправяни компоненти, предлагащи същата функционалност.

Тази гаранция покрива разходите за части и труд, но не покрива всякакви други разходи.

Настоящата гаранция не се прилага при дефекти на устройства и/или аксесоар, причинени от (без ограничение):

- 1) Неспазване на инструкциите за използване или инсталиране, или на техническите стандарти и стандартите за безопасност, приложими в географската област, където се използва устройството;
- 2) Свързване с оборудване, което не е предоставено или препоръчано от TCL Communication Ltd.;
- 3) Всякакви промени или поправки, извършени от лица, които не са оторизирани от TCL Communication Ltd. или неговите представители или от продавача;
- 4) Всякакви промени, настройване или поправяне на софтуера или на хардуера, извършени от лица, които не са оторизирани от TCL Communication Ltd.;
- 5) Лоши климатични условия, светкавица, пожар, влажност, проникване на течности или храни, химически материали, изтегляне на файлове, катастрофа, високо напрежение, ръжда, окислация...

Вашето устройство няма да бъде поправено, ако етикетите или серийните номера (IMEI/SN) са отстранени или променени.

Няма други изрични гаранции, били те писмени, устни или косвени, освен тази печатна ограничена гаранция или задължителната гаранция, предоставена от законодателството на Вашата държава или територия.


В никакъв случай TCL Communication Ltd. или неговите представители не са отговорни за косвени, случайни или последващи повреди от каквото и да било естество, включващи, но не само, търговски или финансови загуби или щети, загуба на данни или загуба на имидж, доколкото законът позволява отхвърлянето на отговорност за такива щети.

Някои държави/щати не позволяват изключване или ограничаване на косвени, случайни или последващи щети или ограничаването на срока на косвени гаранции, така че споменатите по-горе ограничения или изключения може да не ваят за Вас.



# Отстраняване на неизправности

Преди да се обърнете към сервизния център, Ви препоръчваме да следвате инструкциите по-долу:

- Съветваме Ви да заредите напълно (  ) батерията за оптимална работа.
- Избягвайте да съхранявате голям обем данни в телефона си, тъй като това може да окаже влияние върху работата му.
- Използвайте възстановяване на **фабричните настройки** или инструмента за Мобилно надграждане за да извършите форматиране на телефона или софтуерна актуализация (за възстановяване на фабричните настройки в изключен режим натиснете бутона за захранване и **бутона за увеличаване на звука** едновременно). ВСИЧКИ потребителски данни в телефона: контакти, снимки, съобщения и файлове, изтеглени приложения, ще бъдат загубени безвъзвратно. Силно Ви препоръчваме да направите цялостно резервно копие на данните в телефона и на профила си чрез Smart Suite, преди да извършвате форматиране и актуализиране.

и извършете следните проверки:

## **Мобилният ми телефон блокира или не се включва**

- Когато телефона не се включва, заредете батерията поне 20 минути и отново включете телефона.
- Когато телефонът не работи нормално по време на анимацията за включване/ изключване и няма достъп до потребителския интерфейс натиснете и задръжте бутона за **намалване на звука** за да влезете в безопасен режим. Това ще отстрани всички проблеми свързани със стартирането на операционната система, възникнали от външни приложения.
- Ако никой от методите не е ефективен, моля нулирайте телефона като натиснете бутона за захранване и бутона за увеличаване на звука(натиснете едновременно) или актуализирайте софтуера като използвате Мобилно надграждане.

## **Телефонът ми не реагира в продължение за няколко минути**

- Рестартирайте телефона, като натиснете и задръжте клавиша за **Вкл./Изкл** за повече от 10 секунди.

## **Телефонът се изключва сам**

- Проверете дали екранът се заключва, когато не използвате мобилния телефон, и се уверете, че бутонът вкл./изкл. не е натиснат случайно при отключване на екрана.
- Проверете нивото на батерията.

## **Телефонът ми не се зарежда нормално**

- Уверете се, че използвате батерия на Alcatel и зарядното устройство от кутията.
- Уверете се, че Вашата батерия е поставена правилно и изчистете контакта на батерията, ако е замърсен. Трябва да бъде поставена преди включване към зарядно устройство.
- Уверете се, че батерията не е напълно разреждана; ако индикаторът за нивото на батерията показва, че тя е празна продължително време, може да отнеме около 20 минути, преди индикаторът за зареждане на батерията да се изведе на екрана.
- Уверете се, че зареждането се извършва при нормални условия (от 0°C до +40°C).
- Когато пътувате в чужбина, проверете дали работното напрежение е съвместимо.

## **Телефонът ми не може да се свърже към мрежа или се показва „Няма услуга“**

- Опитайте да се свържете на друго място.
- Проверете покритието на мрежата при Вашия оператор.
- Проверете валидността на Вашата SIM карта при мобилния оператор.
- Опитайте се да изберете наличната мрежа(и) ръчно.
- Опитайте да се свържете по-късно, в случай че в момента мрежата е претоварена.

### **Телефонът ми не може да се свърже към интернет**

- Проверете дали IMEI номерът (натиснете \*#06#) е същият като този, който е отпечатан на гаранционната карта или върху кутията.
- Уверете се, че услугата за интернет достъп на Вашата SIM карта е достъпна.
- Проверете настройките за интернет свързване на телефона си.
- Уверете се, че се намирате на място с мрежово покритие.
- Опитайте да се свържете по-късно или на друго място.

### **Невалидна SIM карта**

- Уверете се, че SIM картата е поставена правилно (виж "Поставяне и изваждане на SIM карта")
- Уверете се, че чипът на Вашата SIM карта не е повреден или надраскан.
- Уверете се, че услугата на Вашата SIM карта е достъпна.

### **Не мога да правя изходящи повиквания**

- Уверете се, че сте набрали валиден номер и сте докоснали **Обаждаме**.
- За международни повиквания проверете кода на страната и града.
- Убедете се, че Вашият телефон е свързан към мрежа и че тя е достъпна, и не е претоварена.
- Проверете абонамента си при Вашия оператор (кредит, валидност на SIM картата и др.).
- Уверете се, че не сте забранили изходящите повиквания.
- Уверете се, че телефонът не е в режим Полет.

### **Не мога да получавам входящи повиквания**

- Уверете се, че мобилният Ви телефон е включен и свързан към мрежа (проверете дали мрежата е достъпна и дали не е претоварена).
- Проверете абонамента си при Вашия оператор (кредит, валидност на SIM картата и др.).
- Уверете се, че не сте пренасочили входящите повиквания.
- Уверете се, че не сте забранили определени повиквания.
- Уверете се, че телефонът не е в режим Полет.


### **При входящо повикване на екрана не се показва името/номера на абоната, който ме търси**

- Проверете дали сте абониран за тази услуга при Вашия оператор.
- Абонатът, който Ви търси, може да е скрил своето име или номер.

### **Не мога да открия контактите си**

- Уверете се, че SIM картата Ви не е счупена.
- Уверете се, че SIM картата е поставена правилно.
- Импортирайте всички контакти, съхранявани на SIM картата, в телефона.

### **Качеството на звука по време на разговор е лошо**

- Можете да настроите силата на звука по време на разговор, като натиснете клавиша **Увеличаване/Намаляване на звука**.
- Проверете силата на сигнала на мрежата .
- Уверете се, че приемника, конектора и говорителя на телефона са чисти.

### **Не мога да използвам функции, описани в ръководството**

- Проверете при Вашия оператор, за да сте сигурни, че абонаментът Ви включва тази услуга.
- Проверете дали за тази функция не се изисква аксесоар на Alcatel.

### **Когато избира номер от контактите си той не се набира**

- Уверете се, че сте записали правилно номера във файла.
- Уверете се, че сте набрали кода на страната, ако се обаждате в чужбина.

### **Не мога да добавя контакт в моите контакти**

- Уверете се, че контактите в SIM картата не са пълни; изтрийте някои файлове или ги запазете в контактите на телефона (т.е. в личната или служебната директория).

### **Моите събеседници не могат да оставят съобщения на гласовата ми поща**

- Обърнете се към Вашия мобилен оператор, за да проверите наличността на тази услуга.

### **Нямам достъп до гласовата си поща**

- Уверете се, че номерът за гласова поща на оператора Ви е въведен правилно в „Номер на гласова поща“.
- Опитайте по-късно, ако мрежата е заета.

### **Не мога да изпращам и получавам MMS съобщения**

- Проверете свободната памет в телефона, тъй като е възможно тя да е пълна.
- Обърнете се към Вашия мобилен оператор, за да проверите наличността на тази услуга и проверете MMS параметрите.
- Проверете номера на центъра на услугата или своя MMS профил при Вашия оператор.
- Центърът на услугата може да е претоварен, опитайте отново по-късно.

### **SIM картата е заключена за PIN код**

- Обърнете се към Вашия мобилен оператор, за да получите PUK кода (Персонален разблокиращ код).

### **Не мога да свържа телефона към компютъра си**

- Първо инсталирайте Smart Suite.
- Проверете дали USB драйверът е инсталиран правилно.
- Отворете Панела за уведомявания, за да проверите дали Smart SuiteAgent е активиран.
- Проверете дали сте маркирали квадратчето USB отстраняване на грешки.
- Проверете дали компютърът Ви отговаря на изискванията за инсталиране на Smart Suite.
- Уверете се, че използвате правилният кабел от кутията.

### **Не мога да изтеглям нови файлове**

- Уверете се, че имате достатъчно свободна памет в телефона за Вашето изтегляне.
- Изберете microSD картата като местоположение за съхраняване на изтеглените файлове.
- Проверете абонамента си при Вашия мобилен оператор.

### **Телефонът не може да бъде открит от други устройства през Bluetooth**

- Уверете се, че Bluetooth функцията е включена и Вашият мобилен телефон е видим за останалите потребители.
- Уверете се, че двата телефона са в обхвата за разпознаване от Bluetooth.

### **Как да удължите живота на батерията си**

- Уверете се, че сте спазили пълното време за зареждане (минимум 2,5 часа).
- След частично зареждане, индикаторът за нивото на батерията може да не е точен. Изчакайте поне 20 минути след отстраняване на зарядното, за да получите точна индикация.
- Включвайте фоновото осветление само при поискване.
- Увеличете интервала за автоматична проверка за имейли колкото е възможно повече.
- Актуализирайте новини и информация за времето ръчно или увеличете интервала за автоматична проверка.
- Изключете приложения, работещи на заден план, ако не се използват дълго време.
- Деактивирайте Bluetooth, Wi-Fi или GPS, когато не се използват.

### **Телефонът се загрива след продължителни разговори, играене на игри, сърфиране в интернет или стартиране на други сложни приложения**

- Това загриване е нормално следствие от това, че процесорът обработва голям обем от данни. Прекратяването на горепосочените действия ще върне телефона към нормалната му температура.

**Alcatel** е търговска марка на Alcatel-Lucent и се използва по лиценз от TCL Communication Ltd.

© Авторско право 2016 TCL Communication Ltd. Всички права запазени  
TCL Communication Ltd. си запазва правото да променя материали или технически спецификации без предизвестие.

alcatel

# PIXI4

6" 3G Android

8050X

8050D

## Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Ευχαριστούμε που αγοράσατε το Alcatel 8050X/8050D. Ελπίζουμε να απολαύσετε μια εμπειρία επικοινωνίας υψηλής ποιότητας.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο χρήσης του τηλεφώνου σας, μεταβείτε στη διεύθυνση [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com) για να κατεβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο χρήστη. Στον ιστότοπο μπορείτε, επίσης, να ανατρέξετε στις ερωτήσεις και απαντήσεις (FAQ), να εκτελέσετε αναβαθμίσεις λογισμικού κ.λπ.

# Πίνακας περιεχομένων

<b>1 Η συσκευή σας</b> .....	<b>311</b>
1.1 Εμφάνιση.....	311
1.2 Ξεκινώντας.....	312
1.3 Αρχική οθόνη.....	315
<b>2 Εισαγωγή κειμένου</b> .....	<b>318</b>
2.1 Με τη χρήση του πληκτρολογίου της οθόνης.....	318
2.2 Επεξεργασία κειμένου.....	319
<b>3 Τηλεφωνική κλήση</b> .....	<b>320</b>
3.1 Πραγματοποίηση κλήσης.....	320
3.2 Απάντηση ή απόρριψη κλήσης.....	322
3.3 Προβολή του ιστορικού κλήσεων.....	322
<b>4 Επαφές</b> .....	<b>323</b>
4.1 Προσθήκη επαφής.....	323
4.2 Συγχρονισμός επαφών σε πολλούς λογαριασμούς.....	323
<b>5 Ανταλλαγή μηνυμάτων</b> .....	<b>323</b>
5.1 Σύνταξη μηνύματος.....	323
<b>6 Email</b> .....	<b>324</b>
<b>7 Σύνδεση</b> .....	<b>325</b>
7.1 Σύνδεση στο Internet .....	325
7.2 Σύνδεση σε υπολογιστή .....	326
7.3 Κοινή χρήση της σύνδεσης δεδομένων του τηλεφώνου σας.....	326
<b>8 Ρυθμίσεις</b> .....	<b>327</b>
8.1 Συσκευή.....	327
8.2 Προσωπικά δεδομένα .....	329
8.3 Σύστημα.....	330
<b>Προφυλάξεις κατά τη χρήση</b> .....	<b>331</b>
<b>Γενικές πληροφορίες</b> .....	<b>337</b>
<b>Εγγύηση</b> .....	<b>339</b>
<b>Αντιμετώπιση προβλημάτων</b> .....	<b>341</b>

**SAR**

www.sar-tick.com

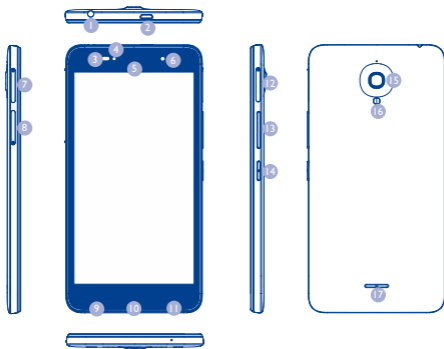


Αυτή η συσκευή πληροί την ισχύουσα οριακή τιμή SAR των 2,0 W/kg. Οι τιμές SAR δίνονται στη σελίδα 334 αυτού του οδηγού χρήσης. Κατά τη μεταφορά της συσκευής ή κατά τη χρήση ενώ τη φέρετε κοντά στο σώμα σας, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο αξεσουάρ όπως θήκη ή να διατηρείτε απόσταση 10 χιλιοστών από το σώμα προκειμένου να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της έκθεσης σε ραδιοκύματα. Έχετε υπόψη ότι η συσκευή ενδέχεται να εκπέμπει ακτινοβολία ακόμη και όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

Για να αποφύγετε πιθανή βλάβη στην ακοή σας, μην ακούτε σε υψηλή ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Να είστε προσεκτικοί όταν κρατάτε τη συσκευή κοντά στο αυτί σας ενώ χρησιμοποιείτε το ηχείο.

# Η συσκευή σας

## 1.1 Εμφάνιση



Αριθμός	Λειτουργίες
1	Υποδοχή ακουστικών
2	Υποδοχή σύνδεσης micro-USB/Θύρα φόρτισης μπαταρίας
3	Αισθητήρας φωτός/εγγύτητας
4	Φλας μπροστινής κάμερας
5	Δέκτης
6	Μπροστινή κάμερα
7	SIM 1
8	SIM 2
9	Πλήκτρο επιστροφής
10	Πλήκτρο αρχικής οθόνης
11	Πλήκτρο Πρόσφατων εφαρμογών
12	κάρτα microSD
13	Αύξηση/μείωση έντασης ήχου
14	Πλήκτρο ενεργοποίησης



15	Πίσω κάμερα
16	Φλας πίσω κάμερας
17	Ηχείο



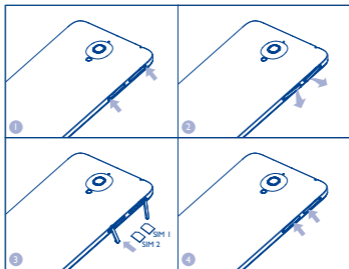
Το 8050D έχει SIM 1 και SIM 2. Το 8050X έχει μόνο SIM 1.

## 1.2 Ξεκινώντας

### 1.2.1 Ρύθμιση

#### Εισαγωγή της κάρτας SD

Για να πραγματοποιήσετε τηλεφωνικές κλήσεις θα πρέπει να εισάγετε την κάρτα SIM σας. Προτού τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την κάρτα SIM, απενεργοποιήστε το τηλέφωνό σας.



Κρατήστε σφιχτά το τηλέφωνο με τη μπροστινή πλευρά προς τα κάτω. Μετά, πατήστε το σημείο στο κάλυμμα της υποδοχής 1 για να την ανοίξετε. Μετακινήστε απαλά το κάλυμμα για να εμφανιστεί πλήρως η υποδοχή. Τοποθετήστε τη SIM 1 με το τσιπ προς τα επάνω και κλείστε το κάλυμμα με τον αντίχειρα.

Χρησιμοποιήστε την ίδια μέθοδο για την τοποθέτηση της SIM 2 <sup>(1)</sup>.

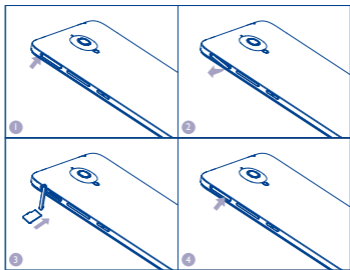
<sup>(1)</sup> Μόνο για το 8050D.



Κατά την τοποθέτηση μιας κάρτας Nano SIM στην υποδοχή, βεβαιωθείτε ότι έχει το κατάλληλο μέγεθος. Αν δυσκολεύεστε να τραβήξετε το δίσκο με την κάρτα SIM έξω από την υποδοχή, μεταβείτε σε κάποιο κατάστημα παροχής υπηρεσιών μετά την πώληση της TCL για βοήθεια.

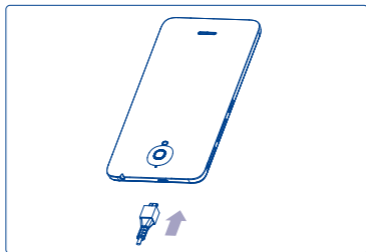
Μην τραβάτε με δύναμη.

### Τοποθέτηση της κάρτας microSD



Κρατήστε σφιχτά το τηλέφωνο με τη μπροστινή πλευρά προς τα κάτω. Στη συνέχεια, πατήστε το σημείο στο κάλυμμα της υποδοχής microSD για να την ανοίξετε. Μετακινήστε απαλά το κάλυμμα για να εμφανιστεί πλήρως η υποδοχή. Τοποθετήστε την κάρτα microSD με το τσιπ προς τα επάνω και κλείστε το κάλυμμα με τον αντίχειρα.

### Φόρτιση της μπαταρίας



Συνδέστε το φορτιστή μπαταρίας στο τηλέφωνό σας και στην πρίζα. Αν η ισχύς της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή, δεν θα υπάρχει καμία ένδειξη ότι τροφοδοτείται ρεύμα μέχρι η φόρτιση να είναι αρκετή ώστε να εμφανιστεί η γραμμή κατάστασης φόρτισης. Για να μειώσετε την κατανάλωση ηλεκτρικού ρεύματος και την κατανάλωση ενέργειας, μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα, απενεργοποιήστε το Wi-Fi, το GPS, το Bluetooth ή εφαρμογές που εκτελούνται στο παρασκήνιο, όταν δεν χρησιμοποιούνται, μειώστε το χρόνο οπίσθιου φωτισμού της οθόνης κ.λπ.

### **1.2.2 Ενεργοποίηση του τηλεφώνου**

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **Ενεργοποίηση** έως ότου ενεργοποιηθεί το τηλέφωνο. Θα χρειαστούν λίγα δευτερόλεπτα για να ανάψει η οθόνη.

#### **Ρύθμιση του τηλεφώνου σας για πρώτη φορά**

Την πρώτη φορά που ενεργοποιείτε το τηλέφωνο, θα πρέπει να ρυθμίσετε τις ακόλουθες επιλογές: Γλώσσα, λογαριασμός Google, κ.λπ.

Ακόμα και αν δεν έχει τοποθετηθεί κάρτα SIM, το τηλέφωνό σας θα ενεργοποιηθεί και θα μπορείτε να συνδεθείτε σε ένα δίκτυο Wi-Fi, να συνδεθείτε με το λογαριασμό σας Google και να χρησιμοποιήσετε ορισμένες από τις λειτουργίες του τηλεφώνου.

### **1.2.3 Απενεργοποίηση του τηλεφώνου**

**Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο Ενεργοποίηση** από την Αρχική οθόνη, έως ότου εμφανιστούν οι επιλογές του τηλεφώνου και επιλέξετε Απενεργοποίηση.

## 1.3 Αρχική οθόνη

Μπορείτε να μεταφέρετε στην Αρχική οθόνη όλα τα στοιχεία που χρησιμοποιείτε συχνά (εφαρμογές, συντομεύσεις, φακέλους και γραφικά στοιχεία) για γρήγορη πρόσβαση. Αγγίξτε το πλήκτρο Αρχικής οθόνης για να μεταβείτε στην Αρχική οθόνη.



### Γραμμή κατάστασης

- Ενδείξεις κατάστασης/ειδοποιήσεων
- Αγγίξτε και σύρετε προς τα κάτω για να ανοίξετε τον πίνακα ειδοποιήσεων.

### Γραμμή αναζήτησης

- Αγγίξτε **1** για αναζήτηση κειμένου.
- Αγγίξτε **2** για φωνητική αναζήτηση.

Αγγίξτε ένα εικονίδιο για να ανοίξετε μια εφαρμογή, έναν φάκελο κ.λπ.

### Εφαρμογές γραμμής αγαπημένων

- Αγγίξτε για είσοδο στην εφαρμογή.
- Πατήστε παρατεταμένα για μετακίνηση ή αλλαγή εφαρμογών.

Αγγίξτε για είσοδο στη λίστα εφαρμογών.

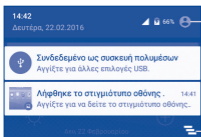
Η Αρχική οθόνη παρέχεται σε εκτεταμένη μορφή ώστε να υπάρχει περισσότερος χώρος για την προσθήκη εφαρμογών, συντομεύσεων κ.λπ. Σύρετε την Αρχική οθόνη προς τα αριστερά και προς τα δεξιά για να έχετε μια πλήρη άποψη.

### 1.3.1 Γραμμή κατάστασης

Αγγίξτε και σύρετε τη γραμμή κατάστασης προς τα κάτω για να εμφανιστεί ο Πίνακας γρήγορων ρυθμίσεων ή ο Πίνακας ειδοποιήσεων. Αγγίξτε και σύρετε προς τα επάνω για να τον κλείσετε.

#### Πίνακας ειδοποιήσεων

Όταν υπάρχουν ειδοποιήσεις, αγγίξτε και σύρετε προς τα κάτω τη γραμμή κατάστασης για να ανοίξετε τον Πίνακα ειδοποιήσεων και να διαβάσετε τις λεπτομερείς πληροφορίες.

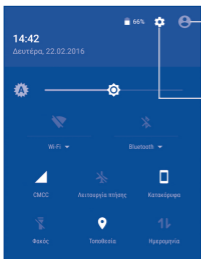


Αγγίξτε για να μεταβείτε στον πίνακα γρήγορων ρυθμίσεων.

Αγγίξτε για να διαγράψετε τις ειδοποιήσεις που βασίζονται σε συμβάντα (οι υπόλοιπες ειδοποιήσεις σε εξέλιξη θα παραμείνουν)

#### Πίνακας γρήγορων ρυθμίσεων

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε λειτουργίες ή να αλλάξετε λειτουργίες αγγίζοντας τα εικονίδια στον πίνακα Γρήγορων ρυθμίσεων.



Αγγίξτε για να προσθέσετε μια νέα επαφή

Αγγίξτε για μετάβαση στις Ρυθμίσεις, όπου μπορείτε να ρυθμίσετε περισσότερα στοιχεία

### 1.3.2 Κλειδωμα/ξεκλειδωμα της οθόνης

Για να προστατέψετε το τηλέφωνο και τα προσωπικά σας στοιχεία, μπορείτε να κλειδώσετε την οθόνη δημιουργώντας διάφορα μοτίβα, PIN, κωδικούς πρόσβασης κ.ά.

### 1.3.3 Εξατομίκευση της Αρχικής οθόνης

#### Προσθήκη

Μπορείτε να πιέσετε παρατεταμένα έναν φάκελο, μια εφαρμογή ή ένα γραφικό στοιχείο για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία μετακίνησης και να σύρετε το εικονίδιο σε οποιαδήποτε Αρχική οθόνη, ανάλογα με τις προτιμήσεις σας.

#### Αλλαγή θέσης

Πατήστε παρατεταμένα το στοιχείο που θέλετε να επανατοποθετήσετε για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία Μετακίνηση, σύρετε το στοιχείο στη θέση που θέλετε και αφήστε το. Μπορείτε να μετακινήσετε στοιχεία τόσο στην Αρχική οθόνη όσο και στη γραμμή αγαπημένων. Κρατήστε πατημένο το εικονίδιο στην αριστερή ή τη δεξιά άκρη της οθόνης για να σύρετε το στοιχείο σε μια άλλη Αρχική οθόνη.

#### Κατάργηση

Πιέστε παρατεταμένα το εικονίδιο προς αφαίρεση για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία μετακίνησης, σύρετε το εικονίδιο Κατάργησης στην κορυφή του εικονιδίου και αφήστε το όταν αλλάξει σε κόκκινο χρώμα.

#### Δημιουργία φακέλων

Για να βελτιώσετε την οργάνωση των εικονιδίων (συντομεύσεων ή εφαρμογών) στην Αρχική οθόνη, μπορείτε να τα προσθέσετε σε ένα φάκελο στοιβάζοντας το ένα εικονίδιο πάνω στο άλλο. Για να μετονομάσετε ένα φάκελο, ανοίξτε τον και αγγίξτε τη γραμμή τίτλου του φακέλου, για να εισάγετε το νέο όνομα.

#### Προσαρμογή φόντου

Αγγίξτε την επιλογή Ρυθμίσεις στην οθόνη εφαρμογών και, κατόπιν, αγγίξτε τις επιλογές **Οθόνη > Φόντο** για να προσαρμόσετε το φόντο.

### 1.3.4 Ρύθμιση έντασης ήχου

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση του κουδουνίσματος, των πολυμέσων και του ήχου κλήσης του τηλεφώνου σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας, πατώντας το πλήκτρο Αύξηση/Μείωση έντασης ή αγγίζοντας το μενού **Ρυθμίσεις > Ήχος και ειδοποίηση**.

# 2 Εισαγωγή κειμένου

## 2.1 Με τη χρήση του πληκτρολογίου της οθόνης

### Ρυθμίσεις πληκτρολογίου οθόνης

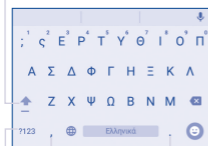
Αγγίξτε τις επιλογές **Ρυθμίσεις > Γλώσσα και εισαγωγή** και αγγίξτε το πληκτρολόγιο που θέλετε να ρυθμίσετε. Μια σειρά ρυθμίσεων θα είναι διαθέσιμες για να επιλέξετε.

### Προσαρμογή του προσανατολισμού του πληκτρολογίου οθόνης

Στρέψτε το τηλέφωνο στο πλάι ή κατακόρυφα για να ρυθμίσετε τον προσανατολισμό του πληκτρολογίου οθόνης. Μπορείτε να προσαρμόσετε τον προσανατολισμό αλλάζοντας τις ρυθμίσεις (Αγγίξτε **Αυτόματη περιστροφή** από τον πίνακα Γρήγορων ρυθμίσεων).

### 2.1.1 Πληκτρολόγιο Android

Αγγίξτε για εναλλαγή ανάμεσα στις λειτουργίες "αβγ/Αβγ".  
Πιέστε παρατεταμένα για εναλλαγή ανάμεσα στις λειτουργίες "αβγ/ΑΒΓ".



Αγγίξτε για την εισαγωγή κόμματος, πιέστε παρατεταμένα για την εμφάνιση επιλογών εισαγωγής.

Πιέστε παρατεταμένα για να επιλέξετε σύμβολα.

Αγγίξτε για να κάνετε εναλλαγή μεταξύ του αριθμητικού και του αλφαριθμητικού πληκτρολογίου.

## 2.1.2 Πληκτρολόγιο SwiftKey



Σύρετε το δάχτυλό σας μεταξύ των γραμμάτων για εισαγωγή

Αγγίξτε για διαγραφή δεδομένων εισόδου






Αγγίξτε για την εισαγωγή κενού διαστήματος ή μιας πρόβλεψης

Πιέστε παρατεταμένα για φωνητική εισαγωγή

Αγγίξτε για να εισάγετε αριθμούς, σύμβολα κ.ά.

## 2.2 Επεξεργασία κειμένου


Μπορείτε να επεξεργαστείτε το κείμενο που έχετε καταχωρήσει.

- Πατήστε παρατεταμένα ή αγγίξτε δύο φορές εντός του κειμένου που θέλετε να επεξεργαστείτε.
- Σύρετε τα ρυθμιστικά για να αλλάξετε την επισημασμένη επιλογή.
- Θα εμφανιστούν οι παρακάτω επιλογές: **Επιλογή όλων** , **Αποκοπή** , **Αντιγραφή**  και **Επικόλληση** .
- Αγγίξτε το εικονίδιο  για να επιστρέψετε χωρίς να πραγματοποιήσετε κάποια ενέργεια.



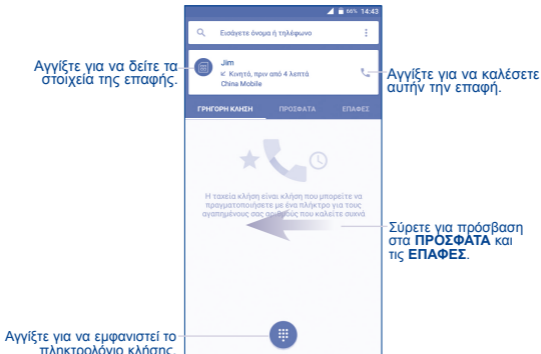
# 3 Τηλεφωνική κλήση

## 3.1 Πραγματοποίηση κλήσης

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε εύκολα μια κλήση με την εφαρμογή **Κλήση**. Αγγίξτε το εικονίδιο  από την Αρχική οθόνη και επιλέξτε **Κλήση**.


### 3.1.1 Κύρια οθόνη


Επιλέξτε μια επαφή από την καρτέλα **ΕΠΑΦΕΣ** ή **ΠΡΟΣΦΑΤΑ** σύροντας ή αγγίζοντας την αντίστοιχη καρτέλα και επιλέξτε την κάρτα SIM που θέλετε<sup>(1)</sup> για την πραγματοποίηση της κλήσης.



<sup>(1)</sup> Το 8050D υποστηρίζει δύο κάρτες SIM. Το 8050X υποστηρίζει μόνο μία κάρτα SIM.

### 3.1.2 Πληκτρολόγιο κλήσης

Εισάγετε τον αριθμό που επιθυμείτε απευθείας από το πληκτρολόγιο κλήσης και έπειτα αγγίξτε το κουμπί  για να πραγματοποιήσετε την κλήση.

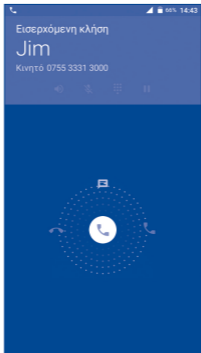
Ο αριθμός που καταχωρήσατε μπορεί να αποθηκευτεί στις **Επαφές** αγγίζοντας το εικονίδιο  και στη συνέχεια την επιλογή Δημιουργία νέας επαφής.

Εάν κάνετε λάθος, μπορείτε να διαγράψετε τα λανθασμένα ψηφία πατώντας .




Πατήστε το εικονίδιο  για να τερματίσετε μια κλήση.



## 3.2 Απάντηση ή απορρίψη κλήσης



Κατά τη λήψη μιας κλήσης:

- Σύρετε το εικονίδιο  προς τα δεξιά για να απαντήσετε.
- Σύρετε το εικονίδιο  προς τα αριστερά για να απορρίψετε την κλήση.
- Σύρετε το εικονίδιο  προς τα πάνω για να απορρίψετε την κλήση στέλνοντας ένα προκαθορισμένο μήνυμα.

Για να θέσετε σε σίγαση τον ήχο μιας εισερχόμενης κλήσης, πιέστε το πλήκτρο **Αύξηση/Μείωση έντασης** ή γυρίστε ανάποδα το τηλέφωνο (**Ρυθμίσεις > Χειρονομίες > Γύρισμα για σίγαση**).

## 3.3 Προβολή του ιστορικού κλήσεων

Μπορείτε να μεταβείτε στο ιστορικό κλήσεων αγγίζοντας την καρτέλα **ΠΡΟΣΦΑΤΑ** από την οθόνη **Κλήση**, για να δείτε τις αναπάντητες κλήσεις, εισερχόμενες κλήσεις και εξερχόμενες κλήσεις.

# 4 Επαφές

Μπορείτε να δείτε και να δημιουργήσετε επαφές στο τηλέφωνό σας και να τις συγχρονίσετε με τις επαφές σας στο Gmail ή με άλλες εφαρμογές στο internet ή στο τηλέφωνό σας.

## 4.1 Προσθήκη επαφής

Αγγίξτε το εικονίδιο  στην Αρχική οθόνη και, στη συνέχεια, αγγίξτε το εικονίδιο  στη λίστα επαφών για να δημιουργήσετε μια νέα επαφή.

## 4.2 Συγχρονισμός επαφών σε πολλούς λογαριασμούς


Μπορείτε να συγχρονίσετε επαφές, δεδομένα ή άλλες πληροφορίες από πολλούς λογαριασμούς, ανάλογα με τις εφαρμογές που έχουν εγκατασταθεί στο τηλέφωνό σας.

# 5 Ανταλλαγή μηνυμάτων

Με αυτό το τηλέφωνο μπορείτε να δημιουργήσετε, να επεξεργαστείτε και να λάβετε μηνύματα SMS και MMS.

Για πρόσβαση σε αυτή τη δυνατότητα, πατήστε την καρτέλα Εφαρμογές από την Αρχική οθόνη και επιλέξτε **Μηνύματα**.

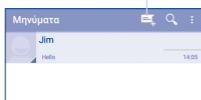


Για να ελέγξετε τα μηνύματα που έχουν αποθηκευτεί στην κάρτα SIM, αγγίξτε το εικονίδιο  από την οθόνη Μηνύματα και κατόπιν αγγίξτε τις επιλογές **Ρυθμίσεις > Γραπτό μήνυμα (SMS) > Διαχείριση μηνυμάτων κάρτας SIM**.

## 5.1 Σύνταξη μηνύματος



Στην οθόνη της λίστας μηνυμάτων, αγγίξτε το εικονίδιο νέου μηνύματος  για να συντάξετε μηνύματα κειμένου/πολυμέσων.

Αγγίξτε για να δημιουργήσετε ένα νέο μήνυμα.



- Αγγίξτε για να δείτε όλη τη συνομιλία μηνυμάτων.
- Πιέστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία διαγραφής.

## Αποστολή μηνύματος κειμένου

Εισάγετε τον αριθμό του κινητού τηλεφώνου του παραλήπτη ή αγγίξτε το εικονίδιο  για να επιλέξετε μια επαφή και, στη συνέχεια, αγγίξτε το πεδίο **Πληκτρολογήστε γραπτό μήνυμα** για να εισάγετε το κείμενο του μηνύματος. Όταν τελειώσετε, αγγίξτε το εικονίδιο  για να στείλετε το γραπτό μήνυμα.



Ένα μήνυμα SMS με μήκος μεγαλύτερο από 160 χαρακτήρες θα χρεωθεί ως πολλαπλά μηνύματα SMS. Ορισμένα γράμματα (τονούμενοι χαρακτήρες) αυξάνουν το μέγεθος του μηνύματος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει την αποστολή πολλαπλών μηνυμάτων SMS.

## Αποστολή μηνύματος πολυμέσων

Τα μηνύματα MMS σας επιτρέπουν να στείλετε κλιπ βίντεο, εικόνες, φωτογραφίες, κινούμενες εικόνες, διαφάνειες και ήχους σε άλλα συμβατά τηλέφωνα και διευθύνσεις email.

Ένα μήνυμα SMS μετατρέπεται αυτόματα σε μήνυμα MMS όταν επισυνάπτονται αρχεία πολυμέσων (εικόνα, βίντεο, ήχος, διαφάνειες κ.λπ.) ή αν προστεθεί θέμα ή διευθύνσεις email.

# 6 Email

Εκτός από το λογαριασμό Gmail, μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε στη συσκευή σας εξωτερικούς λογαριασμούς email POP3, IMAP και EXCHANGE.

Στην Αρχική οθόνη, αγγίξτε  > **Email** για να μεταβείτε σε αυτήν τη λειτουργία.





Ένας οδηγός email θα σας καθοδηγήσει με τα βήματα που χρειάζονται για τη ρύθμιση του λογαριασμού.

- Εισάγετε τη διεύθυνση email και τον κωδικό πρόσβασης του λογαριασμού που θέλετε να ρυθμίσετε.
- Αγγίξτε το κουμπί **ΕΠΟΜΕΝΟ**. Εάν ο λογαριασμός που καταχωρήσατε δεν υποστηρίζεται στη συσκευή σας από την τηλεφωνική εταιρεία, θα σας ζητηθεί να μεταβείτε στις ρυθμίσεις λογαριασμού email για να εισαγάγετε μη αυτόματα τις ρυθμίσεις. Εναλλακτικά, μπορείτε να αγγίξετε την επιλογή **ΧΕΙΡ. ΡΥΘΜΙΣΗ** για να εισάγετε τις ρυθμίσεις εισερχομένων και εξερχομένων για το λογαριασμό email που ρυθμίζετε.

## Για να δημιουργήσετε και να στείλετε email

Αγγίξτε το εικονίδιο  στην οθόνη Εισερχομένων.

- Εισάγετε τις διευθύνσεις email των παραληπτών στο πεδίο **Προς**.

- Εάν είναι απαραίτητο, αγγίξτε το εικονίδιο  > **Προσθήκη Κοιν./Ιδ.κοιν.**, για να συμπεριλάβετε στο μήνυμα διεύθυνση κοινοποίησης ή ιδιαίτερης κοινοποίησης.
- Πληκτρολογήστε το θέμα και το περιεχόμενο του μηνύματος.
- Αγγίξτε το εικονίδιο  > **Επισύναψη αρχείου** για να προσθέσετε ένα συνημμένο.
- Τέλος, αγγίξτε το εικονίδιο  για αποστολή.
- Εάν δεν θέλετε να στείλετε το μήνυμα αμέσως, μπορείτε να αγγίξετε το εικονίδιο  > **Αποθήκευση ως πρόχειρο** για να αποθηκεύσετε ένα αντίγραφο.

## 7 Σύνδεση

Για να συνδεθείτε στο Internet με αυτό το τηλέφωνο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε δίκτυα GPRS/EDGE/3G ή Wi-Fi, ανάλογα με την διαθεσιμότητα.

### 7.1 Σύνδεση στο Internet

#### 7.1.1 GPRS/EDGE/3G

Την πρώτη φορά που θα ενεργοποιήσετε το τηλέφωνό σας με μια κάρτα SIM, το τηλέφωνο θα ρυθμίσει αυτόματα την υπηρεσία δικτύου: GPRS, EDGE, 3G.

Για να ελέγξετε τη σύνδεση δικτύου που χρησιμοποιείτε, αγγίξτε **Ρυθμίσεις > Περισσότερα > Δίκτυα κινητής** και, κατόπιν, αγγίξτε **Ονόματα σημείων πρόσβασης** ή **Πάροχοι δικτύου**.

#### 7.1.2 Wi-Fi

Χρησιμοποιώντας το Wi-Fi, μπορείτε να συνδεθείτε στο Internet όταν το τηλέφωνό σας βρίσκεται εντός της εμβέλειας ενός ασύρματου δικτύου. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στο τηλέφωνό σας τη δυνατότητα Wi-Fi ακόμη και χωρίς να έχετε τοποθετήσει κάρτα SIM.

#### Ενεργοποίηση της δυνατότητας Wi-Fi και σύνδεση σε ασύρματο δίκτυο

- Αγγίξτε τις επιλογές **Ρυθμίσεις > Wi-Fi**.
- Αγγίξτε το διακόπτη , για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το Wi-Fi.
- Οι λεπτομερείς πληροφορίες των ανιχνευμένων δικτύων Wi-Fi εμφανίζονται στην ενότητα δικτύων Wi-Fi.

- Αγγίξτε ένα δίκτυο Wi-Fi για σύνδεση. Εάν το δίκτυο που επιλέξατε είναι ασφαλές, θα σας ζητηθεί να εισάγετε έναν κωδικό πρόσβασης ή άλλα διαπιστευτήρια (μπορείτε να επικοινωνήσετε με το διαχειριστή του δικτύου σας για περισσότερες λεπτομέρειες). Όταν τελειώσετε, αγγίξτε την επιλογή **ΣΥΝΔΕΣΗ**.

## 7.2 Σύνδεση σε υπολογιστή

Μετά τη σύνδεση του τηλεφώνου σας στον υπολογιστή μέσω USB, μπορείτε να μεταφέρετε αρχεία μεταξύ του τηλεφώνου και του υπολογιστή.



Τα αρχεία που αντιγράφονται στο τηλέφωνο δεν είναι διαθέσιμα έως ότου αποσυνδεθεί το καλώδιο δεδομένων USB από τον υπολογιστή. Χρησιμοποιήστε έκδοση USB 2.0 ή νεότερη, για τη σύνδεση των συσκευών σας.

## 7.3 Κοινή χρήση της σύνδεσης δεδομένων του τηλεφώνου σας

Μπορείτε να μοιραστείτε την σύνδεση δεδομένων του τηλεφώνου σας με κάποιον υπολογιστή μέσω καλωδίου USB (USB tethering) ή με έως και οκτώ συσκευές ταυτόχρονα, μετατρέποντας το τηλέφωνό σας σε φορητό Wi-Fi hotspot.

### Για την ενεργοποίηση του USB tethering ή του Wi-Fi hotspot

- Αγγίξτε τις επιλογές **Ρυθμίσεις > Περισσότερα > Tethering και φορητό hotspot**.
- Για την ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας, αγγίξτε το διακόπτη για το **USB tethering** ή το **Wi-Fi hotspot**.



Αυτές οι λειτουργίες ενδέχεται να επιφέρουν επιπλέον χρεώσεις δικτύου από τον πάροχο του δικτύου σας. Σε περιοχές όπου ισχύει η υπηρεσία περιαγωγής ενδέχεται, επίσης, να υπάρχουν πρόσθετες χρεώσεις.

# 8 Ρυθμίσεις

## 8.1 Συσκευή

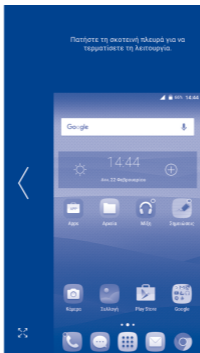
### 8.1.1 Χειρονομίες

Αγγίξτε **Ρυθμίσεις > Χειρονομίες** για την ενεργοποίηση χειρονομιών σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.

#### Λειτουργία με ένα χέρι

Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, μεταβείτε στις **Ρυθμίσεις > Χειρονομίες > Λειτουργία με ένα χέρι** και επισημάνετε το πλαίσιο ελέγχου.

Αγγίξτε το πλήκτρο Πίσω ή Πρόσφατα για 3 δευτερόλεπτα για να μειώσετε το μέγεθος της οθόνης. Όταν αγγίζετε την κενή περιοχή, γίνεται επαναφορά της οθόνης στο αρχικό μέγεθος.





### 8.1.2 Οθόνη

Αγγίξτε τις επιλογές **Ρυθμίσεις > Οθόνη** για να δείτε τα εξής:

- **Φόντο** Ορίστε το φόντο που θέλετε.
- **Επίπεδο φωτεινότητας** Προσαρμόστε τη φωτεινότητα της οθόνης σε ένα άνετο επίπεδο.
- **Προσαρμογή φωτεινότητας** Ρυθμίστε το επιθυμητό επίπεδο φωτεινότητας της οθόνης, σύμφωνα με τον περιβάλλοντα φωτισμό
- **Αδράνεια** Ορίστε το διάστημα μετά από το οποίο θα ενεργοποιείται η προφύλαξη οθόνης.
- **Daydream** Επιλέξτε το εφέ κίνησης που θα εμφανίζεται στην κατάσταση αναμονής.
- **Μέγεθος γραμματοσειράς** Επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος γραμματοσειράς για το τηλέφωνό σας.
- **Όταν η συσκευή περιστρέφεται** Ρυθμίστε τη συσκευή έτσι ώστε να περιστρέφει το περιεχόμενο της οθόνης ή να διατηρείται συγκεκριμένος προσανατολισμός κατά την περιστροφή της.

### 8.1.3 Κλείδωμα οθόνης

Μπορείτε να ρυθμίσετε το κλείδωμα της οθόνης, να ορίσετε ένα κωδικό κλειδώματος, πληροφορίες για τον κάτοχο της συσκευής κλπ.

### 8.1.4 Ήχος και ειδοποιήσεις

Μπορείτε να ορίσετε την **Ένταση ήχου** με τα πλήκτρα Αύξηση/μείωση έντασης ή αγγίζοντας τις επιλογές **Ρυθμίσεις > Ήχος και ειδοποιήσεις**. Μπορείτε επίσης να ορίσετε τον **Προεπιλεγμένο ήχο κλήσης ειδοποίησης**, τον **Ήχο ενεργοποίησης** και τον **Ήχο απενεργοποίησης**, σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.

### 8.1.5 Θήκη-πορτάκι

Αγγίξτε **Ρυθμίσεις > Θήκη-πορτάκι** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία για τη θήκη-πορτάκι.

### 8.1.6 Χώρος αποθήκευσης

Αγγίξτε **Ρυθμίσεις > Χώρος αποθήκευσης** για να δείτε την κατάσταση χρήσης του εσωτερικού χώρου αποθήκευσης και της κάρτας SD.

### 8.1.7 Μπαταρία

Αγγίξτε τα στοιχεία **Ρυθμίσεις > Μπαταρία** για να ελέγξετε την ενέργεια της μπαταρίας και την κατάσταση λειτουργίας της.

## 8.1.8 Εφαρμογές

Αγγίξτε το στοιχείο **Ρύθμιση > Εφαρμογές**, για να ελέγξετε την κατάσταση της εφαρμογής.

## 8.2 Προσωπικά δεδομένα

### 8.2.1 Τοποθεσία

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε GPS, δίκτυο Wi-Fi ή δίκτυο κινητής τηλεφωνίας για τον προσδιορισμό της τοποθεσίας σας.

### 8.2.2 Ασφάλεια

Αγγίξτε για να ορίσετε τις ρυθμίσεις ασφάλειας.

### 8.2.3 Λογαριασμοί

Αγγίξτε για να προσθέσετε έναν λογαριασμό email ή κοινωνικού δικτύου και διαχειριστείτε τις ρυθμίσεις λογαριασμού, όπως τη συχνότητα συγχρονισμού και ειδοποιήσεων.

### 8.2.4 Γλώσσα και πληκτρολόγιο

Αγγίξτε τις επιλογές **Ρυθμίσεις > Γλώσσα και πληκτρολόγιο** για να προβάλετε ή να ορίσετε τη γλώσσα του συστήματος και τις μεθόδους εισαγωγής.

- **Γλώσσα** Ορίστε τη γλώσσα του συστήματος.
- **Τρέχον πληκτρολόγιο** Δείτε όλες τις εγκατεστημένες μεθόδους εισαγωγής του τηλεφώνου και επιλέξτε μία.

### 8.2.5 Αντίγραφα ασφαλείας και επαναφορά

Μπορείτε να δημιουργήσετε αντίγραφα ασφαλείας για τις ρυθμίσεις σας και άλλα δεδομένα που σχετίζονται με έναν ή περισσότερους από τους Λογαριασμούς σας Google. Αν χρειαστεί να αντικαταστήσετε τη συσκευή σας ή να επαναφέρετε τις εργοστασιακές της ρυθμίσεις, μπορείτε να επαναφέρετε τα δεδομένα σας για τυχόν λογαριασμούς για τους οποίους έχετε δημιουργήσει αντίγραφα ασφαλείας.

Αγγίξτε τα στοιχεία **Ρυθμίσεις > Αντίγραφα ασφαλείας και επαναφορά**.

**Συμβουλές:** Βεβαιωθείτε ότι έχετε δημιουργήσει αντίγραφα ασφαλείας για όλα τα σημαντικά σας δεδομένα πριν εκτελέσετε επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων, καθώς αυτή η λειτουργία διαγράφει όλες τις εφαρμογές και τα δεδομένα που έχει εγκαταστήσει ο χρήστης. Βεβαιωθείτε ότι απομένει μπαταρία περισσότερη από το 50%.

## 8.3 Σύστημα

### 8.3.1 Ώρα και ημερομηνία

Αγγίξτε τα στοιχεία **Ρυθμίσεις > Ημερομηνία και ώρα**, για να ορίσετε την ώρα, την ημερομηνία και τη μορφή.

**Σημείωση:** Όταν η Αυτόματη επιλογή είναι απενεργοποιημένη, μπορείτε να ορίσετε μη αυτόματα την ώρα και την ημερομηνία.

### 8.3.2 Προγραμ. ενεργ./απενεργ.

Ρυθμίστε την προγραμματισμένη ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του τηλεφώνου σας.

### 8.3.3 Προσβασιμότητα

Αποκτήστε πρόσβαση σε βοηθητικές λειτουργίες της συσκευής σας.

### 8.3.4 Εκτύπωση

Ενεργοποιήστε για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Cloud Print.

### 8.3.5 Κανονισμοί και ασφάλεια


Αγγίξτε για προβολή των πληροφοριών για τους Κανονισμούς και την ασφάλεια, όπως του Μοντέλου προϊόντος, του Ονόματος κατασκευαστή, κ.λπ.

### 8.3.6 Πληροφορίες τηλεφώνου

Αγγίξτε τα στοιχεία **Ρυθμίσεις > Πληροφορίες τηλεφώνου** για να δείτε τις νομικές πληροφορίες, την κατάσταση του τηλεφώνου, την έκδοση του λογισμικού κ.λπ.

### Ενημερώσεις συστήματος (FOTA upgrade)

Με το εργαλείο FOTA Upgrade μπορείτε να ενημερώσετε το λογισμικό του τηλεφώνου σας.

Για να μεταβείτε στις **Ενημερώσεις συστήματος**, αγγίξτε τις επιλογές **Ρυθμίσεις > Πληροφορίες τηλεφώνου > Ενημερώσεις συστήματος**. Αν έχετε επιλέξει το μη αυτόματο έλεγχο, αγγίξτε το κουμπί  για να γίνει έλεγχος για ενημερώσεις. Αν έχετε επιλέξει τον αυτόματο έλεγχο, μόλις το σύστημα εντοπίσει μια νέα έκδοση, θα εμφανιστεί ένα παράθυρο διαλόγου όπου μπορείτε να επιλέξετε Λήψη ή Παράκαμψη. Η ειδοποίηση εμφανίζεται, επίσης, στη γραμμή κατάστασης.

Πριν πραγματοποιήσετε αναζήτηση για ενημερώσεις, πρέπει να ενεργοποιήσετε τη σύνδεση δεδομένων. Μετά την επανεκκίνηση του τηλεφώνου σας, θα είναι επίσης διαθέσιμες οι ρυθμίσεις για τη συχνότητα αυτόματου ελέγχου.

# Προφυλάξεις κατά τη χρήση

Πριν χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνό σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το κεφάλαιο. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για συνέπειες που οφείλονται σε λανθασμένη χρήση ή σε χρήση που δε συμμορφώνεται προς τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο.

## • ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ:

Επειδή πρόσφατες μελέτες αποδεικνύουν πως η χρήση κινητού τηλεφώνου κατά τη διάρκεια της οδήγησης αποτελεί πραγματικό παράγοντα κινδύνου, ακόμη και όταν γίνεται χρήση συσκευής ανοικτής ακρόασης (kit αυτοκινήτου, ακουστικό...), ο οδηγός δεν πρέπει να χρησιμοποιεί το τηλέφωνό του εάν το όχημα δεν είναι σταθμευμένο.

Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο και τα ακουστικά σας για να ακούσετε μουσική ή ραδιοφωνο. Η χρήση ακουστικών ενδέχεται να είναι επικίνδυνη ή και απαγορευμένη σε κάποιες περιοχές.

Όταν το τηλέφωνό σας είναι ανοικτό εκπέμπει ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία που μπορεί να διαταράξει τη λειτουργία των ηλεκτρονικών συστημάτων του οχήματός σας, όπως το σύστημα αντιμπλοκαρίσματος των τροχών (ABS) ή τους αερόσακους (AIRBAG). Συνεπώς, για την αποφυγή προβλημάτων:

- μην τοποθετείτε το τηλέφωνό σας στο ταμπλό του αυτοκινήτου ή στην περιοχή ανάπτυξης του αερόσακου,

- απευθυνθείτε στον κατασκευαστή του οχήματος ή στον αντιπρόσωπό του για να βεβαιωθείτε ότι το ταμπλό του αυτοκινήτου έχει κατάλληλη θωράκιση κατά των ραδιοσυχνότητων που εκπέμπουν τα κινητά τηλέφωνα.

## • ΟΡΟΙ ΧΡΗΣΗΣ:

Σας συμβουλευόμαστε να κλείνετε το τηλέφωνο από καιρό σε καιρό για βελτιστοποίηση της απόδοσής του.

Κλείστε το τηλέφωνο πριν επιβιβαστείτε σε αεροπλάνο.

Κλείστε το τηλέφωνο όταν βρίσκεστε σε χώρους παροχής υπηρεσιών υγείας, με εξαίρεση τις περιοχές που προορίζονται για τη χρήση κινητού τηλεφώνου. Όπως και άλλοι τύποι κοινών συσκευών, τα κινητά τηλέφωνα μπορούν να διαταράξουν τη λειτουργία ηλεκτρικών ή ηλεκτρονικών συσκευών ή εξοπλισμού που χρησιμοποιεί ραδιοσυχνότητες.

Κλείστε το τηλέφωνο όταν βρίσκεστε κοντά σε καύσιμα ή εύφλεκτα υγρά. Τηρείτε αυστηρά όλες τις πινακίδες και τις οδηγίες που αναρτώνται σε χώρους αποθήκευσης καυσίμων, βενζιναδίκια, ή χημικές βιομηχανίες, ή χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

Όταν το τηλέφωνο είναι ανοικτό, θα πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον 15εκ. από κάθε ιατρική συσκευή όπως βηματοδότη, ακουστικό βαρηκοΐας ή αντλία ινσουλίνης, κλπ. Ειδικότερα, όταν χρησιμοποιείτε το τηλέφωνό σας, φροντίστε να το βάξετε στο αυτί που βρίσκεται στην αντίθετη πλευρά της συσκευής, εάν υπάρχει.

Για να αποφύγετε προβλήματα ακοής, απαντήστε στο τηλέφωνο πριν το βάλετε στο αυτί σας. Επίσης, απομακρύνετε τη συσκευή από το αυτί σας όταν βρίσκεστε σε ανοικτή ακρόαση διότι η αυξημένη ένταση μπορεί να προκαλέσει προβλήματα ακοής.

Μην αφήνετε παιδιά να χρησιμοποιούν και/ή να παίζουν με το τηλέφωνο και τα αξεσουάρ χωρίς επίβλεψη.

Όταν επανατοποθετείτε το κάλυμμα, σημειώστε ότι το τηλέφωνο μπορεί να περιέχει ουσίες που ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργική αντίδραση.

Φροντίστε πάντα το τηλέφωνό σας και φυλάξτε το σε καθαρό μέρος χωρίς σκόνη.

Μην εκθέτετε το τηλέφωνό σας σε δυσμενείς περιβαλλοντικές συνθήκες (υγρασία, βροχή, διείσδυση υγρών, σκόνη, θαλασσινό αέρα, κλπ.). Τα όρια θερμοκρασίας που συνιστώνται από τον κατασκευαστή κυμαίνονται από -10°C έως +45°C.

Πέρα των 45°C, ενδέχεται η οθόνη να είναι δυσανάγνωστη. Η αλλοίωση αυτή είναι προσωρινή και δεν έχει σοβαρές συνέπειες στη συσκευή.

Οι αριθμοί έκτακτης ανάγκης ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμοι σε όλα τα δίκτυα κινητής τηλεφωνίας. Μη βασίζεστε ποτέ στο τηλέφωνό σας για κλήσεις έκτακτης ανάγκης.

Μην ανοίγετε, αποσυναρμολογείτε ή επιχειρήσετε να επισκευάσετε το κινητό σας τηλέφωνο οι ίδιοι.

Μην το αφήσετε να πέσει, μην το πετάτε και μην το λυγίζετε.

Μη χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο εάν η γυάλινη οθόνη έχει ραγίσει, σπάσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά, για να αποφύγετε τους τραυματισμούς.

Μην το βάφετε.

Χρησιμοποιείτε το τηλέφωνό σας μόνο με μπαταρίες, φορτιστές και αξεσουάρ που συνιστώνται από την TCL Communication Ltd. και τις θυγατρικές της και τα οποία είναι συμβατά με το μοντέλο σας. Η TCL Communication Ltd. και οι θυγατρικές της αρνούνται κάθε ευθύνη για ζημιά που προκαλείται από τη χρήση άλλων φορτιστών ή μπαταριών.

Μην ξεχνάτε να κρατάτε αντίγραφα ή γραπτές σημειώσεις σχετικά με όλες τις σημαντικές πληροφορίες που είναι αποθηκευμένες στο τηλέφωνό σας.

Ορισμένα άτομα υποφέρουν από κρίσεις επιληψίας ή λιποθυμίες και απώλεια συνείδησης όταν εκτίθενται σε αναλαμπές ή όταν παίζουν βιντεοπαιχνίδια. Αυτές οι κρίσεις ή αμαυρώσεις συμβαίνουν ακόμη και σε άτομα στα οποία δεν έχει συμβεί στο παρελθόν. Εάν έχετε υποφέρει από κρίσεις ή συσκότισεις, ή εάν υπάρχει σχετικό οικογενειακό ιστορικό, παρακαλείσθε να συμβουλευτείτε τον ιατρό σας προτού παίξετε βιντεοπαιχνίδια ή ενεργοποιήσετε κάποια λειτουργία με φωτάκια που αναβοσβήνουν στη συσκευή σας.

Οι γονείς θα πρέπει να παρακολουθούν τη χρήση βιντεοπαιχνιδιών ή άλλων λειτουργιών με αναλαμπές από τα παιδιά τους. Όλα τα άτομα θα πρέπει να σταματήσουν τη χρήση και να συμβουλευτούν ιατρό στην περίπτωση παρατήρησης ενός από τα ακόλουθα συμπτώματα: παροξυσμός, νευρικοί σπασμοί στα μάτια ή τους μύς, απώλεια συνείδησης, ακούσιες κινήσεις ή αποπροσανατολισμός. Για να μειώσετε την πιθανότητα των συμπτωμάτων αυτών, παρακαλείσθε να λάβετε τις ακόλουθες προφυλάξεις:

- Μην παίζετε ή χρησιμοποιείτε τη λειτουργία αναλαμπών εάν είστε κουρασμένοι ή σας λείπει ύπνος.
- Κάντε διάλειμμα τουλάχιστον 15 λεπτών κάθε ώρα.
- Παίξτε σε δωμάτιο στο οποίο είναι αναμμένα όλα τα φώτα.
- Παίξτε όσο το δυνατόν μακρύτερα από την οθόνη.
- Εάν τα χέρια, οι καρποί ή τα μπράτσα σας κουραστούν ή πονέσουν κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού, σταματήστε και ξεκουραστείτε για αρκετές ώρες προτού ξαναπαιζέτε.
- Εάν ο πόνος στα χέρια, στους καρπούς ή στα μπράτσα επιμένει όταν παίζετε ή και μετά, σταματήστε το παιχνίδι και συμβουλευτείτε κάποιον ιατρό.

Όταν παίζετε παιχνίδια στο τηλέφωνό σας, ενδέχεται να νοιώσετε περιστασιακή ενόχληση στα χέρια, τα μπράτσα, τους ώμους, τον αυχένα ή άλλα μέρη του σώματος. Ακολουθήστε τις οδηγίες για να αποφύγετε προβλήματα όπως τενοντίτιδα, σύνδρομο καρπιαίου σωλήνα ή άλλες μυοσκελετικές διαταραχές.



Για να αποφύγετε πιθανή βλάβη στην ακοή σας, μην ακούτε σε υψηλή ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Να είστε προσεκτικοί όταν κρατάτε τη συσκευή κοντά στο αυτί σας ενώ χρησιμοποιείτε το ηχείο.

#### • ΑΠΟΡΡΗΤΟ:

Σας υπενθυμίζουμε ότι πρέπει να τηρείτε τους νόμους και τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας σχετικά με τη λήψη φωτογραφιών και την ηχογράφηση με το κινητό σας τηλέφωνο. Σύμφωνα με τους νόμους και τους κανονισμούς αυτούς, είναι πιθανό να απαγορεύεται αυστηρά η λήψη φωτογραφιών ή και η ηχογράφηση της φωνής και των προσωπικών χαρακτηριστικών άλλων ανθρώπων, καθώς και η αναπαραγωγή ή διανομή αυτών, επειδή αυτό μπορεί να θεωρείται παραβίαση της ιδιωτικής ζωής. Είναι αποκλειστική ευθύνη του χρήστη να εξασφαλίζει εξουσιοδότηση, εάν απαιτείται, για την ηχογράφηση προσωπικών ή εμπιστευτικών συζητήσεων ή τη λήψη φωτογραφίας άλλου ατόμου. Ο κατασκευαστής, ο πωλητής ή μεταπωλητής του κινητού σας τηλεφώνου (καθώς και η τηλεφωνική εταιρία) αρνούνται κάθε ευθύνη που τυχόν προκύπτει από ακατάλληλη χρήση του κινητού τηλεφώνου.

#### • ΜΠΑΤΑΡΙΑ:

Σας ενημερώνουμε ότι η συσκευή σας έχει ενσωματωμένη μπαταρία και δεν μπορεί να αφαιρεθεί. Οι προφυλάξεις κατά τη χρήση της μπαταρίας είναι οι ακόλουθες:

- Μην ανοίγετε την μπαταρία (κίνδυνος τοξικών αναθυμιάσεων και εγκαυμάτων).
- Μην τρυπάτε, αποσυναρμολογείτε ή προκαλείτε βραχυκύκλωμα στη μπαταρία.
- Μην καίτε και μην πετάτε την μπαταρία στα σκουπίδια και μην τη φυλάσσετε σε θερμοκρασίες άνω των 50°C.

Διαθέστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τους ισχύοντες περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Χρησιμοποιείτε τη μπαταρία μόνο για το σκοπό για τον οποίο προβλέπεται. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ελαττωματικές μπαταρίες ή μπαταρίες που δεν συνιστώνται από την TCL Communication Ltd. ή και τις θυγατρικές της.



Αυτό στο σύμβολο στο τηλέφωνο, τη μπαταρία και τα αξεσουάρ σας σημαίνει ότι αυτά τα προϊόντα θα πρέπει να μεταφερθούν σε σημεία συλλογής στο τέλος της λειτουργικής τους ζωής:

- Δημοτικά κέντρα διάθεσης απορριμμάτων που έχουν ειδικούς κάδους για τέτοιου είδους εξοπλισμό
- Κάδους συλλογής σε σημεία πώλησης.

Στη συνέχεια ανακυκλώνονται, αποφεύγοντας έτσι τη διοχέτευση ουσιών στο περιβάλλον, ώστε τα εξαρτήματά τους να χρησιμοποιηθούν ξανά.

#### Σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

Η πρόσβαση σε αυτά τα σημεία συλλογής είναι δωρεάν.

Όλα τα προϊόντα με το σύμβολο αυτό θα πρέπει να μεταφέρονται σε τέτοια σημεία συλλογής.

#### Σε χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης:

Τα τμήματα του εξοπλισμού που φέρουν αυτό το σύμβολο δε θα πρέπει να απορρίπτονται σε κοινούς κάδους εάν η χώρα ή η περιοχή σας διαθέτει κατάλληλες εγκαταστάσεις συλλογής και ανακύκλωσης. Αντίθετα, θα πρέπει να μεταφέρονται στα σημεία συλλογής για ανακύκλωση.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΕΑΝ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΑΠΟ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΤΥΠΟ. ΔΙΑΘΕΣΤΕ ΤΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

#### • ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ

Οι ηλεκτρικοί φορτιστές είναι κατασκευασμένοι για να λειτουργούν στο ακόλουθο εύρος θερμοκρασιών: 0 °C - 40 °C.

Οι φορτιστές που έχουν σχεδιαστεί για το κινητό σας τηλέφωνο συμμορφώνονται με το πρότυπο ασφαλείας χρήσης εξοπλισμού τεχνολογίας πληροφοριών και εξοπλισμού γραφείου. Συμμορφώνονται επίσης με την οδηγία οικολογικού σχεδιασμού ecodesign 2009/125/EK. Κάποιος από τους φορτιστές που χρησιμοποιείτε στη χώρα σας μπορεί να μην χρησιμοποιείται σε κάποια άλλη χώρα λόγω των διαφορετικών ηλεκτρικών χαρακτηριστικών τους. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για αυτόν το σκοπό. Ο φορτιστής θα πρέπει να είναι προσβάσιμος εύκολα και σε κοντινή απόσταση.

#### • ΡΑΔΙΟΚΥΜΑΤΑ:

Η απόδειξη συμμόρφωσης προς τις διεθνείς απαιτήσεις (ICNIRP) ή την Ευρωπαϊκή Οδηγία 1999/5/EC (R&TTE) αποτελεί προϋπόθεση για τη διάθεση στην αγορά οποιουδήποτε μοντέλου κινητού τηλεφώνου. Η προσασία της υγείας και της ασφάλειας του χρήστη καθώς και κάθε άλλου ατόμου, αποτελεί απαραίτητο στοιχείο αυτών των απαιτήσεων ή της οδηγίας. Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΠΛΗΡΟΙ ΤΙΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ ΡΑΔΙΟΚΥΜΑΤΑ

Η κινητή σας συσκευή είναι ένας ραδιοπομπός/δέκτης. Έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να μην υπερβαίνει τα όρια έκθεσης σε ραδιοκύματα (ηλεκτρομαγνητικά πεδία ραδιοσυχνοτήτων) που συνιστώνται από τις διεθνείς οδηγίες. Οι οδηγίες αναπτύχθηκαν από έναν ανεξάρτητο επιστημονικό οργανισμό (ICNIRP) και περιλαμβάνουν σημαντικό περιθώριο ασφάλειας με σκοπό να εξασφαλιστεί η ασφάλεια όλων των ατόμων, ανεξαρτήτου ηλικίας και κατάστασης της υγείας.

Οι οδηγίες έκθεσης σε ραδιοκύματα χρησιμοποιούν μια μονάδα μέτρησης που είναι γνωστή ως Ειδικός Ρυθμός Απορρόφησης ή SAR. Το όριο SAR για τις κινητές συσκευές είναι 2 W/kg.

Δοκιμές για τη μέτρηση του SAR εκτελούνται με τη χρήση πρότυπων θέσεων λειτουργίας με τη συσκευή να εκπέμπει στο υψηλότερο πιστοποιημένο επίπεδο ισχύος σε όλες τις δοκιμαζόμενες ζώνες συχνότητας. Οι υψηλότερες τιμές SAR σύμφωνα με τις οδηγίες ICNIRP για αυτό το μοντέλο συσκευής είναι:

#### 8050X:

<b>Η μέγιστη τιμή SAR για αυτό το μοντέλο και τις συνθήκες υπό τις οποίες έχει καταγραφεί.</b>		
<b>Τιμή SAR για το κεφάλι</b>	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
<b>Τιμή SAR στο σώμα</b>	GSM 900	0.522W/kg

#### 8050D:

<b>Η μέγιστη τιμή SAR για αυτό το μοντέλο και τις συνθήκες υπό τις οποίες έχει καταγραφεί.</b>		
<b>Τιμή SAR για το κεφάλι</b>	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
<b>Τιμή SAR στο σώμα</b>	GSM 900	0.522W/kg

Κατά τη διάρκεια της χρήσης, οι πραγματικές τιμές SAR για τη συγκεκριμένη συσκευή είναι συνήθως αρκετά χαμηλότερες από τις τιμές που αναφέρονται παραπάνω. Αυτό οφείλεται στο γεγονός, για σκοπούς αποδοτικότητας και για την ελαχιστοποίηση των παρεμβολών στο δίκτυο, η ισχύς λειτουργίας της κινητής συσκευής μειώνεται αυτόματα όταν δεν απαιτείται πλήρης ισχύ για την κλήση. Όσο χαμηλότερη είναι η απόδοση ισχύος της συσκευής, τόσο χαμηλότερη είναι η τιμή SAR.

Οι δοκιμές της τιμής SAR για επαφή με το σώμα έχουν εκτελεστεί με απόσταση διαχωρισμού 1 εκατοστά. Προκειμένου να πληρούνται οι οδηγίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες κατά τη χρήση σε επαφή με το σώμα, η συσκευή θα πρέπει να τοποθετηθεί τουλάχιστον σε αυτήν την απόσταση από το σώμα.

Εάν δεν χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο αξεσουάρ, βεβαιωθείτε ότι οποιοδήποτε προϊόν χρησιμοποιείται δεν περιέχει μέταλλα και τοποθετεί το τηλέφωνο στην υποδεικνυόμενη απόσταση από το σώμα.

Οργανισμοί όπως ο Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας και η Επιτροπή τροφίμων και φαρμάκων των Η.Π.Α. (US Food and Drug Administration) συνιστούν, σε περίπτωση που θέλετε να μειώσετε την έκθεσή σας, να χρησιμοποιείτε συσκευές ανοικτής ακρόασης ώστε να διατηρείτε τη συσκευή μακριά από το κεφάλι και το σώμα σας κατά τη διάρκεια των κλήσεων ή να μειώσετε το χρόνο που χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να μεταβείτε στη διεύθυνση [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία και τη δημόσια υγεία είναι διαθέσιμες στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: <http://www.who.int/peh-emf>.

Το τηλέφωνό σας είναι εξοπλισμένο με ενσωματωμένη κεραία. Για βέλτιστη λειτουργία, αποφύγετε να την αγγίζετε ή να προκαλείτε φθορές.

Οι κινητές συσκευές προσφέρουν μια γκάμα λειτουργιών, κατά συνέπεια μπορείτε να τις χρησιμοποιήσετε όχι μόνο δίπλα στο αυτί σας αλλά και σε άλλες θέσεις. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η συσκευή θα συμμορφώνεται με τις οδηγίες που αφορούν τη χρήση με ακουστικά ή με καλώδιο δεδομένων usb. Εάν χρησιμοποιείτε κάποιο άλλο αξεσουάρ, βεβαιωθείτε ότι το εκάστοτε χρησιμοποιούμενο προϊόν δεν περιέχει ίχνη μετάλλων και ότι διατηρεί το τηλέφωνο σε απόσταση τουλάχιστον 1 εκ. από το σώμα.

μνήμης και της ενσωματωμένης μνήμης. Φροντίστε να καταργήσετε ή να εκκαθαρίσετε όλα τα προσωπικά σας δεδομένα πριν από την ανακύκλωση, την επιστροφή ή τη δωρεά του προϊόντος σας. Επιλέξτε προσεκτικά τις εφαρμογές και τις ενημερώσεις σας και εγκαταστήστε στοιχεία μόνο από αξιόπιστες πηγές. Ορισμένες εφαρμογές μπορούν να επηρεάσουν την απόδοση του προϊόντος σας ή/και να αποκτήσουν πρόσβαση σε απόρρητες πληροφορίες συμπεριλαμβανομένων των λεπτομερειών λογαριασμού, των δεδομένων κλήσης, των λεπτομερειών τοποθεσίας και των πόρων δικτύου.

Λάβετε υπόψη σας ότι τα δεδομένα που μοιράζεστε με την TCL Communication Ltd. αποθηκεύονται σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία προστασίας δεδομένων. Για αυτόν το σκοπό, η TCL Communication Ltd. υλοποιεί και εφαρμόζει τα κατάλληλα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα για την προστασία όλων των προσωπικών δεδομένων από μη εξουσιοδοτημένη ή μη νόμιμη επεξεργασία και μη αναμενόμενη απώλεια, καταστροφή ή ζημιά τέτοιων δεδομένων, ενώ τα μέτρα παρέχουν, επίσης, ένα κατάλληλο επίπεδο ασφάλειας σύμφωνα με

(i) τις διαθέσιμες τεχνικές δυνατότητες,

(ii) το κόστος υλοποίησης των μέτρων,

(iii) τους κινδύνους που περιλαμβάνει η επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων και

(iv) την ευαισθησία των προσωπικών δεδομένων που υποβάλλονται σε επεξεργασία.

Μπορείτε να μεταβείτε, να αναθεωρήσετε και να επεξεργαστείτε τα προσωπικά σας δεδομένα ανά πάσα στιγμή, κάνοντας σύνδεση στο λογαριασμό χρήστη, μεταβαίνοντας στο προφίλ χρήστη ή επικοινωνώντας απευθείας με εμάς. Σε περίπτωση που χρειαστεί να εκτελέσουμε εμείς επεξεργασία ή διαγραφή των προσωπικών σας δεδομένων, ίσως σας ζητήσουμε να μας δώσετε τα στοιχεία της ταυτότητάς σας ώστε να μπορέσουμε να ολοκληρώσουμε το αίτημά σας.





το λογότυπο microSD είναι εμπορικό σήμα.



Ο όρος, το σήμα και τα λογότυπα Bluetooth ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και κάθε χρήση των σημάτων αυτών από την TCL Communication Ltd. και τις θυγατρικές της γίνεται βάσει σχετικής άδειας. Τα άλλα εμπορικά σήματα και οι εμπορικές επωνυμίες είναι εκείνα των αντίστοιχων ιδιοκτητών τους.

### **ALCATEL PIXI 4 6" 3G Android (Bluetooth Declaration ID D027868)**



Η επωνυμία SwiftKey αποτελεί σήμα κατατεθέν της TouchType Ltd.



Το λογότυπο HD Voice ανήκει στην GSM Association ("GSMA" ή "εταιρεία παροχής άδειας χρήσης"). Έχει σχεδιαστεί για παρόχους και προμηθευτές που θέλουν να προωθήσουν τις δυνατότητες του HD Voice σε δίκτυα και προϊόντα.



Το λογότυπο Wi-Fi αποτελεί σήμανση πιστοποίησης της Wi-Fi Alliance. Η επωνυμία Google, το λογότυπο Google, η επωνυμία Android, το λογότυπο Android, η Αναζήτηση Google™, οι Χάρτες Google™, το Gmail™, το YouTube, το Google Play Store, το Google Latitude™ και το Hangouts™ είναι εμπορικά σήματα της Google Inc.

Το ρομπότ Android αναπαράγεται ή τροποποιείται από έργο που έχει δημιουργήσει και κοινοποιήσει η Google και χρησιμοποιείται με βάση τους όρους που περιγράφονται στην άδεια χρήσης Creative Commons 3.0 Attribution License (το κείμενο εμφανίζεται όταν αγγίζετε παρατεταμένα το στοιχείο **Νομικές πληροφορίες Google στις Ρυθμίσεις/ Πληροφορίες τηλεφώνου/Νομικές πληροφορίες**)<sup>(1)</sup>.

Έχετε αγοράσει ένα προϊόν που χρησιμοποιεί τα προγράμματα ανοιχτού κώδικα (<http://opensource.org/>) mtd, msdosfs, netfilter/iptables και initrd σε αντικειμενικό κώδικα, καθώς και άλλα προγράμματα ανοιχτού κώδικα με αδειοδότηση σύμφωνα με τη Γενική Άδεια Δημόσιας Χρήσης GNU και την Άδεια Apache.

Παρέχουμε κατ' απαίτηση πλήρες αντίγραφο των αντίστοιχων πηγαίων κωδικών, εντός περιόδου τριών ετών από τη διανομή του προϊόντος από την TCL Communication.

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των πηγαίων κωδικών από τη διεύθυνση <http://sourceforge.net/projects/alcatel/files/>. Η παροχή του πηγαίου κώδικα γίνεται δωρεάν από το διαδίκτυο.

<sup>(1)</sup> Ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμο σε ορισμένες χώρες.

# Γενικές πληροφορίες

- **Διεύθυνση Internet:** [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)
- **Αρ. Hot Line:** συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο "TCL Communication Services" ή επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας.
- **Διευθυνση:** Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
- **Διαδρομή ηλεκτρονικής ετικέτας:** Αγγίξτε την επιλογή Ρυθμίσεις/Κανονισμοί και ασφάλεια ή εισάγετε "#07#", για να δείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις ετικέτες <sup>(1)</sup>.

Στον ιστότοπό μας θα βρείτε ένα τμήμα με ερωτήσεις και απαντήσεις (FAQ). Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε μαζί μας με e-mail για οποιαδήποτε απορία.

Ηλεκτρονική έκδοση του παρόντος εγχειριδίου διατίθεται στα Αγγλικά και σε άλλες γλώσσες ανάλογα με τη διαθεσιμότητα στο διακομιστή μας: **[www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)**

Η τηλεφωνική συσκευή είναι ένας πομποδέκτης και λειτουργεί σε GSM quad band (850/900/1800/1900MHz) και UMTS dual band (900/2100MHz).

## CE 0560

Η σήμανση πιστοποιεί ότι το τηλέφωνό σας συμμορφώνεται προς την οδηγία 1999/5/EC (R&TTE) και ότι τα σχετικά αξεσουάρ συμμορφώνονται προς τις ισχύουσες κοινοτικές οδηγίες. Πλήρες αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης του τηλεφώνου σας υπάρχει στην ιστοσελίδα μας στο Διαδίκτυο: [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com).

## Αντικλεπτική προστασία <sup>(2)</sup>

Το κινητό σας τηλέφωνο αναγνωρίζεται από έναν αριθμό IMEI (σειριακός αριθμός τηλεφώνου), ο οποίος βρίσκεται στην ετικέτα της συσκευασίας και στη μνήμη του τηλεφώνου σας. Πριν από την πρώτη χρήση, σας συνιστούμε να σημειώνετε τον αριθμό αυτό πληκτρολογώντας \*, #, 0, 6, # και να τον φυλάξετε με προσοχή. Μπορεί να σας ζητηθεί από την αστυνομία ή την τηλεφωνική σας εταιρία σε περίπτωση κλοπής. Χάρη στον αριθμό αυτό, το τηλέφωνό σας μπορεί να μπλοκαριστεί εντελώς και έτσι να μην μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άλλο άτομο, ακόμη και αν αλλάξει την κάρτα SIM.

<sup>(1)</sup> Εξαρτάται από την εκάστοτε χώρα.

<sup>(2)</sup> Ελέγξτε εάν παρέχεται η υπηρεσία αυτή από την τηλεφωνική σας εταιρία.

## Άρνηση ευθύνης

Ενδέχεται να υπάρχουν ορισμένες διαφορές ανάμεσα στην περιγραφή του εγχειριδίου χρήσης και τη λειτουργία του τηλεφώνου, ανάλογα με την έκδοση λογισμικού του τηλεφώνου σας ή τις ειδικές υπηρεσίες της τηλεφωνικής εταιρίας.

Η TCL Communication δεν φέρει καμία νομική ευθύνη για τέτοιες διαφορές, εάν υπάρχουν, ούτε για τις πιθανές επιπτώσεις τους, η οποία ευθύνη βαρύνει αποκλειστικά το χειριστή. Αυτή η συσκευή ενδεχομένως να περιέχει υλικό, όπως εφαρμογές και λογισμικό σε εκτελέσιμη μορφή ή μορφή πηγαίου κώδικα, το οποίο παρέχεται από τρίτους κατασκευαστές για συμπερίληψη στη συσκευή ("Υλικό τρίτων κατασκευαστών"). Το σύνολο του υλικού τρίτων κατασκευαστών σε αυτή τη συσκευή παρέχεται "ως έχει", χωρίς εγγύηση οποιουδήποτε είδους, ρητή ή έμμεση, συμπεριλαμβανομένων των έμμεσων εγγυήσεων εμπορευσιμότητας, καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό ή χρήση της εφαρμογής τρίτου κατασκευαστή, διαλειτουργικότητα με άλλο υλικό ή εφαρμογές του αγοραστή και χωρίς παραβίαση των πνευματικών δικαιωμάτων. Ο αγοραστής αναγνωρίζει ότι η TCL Communication έχει συμμορφωθεί με όλες τις απαιτήσεις ποιότητας που επιβάλλονται σε αυτήν ως κατασκευαστής κινητών τηλεφώνων και συσκευών, σύμφωνα με τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Η TCL Communication σε καμία περίπτωση δεν φέρει ευθύνη για την αδυναμία χρήσης ή την αστοχία του υλικού τρίτων κατασκευαστών για λειτουργία σε αυτή τη συσκευή ή σε σχέση με κάποια άλλη συσκευή του αγοραστή. Στο μέγιστο βαθμό που επιτρέπεται από το νόμο, η TCL Communication αποποιείται κάθε ευθύνη για τυχόν αξιώσεις, απαιτήσεις, μηνύσεις ή αγωγές, και πιο ειδικά— χωρίς περιορισμό – αγωγές βάσει δικαίου αδικοπραξιών, υπό οποιαδήποτε θεωρία ευθύνης, που προκύπτει από τη χρήση, με οποιοδήποτε μέσο, ή προσπάθειες για χρήση, αυτού του Υλικού τρίτων κατασκευαστών. Επιπλέον, το παρόν Υλικό τρίτων κατασκευαστών, το οποίο παρέχεται δωρεάν από την TCL Communication, ενδεχομένως να διέπεται από επί πληρωμή ενημερώσεις και αναβαθμίσεις στο μέλλον. Η TCL Communication δεν φέρει καμία ευθύνη σχετικά με τέτοιο πρόσθετο κόστος, το οποίο βαρύνει αποκλειστικά τον αγοραστή. Η διαθεσιμότητα των εφαρμογών ενδεχομένως να διαφέρει, ανάλογα με τις χώρες και τις τηλεφωνικές εταιρείες όπου χρησιμοποιείται η συσκευή. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει η λίστα των πιθανών εφαρμογών και λογισμικού που παρέχονται με τη συσκευή να θεωρείται ως δέσμευση της TCL Communication. Αποτελεί αποκλειστικά και μόνο πληροφοριακό στοιχείο για τον αγοραστή. Συνεπώς, η TCL Communication δεν θα φέρει ευθύνη για την μη διαθεσιμότητα μίας ή περισσότερων εφαρμογών που επιθυμεί ο αγοραστής, καθώς η διαθεσιμότητα εξαρτάται από τη χώρα και την τηλεφωνική εταιρεία του αγοραστή. Η TCL Communication διατηρεί το δικαίωμα προσθήκης ή αφαίρεσης Υλικού τρίτων κατασκευαστών οποιαδήποτε στιγμή από τη συσκευή χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Σε καμία περίπτωση ο αγοραστής δεν θα καταστήσει υπεύθυνη την TCL Communication για κάθε συνέπεια που μια τέτοια αφαίρεση μπορεί να έχει πάνω στον αγοραστή σχετικά με τη χρήση ή προσπάθεια χρήσης τέτοιων εφαρμογών και Υλικού τρίτων κατασκευαστών.

# Εγγύηση

Παρέχεται εγγύηση για τη συσκευή που χρησιμοποιείτε αναφορικά με κάθε ελάττωμα ή βλάβη, που ενδέχεται να προκύψει σε συνθήκες κανονικής χρήσης κατά την περίοδο εγγύησης διάρκειας είκοσι τεσσάρων (24) μηνών (1) από την ημερομηνία αγοράς, η οποία αναγράφεται στο πρωτότυπο τιμολόγιό σας.

Η εγγύηση καλύπτει, επίσης, μπαταρίες (2) και αξεσουάρ, τα οποία πωλούνται μαζί με τη συσκευή, όσον αφορά ελαττώματα τα οποία ενδέχεται να προκύψουν κατά τους πρώτους έξι (6) μήνες (1) από την ημερομηνία αγοράς, η οποία αναγράφεται στο πρωτότυπο τιμολόγιό σας.

Σε περίπτωση ελαττώματος της συσκευής, το οποίο δεν επιτρέπει την κανονική χρήση της συσκευής, πρέπει να ενημερώσετε αμέσως τον προμηθευτή σας και να προσκομίσετε τη συσκευή, μαζί με την απόδειξη αγοράς.

(1) Η περίοδος εγγύησης ενδέχεται να διαφέρει, ανάλογα με τη χώρα.

(2) Η διάρκεια ζωής της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας της συσκευής αναφορικά με το χρόνο συνομιλίας, το χρόνο αναμονής και τη συνολική διάρκεια ζωής, εξαρτάται από τις συνθήκες χρήσης και τη ρύθμιση των παραμέτρων δικτύου. Δεδομένου ότι οι μπαταρίες θεωρούνται αναλώσιμα, σύμφωνα με τις προδιαγραφές, θα πρέπει να επιτυγχάνετε τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής σας κατά τους πρώτους έξι μήνες μετά από την αγορά και για περίπου 200 επιπλέον επαναφορτίσεις.

Σε περίπτωση επιβεβαίωσης του ελαττώματος, η συσκευή ή μέρος αυτής θα αντικαθίσταται ή θα επισκευάζεται, κατά περίπτωση. Για συσκευές ή αξεσουάρ που έχουν επισκευαστεί παρέχεται εγγύηση ενός (1) μήνα για το ίδιο ελάττωμα. Παρέχεται η δυνατότητα επισκευής ή αντικατάστασης με τη χρήση ανακατασκευασμένων εξαρτημάτων ανάλογης, όμως, λειτουργικότητας.

Η παρούσα εγγύηση καλύπτει το κόστος ανταλλακτικών και εργασίας, αλλά όχι άλλου είδους κόστος.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για ελαττώματα της συσκευής ή/και των αξεσουάρ, τα οποία οφείλονται (ενδεικτικά) στα ακόλουθα:

- 1) Στη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης ή εγκατάστασης ή με τα πρότυπα ασφαλείας ή τα τεχνικά πρότυπα, τα οποία ισχύουν στη γεωγραφική περιοχή στην οποία χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας,
- 2) Στη σύνδεση με εξοπλισμό ο οποίος δεν υποστηρίζεται ή δεν συνιστάται από την TCL Communication Ltd.,
- 3) Στην τροποποίηση ή επισκευή η οποία εκτελείται από άτομα μη εξουσιοδοτημένα από την TCL Communication Ltd., τις θυγατρικές αυτής ή τον προμηθευτή σας,
- 4) Τροποποίηση, προσαρμογή ή μετατροπή του λογισμικού ή του υλικού της συσκευής που έχει εκτελεστεί από άτομα που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από την TCL Communication Ltd.,
- 5) Σε ακραίες καιρικές συνθήκες, κεραυνό, πυρκαγιά, υγρασία, διείσδυση υγρών ή τροφίμων, χημικά προϊόντα, λήψη αρχείων, πτώση, υψηλή τάση, διάβρωση, οξειδωση...

Δεν επιτρέπεται η επισκευή της συσκευής στην περίπτωση αφαίρεσης ή αλλοίωσης της ετικέτας ή του σειριακού αριθμού (IMEI/SN).

Δεν παρέχονται ρητές εγγυήσεις, είτε γραπτές είτε προφορικές ή συναγόμενες, εκτός της παρούσας τυπωμένης περιορισμένης εγγύησης ή της υποχρεωτικής εγγύησης, η οποία παρέχεται βάσει της εκάστοτε δικαιοδοσίας ή χώρας.

Σε καμία περίπτωση, δεν δύναται να θεωρηθεί υπεύθυνη η TCL Communication Ltd. ή οι θυγατρικές αυτής για τυχόν έμμεσες, πρόσθετες ή επακόλουθες ζημιές οποιασδήποτε φύσης, συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικά της εμπορικής ή οικονομικής απώλειας ή ζημίας, απώλεια δεδομένων ή απώλεια εικόνας, στο βαθμό που οι ζημιές αυτές μπορούν να αποκηρυχτούν από το νόμο.

Σε ορισμένες χώρες/πολιτείες δεν επιτρέπεται η εξαίρεση ή ο περιορισμός των έμμεσων, πρόσθετων ή επακόλουθων ζημιών, ή ο περιορισμός της διάρκειας των συναγόμενων εγγυήσεων, με αποτέλεσμα οι ανωτέρω αναφερόμενοι περιορισμοί ή εξαιρέσεις να μην ισχύουν για εσάς.

# Αντιμετώπιση προβλημάτων

Προτού επικοινωνήσετε με το κέντρο εξυπηρέτησης, προτείνουμε να ακολουθήσετε τις ακόλουθες οδηγίες:

- Για την καλύτερη δυνατή λειτουργία του τηλεφώνου σας προτείνουμε να φορτίζετε πλήρως (  ) την μπαταρία.
- Αποφύγετε την αποθήκευση μεγάλων όγκων δεδομένων στο τηλέφωνό σας καθώς αυτό ενδέχεται να επηρεάσει την απόδοσή του.
- Χρησιμοποιήστε την **Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων** και το εργαλείο αναβάθμισης για να εκτελέσετε διαμόρφωση του τηλεφώνου ή αναβάθμιση του λογισμικού (για επαναφορά των εργοστασιακών δεδομένων, κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα **Ενεργοποίηση** και **Αύξηση έντασης** ταυτόχρονα). ΟΛΑ τα δεδομένα χρήστη τηλεφώνου: επαφές, φωτογραφίες, μηνύματα και αρχεία, εφαρμογές που έχουν ληφθεί, θα χαθούν οριστικά. Συνιστάται να δημιουργήσετε πρώτα πλήρη αντίγραφο των δεδομένων του τηλεφώνου και του προφίλ μέσω του Smart Suite και, στη συνέχεια, να εκτελέσετε τη διαμόρφωση και την αναβάθμιση.

και να πραγματοποιήσετε τους ακόλουθους ελέγχους:

## Το τηλέφωνό μου κόλλησε ή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί

- Όταν δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνό σας, φορτίστε το για τουλάχιστον 20 λεπτά για να βεβαιωθείτε ότι έχει την απαραίτητη ενέργεια μπαταρίας και, στη συνέχεια, δοκιμάστε να το ενεργοποιήσετε ξανά.
- Αν το τηλέφωνο αρχίσει να επαναλαμβάνει την κινούμενη εικόνα ενεργοποίησης-απενεργοποίησης και δεν είναι δυνατή η πρόσβαση στο περιβάλλοντος εργασίας χρήστη, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο μείωσης έντασης για να μεταβείτε στην Ασφαλή λειτουργία. Αυτή η ενέργεια εξαλείφει τυχόν προβλήματα εκκίνησης του λειτουργικού συστήματος που προκαλούνται από APK τριών εταιρειών.
- Αν το πρόβλημα δεν επιλυθεί με καμία μέθοδο, επαναφέρετε το τηλέφωνο χρησιμοποιώντας το πλήκτρο **Ενεργοποίηση** και **Αύξηση έντασης** (πατώντας τα ταυτόχρονα) ή αναβαθμίστε το λογισμικό μέσω του εργαλείου Αναβάθμιση κινητού.

## Το τηλέφωνό μου δεν αποκρίνεται εδώ και μερικά λεπτά

- Πραγματοποιήστε επανεκκίνηση του τηλεφώνου σας πατώντας παρατεταμένα το πλήκτρο **Ενεργοποίηση**.
- Αφαιρέστε τη μπαταρία, επανατοποθετήστε τη και, στη συνέχεια, πραγματοποιήστε επανεκκίνηση του τηλεφώνου
- Εάν εξακολουθεί να μη λειτουργεί, χρησιμοποιήστε την Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων για να επαναφέρετε το τηλέφωνο ή το εργαλείο FOTA/Αναβάθμιση κινητού, για να αναβαθμίσετε το λογισμικό.

## Το τηλέφωνό μου κλείνει μόνο του

- Βεβαιωθείτε ότι η οθόνη είναι κλειδωμένη όταν δεν κάνετε χρήση του τηλεφώνου και σιγουρευτείτε ότι το πλήκτρο **Ενεργοποίηση** δεν έχει χάσει επαφή λόγω ξεκλειδώματος της οθόνης.
- Ελέγξτε το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας.
- Αφαιρέστε τη μπαταρία, επανατοποθετήστε τη και, στη συνέχεια, πραγματοποιήστε επανεκκίνηση του τηλεφώνου
- Εάν εξακολουθεί να μη λειτουργεί, χρησιμοποιήστε την Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων για να επαναφέρετε το τηλέφωνο ή το εργαλείο FOTA/Αναβάθμιση κινητού, για να αναβαθμίσετε το λογισμικό.

### **Το τηλέφωνό μου δεν μπορεί να φορτιστεί σωστά**

- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία σας δεν έχει αποφορτιστεί πλήρως, στην περίπτωση που η ισχύς της μπαταρίας έχει μείνει άδεια για καιρό, ενδέχεται να διαρκέσει περίπου 20 λεπτά μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη φόρτισης της μπαταρίας στην οθόνη.
- Βεβαιωθείτε ότι η φόρτιση πραγματοποιείται υπό φυσιολογικές συνθήκες (από 0°C έως +40°C).
- Όταν είστε στο εξωτερικό, βεβαιωθείτε ότι η είσοδος τάσης είναι συμβατή.

### **Το τηλέφωνό μου δεν μπορεί να συνδεθεί με δίκτυο ή εμφανίζεται μήνυμα "Καμία υπηρεσία"**

- Προσπαθήστε να συνδεθείτε σε διαφορετική τοποθεσία.
- Ελέγξτε εάν υπάρχει κάλυψη δικτύου από την τηλεφωνική σας εταιρεία.
- Ρωτήστε την τηλεφωνική σας εταιρεία εάν η κάρτα SIM συνεχίζει να ισχύει.
- Προσπαθήστε να επιλέξετε το διαθέσιμο δίκτυο μη αυτόματα
- Προσπαθήστε να συνδεθείτε αργότερα εάν το δίκτυο είναι υπερφορτωμένο.

### **Το τηλέφωνό μου δεν μπορεί να συνδεθεί στο Internet**

- Ελέγξτε ότι ο αριθμός IMEI (πατήστε \*#06#) είναι ο ίδιος με εκείνον που είναι τυπωμένος στην κάρτα εγγύησης ή στο κουτί.
- Βεβαιωθείτε ότι η υπηρεσία πρόσβασης στο Internet της κάρτας SIM είναι διαθέσιμη.
- Ελέγξτε τις ρυθμίσεις σύνδεσης του τηλεφώνου στο Internet.
- Βεβαιωθείτε ότι είστε σε τοποθεσία με κάλυψη δικτύου.
- Προσπαθήστε να συνδεθείτε αργότερα ή από άλλη τοποθεσία.

### **Μη έγκυρη κάρτα SIM**

- Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα SIM έχει τοποθετηθεί σωστά (βλ. "Τοποθέτηση ή αφαίρεση της κάρτας SIM").
- Βεβαιωθείτε ότι το τσιπάκι της κάρτας SIM δεν έχει υποστεί ζημιές ή φέρεi χαρακίς.
- Βεβαιωθείτε ότι η υπηρεσία της κάρτας SIM είναι διαθέσιμη.

### **Αδύνατη η πραγματοποίηση εξερχόμενων κλήσεων**

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε σχηματίσει έναν έγκυρο αριθμό και έχετε αγγίξει την επιλογή **Κλήση**.
- Για διεθνείς κλήσεις ελέγξτε τους κωδικούς χώρας και περιοχής.
- Βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνό σας είναι συνδεδεμένο σε ένα δίκτυο και το δίκτυο δεν είναι υπερφορτωμένο ή μη διαθέσιμο.
- Ρωτήστε την τηλεφωνική σας εταιρεία για την κατάσταση συνδρομής σας (μονάδες, ισχύς κάρτας SIM, κ.λπ.).
- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε επιλέξει τη φραγή εξερχόμενων κλήσεων.
- Βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνό σας δεν βρίσκεται σε λειτουργία πτήσης.

### **Αδύνατη η λήψη εισερχόμενων κλήσεων**

- Βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνό σας είναι ενεργοποιημένο και συνδεδεμένο σε ένα δίκτυο (ελέγξτε για υπερφορτωμένο ή μη διαθέσιμο δίκτυο).
- Ρωτήστε την τηλεφωνική σας εταιρεία για την κατάσταση συνδρομής σας (μονάδες, ισχύς κάρτας SIM, κ.λπ.).
- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε προωθήσει εισερχόμενες κλήσεις.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε επιλέξει τη φραγή ορισμένων κλήσεων.
- Βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνό σας δεν βρίσκεται σε λειτουργία πτήσης.

### **Το όνομα/ο αριθμός του καλούντος δεν εμφανίζεται όταν γίνεται λήψη της κλήσης**

- Ρωτήστε την τηλεφωνική σας εταιρεία εάν έχετε εγγραφεί σε αυτή την υπηρεσία.
- Ο καλών δεν φανερώνει το όνομα ή τον αριθμό του.

### **Δεν μπορώ να βρω τις επαφές μου**

- Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα SIM δεν είναι σπασμένη.
- Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα SIM είναι σωστά τοποθετημένη.
- Εισάγετε στο τηλέφωνο όλες τις επαφές που είναι αποθηκευμένες στην κάρτα SIM.

## **Η ποιότητα ήχου κατά τη διάρκεια των κλήσεων δεν είναι καλή**

- Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατώντας το πλήκτρο **Αύξηση/Μείωση έντασης**.
- Ελέγξτε την ισχύ σήματος του δικτύου ▲.
- Βεβαιωθείτε ότι ο δέκτης, η υποδοχή και το ακουστικό του τηλεφώνου είναι καθαρά.

## **Δεν μπορώ να κάνω χρήση των λειτουργιών που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήστη**

- Ρωτήστε την τηλεφωνική σας εταιρεία σχετικά το αν η συνδρομή σας περιλαμβάνει τη συγκεκριμένη υπηρεσία.
- Βεβαιωθείτε ότι η συγκεκριμένη λειτουργία δεν απαιτεί αξεσουάρ Alcatel.

## **Όταν επιλέγω έναν αριθμό από τις επαφές μου, δεν μπορώ να τον καλέσω**

- Βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει σωστή καταχώρηση του αριθμού στο αρχείο σας.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει το πρόθεμα της χώρας όταν καλείτε σε χώρα στο εξωτερικό.

## **Δεν μπορώ να προσθέσω επαφή στις επαφές μου**

- Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές κάρτας SIM δεν είναι πλήρεις, διαγράψτε κάποια αρχεία ή αποθηκεύστε τα αρχεία στις επαφές τηλεφώνου (δηλ. τους επαγγελματικούς και προσωπικούς καταλόγους).

## **Οι καλούντες δεν μπορούν να μου αφήσουν μηνύματα στον τηλεφωνητή**

- Επικοινωνήστε με την εταιρεία κινητής τηλεφωνίας που διαθέτετε, για να ελέγξετε τη διαθεσιμότητα της υπηρεσίας.

## **Δεν έχω πρόσβαση στον τηλεφωνητή μου**

- Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός τηλεφωνητή της τηλεφωνικής σας εταιρείας έχει αποθηκευτεί σωστά στο "Αριθμός τηλεφωνητή".
- Εάν το δίκτυο είναι απασχολημένο, δοκιμάστε αργότερα.

## **Δεν μπορώ να στείλω και να λάβω MMS**

- Ελέγξτε τη διαθεσιμότητα της μνήμης τηλεφώνου καθώς ενδέχεται να είναι πλήρης.
- Επικοινωνήστε με την τηλεφωνική εταιρεία του δικτύου σας για να ελέγξετε τη διαθεσιμότητα δικτύου και ελέγξτε τις παραμέτρους MMS.
- Επαληθεύστε τον αριθμό κέντρου υπηρεσιών ή το προφίλ MMS που διαθέτετε με την τηλεφωνική σας εταιρεία.
- Το κέντρο υπηρεσιών ενδέχεται να είναι υπερβολικά φορτωμένο, δοκιμάστε ξανά αργότερα.

## **Ο αριθμός PIN της κάρτας SIM είναι αποκλεισμένος**

- Επικοινωνήστε με την τηλεφωνική εταιρεία του δικτύου σας για να λάβετε τον κωδικό PUK (Προσωπικός κωδικός άρσης αποκλεισμού).

## **Δεν μπορώ να συνδέσω το τηλέφωνό μου με τον υπολογιστή μου**

- Εγκατάσταση του Smart Suite.
- Βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα οδήγησης USB έχει εγκατασταθεί σωστά.
- Ανοίξτε τον Πίνακα ειδοποιήσεων και ελέγξτε εάν έχει ενεργοποιηθεί το Smart Suite Agent.



- Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει το πλαίσιο ελέγχου εντοπισμού σφαλμάτων USB. Για πρόσβαση σε αυτήν τη λειτουργία, αγγίξτε τις επιλογές **Ρυθμίσεις\Πληροφορίες τηλεφώνου** και, στη συνέχεια αγγίξτε την επιλογή **Αριθμός δομής 7** φορές. Τώρα, μπορείτε να αγγίξετε τις επιλογές **Ρυθμίσεις\Προγραμματισμός\Εντοπισμός σφαλμάτων USB**.
- Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής σας πληροί τις προϋποθέσεις για την εγκατάσταση του Smart Suite.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό καλώδιο από το κουτί.

#### **Δεν μπορώ να εκτελέσω λήψη νέων αρχείων**

- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής μνήμη τηλεφώνου για τη λήψη σας.
- Ρωτήστε την τηλεφωνική σας εταιρεία σχετικά με την κατάσταση της συνδρομής σας.

#### **Το τηλέφωνο δεν μπορεί να εντοπιστεί από τρίτους μέσω Bluetooth**

- Βεβαιωθείτε ότι το Bluetooth είναι ενεργοποιημένο και ότι το τηλέφωνό σας είναι ορατό σε άλλους χρήστες.
- Βεβαιωθείτε ότι τα δύο τηλέφωνα βρίσκονται στην ακτίνα εντοπισμού του Bluetooth.

#### **Με ποιο τρόπο μπορεί να έχει η μπαταρία μεγαλύτερη διάρκεια**

- Βεβαιωθείτε ότι τηρείτε το συνολικό χρόνο φόρτισης (τουλάχιστον 2,5 ώρες).
- Ο δείκτης επιπέδου μπαταρίας ενδέχεται να μην είναι ακριβής ύστερα από μια μερική φόρτιση. Μετά την απομάκρυνση του φορτιστή περιμένετε τουλάχιστον 20 λεπτά για να έχετε ακριβή ένδειξη.
- Προσαρμόστε κατάλληλα τη φωτεινότητα της οθόνης.
- Παρατείνετε τα διαστήματα εκτέλεσης αυτόματου ελέγχου της ηλεκτρονικής αλληλογραφίας όσο το δυνατόν περισσότερο.
- Μπορείτε να λαμβάνετε πληροφορίες σχετικά με ενημερώσεις και τον καιρό με μη αυτόματο τρόπο ή να αυξήσετε τα διαστήματα εκτέλεσης αυτόματου ελέγχου.
- Απομακρύνετε εφαρμογές που εκτελούνται στον φόντο εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για καιρό.
- Απενεργοποίηση Bluetooth, Wi-Fi, ή GPS όταν δεν είναι σε χρήση.

#### **Η θερμοκρασία του τηλεφώνου αυξάνεται μετά από κλήσεις μεγάλης διάρκειας, ενασχόληση με παιχνίδια, περιήγηση στο Internet ή κατά την εκτέλεση περίπλοκων εφαρμογών.**

- Αυτή η αύξηση της θερμοκρασίας είναι φυσιολογική και προκαλείται από τη διαχείριση μεγάλου όγκου δεδομένων από τη CPU. Εάν διακόψετε τις παραπάνω ενέργειες, η θερμοκρασία του τηλεφώνου θα επανέλθει σε φυσιολογικά επίπεδα.

Η επωνυμία **Alcatel** αποτελεί εμπορικό  
σήμα της Alcatel-Lucent  
και χρησιμοποιείται κατόπιν άδειας από την  
TCL Communication Ltd..

© Πνευματικά δικαιώματα 2016 TCL  
Communication Ltd.

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος

Η TCL Communication Ltd. διατηρεί  
το δικαίωμα να τροποποιεί τα υλικά  
ή τις τεχνικές προδιαγραφές  
δίχως προειδοποίηση.

alcatel  
PIXI4  
6" 3G Android

8050X

8050D

## Кратко упатство за употреба

Ви благодариме што го избравте Alcatel 8050X/8050D. Се надеваме дека ќе уживате во високо-квалитетно мобилно комуникациско искуство.

За повеќе информации во врска со телефонот, посетете ја интернет страницата [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com) и превземете го целосното упатство за употреба. Исто така, на оваа интернет страница можете да најдете и “Најчесто поставувани прашања” да го ажурирате софтверот, итн.

# Содржина

<b>1 Вашиот уред</b> .....	<b>348</b>
1.1 Преглед.....	348
1.2 Започнување.....	349
1.3 Почетен екран.....	351
<b>2 Внесување на текст</b> .....	<b>354</b>
2.1 Користење на виртуелна тастатура.....	354
2.2 Измена на текст.....	355
<b>3 Повици</b> .....	<b>356</b>
3.1 Воспоставување на повик.....	356
3.2 Одговор или одбивање на повик.....	358
3.3 Консултирање со меморијата на повици.....	358
<b>4 Контакти</b> .....	<b>359</b>
4.1 Додавање на контакт.....	359
4.2 Синхронизирање на контакти во повеќе профили.....	359
<b>5 Пораки</b> .....	<b>359</b>
5.1 Пишување на порака.....	359
<b>6 Е-пошта</b> .....	<b>360</b>
<b>7 Поврзување</b> .....	<b>361</b>
7.1 Поврзување на интернет.....	361
7.2 Поврзување со компјутер.....	361
7.3 Споделување на врската за мобилни податоци на телефонот.....	361
<b>8 Подесувања</b> .....	<b>362</b>
8.1 Уред.....	362
8.2 Лично.....	364
8.3 Систем.....	365
<b>Безбедност и употреба</b> .....	<b>366</b>
<b>Гаранција</b> .....	<b>374</b>
<b>Проблеми и решенија</b> .....	<b>375</b>

**SAR**

[www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com)

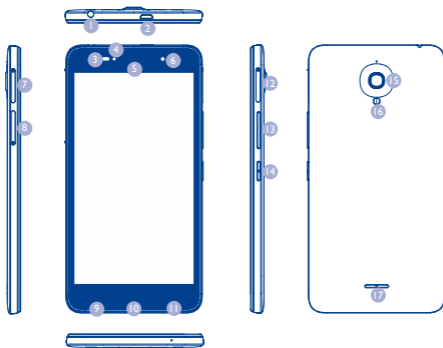
Овој производ ги исполнува важечките национални SAR граници на 2.0 W/kg. Специфичните максимални SAR вредности може да се најдат на страница 369 од ова упатство. При носење на производот или при негова употреба блиску до вашето тело, употребувајте дозволена опрема како футрола или држете го на оддалеченост од 10 мм од телото за да се обезбеди усогласеност со барањата за изложеност на RF. Производот може се однесува како преносител дури и кога не се користи.



За спречување на можно оштетување на слухот, не слушајте премногу гласна музика во подолг временски период. Бидете претпазливи кога го држите вашиот уред до увото кога го користите звучникот.

# Вашиот уред

## 1.1 Преглед



Број	Функција
1	Приклучок за слушалки
2	Micro-USB приклучок/Влез за полнење на батерија
3	Светло/Сензор за близина
4	Преден блиц
5	Приемник
6	Предна камера
7	SIM 1
8	SIM 2
9	Копче за назад
10	Копче за Почетен екран
11	Копче за неодамнешни
12	microSD картичка
13	Намалување/Зголемување на јачина на звук
14	Копче за вклучување/исклучување

15	Задна камера
16	Заден блиц
17	Звучник



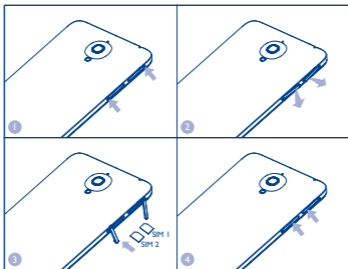
8050D има SIM 1 и SIM 2. 8050X има само SIM 1.

## 1.2 Започнување

### 1.2.1 Местење

#### Вметнување на SIM картичка

Мора да внесете SIM картичка да за воспоставите повик. Исклучете го телефонот, отстранете ја батеријата пред да ја внесете или отстраните SIM картичката.



Држете го телефонот со предниот дел свртен надолу. Потоа притиснете го прикажаниот дел на капакот за да се отвори првиот отвор. Внимателно поместете го делот за целосно отворање на отворот. Вметнете SIM 1 картичка со чипот свртен надолу и затворете го капакот со палецот.

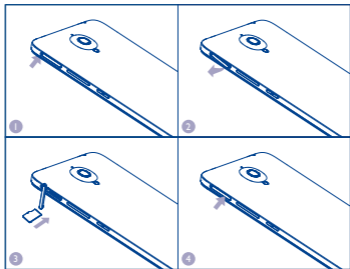
Употребете го истиот начин за вметнување на SIM 2 картичката<sup>(1)</sup>.



Кога инсталирате Nano Sim картичка, проверете дали истата соодветствува во отворот. Ако отстранувањето на SIM картичката е отежнато, проверете на интернет страницата TCL пост-продажни услуги за да ја отстраните. Не отстранувајте ја насилно.

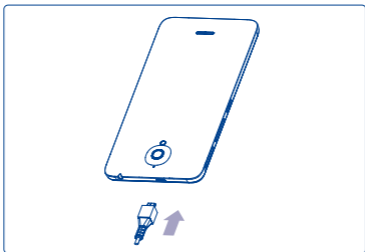
<sup>(1)</sup> Само за 8050D.

## Вметнување на microSD картичка



Држете го телефонот со предниот дел свртен надолу. Потоа притиснете го прикажаниот дел на капакот за microSD за да се отвори првиот отвор. Внимателно поместете го делот за целосно отворање на отворот. Вметнете ја microSD картичката со чипот свртен надолу и затворете го капакот со палецот.

## Полнење на батерија



Поврзете го полначот на батеријата со телефонот и електричниот приклучок. Полето за означување на полнењето нема да се појави доколку батеријата е целосно испразнета. За да се намали потрошувачката на енергија и енергетскиот отпад, кога батеријата е целосно наполнета, исклучете го полначот од приклучокот, исклучете Wi-Fi, GPS, Bluetooth или апликациите во позадина кога не ги користите, намалете го времето на светлото во позадина, итн.

### 1.2.2 Вклучување на вашиот телефон

Држете го притиснато копчето за **Вклучување/Исклучување** додека да се вклучи телефонот. Потребни се неколку секунди за да се вклучи екранот.

### Подесување на телефонот за првпат

Откако ќе го вклучите телефонот за првпат, потребно е да подесите низа функции на телефонот: Јазик, Google корисничка сметка, итн.

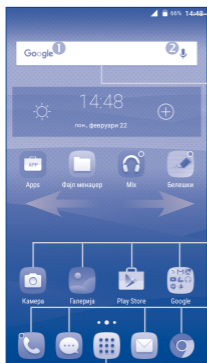
Ако го вклучите телефонот без вметната SIM картичка, можете да се поврзете на Wi-Fi мрежа, да се најавите на Google корисничката сметка и да користите некои функции.

### 1.2.3 Исклучување на вашиот телефон

Држете го притиснато копчето за **Вклучување/Исклучување** се додека не се појават опциите на телефонот, изберете **Исклучи**.

## 1.3 Почетен екран

Можете да ги внесете сите омилен ставки (апликации, кратенки, папки и додатоци) кои најчесто ги користите на вашиот почетен екран за да пристапите брзо кон истите. Притиснете го копчето Почетен екран за префрлање на почетниот екран.



#### Статусна лента

- Статус/Индикатори за известување
- Допрете и повлечете надолу за да го отворите панелот за известување.

#### Лента за пребарување

- Допрете **1** за пребарување на текст.
- Допрете **2** за говорно пребарување.

Допрете ика за отворање на апликација, папка итн.

#### Омилен апликации

- Допрете за влез во апликација.
- Допрете и задржете да ја преместите или замените апликацијата

Допрете за влез во листата со апликации

Почетниот екран е даден во проширен формат кој ви овозможува поголем простор за додавање на апликации, кратенки итн. Лизгајте го почетниот екран хоризонтално налево и надесно за целосен преглед на почетниот екран.

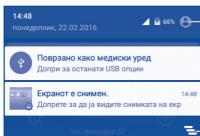


### 1.3.1 Статусна лента

Допрете и повлечете ја статусната лента за да го отворите панелот за брзо подесување или панелот за известувања. Допрете и задржете го за да го затворите.

#### Панел за известувања

Кога имате известувања, можете да ја допрете и повлечете статусната лента за отворање на панелот за известувања за да ги прочитате детално информациите.

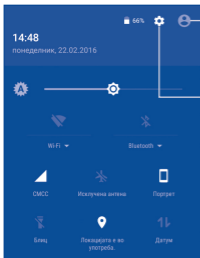


Допрете за да се префрлите во панелот за брзо подесување

Допрете за бришење на сите известувања (другите активни известувања ќе останат)

#### Панел за брзо подесување

Можете да ги активирате или деактивирате функциите или да ги смените режимите преку допирање на иконите на Панелот за брзо подесување.



Допрете за додавање на нов контакт

Допрете за пристап до Подесувања, каде можете да поставите уште ставки

### 1.3.2 Заклучете/Отклучете го екранот

Заради заштита на вашиот телефон и вашата приватност, можете да го заклучите телефонот преку креирање на низа начини, PIN код или лозинка, итн.

### 1.3.3 Персонализирајте го вашиот почетен екран

#### Додај

Допрете и задржете ја папката, апликацијата, или додатокот за да го активирате режимот Премести и повлечете ја ставката на кој било екран според ваша желба.

#### Репозиционирање

Допрете и задржете ја ставката за да го активирате режимот Премести, повлечете ја ставката до саканата позиција, а потоа ослободете ја. Можете да ги преместите и двете ставки на Почетниот екран или на Лентата со омилен. Држете ја иконата на левиот или десниот агол од екранот за да ја повлечете на друг Почетен екран.

#### Отстрани

Долго притиснете ја ставката да се отстрани за да го активирате режимот Премести, повлечете ја иконата нагоре кон иконата Отстрани, и пуштете ја ставката откако иконата ќе стане црвена.

#### Креирај папки

За подобра организација на ставките (додатоци или апликации) на почениот екран и во Омилени, можете да ги додадете во папка преку ставање на една папка врз друга. За да го смените името на папката, отворете ја, допрете го името и внесете го новото име.

#### Прилагодување на позадина

Допрете Подесувања на екранот за апликации, потоа допрете **Екран > Позадина** за прилагодување на позадината.

### 1.3.4 Прилагодување на јачина на глас

Можете да ја поставите јачината на звук на мелодиите, медиа или телефонски мелодии по ваша желба со притискање на копчето Јачина на звук горе\долу, или со притискање на **Подесувања > Звук и известувања > Јачина на медија** за подесување на звукот.

# 2 Внесување на текст

## 2.1 Користење на виртуелна тастатура

### Подесување на виртуелната тастатура

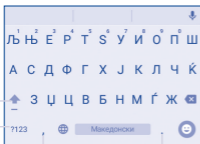
Допрете **Подесувања** > **Јазик и внес**, допрете ја тастатурата која сакате да ја подесите. Ке се појават низа подесувања.

### Подесување на ориентацијата на виртуелната тастатура

Свртете го телефонот странично или исправете го, за да ја поставите ориентацијата на виртуелната тастатура. Можете да ја прилагодите тастатурата со менување на подесувањата (Допрете **Автоматско ротирање** во панелот за Брзо подесување.)

### 2.1.1 Android тастатура

Допрете за замена на режимот: "abc/Abc";  
Долго притиснете за замена на режимот "abc/ABC".

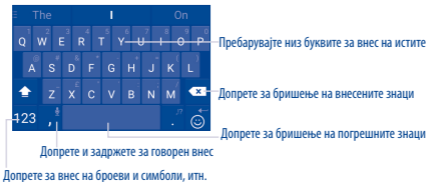


Допрете за внес на записка; долго притиснете за прикажување на опции за внес.

Долго притиснете за да изберете симболи.






Допрете за префрлување помеѓу тастатура со броеви и букви.

## 2.1.2 SwiftKey тастатура




## 2.2 Измена на текст

Можете да го измените текстот што го внесовте.

- Долго притиснете или двапати допрете го текстот што сакате да го измените..
- Повлечете ги табовите за да го измените означеното.
- ќе се прикажат следните опции: **Избери сè** , **Исечи** , **Копирај**  и **Залепи** .
- Допрете ја иконата  за да се вратите назад.

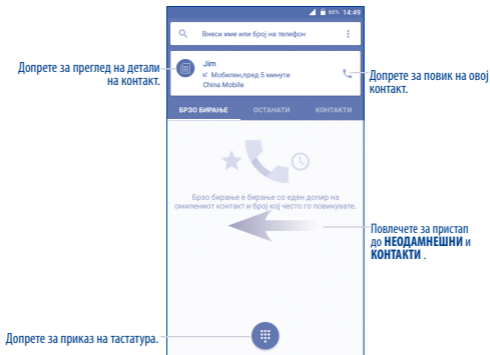
# 3 ПОВИЦИ

## 3.1 Воспоставување на повик

Лесно можете да воспоставите повик со помош на апликацијата **Повикај**. Допрете ја иконата  од Почетниот екран и изберете **Повикај**.

### 3.1.1 Главен екран

Изберете контакт од **КОНТАКТИ** или **НЕОДАМНЕШНИ** со повлекување или допирање на табови, потоа изберете ја целната SIM картичка<sup>(1)</sup> за да воспоставите повик.



<sup>(1)</sup> 8050D поддржува две SIM картички. 8050X поддржува само една SIM картичка.

### 3.1.2 Тастатура

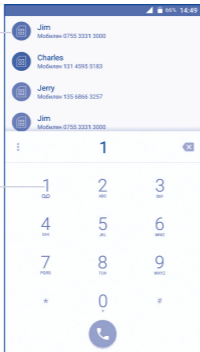
Внесете го бројот директно на тастатурата и допрете ја иконата  за да воспоставите повик.

Бројот кој го внесовте ќе биде зачуван во **Контакти** со притискање на иконата  а потоа допрете **Креирај нов контакт**.

Ако сте направиле грешка, избришете ги непотребните цифри со притискање на .

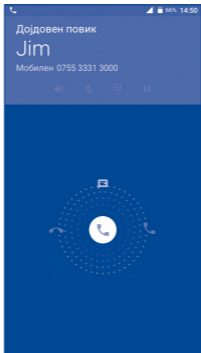
Допрете  за крај на повикот.

Приказ на препорачани броеви.






Долго притиснете за пристап до говорна пошта.

## 3.2 Одговор или одбивање на повик



При дојдовен повик:

- Повлечете ја иконата  кон десно за одговор;
- Повлечете ја иконата  кон лево за одбивање;
- Повлечете ја иконата  нагоре за одбивање на повикот и испраќање на предефинирана порака.

За исклучување на звукот на свонење при дојдовен повик, притиснете го копчето за Јачина на глас горе/долу или свртете го телефонот (**Подесувања > Гестови > Свртете го екранот за исклучување на звукот**).



## 3.3 Консултирање со меморијата на повици

Можете да пристапите до меморијата за повици со притискање на **НЕОДАМНЕШНИ** од екранот на **Контакти** за преглед на Пропуштени повици, Појдовни повици и Дојдовни повици.

# 4 Контакти

Можете да ги видите и креирате контактите во вашиот телефон и да ги синхронизирате со вашите Gmail контакти или други апликации на интернет или во вашиот телефон.

## 4.1 Додавање на контакт

Допрете ја иконата  на Почетниот екран, потоа допрете ја иконата  во листата на контакти за да креирате нов контакт.

## 4.2 Синхронизирање на контакти во повеќе профили


Контакти, податоци или други информации може да се синхронизираат од повеќе кориснички сметки во зависност од апликациите инсталирани на вашиот телефон.

# 5 Пораки

Можете да креирате, измените и примате SMS и MMS пораки со овој телефон.

За отворање на Пораки, допрете го Апликациското копче од Почетниот екран и изберете **Пораки**.



За да ги видите пораките меморирани во SIM картичката, допрете ја иконата  од екранот за пораки, а потоа допрете **Подесување > Текстуална порака (SMS) > Управување со SIM пораки**.

## 5.1 Пишување на порака



Од екранот со пораки, допрете ја иконата  за креирање на текстуална/ мултимедијална порака.

Допрете за креирање на нова порака.



- Допрете за преглед на целата низа на пораки.
- Долго притиснете за активирање на режимот за бришење.

## Праќање на текстуална порака

Внесете го мобилниот број на примачот или допрете ја иконата  за да изберете контакт и допрете го полето **Напиши порака** за влез во текстот. Кога ќе завршите допрете ја иконата  за да ја испратите пораката.





SMS порака со повеќе од 160 карактери ќе биде наплатена како повеќе пораки. Специфичните букви (знаци) исто така ја зголемуваат големината на SMS пораката, ова може да предизвика повеќе пораки што ќе бидат испратени до вашиот примач.

## Праќање на мултимедијална порака

MMS пораките ви овозможуваат да праќате видео клипови, слики, фотографии, анимации, слајдови и звуци до други компатибилни мобилни телефони и адреси на е-пошти.

SMS пораката ќе биде автоматски конвертирана во MMS порака кога медија папките (слика, видео, аудио, слајдови итн), ќе бидат прикачени или ќе се додаде адреса на е-пошта.

# 6 Е-пошта

Покрај вашиот Gmail профил, можете исто така да поставите екстерен POP3, IMAP или EXCHANGE имејл профили во вашиот телефон.





На Почетниот екран допрете ја иконата  > **Е-пошта** за пристап до оваа опција.

Водичот на е-поштата ќе ве води низ чекорите како да ја подесите е-сметката.

- Внесете адреса на е-поштата и лозинка на сметката што сакате да ја поставите.
- Допрете **СЛЕДНО**. Ако сметката што ја внесовте не е обезбедена од вашиот услужен провајдер во телефонот, ќе бидете известени да влезете во подесување на имејл сметка за да ги внесете подесувањата рачно. Или можете да притиснете **РАЧНО ПОДЕСУВАЊЕ** за директно ги внесете дојдовните и појдовните подесувања на корисничката сметка на е-поштата.

## За да креирате и праќате е-пораки

Допрете ја иконата  од Влезното сандаче.

- Внесете ја имејл адресата на примачот во полето **До**.
- Доколку е потребно допрете ја иконата  > **Додај Сс/Всс** за да внесете друг примач за оваа порака.
- Внесете го насловот и содржината на пораката.
- Допрете  > **Додај датотека** за додавање на прилог.
- За крај допрете  за праќање.
- Ако не сакате да ја пратите пораката веднаш, притиснете ја иконата  > **Зачувај во недовршени**, за да ја зачувате.

# 7 Поврзување

За да се поврзете на интернет со овој телефон, можете да ги користите следните мрежи GPRS/EDGE/3G или Wi-Fi според вашата желба.

## 7.1 Поврзување на интернет

### 7.1.1 GPRS/EDGE/3G

Откако ќе ја внесете SIM картичката и ќе го вклучите телефонот, тој автоматски ќе ги конфигурира услугните мрежи: GPRS, EDGE, 3G.

За да ја проверите мрежната врска што ја користите, допрете **Подесувања > Повеќе > Мобилни мрежи**, и допрете **Имиња на пристапни точки** или **Мрежни оператори**.

### 7.1.2 Wi-Fi

Користејќи Wi-Fi, можете да се поврзете на интернет кога вашиот телефон е во безжична мрежа. Wi-Fi може да се користи дури и кога нема SIM картичка.

#### За да вклучите Wi-Fi и да се поврзете со безжична мрежа

- Допрете **Подесувања > Wi-Fi**.
- Допрете за да вклучите или исклучите Wi-Fi.
- Ќе се појават подетални информации на пронајдени Wi-Fi мрежи во делот на Wi-Fi мрежи.
- Допрете Wi-Fi мрежа за да поврзете. Ако мрежата што ја одбравте е заштитена, морате да внесете лозинка или други потребни информации (контактирајте го мрежниот оператор за детали). Кога сте завршиле, притиснете **ПОВРЗИ**.

## 7.2 Поврзување со компјутер

Кога ќе го поврзете вашиот уред со компјутер преку USB, можете да ги пренесувате вашите датотеки помеѓу вашиот компјутер и уред.



Копираните датотеки на вашиот телефон не се достапни кога податочниот USB кабел е исклучен од PC. Користете USB верзија 2.0 или понова за поврзување на уредите.

## 7.3 Споделување на врската за мобилни податоци на телефонот

Можете да ја споделите врската за мобилни податоци од телефонот со еден компјутер преку USB кабел (USB поврзување) или до осум уреди одеднаш со вклучување на пренослив Wi-Fi хотспот.

## За вклучување на USB поврзување или пренослив Wi-Fi хотспот

- Допрете **Подесувања > Повеќе > Поврзување и пренослив хотспот**.
- Допрете **USB поврзување** или **преносливиот Wi-Fi хотспот** за активирање на функцијата.



Функциите можат да предизвикаат дополнителни мрежни трошоци од вашиот мрежен оператор. Дополнителните трошоци можат да бидат наплатени во роаминг.

# 8 Подесувања

## 8.1 Уред

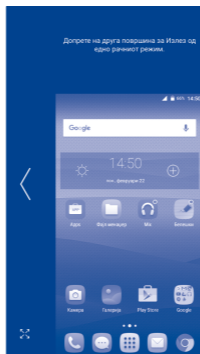
### 8.1.1 Гестови

Допрете **Подесувања > Гестови** за да ги активирате гестовите.

#### Режим со една рака

За користење на овој режим, влезете во **Подесувања > Гестови > Режим со една рака** и означете го полето.

Допрете 3 секунди, **Назад** или копчето за **Неодамнешни** за да го намалите екранот. Кога ќе допрете празен простор, екранот ќе се врати во првобитната големина.



## 8.1.2 Екран

Допрете **Подесувања > Екран** и можете да ги видите следниве ставки:

- **Позадина** Поставете ја позадината.
- **Осветлување** Прилагодете го осветлувањето на екранот.
- **Прилагодување на светлина** Оптимизирајте го нивото на осветлување според достапното светло.
- **Во мирување** Поставете време за скринсејвери.
- **Дневно времење** Изберете анимација кога уредот е во дневно времење.
- **Големина на фронт** Изберете ја соодветната големина на фронт на телефонот.
- **Ротирање** Поставете го уредот да ги ротира содржините на екранот или да остане во тековната положба кога е ротиран.

## 8.1.3 Заклучување на екран

Можете да направите подесувања на заклучување на екран, како и активирање на опцијата Func, поставување за заклучување на екран, пополнување на информации за сопственикот итн.

## 8.1.4 Звук и известување

Можете да поставите **јачина на звук**, со копчето за Зголемување/Намалување на звукот или со притискање на **Подесувања > Звук и известувања**. Исто така можете да поставите **Зададена мелодија за известување, Мелодија при вклучување и Мелодија при исклучување** на уредот.

## 8.1.5 Превртување

Допрете **Подесувања > Превртување** за активирање на функцијата со превртување.

## 8.1.6 Меморија

Допрете **Подесувања > Меморија** за преглед на статусот на внатрешната меморијата и на SD картичката.

## 8.1.7 Батерија

Допрете **Подесувања > Батерија** за преглед на нивото на батеријата и статусот на услугата.

## 8.1.8 Апликации

Допрете **Подесување > Апликации** за проверка на статусот на апликациите.

## 8.2 Лично

### 8.2.1 Локација

Можете да употребите GPS, Wi-Fi мрежа или мобилни мрежи за да ја одредите вашата локација.

### 8.2.2 Безбедност

Допрете за подесување на безбедност.

### 8.2.3 Сметки

Допрете за да додадете е-пошта или сметка за социјална мрежа и управување на подесувањата на сметка, како што се синхорнизација на фреквенција и известувања.

### 8.2.4 Јазик и внес

Допрете **Подесувања > Јазик и внес** за преглед или поставување на јазикот и методот на внес.

- **Јазик** Поставете го системскиот јазик.
- **Тековна тастатура** Проверете и изберете ги сите инсталирани методи на внес на телефонот и изберете еден.

### 8.2.5 Направи резервна копија и ресетирај

Можете да направите резервна копија од вашите подесувања и останатите податоци поврзани со една или повеќе ваши Google сметки. Ако треба да го замените или да го ресетирате вашиот уред, можете да ги вратите податоците од која било сметка, а кои претходно сте направиле резервна копија.

Допрете **Подесувања > Резервна копија и ресетирај**.

**Совети:** Проверете дали е направена резервна копија пред да направите фабричко враќање на податоци, бидејќи оваа опција ќе ги избрише сите корисничко инсталирани апликации и податоци; и исто така проверете дали батеријата е над 50%.

## 8.3 Систем

### 8.3.1 Датум и време

Допрете **Подесувања > Датум и време**, за подесување на датумот, часот и форматот.

**Забелешка:** Кога Автоматската опција е исклучена, можете рачно да го поставите датумот и времето.

### 8.3.2 Програмирано вклучување и исклучување

Програмирајте го вашиот телефон кога да се вклучува и исклучува.

### 8.3.3 Достапност

Пристапете до помошните функции на вашиот уред.

### 8.3.4 Печатење

Вклучете ја функцијата Печатење од Облак.

### 8.3.5 Правила и безбедност


Допрете за преглед на информациите за Правила и Безбедност, вклучувајќи го Моделот на производот, Произведувачот итн.

### 8.3.6 За телефонот

Допрете **Подесувања > За телефонот**, за проверка на правните информации, статусот на телефонот и верзијата на софтверот, итн.

## Ажурирање на систем (FOTA Надградба)

Користејќи ја алатката FOTA Надградба можете да го ажурирате софтверот на вашиот телефон.

За пристап до **Ажурирање на систем**, допрете **Подесувања > За телефонот > Ажурирање на системот**. Доколку избравте рачна проверка, допрете го копчето  за проверка на ажурирања. Доколку избравте автоматска проверка, кога системот открива нова верзија, ќе се појави прозорче за да изберете Превземи или Игнорирај, исто така известувањето ќе се прикаже на статусната лента.

Треба да ја вклучите податочната врска за пребарување на надградба. Достапни се подесувања за интервали за авто-проверка и потсетници за ажурирањата откако ќе го рестартирате телефонот.

# Безбедност и употреба

Препорачуваме внимателно да го прочитате ова поглавје пред да го користите вашиот телефон. Производителот се одрекува од секаква одговорност за штета, која може да е причинета како последица од неправилна употреба или од употреба спротивна на инструкциите содржани овде.

## • БЕЗБЕДНОСТ ВО СООБРАЌАЈОТ:

Студиите покажуваат дека употребата на мобилен телефон при управување возило создава реален ризик, дури и кога се користат слушалките или опремата за автомобил, возачите се замолени да се воздржуваат од употреба на нивните мобилни телефони кога возилото не е паркирано.

Кога возите, не употребувајте го вашиот телефон и слушалките за да слушате музика или радио. Употребата на слушалки може да биде опасна и е забранета во некои области.

Кога е вклучен, вашиот телефон емитува електромагнетни бранови кои можат да интерферираат со електронскиот систем на возилото како што се ABS против блокирање на спирачки или воздушни перничииња. За да бидете сигурни дека нема проблем:

- не поставувајте го вашиот телефон на управувачката табла или во делот каде се наоѓа воздушното перниче,
- проверете кај продавачот на возилото или кај производителот за да се осигурате дека управувачката табла е адекватно заштитена од RF енергија.

## • УСЛОВИ НА УПОТРЕБА:

Ви советуваме да го исклучите телефонот од време на време за да ја зголемите неговата употреба.

Исклучете го телефонот пред да влезете во авион.

Исклучете го телефонот кога сте во здравствени установи, освен во означени области. Како и кај многу други видови на опрема сега во редовна употреба, мобилните телефони можат да интерферираат со други електрични или електронски уреди или опрема користејќи радио фреквенција.

Исклучете го телефонот кога сте во близина на гас или запаливи течности. Строго почитувајте ги сите знаци и инструкции поставени во складиште на гориво, бензинска пумпа или хемиска постројка или во било каква потенцијално експлозивна атмосфера.

Кога телефонот е вклучен, треба да се држи најмалку 15 cm од било кој медицински уред како што е пејсмејкер, слушно помагало или инсулинска пумпа, итн. Особено кога го употребувате телефонот, би требало да го држите до увото на спротивната страна од уредот.

За да избегнете влошување на слухот, одговорете на повикот пред да го ставите телефонот на вашето уво. Исто така, оддалечете ја слушалката од увото кога го користите „хендсфри“ начинот, бидејќи засилениот тон може да предизвика оштетување на слухот.

Не дозволувајте децата да користат телефон и/или да се играат со него и неговите додатоци без нивен надзор.

Ве молиме, имајте во предвид дека вашиот телефон е нерасклоплив (unibody) уред, и задниот капак и батеријата не можат да се отстранат. Не обидувајте се да го расклопите телефонот. Доколку го раскопите телефонот, гаранцијата нема да важи. Исто така, доколку го расклопите телефонот, може да предизвикате оштетување на батеријата, и протекување на некои супстанции што можат да предизвикаат алергиска реакција.

Секогаш грижливо ракувајте со вашиот телефон и чувајте го на чисто место на кое нема прашина.

Не дозволувајте вашиот телефон да биде изложен на лоши временски услови или услови на околната (влага, влажност, дожд, навлегување на течности, прашина, морски воздух, итн). Производителот препорачува работен температурен опсег од -10°C до + 45°C.

Читливоста на екранот може да се намали на температура над 45°C, но тоа е привремено и не е ништо сериозно.

Броевите за итни случаи можат да не бидат на дофат на сите мобилни мрежи.

Никогаш не треба да се потпирате само на вашиот телефон за повици за итни случаи.

Не отворајте го, не расклопувајте го и не обидувајте се сами да го поправите вашиот мобилен телефон.

Не испуштајте го, не фрлајте го и не превиткувајте го вашиот мобилен телефон.

Избегнете го боеењето на телефонот.

Користете само батерии, полначи и опрема кои се препорачани од TCL Communication Ltd. и нивните партнери, компатибилни со вашиот модел на телефон. TCL Communication Ltd. и нивните партнери се откажуваат од било каква одговорност за штета причинета со употребата на други полначи или батерии.

Не заборавајте да направите резервни копии или да чувате пишани записи за сите важни информации што се зачувани во вашиот уред.

Некои луѓе може да страдаат од епилептични напади или да се онесвестат кога се изложени на трепкачки светла или кога играат видео игри. Овие напади или несвестици можат да се случат дури и ако лицето никогаш претходно немало напад или несвестица. Ако сте доживеале напади или несвестици или ако имате семејна историја на такви случувања, консултирајте се со вашиот лекар пред да играте видео игри на телефонот или пред да ја вклучите функцијата за трепкачки светла на истиот.

Родителите треба да ги надгледуваат нивните деца при употреба на видео игри или на други функции кои содржат трепкачки светла на телефонот. Сите лица треба да ја прекинат употребата и да се консултираат со лекар ако се случи било кој од следниве симптоми: грч, грчење на окоото или мускулите, губење на свеста, безволни движења или дезориентација. За да ја ограничите веројатноста за вакви симптоми превземете ги следниве безбедносни мерки на претпазливост:

-Не играјте или не користете ја функцијата на трепкачки светла ако сте уморни или ви се спие.

-Секој час правете минимум 15-минутна пауза.

-Играјте во соба во која сите светла се вклучени.

-Играјте на најголемо можно растојание од екранот.

-Ако вашите дланки, зглобови или раце станат уморни или болни при играњето, запрете и одморете неколку часови пред повторно да играте.

-Ако болките во дланките, зглобовите или рацете продолжат во текот или после играњето, запрете ја играта и одете на доктор.

Кога играте игри на вашиот телефон, можете да доживеете повремена nelaгодност во вашите дланки, раце, рамења, врат или други делови од вашето тело. Следете ги инструкциите за да ги избегнете проблемите како што се тендинитис, синдромот на карпален тунел или други мускулоскелетни заболувања.

### **ЗАШТИТЕТЕ ГО ВАШИОТ СЛУХ**



За спречување на можно оштетување на слухот, не слушајте премногу гласна музика во подолг временски период. Бидете претпазливи како го држите вашиот уред до увото кога звучникот е вклучен.

### **• ПРИВАТНОСТ:**

Треба да знаете дека мора да ги почитувате важечките закони и прописи во ваша надлежност или друга надлежност(и) каде што ќе го употребувате вашиот мобилен телефон во поглед на фотографирање и снимање звуци со вашиот мобилен телефон. Согласно со таквите закони и прописи, можеби е строго забрането фотографирање и/или снимање на гласовите на други луѓе или било какви нивни лични особини и копирање и дистрибуција на снименото, бидејќи тоа може да се смета како напад на приватноста. Лична одговорност на корисникот е да добие дозвола, ако е неопходно, за да снима приватни или доверливи разговори или да фотографира друго лице; производителот, продавачот или дистрибутерот на вашиот мобилен телефон (вклучувајќи го операторот) се откажуваат од било каква одговорност која може да е причинета од неправилна употреба на мобилниот телефон.



## • БАТЕРИЈА:

Вашиот телефон е единечен уред, задниот капак и батеријата не можат да се отстранат.

Внимавајте на следниве мерки на претпазливост за користење на батеријата:

- Не обидувајте се да ја отворите батеријата (поради ризикот од отровни испарувања и изгореници).
- Не обидувајте се да ја продупчите, не расклопувајте ја или не предизвикувајте краток спој во батеријата.
- Не горете ја и не фрлајте ја искористената батерија во отпадоци од домаќинството и не чувајте ја на температура над 50°C.

Батериите мора да бидат отстранети во согласност со локалните применливи еколошки одредби. Батеријата користете ја само за целта за која таа е наменета.

Никогаш не употребувајте оштетени батерии или оние кои не се препорачани од TCL Communication Ltd. и/или нивните партнери.



Овој симбол на вашиот телефон, батеријата и опремата значи дека овие производи мораат да бидат однесени на собиралишта на крајот до нивниот животен век:

- Градски центри за депонирање на отпад со специфични контејнери за овие предмети од опремата
- Собирни контејнери на местата на продажба.

Тие ќе бидат рециклирани, спречувајќи материите да бидат расфрлени во околината, па нивните компоненти можат повторно да се употребат.

## Во земјите на Европска унија:

Овие собиралишта се достапни бесплатно.

Сите производи со овој знак мора да бидат однесени на овие собиралишта.

## Во земјите надвор од Европска унија:

Предмети од опремата со овој симбол не треба да бидат отстранети во обични контејнери ако вашата јурисдикција или вашиот регион има прикладни рециклирачки и собирни установи; наместо тоа, тие треба да бидат однесени на собиралишта за нив, за да бидат рециклирани.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** ПОСТОИ РИЗИК ОД ЕКСПЛОЗИЈА АКО БАТЕРИЈАТА СЕ ЗАМЕНИ СО ПОГРЕШЕН ТИП НА БАТЕРИЈА. ФРЛЕТЕ ГИ УПОТРЕБЕНИТЕ БАТЕРИИ СПОРЕД ДАДЕНИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

## • ПОЛНАЧИ

Повеќето вклучени полначи ќе работат во температурниот опсег од 0°C до 40°C.

Полначите наменети за вашиот мобилен телефон го исполнуваат стандардот за безбедност на опремата за информациска технологија и за опремата за канцелариска употреба. Тие се, исто така, во согласност со екодизајн директивата 2009/125/ЕС. Поради различни применливи електрични спецификации, полнач кој сте го нарачале во една јурисдикција може да не работи во друга јурисдикција. Тие би требало да бидат користени само за оваа намена. Адаптерот треба да се инсталира близу до опремата и треба да биде лесно достапен.

## • РАДИО БРАНОВИ:

Потребен е доказ за согласност со меѓународните стандарди (ICNIRP) или со Европската директива 1999/5/EC (R&TTE) за сите модели на мобилни телефони пред тие да можат да се продаваат. Заштитата на здравјето и безбедноста за корисникот и било кое друго лице е основно барање на овие стандарди или на оваа директива.

### ОВОЈ УРЕД Е ВО СОГЛАСНОСТ СО МЕЃУНАРОДНИТЕ И ЕВРОПСКИТЕ БАРАЊА ВО ПОГЛЕД НА ИЗЛОЖЕНОСТ НА РАДИО БРАНОВИ

Вашиот уред е радио предавател и приемник. Тој е дизајниран и произведен во согласност со праговите за изложеност на радиофреквенција (RF) препорачани од интернационални барања. Овие граници беа одредени од независна научна организација (ICNIRP) и содржат значителен безбедносен коефициент наменет за обезбедување на безбедноста за сите, без оглед на возраста или здравствената состојба.

Стандардот за изложеност за мобилните телефони е одреден преку мерна единица позната како Специфична апсорпциона стапка или „SAR“. SAR границата за мобилни телефони е 2 вати/килограм (W/kg).

Тестовите користени за утврдување на SAR нивоата се извршени врз основа на начини на стандардна употреба со емитување на телефоните на нивното максимално ниво на енергија преку целиот опсег на фреквенциски групи. Највисоката SAR вредност според препораките на ICNIRP за овој мобилен телефон се:

#### 8050X:

Максималната SAR вредност за овој модел и условите под кои тие се регистрирани.		
SAR покрај глава	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
SAR покрај тело	GSM 900	0.522W/kg

#### 8050D:

Максималната SAR вредност за овој модел и условите под кои тие се регистрирани.		
SAR покрај глава	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
SAR покрај тело	GSM 900	0.522W/kg

За време на употреба, вистинската SAR вредност на овој уред обично е многу пониско од вредностите дадени погоре. Тоа е затоа што, за системска ефикасност и минимизирање на интерференцата на мрежата, оперативната моќ на вашиот мобилен уред автоматски се намалува кога целосната моќ не е употребена при повик. Колку е пониска излезната моќ, толку е пониска SAR вредноста.

SAR тестирањата се извршени на оддалеченост од телото од 10 мм. Заради почитување на RF изложеноста при носење покрај телото, уредот треба да биде поставен најмалку на оваа оддалеченост од телото.

Ако не употребувате одобрени додатоци, треба да се осигурате дека производот што го употребувате не содржи метал и дека го позиционира телефонот на погоре наведеното растојание оддалечено од телото.

Организациите како што се Светската Здравствена Организација и Американската Администрација за Храна и Лекови препорачуваат доколку сте загрижени и сакате да ја намалите својата изложеност, тогаш употребувајте хендсфри слушалки за држење на телефонот подалеку од главата и телото за време на повик, или да го намалите времето на користење на телефонот.

Дополнителни информации за електромагнетни полиња и јавното здравство се достапни на следнава страница: <http://www.who.int/peh-emf>.

Вашиот телефон е опремен со вградена антена. За оптимална употреба, треба да избегнувате нејзино допирање или деградирање.

Мобилните уреди нудат низа функции кои можат да се употребуваат во други позиции освен на уво. Во вакви случаи уредот ќе биде во согласност со препораките за употреба, кога се користи со слушалки или USB кабел. Ако употребувате друга дополнителна опрема, истата опрема не смее да содржи метал и треба да го оддалечи телефонот најмалку 10 мм од телото.

Бидете внимателни кога го користите уредот, некои од вашите лични податоци можат да се споделат со главниот уред. Ваша одговорност е да ги заштитите личните податоци и да не ги споделувате со неовластен уред или со уреди на трети лица. Поврзете го уредот со Wi-Fi функции, само со проверени мрежи. Исто така, кога го користите уредот како хотспот (каде што е достапно), користете мрежна безбедност. Овие мерки ќе помогнат за спречување на неавторизиран пристап на вашиот уред. Вашиот уред може да ги зачува личните информации на различно место, вклучувајќи ја и SIM картичката, мемориската картичка, и вградената меморија. Не заборавајте да ги отстраните или избришете сите лични информации пред да го рециклирате, замените или да го подарите вашиот уред. Внимателно изберете ги апликациите и ажурирањата, и инсталирајте ги од доверливи извори. Некои апликации можат да влијаат врз работата на уредот и/или да имаат пристап до личните информации, вклучувајќи информации за сметката, податоци за повиците, информации за локацијата и мрежните ресурси.

Имајте предвид, дека сите податоци споделени со TCL Communication Ltd. се зачувуваат во согласност со важечката законска регулатива за заштита на податоците. За овие цели TCL Communication Ltd. имплементира и оддржува соодветни технички и организациски мерки за заштита на сите лични податоци, на пример против неовластена или незаконска обработка и случајно губење или уништување или пак оштетување на личните податоци, при што мерките обезбедуваат ниво на безбедност, имајќи ги во предвид

- (i) техничките можности на располагање,
- (ii) трошоците за спроведување на мерките,
- (iii) ризиците кои се вклучени за обработката на личните податоци, како и
- (iv) чувствителноста на личните податоци кои се обработуваат.

Можете да пристапите, да ги прегледате и да ги измените личните информации во секое време, како и да се најавите на вашата сметка, да го посетите вашиот профил или да не контактирате директно. Ако имате потреба од нас, за измена или бришење на личните податоци, можеме да побараме да ни обезбедите доказ за вашиот идентитет пред да ви помогнеме.

• ЛИЦЕНЦИ



microSD логото е заштитен знак.



Bluetooth знакот и логото се во сопственост на Bluetooth SIG, Inc. и секоја употреба на такви знаци од TCL Communication Ltd. и нивните партнери е под лиценца. Други заштитни знаци и трговски имиња се тие на нивните соодветни сопственици

## ALCATEL PIXI 4 6" 3G Android (Bluetooth Declaration ID D027868)



SwiftKey е регистрирана заштитна марка на TouchType Ltd.



Логото HD Voice е во сопственост на GSM Association ("GSMA" или "Licensor"). Тоа е дизајнирано за продажба и промовирање од страна на операторите и вендорите на HD Voice можностите на мрежата и производите.



Wi-Fi Логото е сертифициран знак на Wi-Fi Alliance..

Google, Google логото, Android, Android логото, Google Search™, Google Maps™, Gmail™, за YouTube, Google Play Store, Google latitude™, и Hangouts™ се заштитни знаци на Google Inc.

Андроид роботот е репродуциран или модифициран од дело создадено и споделено од страна на Google и се користи според условите опишани во Creative Commons 3.0 Attribution License (текстот ќе се појави кога ќе допрете и задржете **Google** правно во **Подесувања\За телефонот\Правни информации**)<sup>(1)</sup>.

Купивте производ кој користи софтвер со отворен код (<http://opensource.org/>) програми mtd, msdosfs, netfilter/iptables и initrd во предметниот код и други програми од отворени извори лиценцирани од GNU General Public License и Apache License. Ние ќе ви обезбедиме целосна копија од соодветниот извор на кодови на ваше барање во рок од три години од дистрибуцијата на производот од страна на TCL. Можете да ги превземете изворните кодови од <http://sourceforge.net/projects/alcatel/files/>. Обезбедувањето на изворниот код е бесплатен од интернет.

<sup>(1)</sup> Достапно во одредени држави.

# Општи информации

- **Интернет адреса:** [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)
- **Број за директен контакт:** види на "TCL Communication Services" брошура или на нашата интернет локација.
- **Адреса:** Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
- **Патека за електронско означување (Е-етикета):** Допрете **Подесувања/Регулатива и безбедност** или внесете "#07#", можете да најдете повеќе информации за етикетирање <sup>(1)</sup>

На нашата интернет локација, ќе ја најдете нашата ЧПП (Често поставувани прашања) секција. Можете и да контактирате со нас преку е-пошта за да прашате било какви прашања кои можеби ги имате.

Достапна е електронска верзија од ова упатство на англиски јазик и други јазици според нивната достапност на нашиот сервер:

[www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)

Вашиот телефон е примопредавател на GSM во четири-појасна мрежа (850/900/1800/1900MHz) и UMTS во дво-појасна мрежа (900/2100MHz).

## CE 0560

Оваа опрема е во согласност со суштинските барања и други релевантни одредби на Директивата 1999/5/EC. Целата копија до изјавата за соодветност за вашиот телефон може да се добие преку нашата веб локација: [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com).

## Заштита од кражба<sup>(2)</sup>

Вашиот телефон е идентификуван преку IMEI (телефонски сериски број) прикажан на налепница на пакувањето и во меморијата на производот. Ви препорачуваме да го забележите бројот, првиот пат кога ќе го користите вашиот телефон, внесувајќи \*# 0 6 # и да го чувате на безбедно место. Може да биде побаран од полицијата или вашиот оператор ако вашиот телефон е украден. Овој број овозможува вашиот мобилен телефон да биде блокиран, спречувајќи користење од страна на трето лице, дури и со различна SIM картичка.

<sup>(1)</sup> Достапно во одредени држави.

<sup>(2)</sup> Контакттирајте со вашиот мрежен оператор за да ја проверите достапноста на услугата.

## Одрекување од одговорност

Може да има одредени разлики помеѓу упатството за корисникот и употребата на телефонот, во зависност од софтверот на вашиот телефон или специфичните услуги на операторот.

TCL Communication не е законски одговорен за било какви разлики, во случај да постојат, ниту нивните потенцијални последици, одговорноста е на товар исклучиво на операторот. Овој уред може да содржи материјали, како и апликации и софтвер во извршна форма или изворен код, кои се поднесени од Трета страна за вклучување на овој уред ("Материјали од Трета Страна"). Сите материјали од Третата страна во овој уред, се дадени "такви какви што се", без било какви гаранции, ниту експлицитни ниту имплицитни, вклучувајќи ги и имплицитните продажни гаранции, погодни за одредена цел или употреба на апликациите од трета страна, взаемно делување со останатите материјали или апликации на купувачот и без повреда на авторските права. Купувачот прифаќа дека TCL Communication Ltd. како производител на мобилни уреди, во согласност со правата на интелектуалната сопственост се придржува кон сите обврски поврзани со квалитетот. TCL Communication во ниту еден случај нема да биде одговорен за неправилноста или неисправноста на Материјалите од трета страна при работење на овој уред или во интеракција со други уреди на купувачот. TCL Communication во најголема мера дозволива со законот, се одрекува од секаква одговорност за какви било штети, барањата, тужби или акции, а особено - но не ограничувајќи се – на судските процеси, под секаква теорија на одговорност која произлегува од употреба, без оглед на начините или обидите за употреба на такви Материјали од трета страна. Покрај тоа, присутните Материјали од трета страна, кои се обезбедени бесплатно од страна на TCL Communication може да бидат подложни на наплаќање за ажурирање и надградба во иднина; TCL Communication се одрекува од било каква одговорност поврзана со каквите дополнителни трошоци, а кои се на товар исклучиво на купувачот. Достапноста на апликациите може да варира во зависност од земјите и операторите каде што се користи уредот; Листата на можни апликации и софтвери што се нудат, во никој случај нема да се смета за обврзувачка за TCL Communication, листата ќе биде достапна само како информација на купувачот. Потоа, TCL Communication, нема да биде одговорен за недостаток на достапноста на една или повеќе апликации побарани од купувачот, бидејќи нивната достапност зависи од земјата и операторот на купувачот. TCL Communication го задржува правото во било кое време да ги додаде или отстрани Материјалите од третата страна од своите уреди без претходна најава; TCL Communication во никој случај нема да одговараат за било какви последици на купувачот, поврзани со тие отстранувања и употреба или обид за користење на таквите апликации и Материјали од трета страна.

# Гаранција

Вашиот уред е под гаранција против било какво отстапување од техничките спецификации во период од дванаесет (12) месеци<sup>(1)</sup> од датумот означен на вашата оригинална фактура, што е предмет на било кои други клаузули.

Условите на гаранцијата дефинирани во прирачникот исто така се однесуваат и на батеријата<sup>(2)</sup> и на додатната опрема продадена со телефонот, но за период од шест (6) месеци<sup>(1)</sup> од датумот на купување означен на оригиналната фактура. Во случај на дефект на уредот, мора веднаш да го информирате вашиот продавач и да ја покажете сметката/фактурата што сте ја добиле при купувањето на истиот.

- (1) Периодот на гаранцијата може да варира во зависност од Вашата земја.
- (2) Животниот век на батеријата на мобилниот телефон што може да се полни, во однос на времето на зборување, времето на мирување и вкупниот работен век, ќе зависи од условите за користење и мрежната конфигурација. Батериите се сметаат за потрошен материјал, спецификациите тврдат дека вие треба да добиете оптимални перформанси за вашиот уред во текот на првите шест месеци по купувањето и за приближно 200 други полнења.

Ако се потврди дефектот, вашиот уред или некој дел од него ќе биде соодветно или заменет или поправен. Поправените уреди и нивните делови имаат гаранција од (1) еден месец за истиот дефект. Поправката или замената може да биде изведена со ремонтирани компоненти што нудат еквивалентна функционалност.

Оваа гаранција ги покрива трошоците за деловите и работната рака, но ги исклучува сите останати трошоци.

Оваа гаранција нема да се примени за дефекти на вашиот уред и/или додатната опрема предизвикани од (без било какво ограничување):

- 1) Не следење на инструкциите за употреба или инсталација, или несогласност со техничките и безбедносните стандарди применливи во географското подрачје каде се користи уредот,
- 2) Поврзување или интегрирање во телефонот на било каква опрема што не е набавена или препорачана од страна на TCL Communication Ltd.,
- 3) Модификација или поправка изведена од индивидуалци кои не се овластени од TCL Communication Ltd. или нивните партнери или вашиот вендор,
- 4) Модификација, приспособување или промена на софтверот или хардверот изведена од на лица што не се овластени од страна на TCL Communication Ltd.
- 5) Невреме, грмотевици, пожар, влажност, навлегување на течности или храна, хемиски производи, превземање на датотеки, удар, висок напон, корозија, оксидација...

Вашиот уред нема да биде поправен ако етикетите или сериските броеви (IMEI) се избришани или променети.


Не постојат изразени гаранции, било писмени или усмени, различни од оние печатените ограничени гаранции, јасни или претпоставени, од било каква природа.

Во никој случај TCL Communication Ltd. или нивните партнери нема да бидат одговорни за случајни или консеквентни оштетувања од било каква природа, вклучувајќи, но не ограничувајќи се на трговска загуба, комерцијална загуба, до целосен обем тие оштетувања можат да бидат отфрлени според законот.

Некои земји/држави не дозволуваат исклучување или ограничување на случајни или консеквентни оштетувања или ограничување на времетраењето на подразбираната гаранција, така што претходните ограничувања или исклучувања може да не се однесуваат на вас.

# Проблеми и решенија

Пред да контактирате со одделението за поддршка, ви советуваме да ги следите инструкциите подолу:

- Ви советуваме целосно да ја полните (  ) батеријата за оптимално функционирање.
- Избегнувајте чување на голема количина податоци во вашиот телефон бидејќи тоа може да влијае врз работата на телефонот.
- Користете **Фабричко ресетирање на податоци** за форматирање на телефонот или за надградба на софтверот (за фабричко ресетирање на податоци истовремено задржете го копчето за **Вклучување/Исклучување** и копчето за **Намалување на звук**). СИТЕ лични податоци: контакти, фотографии, пораки и датотеки, превземените апликации ќе бидат трајно избришани. Строго ви препорачуваме да направите целосна резервна копија од сите податоци од телефонот и профилот преку Smart Suite пред да направите форматирање или надградба.

и извршете ги следните проверки:

## Телефонот е замрзнат или не може да се вклучи

- Кога телефонот не може да се вклучи, полнете го телефонот најмалку 20 минути за да се добие потребната енергија на телефонот, потоа обидете се да го вклучите повторно.
- Кога телефонот не работи соодветно за време на анимацијата при вклучување/исклучување и не може да се пристапи до корисничкиот интерфејс, притиснете и задржете го копчето за Намалување на звук за да влезете во Безбедносниот режим. Со ова ќе се отстрани секој проблем поврзан со стартирање на оперативниот систем, настанат од надворешни апликации.
- Ако и понатаму не работи, ресетирајте го телефонот преку копчето за Вклучување/Исклучување и копчето за Јачина на звук (држејќи ги двете копчиња истовремено).

## Мојот телефон нема одговорено неколку минути

- Рестартирајте го телефонот со притискање и задржување на копчето за **Вклучување/Исклучување** повеќе од 10 секунди.

## Мојот мобилен телефон се исклучува сам

- Проверете дали тастатурата е заклучена кога не го користите мобилниот телефон и проверете дали не сте го исклучиле случајно телефонот со притискање на неговото копче за **Вклучување/исклучување**.
- Проверете го нивото на наполнетост на батеријата.

## Мојот мобилен телефон не се полни правилно

- Проверете дали користите Alcatel полнач од пакетот.
- Проверете дали батеријата не е целосно испразнета; ако батеријата е целосно празна подолго време, потребно е околу 20 минути за да се прикаже индикаторот за батерија на екранот.
- Проверете дали полнењето се изведува под нормални услови (0°C до +40°C).
- Кога сте во странство, проверете дали електричната струја е компатибилна.



## **Мојот мобилен телефон не се поврзува на мрежа или се појавува „Нема услуга“**

- Обидете се да се поврзете на друга локација.
- Проверете ја мрежната покриеност кај вашиот оператор.
- Проверете кај вашиот оператор дека вашата SIM картичка е важечка.
- Обидете се да ја изберете достапната мрежа (и) рачно.
- Обидете се да се поврзете подоцна ако мрежата е преоптоварена.


## **Мојот телефон не може да се поврзе на интернет**

- Проверете го IMEI бројот (притиснете \*#06#) е ист како прикажаниот на вашиот гарантен лист или кутија.
- Проверете дали услугата за пристап на интернет на вашата SIM картичка е достапна.
- Проверете дали сте на локација со мрежна покриеност.
- Обидете се да се поврзете подоцна или на друга локација.

## **Невалидна SIM картичка**

- Проверете дали SIM картичката е внесена правилно (погледнете во "Вметнување на SIM картичка").
- Проверете дали чипот на вашата SIM картичка е неоштетен или изгребан.
- Проверете дали услугата е достапна на SIM картичката.

## **Не може да се остварат појдовни повици**

- Проверете дали избравте важечки број и притиснете .
- За меѓународни повици, проверете ги кодовите на земјата и подрачјето.
- Проверете дали вашиот мобилен телефон е поврзан на мрежа и дека мрежата не е преоптоварена или недостапна.
- Проверете дали сте исклучиле забрана на појдовните повици.
- Уверете се дека вашиот телефон не е во авионски режим.

## **Не примам дојдовни повици**

- Проверете дали вашиот мобилен телефон е вклучен и поврзан на мрежа(проверете дали мрежата е преоптоварена или недостапна).
- Проверете го вашиот претплатнички статус кај операторот (кредит, важечка SIM картичка, итн.).
- Уверете се дека не сте ги пренасочиле дојдовните повици.
- Уверете се дека не сте забраниле некои повици.
- Уверете се дека вашиот телефон не е во авионски режим.

## **Името на повикувачот не се покажува при примање на повик**

- Проверете дали сте претплатник на оваа услуга кај вашиот оператор.
- Вашиот повикувач го сокрил неговиот број.

## Не можам да ги најдам моите контакти

- Проверете дали SIM картичката е скршена.
- Проверете дали SIM картичката е правилно вметната.
- Импортирајте ги сите контакти меморирани од SIM картичката во телефонот.

## Квалитетот на звукот на повиците не е оптимален

- Можете да ја прилагодите гласноста за време на повик, со помош на копчето за Јачина на звук.
- Проверете ја мрежната јачина ▲.
- Проверете дали ресиверот, приклучокот или микрофонот на вашиот телефон се чисти.

## Не сум во можност да ги користам опциите опишани во упатството

- Проверете кај вашиот оператор за да се уверите дека вашата претплата ја содржи оваа услуга.
- Проверете дали оваа опција бара некоја Alcatel дополнителна опрема.

## Кога ќе избирам број од моите контакти, не можам да го повикам бројот

- Проверете дали правилно сте го снимиле бројот во вашата датотека.
- Проверете дали правилно сте го избрале префиксот на земјата кога се јавувате во друга земја.

## Не можам да додадам контакт во моите контакти

- Проверете дали именикот на вашата SIM картичка не е полн; избришете некои фајлови или снимете ги фајловите во именикот на производот (т.е. професионални или лични имиџи).

## Моите повикувачи не се во можност да остават пораки во мојата говорна пошта

- Контактирајте го вашиот мрежен оператор за да ја проверите достапноста на услугата.

## Не можам да пристапам до мојата говорна пошта

- Проверете дали бројот на говорната пошта на вашиот оператор е правилно внесен во „Мои броеви“.
- Ако мрежата е зафатена, обидете се подоцна.

## Не сум во можност да пратам и примаам MMS пораки

- Проверете ја достапноста на вашата телефонска меморија бидејќи може да е полна.
- Контактирајте го вашиот мрежен оператор за да ја проверите достапноста на услугата и проверете ги MMS параметрите.
- Проверете го бројот на центарот на серверот или вашиот MMS профил кај вашиот оператор.
- Центарот на серверот може да биде заситен, обидете се повторно подоцна.

## **PIN кодот е заклучен од SIM картичката**

- Контактирајте го вашиот мрежен оператор за да го добиете PUK кодот (Персонален клуч за отклучување).

## **Не сум во можност да се поврзам со мојот компјутер**

- Инсталирајте Smart Suite.
- Проверете дали вашиот USB драјвер е правилно инсталиран.
- Отворете го панелот за известување за да проверите дали Smart Suite Agent е активиран.
- Проверете дали вашиот компјутер соодветствува со барањата за инсталирање на Smart Suite.
- Проверете дали го користите кабелот од кутијата.

## **Не сум во можност да превземам нови датотеки**

- Проверете го слободниот простор за превземање.
- Проверете го вашиот претплатнички статус кај вашиот оператор.

## **Телефонот не може да биде забележан од страна на други телефони преку Bluetooth**

- Проверете дали Bluetooth-от е вклучен и дека вашиот мобилен телефон е видлив за останатите корисници.
- Проверете дали двата телефони се во Bluetooth oncer.

## **Како да го продолжите векот на батеријата**

- Проверете дали го почитувате целосното време на полнење (минимум 3 часа).
- По делумно полнење, индикаторот за наполнетост на батеријата може да не биде прецизен. Почекајте најмалку 20 минути по отстранување на полначот за да добиете прецизна индикација.
- Вклучете го позадинското светло по потреба.
- Продолжете го автоматското времетраење за проверка на е-пошта на подолг интервал.
- Ажурирајте ги информациите за вести и времето по потреба, рачно или нагодете автоматска проверка на подолго време.
- Исклучете ги апликациите во позадина кога не ги користите.
- Исклучете го Bluetooth, Wi-Fi, или GPS кога не ги користите.

## **Телефонот се загрева по долги повици, играње на игри, сурфање на интернет, или употреба на други сложени апликации**

- Ова загревање е нормална појава поради прекумерна обработка на податоци од страна на системот за централно процесирање. Со прекинување на горенаведените активности телефонот ќе ја врати нормалната температура.

**Alcatel** е заштитен знак на Alcatel-Lucent и се користи под лиценца на TCL Communication Ltd.

© Copyright 2016 TCL Communication Ltd. Сите права се задржани

TCL Communication Ltd. го задржува правото да ги промени материјалните или техничките спецификации без претходна најава.

alcatel

# PIXI4

6" 3G Android

8050X

8050D

## Udhëzuesi i shpejtë

Faleminderit për blerjen e Alcatel 8050X/8050D. Shpresojmë që ta shijosh eksperiencën tënde të komunikimit celular me cilësi të lartë.

Për më shumë informacion sesi të përdorësh telefonin, vizito [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com) për të shkarkuar manualin e plotë të përdorimit. Nga faqja ueb gjithashtu mund të konsultohesh me pyetjet e shpeshta, të kryesh përmirësime të softuerit, etj.

# Përmbajtja

<b>1 Pajisja</b> .....	<b>382</b>
1.1 Paraqitja.....	382
1.2 Fillimi.....	383
1.3 Ekran i Kryesor .....	385
<b>2 Futja e tekstit</b> .....	<b>388</b>
2.1 Përdorimi i tastierës virtuale.....	388
2.2 Redaktimi i tekstit.....	389
<b>3 Telefonatat</b> .....	<b>389</b>
3.1 Kryerja e një thirrjeje.....	389
3.2 Përgjigjja ose refuzimi i një thirrjeje.....	391
3.3 Referimi i historikut të thirrjeve .....	391
<b>4 Kontaktet</b> .....	<b>392</b>
4.1 Shtimi i një kontakti .....	392
4.2 Sinkronizimi i kontakteve në disa llogari .....	392
<b>5 Mesazhet</b> .....	<b>392</b>
5.1 Shkruaj mesazh.....	392
<b>6 Emaili</b> .....	<b>393</b>
<b>7 Lidhja</b> .....	<b>394</b>
7.1 Lidhja me internetin .....	394
7.2 Lidhja me një kompjuter .....	395
7.3 Ndarja e lidhjes së të dhënave celulare të telefonit.....	395
<b>8 Cilësimet</b> .....	<b>396</b>
8.1 Pajisja .....	396
8.2 Personale.....	398
8.3 Sistemi .....	398
<b>Siguria dhe përdorimi</b> .....	<b>400</b>
<b>Informacion i përgjithshëm</b> .....	<b>406</b>
<b>Garancia</b> .....	<b>408</b>
<b>Zgjidhja e problemeve</b> .....	<b>409</b>



[www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com)

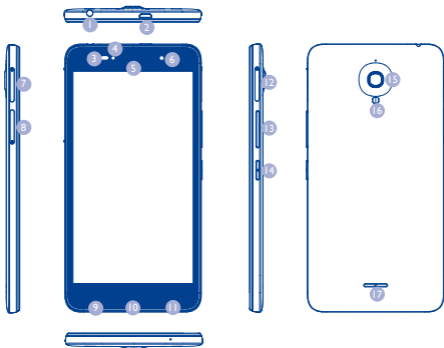
Kjo pajisje plotëson kufizimet e zbatueshme kombëtare SAR prej 2,0 W / kg. Vlerat SAR mund të gjenden në faqen 403 të këtij udhëzuesi. Kur e mban ose e përdor pajisjen afër trupit, përdor një aksesori të aprovuar të tillë si këllëf ose përndryshe ruaj një distancë prej 10 mm nga trupi për të siguruar përputhshmërinë me kërkesat e ekspozimit RF. Ki parasysht se produkti mund të jetë duke transmetuar edhe nëse nuk po e përdor.



Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të dëgjimit, mos dëgjo në nivele të larta volumi për periudha të gjata. Ushtro kujdes kur mban pajisjen afër veshit ndërkohë që altoparlanti është në përdorim.

# Pajisja

## I.1 Paraqitja



Numri	Funksioni
1	Konektori i kufjeve
2	Porta e konektorit mikro-USB/karikimit të baterisë
3	Sensori i dritës/i afërsisë
4	Blici i përparmë
5	Marrësi
6	Kamera e përparme
7	SIM1
8	SIM2
9	Tasti i kthimit pas
10	Tasti Kryesor
11	Tasti i veprimeve të fundit
12	Karta microSD
13	Volumi lart/poshtë
14	Tasti i energjisë

15	Kamera e pasme
16	Blici i pasmë
17	Altoparlanti



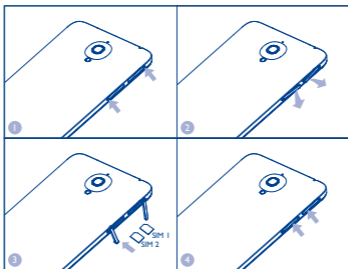
8050D ka SIM 1 dhe SIM 2. 8050X ka vetëm SIM 1.

## 1.2 Fillimi

### 1.2.1 Konfigurimi

#### Futja e kartës SD

Duhet të fusësh kartën SIM për të bërë telefonata. Fike telefonin përpara se të vendosësh ose të heqësh kartën SIM.



Mbaje telefonin mirë me pamjen e përparme me drejtim poshtë. Më pas shtyp pikën në kapakun e folesë 1 për ta hapur. Hiqe me kujdes kapakun për të hapur plotësisht folenë. Fut SIM 1 me çipin me pamje lart dhe mbylle kapakun me gishtin e madh të dorës.

Përdor të njëjtën metodë për të futur SIM 2 <sup>(1)</sup>.

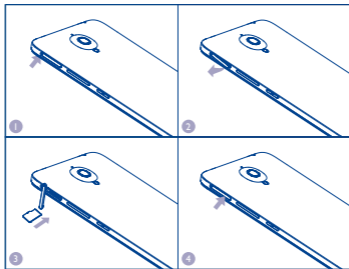


Kur vendoset një kartë Nano SIM në folenë e vet, sigurohu që t'i bëjë. Nëse ke vështirësi me nxjerrjen e kartës SIM nga foleja e saj, shko te një pikë shërbimi pas shitjeve të TLC-së për ta nxjerrë. Mos e nxirr me forcë.

<sup>(1)</sup> Vetëm 8050D.

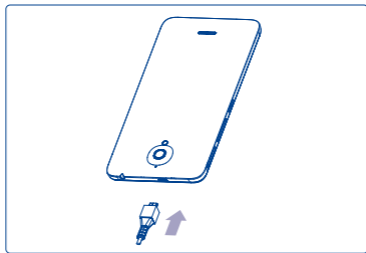


## Futja e kartës microSD



Mbaje telefonin mirë me pamjen e përparme me drejtim poshtë. Më pas shtyp pikën në folenë microSD për ta hapur. Hiqe me kujdes kapakun për të hapur plotësisht folenë. Fut microSD me çipin me pamje lart dhe mbylle kapakun me gishtin e madh të dorës.

## Karikim i baterisë



Lidhe karikuesin e baterisë në telefonin dhe vendose në prizë. Nëse bateria është shumë e zbratur, nuk do të ketë indikatorë që energjia po merret, derisa karikimi të jetë mjaftueshëm të tregojë shiritin e statusit të karikimit. Për të reduktuar konsumin dhe humbjen e energjisë, pasi bateria është karikuar plotësisht, shkëput karikuesin nga prizja; fik Wi-Fi, GPS, Bluetooth ose aplikacione që ekzekutohen në sfond kur nuk janë në përdorim; redukto kohën e dritës në sfond, etj.

## 1.2.2 Ndezja e telefonit

Mbjaj shtypur tastin **Energjia** derisa telefoni të ndizet. Mund të duhen disa sekonda derisa ekrani të ndizet.

### Konfigurimi i telefonit për herë të parë

Herën e parë që e ndez telefonin, duhet të vendosësh opsionet në vijim: Gjuha, Llogaria e Google, etj.

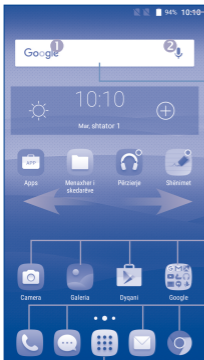
Edhe nëse nuk është vendosur asnjë kartë SIM, telefoni përsëri ndizet dhe do të jesh në gjendje të lidhesh me një rrjet Wi-Fi, të identifikohesh te llogaria e Google dhe të përdorësh disa nga funksionet e telefonit.

## 1.2.3 Fikja e telefonit

Mbjaj shtypur tastin e **Energjisë** nga ekrani Kryesor derisa të shfaqen opsionet e telefonit, më pas zgjidh **Fike**.

## 1.3 Ekran i Kryesor

Mund të lëvizësh të gjithë artikujt (aplikacionet, shkurtesat, dosjet dhe miniaplikacionet) që përdor më shpesh në ekranin Kryesor për t'i hapur më shpejt. Prek tastin Kryesor për të kaluar te ekran i Kryesor.



### Shiriti i statusit

- Treguesit e statusit/njoftimeve
- Prek dhe rrëshqit poshtë për të hapur panelin e njoftimeve

### Shiriti i kërkimit

- Prek ① për kërkimin me tekst.
- Prek ② për kërkimin me zë.

Prek një ikonë për të hapur një aplikacion, dosje, etj.

### Aplikacionet në panelin e preferencave

- Prek për të hapur aplikacionin.
- Shtyp gjatë për të zhvendosur ose ndryshuar aplikacionet.

Prek për të hapur listën e aplikacioneve.

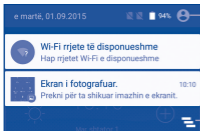
Ekran i Kryesor jepet në një format të zgjeruar për të lejuar më shumë hapësirë për të shtuar aplikacione, shkurtesa, etj. Rrëshqite ekranin Kryesor majtas dhe djathtas për të marrë një pamje të plotë të ekranit Kryesor.

### 1.3.1 Shiriti i statusit

Prek dhe zvarrit poshtë shiritin e "Statusit" për të hapur panelin e "Cilësimeve të shpejta" ose panelin e "Njoftimeve". Preke dhe tërhiqe për ta mbyllur atë.

#### Paneli i "Njoftimeve"

Kur ka njoftime, prek dhe rrëshqit poshtë shiritin e "Statusit" për të hapur panelin e njoftimeve dhe për të lexuar më shumë informacione të detajuara.



Prek për të kaluar në panelin e Cilësimeve të shpejta.

Prek për të pastruar të gjithë njoftimet e bazuara në ngjarje (njoftimet e tjera në vazhdim do të mbeten).

#### Paneli i "Cilësimeve të shpejta"

Mund ta aktivizosh ose çaktivizosh këtë funksion ose të ndryshosh regjimet duke prekur ikonat në panelin e "Cilësimeve të shpejta".



Prek për të shtuar një kontakt të ri

Prek për të hapur "Cilësimet", ku mund të vendosësh më shumë elementë.

### 1.3.2 Bllokimi/zhbllokimi i ekranit

Për të mbrojtur telefonin dhe privatësinë, mund të bllokosh ekranin e telefonit duke krijuar një shumëllojshmëri motivesh, PIN ose fjalëkalim, etj.

### **1.3.3 Personalizimi i ekranit Kryesor**

#### **Shtimi**

Mund të shtypësh gjatë një dosje, një aplikacion ose një miniaplikacion për të aktivizuar regjimin "Lëviz" dhe për ta zvarritur artikullin në çfarëdo ekrani Kryesor që preferon.

#### **Ripozicionimi**

Shtyp gjatë elementin që do të ripozicionosh për të aktivizuar regjimin "Lëviz", tërhiq artikullin në pozicionin e dëshiruar dhe pastaj lëshoje. Mund t'i zhvendosësh artikujt si në ekranin Kryesor, ashtu edhe në shiritin e Preferencave. Mbaje ikonën në cepin e majtë ose të djathtë të ekranit për ta zhvendosur elementin në një faqe tjetër të ekranit Kryesor.

#### **Heqja**

Shtyp gjatë elementin që do të hiqet për të aktivizuar regjimin "Lëviz", tërhiq artikullin deri mbi ikonën "Hiq" dhe lëshoje pasi artikulli të bëhet i kuq.

#### **Krijimi i dosjeve**

Për të përmirësuar organizimin e artikujve (shkurtesave ose aplikacioneve) në ekranin Kryesor, mund t'i shtosh ato në një dosje duke i vendosur artikujt njëri mbi tjetrin. Për ta riemërtuar dosjen, hape atë dhe preke hapësirën e emrit të dosjes për të futur emrin e ri.

#### **Personalizimi i pamjes së sfondit**

Prek "Cilësimet" në ekranin e aplikacioneve dhe më pas prek **Ekranin > Sfondin** për të personalizuar sfondin.

### **1.3.4 Rregullimi i volumit**

Mund të vendosësh volumin e ziles, mjeteve të komunikimit dhe telefonit sipas preferencës duke shtypur tastin "Volumi lart/poshtë" ose duke prekur **Cilësimet > Tingull dhe njoftimet** për të vendosur volumin.

# 2 Futja e tekstit

## 2.1 Përdorimi i tastierës virtuale

### Cilësimet e tastierës virtuale

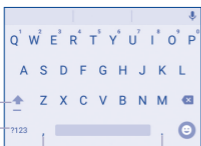
Prek **Cilësimet > Gjuha dhe hyrja** dhe prek tastierën që dëshiron të konfigurosh. Për përzgjedhje do të bëhen të disponueshme një seri cilësimesh.

### Rregullimi i orientimit të tastierës virtuale

Ktheje telefonin anash ose vertikalisht për të rregulluar orientimin e tastierës virtuale. Mund ta rregullosh atë, duke ndryshuar cilësimet (Prek **Rrotullo automatikisht** në panelin e "Cilësimeve të shpejta").

### 2.1.1 Tastiera Android

Prek për të kaluar në regjimin "abc/Abc"; Shtyp gjatë për të kaluar në regjimin "abc/ABC".



Prek për të futur paragraf; shtyp gjatë për të shfaqur opsionet e futjes.

Shtyp gjatë për të zgjedhur simbolet.

Prek për të ndryshuar mes tastierës numerike dhe asaj alfabetike.

### 2.1.2 Tastiera SwiftKey



Rrëshqit midis germave për të futur karaktere

Prek për të fshirë karakteret






Shtyp gjatë për futjen e zërit

Prek për të futur një hapësirë ose një parashikim sipas preferencës

Prek për të futur numra dhe simbole, etj.


## 2.2 Redaktimi i tekstit

Mund të redaktosh tekstin që ke futur.

- Shtyp gjatë ose trokit dyfish brenda tekstit që do të redaktosh.
- Zvarrit rrëshqitësit për të ndryshuar zgjedhjen e theksuar.
- Opsionet e mëposhtme do të shfaqen: **Zgjidh të gjitha** , **Prit** , **Kopjo**  dhe **Ngjit** .
- Prek ikonën  për t'u kthyer mbrapsht pa asnjë veprim.

# 3 Telefonatat

## 3.1 Kryerja e një thirrjeje

Mund të bësh lehtë një thirrje duke përdorur aplikacionin **Thirr**. Prek  nga ekrani Kryesor dhe zgjidh **Thirr**.

### 3.1.1 Ekran Kryesor

Zgjidh një kontakt nga **KONTAKTET** ose **TË FUNDIT** duke rrëshqitur ose prekur skedat, më pas zgjidh kartën e duhur SIM<sup>(1)</sup> për të kryer thirrjen.



<sup>(1)</sup> 8050D mbështet dy karta SIM. 8050X mbështet vetëm një kartë SIM.

### 3.1.2 Tastiera e numrave

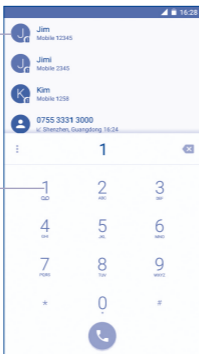
Vendos numrin e dëshiruar nga tastiera e numrave dhe prek  për të kryer thirrjen.

Numri që fute mund të ruhet te **Kontaktet** duke prekur  dhe më pas duke prekur **Krijo kontakt të ri**.

Nëse bën një gabim, mund t'i fshish shifrat e pasakta duke prekur .

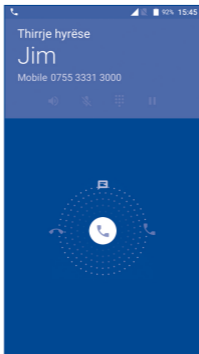
Prek  për të mbyllur një thirrje.

Trego numra te sugjeruar.






Shtyp gjatë për të hapur postën zanore.

## 3.2 Përgjigja ose refuzimi i një thirrjeje



Kur merr një thirrje:

- Rrëshqit ikonën  në të djathtë për t'u përgjigjur;
- Rrëshqit ikonën  në të majtë për ta refuzuar;
- Rrëshqit ikonën  lart për ta refuzuar thirrjen duke i dërguar një mesazh të paracaktuar.

Për të vendosur në heshtje volumin e ziles së një thirrjeje hyrëse, shtyp tastin Volumi lart/poshtë ose ktheje telefonin përmbys (**Cilësimet > Gjestet > Ktheje përmbys për ta vendosur në heshtje**).

## 3.3 Referimi i historikut të thirrjeve



Mund të hysh te historiku i thirrjeve duke prekur skedën **TË FUNDIT** nga ekrani **Thirr** për të parë thirrjet e humbura, thirrjet dalëse dhe thirrjet hyrëse.



# 4 Kontaktet

Mund të shohësh dhe krijosh kontakte në telefon duke i sinkronizuar këto me kontaktet e tua të Gmail ose aplikacioneve të tjera në internet ose në telefon.

## 4.1 Shtimi i një kontakti

Prek  në ekranin Kryesor, më pas prek ikonën  në listën e kontakteve për të krijuar një kontakt të ri.

## 4.2 Sinkronizimi i kontakteve në disa llogari


Kontaktet, të dhënat dhe informacioni tjetër mund të sinkronizohet nga disa llogari, në varësi të aplikacioneve të instaluara në telefon.

# 5 Mesazhet


Mund të krijosh, redaktosh dhe marrësh SMS dhe MMS me këtë telefon.

Për të hapur këtë veçori, prek skedën "Aplikacioni" nga ekрани Kryesor dhe pastaj zgjidh **Mesazhet**.

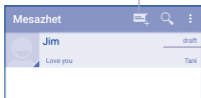


Për të kontrolluar mesazhet e ruajtura në kartën SIM, prek ikonën  nga ekрани Mesazhet, më pas prek **Cilësimet > Mesazhi me tekst (SMS) > Menaxho mesazhet e kartës SIM**.

## 5.1 Shkruaj mesazh



Në ekranin e listës së mesazheve, prek ikonën e mesazhit të ri , për të shkruar mesazh të ri me tekst/multimedial.

Prek për të krijuar një mesazh të ri.



- Prek për të parë gjithë bashkëbisedimin e mesazhit.
- Shtyp gjatë për të aktivizuar regjimin "Fshi".

## Dërgimi i një mesazhi me tekst

Fut numrin e telefonit celular të marrësit ose prek  për të zgjedhur në kontakt dhe prek fushën **Shkruaj mesazhin me tekst** për të futur tekst. Kur të mbarosh, prek  për të dërguar mesazhin me tekst.



Një mesazh SMS me më shumë se 160 karaktere do të faturohet si disa mesazhe SMS. Shkronjat specifike (me theks) e rrisin gjithashtu madhësinë e mesazhit. Kjo mund të bëjë që të dërgohen disa mesazhe SMS.

## Dërgimi i një mesazhi multimedial

MMS mundëson të dërgosh video-klipe, imazhe, foto, animacione, prezantime dhe audio drejt telefonave të përputhshëm dhe adresave të emailit.

Një SMS do të konvertohet në MMS automatikisht kur bashkëngjiten skedarë media (imazh, video, audio, prezantim, etj.) ose kur shtohet Subjekti ose adresa e emailit.

# 6 Emaili

Përveç llogarisë Gmail, mund të vendosësh llogari të jashtme emaili POP3, IMAP dhe EXCHANGE në pajisje.





Në ekranin Kryesor, prek  > **Emaili** për të hyrë te ky funksion.

Një asistent i instalimit të emailit do të të udhëzojë gjatë hapave për të konfiguruar llogarinë e emailit.

- Vendos adresën e postës elektronike dhe fjalëkalimin e llogarisë që dëshiron të konfigurosh.
- Prek **TJETËR**. Nëse llogaria që ke vendosur nuk ofrohet nga ofruesi i shërbimit në pajisje, do të kërkohet të shkosh te ekran i cilësimeve të llogarisë së emailit për t'i futur cilësimet manualisht. Mund të prekësh edhe **KONFIGURIMI MANUAL** për të vendosur direkt cilësimet hyrëse dhe dalëse për llogarinë e emailit që po konfiguron.

## Për të krijuar dhe dërguar email

Prek ikonën  nga ekran i Kutisë mbërritëse.

- Fut adresën(at) e emailit të marrësit(ve) në fushën **Për**.
- Nëse është e nevojshme, prek  dhe prek **Shto Cc/Bcc** për të shtuar një kopje ose një kopje të verbër të mesazhit.
- Shkruaj subjektin dhe përmbajtjen e mesazhit.
- Prek  > **Bashkëngjit skedar** për të shtuar një bashkëngjitje.
- Në fund, prek  për të dërguar.
- Nëse nuk dëshiron të dërgosh emailin menjëherë, mund të prekësh  > Ruaj si draft për të ruajtur një kopje.

# 7 Lidhja

Për t'u lidhur me internetin me këtë telefon, mund të përdorësh rrjetet GPRS/EDGE/3G ose Wi-Fi, cilado qoftë më e leverdishme.

## 7.1 Lidhja me internetin

### 7.1.1 GPRS/EDGE/3G

Herën e parë që ndez telefonin me kartën SIM brenda, do të konfigurohet automatikisht shërbimi i rrjetit: GPRS, EDGE, 3G.

Për të kontrolluar lidhjen e rrjetit që po përdorni, prek **Cilësimet > Më shumë > Rrjetet celulare** dhe prek **Emrat e pikave hyrëse** ose **Operatorët e rrjetit**.

### 7.1.2 Wi-Fi

Duke përdorur Wi-Fi, mund të lidhesh me internetin kur telefoni është brenda zonës së mbulimit të një rrjeti me valë. Wi-Fi mund të përdoret në telefon edhe pa qenë e vendosur karta SIM.

#### Aktivizimi i Wi-Fi dhe lidhja me një rrjet me valë

- Prek **Cilësimet > Wi-Fi**.
- Prek çelësin për të aktivizuar/çaktivizuar Wi-Fi.
- Informacioni i detajuar i rrjeteve të diktuar Wi-Fi shfaqet në seksionin e rrjeteve Wi-Fi.
- Prek një rrjet Wi-Fi për t'u lidhur. Nëse rrjeti që ke zgjedhur është i siguar, do të kërkohet të formosh një fjalëkalim ose kredenciale të tjera (mund të kontaktosh me operatorin e rrjetit për hollësi). Kur të përfundosh, prek **LIDHU**.

## 7.2 Lidhja me një kompjuter

Kur e lidh telefonin me një kompjuter përmes USB-së, mund t'i transferosh skedarët mes telefonit dhe kompjuterit.



Skedarët e kopjuar në telefon nuk janë të disponueshëm derisa kabloja e të dhënave USB të shkëputet krejtësisht nga PC-ja. Përdor një version USB 2.0 ose më të ri për t'i lidhur ato.

## 7.3 Ndarja e lidhjes së të dhënave celulare të telefonit

Mund ta ndash lidhjen e të dhënave celulare të telefonit me një kompjuter përmes një kabloje USB (ndarje me USB) ose me deri në tetë pajisje njëkohësisht duke e kthyer telefonin në një pikë hyrëse Wi-Fi të lëvizshme.

### Aktivizimi i ndarjes me USB ose pikën e hyrjes Wi-Fi

- Prek **Cilësimet** > **Më shumë** > **Ndarja dhe pika e lëvizshme hyrëse**.
- Prek çelësin e **Ndarjes me USB** ose **Pikës hyrëse Wi-Fi** për të aktivizuar këtë funksion.



Këto funksione mund të shkaktojnë shpenzime shtesë rrjeti nga operatori i rrjetit. Tarifa shtesë mund të faturohen gjithashtu në zona roaming.

# 8 Cilësimet

## 8.1 Pajisja

### 8.1.1 Gjestet

Prek **Cilësimet** > **Gjestet** për të aktivizuar gjestet si të preferuara.

#### Regjimi me një dorë

Për të përdorur këtë regjim, shko te **Cilësimet** > **Gjestet** > **Regjimi me një dorë** dhe shëno kutinë e shënimit.

Prek tastet "Prapa" ose "Të fundit" për 3 sekonda për ta bërë ekranin më të vogël. Kur prek fushën bosh, ekrani do të rikthehet në përmasën fillestare.



## 8.1.2 Ekran

Prek **Cilësimet > Ekran** për të parë si më poshtë:

- **Sfondi** Vendos sfondin.
- **Niveli i ndriçimit** Rregullo ekranin në një nivel të përshtatshëm ndriçimi.
- **Ndriçimi me përshtatje** Optimizo nivelin e ndriçimit për dritën e disponueshme.
- **Fjetja** Vendos një kohë përpara se të nisë Mbrojtësi i ekranit.
- **Animacioni** Zgjidh një efekt animacioni që të shfaqet në statusin e gatishmërisë.
- **Madhësia e fontit** Zgjidh një madhësi të përshtatshme fonti për telefonin.
- **Kur pajisja rrotullohet** Vendose pajisjen të rrotullojë përmbajtjen e ekranit ose të qëndrojë në orientim aktual kur rrotullohet.

## 8.1.3 Ekran i bllokimit

Mund të kryesh cilësimet e ekranit të bllokimit, siç janë aktivizimi i funksionit **Funksioni**, vendosja e një kyçi për ekranin, plotësimi i informacionit të zotëruesit, etj.

## 8.1.4 Tingulli dhe njoftimet

Mund të vendosësh **Volumin** me tastet "Volumi lart/poshtë" ose duke prekur **Cilësimet > Tingulli dhe njoftimet**. Gjithashtu mund të vendosësh sipas preferencës **Toni i parazgjedhur i njoftimeve**, **Toni i ndezjes** dhe **Toni i fikjes**.

## 8.1.5 Rrotullo kapakun

Prek **Cilësimet > Rrotullo kapakun** për të aktivizuar funksionin "Rrotullo kapakun".

## 8.1.6 Hapësira ruajtëse

Prek **Cilësimet > Hapësira ruajtëse** për të parë statusin e përdorimit në lidhje me hapësirën e brendshme ruajtëse dhe kartën SD.

## 8.1.7 Bateria

Prek **Cilësimet > Bateria** për të kontrolluar energjinë e baterisë dhe statusin e shërbimit.

## 8.1.8 Aplikacionet

Prek **Cilësimet > Aplikacionet** për të kontrolluar statusin e "Aplikacioneve".

## 8.2 Personale

### 8.2.1 Vendndodhja

Mund të përdorësh GPS, Wi-Fi ose rrjetin celular për të përcaktuar vendndodhjen tënde.

### 8.2.2 Siguria

Preke për të vendosur cilësimet e sigurisë.

### 8.2.3 Llogaritë

Preke për të shtuar një llogari emaili ose llogari rrjetesh sociale dhe për të menaxhuar cilësimet e llogarisë, të tilla si shpeshësia e sinkronizimit dhe njoftimet.

### 8.2.4 Gjuha dhe hyrja

Prek **Cilësimet > Gjuha dhe hyrja** për të parë ose vendosur gjuhën e sistemit dhe metodat e hyrjes.

- **Gjuha** Vendos gjuhën e sistemit.
- **Tastiera aktuale** Kontrolllo të gjitha metodat e hyrjes të instaluar në telefon dhe zgjidh një.

### 8.2.5 Rezervimi i të dhënave dhe rivendosja

Mund të rezervosh cilësimet dhe të dhënat e tjera që shoqërojnë një ose më shumë llogari të Google. Nëse të nevojitet të zëvendësosh apo ta rivendosësh pajisjen në gjendje fabrike, mund të restaurosh të dhënat e tua për çdo llogari të rezervuar më parë.

Prek **Cilësimet > Rezervimi dhe rivendosja**.

**Këshillë:** Sigurohu që të gjitha të dhënat e rëndësishme të jenë ruajtur përpara se të ekzekutosh rivendosjen e të dhënave në gjendje fabrike, sepse ky funksion do të fshijë të gjitha aplikacionet dhe të dhënat e instaluar nga përdoruesi. Sigurohu që energjia e mbetur e baterisë të jetë mbi 50%.

## 8.3 Sistemi

### 8.3.1 Data dhe ora

Prek **Cilësimet > Data dhe ora**, për të vendosur datën, orën dhe formatin e tyre.

**Shënim:** Kur opsioni "Automatik" është i çaktivizuar, mund të vendosësh manualisht datën dhe orën.

### 8.3.2 Ndezja dhe fikja e programuar

Vendose telefonin për t'u ndezur/fikur në mënyrë të programuar.

### 8.3.3 Qasje

Fito qasje në funksionet ndihmëse të pajisjes.

### 8.3.4 Printimi

Aktivizoje për të përdorur funksionin Cloud Print.

### 8.3.5 Rregulloret dhe siguria

Preke për të parë informacionin e "Rregullores dhe sigurisë" siç është modeli i produktit, emri i prodhuesit, etj.


### 8.3.6 Rreth telefonit

Prek **Cilësimet** > **Rreth telefonit** për të kontrolluar informacionin ligjor, statusin e telefonit dhe versionin e softuerit, etj.

#### Përditësimet e sistemit (Përditësimi FOTA)

Duke përdorur mjetin e përmirësimit FOTA mund të përditësosh softuerin e telefonit.

Për të hapur **Përditësimet e sistemit**, prek **Cilësimet** > **Rreth telefonit** >

**Përditësimet e sistemit**. Nëse ke zgjedhur kontrollin manual, prek butonin  për të kontrolluar për përditësime. Nëse ke zgjedhur kontrollin automatik, kur sistemi zbulon versionin e ri, një dritare do të shfaqet për të zgjedhur Shkarko ose Shpërfill, njoftimi do të shfaqet gjithashtu në shiritin e statusit.

Duhet të aktivizosh lidhjen e të dhënave përpara se të kontrollosh për përditësime. Cilësimet për frekuenca kontrolli automatik janë gjithashtu të disponueshme sapo të rindizësh telefonin.



# Siguria dhe përdorimi

Rekomandojmë që të lexosh këtë kapitull me kujdes para përdorimit të telefonit. Prodhuesi nuk merr përsipër asnjë përgjegjësi për dëmin, që mund të rezultojë si pasojë e përdorimit të papërshtatshëm ose përdorim në kundërshtim me udhëzimet e përfshira këtu.

## • SIGURIA NË TRAFIK:

Duke pasur parasysh se studimet tregojnë se përdorimi i një telefoni celular gjatë drejtimit të automjetit përbën një rrezik të vërtetë, madje edhe përdoren pajisjet pa duar (seti i pajisjeve për makinë, kufjet...), shoferëve u kërkohet që të shmangin përdorimin e celularit kur automjeti nuk është i parkuar.

Gjatë drejtimit të mjetit, mos përdor telefonin dhe kufjet për të dëgjuar muzikë ose radion. Përdorimi i kufjeve mund të jetë i rrezikshëm dhe i ndaluar në disa zona.

Kur telefoni është i ndezur, ai lëshon rreze elektromagnetike që mund të ndërhyjnë në sistemet elektronike të automjetit siç janë ABS, bllokimi i frenave ose jastëkët e ajrit. Për t'u siguruar që nuk ka asnjë problem:

- mos e vendos telefonin sipër panelit të aparaturave ose brenda zonës së shpërndarjes së jastëkëve të ajrit,
- pyet tregtarin e makinës ose prodhuesin e makinës për t'u siguruar që paneli i aparaturave është i mbrojtur në mënyrë adekuate nga energjia RF e pajisjes.

## • KUSHTET E PËRDORIMIT:

Këshillojmë të fikësh telefonin herë pas here për të rregulluar performancën e tij.

Fike telefonin para hipjes në bordin e një avioni.

Fike telefonin kur je në objekte të kujdesit shëndetësor, me përjashtim të zonave të caktuara. Ashtu si me shumë lloje të tjera të pajisjeve tani në përdorim të rregullt, telefonat celularë mund të ndërhyjnë me pajisje të tjera elektrike ose elektronike, ose pajisje që përdorin radio frekuenca.

Fike telefonin kur je pranë gazit ose lëngjeve të ndezshme. Respekto saktësisht të gjitha tabelat dhe udhëzimet e afishuara në një depo karburanti, stacion karburanti ose fabrikë kimike ose në ndonjë atmosferë potencialisht shpërthyes.

Kur telefoni është i ndezur, ai duhet të mbahet të paktën 15 cm nga çdo pajisje mjekësore të tillë si një stimulues kardiak, një aparat dëgjimi ose pompë insuline, etj. Në veçanti kur përdor telefonin, duhet ta mbash atë kundër veshit në anë të kundërt të pajisjes, nëse ka ndonjë.

Për të shmangur dëmtimin e dëgjimit, merr thirrjen përpara se të mbash telefonin në vesh. Gjithashtu lëviz telefonin larg nga veshi kur je duke përdorur regjimin "pa duar" sepse përforcimi i volumit mund të shkaktojë dëmtime të dëgjimit.

Mos lejo që fëmijët të përdorin telefonin dhe/ose të luajnë me telefon dhe aksesori pa mbikëqyrje.

Kur rivendos kapakun ki parasysh se telefoni mund të përmbajnë substanca të cilat mund të krijojnë një reaksion alergjik.

Gjithmonë trajtoje me kujdes telefonin dhe aksesoret e tij dhe mbaje në një vend të pastër dhe pa pluhur.

Mos lejo që telefoni të ekspozohet ndaj motit të pafavorshëm ose kushteve mjedisore (njomësi, lagështi, shi, infiltrim lëngjesh, pluhur, ajri i detit, etj). Kufiri i temperaturës së funksionimit i rekomanduar nga prodhuesi është nga  $-10^{\circ}\text{C}$  në  $+45^{\circ}\text{C}$ .

Mbi  $45^{\circ}\text{C}$  leximi i ekranit të telefonit mund të jetë i dobët, megjithëse kjo është e përkohshme dhe jo serioze.

Thirrja e numrave të emergjencës mund të mos jetë e arritshme në të gjithë rrjetet celular. Kurrë nuk duhet të mbështetesh vetëm te telefoni për thirrjet e emergjencës.

Mos e hap, zbërthe apo mos u mundo ta riparosh vetë telefonin celular.

Mos e hidh, flak apo thyej telefonin celular.

Për të shmangur ndonjë plagosje mos e përdor telefonin nëse xhami me të cilin është bërë ekrani është i dëmtuar, krisur apo i thyer.

Mos e lyej atë.

Përdor vetëm bateri, karikues baterie, dhe aksesore të cilët janë të rekomanduar nga TCL Communication Ltd. dhe filialet e saj dhe që janë të pajtueshëm me modelin e telefonit. TCL Communication Ltd. dhe filialet e saj refuzojnë çdo përgjegjësi për dëmtime të shkaktuara nga përdorimi i karikuesve apo baterive të tjera.

Kujtohu të bësh kopje rezervë ose ruaj një regjistrim të shkruar për të gjithë informacionin e rëndësishëm të ruajtur në telefon.

Disa njerëz mund të pësojnë kriza epileptike apo gjendje të fikëti kur ekspozohen ndaj blicit, ose kur luajnë videolojëra. Këto kriza apo gjendje të fikëti mund të ndodhin edhe nëse një person nuk ka pasur kriza apo gjendje të fikëti më parë. Nëse ke vuajtur më parë nga kriza apo gjendje të fikëti, ose nëse ke një historik në familje me ngjarje të tilla, konsultohu me doktorin përpara se të luash me videolojëra apo të aktivizosh veçoritë e blicit në telefon.

Prindërit duhet të monitorojnë përdorimin nga fëmijët e tyre të videolojërave apo të veçorive të tjera që përmbajnë blic në telefon. Të gjithë njerëzit duhet të ndërpresin përdorimin dhe të konsultohen me doktorin nëse ndonjë nga simptomat e mëposhtme ndodhin: konvulsione, dridhje sysh ose muskujsh, humbje ndërgjegjësimiti, lëvizje të pavullnetshme ose mungesë orientimi. Për të kufizuar mundësinë e këtyre simptomave, merr masat e sigurisë që vijojnë:

- Mos luaj ose mos përdor tiparet e blicit nëse je i lodhur apo ke nevojë të flesh.
- Bëj një pushim minimumi prej 15 minutash çdo orë.
- Luaj në një dhomë ku të gjithë dritat janë të ndezura.
- Luaj në distancën më të largët të mundshme nga ekrani.
- Nëse duart, kyçet, ose krahët të lodhen ose lëndohen ndërkohë që luan, ndalo dhe pusho për disa orë përpara se të luash përsëri.
- Nëse vazhdon të kesh lëndime duarsh, kyçesh, apo krahësh gjatë ose pas lojës, ndalo lojën dhe shko te doktori.

Kur luan lojëra në telefon, mund të provosh herë pas here mungesë komoditeti në duart, krahët, shpatullat, qafën apo pjesë të tjera të trupit. Ndiq instruksionet për të shmangur probleme si inflamacion të muskullit të tendinës, sindromës së tunelit të kyçit, ose çrregullimeve të tjera të muskujve apo skeletit.

## **MBROJTJA E DËGJIMIT**



Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të dëgjimit, mos dëgjo në nivele të larta volumi për periudha të gjata. Ushtro kujdes kur mban pajisjen afër veshit ndërkohë që altoparlanti është në përdorim.

## • **PRIVATËSIA:**

Ki parasysh se duhet të respektohet ligjet dhe rregullat në fuqi në juridiksionin tënd dhe juridiksione të tjera ku do të përdorësh telefonin celular në lidhje me shkrepjen e fotografive dhe regjistrimin e zërit me telefonin tënd celular. Sipas këtyre ligjeve dhe rregullave, mund të jetë rreptësisht e ndaluar të nxjerrësh në fotografi dhe/ose të regjistrosësh zërin e njerëzve të tjerë apo të attributeve të tyre personale, si dhe të kopjosh ose t'i shpërndash ato, pasi kjo mund të konsiderohet si shkelje e privatësisë. Është përgjegjësi vetëm e përdoruesit të garantojë që autorizimi paraprak është arritur, nëse nevojitet, në mënyrë që të regjistrojë biseda private ose sekrete apo të bëjë foto të një personi tjetër; prodhuesi, shitësi ose pala shitëse e telefonit (përfshirë operatorin) heqin dorë nga çdo përgjegjësi e cila vjen nga përdorimi jo i duhur i telefonit.

## • **BATERIA:**

Ki parasysh se telefoni është një pajisje e vetme, kapaku i pasmë dhe bateria nuk janë të heqshme. Respekto masat që vijnë për përdorimin e baterisë:

- Mos u përipiq të hapësh kapakun e pasmë dhe të zëvendësosh baterinë e brendshme të karikueshme Litium-Polimer. Kontakto me shitësin për ta zëvendësuar atë.
- Mos u përipiq të nxjerrësh, zëvendësosh dhe hapësh baterinë.
- Mos e shpo pjesën e pasme të pajisjes.
- Mos e digj apo hidh pajisjen në koshat e plehrave të shtëpisë ose mos e ruaj atë në temperatura mbi 50°C.
- Hidhi bateritë e përdorura në përputhje me udhëzimet. Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë.



Ky simbol në telefon, në bateri dhe aksesore do të thotë se këto produkte duhen dërguar në pikat e grumbullimit në fund të jetës së tyre:

- Qendrat e mbetjeve të bashkisë me kazanë specifike për këto lloje pajisjesh

- Koshat e grumbullimit në pikat e shitjes.

Ato më pas duhet të riciklohen, duke parandaluar që substancat të hidhen në mjedis dhe në mënyrë që përbërësit e tyre të mund të ripërdoren.

## **Në shtetet e Bashkimit Evropian:**

Në këto pika grumbullimi mund të depozitohen pajisjet pa pagesë.

Të gjitha produktet me këtë shenjë duhen dërguar në këto pika grumbullimi.

## **Në juridiksionet jashtë Bashkimit Evropian:**

Artikujt e pajisjeve me këtë simbol nuk duhen hedhur në kazanët e zakonshëm nëse në juridiksionin ose rajonin tuaj ka fabrika të përshtatshme grumbullimi dhe riciklimi; përkundrazi ato duhet të dërgohen në pikat e grumbullimit që të riciklohen.

## • **KARIKUESIT**

Karikuesit kryesorë do të funksionojnë me një temperaturë që shtrihet nga: 0°C në 40°C.

Karikuesit e projektuar për telefonin tënd celular plotësojnë kriterin për sigurinë e informacionit të pajisjeve të teknologjisë dhe zyrës së përdorimit të pajisjeve. Ata janë gjithashtu në përputhje me direktivën e projektimit ekologjik 2009/125/EC. Sipas specifikimeve elektrike të ndryshme të zbatimit, një karikues i blerë në një juridiksion mund të mos punojë në një juridiksion tjetër. Ata duhet të përdoren vetëm për këtë qëllim.

Karikuesi duhet të instalohet pranë pajisjes dhe duhet të arrihet lehtë.

## • VALËT E RADIOS:

Dëshmia e pajtueshmërisë me kriteret ndërkombëtare (ICNIRP) ose me Direktivat Evropiane 1999/5/EC (R&TTE) është e nevojshme për të gjithë modelet e telefonave celularë përpara se ato të hidhen në treg. Mbrojtja e shëndetit dhe siguria për përdoruesin dhe për çdo person tjetër është një kërkesë thelbësore e këtyre kriterëve ose kësaj direktive.

### KJO PAJISJE PËRMBUSH UDHËZIMET NDËRKOMBËTARE PËR EKSPOZIMIN NDAJ VALËVE TË RADIOS

Pajisja jote celulare është një radio transmetuese dhe radio marrëse. Ajo është projektuar të mos kapërcejë kufijtë e ekspozimit ndaj valëve të radios (fushave elektromagnetike të frekuencave të radios) të rekomanduara nga udhëzimet ndërkombëtare. Këto udhëzime janë hartuar nga një organizatë e pavarur shkencore (ICNIRP) dhe përfshijnë kufijtë e sigurisë të përcaktuar për të garantuar mbrojtjen e të gjithë personave, pavarësisht moshës dhe gjendjes shëndetësore.

Udhëzimet e ekspozimit ndaj valëve të radios përdorin një njësi matëse të njohur si koeficienti specifik i absorbimit, ose SAR. Kufiri SAR për pajisjen celulare është 2 W/kg.

Testet për SAR janë kryer duke përdorur pozicionet standarde operative me transmetimin e pajisjes në nivelin më të lartë të certifikuar në të gjithë bandat e frekuencave të testuara. Vlerat më të larta SAR sipas udhëzimeve të ICNIRP për këtë model pajisje janë:

#### 8050X:

<b>SAR maksimal për këtë model dhe kushtet sipas të cilave është regjistruar:</b>		
<b>SAR në kokë</b>	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
<b>SAR i mbajtur në trup</b>	GSM 900	0.522W/kg

#### 8050D:

<b>SAR maksimal për këtë model dhe kushtet sipas të cilave është regjistruar:</b>		
<b>SAR në kokë</b>	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
<b>SAR i mbajtur në trup</b>	GSM 900	0.522W/kg

Gjatë përdorimit, vlerat aktuale SAR për këtë pajisje janë zakonisht edhe më poshtë se vlerat e deklaruara më sipër. Kjo është sepse, për qëllimin e efikasitetit të sistemit dhe për të minimizuar interferencën në rrjet, fuqia operative e pajisjes celulare është ulur automatikisht kur e gjithë fuqia nuk është e nevojshme për telefonatën. Sa më e ulët energjia e nxjerrë nga pajisja, aq më e vogël është vlera SAR.

Testime SAR mbajtur në trup janë bërë në distanca të ndara prej 10 mm. Për të përmbushur udhëzimet për ekspozimin ndaj RF gjatë funksionimit të telefonit në trup, pajisja duhet të jetë e pozicionuar të paktën sa kjo distancë larg nga trupi.

Nëse nuk je duke përdorur një pajisje shtesë të aprovuar sigurohu që çfarëdo produkti që po përdoret të jetë pa asnjë metal dhe që ta pozicionosh telefonin larg trupit në distancën e treguar.

Organizata të tilla si Organizata Botërore e Shëndetësisë dhe Administrata Amerikane e Ushqimit dhe e Ilaçeve kanë deklaruar se njerëzit që janë të shqetësuar dhe duan të reduktojnë ekspozimin e tyre, mund të përdorin një pajisje pa duar që ta mbajnë pajisjen larg nga koka dhe trupi gjatë thirrjeve të telefonatave, ose të reduktojnë kohën e shpenzuar në pajisje.

Për më shumë informacion mund shkosh në faqen [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)

Informacion shtesë rreth fushave elektromagnetike dhe shëndetit publik janë të mundshme në sitin që vijon: <http://www.who.int/peh-emf>.

Telefoni është i pajisur me një antenë/ Për operim optimal, duhet ta shmangësh prekjën ose dëmtimin e tij.

Meqë pajisjet celulare ofrojnë një gamë funksionesh, ato mund të përdoren në pozicione të tjera përveç se përkundrejt veshit. Në rrethana të tilla pajisja do të jetë në përputhje me udhëzimet kur përdoret me kufje ose kablo të dhënash USB. Nëse je duke përdorur një pajisje shtesë sigurohu që çfarëdo produkti që po përdoret të jetë pa asnjë metal dhe që ta pozicionosh telefonin së paku 10 mm larg trupit.

Ki parasysh se duke përdorur këtë pajisje disa nga të dhënat e tua personale mund të ndahen me pajisjen kryesore. Është nën përgjegjësinë tënde të mbrosh të dhënat e tua personale, mos t'i ndash me pajisje të paautorizuara ose pajisje të palëve të treta të lidhura me pajisjen tënde. Për produktet me veçori Wi-Fi, lidhu vetëm me rrjete të besuara Wi-Fi. Gjithashtu kur e përdor produktin si një pikë lëvizëse hyrëse (kur është e disponueshme), përdor siguri rrjeti. Këto masa paraprake do të ndihmojnë të parandalosh hyrje të paautorizuara në pajisje. Produkti mund të ruajë informacion personal në vendndodhje të ndryshme përfshirë një kartë SIM, kartë memorieje dhe memorien e inkorporuar. Sigurohu që të heqësh ose ta pastrosësh të gjithë informacionin personal para riciklimit, rikthimit ose faljes së produktit. Zgjidh aplikacionet dhe përditësimet e tua me kujdes dhe instaloji vetëm nga burimet e besuara. Disa aplikacione mund të ndikojnë në performancën e produktit dhe/ose të kenë qasje në informacione private, përfshirë të dhënat e llogarisë, të dhënat e thirrjes, detajet e vendndodhjes dhe burimet e rrjetit.

Ki parasysh se çdo e dhënë e ndarë me TCL Communication Ltd. ruhet në përputhje me legjislacionin në fuqi për mbrojtjen e të dhënave. Për këto qëllime TCL Communication Ltd. zbaton dhe mban masat e duhura teknike dhe organizative për të mbrojtur të gjitha të dhënat personale, për shembull kundër përpunimit të paautorizuar apo të paligjshëm dhe humbjes aksidentale ose shkatërrimin apo dëmtimin e të dhënave të tilla personale ku këto masa do të sigurojnë një nivel të sigurisë që është i përshtatshëm duke pasur parasysh

(i) mundësitë teknike të disponueshme,

(ii) koston për zbatimin e masave,

(iii) rreziqet e përfshira me përpunimin e të dhënave personale dhe

(iv) ndjeshmërinë e të dhënave personale të përpunuara.

Mund të hapësh, shqyrtosh dhe redaktosh të dhënat e tua personale në çdo kohë duke hyrë në llogarinë tënde të përdoruesit, duke vizituar profilin tënd të përdoruesit apo duke na kontaktuar direkt. Nëse na kërkon të redaktojmë ose fshijmë të dhënat e tua personale, ne mund të kërkojmë të na japësh dëshmi të identitetit para se të mund të veprojmë sipas kërkesës tënde.



Logoja microSD është markë tregtare.



Logot dhe markat e fjalës Bluetooth janë pronë e Bluetooth SIG, Inc. dhe çdo përdorim i këtyre markave nga TCL Communication Ltd. dhe filialet e saj bëhet me licencë. Markat e tjera tregtare dhe emrat e tjerë tregtarë u përkasin zotëruesve të tyre përkatës.

## **ALCATEL PIXI 4 6" 3G Android (Deklarata Bluetooth ID D027868)**



SwiftKey është një markë tregtare e regjistruar nga TouchType Ltd.



Logoja HD e Zërit është pronë e GSM Association ("GSMA" ose "Licensor"). Ajo është projektuar për operatorë dhe shitës në treg dhe promovon një aftësi zëri HD në rrjete dhe produkte.



Logoja Wi-Fi është markë certifikimi e Wi-Fi Alliance.

Google, logoja e Google, Android, logoja e Android, Google Search™, Google Maps™, Gmail™, YouTube, Google Play Store, Google Latitude™ dhe Hangouts™ janë marka tregtare të Google Inc.

Roboti Android është riprodhuar ose modifikuar nga puna e krijuar dhe e publikuar nga Google dhe përdoret sipas kushteve të përshkruara në licencën Creative Commons 3.0 Attribution (teksti shfaqet kur prek dhe mban prekur **Shënimet ligjore të Google te Cilësimet/Rreth telefonit Informacioni ligjor**) .<sup>(1)</sup>

Ke blerë një produkt që përdor programe me burime të hapur (<http://opensource.org/>) mtd, msdosfs, netfilter/iptables dhe initrd në kodin e objektit dhe programe të tjera me burim të hapur, të licencuara me licencën GNU General Public Licence dhe Apache Licence.

Brenda një periudhe prej tre vjetësh nga shpërndarja e këtij produkti nga TCL, ne mund t'ju ofrojmë një kopje të plotë të kodeve përkatëse burimore, me kërkesën tënde.

Mund t'i shkarkosh kodet burimore nga adresa <http://sourceforge.net/project/alcatel/files/>. Sigurimi i kodit burimor ofrohet falas nëpërmjet internetit.

<sup>(1)</sup> Mund të mos jenë të disponueshme në të gjithë shtetet.

# Informacion i përgjithshëm

- **Adresa në internet:** [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)
- **Linja 24-orëshe:** shiko fletëpalosjen "Shërbimet e TCL Communication" ose vizito adresën tonë të internetit.
- **Adresa:** Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
- **Shtegu i etiketimit elektronik (Elabel):** Prek **Cilësimet/Rregullat dhe siguria** ose fut **\*#07#**, mund të gjesh më shumë informacion rreth emërtimit. <sup>(1)</sup>

Në faqen tonë të internetit, do të gjesh sektorin tonë të PESH (Pyetjet e shpeshta). Gjithashtu mund të na kontaktosh me email për të pyetur për çdo pyetje që mund të kesh.

Një version elektronik i këtij udhëzuesi përdorimi është i mundur në anglisht dhe gjuhë të tjera sipas disponueshmërisë në serverin tonë:

[www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)

Telefoni yt është një marrës dhe transmetues që funksionon në katër breza frekuencash GSM (850/900/1800/1900 MHz) dhe UMTS në dy breza frekuencash (900/2100 MHz).

## CE0560

Kjo pajisje është në përputhje me kërkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera përkatëse të Direktivës 1999/5/EC. Kopja e plotë e Deklaratës së Konformitetit për telefonin mund të sigurohet nëpërmjet faqes së uebit: [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com).

## Mbrojtja kundër vjedhjes <sup>(2)</sup>

Telefoni yt identifikohet nga një IMEI (numër serial telefoni) i treguar në etiketën e paketimit dhe në memorien e telefonit. Ne rekomandojmë që ta mbash shënim numrin herën e parë që përdor telefonin, duke futur \* # 0 6 # dhe ta ruash atë në vend të sigurt. Ky numër mund të kërkohet nga policia ose operatori nëse të vjedhin telefonin. Ky numër bën të mundur që celulari të bllokohet, duke penguar përdorimin e tij nga një person tjetër, qoftë edhe me kartë tjetër SIM.

<sup>(1)</sup> Varet nga shtetet.

<sup>(2)</sup> Kontakto me operatorin e rrjetit për të kontrolluar disponueshmërinë e shërbimit.

## Mospranimi i përgjegjesisë

Midis përshkrimit në manualin e përdoruesit dhe funksionimit të telefonit mund të ketë disa ndryshime, në varësi të versionit të softuerit të telefonit ose të shërbimeve të veçanta të operatorit. TCL Communication Ltd. nuk do të jetë përgjegjës për këto ndryshime, nëse ka, as për pasojat e tyre të mundshme, përgjegjësia e të cilave do të jetë vetëm e operatorit.

Ky telefon mund të përmbajë materiale, përfshirë aplikacione dhe programe ose kod burim, që janë paraqitur nga palë të treta për shtim në këtë telefon ("Materialet e palëve të treta"). Të gjitha materialet e palëve të treta në këtë telefon jepen "siç është", pa garanci të çdo lloji, qoftë të shprehur apo të nënkuptuar, duke përfshirë garancitë e nënkuptuara të shitjes, përshtatjes për një qëllim të veçantë ose përdorimit/aplikimit të palëve të treta, ndërveprimit me materiale të tjera ose përdorimit të blerësit dhe mos-shkeljes së të drejtave të autorit. Blerësi pranon se TCL Communication Ltd. ka zbatuar të gjitha detyrimet cilësore që ka për detyrë si prodhues i pajisjeve celulare dhe i telefonave në përputhje me të drejtat e pronësisë intelektuale. TCL Communication Ltd. nuk do të jetë përgjegjës në asnjë fazë për paaftësi ose dështim të funksionimit të materialeve të palëve të treta në këtë telefon ose në ndërveprim me ndonjë telefon tjetër të blerësit. Deri në masën maksimale të lejuar nga ligji, TCL Communication Ltd. hedh poshtë të gjitha përgjegjësitë për çdo pretendim, kërkesë, përshtatje apo veprime dhe më konkretisht - por pa u kufizuar me - paditë për shkelje administrative, sipas ndonjë teorie të detyrimit, ngritur nga përdorimi, me çdo mjet, ose përpjekje përdorimi, këto materiale të palëve të treta. Për më tepër, materialet aktuale të palëve të treta, të cilat ofrohen pa pagesë nga TCL Communication Ltd., mund të jenë subjekt përditësimi me pagesë dhe përmirësimi në të ardhmen; TCL Communication Ltd. nuk merr parasysh ndonjë përgjegjësi lidhur me kosto shtesë, e cila do të mbulohet ekskluzivisht nga blerësi. Disponueshmëria e aplikacioneve mund të ndryshojnë në varësi të vendeve dhe operatorëve ku përdoret telefoni; në asnjë rast lista e aplikacioneve të mundshme dhe programeve të siguruar me telefonat nuk duhet të konsiderohet si një sipërmarrje e TCL Communication Ltd.; ajo do të mbetet thjesht si informacion për blerësin. Prandaj, TCL Communication Ltd. nuk do të mbajë përgjegjësi për mungesën e disponueshmërisë së një apo më shumë aplikacioneve të dëshiruara nga blerësi, pasi disponueshmëria e tyre varet nga vendi dhe operatori i blerësit. TCL Communication Ltd. rezervon të drejtën në çdo kohë për të shtuar ose hequr materiale të palëve të treta nga telefonat e saj pa njoftim paraprak; në asnjë rast TCL Communication Ltd. nuk do të mbahet përgjegjës nga blerësi për pasoja që heqja e tillë mund të ketë për blerësit në lidhje me përdorimin ose përpjekjet për të përdorur aplikacione të tilla dhe materialet e palëve të treta.



# Garancia

Pajisja është brenda garancisë ndaj çdo defekti apo mosfunksionimi që mund të ndodhë në kushtet e përdorimit normal gjatë periudhës së garancisë prej dymbëdhjetë (12) muajsh (1) nga data e blerjes, siç paraqitet në faturën origjinale.

Bateritë (2) dhe aksesoret e shitur me pajisjen janë brenda garancisë edhe ndaj çdo defekti që mund të ndodhë gjatë gjashtë (6) muajve të parë (1) nga data e blerjes, siç paraqitet në faturën origjinale.

Në rast të ndonjë defekti të pajisjes që të pengon nga përdorimi normal i saj, duhet të informosh menjëherë shitësin dhe të paraqitësh pajisjen me provën e blerjes.

(1) Periudha e garancisë mund të ndryshojë në varësi të vendit.

(2) Jetëgjatësia e një baterie të rikarikueshme pajisjeje celulare në lidhje me kohën e bisedës, kohën e gatishmërisë dhe jetëgjatësinë totale të shërbimit, do të varet nga kushtet e përdorimit dhe konfigurimi i rrjetit. Bateritë, duke qenë pajisje të konsumueshme, specifikimet thonë se duhet të arrish performancën optimale për pajisjen gjatë gjashtë muajve të parë pas blerjes dhe rreth 200 ose më shumë rikarikimeve.

Nëse defekti konfirmohet, pajisja ose pjesë të saj do të zëvendësohen ose do të rregullohen, sipas përshtatshmërisë. Telefoni i riparuar dhe aksesoret kanë të drejtë një (1) muaj garanci për të njëjtin defekt. Riparimi ose zëvendësimi mund të kryhet duke përdorur komponentë të rinovuar nëpërmjet aparatsh që ofrojnë funksionalitet të njëjtë.

Kjo garanci mbulon koston e pjesëve dhe punëve, por përjashton çdo kosto tjetër.

Kjo garanci nuk do të aplikohet për defekte të telefonit dhe/ose aksesoreve për shkak të (pa u kufizuar me):

- 1) Mospërputhje me udhëzimet për përdorimin apo instalimin, ose me standardet teknike dhe të sigurisë të aplikueshme në zonën gjeografike ku pajisja përdoret;
- 2) Lidhja me çdo pajisje që nuk është dhënë apo rekomanduar nga TCL Communication Ltd.;
- 3) Modifikimi ose riparimi i kryer nga individë të paautorizuar nga TCL Communication Ltd. ose filialet e saj ose shitësi yt;
- 4) Modifikimi, përshtatja ose ndryshimi i softuerëve ose harduerëve të kryer nga individë të paautorizuar nga TCL Communication Ltd. ;
- 5) Moti me shi, rrufe, zjarri, lagështia, infiltrimi i lëngjeve ose ushqimeve, produkteve kimike, shkarkimi i skedarëve, përplasjet, tensioni i lartë, gërryerjet, oksidimi...

Pajisja nuk do të riparohet në rast se etiketat apo numrat serial (IMEI/SN) janë hequr ose ndryshuar.


Nuk ka garanci të shprehura, me shkrim, verbale apo të nënkuptuara, përveç kësaj garancie të kufizuar ose garanci të detyrueshme dhënë nga vendi apo juridiksioni yt.

Në asnjë rast TCL Communication Ltd. apo ndonjë nga filialet e saj nuk do të jetë përgjegjëse për dëmet indirekte, të rastësishme ose rrjedhimore të çfarëdo natyre, duke përfshirë, por pa u kufizuar me, humbje tregtare apo financiare ose dëmtim, humbje të të dhënave apo humbjen e imazhit në masën e plotë ato dëmtime mund të hidhen poshtë me ligj.

Disa vende/shtete nuk lejojnë përjashtimin ose kufizimin e dëmeve indirekte, të rastësishme ose rrjedhimore, ose kufizimet në kohëzgjatjen e garancive të nënkuptuara, kështu që kufizimet ose përjashtimet mund të mos zbatohen për ty.

## Zgjidhja e problemeve

Para se të kontaktosh qendrën e shërbimit, këshillojmë të ndjekësh instruksionet më poshtë:

- Këshillojmë të karikosh plotësisht (  ) baterinë për funksionim optimal.
- Shmang ruajtjen e sasive të mëdha të të dhënave në telefon pasi kjo mund të ndikojë në performancën e tij.
- Përdor **Rivendos të dhënat në gjendje fabrike** dhe mjetin e përmirësimit për të kryer formatimin e telefonit apo përmirësimin e softuerit (për të rivendosur të dhënat në gjendje fabrike, mbaj të shtypur tastin **Energjia** dhe tastin **Volumi lart** në të njëjtën kohë). TË GJITHA të dhënat e përdoruesit të telefonit: kontaktet, fotot, mesazhet, skedarët dhe aplikacionet e shkarkuara do të humbin përgjithmonë. Këshillohet rreptësisht të ruhen plotësisht të dhënat e telefonit dhe profilit nëpërmjet Smart Suite para bërjes së formatimit ose përmirësimit.

dhe ndërmerr kontrollat vijuese:

### Telefoni im nuk mund të ndizet ose ka ngrirë

- Kur telefoni nuk mund të ndizet, ngarkohet për të paktën 20 minuta për të siguruar fuqinë minimale të baterisë e nevojshme, pastaj përpiku ta nderësh përsëri.
- Kur telefoni bie në një cikël gjatë animacionit të ndezjes-fikjes dhe ndërfaqja e përdoruesit nuk mund të hapet, shtyp dhe mbaj shtypur tastin "Volumi poshtë" për të hyrë në "Regjimin e sigurt". Kjo eliminon çdo çështje të fikjes së parregullt të sistemit operativ të shkaktuar nga aplikacionet e palëve të treta.
- Nëse asnjë nga metodat nuk është efektive, rindize telefonin duke përdorur tastin e "Energjisë" dhe tastin "Volumi lart", (duke i mbajtur të shtypura bashkë).

### Telefoni im nuk ka reaguar për disa minuta

- Rindize telefonin duke shtypur dhe mbajtur shtypur tastin e **Energjisë** për më shumë se 10 sekonda.

### Telefoni fiket vetë

- Kontrolllo se mos ekrani bllokohet kur nuk e përdor telefonin dhe sigurohu që tasti i **Energjisë** nuk është shtypur gabim për shkak të ekranit të zhbllokuar.
- Kontrolllo nivelin e karikimit të baterisë.

## **Telefoni nuk karikohet si duhet**

- Sigurohu se po përdor karikuesin Alcatel të përfshirë në kuti.
- Sigurohu që bateria nuk është plotësisht e shkarkuar, nëse fuqia e baterisë është bosh për një kohë të gjatë, duhen rreth 20 minuta që të shfaqet treguesi i karikimit të baterisë në ekran.
- Sigurohu që karikuesi të mbahet në kushte normale (0°C në +40°C).
- Kur je jashtë vendit, kontrollo që voltazhi hyrës të jetë i pajtueshëm.

## **Telefoni nuk mund të lidhet në një rrjet ose shfaqet "Nuk ka shërbim"**

- Përpiqu të lidhesh në një tjetër vendndodhje.
- Verifiko mbulimin me rrjet të operatorit tënd.
- Kontrollo te operatori nëse karta jote SIM është e vlefshme.
- Përpiqu të zgjedhësh rrjetin(et) e disponueshëm(e) manualisht.
- Përpiqu të lidhesh në një moment tjetër nëse rrjeti është i mbingarkuar.


## **Telefoni nuk mund të lidhet në internetin**

- Kontrollo që numri IMEI (shtyp \*#06#) është i njëjtë me atë që është printuarin në fletën e garancisë ose në kuti.
- Sigurohu që shërbimi i qasjes në internet i kartës SIM të jetë i disponueshëm.
- Kontrollo cilësimet e lidhjes me internetin të telefonit.
- Sigurohu që je në një vend me mbulim rrjeti.
- Përpiqu të lidhesh në një moment tjetër ose në një vend tjetër.

## **Kartë e pavlefshme SIM**

- Sigurohu që karta SIM është futur saktësisht (shih "**Futja e kartës SIM**").
- Sigurohu që çipi në kartën SIM nuk është dëmtuar ose gërvishtur.
- Sigurohu që shërbimi i kartës SIM është i disponueshëm.

## **Nuk mund të bëj telefonata**

- Sigurohu që ke formuar një numër të vlefshëm dhe ke prekur .
- Për thirrje ndërkombëtare, kontrollo shtetin dhe kodin e shtetit.
- Sigurohu që telefoni të jetë i lidhur me një rrjet dhe që rrjeti nuk është i mbingarkuar ose i padisponueshëm.
- Kontrollo statusin e abonimin me operatorin (kreditet, kartë SIM e vlefshme, etj.).
- Sigurohu që nuk ke bllokuar thirrjet dalëse.
- Sigurohu që telefoni yt nuk është në regjim fluturimi.

## **Nuk mund të marr telefonata**

- Sigurohu që telefoni yt të jetë i ndezur dhe i lidhur me një rrjet (kontrollo për rrjet të mbingarkuar ose të padisponueshëm).
- Kontrollo statusin e abonimin me operatorin (kreditet, kartë SIM e vlefshme, etj.).
- Sigurohu që nuk ke transferuar thirrjet hyrëse.
- Sigurohu që nuk ke bllokuar thirrjet të caktuara.
- Sigurohu që telefoni yt nuk është në regjim fluturimi.

## **Emri/numri i marrësit nuk shfaqen kur merret një thirrje**

- Sigurohu që je abonuar në këtë shërbim me operatorin tënd.
- Telefonuesi e ka fshehur emrin ose numrin e tij/të saj.

## **Nuk arrij të gjej kontaktet e mia**

- Sigurohu që karta SIM nuk është e thyer.
- Sigurohu që karta SIM është futur si duhet.
- Importo të gjithë kontaktet e ruajtura në kartën SIM në telefon.

## **Cilësia e zërit të telefonatave është i dobët**

- Mund të rregullosh volumnin gjatë një telefonate duke shtypur tastin **Volumi lart/poshtë**.
- Kontrolllo fuqinë e operatorit ▲.
- Sigurohu që marrësi, konektori ose mikrofoni në telefon të jetë i pastër.

## **Nuk mund të përdor veçoritë e përshkruara në manual**

- Kontrolllo te operatori për t'u siguruar që abonimi yt e përfshin këtë shërbim.
- Sigurohu që kjo veçori nuk kërkon një aksesor Alcatel.

## **Kur unë zgjedh një numër nga kontaktet e mia, numri nuk mund të telefonohet**

- Sigurohu që e ke regjistruar saktë numrin në skedar.
- Sigurohu që ke zgjedhur prefiksën e shtetit kur telefono një shtet të huaj.

## **Nuk mund të shtoj një kontakt te kontaktet e mia**

- Sigurohu që kontaktet e kartës SIM nuk janë plot; fshi disa skedarë ose ruaji skedarët në kontaktet e telefonit (pra, numërorët profesionalë ose personalë).

## **Ata që më telefonojnë nuk mundën të lënë mesazhe në postën time zanore**

- Kontakto me operatorin e rrjetit për të kontrolluar disponueshmërinë e shërbimit.

## **Nuk mund ta hap postën time zanore**

- Sigurohu që numri i operatorit i postës zanore është futur saktë te "Numri i postës zanore".
- Përpiku më vonë nëse operatori është i zënë.

## **Nuk mund të dërgoj dhe marr MMS.**

- Kontrolllo disponueshmërinë e memories së telefonit sepse ka mundësi të jetë plot.
- Kontakto me operatorin e rrjetit për të kontrolluar disponueshmërinë e shërbimit dhe kontrolllo parametrat MMS.
- Verifiko numrin e qendrës së serverit ose profilin MMS me operatorin.
- Qendra e serverit mund të jetë e zënë, provo përsëri më vonë.

## **Kodi PIN i kartës SIM është bllokuar**

- Kontakto me operatorin e rrjetit për të siguruar kodin PUK (Çelësi Personal i Zhbllokimit).

## **Nuk mund ta lidh telefonin me kompjuterin**

- Instalo "Smart Suite".
- Kontrolllo që drejtuesi i USB-së të jetë instaluar si duhet.
- Hap panelin e "Njoftimeve" për të kontrolluar nëse "Smart Suite Agent" është aktivizuar.
- Kontrolllo që kompjuteri i plotëson kërkesat për instalimin e "Smart Suite".
- Sigurohu se po përdor kabllon e përfshirë në kuti.

### **Nuk mund të shkarkoj skedarë të rinj**

- Sigurohu që ka memorie të mjaftueshme në telefon për shkarkimin.
- Kontrolllo statusin e abonimit me operatorin.

### **Telefoni nuk mund të zbulohet nga të tjerët nëpërmjet Bluetooth-it**

- Sigurohu që Bluetooth-i të jetë aktivizuar dhe që telefoni yt është i dukshëm nga përdoruesit e tjerë.
- Sigurohu që të dy telefonat janë brenda rrezes së zbulimit të Bluetooth-it.

### **Si të bësh baterinë të zgjasë më gjatë**

- Sigurohu të zbatosh kohën e plotë të karikimit (minimumi 3 orë).
- Pas një karikimi të pjesshëm, treguesi i nivelit të baterisë mund të mos jetë i saktë. Prit për të paktën 20 minuta pas heqjes së karikuesit për të siguruar një tregues ekzakt.
- Rregullo ndriçimin e ekranit si duhet.
- Zgjate intervalin e kontrollit automatik të postës elektronike sa më shumë që të mundesh.
- Përditësoji manualisht lajmet dhe informacionin e motit ose rrite intervalin kontrollit të tyre automatik.
- Dil nga aplikacionet që ekzekutohen në sfond nëse ato nuk po përdoren për një kohë të gjatë.
- Çaktivizo Bluetooth-in, Wi-Fi ose GPS kur nuk janë në përdorim.

### **Telefoni do të ngrohët pas telefonatave të zgjatura, lojërave, lundrimit në internet ose ekzekutimit të aplikacioneve të tjera komplekse.**

- Kjo ngrohje është pasojë normale e trajtimit të tepruar të të dhënave CPU. Përfundimi i veprimeve të mësipërme do ta kthejë telefonin në temperaturë normale.

**Alcatel** është një markë e Alcatel-Lucent dhe është përdorur me licencë nga TCL Communication Ltd.

© Të drejtat e autorit 2016 TCL Communication Ltd. Të gjitha të drejtat të rezervuara

TCL Communication Ltd. rezervon të drejtën të modifikojë materialet ose specifikimet teknike pa njoftim paraprak.

alcatel

# PIXI4

6" 3G Android

8050X

8050D

## Uputstvo za upotrebu

Hvala Vam što ste kupili Alcatel 8050X/8050D. Nadamo se da ćete uživati u mobilnoj komunikaciji visokog kvaliteta.

Za više informacija o upotrebi telefona, posetite našu internet stranicu [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com) i preuzmite kompletno uputstvo za upotrebu. Na veb-sajtu možete da pogledate Najčešće postavljana pitanja, nadogradite softver itd.

# Sadržaj

<b>1</b>	<b>Vaš uređaj .....</b>	<b>415</b>
1.1	Izgled .....	415
1.2	Početak rada .....	416
1.3	Početni ekran .....	418
<b>2</b>	<b>Unos teksta.....</b>	<b>421</b>
2.1	Upotreba tastature na ekranu .....	421
2.2	Uređivanje teksta .....	422
<b>3</b>	<b>Pozivi .....</b>	<b>422</b>
3.1	Upućivanje poziva .....	422
3.2	Odgovaranje na poziv i odbijanje poziva.....	424
3.3	Pregled istorije poziva.....	424
<b>4</b>	<b>Kontakti.....</b>	<b>425</b>
4.1	Dodavanje kontakta.....	425
4.2	Sinhronizacija kontakata na više naloga .....	425
<b>5</b>	<b>Poruke .....</b>	<b>425</b>
5.1	Pisanje poruke .....	425
<b>6</b>	<b>E-pošta .....</b>	<b>426</b>
<b>7</b>	<b>Povezivanje .....</b>	<b>427</b>
7.1	Povezivanje na internet.....	427
7.2	Povezivanje sa kompjuterom .....	427
7.3	Deljenje veze za prenos podataka sa vašeg telefona.....	427
<b>8</b>	<b>Podešavanja .....</b>	<b>428</b>
8.1	Uređaj.....	428
8.2	Lično .....	430
8.3	Sistem .....	431
	<b>Bezbednost i korišćenje.....</b>	<b>432</b>
	<b>Garancija .....</b>	<b>439</b>
	<b>Rešavanje problema.....</b>	<b>440</b>



[www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com)

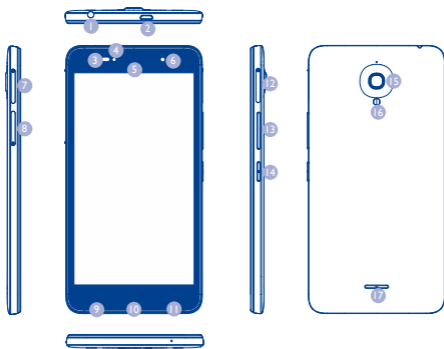
Proizvod je u dozvoljenim SAR granicama od 2.0 W/kg. Maksimalne vrednosti jedinice SAR mogu se naći na 435. strani ovog uputstva. Tokom nošenja uređaja ili korišćenja dok ga nosite blizu svog tela, koristite odobrenu dodatnu opremu, kao što je futrola ili držite uređaj na udaljenosti od 10 mm od tela u saglasnosti sa zahtevima o izlaganju radiofrekventnim talasima. Obratite pažnju na to da proizvod može da zrači iako ga ne koristite.



Da biste izbegli moguće oštećenje sluha, ne slušajte glasnu muziku dugo. Budite oprezni kada držite uređaj blizu uva dok je zvučnik uključen.

# Vaš uređaj

## I.1 Izgled



Broj	Funkcija
1	Konektor za slušalice
2	mikro-USB konektor/Ulaz za punjenje baterije
3	Svetlo/Senzor za blizinu
4	Prednji blic
5	Prijemnik
6	Prednja kamera
7	SIM 1
8	SIM 2
9	Taster Nazad
10	Navigacioni taster
11	Taster Nedavno
12	mikroSD kartica
13	Pojačavanje/utišavanje zvuka
14	Taster za uključivanje



15	Zadnja kamera
16	Zadnji blic
17	Zvučnik



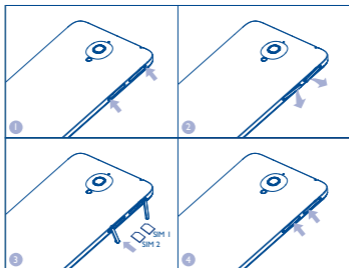
8050D ima SIM 1 i SIM 2. 8050X ima samo SIM 1.

## 1.2 Početak rada

### 1.2.1 Postavka

#### Postavljanje SIM kartice

Morate da postavite SIM karticu da biste mogli da zovete. Isključite telefon pre postavljanja ili uklanjanja SIM kartice.



Držite telefon sa prednjom stranom okrenutom ka dole. Zatim pritisnite tačku na poklopcu da biste otvorili otvor 1. Pažljivo pomerite poklopac da biste u potpunosti pristupili otvoru. Ubacite SIM 1 sa čipom okrenutim nagore i zatvorite poklopac palcem.

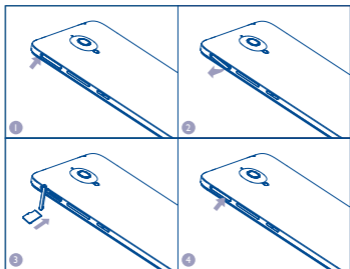
Koristite isti metod da biste ubacili SIM 2 <sup>(1)</sup>.



Prilikom postavljanja Nano SIM kartice u ležište, proverite da li može da stane u ležište. Ukoliko je teško izvući ležište sa SIM karticom iz otvora, posetite lokacije TCL postprodajne usluge da ga izvadite. Nemojte izvlačiti ležište na silu.

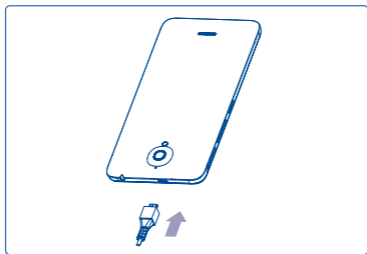
<sup>(1)</sup> Samo 8050D.

## Instalacija microSD kartice



Držite telefon sa prednjom stranom okrenutom ka dole. Zatim pritisnite tačku na microSD otvoru da biste ga otvorili. Pažljivo pomerite poklopac da biste u potpunosti pristupili ležištu. Ubacite microSD sa čipom okrenutim nagore i zatvorite poklopac palcem.

## Punjenje baterije



Priključite punjač u telefon i utičnicu. Ako je nivo baterije veoma nizak, neće biti nikakvih indikacija da se baterija puni dok ne bude napunjena dovoljno da prikaže statusnu traku punjenja. Da biste smanjili upotrebu i rasipanje energije, isključite punjač kada je baterija potpuno napunjena; isključite Wi-Fi, GPS, Bluetooth ili aplikacije koje su aktivne u pozadini, a nisu u upotrebi; smanjite vreme pozadinskog osvetljenja itd.

## 1.2.2 Uključivanje telefona

Držite taster za **uključivanje** dok se telefon ne uključi. Proći će nekoliko sekundi pre nego što se ekran osvetli.

### Postavka telefona prvi put

Kada telefon uključite prvi put trebalo bi da postavite sledeće opcije: Jezik, Google nalog itd.

Čak i ako SIM kartica nije instalirana telefon će se uključiti, i moći ćete da se povežete na Wi-Fi mrežu, prijavite se na Google nalog i koristite neke funkcije telefona.

## 1.2.3 Isključivanje telefona

Držite taster za uključivanje na početnom ekranu dok se ne pojavi opcija telefona, izaberite **Isključivanje**.

## 1.3 Početni ekran

Na početni ekran možete da premestite sve stavke koje najčešće koristite (aplikacije, prečice, fascikle i vidžete), radi bržeg pristupa. Dodirnite navigacioni taster za prelazak na početni ekran.



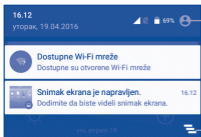
Početni ekran postoji i u proširenom formatu i pruža više prostora za dodavanje aplikacija, prečica itd. Listajte početni ekran levo i desno za pregled celog početnog ekrana.

### 1.3.1 Statusna traka

Dodirnite statusnu traku i povucite je nadole za otvaranje table sa brzim podešavanjima ili obaveštenjima. Dodirnite i povucite nagore za zatvaranje.

#### Tabla sa obaveštenjima

Kada ima obaveštenja, dodirnite i povucite statusnu traku nadole da biste otvorili tablu sa obaveštenjima i pročitali detaljne informacije.

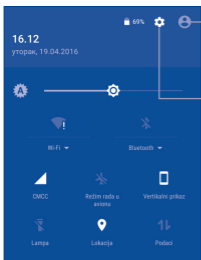


Dodirnite da biste prebacili na tablu sa Brzim podešavanjima

Dodirnite za brisanje svih obaveštenja o događajima (druga aktuelna obaveštenja će ostati)

#### Tabla sa brzim podešavanjima

Možete da aktivirate ili deaktivirate funkcije ili promenite režim dodirivanjem ikonica na tabli sa brzim podešavanjima



Dodirnite za dodavanje novog kontakta

Dodirnite za pristup Podešavanjima, gde možete da podesite više stavki

### 1.3.2 Zaključavanje/Otključavanje ekrana

Radi zaštite telefona i privatnosti, možete da zaključate ekran pravljenjem raznih obrazaca, PIN kodova ili lozinki itd.

### 1.3.3 Personalizacija početnog ekrana

#### **Dodavanje**

Možete da dodirnete i dugo pritisnete fasciklu, aplikaciju ili vidžet za aktiviranje režima pomeranja, i prevučete stavku na željeni početni ekran.

#### **Promena mesta**

Dugo pritisnite stavku kojoj želite da promenite mesto da biste aktivirali režim pomeranja; povucite stavku do željene pozicije, a zatim pustite. Stavke možete da prevučete i na početni ekran i na traku sa omiljenim stavkama. Držite ikonicu na levoj ili desnoj ivici ekrana da biste je prevukli na drugi početni ekran.

#### **Uklanjanje**

Dugo pritisnite stavku koju želite da uklonite da biste aktivirali režim Pomeranja, povucite stavku na vrh ikonice za uklanjanje i pustite je kada stavka postane crvena.

#### **Kreiranje fascikli**

Radi bolje organizacije stavki (prečica ili aplikacija) na početnom ekranu, možete da ih dodate u fasciklu slaganjem jedne stavke na drugu. Da biste preimenovali fasciklu, otvorite je, dodirnite naziv fascikle i unesite novo ime.

#### **Menjanje pozadine**

Dodirnite **Podešavanja** na ekranu sa aplikacijama, zatim dodirnite **Ekran > Pozadina** da biste promenili pozadinu.

### 1.3.4 Podešavanje jačine zvuka

Možete da podesite zvono, medije i jačinu zvona onako kako želite pritiskom tastera za Pojačavanje/Utišavanje ili dodirrom menija **Podešavanja > Zvuk i obaveštenje** da podesite zvuk.

# 2 Unos teksta

## 2.1 Upotreba tastature na ekranu

### Podešavanja tastature na ekranu

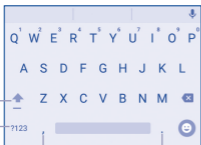
Dodirnite **Podešavanja > Jezik i unos** i dodirnite tastaturu koju želite da postavite. Serija podešavanja biće vam na raspolaganju za postavljanje prema vašim potrebama.

### Podesite orijentaciju tastature na ekranu

Postavite telefon na stranu ili uspravno za podešavanje orijentacije tastature na ekranu. Možete da je prilagodite promenom podešavanja (Dodirnite automatsku rotaciju na tabli Brzih podešavanja).

### 2.1.1 Android tastatura

Dodirnite za prebacivanje između režima „abc/Abc“. Dugo pritisnite za prebacivanje između režima „abc/ABC“.



Dodirnite za unos zapete; dugo pritisnite za prikaz opcija unosa.

Dugo pritisnite za biranje simbola.

Dodirnite za promenu između tastature sa simbolima i brojevima.

### 2.1.2 SwiftKey tastatura



Listajte kroz slova za unos

Dodirnite za brisanje unosa






Dugo pritisnite za glasovni unos

Dodirnite da unesete razmak ili predviđenu reč po želji

Dodirnite za unos brojeva i simbola itd.

## 2.2 Uređivanje teksta

Možete da izmenite tekst koji ste uneli.

- Dugo pritisnite ili dva puta dodirnite mesto u tekstu koje želite da izmenite.
- Prevucite da biste izmenili označeni deo.
- Pojaviće se sledeće opcije: **Izaberi sve** , **Iseci** , **Kopiraj**  i **Nalepi** .
- Dodirnite ikonicu  da biste se vratili nazad bez bilo kakve radnje.

# 3 Pozivi

## 3.1 Upućivanje poziva

Možete lako da uputite poziv koristeći aplikaciju **Poziv**. Dodirnite  sa početnog ekrana i izaberite opciju **Poziv**.

### 3.1.1 Glavni ekran

Izaberite kontakt iz **KONTAKATA** ili **NEDAVNIH** prevlačenjem ili dodirrom na polje, zatim izaberite željenu SIM karticu<sup>(1)</sup> da bi ostvarili poziv.



<sup>(1)</sup> 8050D podržava dve SIM kartice. 8050X podržava samo jednu SIM karticu.

### 3.1.2 Numerička tastatura

Unesite željeni broj sa numeričke tastature i dodirnite  da biste ostvarili poziv.

Uneti broj možete sačuvati u **Kontaktima** ako dodirnete , a zatim **Kreiraj Novi Kontakt**.

Ako napravite grešku, možete da izbrisete pogrešne brojeve pritiskom na .

Dodirnite  da biste prekinuli poziv.

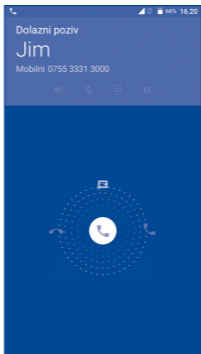
Prikaži predložene brojeve.






Dugo pritisnite za pristup govornoj pošti.



## 3.2 Odgovaranje na poziv i odbijanje poziva



Kada primete poziv:

- Prevucite ikonicu  udesno za javljanje;
- Prevucite ikonicu  ulevo za odbijanje;
- Prevucite ikonicu  nagore kako biste odbili poziv slanjem podešene poruke.

Da biste isključili melodiju dolaznog poziva, pritisnite taster za pojačavanje/utišavanje ili okrenite telefon nadole (**Podešavanja > Pokreti > Okrenite za utišavanje**).



## 3.3 Pregled istorije poziva

Možete da pristupite istoriji poziva tako što ćete dodirnuti polje **NEDAVNO** na ekranu **Poziv** da biste videli propuštene pozive, odlazne pozive i dolazne pozive.

# 4 Kontakti

Možete da pregledate i kreirate kontakte na telefonu i sinhronizujete ih sa Gmail kontaktima ili drugim aplikacijama na mreži ili svom telefonu.

## 4.1 Dodavanje kontakta

Dodirnite  na početnom ekranu, zatim dodirnite ikonicu  u listi kontakata za kreiranje novog kontakta.

## 4.2 Sinhronizacija kontakata na više naloga

Kontakti, podaci ili druge informacije mogu da budu sinhronizovani na više naloga, u zavisnosti od aplikacije koja je instalirana na telefonu.

# 5 Poruke

Na ovom telefonu možete da kreirate, izmenite ili primete SMS i MMS poruke.

Za pristup ovoj funkciji, dodirnite polje sa aplikacijama na početnom ekranu, zatim izaberite **Poruke**.

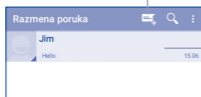


Da biste proverili poruke sačuvane na SIM kartici, dodirnite  sa ekrana Poruka, zatim dodirnite **Podešavanja > Tekstualne poruke(SMS) > Upravljaj SIM porukama**.

## 5.1 Pisanje poruke



Na ekranu liste poruka, dodirnite ikonicu nove poruke  za pisanje tekstualnih/ multimedijalnih poruka.

Dodirnite za pisanje nove poruke.



- Dodirnite za pregled niza poruka.
- Dugo pritisnite za aktivaciju režima brisanja.

## Slanje tekstualne poruke

Unesite broj mobilnog telefona primaoca ili dodirnite  za biranje kontakata i dodirnite **Unesi tekstualnu poruku** za unos teksta poruke. Kada završite, dodirnite  za slanje tekstualne poruke.



SMS poruka sa više od 160 znakova biće naplaćena kao nekoliko SMS poruka. Posebna slova (akcenti) takođe će povećati veličinu SMS poruke. Ovo može dovesti do slanja nekoliko SMS poruka.

## Slanje multimedijalne poruke

MMS vam omogućava da šaljete video-snimke, slike, fotografije, animacije, slajdove i zvuke drugim kompatibilnim telefonima i adresama e-pošte.

SMS će biti automatski pretvoren u MMS kada su priključene medijske datoteke (slika, video-snimak, zvuk, slajdovi itd.) ili kada je dodata tema ili adresa e-pošte.

# 6 E-pošta

Pored Gmail naloga, možete takođe postaviti eksterne POP3, IMAP i EXCHANGE naloge e-pošte na uređaju.





Na Početnom ekranu, dodirnite  > **E-poštu** da biste pristupili ovoj funkciji.

Čarobnjak za e-poštu će Vas voditi kroz korake za postavljanje naloga e-pošte.

- Unesite adresu e-pošte i lozinku naloga koji želite da postavite.
- Dodirnite **Sledeće**. Ako uneti nalog nije aktiviran na uređaju od strane provajdera, možete da odete na podešavanja naloga e-pošte da biste ručno uneli podešavanja. Možete i da dodirnete funkciju **RUČNA POSTAVKA** da biste ušli u podešavanja dolaznih i odlaznih poruka e-pošte za nalog koji postavljate.

## Kreiranje i slanje e-pošte

Dodirnite ikonicu  na ekranu Prijemnog sandučeta.

- Unesite adresu e-pošte primaoca u polju **Za**.
- Ako je neophodno dodirnite  > **Dodaj Cc/Bcc** da biste dodali kopiju ili nevidljivu kopiju poruke.
- Unesite naslov i sadržaj poruke.
- Dodirnite  > **Priključi datoteku** da biste dodali prilog.
- Na kraju, dodirnite  za slanje.
- Ako ne želite da odmah pošaljete poruku, možete da dodirnete  > **Sačuvaj nacrt** da biste sačuvali kopiju.

# 7 Povezivanje

Za povezivanje ovog telefona na internet, možete da koristite GPRS/EDGE/3G mreže ili Wi-Fi, koja god vam najviše odgovara.

## 7.1 Povezivanje na internet

### 7.1.1 GPRS/EDGE/3G

Kada prvi put uključite telefon sa postavljenom SIM karticom, usluga mreže se automatski konfiguriše: GPRS, EDGE, 3G.

Za proveru veze sa mrežom koju koristite, dodirnite **Podešavanja > Više > Mobilne mreže**, pa dodirnite **Imena pristupnih punktova** ili **Operatere mreže**.

### 7.1.2 Wi-Fi mreža

Koristeći Wi-Fi možete da se povežete na internet kada je telefon u dometu bežične mreže. Na telefonu može da se koristi Wi-Fi i ako SIM kartica nije postavljena.

#### Za uključivanje Wi-Fi mreže i povezivanje na bežičnu mrežu

- Dodirnite **Podešavanja > Wi-Fi**.
- Dodirnite prekidač za uključivanje/isključivanje Wi-Fi.
- Detaljne informacije o dostupnim Wi-Fi mrežama biće prikazane u delu Wi-Fi mreže.
- Dodirnite Wi-Fi mrežu za povezivanje. Ako je mreža koju ste izabrali zaštićena, morate da unesete lozinku ili druge akreditive (za detalje možete da se obratite operateru mreže). Kada završite, dodirnite **POVEŽI**.

## 7.2 Povezivanje sa kompjuterom

Kada povezujete svoj telefon sa računarom putem USB-a, možete da prebacujete datoteke između računara i uređaja.



Datoteke koje su kopirane na telefon neće biti dostupne dok se USB kabl ne isključi iz kompjutera. Koristite USB 2.0 ili višu verziju za povezivanja.

## 7.3 Deljenje veze za prenos podataka sa vašeg telefona

Možete podeliti vezu prenosa podataka na telefonu sa računarom preko USB kabla (USB tethering) ili sa čak 8 uređaja istovremeno pretvarajući telefon u prenosivu Wi-Fi vezu.

#### Uključivanje funkcije USB tethering ili prenosa Wi-Fi aktivne veze

- Dodirnite **Podešavanja > Više > Tethering i prenosiva aktivna veza**.

- Dodirnite prekidač funkcije **USB tetering** ili **Wi-Fi aktivna veza** za aktiviranje ove funkcije.



Ove funkcije mogu da prouzrokuju dodatne troškove kod vašeg operatera mreže. Ova usluga može da bude naplaćena i u romingu.

# 8 Podešavanja

## 8.1 Uređaj

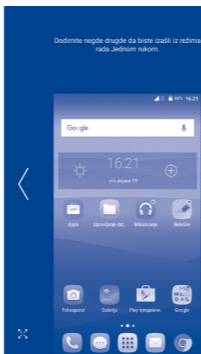
### 8.1.1 Pokreti

Dodirnite **Podešavanja > Pokreti** za aktivaciju željenih pokreta.

#### Jednoručni režim

Da biste koristili ovaj režim, idite na **Podešavanja > Pokreti > Jednoručni režim** i obeležite polje za potvrdu.

Dodirnite dugme Nazad ili Nedavno 3 sekunde da biste smanjili ekran na manju veličinu. Kada dodirnete praznu površinu, ekran će se vratiti na originalnu veličinu.



## 8.1.2 Ekran

Dodirnite **Podešavanja > Ekran** da biste videli sledeće:

- **Pozadina** Postavite pozadinu.
- **Nivo osvetljenosti** Prilagodite osvetljenost ekrana.
- **Prilagodljiva osvetljenost** Optimizuje nivo osvetljenosti prema dostupnom svetlu.
- **Stanje neaktivnosti** Postavite vreme za pokretanje čuvara ekrana.
- **Dnevno spavanje** Izaberite efekat animacije koji će biti prikazan u režimu pripravnosti.
- **Veličina slova** Izaberite odgovarajuću veličinu slova za telefon.
- **Kada je uređaj rotiran** Postavite uređaj tako da okreće sadržaj ekrana ili da ostane na trenutnoj orijentaciji kad je okrenut.

## 8.1.3 Zaključani ekran

Možete da postavite podešavanja na zaključanom ekranu, kao što su aktivacija funkcije Func, zaključavanje ekrana, popunjavanje informacija o vlasniku, itd.

## 8.1.4 Zvuk i obaveštenje

Možete da podesite **Jačinu zvuka** tasterima za pojačavanje/utišavanje ili dodirivanjem **Podešavanja > Zvuk i obaveštenja**. Možete da postavite **Podrazumevanu melodiju obaveštenja**, **Melodiju uključivanja**, i **melodiju isključivanja** po želji.

## 8.1.5 Preklopna maska

Dodirnite **Podešavanja > Preklopna maska** za aktiviranje funkcija preklopne maske.

## 8.1.6 Memorija

Dodirnite **Podešavanja > Memorija** da biste videli status upotrebe interne memorije i SD kartice.

## 8.1.7 Baterija

Dodirnite **Podešavanja > Baterija** da proverite napunjenost baterije i status.

## 8.1.8 Aplikacije

Dodirnite **Podešavanja > Aplikacije** da biste proverili status aplikacija.

## 8.2 Lično

### 8.2.1 Lokacija

Možete koristiti GPS ili Wi-Fi mrežu da biste odredili svoju lokaciju.

### 8.2.2 Bezbednost

Dodirnite za postavljanje bezbednosnih podešavanja.

### 8.2.3 Nalozi

Dodirnite da biste dodali e-poštu ili nalog društvene mreže i upravljajte podešavanjima naloga, kao što je frekvencija sinhronizacije i obaveštenja.

### 8.2.4 Jezik i unos

Dodirnite **Podešavanja > Jezik i unos** da biste videli ili postavili jezik i metode unosa.

- **Jezik** Postavite jezik sistema.
- **Trenutna tastatura** Proverite sve metode unosa koje su instalirane na telefonu i izaberite jednu.

### 8.2.5 Pravljenje rezervne kopije i resetovanje

Možete da napravite rezervnu kopiju podešavanja i drugih podataka na jednom ili više Google naloga. Ako morate da zamenite uređaj ili ga vratite na fabrička podešavanja, možete da vratite svoje podatke sa bilo kog naloga na kom su ranije sačuvani.

Dodirnite **Podešavanja > Rezervna kopija i resetovanje**

**Saveti:** Proverite da li svi bitni podaci imaju rezervnu kopiju pre nego što uradite vraćanje na fabrička podešavanja, pošto će ova funkcija obrisati sve aplikacije i podatke koje je instalirao korisnik. Proverite da li je baterija napunjena više od 50%.

## 8.3 Sistem

### 8.3.1 Datum i vreme

Dodirnite **Podešavanja > Datum i vreme** da biste postavili datum, vreme i format.

**Napomena:** Kada je opcija Automatski deaktivirana, možete ručno da podesite datum i vreme.

### 8.3.2 Planirano uključivanja/isključivanja

Podesite svoj telefon da se uključuje/isključuje na planirani način.

### 8.3.3 Dostupnost

Pristupite pomoćnim funkcijama na svom uređaju.

### 8.3.4 Štampanje

Uključite da biste koristili funkciju Štampanje sa oblaka.

### 8.3.5 Prava i bezbednost

Dodirnite za pregled informacija o Pravima i bezbednosti, uključujući model proizvoda, ime proizvođača itd.


### 8.3.6 O telefonu

Dodirnite **Podešavanja > O telefonu** da biste proverili pravne informacije, status telefona i verziju softvera, itd.

### Sistemska ažuriranja (FOTA ažuriranje)

Koristeći alat FOTA nadogradnje, možete da ažurirate softver telefona.

Za pristup **Sistemska ažuriranjima** dodirnite **Podešavanja > O telefonu >**

**Sistemska ažuriranja**. Ukoliko ste izabrali ručnu proveru, dodirnite  dugme da biste proverili ažuriranja. Ako ste izabrali automatsku proveru, kada sistem otkrije novu verziju pojaviće se dijalog da biste izabrali preuzimanje ili ga ignorisali; obaveštenje će se prikazati i u statusnoj traci.

Trebalo bi da uključite vezu za prenos podataka pre nego što počnete da tražite ažuriranja. Podešavanja učestalosti automatske provere takođe su dostupna pošto restartujete telefon.



# Bezbednost i korišćenje

Preporučujemo da pre korišćenja telefona pažljivo pročitate ovo poglavlje. Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za oštećenja koja proističu iz nepropisnog korišćenja koje je u suprotnosti sa ovde navedenim uputstvima.

## • BEZBEDNOST U SAOBRAĆAJU:

S obzirom na rezultate studija koje pokazuju da je telefoniranje u toku vožnje rizično, čak i sa „hendsfri“ priborom (oprema za automobil, slušalice...), vozačima se savetuje da se uzdrže od korišćenja mobilnog telefona kada vozilo nije parkirano.

Kada vozite, nemojte da koristite telefon i slušalice za slušanje muzike ili radija. Korišćenje slušalica može da bude opasno, i zabranjeno je u nekim područjima.

Kada je uključen, telefon emituje elektromagnetne talase koji mogu da ometaju elektronske sisteme vozila kao što su ABS ili vazdušni jastuci. Za prevenciju mogućih problema:

- ne postavljajte telefon na komandnu tablu ili u delu gde funkcionišu vazdušni jastuci,

- proverite kod prodavca ili proizvođača automobila da li je komandna tabla adekvatno zaštićena od radiofrekventnog zračenja telefona.

## • USLOVI KORIŠĆENJA:

Preporučujemo da povremeno isključite telefon kako bi se njegov rad poboljšao.

Isključite telefon pre ukrcavanja u avion.

Isključite telefon u zdravstvenim ustanovama, osim tamo gde je korišćenje telefona dozvoljeno. Kao i mnoge druge vrste opreme koja se uobičajeno koristi, i mobilni telefoni mogu da ometaju druge električne ili elektronske uređaje, ili opremu koja koristi radio-frekvenciju.

Isključite telefon kada ste u blizini gasovitih ili tečnih zapaljivih supstanci. Strogo poštujujte znake obaveštenja na benzinskim stanicama, skladištima goriva ili hemijskim postrojenjima, ili u bilo kom drugom potencijalno eksplozivnom okruženju.

Trebalo bi da se uključen telefon drži na udaljenosti ne manjoj od 15 cm od bilo kog medicinskog uređaja kao što je pejsmejker, slušni aparat ili insulinska pumpa itd. Posebno, kada koristite telefon a imate bilo koji medicinski uređaj, držite telefon uz uvo sa suprotne strane od uređaja.

Da biste izbegli oštećenja sluha, preuzmite poziv pre stavljanja telefona uz uvo. Takođe, odmaknite telefon od uva kada ste u „hendsfri“ režimu, jer pojačan zvuk može da dovede do oštećenja sluha. Držite telefon van domašaja dece i ne dozvolite im da se igraju telefonom ili dodatnom opremom bez nadzora odraslih.

Prilikom uklanjanja zadnje maske vodite računa o tome da telefon može da sadrži supstance koje bi mogle da prouzrokuju alergijsku reakciju.

Uvek pažljivo rukujte telefonom i držite ga na čistom mestu.

Ne izlažite telefon ekstremnim vremenskim uslovima ili uslovima okoline (vlaga, vlažnost vazduha, kiša, prodiranje tečnosti, prašina, morski vazduh itd.). Proizvođač preporučuje da se telefon koristi na temperaturama između -10 °C i +45 °C.

Pri temperaturi od preko 45°C čitljivost ekrana može da bude umanjena; to je samo privremeno stanje i nije ozbiljno.

Brojevi telefona za hitne slučajeve ne moraju da budu dostupni u svim mrežama. Nikada se ne oslanjajte samo na svoj telefon za pozivanje u hitnim slučajevima.

Nemojte otvarati, rastavljati ili sami pokušavati da popravite telefon.

Nemojte ispuštati, bacati ili savijati telefon.

Ne koristite telefon ako je stakleni ekran oštećen, napukao ili slomljen, da se ne biste povredili.

Nemojte ga bojiti.

Koristite samo baterije, punjače i dodatnu opremu koju preporučuju kompanija TCL Communication Ltd. i njene filijale i koja je kompatibilna sa modelom vašeg telefona. Kompanija TCL Communication Ltd. i njene filijale ne snose odgovornost za oštećenja prouzrokovana korišćenjem drugih punjača ili baterija.

Ne zaboravite da napravite rezervne kopije ili zapišete sve važne informacije koje su sačuvane u telefonu.

Neki ljudi mogu da dobiju epileptični napad ili se onesveste kada su izloženi trepćućem svetlu ili u toku igranja video-igrice. To može da se dogodi čak i ako osoba nikada nije imala epileptični napad ili nesvesticu. Ako ste imali napade ili gubitak svesti, ili ako imate ovakve slučajeve u porodici, obratite se lekaru pre igranja igrice ili pre nego što uključite funkciju trepćućeg svetla na telefonu. Trebalo bi da roditelji nadziru svoju decu dok igraju video-igrice ili koriste druge funkcije koje uključuju trepćuće svetlo. Trebalo bi prekinuti sa korišćenjem i konsultovati se sa lekarom ako se pojavi bilo koji od sledećih simptoma: grčevanje, trzanje oka ili mišića, gubitak svesti, nesvesni pokreti ili dezorijentisanost. Da bi se mogućnost ovakvih događaja svela na minimum, preduzmite sledeće mere predostrožnosti:

- Ne igrajte igrice i ne koristite trepćuća svetla ako ste umorni ili pospani.
- Napravite pauzu od 15 minuta na svakih sat vremena.
- Igrajte igrice u sobi sa uključenim svetlom.
- Igrajte igricu na maksimalnoj udaljenosti od ekrana.
- Ako osetite umor ili bol u šakama, ručnom zglobu ili nadlakticama prekinite sa igranjem i odmorite se nekoliko časova pre ponovnog igranja.
- Ako i dalje osećate bol u šakama, ručnom zglobu ili nadlakticama u toku ili posle igranja, prekinite sa igranjem i obratite se lekaru.

Dok igrate igrice na telefonu povremeno biste mogli da osetite nelagodnost u šakama, nadlakticama, ramenima, vratu ili drugim delovima tela. Pridržavajte se uputstava kako biste izbegli probleme kao što su tendinitis, sindrom karpalnog tunela ili druge mišićno-koštane poremećaje.

## ZAŠTITITE ČULO SLUHA



Da biste sprečili moguće oštećenje sluha ne slušajte glasnu muziku dugo. Budite oprezni kada držite uređaj blizu uva dok je zvučnik uključen.

### • **PRIVATNOST:**

Imajte u vidu da u vašoj zemlji ili tamo gde se trenutno nalazite morate da poštujete zakone i pravila koja se tiču fotografisanja i snimanja zvuka telefonom. U skladu sa ovim zakonima i pravilima, može biti strogo zabranjeno fotografisanje i/ili snimanje glasova drugih osoba ili drugih njihovih ličnih obeležja, kao i umnožavanje ili distribuiranje, pošto se to može smatrati zadiranjem u privatnost. Odgovornost korisnika telefona je da pre snimanja nabavi ovlašćenje. U slučaju bilo kakvih problema prouzrokovanih snimanjem poverljivih razgovora ili snimanjem fotografija, proizvođač, distributer i prodavac (kao i operater) ne snose nikakvu odgovornost u vezi s tim.

### • **BATERIJA:**

Telefon je jednodelni uređaj, zadnja maska i baterija ne mogu da se uklone.

Poštujte sledeće mere predostrožnosti pri rukovanju baterijom:

- Ne pokušavajte da otvorite bateriju (postoji rizik od toksičnih isparenja i opekotina).
- Nemojte da bušite ni da rastavljate bateriju; nemojte da izazivate kratak spoj.
- Ne spaljujte bateriju, ne bacajte je u dubre i ne izlažite je temperaturama iznad 50 °C.

Baterije se moraju odlagati u skladu sa lokalnim propisima o zaštiti čovekove okoline. Koristite bateriju samo za ono za šta je namenjena. Nikada ne koristite oštećene baterije ili baterije koje nije preporučila TCL Communication Ltd. i/ili njene filijale.



Ovaj simbol na vašem telefonu, bateriji i dodatnoj opremi znači da ovi proizvodi moraju da se odnesu do nekog od punktova za prikupljanje kada više ne budu upotrebljivi:

- Opštinski centri za odlaganje otpada sa posebnim kantama za ovu vrstu opreme
- Kante za prikupljanje na prodajnim mestima

Ova oprema će zatim biti reciklirana, što će sprečiti rasipanje štetnih supstanci po okolini, a njene komponente će se ponovo iskoristiti.

### **Za zemlje Evropske unije:**

Usluge punktova za prikupljanje su besplatne.

Svi proizvodi sa ovim znakom moraju da se odnesu na neki od ovih punktova.

### **Za zemlje van Evropske unije:**

Delovi opreme sa ovim simbolom ne smeju da se bacaju u obične kante za otpad ako u vašem regionu postoje odgovarajuća postrojenja za prikupljanje i reciklažu; potrebno ih je odneti na punktove za prikupljanje gde će se reciklirati.

**UPOZORENJE: POSTOJI RIZIK OD EKSPLOZIJE AKO BATERIJU ZAMENITE POGREŠNIM TIPOM BATERIJE. ODLOŽITE ISKORIŠĆENE BATERIJE U SKLADU SA UPUTSTVIMA.**

### **• PUNJAČI**

Punjači koji se priključuju na električnu mrežu rade na temperaturama: od 0 °C do 40 °C.

Punjači namenjeni vašem telefonu ispunjavaju standarde za bezbednost upotrebe aparata informacione tehnologije i kancelarijske opreme. Takođe su u skladu sa direktivom o ekološkom dizajnu 2009/125/EC. Zbog različitih specifikacija električne struje, punjač kupljen u jednoj zemlji ne mora da radi u nekoj drugoj. Treba da se koriste samo za ovu svrhu.

Adapter treba da bude postavljen u blizini uređaja i lako dostupan.

### **• RADIO-TALASI:**

Pre nego što dospeju na tržište, svi modeli mobilnih telefona moraju da imaju dokaz o usklađenosti sa međunarodnim standardima (ICNIRP) ili sa Evropskom direktivom 1999/5/EC (R&TTE). Zaštita zdravlja i bezbednost korisnika i svih ostalih ključni je zahtev ovih standarda, odnosno direktive.

**OVAJ UREĐAJ JE U SKLADU SA MEĐUNARODNIM SMERNICAMA UVEZI SA IZLAGANJEM RADIO-TALASIMA.**

Vaš telefon je radio-predajnik i radio-prijemnik. Dizajniran je da ne prekorači granice izlaganja radio-talasima (radio-frekvencijama elektromagnetnih polja) koje preporučuju međunarodne smernice. Ove smernice je napravila nezavisna naučna organizacija (ICNIRP). One sadrže ključnu bezbednosnu granicu koja osigurava bezbednost svih ljudi bez obzira na godine i zdravlje.

Smernice za izloženost radio-talasima koriste jedinicu mere poznatu kao SAR (specifična stopa apsorpcije). Granična vrednost SAR za mobilne uređaje je 2 W/kg.

Testovi za određivanje vrednosti SAR sprovedeni su uz standardne operativne pozicije aparata čija je emisija na najvišem nivou snage u svim ispitanim opsezima frekvencije. Najviše vrednosti SAR prema uputstvu ICNIRP za ovaj model uređaja su:

#### 8050X:

<b>Maksimalna vrednost SAR za ovaj model i uslovi pod kojima je zabeležena.</b>		
<b>SAR u blizini glave</b>	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
<b>SAR pri nošenju uz telo</b>	GSM 900	0.522W/kg

#### 8050D:

<b>Maksimalna vrednost SAR za ovaj model i uslovi pod kojima je zabeležena.</b>		
<b>SAR u blizini glave</b>	2.4G Wi-Fi	0.329W/kg
<b>SAR pri nošenju uz telo</b>	GSM 900	0.522W/kg

Tokom upotrebe, prave vrednosti SAR za ovaj model uređaja obično su ispod gorenavedenih vrednosti. To je zato što se, u cilju efikasnijeg sistema i smanjenja mešanja na vezi, operativna snaga mobilnog uređaja automatski smanjuje kada celokupna snaga nije neophodna za poziv. Što je niža vrednost izlazne snage uređaja, niža je i SAR vrednost.

Test vrednosti SAR pri nošenju telefona uz telo sproveden je na udaljenosti od 10 mm. Da bi se poštovala uputstva o izlaganju radio-talasima onda kada je uređaj uz telo, trebalo bi da uređaj bude bar na pomenutoj razdaljini od tela.

Ako koristite neku drugu dodatnu opremu, vodite računa o tome da na njoj nema metalnih delova i da telefon smestite na naznačenu razdaljinu od tela.

Svetska zdravstvena organizacija (SZO) i Uprava za hranu i lekove SAD smatra da, ako želite da smanjite izlaganje, možete da ograničite korišćenje mobilnog telefona ili koristite „hendsfri“ opremu kako biste udaljili telefon od glave i tela ili smanjili vreme provedeno na telefonu. Za više informacija možete da posetite internet stranicu [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com)

Dodatne informacije o elektromagnetnim poljima i zdravstvenoj zaštiti možete da pronađete na sledećem veb-sajtu: <http://www.who.int/peh-emf>. Vaš telefon je opremljen ugrađenom antenom. Za optimalan rad telefona važno je da se antena ne dodiruje i ne oštećuje.

S obzirom na to da mobilni telefoni nude čitav niz funkcija, oni mogu da se koriste i u drugim položajima a ne samo uz uvo. U takvim okolnostima će uređaj biti usklađen sa smernicama kada se koristi sa slušalicama ili USB kablom. Ako koristite neku drugu dodatnu opremu vodite računa o tome da na njoj nema metalnih delova i da telefon smestite na barem 10 mm od tela.

Imajte u vidu da će se korišćenjem uređaja neki od vaših ličnih podataka podeliti sa glavnim uređajem. Vaša je odgovornost da štitite svoje lične podatke, da ih ne delite sa bilo kakvim neautorizovanim uređajima ili uređajima trećeg lica koji su povezani sa vašim uređajem. Za proizvode sa funkcijama Wi-Fi, povežite se samo na pouzdane Wi-Fi mreže. Takođe, kada koristite proizvod kao aktivnu vezu (kada je to moguće), koristite bezbednost mreže. Ove mere predostrožnosti će pomoći da se spreči neautorizovan pristup vašem uređaju. Proizvod može da čuva lične informacije na različitim lokacijama, uključujući SIM karticu, memorijsku karticu i ugrađenu memoriju. Obavezno uklonite ili izbrisite sve lične informacije pre nego što reciklirate, vratite ili nekome date proizvod. Pažljivo birajte aplikacije i ažuriranja i instalirajte ih samo sa pouzdanih izvora. Neke aplikacije mogu da utiču na rad proizvoda i/ili da pristupe ličnim informacijama, uključujući detalje naloga, podatke poziva, detalje lokacije i resurse mreže.

Imajte u vidu da su svi podaci koji se podele sa kompanijom TCL Communication Ltd. sačuvani u skladu sa primenljivim zakonskim odredbama o zaštiti podataka. U te svrhe TCL Communication Ltd. implementira i održava odgovarajuće tehničke i organizacione mere da bi zaštitio sve lične podatke, na primer od neautorizovane ili nezakonite obrade i slučajnog gubljenja ili uništavanja ili oštećivanja takvih ličnih podataka, pri čemu te mere pružaju nivo bezbednosti koji je odgovarajući uzimajući u obzir

- (i) dostupne tehničke mogućnosti,
- (ii) troškove implementiranja mera,
- (iii) rizike koje uključuje obrada ličnih podataka, i
- (iv) osetljivost obrađenih ličnih podataka.

Možete da pristupite svojim ličnim informacijama, pregledate ih i uredite u bilo kom trenutku tako što ćete se prijaviti na korisnički nalog, posetiti svoj korisnički profil ili nam se direktno obratiti. Ako budete zahtevali da mi uredimo ili obrišemo vaše lične podatke, možda ćemo tražiti da nam pružite dokaz identiteta pre nego što postupimo po vašem zahtevu.

#### • LICENCE



microSD Logo je zaštitni znak.



Bluetooth znak i logo su vlasništvo Bluetooth SIG, Inc. i svako korišćenje ovih oznaka od strane TCL Communication Ltd. i njenih filijala je pod licencom. Ostale zaštitne znake i trgovačke nazive poseduju njihovi vlasnici.

#### **ALCATEL PIXI 4 6" 3G Android (ID Bluetooth deklaracije D027868)**



SwiftKey je zaštitni znak kompanije TouchType Ltd.



HD glasovni logotip je vlasništvo GSM Asocijacije ("GSMA" ili "Davalac licence"). Namenjen je operaterima i dobavljačima da bi promovisali HD glasovne mogućnosti na mrežama i proizvodima.



Wi-Fi logo je sertifikacioni znak Wi-Fi alijanse.

Google, Google logo, Android, Android logo, Google pretraga™, Google mape™, Gmail™, YouTube, Google Play prodavnica, Google Latitude™ i Hangouts™ su zaštitni znaci kompanije Google Inc.

Android robot je reprodukovan ili modifikovan uz pomoć Google-a i koristi se prema uslovima opisanim u Creative Commons 3.0 Attribution License (tekst će se prikazati kada dodirnete i zadržite **Google pravne informacije** u **Podešavanjima** **O telefonu** **Pravne informacije**).<sup>(1)</sup>

Kupili ste proizvod koji koristi otvoren izvor (<http://opensource.org/>) programskih mtd, msdosfs, netfilter/iptables i iniltrd u kodu objekata i druge otvorene programe pod licencom GNU General Public License i Apache License.

Mi ćemo vam obezbediti potpunu kopiju svih odgovarajućih izvornih kodova prema zahtevu kroz period od tri godine od distribucije proizvoda od strane kompanije TCL.

Možete da preuzmete izvorne kodove sa <http://sourceforge.net/projects/alcatel/files/>. Snabdevanje izvornim kodovima je potpuno besplatno na internetu.

## Opšte informacije

- Internet adresa: [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com).
- Broj podrške: pogledajte dokument „TCL Communication Services“ ili posetite naš veb-sajt.
- Adresa: Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
- **Putanja elektronskog označavanja (Elabel):** Dodirnite **Podešavanja/Pravne informacije i bezbednost** ili unesite \*#07#; možete da nađete više informacija o označavanju.<sup>(2)</sup>

Na našem veb-sajtu možete da pronađete odeljak FAQ (Najčešće postavljana pitanja). Možete da nam se obratite i putem e-pošte i da postavite pitanje. Elektronska verzija ovog uputstva dostupna je na engleskom i drugim jezicima, u skladu sa dostupnošću na našem serveru:

[www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com).

Vaš telefon je primopredajnik koji radi na GSM opsegu frekvencija (850/900/1800/1900MHz) i UMTS opsegu (900/2100MHz).

# CE 0560

Ova oprema je usklađena sa ključnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. Celu verziju naše Potvrde o usklađenosti (Declaration of Conformity) za svoj telefon možete da pronađete na našem veb-sajtu: [www.alcatel-mobile.com](http://www.alcatel-mobile.com).

<sup>(1)</sup> Možda nisu dostupni u svim zemljama.

<sup>(2)</sup> Ono se razlikuje od zemlje do zemlje.

## Zaštita od krađe <sup>(1)</sup>

Vaš telefon ima identifikacioni broj IMEI (serijski broj telefona) koji se nalazi na nalepnici pakovanja i u memoriji telefona. Preporučujemo da pri prvom korišćenju telefona zabeležite IMEI koji se pojavljuje kada unesete \* # 0 6 #, i sačuvate ga na sigurnom mestu. Ako vam je telefon ukraden, policija ili vaš operater bi mogli da traže ovaj broj. Taj broj omogućava da se vaš telefon blokira i tako spreči neovlašćeno korišćenje, čak i sa drugom SIM karticom.

## Odricanje od odgovornosti

Moguće su određene razlike između opisa u uputstvu za korišćenje i rada telefona, u zavisnosti od izdanja softvera u vašem telefonu ili određenih usluga operatera.

TCL Communication neće snositi pravnu odgovornost u slučaju takvih razlika, niti za njihove moguće posledice, za šta odgovornost snosi isključivo operater mobilne telefonije.

Ovaj uređaj može da sadrži materijale, kao i aplikacije i softver u izvršnom obliku ili izvornom kodu, koje je podnela treća strana radi uključivanja u ovaj uređaj („Materijal Treće strane“). Svi materijali treće strane za ovaj uređaj dati su „takvi kakvi jesu“, bez bilo kakvih garancija, bilo izričitih ili podrazumevanih, kao i podrazumevanih garancija komercijalne pogodnosti, pogodnosti za određene svrhe ili upotrebu aplikacija treće strane, međusobno slaganje sa drugim materijalima ili aplikacijama kupca i nekršenje autorskih prava. Kupac prihvata da je kompanija TCL Communication Ltd. ispunila sve obaveze u vezi sa kvalitetom kao proizvođač mobilnih telefona i uređaja, u skladu sa pravima intelektualne svojine. TCL Communication ni u kom trenutku neće biti odgovorna za neispunjenost ili nevaženje Materijala Treće strane za rad ovog uređaja ili interakciju sa drugim uređajem kupca. U maksimalnom zakonskom trajanju, TCL Communication Ltd. ne snosi nikakvu odgovornost za potraživanja, zahteve, parnice, ili radnje, a posebno, ali ne i ograničeno na to, kršenje zakona, po bilo kojoj teoriji odgovornosti, koja proizilazi iz upotrebe, u bilo kojoj svrsi ili nameri da se upotrebi takav materijal Treće strane. Osim toga, pomenuti materijali Treće strane, koji su obezbeđeni besplatno od strane TCL Communication Ltd, mogu biti predmet plaćanja i nadogradnje u budućnosti; TCL Communication Ltd. se odriče odgovornosti u vezi sa tim dodatnim troškovima, koje će snositi isključivo kupac. Dostupnost aplikacija može da varira u zavisnosti od zemlje i operatera gde se uređaj koristi; ni u kom slučaju se lista mogućih aplikacija i softvera dobijenih uz telefon ne smatra za obavezu TCL Communication Ltd, ona je samo informacija za kupca. Stoga kompanija TCL Communication nije odgovorna za nedostatak jedne ili više aplikacija koje kupac želi, s obzirom na to da njihova dostupnost zavisi od zemlje i operatera kupca. TCL Communication zadržava pravo da u bilo kom trenutku, bez prethodne najave, doda ili ukloni Materijal Treće strane; ni u kom slučaju TCL Communication neće snositi odgovornost za posledice po kupca nastale tim uklanjanjem, a koje su u vezi sa upotrebom ili pokušajem korišćenja takve aplikacije i Materijala Treće strane.

<sup>(1)</sup> Obratite se operateru mobilne telefonije da proverite dostupnost ove usluge.

# Garancija

Vaš uređaj ima garanciju u slučaju kvara koji bi mogao da se desi u uslovima normalne upotrebe tableta u garantnom periodu od dvanaest (12) meseci (1) od dana kupovine, kao što je istaknuto na originalnom račun.

Baterije (2) i dodatna oprema prodati uz uređaj isto su tako pod garancijom u slučaju bilo kakvog kvara koji bi mogao da se desi u toku prvih šest (6) meseci (1) od dana kupovine, kao što je istaknuto na originalnom račun.

U slučaju kvara koji vam onemogućava normalnu upotrebu, morate odmah da obavestite prodavca i donesete tablet sa originalnim računom.

- (1) Period garancije može da varira, u zavisnosti od toga u kojoj se zemlji nalazite.
- (2) Vek trajanja punjive baterije mobilnog uređaja u vezi sa vremenom pričanja i mirovanja, i ukupnim vekom trajanja, zavisice od načina upotrebe i konfiguracije mreže. Baterije se smatraju potrošnim materijalom, specifikacije navode da bi trebalo da dobiju optimalne performanse za uređaj tokom prvih šest meseci nakon kupovine i za 200 punjenja.

Ukoliko je kvar potvrđen, vaš uređaj ili njegov deo biće adekvatno zamenjeni ili popravljeni. Popravljeni uređaj ili dodatna oprema su pod garancijom od jednog (1) meseca za isti kvar. Popravka ili zamena može da bude izvedena sa popravljenim delovima koji obezbeđuju jednak nivo funkcionalnosti.

Garancija pokriva troškove delova i rada, ali isključuje druge troškove.

Ova garancija se neće odnositi na kvarove vašeg uređaja i/ili njegove dodatne opreme u slučaju (bez ograničenja):

- 1) Nepravilnog korišćenja ili instalacije koji nisu u skladu sa uputstvom ili sa tehničkim i bezbednosnim standardima koji važe na geografskom području u kom se uređaj koristi,
- 2) Povezivanja sa bilo kojom opremom koju TCL Communication Ltd. ne preporučuje ili ne isporučuje;
- 3) Modifikacije ili popravke koje su obavili pojedinci koji nisu autorizovani od strane TCL Communication Ltd. ili njenih filijala ili vašeg prodavca;
- 4) Modifikacije, prilagođavanja ili izmene softvera ili hardvera koje su izvršili pojedinci koje nije ovlastio TCL Communication Ltd.;
- 5) Nevremena, udara groma, vatre, vlage, infiltracije tečnosti ili hrane, hemijskih produkata, preuzimanja podataka, pada, visoke voltaže, rđanja, oksidacije...

Uređaj neće biti popravljen u slučaju da su serijski brojevi ili obeležja (IMEI/SN) uklonjeni ili izmenjeni.

Ne postoji izričita garancija, bilo pisana, usmena ili podrazumevana, sem ove štampane ograničene garancije ili obavezne garancije koja vam je zakonski obezbeđena.


Ni u kom slučaju TCL Communication Ltd. ili neka od njenih filijala neće biti odgovorni za slučajnu ili namernu štetu bilo koje prirode, kao i, bez ograničenja, komercijalne ili finansijske gubitke ili štetu, gubitak podataka ili slika u svakom smislu, jer ove štete ne mogu biti pravno priznate.

Neke zemlje/države ne dozvoljavaju izuzeće ili ograničenje slučajne ili namerne štete ili uzročno-posledične štete ili ograničenje trajanja standardne garancije, tako da se prethodna ograničenja ili izuzeća ne moraju odnositi na vas.



# Rešavanje problema

Pre nego što se obratite servisu u vezi sa nekim problemima, pogledajte sledeća uputstva:

- Za optimalan rad se preporučuje da napunite (  ) bateriju do kraja.
- Izbegavajte čuvanje velike količine podataka u telefonu, jer se to može odraziti na njegov rad.
- Koristite **Vraćanje na fabrička podešavanja** i alat za nadogradnju za formatiranje telefona ili nadogradnju softvera (za vraćanje na fabrička podešavanja zadržite istovremeno taster za **Uključivanje** i taster za **Pojačavanje**). SVI korisnički podaci: kontakti, fotografije, poruke, datoteke i preuzete aplikacije biće trajno izgubljeni. Preporučuje se da napravite rezervnu kopiju svih podataka i profila na telefonu preko Smart Suite pre nego što izvršite formatiranje i nadogradnju.

i proverite sledeće:

## Telefon ne može da se uključi ili je ukočen

- Kada telefon ne može da se uključi, puniti ga bar 20 minuta dok se ne uverite da ima potrebni minimum baterije, zatim ponovo pokušajte da ga uključite.
- Kada telefon uđe u petlju tokom animacije za uključivanje i korisnički interfejs se ne pojavljuje, pritisnite i zadržite taster za Utišavanje da biste pristupili bezbednom režimu. Ovo uklanja sve probleme tokom uključivanja operativnog sistema telefona izazvane aplikacijama treće strane.
- Ako nijedna metoda nije efikasna, resetujte telefon koristeći tastere za Uključivanje i Pojačavanje (držeci oba istovremeno).

## Telefon ne reaguje nekoliko minuta

- Restartujte telefon tako što ćete pritisnuti i zadržati taster za **Uključivanje** više od 10 sekundi.

## Telefon se isključuje sam od sebe

- Proverite da li je ekran zaključan kada ne koristite telefon i proverite da taster za **uključivanje** nije izgubio kontakt zbog otključavanja ekrana.
- Proverite nivo napunjenosti baterije.

## Telefon se ne puni kako treba

- Proverite da li koristite Alcatel punjač iz pakovanja.
- Proverite da li je baterija potpuno prazna, jer će, ako je baterija prazna duži period, možda biti potrebno oko 20 minuta da se prikaže pokazivač napunjenosti na ekranu.
- Proverite da li se punjenje odvija u normalnim uslovima (0 °C do +40 °C).
- Kada ste u inostranstvu, proverite da li je struja kompatibilnog napona.

## Telefon ne može da se poveže sa mrežom ili je prikazana poruka „Usluga ne postoji“

- Pokušajte da se povežete sa druge lokacije.
- Potvrdite kod operatera pokrivenost mrežom.
- Proverite kod operatera da li je vaša SIM kartica važeća.
- Pokušajte da ručno izaberete dostupnu mrežu.
- Pokušajte da se povežete kasnije, ako je mreža preopterećena.


## **Telefon ne može da se poveže na internet**

- Proverite da li je IMEI broj (pritisnite \*#06#) isti kao onaj koji je odštampan na garanciji ili pakovanju.
- Proverite da li je internet usluga dostupna na SIM kartici.
- Proverite podešavanja veze telefona sa internetom.
- Proverite da li se nalazite na mestu gde postoji pokrivenost mrežom.
- Pokušajte da se povežete kasnije ili sa druge lokacije.

## **Nevažeća SIM kartica**

- Proverite da li je SIM kartica ispravno postavljena (pogledajte „**Postavljanje SIM kartice**“).
- Proverite da li je čip na SIM kartici oštećen ili ogreban.
- Proverite da li je na SIM kartici dostupna usluga.

## **Upućivanje odlaznog poziva nije moguće**

- Proverite da li ste uneli pravi broj i dodirnuli .
- Za međunarodne pozive, proverite pozivni broj za zemlju i grad
- Proverite da li je telefon povezan sa mrežom i da mreža nije preopterećena ili nedostupna.
- Proverite status pretplate kod operatera (kredit, validnost SIM kartice itd.).
- Proverite da li ste možda postavili zabranu odlaznih poziva.
- Proverite da telefon nije u režimu letenja.

## **Primanje poziva nije moguće**

- Proverite da li je telefon uključen i povezan na mrežu (proverite da mreža nije preopterećena ili nedostupna).
- Proverite status pretplate kod operatera (kredit, validnost SIM kartice itd.).
- Proverite da li ste možda postavili preusmeravanje dolaznih poziva.
- Proverite da li ste postavili zabranu određenih poziva.
- Proverite da telefon nije u režimu letenja.


## **Ime/broj pozivaoca se ne pojavljuje prilikom primanja poziva**

- Proverite kod operatera da li ste pretplaćeni na ovu uslugu.
- Pozivalac je sakrio/sakrila svoje ime ili broj.

## **Ne mogu da pronađem svoje kontakte**

- Proverite da SIM kartica nije pokvarena.
- Proverite da li je SIM kartica ispravno postavljena.
- Uvezite sve kontakte sa SIM kartice na telefon.

## **Kvalitet zvuka u toku poziva je loš**

- Možete da podesite jačinu zvuka u toku poziva pritiskom na taster za **jačinu zvuka**.
- Proverite jačinu signala mreže .
- Proverite da li su prijemnik, konektor i mikrofoni na telefonu čisti.

## **Ne mogu da koristim funkcije opisane u uputstvu**

- Proverite kod svog operatera da li vaša pretplata uključuje i ovu uslugu.
- Proverite da li ova funkcija možda zahteva dodatnu Alcatel opremu.

## **Kada odaberem broj iz imenika, broj ne može da se bira**

- Proverite da li ste upisali tačan broj.
- Proverite da li ste uneli pozivni broj države kada pozivate inostranstvo.

### **Ne mogu da dodam kontakt u imenik**

- Proverite da li je možda imenik na SIM kartici pun; obrišite neke datoteke ili sačuvajte datoteke u imeniku telefona (npr. lične ili poslovne imenike).

### **Pozivaoci ne mogu da ostave poruku na govornoj pošti**

- Obratite se operateru mobilne telefonije da proverite dostupnost ove usluge.

### **Ne mogu da otvorim govornu poštu**

- Proverite da li je broj za govornu poštu vašeg operatera ispravno unet u „Broj govorne pošte“.
- Pokušajte kasnije ako je mreža zauzeta.

### **Ne mogu da šaljem i primam MMS poruke**

- Proverite da li je memorija telefona puna.
- Obratite se operateru da proverite dostupnost ove usluge i proverite MMS parametre.
- Potvrdite kod operatera broj servera ili svoj MMS profil.
- Server je možda preopterećen, pokušajte kasnije.

### **SIM kartica je PIN zaključana**

- Obratite se operateru kako biste dobili PUK kod (Lični ključ za deblokadu).

### **Ne mogu da povežem telefon sa kompjuterom**

- Instalirajte Smart Suite.
- Proverite da li je USB drajver pravilno instaliran.
- Otvorite tablu sa obaveštenjima da biste proverili da li je Smart Suite Agent aktivan.
- Proverite da li vaš kompjuter zadovoljava zahteve za instalaciju Smart Suite-a.
- Proverite da li koristite odgovarajući kabl iz pakovanja.

### **Ne mogu da preuzmem nove datoteke**

- Proverite da li imate dovoljno slobodnog prostora za preuzimanje u memoriji.
- Proverite kod operatera status pretplate.

### **Drugi uređaji ne mogu da otkriju telefon preko Bluetooth tehnologije**

- Proverite da li je Bluetooth uključen i da li je telefon vidljiv drugim korisnicima
- Proverite da li su oba telefona u prostoru delovanja Bluetootha.

### **Kako da baterija duže traje**

- Potrudite se da se baterija uvek puni do kraja vremena punjenja (najmanje 3 sata).
- Posle delimičnog punjenja indikator nivoa napunjenosti baterije može da bude netačan. Sačekajte barem 20 minuta kada isključite punjač kako biste dobili tačan pokazatelj.
- Prilagodite osvetljenost ekrana.
- Postavite automatsko proveravanje e-pošte na što duži interval.
- Ažurirajte vesti i vremensku prognozu ručno ili povećajte interval automatskog proveravanja.
- Isključite aplikacije koje rade u pozadini ako ih ne koristite duže vremena.
- Deaktivirajte Bluetooth, Wi-Fi ili GPS kada nisu u upotrebi.

### **Telefon se zagreva nakon dužih poziva, igranja igrice, krstarenja internetom ili rada drugih složenih aplikacija**

- Ovo zagrevanje je normalna posledica kada CPJ obrađuje previše podataka. Prekidom gorenavedenih aktivnosti vaš telefon će se vratiti na normalnu temperaturu.

**Alcatel** je zaštitni znak kompanije Alcatel-Lucent  
i koristi se pod licencom kompanije  
TCL Communication Ltd.

© Copyright 2016 TCL Communication Ltd. Sva  
prava zadržana

TCL Communication Ltd. zadržava pravo da bez  
najave promeni materijal ili tehničke osobine  
proizvoda.